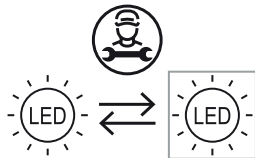


# SHARP

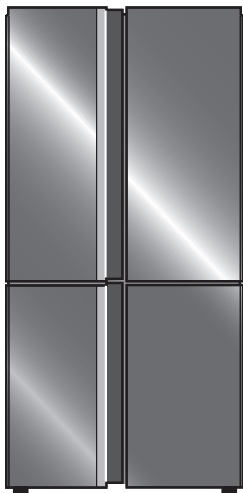


## SJ-GP780D SJ-MP780D

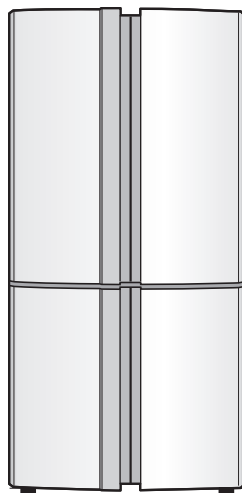


“Plasmacluster” and “Device of a cluster of grapes” are trademarks of Sharp Corporation.

“Plasmacluster” et “Device of a cluster of grapes” sont des marques commerciales de Sharp Corporation.



SJ-GP780D



SJ-MP780D

- EN** Refrigerator-Freezer  
Operation manual ..... EN-1 – EN-14
- ES** Frigorífico-Congelador  
Manual de manejo ..... ES-1 – ES-14
- FR** Réfrigérateur-Congélateur  
Mode d'emploi ..... FR-1 – FR-14
- PT** Frigorífico-Congelador  
Funcionamento manual ..... PT-1 – PT-14
- EL** Ψυγείο - Καταψυκτής  
Εγχειρίδιο λειτουργίας ..... EL-1 – EL-14
- DE** Kühlschrank mit Tiefkühlfach  
Bedienungsanleitung ..... DE-1 – DE-14
- NL** Koelkast-Vriezer  
Gebruiksaanwijzing ..... NL-1 – NL-14
- PL** Chłodziarko - Zamrażarka  
Instrukcja obsługi ..... PL-1 – PL-14
- HU** Hűtőszekrény-Fagyasztó  
Használati utasítás ..... HU-1 – HU-14
- RO** Frigider-Congelator  
Manual de utilizare ..... RO-1 – RO-14
- CS** Chladnička-Mrazák  
Návod k obsluze ..... CS-1 – CS-14
- SK** Chladnička-Mraznička  
Návod na obsluhu ..... SK-1 – SK-14
- LT** Šaldytuvas - Šaldiklis  
Eksploatavimo instrukcija ..... LT-1 – LT-14
- LV** Ledusskapis – Saldētājkaamera  
Rokasgrāmata ..... LV-1 – LV-14
- ET** Külmik-Sügavkülmik  
Kasutusjuhend ..... ET-1 – ET-14
- SL** Hladilnik-Zamrzovalnik  
Priročnik z navodili za delovanje .... SL-1 – SL-14
- UK** Холодильник-Морозильник  
Інструкція з експлуатації ..... UK-1 – UK-14
- BG** Хладилник – Фризер  
Ръководство за работа ..... BG-1 – BG-14

## EN Contents

• Safety information.....	EN-1
• Installation .....	EN-3
• Description.....	EN-4
• Useful modes.....	EN-5
• Control panel (SJ-GP780D).....	EN-7
• Control panel (SJ-MP780D).....	EN-9
• Storing food .....	EN-11
• Care and cleaning .....	EN-12
• Before you call for service .....	EN-13

## ES Contenido

• Información de seguridad.....	ES-1
• Instalación .....	ES-3
• Descripción.....	ES-4
• Modos útiles .....	ES-5
• Panel de control (SJ-GP780D).....	ES-7
• Panel de control (SJ-MP780D).....	ES-9
• Almacenamiento de alimentos .....	ES-11
• Cuidado y limpieza .....	ES-12
• Antes de llamar al servicio técnico .....	ES-13

## FR Table des matières

• Information de sécurité.....	FR-1
• Installation .....	FR-3
• Description.....	FR-4
• Icônes des modes utiles.....	FR-5
• Panneau de contrôle (SJ-GP780D).....	FR-7
• Panneau de contrôle (SJ-MP780D).....	FR-9
• Conservation des aliments .....	FR-11
• Entretien et nettoyage .....	FR-12
• Avant d'appeler le service après vente.....	FR-13

## PT Conteúdos

• Informações de segurança.....	PT-1
• Instalação .....	PT-3
• Descrição.....	PT-4
• Ícones de modos úteis.....	PT-5
• Painel de controlo (SJ-GP780D).....	PT-7
• Painel de controlo (SJ-MP780D).....	PT-9
• Armazenar alimentos.....	PT-11
• Cuidados e limpeza .....	PT-12
• Antes de chamar a assistência técnica .....	PT-13

## EL Περιεχόμενα

• Πληροφορίες ασφάλειας.....	EL-1
• Εγκατάσταση.....	EL-3
• Περιγραφή.....	EL-4
• Εικονίδια χρήσιμων λειτουργιών.....	EL-5
• Πίνακας ελέγχου (SJ-GP780D).....	EL-7
• Πίνακας ελέγχου (SJ-MP780D).....	EL-9
• Συντήρηση τροφίμων.....	EL-11
• Φροντίδα και καθαρισμός .....	EL-12
• Πριν καλέσετε για σέρβις.....	EL-13

## DE Inhalt

• Sicherheitshinweise.....	DE-1
• Installation .....	DE-3
• Beschreibung.....	DE-4
• Nützliche Modi.....	DE-5
• Bedienfeld (SJ-GP780D).....	DE-7
• Bedienfeld (SJ-MP780D).....	DE-9
• Aufbewahrung von Lebensmitteln .....	DE-11
• Wartung und Reinigung.....	DE-12
• Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden .....	DE-13

## NL Inhoud

• Veiligheidsinformatie .....	NL-1
• Installatie .....	NL-3
• Omschrijving .....	NL-4
• Nuttige modi .....	NL-5
• Bedieningspaneel (SJ-GP780D).....	NL-7
• Bedieningspaneel (SJ-MP780D).....	NL-9
• Opslag van voedsel.....	NL-11
• Onderhoud en reiniging .....	NL-12
• Voordat u de servicedienst belt .....	NL-13

## PL Spis treści

• Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	PL-1
• Instalacja .....	PL-3
• Opis .....	PL-4
• Użyteczne tryby pracy .....	PL-5
• Panel sterowania (SJ-GP780D).....	PL-7
• Panel sterowania (SJ-MP780D).....	PL-9
• Przechowywanie żywności .....	PL-11
• Konserwacja i czyszczenie.....	PL-12
• Zanim zgłosisz usterkę.....	PL-13

## HU Tartalomjegyzék

• Biztonsági tájékoztató.....	HU-1
• Üzembe helyezés.....	HU-3
• Leírás.....	HU-4
• Hasznos üzemmódok ikonjai.....	HU-5
• Kezelőpanel (SJ-GP780D).....	HU-7
• Kezelőpanel (SJ-MP780D).....	HU-9
• Ételtárolás.....	HU-11
• Tisztítás és ápolás.....	HU-12
• A szerviz hívása előtt.....	HU-13

## RO Cuprins

• Informații privind siguranța .....	RO-1
• Instalarea .....	RO-3
• Descrierea .....	RO-4
• Moduri principale .....	RO-5
• Panou de comandă (SJ-GP780D).....	RO-7
• Panou de comandă (SJ-MP780D).....	RO-9
• Păstrarea alimentelor .....	RO-11
• Îngrijirea și curățarea .....	RO-12
• Înainte de a solicita depanarea.....	RO-13

## CS Obsah

• Bezpečnostní pokyny .....	CS-1
• Instalace .....	CS-3
• Popis .....	CS-4
• Užitečné režimy .....	CS-5
• Kontrolku panel (SJ-GP780D) .....	CS-7
• Kontrolku panel (SJ-MP780D) .....	CS-9
• Uložení potravin .....	CS-11
• Péče a čištění .....	CS-12
• Než zavoláte do servisu .....	CS-13

## SK Obsah

• Bezpečnostné pokyny .....	SK-1
• Inštalácia .....	SK-3
• Popis .....	SK-4
• Užitočné režimy .....	SK-5
• Ovládací panel (SJ-GP780D) .....	SK-7
• Ovládací panel (SJ-MP780D) .....	SK-9
• Uloženie potravín .....	SK-11
• Starostlivosť a čistenie .....	SK-12
• Skôr ako zavoláte do servisu .....	SK-13

## LT Turinys

• Saugos informacija .....	LT-1
• Įrengimas .....	LT-3
• Aprašymas .....	LT-4
• Naudingi režimų simboliai .....	LT-5
• Valdymo skydelis (SJ-GP780D) .....	LT-7
• Valdymo skydelis (SJ-MP780D) .....	LT-9
• Maisto laikymas .....	LT-11
• Priežiūra ir valymas .....	LT-12
• Prieš kreipiantis į techninio aptarnavimo centrą .....	LT-13

## LV Satura rādītājs

• Drošības informācija .....	LV-1
• Uzstādīšana .....	LV-3
• Apraksts .....	LV-4
• Svarīgās režīmu ikonas .....	LV-5
• Vadības panelis (SJ-GP780D) .....	LV-7
• Vadības panelis (SJ-MP780D) .....	LV-9
• Pārtikas uzglabāšana .....	LV-11
• Apkope un tīrīšana .....	LV-12
• Pirms sazināties ar klientu dienestu .....	LV-13

## ET Sisukord

• Ohutusteave .....	ET-1
• Paigaldamine .....	ET-3
• Kirjeldus .....	ET-4
• Kasulike režiimide ikoonid .....	ET-5
• Juhtpaneel (SJ-GP780D) .....	ET-7
• Juhtpaneel (SJ-MP780D) .....	ET-9
• Toidu hoiustamine .....	ET-11
• Puhastamine ja hooldamine .....	ET-12
• Enne teenindusse helistamist .....	ET-13

## SL Vsebina

• Varnostne informacije .....	SL-1
• Namestitvev .....	SL-3
• Opis .....	SL-4
• Uporabni načini .....	SL-5
• Nadzorna plošča (SJ-GP780D) .....	SL-7
• Nadzorna plošča (SJ-MP780D) .....	SL-9
• Shranjevanje hrane .....	SL-11
• Nega in čiščenje .....	SL-12
• Preden pokličete servis .....	SL-13

## UK Зміст

• Інформація щодо безпеки .....	UK-1
• Встановлення .....	UK-3
• Опис .....	UK-4
• Корисні режими .....	UK-5
• Панель керування (SJ-GP780D) .....	UK-7
• Панель керування (SJ-MP780D) .....	UK-9
• Зберігання продуктів .....	UK-11
• Догляд і чищення .....	UK-12
• Перш ніж звертатися по обслуговування .....	UK-13

## BG Съдържание




• Информация за безопасност .....	BG-1
• Монтаж .....	BG-3
• Описание .....	BG-4
• Полезни режими .....	BG-5
• Панелът за управление (SJ-GP780D) .....	BG-7
• Панелът за управление (SJ-MP780D) .....	BG-9
• Съхранение на храна .....	BG-11
• Грижи и почистване .....	BG-12
• Преди да потърсите помощ за ремонт и обслужване .....	BG-13

Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

- This refrigerator is intended for making ice cubes, refrigerating and freezing food.
- This refrigerator is for household use only, with ambient temperature indicated in the table. The climate class is specified on the rating plate. If the refrigerator operates out of range (ambient temperature range) of the climate class which is rated for that model, it may not be able to maintain satisfactory internal temperatures. If the refrigerator is used at colder temperatures, the refrigerator will not be damaged up to a temperature of +5°C.
- The refrigerator should not be subjected to temperatures of -10°C or below for a long period of time.
- This appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C.

Household use only	
Climate class	Acceptable range of ambient temperature
SN	+10°C to 32°C
N	+16°C to 32°C
ST	+16°C to 38°C
T	+16°C to 43°C

## Safety information

	<b>WARNING</b> This means that there are high risks of death or serious injury.
	<b>CAUTION</b> This means that there are high risks of material damage or personal injury.
	<b>CAUTION</b> Fire marks means this refrigerator has risk of fire accident.

### **WARNING**

#### Refrigerant

This refrigerator contains flammable refrigerant (R600a: isobutane) and insulation blowing gas (cyclopentane). Observe the following rules to prevent ignition and explosion.

- Do not allow any pointed objects to have contact with the refrigeration system. The refrigeration system behind and inside the refrigerator contains refrigerant.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. (This refrigerator has adopted automatic defrosting system.)
- Do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- Do not block the space around the refrigerator.
- Do not use flammable sprays, such as spray paint near the refrigerator.
- Do not store flammable sprays, such as spray paint in the refrigerator.
- In the case of failure of the refrigeration system, do not touch the wall socket and use open flames. Open the window and let out the air from the room. Then ask a service agent approved by SHARP for service.

#### Power cord, Plug, Socket

Read carefully the following rules to prevent electric shock or fire.

- Make sure to protect the power cord from being damaged during installation or moving. If the power plug or cord is loose, do not insert the power plug.
- Do not place multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the refrigerator.
- Connect the power plug into the wall socket firmly and directly. Do not use an extension cord or adapter plug.
- Connect the power plug to the socket with the required rated voltage.
- Connect the earth pin to the earth terminal properly.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Disconnect from the main electricity supply by removing the main plug from the socket. Do not remove by pulling the power cord.

- Dust deposited on the power plug may cause fire. Wipe it off carefully.
- Pull out the plug if the refrigerator is not used for a long time.
- If the flexible supply cord is damaged, it must be replaced by a service agent approved by SHARP in order to avoid a hazard.

#### Installation

- Do not install the refrigerator in a damp or wet location. It may cause the damage to the insulation or electrical leak. Dew may also appear on the outer cabinet and it causes rust.
- The refrigerator should be installed flatly and firmly on the floor.

#### In use

- Do not store volatile and flammable materials such as ether, petrol, propane gas, aerosol cans, adhesive agents and pure alcohol etc. These materials are easy to explode.
- Do not store temperature-sensitive products such as pharmaceutical products in the refrigerator. There are high risks of changes in product quality.
- Do not attempt to change or modify this refrigerator. This may result in fire, electric shock or injury.
- Do not place bottled drinks and cans in the freezer compartment. Especially "Express cool" is in operation, there is a high risk that glass bottles may burst.
- Do not place any object on the top of refrigerator. If the object falls down from the top, it may cause injury.
- Do not hit the glass doors hard. Otherwise, they may break and cause physical injury. <Only for SJ-GP780D>
- Do not use other than potable water to make ice cubes.

- This appliance can be used by children aged from 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way or understanding the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

## Care and Cleaning

- Unplug the refrigerator first to prevent electric shock.
- Do not splash water directly on the outer cabinet or the interior. This may lead to rusting and deterioration of the electrical insulation.

## Trouble

- If you smell something burning, pull out the power plug immediately. Then ask a service agent approved by SHARP for service.
- In case of gas leak, ventilate the area by opening window. Do not touch the refrigerator or the power socket.

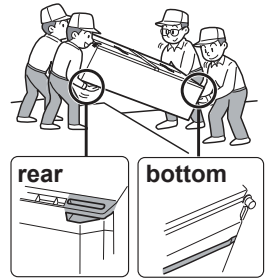
## Disposal

- Ensure that the refrigerator presents no danger to children while being stored until disposal. (e.g. remove the door to prevent child entrapment.)
- Take the refrigerator to a professional recycling plant. Some materials such as flammable refrigerants, insulation blowing gas, vacuum insulation panels (VIPs), light sources and electrical components should be properly recycled.

## CAUTION

### Transportation

- When you install or move your refrigerator, use curing mat to protect the floor from being damaged.
- Carry the refrigerator by holding the handles located on the rear and the feet of the bottom. If you lift up the refrigerator improperly, it may cause injury.



### In use

- Do not touch the compressor unit or its peripheral parts, as they become extremely hot during operation and the metal edges may cause injury.
- Do not touch foods or metal containers in the freezer compartment with wet hands. This may cause frostbite.
- Do not open or close the door when somebody put a hand near the door. There is a risk that the other people may catch their fingers in the door.
- Do not put oversized object in the pockets of the door. If the object falls down from the pockets, it may cause injury.
- Make sure to handle the glass shelves with care to install or uninstall. If you drop the glass shelves, it may break or cause injury.
- Two-star (☆☆) compartments are not suitable for the freezing of fresh food. Two-star (☆☆) frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

# Indicator of temperature

There is a temperature monitoring sticker inside the refrigerator compartment to help control the temperature.

## Cold zone

The symbol indicates the cold zone in the refrigerator compartment. (It does not apply to the door pocket positioned at the same height.)

Symbol



## Checking the temperature in the cold zone

The temperature monitoring sticker indicates if the temperature in the cold zone is cold enough. The sticker should be "BLUE". If the sticker is "WHITE", the temperature might be too high. In this case, you may set the refrigerator to a colder temperature. Please wait for 6 hours before checking the temperature monitoring sticker again.

BLUE



Correct settings

WHITE



Temperature too high, adjust the refrigerator temp. control.

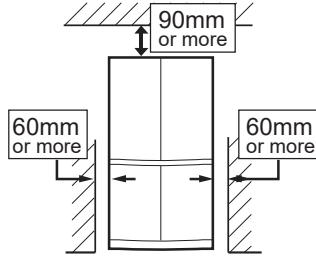
### Note

- The internal temperature of the refrigerator depends on various factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening.
- When fresh food has been introduced or the door has been left open for some time, it is normal for the indicator of temperature to turn WHITE.

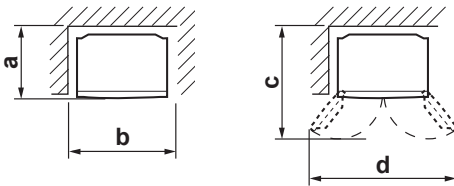
## 1 Keep adequate ventilation space around the refrigerator.

The picture shows the minimum required space for installing the refrigerator. The measurement condition of energy consumption is conducted under a different space dimension.

- By keeping greater space, the refrigerator may consume a less amount of power consumption.
- If use the refrigerator in the smaller space dimension than pictured below, it may cause temperature rise in the unit, loud noise and failure.
- The space between the rear of the refrigerator and the wall should be 50mm or more, and less than 75mm. If the space is wider than 75mm, you may get injured by touching compressor and its peripheral parts which are extremely hot during the operation.

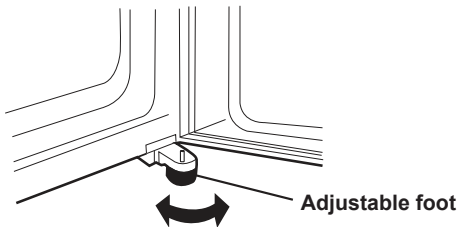


### Overall space required in use

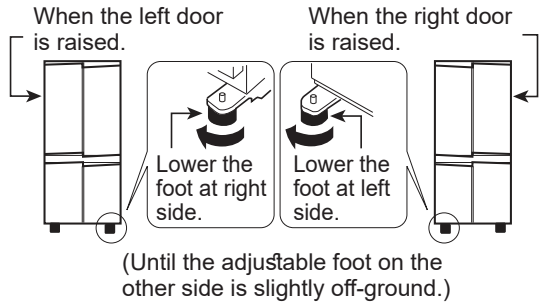


	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818mm	832mm
<b>b</b>	1012mm	1012mm
<b>c</b>	1188mm	1188mm
<b>d</b>	1409mm	1424mm

## 2 Use the two front adjustable feet to place the refrigerator flatly and firmly on the floor.



## 3 When right and left doors are not properly aligned, adjust using the adjustable feet.



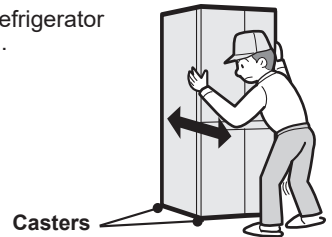
## 4 Connect the appliance via a correctly installed socket.

### Note

- Place your refrigerator to access the plug.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight and do not place next to heat generating appliance.
- Do not place your refrigerator directly on the ground. Insert suitable stand such as wooden board under the refrigerator.
- When you insert the power plug with the door opened, door alarm sounds but it is normal. This sound stops after closing the door.

### Casters are located on the bottom of the refrigerator

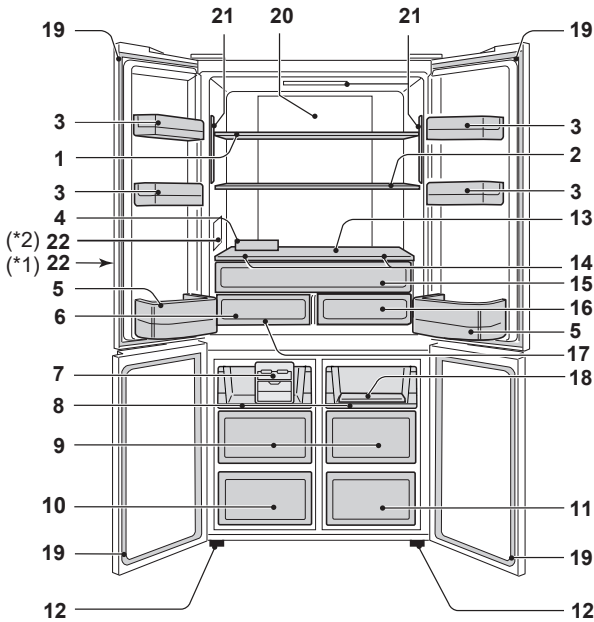
- The casters allow the refrigerator to move back and forth.



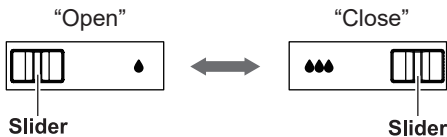
### Before using your refrigerator

- Clean the inside parts with a cloth soaked in warm water.
- If you use soapy water to clean, wipe it off thoroughly with water.

# Description



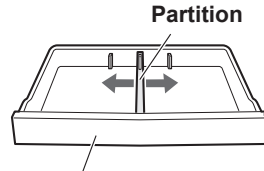
- 1. Refrigerator shelf (Upper)
- 2. Refrigerator shelf (Lower)
- 3. Door pocket (4 pcs)
- 4. Egg holder
- 5. Bottle pocket (2 pcs)
- 6. Extra cool plus case
- 7. Movable ice maker  
You can put the ice maker in the freezer drawer.
- 8. Freezer drawer (2 pcs)
- 9. Freezer case (Upper) (2 pcs)
- 10. Freezer case (Bottom left)
- 11. Freezer case (Bottom right)
- 12. Adjustable foot (2 pcs)
- 13. Fixed shelf
- 14. Humidity adjustment (2 pcs)  
Humidity of the fruit and vegetable crisper can be adjusted.



- Default setting is "Open" position.
- If sliders are "Close" position, it can keep moisture better.

## 15. Fruit and vegetable crisper

This case works for storing food with highmoisture freshly. Move the partition to fit the size of food.



Fruit and vegetable crisper

- 16. Fresh case
- 17. Metal tray (Extra cool plus case)
- 18. Metal tray (Freezer case)
- 19. Magnetic door seal
- 20. Hybrid cooling panel

The panel cools the refrigerator compartment indirectly from the rear. In this way, food is cooled gently without being exposed to cold air flow.

- 21. Light
- 22. Control panel  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## If you wish to store large items within your refrigerator

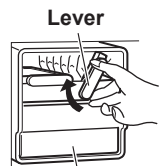
- You may remove any shelves or any pockets numbered 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,15,16,17,18 in the picture above.
- Cooling performance is not influenced even if you use the refrigerator in the above situation.

## Deodorizing unit

Deodorizing catalyst is installed on the routes of cold air. There is no need to operate and clean.

## Movable ice maker

- 1) Do not overfill the tray with water. Otherwise the ice cubes will join together when frozen.
- 2) When ice cubes are made, turn the lever clockwise to put the ice into the ice cube box.



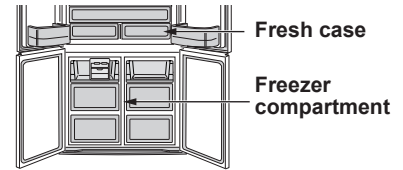
## Note

- Make sure to place the ice maker flatly not to spill out the water from the ice tray.
- To prevent the ice cube box from being damaged, do not pour oil into it or make ice in it.

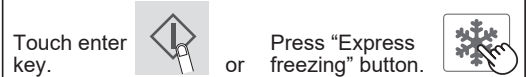
# Useful modes

As for the operations, refer to chapter “Control panel”.

-  **Extra cool**
-  **Express freezing**
-  **Express cool**



	Extra cool	Express freezing	Express cool
Feature	This mode is to cool beverages or foods to ice-cold. <b>Note</b> : Food with high-moisture may freeze.	This mode speeds up the time to freeze food or make ice.	This mode is to cool beverages or foods quickly.
Place	Fresh room	Freezer compartment	Freezer compartment <b>CAUTION</b> : Do not place glass bottles. There is a high risk that they may burst.
Operating time	6 hours *1 • This mode ends automatically. • The alarm does not sound.	2 hours *1	30 minutes • This mode ends automatically. • The alarm sounds. <b>To stop the alarm</b> *2
After the operation completed	• There is no need for taking beverages or foods out.		• Be sure to take the beverages and foods out when the alarm sounds. • If the beverages and foods are left in the freezer compartment over approximately 30 minutes, they may freeze.
At the time of power failure during the operation	• This mode is automatically cancelled.		• This mode is automatically restarted from the previous state at the time of re-power.



\*1 It may take more time to complete if the operation overlaps with defrosting. This mode starts after defrosting is completed.

\*2 If you do not stop the alarm, it sounds 30 minutes continuously.

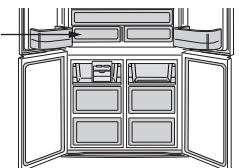
### Note

- Extra cool, Express freezing and Express cool are not available at the same time while one of the modes is in operation.
- Avoid opening the door as much as possible during the operations of these modes.

## Extra cool plus

- This mode is convenient to keep food in cold temperature. The setting temperature is around -1.5°C.
  - The efficiency of this mode depends on the usage environment (ambient temperature, frequency of opening or closing the door, amount of food). To keep the temperature, avoid opening the door as much as possible.
- CAUTION** : Do not place glass bottles. There is a high risk that they may burst.

Extra cool plus case

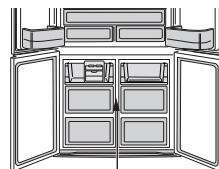


### Note

- Extra cool plus and Vacation mode are not available at the same time while one of the modes is in operation.

## ❄️❄️ Deep freezing

- This temperature setting is to keep food at deep freezing temperature. Set temperature setting to  $-24^{\circ}\text{C}$ . You can also use "Deep freezing" button as a shortcut. Refer to page of "Control panel".
- The temperature may vary depending on the usage (i.e. ambient temperature, frequency of door openings, amount of food). To keep the temperature, try not to open doors too frequently.
- Do not touch the stored food with wet hands and do not put it into your mouth immediately after removal. Also, avoid touching internal fittings, especially Metal tray. These may cause frostbite.



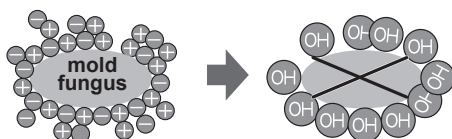
Freezer compartment

## 🍷 Plasmacluster

Use this feature when you want to keep the inside of the refrigerator clean.

The ionizer inside your refrigerator releases clusters of ions, which are collective masses of positive and negative ions, into the refrigerator compartment.

These ion clusters inactivate airborne mold fungus.



### Note

There may be a slight odor in the refrigerator. This is the smell of ozone generated by the ionizer. The amount of ozone is minimum and quickly disappears in the refrigerator.

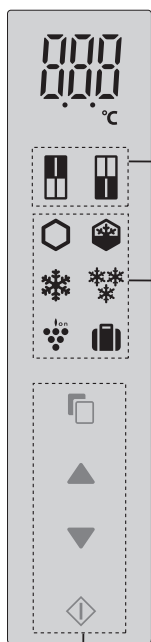
## 🏠 Vacation mode

- Use this mode when going on a trip or leaving the house for a long time.
- The temperature inside the refrigerator compartment is adjusted to approx.  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Note

- Food storage period in the refrigerator compartment becomes approx. 1/2-1/3 of normal operation. Use this mode only when there is no perishable food.
- Temperature of refrigerator compartment cannot be modified.

# Control panel (SJ-GP780D)



Operation keys

## Controlling temperature

Icon	Meaning	Default setting
	Refrigerator compartment	3°C
	Freezer compartment	-18°C

## Useful modes

Icon	Meaning	Default setting
	Extra cool	OFF
	Extra cool plus	
	Express freezing	
	Express cool	
	Deep freezing	
	Plasmacluster	
	Vacation mode	

## Additional modes

Indicator	Meaning	Default setting
	Door alarm	ON
	Sound of key operation	

## Note

- When you press one of the keys, all icons flash once and show the standby display.
- Mode icons or indicators in operation light up on the standby display. When Express cool is in operation, the icon flashes on the standby display.
- When there is no operation for approximately 1 minute, the display returns to the standby display automatically. The standby display turns off if there is no operation for another 1 minute.
- If the refrigerator stops because of power failure, the modes except for Extra cool and Express freezing operate the same way even after the recovery from electrical outage.
- Operation is not accepted while the refrigerator door is opened.



Turn-on state

## Operations of useful modes

- Select the mode icon.

Current setting (This indication shows OFF.)
- Select on/off. ON/OFF switches in the order by pressing the key.

The setting is changed.
- Complete the setting.

When touch key, the icons change in the order shown as below.



### “Express cool” only

- Complete the setting by pressing for 3 seconds or more. (Beep, Beep, Beep)

## Operations of additional modes

### Door alarm

- When the refrigerator door is left open for over 1 minute, door alarm sounds once, and again after 1 minute.
- If the door is left open for approx. 3 minutes, the alarm sounds continuously.
- The alarm stops after close the door.

### Turn off operation

Touch and simultaneously for 3 seconds or more. (Beep, beep, beep)



### Sound of button operation

- The electric sound is operated when touching each keys.

### Turn off operation

Touch and simultaneously for 3 seconds or more. (Beep, beep, beep)






### Note



When you want to turn on the additional mode, follow the same step again. (The indicator turns on.)


# Controlling temperature

The refrigerator controls its temperature automatically. However, you can adjust the temperature as below.

## How to check the current temperature setting

**1**   

Select  or  icon.

- When touch  key, the icons change in the order shown as below.







- The temperature that indicated on the control panel is not the exact temperature inside.




## Setting of Refrigerator/Freezer compartment and Deep freezing

Refrigerator compartment : Adjustable between 0°C and 6°C in step of 0.5°C



Freezer compartment : Adjustable between -15°C and -21°C in step of 0.5°C and -24°C (Deep Freezing)



**1**  

Select  or  icon.












**2**  or  

Select the temperature The setting is changed.

- Temperature indicator changes as the picture below by touching  or  key.


**3**  

Complete the setting.



	Refrigerator compartment	Freezer compartment
		
 		
		
	—	
		<b>Deep freezing</b>

## Simple setting of Refrigerator/Freezer compartment and Deep freezing









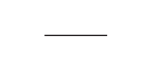


The temperature of freezer compartment and refrigerator compartment can be adjusted in step of 1°C by following the steps **a** to **c**.

- a.** After the step **1** of “Basic operations”, press  3 seconds or more. (Beep, beep, beep)  
The current preset temperature returns to “Default setting”.  
(The display is indicated as the picture on the below.)

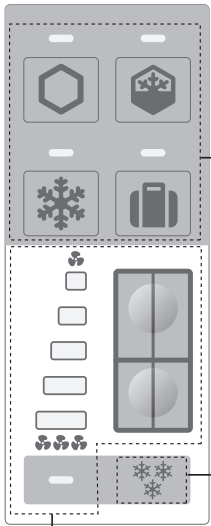


- b.** Press  or  and set the temperature.
- c.** Complete the setting.  
(Same as the step **3** of “Basic operations”.)

Follow the steps **a** to **c** again if you want to adjust the temperature in step of 0.5°C.

	Refrigerator compartment	Freezer compartment
		
 		
		
	—	
		<b>Deep freezing</b>

# Control panel (SJ-MP780D)



## Useful modes

Button	Meaning	Default setting
	Extra cool	OFF
	Extra cool plus	
	Express freezing	
	Express cool	
	Vacation mode	
	Deep freezing	
	Plasmacluster	

## Controlling temperature

Button	Default setting
 Refrigerator compartment	
 Freezer compartment	

## Door Alarm

- When the refrigerator door is left open for over 1 minute, door alarm sounds once, and again after 1 minute.
- If the door is left open for approx. 3 minutes, the alarm sounds continuously.
- The alarm stops after closing the door.

## Note

- If the refrigerator stops because of power failure, the modes except for Extra cool and Express freezing operate the same way even after the recovery from electrical outage.

## Operations of useful modes

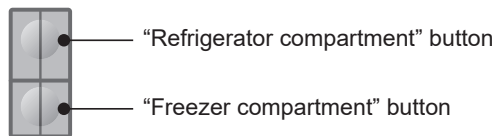
Mode	How to start	Indication of "ON"	How to cancel
<b>Extra cool</b> <b>Extra cool plus</b> <b>Express freezing</b> <b>Vacation mode</b> <b>Deep freezing</b>	(Ex. Extra cool) Press the mode button. (Beep)		Press the mode button. (Beep)  
<b>Express cool</b>	Press the mode button for 3 seconds or more. (Beep, beep, beep)		Press the mode button. (Beep)  
<b>Plasmacluster</b>	Press the mode button for 3 seconds or more. (Beep, beep, beep)		Press the mode button. (Beep)  

# Controlling temperature

The refrigerator controls its temperature automatically. However, you can adjust the temperature as below.

## How to check the current temperature setting

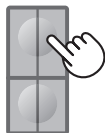
The indicator lights up to show the current temperature level by pressing button shown below.



## Setting of Refrigerator/Freezer compartment and deep freezing

### Refrigerator compartment

1. Press "Refrigerator compartment" button.
2. Press "Refrigerator compartment" button to change the temperature level.

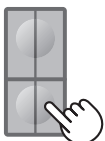


Temperature indicator changes as the picture below by pressing the button.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7

### Freezer compartment

1. Press "Freezer compartment" button.
2. Press "Freezer compartment" button to change the temperature level.



Temperature indicator changes as the picture below by pressing the button.

7→8→9→10→11→12→13→Deep freezing→1→2→3→4→5→6→7

## Simple setting of Refrigerator/Freezer compartment and deep freezing

The temperature of refrigerator compartment and freezer compartment can be adjusted in 5 levels by following the steps **a** to **b**.

### Refrigerator compartment

- a. Press "Refrigerator compartment" button for 3 seconds or more.  
(Beep. beep, beep)  
The indicator returns to "Default setting".



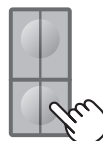
- b. Press "Refrigerator compartment" button to change the temperature level.

Temperature indicator changes as the picture below by pressing the button.

7→10→13→1→4→7

### Freezer compartment

- a. Press "Freezer compartment" button for 3 seconds or more.  
(Beep. beep, beep)  
The indicator returns to "Default setting".



- b. Press "Freezer compartment" button to change the temperature level.

Temperature indicator changes as the picture below by pressing the button.

7→10→13→Deep freezing→1→4→7

Follow the steps **a** to **b** if you want to adjust the temperature in 13 levels..

□ ... OFF   ■ ... Lighting   ≧■≦ ... Flashing (Slow)   }■{ ... Flashing (Fast)

Level	1	2	3	4	5	6	7 Default setting	8	9	10	11	12	13	* Deep freezing
Indicator														

\* Only for Freezer compartment

### Note

- After adjusting the temperature level, the indicator turns off approximately 5 seconds later

# Storing food

- Ensure that the food is of the freshest possible quality to maximize the storage life of perishable food. The following is a general guide to help promote longer food storage.
- Food has a limited storage life. Make sure not to exceed use-by date indicated by manufacturer.

## Freezer

- Freeze small quantities of food at a time in order to freeze them quickly.
- Food should be properly sealed tightly or covered .
- Place foods in the freezer evenly.
- Label bags or containers to keep an inventory of freezing food.

### \* Notes for ice making

- Except for the position in the picture of "Description", the ice making process may take longer.  
When you try to freeze much foods or water at once it may slow down to make ice.  
You may activate Express freezing mode to make ice quickly.

## Refrigerator

### Fruit / Vegetables

- Fruit and vegetables should be loosely enclosed in a plastic material e.g. wrap, bags (do not seal) and placed in the fruit and vegetable crisper to minimize moisture loss.
- Fruits and vegetables which are easily effected by low temperature should be stored in a cool place except for the refrigerator.

### Dairy Products & Eggs

- Most dairy products have their best-before date on the outer packaging which informs the recommended temperature and shelf life of the foods.
- Eggs should be stored in the egg holder.

### Meats / Fish / Poultry

- Place on a plate or a dish and cover with paper or plastic wrap.
- For larger cuts of meat, fish, or poultry, place to the rear of the shelves.
- Ensure all cooked food is wrapped securely or placed in an airtight container.

### \*Notes for fresh food

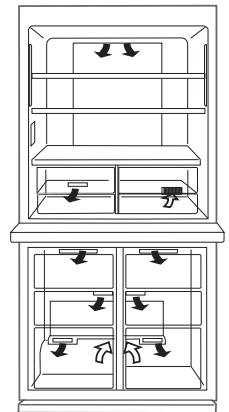
- Fresh food (securely wrapped) should be stored in limited time to prevent spoilage and badly affecting other stored foods.

## Advice for preventing dew or frost inside the refrigerator

- Keep the door securely closed. If the food falls down, it may cause a gap between the cabinet and the door. Move it back to the shelf or the pocket.
- Open and close the door quickly as much as possible. Dew or frost may appear if the door is left open for a long period of time or opening and closing of the door is very often.
- Stored items should be packed or sealed with such as food containers or plastic wraps. (Especially food with high-moisture)

## Advice for storing food

- Evenly place the food on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Hot food should be cooled before storing. Storing hot food increases the temperature in the unit and the risk of food spoilage.
- Do not block the outlet and inlet of the cool air circulating circuit with food or containers; otherwise the food is not be evenly cooled throughout the refrigerator.
- Do not place food directly in front of cold air outlet. This may lead to the food freezing.

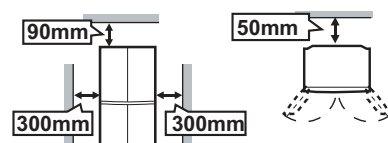


## Tips for saving energy

- Install the refrigerator in a well-ventilated area and keep the space to ventilate.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight and do not place it next to heat generating appliance.
- Avoid opening the door as much as possible.
- Hot food should be cooled before storing.
- Place the food evenly on the shelves to allow the cool air to circulate efficiently.

## Power consumption

- Power consumption of this model is measured with all drawers and shelves in according to the international standard of refrigerator performance.
- The amount of power consumption of this model is measured as shown in the picture below.



# Care and cleaning

## Important

### Follow the tips below to prevent cracks on the inner surfaces and plastic components

- Wipe out food oil adhered to plastic parts.
- Some household chemicals may cause damage, so use only diluted washing-up liquid (soapy water).
- If undiluted detergent is used or soapy water is not wiped off thoroughly, it may result in cracks of plastic parts.

## Cleaning

### For hygienic reasons, make sure to do following things regularly.

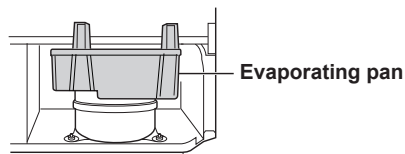
- Remove the accessories (e.g. shelves) from the cabinet and the door. Wash them by warm soapy dishwashing water. After that, rinse them in clean water and dry.
- Clean the inside with a cloth soaked in warm soapy dishwashing water. Then, use cold water to wipe off soapy water thoroughly.
- Wipe the exterior with a soft cloth each time it gets dirty.
- Clean the magnetic door seal with a toothbrush and warm soapy dishwashing water.
- Wipe the control panel with a dry cloth.  
<SJ-MP780D>

### Note

- After cleaning, make sure to put the shelves and the cases on original position.
- Do not use heavy-duty cleansers or solvents (lacquer, paint, polishing powder, benzine, boiled water, etc.) which may cause damages.
- If you pull out the power plug once, wait 5 minutes at least before connecting the power plug again.
- The glass shelves are heavy to carry. Hold them firmly when you remove the shelves from the cabinet.
- Do not drop objects inside the refrigerator or strike the inner wall. This may cause cracks to inner surface.

## Before transporting

Wipe up water in the evaporating pan. Before wiping up the water, wait more than 1 hour after pulling out the plug because refrigeration cycle equipment is extremely hot. (The evaporating pan is located on the rear of the product.)



## Defrosting of the cooling unit

Defrosting is automatically operated by a unique energy saving system. (Approx. once a day.) Ice making takes time because the temperature inside becomes slightly higher than usual during the defrosting.

## Compartment light

- This product contains a light source of energy efficiency class D.
- This light is maintenance free LED light and exclusive to this product and must be repaired by an authorized SHARP servicing dealer or service center.


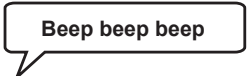
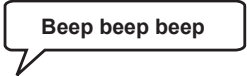
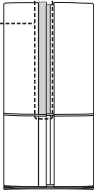
## Switching off your refrigerator

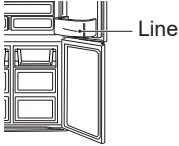
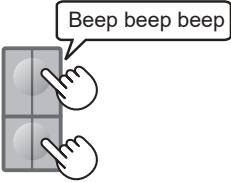
If the refrigerator needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken to reduce the growth of mold

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Keep all the doors open slightly for a few days to dry.

# Before you call for service

Before calling for service, check the following points.

Problem		Solution
The refrigerator does not cool at all and the icons light up in order.	SJ-GP780D	<p>The refrigerator is set at “storefront display mode”. Follow the steps <b>1</b> to <b>2</b> to cancel this mode.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Open the refrigerator door.</li> <li><b>2</b> Touch  5 seconds or more.</li> </ol> 
The refrigerator does not cool at all and the indicator is flashing in order.	SJ-MP780D	<p>The refrigerator is set at “storefront display mode”. Follow the steps <b>1</b> to <b>2</b> to cancel this mode.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Open the refrigerator door.</li> <li><b>2</b> Press Extra cool button 5 seconds or more.</li> </ol> 
The outside of the cabinet is hot when touched.		It is normal. This is because of the hot pipe in the cabinet in order to prevent dew generation.
The area around the door handle of the refrigerator is hot when touched.		<p>It is normal. The heater to prevent dew generation is inside the door.</p> 
Refrigerator makes loud noise.		<p>Following sounds are normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The compressor makes loud noise when its operation starts. -- Sound becomes quieter after a while.</li> <li>• The compressor makes loud noise once a day. -- Operating sound is made immediately after automatic defrost operation of the cooling unit.</li> <li>• Sound of flowing fluid (gurgling sound, fizzing sound) -- It is caused by refrigerant flowing in pipes (sound may become louder from time to time).</li> <li>• Cracking or crunching sound, squeaking sound -- It is caused by expansion and contraction of inner walls and internal parts during cooling.</li> </ul>
Frost or dew appears inside or outside the refrigerator. (Use a wet cloth for wiping frost and a dry cloth for wiping dew.)		<p>This may occur in one of the following cases.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• When the ambient humidity is high.</li> <li>• When the door is frequently opened and closed.</li> <li>• When food containing plenty of moisture are stored. (Wrapping is required.)</li> <li>• This phenomenon will appear more or less depending on the season (rainy season, season), habits of usage and environmental conditions of each house.</li> </ul> <p>Frost is easily appeared if the temperature of freezer compartment is too low. (Especially, when “Deep freezing” is operating.) -- Change the temperature control to the other setting.</p>
Dew appears inside of Fruit and vegetable crisper.		<p>When dew appears inside, adjust the sliders to “Open” position. If dew doesn't dry up, wipe up it with a dry cloth.</p>
The food in the refrigerator compartment are frozen.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the refrigerator operated for a long time with refrigerator temperature control set at 0°C? -- Change the temperature control back to around 3°C.</li> <li>• Is the refrigerator operated for a long time with freezer temperature control set at -21°C? -- Change the temperature control back to around -18°C.</li> <li>• If ambient temperature is low, foods may freeze even if the refrigerator compartment is set at 6°C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the refrigerator operated for a long time with refrigerator temperature control set colder than usual? -- Change the temperature control to the other setting.</li> <li>• Is the refrigerator operated for a long time with freezer temperature control set colder than usual? -- Change the temperature control to the other setting.</li> <li>• If ambient temperature is low, food may freeze even if the refrigerator compartment is set higher than usual.</li> </ul>

Problem	Solution
Odors in the compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wrapping is required for the food with strong odors.</li> <li>• Deodorizing unit cannot remove all odors.</li> <li>• Clean the inside periodically.</li> </ul>
The control panel does not work. (Only for SJ-GP780D)	<p>This may occur in one of the following cases.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The panel or your finger is soiled with dripping, oil and etc.</li> <li>• When you touch the panel with gloved hand, adhesive bandage on your finger, nail or objects.</li> <li>• Sticker or tape is affixed on the keys.</li> <li>• Touch position is slightly off from the keys.</li> <li>• Operate time is not enough for the keys to work.</li> </ul>
Some lines are on the surface of the plastic parts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• These are not defects during production. The meeting part of the resin material or the junction part of the metallic mold are remained like lines.</li> </ul> 
Door alarm does not stop. (Only for SJ-MP780D)	<p>If the door alarm does not stop after closing all doors, it is a defect. Contact the SHARP service center for service.</p> <p><b>Method of stopping the door alarm temporarily</b></p> <p>Press "Refrigerator compartment" button and "Freezer compartment" button simultaneously and continuously for 3 seconds or more.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The door alarm will sound again after approximately 2 days.</li> </ul> 

### If you still require service

Refer to your nearest service agent approved by SHARP.

Visit [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) for the details of the following information.

- Availability of spare parts
- Access to repair and maintenance
- Maximum delivery time of spare parts
- Requirements for dismantling for material recovery and recycling while avoiding pollution

To get product information, you can also scan the code on the energy label.

Please make sure to keep the warranty card and, if possible, the energy label.

### Information on the Disposal of this Equipment



IF YOU WISH TO DISPOSE OF THIS EQUIPMENT, DO NOT USE THE ORDINARY WASTE BIN, AND DO NOT PUT THEM INTO A FIREPLACE!

Used electrical and electronic equipment should always be collected and treated SEPARATELY in accordance with local law.

Separate collection promotes an environment-friendly treatment, recycling of materials, and minimizing final disposal of waste. IMPROPER DISPOSAL can be harmful to human health and the environment due to certain substances! Take USED EQUIPMENT to a local, usually municipal, collection facility, where available.

If in doubt about disposal, contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ONLY FOR USERS IN THE EUROPEAN UNION, AND SOME OTHER COUNTRIES; FOR INSTANCE NORWAY AND SWITZERLAND: Your participation in separate collection is requested by law.

The symbol shown above appears on electrical and electronic equipment (or the packaging) to remind the users of this.

Users from PRIVATE HOUSEHOLDS are requested to use existing return facilities for used equipment. Return is free of charge.




Muchas gracias por adquirir este producto de SHARP. Antes de usar su refrigerador SHARP, lea este manual de uso para asegurarse de que le saca el máximo provecho.

**Para uso doméstico únicamente**

- Este refrigerador produce cubitos de hielo, enfría y congela alimentos.
- Este refrigerador se ha fabricado para uso doméstico únicamente a la temperatura ambiente que se indica en la tabla. La clase climática se especifica en la placa de características. Si el refrigerador funciona fuera del rango (rango de temperatura ambiente) de la clase climática clasificada para ese modelo, es posible que no pueda mantener temperaturas internas correctas. Si se utiliza el refrigerador a temperaturas frías, la unidad no se dañará hasta una temperatura de +5 °C.
- El refrigerador no debe someterse a temperaturas de -10 °C o inferiores durante un largo periodo de tiempo.
- Este electrodoméstico se ha diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C.

Clase climática	Intervalo aceptable de temperaturas ambiente
SN	De +10°C a 32°C
N	De +16°C a 32°C
ST	De +16°C a 38°C
T	De +16°C a 43°C

## Información de seguridad

	<b>ADVERTENCIA</b> Este símbolo indica que existe un alto riesgo de muerte o lesiones graves.
	<b>PRECAUCIÓN</b> Esto símbolo indica que existe un alto riesgo de que se produzcan daños en el material o lesiones personales.
	<b>PRECAUCIÓN</b> Las marcas de llamas indican que este refrigerador corre peligro de incendiarse.



### ADVERTENCIA

#### Refrigerante

Este refrigerador contiene refrigerante inflamable (R600a: isobutano) y gas de aislamiento soplado (ciclopentano).

Tenga en cuenta las siguientes reglas para evitar incendios y explosiones.

- No permita que ningún objeto puntiagudo entre en contacto con el sistema de refrigeración. El sistema de refrigeración en la parte posterior e interior del refrigerador contiene refrigerante.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación. (Este refrigerador integra un sistema de descongelación automático).
- No utilice aparatos eléctricos dentro del refrigerador.
- No bloquee el espacio alrededor del refrigerador.
- No utilice rociadores inflamables, como pintura en aerosol cerca del refrigerador.
- No almacene los aerosoles inflamables, como pintura en aerosol dentro el refrigerador.
- En caso de fallo del sistema de refrigeración, no toque la toma de pared ni use llamas abiertas. Abra la ventana y deje salir el aire de la habitación. A continuación, solicite a un técnico de servicio aprobado por SHARP que revise el electrodoméstico.

#### Cable de alimentación, enchufe y toma de corriente

Lea detenidamente las reglas que se indican a continuación para evitar descargas eléctricas o incendios.

- Asegúrese de proteger el cable de corriente de forma que no se dañe durante la instalación o el traslado del electrodoméstico. Si el enchufe o el cable están sueltos, no inserte el enchufe.
- No coloque varias regletas portátiles o sistemas de alimentación portátiles en la parte posterior del refrigerador.
- Conecte de forma correcta y directa el enchufe a la toma de corriente. No utilice un cable alargador o un adaptador.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente con la tensión nominal requerida.
- Conecte la clavija de toma de tierra al terminal de tierra de forma adecuada.

- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Desconecte el electrodoméstico del suministro eléctrico principal retirando el enchufe de la toma de corriente. No tire del cable para extraerlo.
- El polvo que se acumula en el enchufe puede provocar un incendio. Limpie con cuidado.
- Retire el enchufe si el refrigerador no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- Si el cable de corriente flexible está dañado, debe ser reemplazado por un técnico de servicio autorizado de SHARP para evitar peligros.

#### Instalación

- No instale el refrigerador en un lugar mojado o húmedo. Pueden producirse daños en el aislamiento o fugas eléctricas. También se puede formar condensación en la parte exterior del frigorífico y provocar oxidación.
- Se debe instalar el refrigerador de forma plana y firme en el suelo.

#### En uso

- No almacene materiales volátiles e inflamables como éter, gasolina, gas propano, latas de aerosol, productos adhesivos y alcohol puro, etc. Estos materiales pueden explotar con facilidad.
- No guarde productos sensibles a la temperatura como fármacos en el refrigerador. Existen muchas probabilidades de que se deteriore la calidad del producto.
- No intente introducir cambios o modificar este refrigerador. Estas operaciones pueden provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones.
- No deje bebidas embotelladas y latas en el congelador. Sobre todo en modo Frio exprés, existe un alto riesgo de que las botellas de cristal estallen.
- No coloque ningún objeto en la parte superior del refrigerador. Si se cae algún objeto desde la parte superior, podría causar lesiones.
- No golpee las puertas de cristal con fuerza. Si lo hace, pueden romperse y causar lesiones. <Solo para el modelo SJ-GP780D>
- Utilice solamente agua potable para producir cubitos de hielo.

- Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les supervisa o proporciona instrucciones sobre el uso del aparato de una forma segura o comprenden los peligros que conlleva. No deje que los niños jueguen con el electrodoméstico. Las tareas de limpieza y de mantenimiento del electrodoméstico no deben ser llevadas a cabo por niños sin la supervisión adecuada.

Los niños de tres a ocho años pueden cargar y descargar los electrodomésticos de refrigeración.

## Cuidado y limpieza

- Desconecte el refrigerador en primer lugar para evitar descargas eléctricas.
- Evite salpicar agua directamente sobre la parte exterior o interior del frigorífico, ya que podría provocar oxidación y el aislamiento eléctrico podría verse afectado.

## Problemas

- Si huele a quemado, extraiga el enchufe de corriente inmediatamente. A continuación, solicite a un técnico de servicio aprobado por SHARP que revise el electrodoméstico.
- En caso de fuga de gas, ventile la zona abriendo la ventana. No toque el refrigerador ni la toma de corriente.

## Eliminación

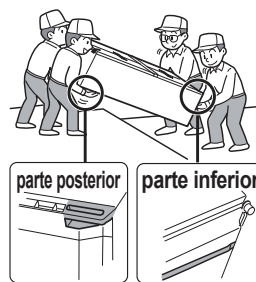
- Asegúrese de que el refrigerador no resulta peligroso para los niños mientras se almacena hasta su eliminación. (Por ejemplo, retire la puerta para evitar que el niño quede atrapado).
- Lleve el refrigerador a una planta de reciclaje profesional. Determinados materiales, como los refrigerantes inflamables, el gas aislamiento, los paneles de aislamiento de vacío, las fuentes de luz y los componentes eléctricos deben reciclarse adecuadamente.



## PRECAUCIÓN

### Transporte

- Cuando instale o mueva el refrigerador, use una estera para evitar daños en el suelo.
- Levante el refrigerador con ayuda de los agarres dispuestos en la parte posterior e inferior. Si levanta el refrigerador de forma incorrecta, puede lesionarse.



### En uso

- No toque el compresor ni sus zonas periféricas, debido a que se calientan mucho durante el funcionamiento y los bordes metálicos pueden causar lesiones.
- No toque los alimentos o recipientes metálicos en el compartimento congelador con las manos mojadas, para evitar su posible congelación.
- No abra ni cierre la puerta si una persona coloca la mano cerca de la puerta, para evitar el peligro de atrapamiento de los dedos.
- No coloque objetos de gran tamaño en los compartimentos de la puerta. Si se cae algún objeto de los compartimentos, puede causar lesiones personales.
- Tenga cuidado al instalar o desinstalar los estantes de cristal. Si deja caer los estantes de cristal, pueden romperse o causar lesiones.
- Los compartimentos de dos estrellas (❄️❄️) no son adecuados para congelar alimentos frescos. Los compartimentos de dos estrellas (❄️❄️) para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, para almacenar o preparar helado, o para producir cubitos de hielo.

# Indicador de temperatura

Encontrará un adhesivo de supervisión de la temperatura dentro del compartimento del refrigerador para ayudarle a controlar temperatura.

## Zona fría

El símbolo indica la zona fría en el compartimento del refrigerador. (No se aplica al compartimento de la puerta situado a la misma altura).

Símbolo



AZUL



Ajustes correctos

BLANCO



Temperatura demasiado alta; ajuste el control de temperatura del refrigerador.

## Comprobación de la temperatura en la zona fría

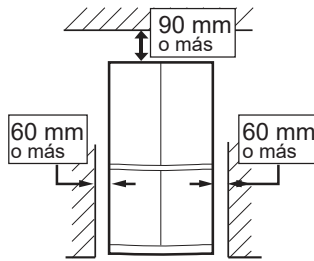
El adhesivo de supervisión de la temperatura indica si la temperatura de la zona fría es lo suficientemente fría. El adhesivo debe estar en color AZUL. Si el adhesivo está color BLANCO, la temperatura podría ser demasiado alta. En este caso, puede ajustar el refrigerador a una temperatura más fría. Espere seis horas antes de comprobar de nuevo el adhesivo de supervisión de la temperatura.

### Nota

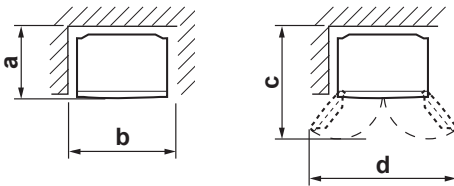
- La temperatura interna del refrigerador depende de varios factores, como la temperatura ambiente de la sala, la cantidad de alimentos almacenados y la frecuencia con la que se abre la puerta.
- Cuando se introducen alimentos frescos o se deja la puerta abierta durante cierto tiempo, es normal que el indicador de temperatura se vuelva de color blanco.

## 1 Mantenga un espacio de ventilación adecuado alrededor del refrigerador.

- La imagen muestra el espacio mínimo requerido para la instalación del refrigerador. El estado de medición del consumo de energía se lleva a cabo en una dimensión de espacio diferente.
- Si se amplía este espacio, es posible que el refrigerador consuma menos energía.
- Si usa el refrigerador en un espacio más pequeño que el que se muestra a continuación, puede provocar el aumento de la temperatura de la unidad, ruido y fallos.
- Entre la parte posterior del refrigerador y la pared debe haber 50 mm como mínimo y 75 mm como máximo. Si se deja un espacio superior a 75 mm, podrían producirse lesiones al tocar el compresor y sus zonas periféricas por alta acumulación de calor durante el funcionamiento.

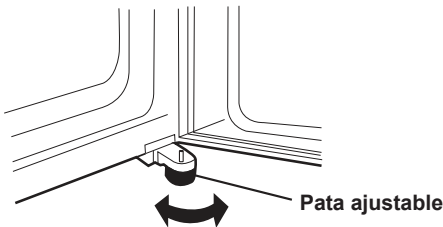


Espacio total requerido en uso

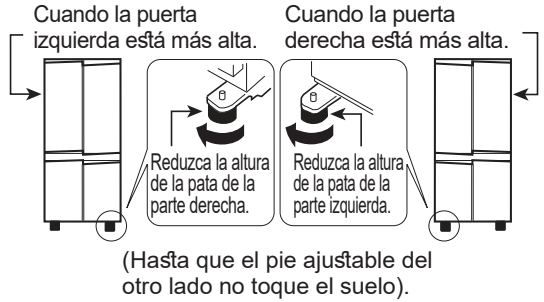


	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

## 2 Utilice las dos patas delanteras ajustables para colocar el refrigerador de forma plana y firme en el suelo.



## 3 Use las patas ajustables cuando las puertas derecha e izquierda no estén adecuadamente niveladas.



## 4 Conecte el electrodoméstico a una toma de corriente correctamente instalada.

### Nota

- Coloque el refrigerador de forma que pueda acceder al enchufe.
- Mantenga el refrigerador alejado de la luz solar directa y no lo coloque junto a un aparato que genere calor.
- No coloque el refrigerador directamente en el suelo. Inserte un soporte adecuado como una tabla de madera debajo del refrigerador.
- Si inserte el enchufe con la puerta abierta, la alarma de la puerta sonará, pero esto es normal. El sonido se detendrá al cerrar la puerta.

### Las ruedas se encuentran en la parte inferior del refrigerador

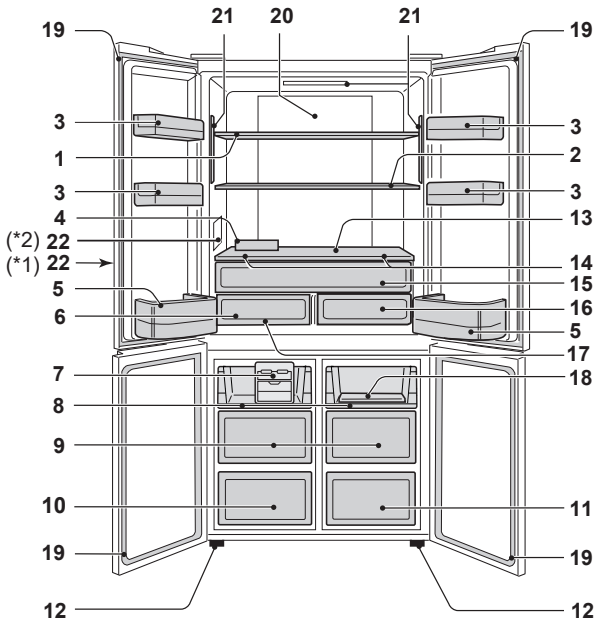
- Estas ruedas permiten mover el refrigerador hacia adelante y hacia atrás.



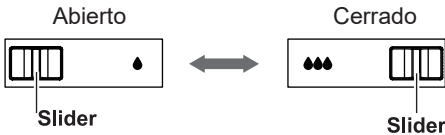
### Antes de usar el refrigerador

- Limpie las partes interiores con un paño humedecido en agua tibia.
- Si usa una solución jabonosa para limpiarlo, retírela a fondo con agua.

# Descripción



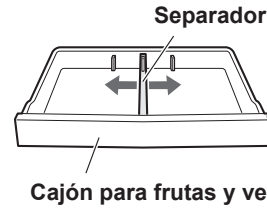
- 1. Estante del refrigerador (superior)
- 2. Estante del refrigerador (inferior)
- 3. Compartimento de la puerta (4 unidades)
- 4. Estante para huevos
- 5. Compartimento para botellas (2 unidades)
- 6. Cajón extrafrío plus
- 7. Dispensador de hielo móvil  
Puede colocar la máquina de hielo en el compartimento del congelador.
- 8. Cajón del congelador (2 unidades)
- 9. Cajón del congelador (superior) (2 unidades)
- 10. Cajón del congelador (inferior izquierdo)
- 11. Cajón del congelador (inferior derecho)
- 12. Pie ajustable (2 unidades)
- 13. Estante fijo
- 14. Ajuste de humedad (2 unidades)  
La humedad del cajón para frutas y verduras puede ajustarse.



- El ajuste predeterminado es la posición de abierto.
- Si los controles deslizantes están en posición de cerrado, la humedad se mantiene mejor.

## 15. Cajón para frutas y verduras

Este cajón se utiliza para guardar frescos alimentos con alto contenido de humedad. Mueva el separador para ajustar el tamaño de los alimentos.



## 16. Cajón fresco

## 17. Bandeja de metal (cajón extrafrío plus)

## 18. Bandeja de metal (cajón del congelador)

## 19. Sello magnético de la puerta

## 20. Panel de enfriamiento híbrido

El panel enfría el compartimento del refrigerador indirectamente desde la parte posterior. De este modo, los alimentos se enfrían lentamente sin exponerse al caudal de aire frío.

## 21. Luz

## 22. Panel de control

\*1 SJ-GP780D

\*2 SJ-MP780D

## Si desea almacenar alimentos de gran tamaño dentro del refrigerador

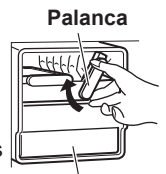
- Puede retirar cualquier estante o compartimento con los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 en la imagen de arriba.
- El rendimiento de enfriamiento no se verá afectado incluso si usa el refrigerador en la situación anterior.

## Unidad desodorizante

El catalizador desodorizante se instala en los conductos del aire frío. No es necesario ponerlo en marcha ni limpiarlo.

## Máquina de hielo móvil

- 1) No vierta demasiada agua en la bandeja. Si lo hace, se pegarán los cubitos de hielo cuando se congelen.
- 2) Cuando se hacen cubitos de hielo, gire la palanca hacia la derecha para colocar el hielo en el recipiente de los cubitos de hielo.



## Nota

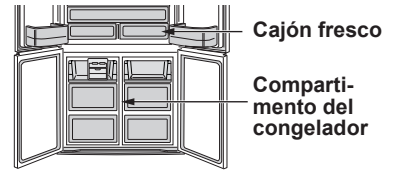
## Recipiente de cubitos de hielo

- No olvide colocar la máquina de hielo de forma plana para que no se derrame el agua de la bandeja de hielo.
- Para evitar que se dañe el recipiente de los cubitos de hielo, no vierta aceite ni haga hielo en él.

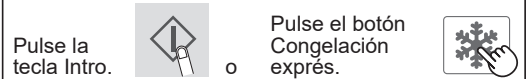
# Modos útiles

En cuanto al funcionamiento, consulte el capítulo "Panel de control".

-  **Frío extra**
-  **Congelación exprés**
-  **Frío exprés**



	Frío extra	Congelación exprés	Frío exprés
Características	Este modo permite enfriar las bebidas o los alimentos a la máxima potencia. <b>Nota:</b> Los alimentos con gran cantidad de humedad pueden congelarse.	Este modo acelera el tiempo para congelar alimentos o hacer hielo.	Este modo permite enfriar las bebidas o la comida rápidamente.
Lugar	Espacio fresco	Compartimento del congelador	Compartimento del congelador <b>PRECAUCIÓN:</b> No coloque botellas de cristal. Es muy probable que estallen.
Tiempo de funcionamiento	6 horas *1 • Este modo finaliza automáticamente. • La alarma no suena.	2 horas *1	30 minutos • Este modo finaliza automáticamente. • La alarma suena. <b>Para detener la alarma *2</b>
Una vez completada la operación	• No es necesario que saque bebidas ni alimentos.		• No olvide sacar las bebidas y los alimentos cuando suene la alarma. • Si se dejan las bebidas y los alimentos en el congelador durante aproximadamente 30 minutos, pueden congelarse.
En el momento del corte de energía durante el funcionamiento	• Este modo se cancela automáticamente.		• Este modo se reinicia automáticamente desde el estado anterior en el momento que se vuelve a conectar la energía.



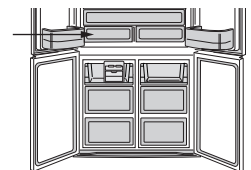
- \*1 Puede tardar más tiempo en completarse el funcionamiento si se superpone con la descongelación. Este modo se inicia cuando termina la descongelación.
- \*2 Si no apaga la alarma, suena durante 30 minutos seguidos.

- Nota**
- Los modos Extrafrío, Congelación exprés y el Frío exprés no están disponibles al mismo tiempo mientras que uno de los modos está funcionando.
  - Evite abrir la puerta cuando sea posible durante el funcionamiento de estos modos.

## Extrafrío plus

- Este modo es adecuado para mantener los alimentos a temperatura fría. El ajuste de temperatura se sitúa alrededor de -1,5 °C.
  - La eficiencia del modo dependerá del entorno de uso (temperatura ambiente, frecuencia con la que se abren o cierran las puertas y la cantidad de alimentos). Para mantener la temperatura, evite abrir la puerta todo lo posible.
- PRECAUCIÓN:** No coloque botellas de cristal. Es muy probable que estallen.

**Cajón extrafrío plus**

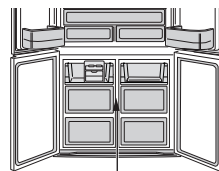


### Nota

- Los modos Extrafrío plus y el Modo vacaciones no están disponibles al mismo tiempo mientras que uno de los modos está funcionando.

## ❄️ Ultracongelación

- Este ajuste de temperatura permite mantener los alimentos a temperatura de congelación.  
Establezca el ajuste de temperatura en  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ .  
También puede usar el botón de ultracongelación como atajo. Consulte la página "Panel de control".
- La temperatura puede variar en función del uso (p. ej., temperatura ambiente, frecuencia con la que se abren las puertas, cantidad de alimentos, etc.)  
Para mantener la temperatura, intente no abrir las puertas con demasiada frecuencia.
- No toque los alimentos almacenados con las manos mojadas y no los introduzca dentro de la boca inmediatamente después de sacarlos.  
Evite también tocar los ajustes internos, especialmente la bandeja de metal para evitar su posible congelación.



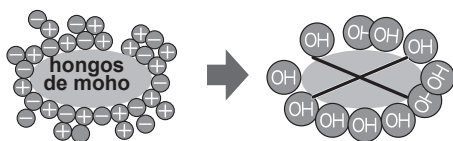
Compartimento del congelador

## 🍷 Plasmacluster

Utilice esta función cuando quiera mantener limpio el interior del refrigerador.

El ionizador dispuesto en el interior del refrigerador libera grupos de iones, que son masas colectivas de iones positivos y negativos, en el compartimento del refrigerador.

Estos grupos de iones inactivan los hongos de moho presentes en el aire.



### Nota

Es posible que el refrigerador despida un olor leve. Es el olor del ozono que genera el ionizador. La cantidad de ozono es mínima y desaparece rápidamente en el refrigerador.

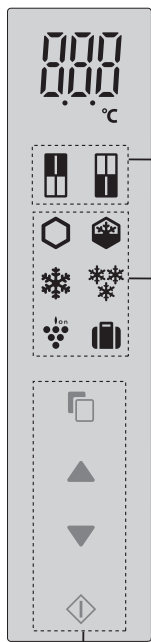
## 🏠 Modo vacaciones

- Utilice este modo cuando vaya de viaje o salga de casa durante un largo periodo de tiempo.
- La temperatura en el interior del compartimento del refrigerador se ajusta a aprox.  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### Nota

- El periodo de almacenamiento de alimentos en el compartimento del refrigerador pasa a ser aprox. de entre un 1/2 y un 1/3 con respecto al modo de funcionamiento normal. Utilice este modo solo con alimentos no perecederos.
- No se puede modificar la temperatura del compartimento del frigorífico.

# Panel de control (SJ-GP780D)



Teclas de funcionamiento

## Control de la temperatura

Iconos	Significa	Ajuste predeterminado
	Compartimento del refrigerador	3 °C
	Compartimento del congelador	-18 °C

## Modos útiles

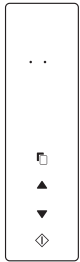
Iconos	Significa	Ajuste predeterminado
	Frío extra	APAGADO
	Extrafrío plus	
	Congelación exprés	
	Frío exprés	
	Ultracongelación	
	Plasmacluster	
	Modo vacaciones	

## Modos adicionales

Indicador	Significa	Ajuste predeterminado
	Alarma de la puerta	Encendido
	Sonido del funcionamiento principal	

## Nota

- Cuando se pulsa una de las teclas, todos los iconos parpadean una vez y aparece la pantalla de espera.
- Los iconos de modo o indicadores en funcionamiento se iluminan en la pantalla de espera.  
Con el modo Frío exprés en funcionamiento, el icono parpadea en la pantalla de espera.
- Cuando no funcione durante un minuto aproximadamente, la pantalla vuelve automáticamente a la pantalla de espera. La pantalla de espera se apagará si no funciona durante otro minuto.
- Si el refrigerador se detiene debido a un corte de energía, el aparato funcionará de la misma forma que antes cuando se recupere la corriente, salvo en el caso de los modos Extrafrío y Congelación exprés.
- La operación no se aceptará si la puerta está abierta.



Estado de encendido

## Funcionamiento de los modos útiles

- Selección el icono de modo.

Ajuste actual (El indicador muestra OFF).
- Selección encendido/apagado. Se cambia el ajuste. N/OFF cambia en el orden pulsando la tecla.
- Complete el ajuste.

Cuando toque la tecla , los iconos cambian en el orden que aparece a continuación.



### Frío exprés solamente

- Complete el ajuste pulsando durante tres segundos o más.  
(Pitido, pitido, pitido)

## Funcionamiento de modos adicionales

### Alarma de la puerta

- Cuando la puerta del refrigerador se deja abierta durante más de un minuto, la alarma de puerta suena una vez, y otra vez transcurrido un minuto.
- Si se deja abierta la puerta durante aprox. tres minutos, la alarma suena continuamente.
- La alarma se detiene cuando se cierra la puerta.

### Apagar el funcionamiento

- Toque y simultáneamente durante tres segundos o más. (Pitido, pitido, pitido)
- 
- El indicador se apaga.

### Sonido del funcionamiento del botón

- El sonido eléctrico se activa al tocar cada tecla.

### Apagar el funcionamiento

- Toque y simultáneamente durante tres segundos o más. (Pitido, pitido, pitido)
- 
- El indicador se apaga.

### Nota

Cuando quiera encender el modo adicional, siga de nuevo el mismo paso. (El indicador se enciende).

# Control de la temperatura

El refrigerador controla su temperatura automáticamente. Sin embargo, puede ajustar la temperatura como se indica a continuación.

## Cómo comprobar el ajuste de la temperatura actual

**1**

Seleccione el icono o .

- Cuando toque la tecla , los iconos cambian en el orden que aparece a continuación.



- La temperatura que indicaba el panel de control no es la temperatura exacta en el interior.

## Ajuste del compartimento del refrigerador/congelador y el modo de ultracongelación

Compartimento refrigerador: se puede ajustar entre 0 °C y 6 °C en pasos de 0,5 °C

Compartimento del congelador: se puede ajustar entre -15 °C y -21 °C en pasos de 0,5 °C y -24 °C (ultracongelación)

**1**

Seleccione el icono o .

**2**

Seleccione la temperatura. Se cambia el ajuste.

- El indicador de temperatura cambia como la imagen siguiente tocando las teclas o .

**3**

Complete el ajuste.

	Compartimento del refrigerador	Compartimento del congelador
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	—	
		<b>Ultracongelación</b>

## Ajuste sencillo del compartimento del refrigerador/congelador y el modo de ultracongelación

La temperatura del compartimento del congelador y del compartimento del refrigerador puede ajustarse en pasos de 1 °C siguiendo los pasos **a** hasta **c**.

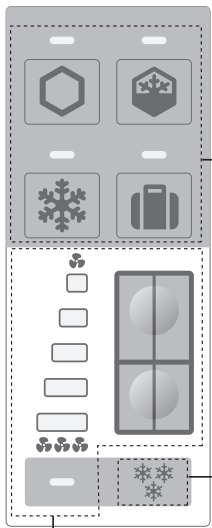
- a.** Después del paso **1** de "Funcionamiento básico", pulse durante tres segundos o más. (Pitido, pitido, pitido)
- La temperatura preestablecida actual vuelve a "Ajuste predeterminado".
- (La pantalla se indica como la imagen de la derecha).



- b.** Pulse o y establezca la temperatura.
- c.** Complete el ajuste.
- (Lo mismo que en el paso **3** de "Funcionamiento básico").
- Siga los pasos **a** hasta **c** de nuevo si quiere ajustar la temperatura en el paso de 0,5 °C.

	Compartimento del refrigerador	Compartimento del congelador
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	—	
		<b>Ultracongelación</b>

# Panel de control (SJ-MP780D)



## Modos útiles

Botón	Significa	Ajuste predeterminado
	Frío extra	APAGADO
	Extrafrío plus	
	Congelación exprés	
	Frío exprés	
	Modo vacaciones	
	Ultracongelación	
	Plasmacluster	

## Control de la temperatura

Botón	Ajuste predeterminado

## Alarma de la puerta

- Cuando la puerta del refrigerador se deja abierta durante más de un minuto, la alarma de puerta suena una vez, y otra vez transcurrido un minuto.
- Si se deja abierta la puerta durante aprox. tres minutos, la alarma suena continuamente.
- La alarma se detiene cuando se cierra la puerta.

## Nota

- Si el refrigerador se detiene debido a un corte de energía, el aparato funcionará de la misma forma que antes cuando se recupere la corriente, salvo en el caso de los modos Extrafrío y Congelación exprés.

## Funcionamiento de los modos útiles

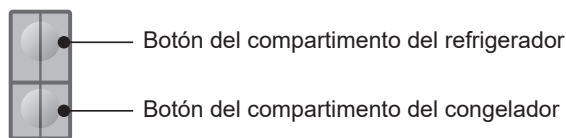
Modo	Cómo iniciar	Indicación de encendido	Cómo cancelar
<b>Frío extra</b> <b>Extrafrío plus</b> <b>Congelación exprés</b> <b>Modo vacaciones</b> <b>Ultracongelación</b>	(P. ej., Extrafrío) Pulse el botón de modo. (Pitido)		Pulse el botón de modo. (Pitido)
<b>Frío exprés</b>	Pulse el botón de modo durante tres segundos o más. (Pitido, pitido, pitido)		Pulse el botón de modo. (Pitido)
<b>Plasmacluster</b>	Pulse el botón de modo durante tres segundos o más. (Pitido, pitido, pitido)		Pulse el botón de modo. (Pitido)

# Control de la temperatura

El refrigerador controla su temperatura automáticamente. Sin embargo, puede ajustar la temperatura como se indica a continuación.

## Cómo comprobar el ajuste de la temperatura actual

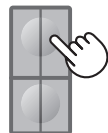
El indicador se ilumina para mostrar el nivel de temperatura actual pulsando el botón siguiente.



## Ajuste del compartimento del refrigerador/ congelador y el modo de ultracongelación

### Compartimento del refrigerador

1. Pulse el botón del compartimento del refrigerador.
2. Pulse el botón del compartimento del refrigerador para cambiar el nivel de temperatura.



El indicador de temperatura cambia como la imagen siguiente tocando el botón.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7

### Compartimento del congelador

1. Pulse el botón del compartimento del congelador.
2. Pulse el botón del compartimento del congelador para cambiar el nivel de temperatura.



El indicador de temperatura cambia como la imagen siguiente tocando el botón.

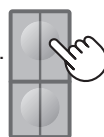
7→8→9→10→11→12→13→Ultracongelación→1→2→3→4→5→6→7

## Ajuste sencillo del compartimento del refrigerador/congelador y el modo de ultracongelación

La temperatura del compartimento del refrigerador y del compartimento del congelador puede ajustarse en cinco niveles siguiendo los pasos **a** hasta **c**.

### Compartimento del refrigerador

- a. Pulse el botón del compartimento del refrigerador durante tres segundos o más. (Pitido, pitido, pitido) La temperatura preestablecida actual vuelve a "Ajuste predeterminado".
- b. Pulse el botón del compartimento del refrigerador para cambiar el nivel de temperatura.

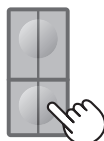


El indicador de temperatura cambia como la imagen siguiente tocando el botón.

7→10→13→1→4→7

### Compartimento del congelador

- a. Pulse el botón del compartimento del congelador durante tres segundos o más. (Pitido, pitido, pitido) La temperatura preestablecida actual vuelve a "Ajuste predeterminado".
- b. Pulse el botón del compartimento del congelador para cambiar el nivel de temperatura.



El indicador de temperatura cambia como la imagen siguiente tocando el botón.

7→10→13→Descongelación→1→4→7

Siga los pasos **a** hasta **b** si quiere ajustar la temperatura en 13 niveles.

□ ... APAGADO ■ ... Iluminado ≥ ... Parpadeo (lento) } } ... Parpadeo (rápido)

Nivel	1	2	3	4	5	6	7 Ajuste predeterminado	8	9	10	11	12	13	* Ultracongelación
Indicador														

\* Solo para el compartimento del congelador

### Nota

- Después de ajustar el nivel de temperatura, el indicador se apaga transcurridos cinco segundos aproximadamente.

# Almacenamiento de alimentos

- Asegúrese de que los alimentos están frescos para maximizar su vida de almacenamiento. La siguiente es una guía general para ayudarle a almacenar alimentos durante más tiempo.
- Los alimentos tienen una vida de almacenamiento limitada. Compruebe que la fecha de caducidad indicada por el fabricante no ha vencido.

## Congelador

- Congele pequeñas cantidades de alimentos para que se congelen rápidamente.
- La comida debe estar bien sellada o cubierta herméticamente.
- Coloque la comida en el congelador de forma uniforme.
- Etiquete las bolsas o los recipientes para mantener un inventario de los alimentos congelados.

### \* *Notas para la producción de cubitos de hielo*

- A excepción de la posición Descripción en la imagen, el proceso de producción de cubitos de hielo puede tardar más tiempo en completarse.

Si intenta congelar una gran cantidad de alimentos o agua al mismo tiempo, el proceso de producción de cubitos de hielo puede ralentizarse.

Puede activar el modo de congelación exprés para producir cubitos de hielo rápidamente.

## Refrigerador

### Fruta y verduras

- Las frutas y verduras se deben cerrar con holgura en un material plástico, p. ej. envolturas, bolsas (sin sellar) y colocar en la fruta y las verduras para minimizar la pérdida de humedad.
- Las frutas y verduras sensibles a las bajas temperaturas se deben almacenar en un lugar fresco que no sea el refrigerador.

### Productos lácteos y huevos

- La mayoría de productos lácteos tienen la fecha de caducidad en el envase exterior, que indica la temperatura recomendada y el periodo de conservación de los alimentos.
- Los huevos se deben almacenar en el compartimento de los huevos.

### Carnes, pescado y aves

- Coloque en un plato o una fuente y cubra con papel o un envoltorio de plástico.
- Para cortes más grandes de carne, pescado o aves, colóquelo en la parte posterior de los estantes.
- No olvide envolver de forma segura todos los alimentos

## Consejos para ahorrar energía

- Instale el refrigerador en una zona bien ventilada y mantenga el espacio de ventilación.
- Mantenga el refrigerador alejado de la luz solar directa y no lo coloque junto a un aparato que genere calor.
- Evite abrir la puerta cuando sea posible.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de guardarlos.
- Disponga los alimentos de forma uniforme en los estantes para que el aire fresco circule bien.

cocinados o guardarlos en un recipiente hermético.

### \* *Notas relativas a los alimentos frescos:*

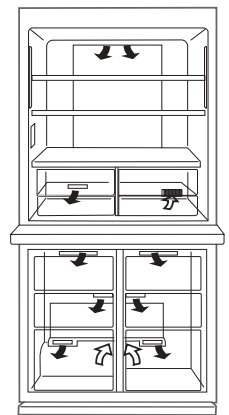
- Los alimentos frescos (bien envueltos) se deben almacenar en un tiempo limitado para prevenir el deterioro y que afecten a otros alimentos almacenados.

## Consejos para prevenir el condensación o la formación de hielo en el interior del refrigerador

- Mantenga la puerta bien cerrada. Podría producirse una separación entre la puerta y el armario del frigorífico si se caen alimentos. Colóquelos de nuevo en el estante o el compartimento.
- Abra y cierre la puerta lo más rápido posible. Se puede formar condensación o el hielo si se deja abierta la puerta durante un largo periodo de tiempo o si se abre y cierra la puerta muy a menudo.
- Los alimentos almacenados se deben empaquetar o sellar en recipientes o envoltorios de plástico. (Sobre todo alimentos con gran cantidad de humedad).

## Consejos para almacenar alimentos

- Coloque uniformemente la comida en los estantes para permitir que el aire de refrigeración circule correctamente.
- Abrir la puerta durante largos periodos puede dar lugar a un aumento importante de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de guardarlos. Si se almacenan alimentos calientes, la temperatura de la unidad puede aumentar, así como el riesgo de que se deterioren.
- No bloquee la salida y la entrada del circuito de aire frío con alimentos o recipientes; si lo hace, los alimentos no se refrigerarán de modo uniforme en todo el refrigerador.
- No coloque los alimentos directamente delante de la salida de aire frío. De hacerlo, podrían congelarse.

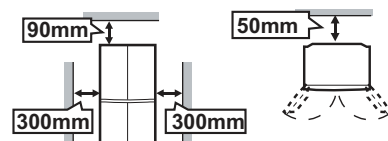


← DENTRO  
→ FUERA

## Consumo de electricidad

El consumo de electricidad de este modelo se mide con todos los cajones y estantes dentro, aplicando el estándar interhacional de rendimiento de los refrigeradores.

- El consumo de energía de este modelo se mide como se ilustra en la siguiente imagen.



# Cuidado y limpieza

## Importante

**Siga los consejos que se indican a continuación para evitar que se produzcan grietas en las superficies interiores y los componentes de plástico**

- Limpie el aceite de los alimentos adherido a las partes de plástico.
- Algunos productos químicos domésticos pueden causar daños; utilice únicamente detergente líquido diluido (agua jabonosa).
- Si usa detergente sin diluir o no retira bien el agua jabonosa, pueden aparecer grietas en las piezas de plástico.

## Limpieza

**Asegúrese de realizar las siguientes acciones por motivos de higiene.**

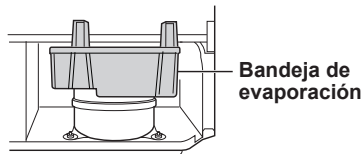
- Retire los accesorios (p. ej., estantes) del frigorífico y la puerta. Lávelos con agua jabonosa tibia. Cuando acabe, enjuáguelos con agua limpia y séquelos.
- Limpie las partes interiores con un paño empapado en agua jabonosa tibia. A continuación, utilice agua fría para eliminar bien el agua jabonosa.
- Limpie el exterior con un paño suave cada vez que se ensucie.
- Limpie la junta magnética de la puerta con un cepillo de dientes y agua jabonosa tibia.
- Limpie el panel de control con un paño seco.  
<SJ-MP780D>

### Nota

- Tras limpiar, asegúrese de colocar los estantes y los cajones en la posición original.
- No utilice limpiadores ni disolventes de uso industrial (laca, pintura, polvo de pulido, bencina, agua hervida, etc.) que puedan causar daños.
- Si quita el enchufe una vez, espere cinco minutos como mínimo antes de volver a conectarlo.
- Los estantes de cristal pesan. Sujételos de forma segura al retirarlos del frigorífico.
- No deje caer objetos dentro del refrigerador ni golpee la pared interior, para evitar que aparezcan grietas en la superficie interna.

## Antes de transportar

Limpie el agua en el recipiente de evaporación. Antes de secar el agua, espere más de una hora después de sacar el tapón porque el equipo del ciclo de refrigeración está muy caliente. (La bandeja de evaporación se encuentra en la parte posterior del producto).



## Descongelación de la unidad de refrigeración

El proceso de descongelación funciona automáticamente a través de un sistema único de ahorro de energía. (Aprox. una vez al día.) El hielo tarda tiempo en hacerse debido a que la temperatura interior aumenta más de lo normal durante la descongelación.

## Luz del compartimento

- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética D.
- Esta luz es un LED que no necesita mantenimiento y es exclusivo de este producto. Solo puede ser reparada por un centro de servicio o un distribuidor autorizado de SHARP.


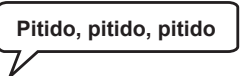
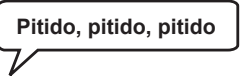
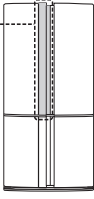
## Apagado del refrigerador

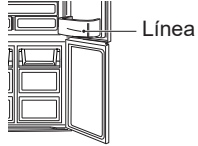
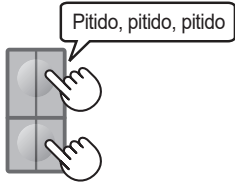
Si tiene que apagar el refrigerador durante un largo periodo de tiempo, se deben seguir los siguientes pasos para reducir el crecimiento del molde

1. Retire todos los alimentos.
2. Quite el enchufe de la toma de corriente.
3. Limpie y seque el interior a fondo.
4. Mantenga todas las puertas abiertas ligeramente durante varios días para que se seque.

# Antes de llamar al servicio técnico

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los siguientes puntos.

Problema		Solución
El refrigerador no enfría en absoluto y los iconos se encienden en orden.	SJ-GP780D	El refrigerador está establecido en modo de pantalla de escaparate Siga los pasos <b>1 a 2</b> para cancelar este modo. <b>1</b> Abra la puerta del refrigerador. <b>2</b> Toque  durante cinco segundos o más. 
El refrigerador no enfría en absoluto y los indicadores parpadean en orden.	SJ-MP780D	El refrigerador está establecido en modo de pantalla de escaparate Siga los pasos <b>1 a 2</b> para cancelar este modo. <b>1</b> Abra la puerta del refrigerador. <b>2</b> Pulse el botón Extrafrío durante cinco segundos o más. 
El exterior del frigorífico está caliente al tacto.		Esto es normal. Esto es debido a la tubería caliente del frigorífico para evitar que se forme condensación.
La zona alrededor tirador de la puerta del refrigerador están calientes al tacto.		Esto es normal. Se debe al calentador de la puerta que se utiliza para evitar la formación de condensación. 
El refrigerador hace mucho ruido.		Los siguientes sonidos son normales. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El compresor hace ruido cuando empieza a funcionar. <ul style="list-style-type: none"> <li>- El sonido se reduce transcurrido un tiempo.</li> </ul> </li> <li>• El compresor hace mucho ruido una vez al día. <ul style="list-style-type: none"> <li>- El ruido de funcionamiento se escucha inmediatamente después de la operación de descongelación automática de la unidad de refrigeración.</li> </ul> </li> <li>• Sonido del flujo del fluido (sonido de gorgoteo, sonido efervescente) <ul style="list-style-type: none"> <li>- Es debido flujo de refrigerante en las tuberías (el sonido puede hacerse más fuerte de vez en cuando).</li> </ul> </li> <li>• Crujidos o chirridos <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se deben a la expansión y contracción de las paredes interiores y piezas internas durante la refrigeración.</li> </ul> </li> </ul>
Formación de hielo o condensación en el interior o exterior del refrigerador. (Use un paño húmedo para limpiar el hielo y un paño seco para retirar el condensación).		Esto puede ocurrir en uno de los casos siguientes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la humedad ambiente es alta.</li> <li>• Cuando se abre y cierra la puerta muy a menudo.</li> <li>• Cuando se almacenan alimentos muy húmedos. (Deben envolverse).</li> <li>• Este fenómeno aparecerá más o menos según la estación (estación lluviosa o estación soleada), hábitos de uso y condiciones ambientales de cada casa.</li> </ul> Se forma hielo fácilmente si la temperatura del compartimento del congelador es demasiado baja. (Especialmente en el modo Ultracongelación) <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cambie el control de temperatura al otro ajuste.</li> </ul>
Se forma condensación dentro del cajón para frutas y verduras.		Cuando aparezca condensación dentro, ajuste los controles deslizantes a la posición de abierto Si la condensación no desaparece, retírela con un paño seco.
Los alimentos en el compartimento del refrigerador están congelados.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Funciona el refrigerador durante mucho tiempo con el control de temperatura del refrigerador establecido a 0 °C? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cambie de nuevo el control de temperatura a unos 3 °C.</li> </ul> </li> <li>• ¿Funciona el refrigerador durante mucho tiempo con el control de temperatura del congelador establecido a -21 °C? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cambie de nuevo el control de temperatura a unos -18 °C.</li> </ul> </li> <li>• Si la temperatura ambiente es baja, la comida puede congelarse incluso si el compartimento del refrigerador se establece a 6 °C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Funciona el refrigerador más tiempo del habitual con el control de temperatura del refrigerador establecido en una temperatura más fría? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cambie el control de temperatura al otro ajuste.</li> </ul> </li> <li>• ¿Funciona el refrigerador más tiempo del habitual con el control de temperatura del congelador establecido en una temperatura más fría? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cambie el control de temperatura al otro ajuste.</li> </ul> </li> <li>• Si la temperatura ambiente es baja, los alimentos pueden congelarse incluso si el compartimento del refrigerador se establece en una temperatura más alta de lo habitual.</li> </ul>

Problema	Solución
Olores en el compartimento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos que desprenden olores intensos deben envolverse.</li> <li>• La unidad de desodorización no puede eliminar todos los olores.</li> <li>• Limpie el interior de forma regular.</li> </ul>
El panel de control no funciona. (Solo para SJ-GP780D).	<p>Esto puede ocurrir en uno de los casos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presencia de gotas, aceite, etc. en el panel o en su dedo.</li> <li>• Cuando toque el panel con un guante en la mano, vendaje adhesivo en el dedo, las uñas u objetos.</li> <li>• Las teclas tienen una pegatina o cinta adhesiva pegada.</li> <li>• La posición táctil está ligeramente desplazada con respecto a las teclas.</li> <li>• El tiempo de funcionamiento no es suficiente para que las teclas funcionen.</li> </ul>
Aparecen líneas en la parte superior de las partes plásticas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estos no son defectos durante la producción. Las juntas del material de resina o de la unión del molde metálico resultarán visibles.</li> </ul> 
La alarma de la puerta no se detiene. (Solo para el modelo SJ-MP780D)	<p>Si la alarma de la puerta no se detiene después de cerrar todas las puertas, se trata de un defecto. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico SHARP para obtener ayuda.</p> <p><b>Método para detener la alarma de la puerta temporalmente</b></p> <p>Pulse el botón del compartimento del refrigerador y el botón del compartimento del congelador a la vez y de forma continua durante tres segundos o más.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La alarma de puerta vuelve a sonar después de dos días aproximadamente.</li> </ul> 

**Si todavía necesita servicio técnico**

Consulte a su agente de servicio técnico más cercano aprobado por SHARP.

Visite [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) para obtener detalles sobre la siguiente información.

- Disponibilidad de piezas de repuesto
- Acceso a reparación y mantenimiento
- Tiempo máximo de entrega de las piezas de repuesto
- Requisitos del desmontaje para la recuperación de materiales, el reciclaje y la prevención de la contaminación

Para obtener información sobre los productos, también puede escanear el código en la etiqueta energética.

Asegúrese de guardar la tarjeta de garantía y, si es posible, la etiqueta energética.

**Información sobre la eliminación de este equipo**



SI QUIERE ELIMINAR ESTE EQUIPO, NO UTILICE LA BASURA DOMÉSTICA Y NO LO PONGA EN UNA CHIMENEA.

Los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben recopilar y tratar siempre POR SEPARADO en conformidad con la legislación local.

La recolección selectiva fomenta un tratamiento respetuoso del medio ambiente y el reciclaje de materiales, y minimiza la eliminación final de los residuos. LA ELIMINACIÓN INADECUADA puede ser perjudicial para la salud humana y el medio ambiente debido a determinadas sustancias. Lleve el EQUIPO USADO a una instalación de recolección local, por lo general municipal, donde esté disponible.

En caso de duda sobre la eliminación, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor y solicite el método correcto de eliminación.

ÚNICAMENTE PARA LOS USUARIOS DE LA UNIÓN EUROPEA Y DE OTROS PAÍSES; POR EJEMPLO NORUEGA Y SUIZA: Su participación en la recopilación por separado es requerida por la ley.

El símbolo arriba indicado aparece en el equipo eléctrico y electrónico (o el embalaje) para recordar a los usuarios de esto.

Se solicita a los usuarios de HOGARES PRIVADOS que utilicen las instalaciones de devolución existentes para equipos usados. La devolución es gratuita.




Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit SHARP. Avant d'utiliser votre réfrigérateur SHARP, veuillez lire le manuel d'utilisation afin de pouvoir en tirer le maximum d'avantages.

- Ce réfrigérateur est destiné à la fabrication de glaçons, à la réfrigération et à la congélation des aliments.
- Ce réfrigérateur est destiné à un usage ménager uniquement, avec température ambiante telle qu'indiquée dans le tableau. La classe de température ambiante est indiquée sur la plaque signalétique. Si le réfrigérateur fonctionne en dehors de ces valeurs (valeurs de températures ambiantes) qui ont été évaluées pour ce modèle, il peut ne pas être en mesure de conserver des températures internes satisfaisantes. Si le réfrigérateur est utilisé à des températures plus froides, il ne sera pas endommagé jusqu'à une température de + 5°C.
- Le réfrigérateur ne doit pas être soumis à des températures de -10°C ou moins pendant une période prolongée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C.

### Usage domestique uniquement

Classe de température	Fourchette de températures ambiantes acceptables
SN	+10°C à 32°C
N	+16°C à 32°C
ST	+16°C à 38°C
T	+16°C à 43°C

## Information de sécurité

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Cela signifie qu'il existe des risques mortels ou de blessures graves.
 <b>ATTENTION</b>	Cela signifie qu'il existe de grands risques de dommages matériels ou de blessures corporelles.
 <b>ATTENTION</b>	Les signes de feu signifient que ce réfrigérateur présente un risque d'accident d'incendie.

## AVERTISSEMENT

### Produit réfrigérant

Ce réfrigérateur contient un fluide frigorigène inflammable (R600a : isobutane) et un gaz soufflant isolant (cyclopentane). Respectez les règles suivantes pour éviter les risques d'inflammation et d'explosion.

- Ne laissez aucun objet pointu entrer en contact avec le système de réfrigération. Le système de réfrigération derrière et à l'intérieur du réfrigérateur contient du fluide frigorigène.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage. (Ce réfrigérateur a adopté un système de dégivrage automatique.)
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne bloquez pas l'espace autour du réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'aérosols inflammables, telles que des bombes de peinture près du réfrigérateur.
- N'entreposez pas d'aérosols inflammables, telles que des bombes de peinture dans le réfrigérateur.
- En cas de défaillance du système de réfrigération, ne pas toucher la prise murale et n'exposez pas l'appareil à des flammes nues.  
Ouvrez la fenêtre et laissez évacuer l'air de la pièce. Consultez alors votre agent de service agréé par SHARP le plus proche pour obtenir de l'aide.

### Cordon d'alimentation, fiche, prise

Lisez attentivement les règles suivantes pour éviter les chocs électriques ou les incendies.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'abîme pas pendant l'installation ou le déménagement. Si la prise électrique ou le cordon est lâche, n'insérez pas la fiche d'alimentation.
- Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou des blocs d'alimentation portables à l'arrière du réfrigérateur.
- Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale fermement et directement. N'utilisez pas une rallonge ou une fiche d'adaptateur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise avec la tension nominale requise.
- Branchez la broche de terre à la borne de mise à la terre correctement.

- Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées.
- Débranchez l'alimentation électrique principale en retirant la fiche principale de la prise. Ne retirez pas le cordon d'alimentation en le tirant.
- La poussière déposée sur la fiche d'alimentation est susceptible de provoquer un incendie. Dépoussiérez avec précaution.
- Débranchez la prise si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Si le cordon d'alimentation de flexible est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service agréé par SHARP afin d'éviter tout danger.

### Installation

- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou mouillé. Cela pourrait causer des dommages à l'isolation ou une fuite électrique. De la condensation peut également apparaître sur l'armoire extérieure et provoquer de la rouille.
- Le réfrigérateur doit être installé à plat et fermement posé sur le sol.

### Utilisation

- N'entreposez pas de matériaux volatils et inflammables tels que l'éther, l'essence, le gaz propane, les aérosols, les agents adhésifs et l'alcool pur, etc. Ces matériaux explosent facilement.
- N'entreposez pas de produits thermosensibles tels que des produits pharmaceutiques dans le réfrigérateur. La qualité des produits risque fort de s'en trouver modifiée.
- Ne tentez pas de changer ou de modifier ce réfrigérateur. Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne placez pas de boissons en bouteille et en canettes dans le compartiment congélateur. Surtout si la fonction de « Express cool » est activée, il existe un risque élevé que les bouteilles en verre éclatent.
- Ne placez aucun objet sur le haut du réfrigérateur. Si l'objet tombe du haut de l'appareil, il pourrait causer des blessures.
- Ne frappez pas les portes en verre violemment. Elles pourraient se casser et causer des dommages corporels. <Seulement pour SJ-GP780D>
- N'utilisez que de l'eau potable pour faire des glaçons.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils font l'objet d'une supervision ou qu'ils ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil de manière sûre ou pour comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant aux utilisateurs ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger les appareils frigorifiques.

### Entretien et nettoyage

- Débranchez le réfrigérateur d'abord, afin d'éviter les chocs électriques.
- N'éclaboussez pas d'eau directement sur le boîtier extérieur ou à l'intérieur. Cela peut provoquer la rouille et la détérioration de l'isolation électrique.

### Défaillance

- Si vous sentez une odeur de brûlé, retirez immédiatement la fiche d'alimentation. Consultez alors votre agent de service agréé par SHARP le plus proche pour obtenir de l'aide.
- En cas de fuite de gaz, ventilez la zone en ouvrant la fenêtre. Ne touchez pas le réfrigérateur ou la prise de courant.

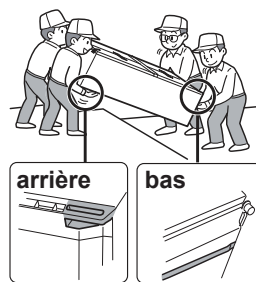
### Élimination de l'appareil

- Assurez-vous que le réfrigérateur ne présente aucun danger pour les enfants pendant leur entreposage jusqu'à leur élimination. (ex : retirez la porte pour empêcher que les enfants ne s'y retrouvent enfermés.)
- Apportez le réfrigérateur à un centre de recyclage professionnel. Certains matériaux tels que les réfrigérants inflammables, les gaz d'isolation, les panneaux d'isolation sous vide (PIV), les sources de lumière et les composants électriques doivent être recyclés de manière appropriée.

## ATTENTION

### Déplacement

- Lorsque vous installez ou déplacez votre réfrigérateur, utilisez un tapis de déménagement pour éviter d'endommager le sol.
- Transporter le réfrigérateur en tenant les poignées situées sur le côté arrière et les pieds sur le bas. Si vous soulevez le réfrigérateur de manière incorrecte, vous risquez de provoquer des blessures.



### Utilisation

- Ne touchez pas le compresseur ou ses parties périphériques, car ils sont extrêmement chauds pendant le fonctionnement de l'appareil et les bords métalliques peuvent causer des blessures.
- Ne touchez pas les aliments ou les récipients métalliques dans le compartiment congélateur avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des gelures.
- N'ouvrez pas ou ne fermez pas la porte lorsque quelqu'un place la main à proximité de celle-ci. Il existe un risque que d'autres personnes ne se coincent les doigts dans la porte.
- Ne placez pas d'objet de taille trop grande dans les balconnets de la porte. S'il tombe, l'objet pourrait entraîner des blessures.
- Assurez-vous de manipuler les étagères en verre avec soin pour les installer ou les désinstaller. Si vous laissez tomber les étagères en verre, elles peuvent se casser ou causer des blessures.
- Les compartiments à deux étoiles (❄❄) ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais. Les compartiments à aliments surgelés deux étoiles (❄❄) sont adaptés au stockage d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de glaces et de glaçons.

## Indicateur de température

Un indicateur de contrôle de la température se trouve à l'intérieur du compartiment réfrigérateur pour vous aider à contrôler la température.

### Zone froide

Le symbole indique la zone froide dans le compartiment réfrigérateur. (Elle ne s'applique pas à la poche de porte positionnée à la même hauteur).

Symbole



BLEU



Réglages corrects

BLANC



Température trop élevée, réglez le contrôle de la température du réfrigérateur.

### Vérification de la température dans la zone froide

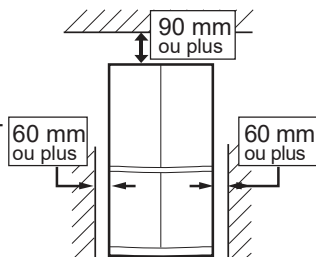
L'indicateur de contrôle de la température indique si la température de la zone froide est suffisamment basse. L'indicateur doit être BLEU. Si l'indicateur est BLANC, la température est peut-être trop élevée. Dans ce cas, vous pouvez régler le réfrigérateur sur une température plus froide. Veuillez attendre 6 heures avant de vérifier à nouveau l'indicateur de contrôle de la température.

### Remarque

- La température interne du réfrigérateur dépend de divers facteurs, tels que la température ambiante de la pièce, la quantité de nourriture stockée et la fréquence d'ouverture de la porte.
- Lorsque des aliments frais ont été introduits ou que la porte a été laissée ouverte pendant un certain temps, il est normal que l'indicateur de température devienne BLANC.

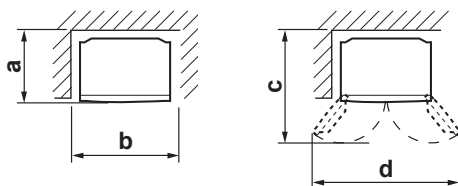
## 1 Maintenez un espace de ventilation suffisant tout autour du réfrigérateur.

- L'illustration montre le minimum d'espace nécessaire pour installer le réfrigérateur. Les conditions de mesure de la consommation d'énergie sont réalisées sous une dimension spatiale différente.



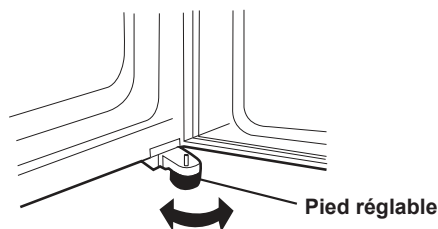
- En maintenant un plus grand espace, le réfrigérateur peut consommer une moindre quantité d'énergie.
- Si vous utilisez le réfrigérateur dans un espace de dimensions plus petites que celles illustrées ci-dessous, cela pourrait entraîner une élévation de température dans l'unité, un son très bruyant et une défaillance.
- L'espace entre l'arrière du réfrigérateur et le mur doit être de 50 mm ou plus, et moins de 75 mm. Si l'espace est supérieur à 75 mm, vous risquez de vous blesser en touchant le compresseur et ses parties périphériques extrêmement chaudes pendant le fonctionnement.

### Espace total requis dans l'utilisation



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

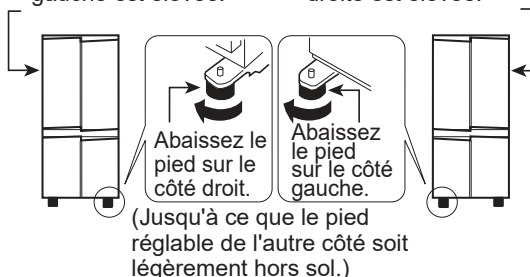
## 2 Utilisez les deux pieds réglables avant pour placer le réfrigérateur à plat et fermement sur le sol.



## 3 Lorsque les portes droite et gauche ne sont pas correctement alignées, réglez-les à l'aide des pieds réglables.

Lorsque la porte de gauche est élevée.

Lorsque la porte de droite est élevée.



## 4 Branchez l'appareil via une prise correctement installée.

### Remarque

- Installez votre réfrigérateur de sorte que la prise soit accessible.
- Installez votre réfrigérateur à l'abri des rayons directs du soleil et ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur.
- Ne placez pas votre réfrigérateur directement sur le sol. Placez un support approprié comme une planche en bois sous le réfrigérateur.
- Lorsque vous insérez la fiche d'alimentation avec la porte ouverte, l'alarme de la porte retentit, mais cela est normal. Ce son s'interrompt après la fermeture de la porte.

### Les roulettes sont situées au bas du réfrigérateur

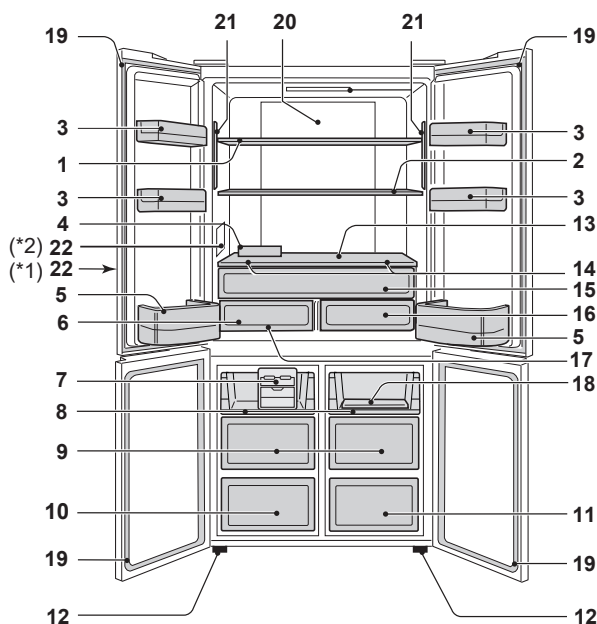
- Les roulettes permettent au réfrigé de se déplacer d'avant en arrière.



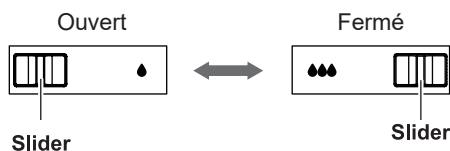
### Avant d'utiliser votre réfrigérateur

- Nettoyer les pièces à l'intérieur avec un chiffon imbibé d'eau tiède.
- Si vous utilisez de l'eau savonneuse pour nettoyer, rincez-la complètement à l'eau claire.

# Description



1. Étagère du réfrigérateur (Supérieure)
2. Étagère du réfrigérateur (Inférieure)
3. Balconnet de porte (4)
4. Casier à œufs
5. Emplacement à bouteille (2)
6. Bac extra frais
7. Machine à glaçons amovible  
Vous pouvez placer la machine à glaçons dans le tiroir du congélateur.
8. Tiroir de congélateur (2)
9. Bac du congélateur (Supérieur) (2)
10. Bac du congélateur (Inférieur gauche)
11. Bac du congélateur (Inférieur droit)
12. Pied réglable (2)
13. Étagère fixe
14. Réglage de l'humidité (2)  
L'humidité du bac à fruits et légumes est réglable.

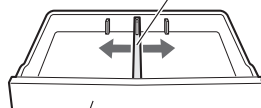


- Le réglage par défaut est la position ouverte.
- Si les curseurs sont en position fermée, l'humidité est mieux conservée.

## 15. Bac à fruits et légumes

Ce bac permet de stocker la nourriture à haute humidité. Déplacez la partition pour qu'elle corresponde à la taille de la nourriture.

### Partition



Bac à fruits et légumes

## 16. Casier frais

## 17. Plateau métallique (bac extra frais)

## 18. Plateau métallique (bac de congélateur)

## 19. Joint de porte magnétique

## 20. Panneau de refroidissement hybride

Le panneau refroidit indirectement le compartiment réfrigérateur à partir de l'arrière. De cette manière, les aliments sont refroidis délicatement sans être exposés aux courants d'air froid.

## 21. Éclairage

## 22. Panneau de commande

\*1 SJ-GP780D

\*2 SJ-MP780D

## Si vous souhaitez conserver de gros articles dans votre réfrigérateur

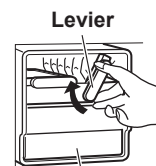
- Vous pouvez retirer toutes les étagères ou les balconnets numérotés 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17 et 18 sur l'illustration ci-dessus.
- Les performances de refroidissement ne sont pas influencées même si vous utilisez le réfrigérateur dans la situation ci-dessus.

## Unité de désodorisation

Le catalyseur de désodorisation est installé sur les flux d'air froid. Il n'est pas nécessaire de le manipuler et de le nettoyer.

## Machine à glaçons amovible

- 1) Ne remplissez pas trop le bac avec de l'eau. Sinon, les glaçons se scelleront lorsqu'ils seront gelés.
- 2) Lorsque des glaçons sont générés, tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre la glace dans la boîte à glaçons.



Boîte à glaçons

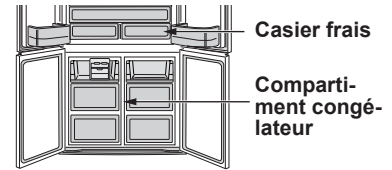
## Remarque



- Assurez-vous de placer la machine à glaçons à plat pour ne pas renverser l'eau du bac à glace.
- Pour éviter que la boîte à glaçons ne soit endommagée, n'y versez pas d'huile, et ne vous en servez pas pour fabriquer de la glace.

# Modes utiles

En ce qui concerne les opérations, reportez-vous au chapitre « Panneau de contrôle ».

-  **Très froid**
-  **Congélation rapide**
-  **Refroidissement rapide**



	Très froid	Congélation rapide	Refroidissement rapide
Fonctionnalité	Ce mode sert à rafraîchir les boissons ou à réfrigérer les aliments. <b>Remarque</b> : Les aliments à haute teneur en humidité peuvent se congeler.	Ce mode accélère le temps nécessaire pour congeler des aliments ou fabriquer de la glace.	Ce mode sert à rafraîchir les boissons ou les aliments rapidement.
Emplacement	Compartiment frais	Compartiment congélateur	Compartiment congélateur <b>ATTENTION</b> : Ne placez pas de bouteilles en verre. Il existe un risque élevé qu'elles éclatent.
Durée de fonctionnement	6 heures*1 • Ce mode se termine automatiquement. • L'alarme ne retentit pas.	2 heures*1	30 minutes • Ce mode se termine automatiquement. • L'alarme retentit <b>Pour arrêter l'alarme *2</b>  Appuyez sur la touche Entrée.  Appuyez sur la touche « Express freezing » ou freezing ». 
Une fois l'opération terminée	• Il n'est pas nécessaire de sortir les boissons ou les aliments.		• Assurez-vous de sortir les boissons et les aliments lorsque l'alarme retentit. • Si les boissons et les aliments sont laissés dans le compartiment congélateur 30 minutes environ, ils pourraient geler.
Lors d'une coupure de courant pendant l'opération	• Ce mode est automatiquement annulé.		• Ce mode est automatiquement redémarré à partir de l'état qui précède le moment de la ré-alimentation.

\*1 Cela peut prendre plus de temps à accomplir si l'opération a lieu en même temps que le dégivrage. Ce mode commence lorsque le dégivrage est terminé.

\*2 Si vous n'arrêtez pas l'alarme, elle sonnera pendant 30 minutes en continu.

## Remarque

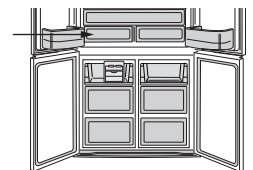
- Extra cool, Express freezing et Express cool ne sont pas disponibles simultanément lorsque l'un des modes est en cours d'opération.
- Évitez d'ouvrir la porte autant que possible pendant le fonctionnement de ces modes.

## Extra frais

- Ce mode est pratique pour conserver les aliments à une température froide. La température de réglage est d'environ -1,5°C.
- L'efficacité de ce mode dépend de l'environnement d'utilisation (température ambiante, fréquence d'ouverture ou de fermeture des portes, quantité de nourriture). Pour conserver la température, évitez autant que possible d'ouvrir la porte.

**ATTENTION** : Ne placez pas de bouteilles en verre. Il existe un risque élevé qu'elles éclatent.

**Boîtier extra frais**

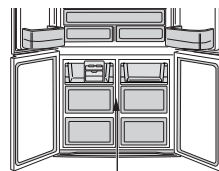


## Remarque

- Extra frais et Mode vacances ne sont pas disponibles simultanément lorsque l'un des modes est en cours d'opération.

## ❄️ Surgélation

- Ce réglage de température permet de conserver les aliments à une température de surgélation.  
Réglez la température sur  $-24^{\circ}\text{C}$ .  
Vous pouvez également utiliser le bouton Surgélation comme raccourci. Reportez-vous à la page « Panneau de commande ».
- La température peut varier en fonction de l'utilisation (c'est-à-dire la température ambiante, la fréquence d'ouverture des portes, la quantité d'aliments).  
Pour maintenir la température, essayez de ne pas ouvrir les portes trop fréquemment.
- Ne touchez pas les aliments stockés avec des mains humides et ne les mettez pas dans votre bouche immédiatement après les avoir retirés.  
Évitez également de toucher les accessoires internes, notamment le plateau métallique. Cela pourrait provoquer des gelures.



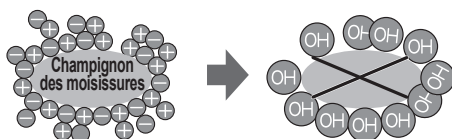
Compartiment congélateur

## 🍷 Plasmacluster

Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez garder l'intérieur du réfrigérateur propre.

L'ioniseur à l'intérieur de votre réfrigérateur libère des grappes d'ions, qui sont des masses collectives d'ions positifs et négatifs, dans le compartiment réfrigérateur.

Ces grappes ioniques inactivent les champignons en suspension dans l'air.



### Remarque

Il peut y avoir une légère odeur dans le réfrigérateur. Il s'agit de l'odeur de l'ozone générée par l'ioniseur. La quantité d'ozone est minimale et disparaît rapidement dans le réfrigérateur.

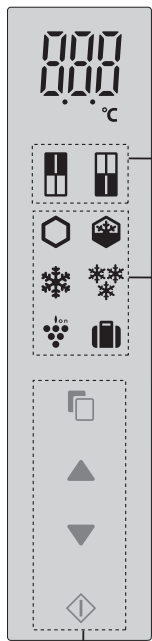
## 🏠 Mode vacances

- Utilisez ce mode lorsque vous voyagez ou quittez la maison pendant une longue période.
- La température à l'intérieur du compartiment réfrigérateur est réglée à env.  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Remarque

- La période de conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur devient approximativement le tiers ou la moitié de sa durée lors d'un fonctionnement normal. N'utilisez ce mode que lorsqu'il n'y a pas de nourriture périssable.
- La température du compartiment réfrigérateur ne peut pas être modifiée.

# Panneau de contrôle (SJ-GP780D)



Touches servant aux opérations

## Contrôler la température

Icône	Signification	Paramètres par défaut
	Compartment réfrigérateur	3°C
	Compartment congélateur	-18°C

## Modes utiles

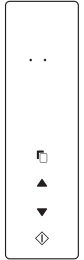
Icône	Signification	Paramètres par défaut
	Très froid	OFF
	Extra frais	
	Congélation rapide	
	Refroidissement rapide	
	Surgélation	
	Plasmacluster	
	Mode vacances	

## Modes supplémentaires

Indicateur	Signification	Paramètres par défaut
	Alarme de la porte	ON
	Son des principales opérations	

## Remarque

- Lorsque vous appuyez sur une des touches, toutes les icônes clignotent une fois et affichent l'écran de veille.
- Les icônes de mode ou les indicateurs d'opération en marche s'allument sur l'écran de veille. Lorsque Express cool est en marche, l'icône clignote sur l'écran de veille.
- Lorsqu'il n'y a plus d'opération pendant environ 1 minute, l'écran de visualisation revient automatiquement à l'écran de veille. S'il n'y a plus d'opération pendant 1 minute de plus, l'écran de veille s'éteint.
- Si le réfrigérateur s'arrête en raison d'une panne de courant, tous les modes, à l'exception des modes Extra frais et Congélation express, fonctionnent de la même manière, même après le rétablissement de la panne de courant.
- L'opération n'est pas acceptée alors que la porte du réfrigérateur est ouverte.



## Fonctionnement des modes utiles

- Sélectionnez l'icône de mode.

Paramètre actuel (Cette indication affiche OFF.)
- Sélectionnez on/off. ON/OFF commute l'ordre en appuyant sur la touche.

Le paramètre est modifié.
- Terminez le réglage.

Lorsque vous touchez , les icônes changent dans l'ordre indiqué ci-dessous.



### « Express cool » uniquement

- Terminez le réglage en appuyant sur pendant 3 secondes ou plus. (Bip, Bip, Bip)

## Exploitations des modes supplémentaires

### Alarme de la porte

- Lorsque la porte du réfrigérateur est laissée ouverte pendant plus d'une minute, l'alarme de la porte sonne une fois, et à nouveau après 1 minute.
- Si la porte est laissée ouverte pendant env. 3 minutes, l'alarme retentit continuellement.
- L'alarme s'arrête après la fermeture de la porte.

### Désactiver l'opération

Touchez simultanément et pendant 3 secondes ou plus. (Bip, bip, bip) L'indicateur s'éteint.

### Activation du son des touches

- Le son électronique fonctionne lorsque vous appuyez sur chaque touche.

### Désactiver l'opération

Touchez simultanément et pendant 3 secondes ou plus. (Bip, bip, bip)



### Remarque

Lorsque vous souhaitez activer le mode supplémentaire, suivez à nouveau la même étape. (L'indicateur s'allume.)

# Contrôler la température

Le réfrigérateur contrôle sa température automatiquement. Cependant, vous pouvez régler la température comme ci-dessous.

## Comment vérifier le réglage en cours de la température



- Lorsque vous touchez , les icônes changent dans l'ordre indiqué ci-dessous.

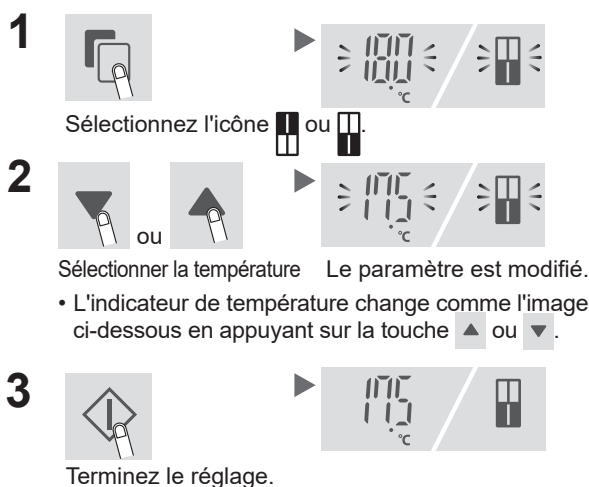


- La température indiquée sur le panneau de commande n'est pas l'exacte température intérieure.

## Réglage du compartiment réfrigérateur/congélateur et surgélation

Compartiment réfrigérateur : Réglable entre 0°C et 6°C par pas de 0,5°C

Compartiment congélateur : Réglable entre -15°C et -21°C par pas de 0,5°C et -24°C (surgélation)



	Compartiment réfrigérateur	Compartiment congélateur
↑	6,0°C	15,0°C
•	•	•
•	•	•
•	3,0°C	18,0°C
•	•	•
•	•	•
•	0,0°C	21,0°C
—	—	24,0°C
↓		<b>Surgélation</b>

## Réglage simple du compartiment réfrigérateur/congélateur et surgélation

La température du compartiment congélateur et du compartiment réfrigérateur peut être ajustée par étape de 1°C en suivant les étapes de **a** à **c**.

- a.** Après l'étape **1** des « Opérations de base », appuyez sur pendant 3 secondes ou plus. (Bip, Bip, Bip)

La température pré-réglée actuelle revient à « Réglage par défaut ».

(L'affichage est indiqué comme sur l'image ci-dessous.)



- b.** Appuyez sur ou et réglez la température.

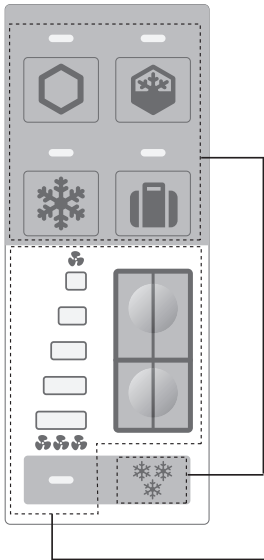
- c.** Terminez le réglage.

(Comme pour l'étape **3** des « Opérations de base »)

Suivez à nouveau les étapes de **a** à **c** si vous souhaitez ajuster la température par l'étape 0,5°C.

	Compartiment réfrigérateur	Compartiment congélateur
↑	6,0°C	15,0°C
•	•	•
•	•	•
•	3,0°C	18,0°C
•	•	•
•	•	•
•	0,0°C	21,0°C
—	—	24,0°C
↓		<b>Surgélation</b>

# Panneau de contrôle (SJ-MP780D)



## Modes utiles

Touche	Signification	Paramètres par défaut
	Très froid	Éteint
	Extra frais	
	Congélation rapide	
	Refroidissement rapide	
	Mode vacances	
	Surgélation	
	Plasmacluster	

## Contrôler la température

Touche	Paramètres par défaut

## Alarme de la porte

- Lorsque la porte du réfrigérateur est laissée ouverte pendant plus d'une minute, l'alarme de la porte sonne une fois, et à nouveau après 1 minute.
- Si la porte est laissée ouverte pendant env. 3 minutes, l'alarme retentit continuellement.
- L'alarme s'arrête après avoir fermé la porte.

## Remarque

- Si le réfrigérateur s'arrête en raison d'une panne de courant, tous les modes, à l'exception des modes Extra frais et Congélation express, fonctionnent de la même manière, même après le rétablissement de la panne de courant.

## Fonctionnement des modes utiles

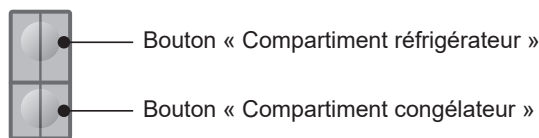
Mode	Comment débuter	Indication ON	Comment annuler
Très froid Extra frais Congélation rapide Mode vacances Surgélation	(p. ex. Extra frais) Appuyez sur la touche de mode. (Bip)		Appuyez sur la touche de mode. (Bip)
Refroidissement rapide	Appuyez sur la touche de sélection de mode durant 3 secondes ou plus. (Bip, bip, bip)		Appuyez sur la touche de mode. (Bip)
Plasmacluster	Appuyez sur la touche de sélection de mode durant 3 secondes ou plus. (Bip, bip, bip)		Appuyez sur la touche de mode. (Bip)

# Contrôler la température

Le réfrigérateur contrôle sa température automatiquement. Cependant, vous pouvez régler la température comme ci-dessous.

## Comment vérifier le réglage en cours de la température

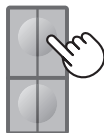
L'indicateur s'allume pour afficher le niveau de température actuel lorsque vous appuyez sur la indiquée ci-dessous.



## Réglage du compartiment réfrigérateur/ congélateur et de surgélation

### Compartiment réfrigérateur

**1.** Appuyez sur la touche « Compartiment réfrigérateur ».



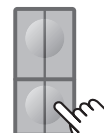
**2.** Appuyez sur la touche « Compartiment réfrigérateur » pour changer le niveau de température.

L'indicateur de température change comme l'image ci-dessous en appuyant sur la touche.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7

### Compartiment congélateur

**1.** Appuyez sur la touche « Compartiment congélateur ».



**2.** Appuyez sur la touche « Compartiment congélateur » pour changer le niveau de température.

L'indicateur de température change comme l'image ci-dessous en appuyant sur la touche.

7→8→9→10→11→12→13→Surgélation→1→2→3→4→5→6→7

## Réglage simple du compartiment réfrigérateur/congélateur et surgélation

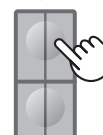
La température du compartiment réfrigérateur et du compartiment congélateur peut être ajustée en 5 niveaux en suivant les étapes **a** à **b**.

### Compartiment réfrigérateur

**a.** Appuyez sur la touche « Compartiment réfrigérateur » pendant 3 secondes ou plus.

(Bip, Bip, Bip)

L'indicateur revient à « Réglage par défaut ».



**b.** Appuyez sur la touche « Compartiment réfrigérateur » pour changer le niveau de température.

L'indicateur de température change comme l'image ci-dessous en appuyant sur la touche.

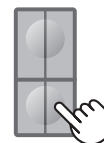
7→10→13→1→4→7

### Compartiment congélateur

**a.** Appuyez sur la touche « Compartiment congélateur » pendant 3 secondes ou plus.

(Bip, Bip, Bip)

L'indicateur revient à « Réglage par défaut ».



**b.** Appuyez sur la touche « Compartiment congélateur » pour changer le niveau de température.

L'indicateur de température change comme l'image ci-dessous en appuyant sur la touche.

7→10→13→Surgélation→1→4→7

Suivez les étapes de **a** à **b** si vous souhaitez ajuster la température en 13 niveaux.

□ ... OFF   ■ ... Éclairage   ≧ ≦ ... Clignotant (lent)   } ≧ ≦ ... Clignotant (rapide)

Niveau	1	2	3	4	5	6	7 Paramètre par défaut	8	9	10	11	12	13	* Surgélation
Indicateur														

\* Uniquement pour le compartiment congélateur

### Remarque

Après avoir réglé le niveau de température, l'indicateur s'éteint environ 5 secondes plus tard.

# Conservation des aliments

- Assurez-vous que la nourriture soit la plus fraîche possible pour maximiser la durée de conservation des aliments périssables. Ce qui suit est un guide général destiné à promouvoir une conservation plus longue des aliments.
- La nourriture a une durée de conservation limitée. Assurez-vous de ne pas dépasser la date de péremption indiquée par le fabricant.

## Congélateur

- Congelez de petites quantités de nourriture à la fois afin de les congeler rapidement.
- Les aliments doivent être correctement et hermétiquement fermés ou couverts.
- Répartissez les aliments de manière uniforme dans le congélateur.
- Étiqueter les sacs ou les récipients pour conserver un inventaire de la congélation des aliments.

### \* Notes pour la fabrication de glaçons

- À l'exception de la position sur la photo « Description », le processus de fabrication de glace peut prendre plus de temps. Lorsque vous essayez de congeler beaucoup d'aliments ou d'eau à la fois, il se peut que la fabrication de glace soit ralentie. Vous pouvez activer le mode de congélation express pour fabriquer de la glace plus rapidement.

## Réfrigérateur

### Fruits / Légumes

- Les fruits et les légumes doivent être enfermés dans des contenants en plastique comme du film, des sacs (non hermétiquement fermés) et placés dans le bac à fruits et légumes afin de minimiser la perte d'humidité.
- Les fruits et les légumes facilement affectés par les basses températures doivent être conservés dans un endroit frais, mais pas au réfrigérateur.

### Produits laitiers & œufs

- La plupart des produits laitiers ont une date de péremption sur l'emballage extérieur qui vous renseigne sur la température de conservation recommandée et la durée de conservation des produits.
- Conservez les œufs dans le casier à œufs.

### Viandes / Poisson / Volaille

- Posez-les sur une assiette ou un plat et recouvrez-les de papier ou de film plastique.
- Pour les morceaux plus gros de viande, de poisson ou de volaille, placez-les au fond des étagères.

## Conseils pour économiser de l'énergie

- Installez le réfrigérateur dans un endroit bien ventilé et maintenez l'espace ventilé.
- Conservez votre réfrigérateur hors de la lumière directe du soleil et ne le placez pas à côté d'un appareil produisant de la chaleur.
- Évitez d'ouvrir la porte autant que possible.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant de les conserver.
- Placez les aliments uniformément sur les étagères pour permettre à l'air frais de circuler efficacement.

- Assurez-vous que toute nourriture cuisinée soit fermement emballée ou conservée dans un récipient hermétique.

### \* Notes pour les aliments frais :

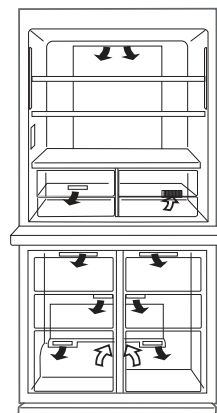
- Les aliments frais (emballés de manière sûre) doivent être conservés pendant une durée limitée pour éviter qu'ils ne s'altèrent et contaminent sévèrement les autres aliments.

## Conseils pour prévenir la condensation ou le givre à l'intérieur du réfrigérateur

- Maintenez la porte fermement fermée. Nettoyez l'intérieur périodiquement. Si la nourriture tombe, cela peut provoquer un écart entre l'armoire et la porte. Retirez-la de l'étagère ou de la poche.
- Ouvrez et fermez la porte aussi rapidement que possible. De la condensation ou du givre peuvent apparaître si la porte est laissée ouverte pendant une longue période de temps ou lorsque la porte est très souvent ouverte et fermée.
- Les éléments conservés doivent être emballés ou scellés dans des récipients pour aliments ou des emballages en plastique. (Surtout les aliments hautement humides)

## Conseil pour conserver les aliments

- Placez les aliments uniformément sur les étagères pour permettre à l'air frais de circuler efficacement.
- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant de les conserver. La conservation des aliments chauds augmente la température dans l'unité et le risque de détérioration des aliments.
- Ne bloquez pas la sortie et l'entrée du flux de circulation d'air froid avec des aliments ou des récipients ; sinon, les aliments ne seront pas refroidis de manière uniforme dans l'ensemble du réfrigérateur.

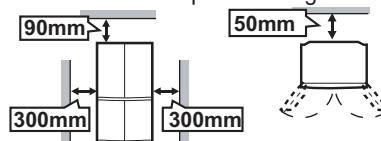


- Ne placez pas d'aliments directement en face de la sortie d'air froid. Cela peut conduire à la congélation des aliments.

## Consommation électrique

La consommation électrique de ce modèle est mesurée avec tous les tiroirs et toutes les étagères en place, conformément à la norme internationale de performance des réfrigérateurs.

- La quantité de consommation électrique de ce modèle est mesurée comme indiqué sur l'image ci-dessous.



# Entretien et nettoyage

## Important

**Suivez les conseils ci-dessous pour éviter les fissures sur les surfaces intérieures et les composants en plastique**

- Essuyez l'huile alimentaire adhérente aux pièces en plastique.
- Certains produits chimiques ménagers peuvent causer des dégâts, alors n'utilisez que du détergent dilué (eau savonneuse).
- Si un détergent non dilué est utilisé ou si l'eau savonneuse n'est pas complètement rincée, cela peut entraîner des fissures sur les pièces en plastique.

## Nettoyage

**Pour des raisons d'hygiène, veillez à suivre régulièrement les consignes suivantes.**

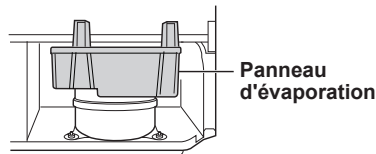
- Retirez les accessoires (par exemple les étagères) de l'armoire et de la porte. Lavez-les à l'eau chaude avec du détergent de vaisselle. Ensuite, rincez-les à l'eau propre et laissez-les sécher.
- Nettoyer les pièces à l'intérieur avec un chiffon imbibé d'eau chaude avec du détergent pour la vaisselle. Ensuite, utilisez de l'eau froide pour éliminer efficacement l'eau savonneuse.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux chaque fois qu'il est sale.
- Nettoyez le joint magnétique de la porte avec une brosse à dents et de l'eau chaude avec du détergent pour la vaisselle.
- Essuyez le panneau de contrôle avec un chiffon sec. <SJ-MP780D>

### Remarque

- Après le nettoyage, veillez à remettre les étagères et les boîtiers dans leur position initiale.
- N'utilisez pas de nettoyeurs ou de solvants agressifs (laque, peinture, poudre abrasive, benzine, eau bouillante, etc.) qui pourraient provoquer des dommages.
- Si vous retirez la prise d'alimentation une fois, attendez 5 minutes au moins avant de brancher la fiche d'alimentation à nouveau.
- Les étagères en verre sont lourdes à porter. Tenez-les fermement lorsque vous retirez les étagères de l'armoire.
- Ne laissez pas tomber d'objets à l'intérieur du réfrigérateur ou frapper la paroi intérieure. Cela peut provoquer des fissures sur la surface intérieure.

## Avant le déplacement

Éliminez l'eau dans le récipient d'évaporation. Avant d'éliminer l'eau, attendez plus d'une heure après avoir retiré la prise parce que l'équipement du cycle de réfrigération est extrêmement chaud. (Le panneau d'évaporation se trouve à l'arrière du produit.)



## Dégivrage de l'unité de refroidissement

Le dégivrage fonctionne automatiquement avec un système unique d'économie d'énergie. (Environ une fois par jour.) La fabrication de la glace prend du temps car la température intérieure devient légèrement plus élevée que d'habitude pendant le dégivrage.

## Lumière du compartiment

- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D.
- Cette lumière est une lumière à DEL sans entretien et exclusive à ce produit, et doit être réparée par un revendeur ou un centre de service agréé SHARP.


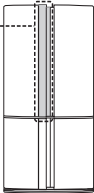
## Éteindre votre réfrigérateur

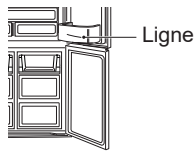
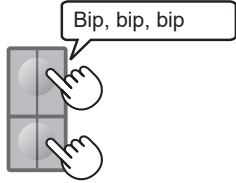
Si le réfrigérateur doit être éteint pendant une période prolongée, les étapes suivantes doivent être suivies pour réduire la prolifération des moisissures

1. Retirez tous les aliments
2. Retirez la fiche d'alimentation de la prise.
3. Nettoyez et séchez l'intérieur à fond.
4. Gardez toutes les portes légèrement ouvertes pendant quelques jours pour sécher.

# Avant d'appeler le service après vente

Avant d'appeler le service, vérifiez les points suivants.

Problème		Solution
Le réfrigérateur ne refroidit pas du tout et les icônes s'allument dans l'ordre.	SJ-GP780D	Le réfrigérateur est réglé en « Mode présentation en vitrine ». Suivez les étapes <b>1 à 2</b> pour annuler ce mode. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Ouvrez la porte du réfrigérateur.</li> <li><b>2</b> Touchez  pendant 5 secondes ou plus.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">Bip, bip, bip</div>
Le réfrigérateur ne refroidit pas du tout et les indicateurs s'allument dans l'ordre.	SJ-MP780D	Le réfrigérateur est réglé en « Mode présentation en vitrine ». Suivez les étapes <b>1 à 2</b> pour annuler ce mode. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Ouvrez la porte du réfrigérateur.</li> <li><b>2</b> Appuyez sur le bouton Extra frais pendant 5 secondes ou plus.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">Bip, bip, bip</div>
L'extérieur de l'appareil est chaud au toucher.		Cela est normal. Ceci est dû au tuyau chaud à l'intérieur de l'appareil permettant d'éviter de générer de la condensation.
La zone autour de la poignée de porte du réfrigérateur est chaude au toucher.		Cela est normal. Le radiateur pour empêcher la génération de buée est situé à l'intérieur de la porte. 
Le réfrigérateur est très bruyant.		Les sons suivants sont normaux. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le compresseur génère de gros bruits lorsqu'il commence à fonctionner.               <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Le son devient plus discret après un certain temps</li> </ul> </li> <li>• Le compresseur génère de gros bruits une fois par jour.               <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Un bruit de fonctionnement est généré immédiatement après l'opération de dégivrage automatique de l'unité de refroidissement.</li> </ul> </li> <li>• Bruit de fluide de flottement (bruit de gargouillis, de pétilllements)               <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Cela s'explique par le fait que le fluide frigorigène se déverse dans les tuyaux (le son peut devenir plus fort de temps en temps).</li> </ul> </li> <li>• Craquement ou craquèlement et grincements               <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Ils sont provoqués par la contraction et la dilatation des parois intérieures et des pièces internes pendant le refroidissement.</li> </ul> </li> </ul>
Du givre ou de la rosée apparaît à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur. (Utilisez un chiffon humide pour essuyer le givre et un chiffon sec pour essuyer la condensation.)		Cela peut se produire dans l'un des cas suivants. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque l'humidité ambiante est élevée.</li> <li>• Lorsque la porte est ouverte et fermée fréquemment.</li> <li>• Lorsque des aliments contenant beaucoup d'humidité sont conservés. (Il est nécessaire d'emballer.)</li> <li>• Ce phénomène apparaîtra plus ou moins selon la saison (saison des pluies, saison), les habitudes d'utilisation et les conditions environnementales de chaque maison.</li> </ul> Du givre apparaît facilement si la température du compartiment du congélateur est trop basse. (En particulier en mode Surgélation.) <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Modifiez le contrôle de température pour l'autre réglage.</li> </ul>
De la rosée apparaît à l'intérieur du bac à fruits et légumes.		Lorsque de la rosée apparaît à l'intérieur, réglez les curseurs sur la position Ouvert. Si la rosée ne sèche pas, essuyez-la avec un chiffon sec.
Les aliments dans le compartiment réfrigérateur sont gelés.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réfrigérateur fonctionne-t-il depuis longtemps avec le réglage de température de réfrigérateur à 0°C ?               <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Modifiez le contrôle de température pour revenir à environ 3°C.</li> </ul> </li> <li>• Le réfrigérateur fonctionne-t-il depuis longtemps avec le réglage de température de congélation à -21°C ?               <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Modifiez le contrôle de température pour revenir à environ -18°C.</li> </ul> </li> <li>• Si la température ambiante est faible, les aliments peuvent geler même si le compartiment réfrigérateur est réglé à 6°C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réfrigérateur fonctionne-t-il depuis longtemps avec un réglage de température de plus bas que d'habitude ?               <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Modifiez le contrôle de température pour l'autre réglage.</li> </ul> </li> <li>• Le congélateur fonctionne-t-il depuis longtemps avec un réglage de température plus bas que d'habitude ?               <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Modifiez le contrôle de température pour l'autre réglage.</li> </ul> </li> <li>• Si la température ambiante est faible, les aliments peuvent geler même si le compartiment réfrigérateur sur un niveau plus haut que d'habitude.</li> </ul>

Problème	Solution
Les odeurs dans le compartiment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est nécessaire d'emballer les aliments aux odeurs fortes.</li> <li>• L'unité de désodorisation ne peut pas éliminer toutes les odeurs.</li> <li>• Nettoyez l'intérieur périodiquement.</li> </ul>
Le panneau de contrôle ne fonctionne pas. (SJ-GP780D uniquement)	<p>Cela peut se produire dans l'un des cas suivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le panneau ou votre doigt est souillé de graisse, d'huile, etc.</li> <li>• Lorsque vous touchez le panneau avec une main gantée, un sparadrap adhésif sur votre doigt, votre ongle ou des objets.</li> <li>• Un autocollant ou du ruban adhésif est apposé sur les touches.</li> <li>• La position de contact est légèrement décalée par rapport aux touches.</li> <li>• Le temps d'utilisation n'est pas suffisant pour que les touches fonctionnent.</li> </ul>
Certaines lignes se trouvent sur la surface des pièces en plastique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il ne s'agit pas de défauts de fabrication. La zone de jonction du matériau en résine ou du moule métallique reste comme une ligne.</li> </ul> 
L'alarme de la porte ne s'arrête pas. <Seulement pour SJ-MP780D>	<p>Si l'alarme de la porte ne s'arrête pas après avoir fermé toutes les portes, elle est défectueuse. Contactez le service après vente de SHARP pour obtenir de l'assistance.</p> <p><b>Méthode d'arrêt temporaire de l'alarme de la porte</b></p> <p>Appuyez simultanément sur les touches « Compartiment réfrigérateur » et « Compartiment congélateur » sans interruption durant 3 secondes ou plus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alarme de la porte retentit à nouveau après environ 2 jours.</li> </ul> 

## Si vous avez toujours besoin d'assistance

Consultez votre agent de service agréé par SHARP le plus proche.

Visitez [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) pour plus de détails sur les informations suivantes.

- Disponibilité des pièces de rechange
  - Accès à la réparation et à l'entretien
  - Temps de livraison maximum des pièces de rechange
  - Exigences de démontage pour la récupération et le recyclage des matériaux tout en évitant la pollution
- Pour obtenir des informations sur le produit, vous pouvez également scanner le code sur l'étiquette énergétique.

Veillez à conserver la carte de garantie et, si possible, l'étiquette énergétique.

## Informations sur l'élimination de cet équipement



**ATTENTION : SI VOUS SOUHAITEZ VOUS DÉBARRASSER DE CET APPAREIL, NE LE JETEZ PAS DANS UNE POUBELLE ORDINAIRE !**

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés et traités SÉPARÉMENT conformément à la législation locale.

Une collecte séparée favorise un traitement respectueux de l'environnement, le recyclage des matériaux et la réduction de l'élimination finale des déchets. UNE ÉLIMINATION INAPPROPRIÉE de l'appareil peut nuire à la santé humaine et à l'environnement en raison de certaines substances ! Apportez les ÉQUIPEMENTS UTILISÉS dans un centre de collecte local, le cas échéant.

En cas de doutes quant à l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre administration locale ou votre distributeur qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

SEULEMENT POUR LES UTILISATEURS DE L'UNION EUROPÉENNE ET QUELQUES AUTRES PAYS ; PAR EXEMPLE LA NORVÈGE ET LA SUISSE : Votre participation à la collecte sélective est exigée par la loi.

Le symbole ci-dessus apparaît sur les équipements électriques et électroniques (ou l'emballage) afin de le rappeler aux utilisateurs.

Les utilisateurs de MÉNAGES PRIVÉS sont priés d'utiliser les centres de récupérations de matériels usagés existants. Le retour est gratuit.




Agradecemos por ter comprado este produto SHARP. Antes de usar o seu frigorífico SHARP, leia este manual de instruções para garantir que terá o maior proveito deste.

**Apenas de uso doméstico**

- Este frigorífico serve para fazer cubos de gelo, refrigerar e congelar alimentos.
- Este frigorífico destina-se apenas a uso doméstico, com a temperatura ambiente indicada na tabela. A classe climática encontra-se especificada na placa de classificação. Caso o frigorífico funcione fora do alcance (alcance da temperatura ambiente) da classe climática classificada para esse modelo, este pode não conseguir manter umas temperaturas internas satisfatórias. Se o frigorífico for usado com temperaturas mais baixas, não será danificado com temperaturas até +5°C.
- O frigorífico não deverá estar sujeito a temperaturas de -10°C ou inferiores durante um período de tempo prolongado.
- Este eletrodoméstico deve ser usado em temperaturas ambientes entre 16°C e 43°C.

Classe climática	Alcance aceitável de temperatura ambiente
SN	+10°C, 32°C
N	+16°C, 32°C
ST	+16°C, 38°C
T	+16°C, 43°C

## Informação de segurança

 <b>AVISO</b>	Isto significa que existe um risco elevado de morte ou lesões graves.
 <b>CUIDADO</b>	Isto significa que existe um risco elevado de danos materiais ou lesões pessoais.
 <b>CUIDADO</b>	A marca de incêndio significa que este frigorífico tem risco de incêndio.

### **AVISO**

#### Refrigerante

Este frigorífico contém gás refrigerante inflamável (R600a: isobutano) e expansor de isolamento (ciclopentano). Siga as seguintes regras para evitar deflagração e explosão

- Não deixe que nenhuns objetos pontiagudos tenham contacto com o sistema de refrigeração. O sistema de refrigeração atrás e por dentro do frigorífico contém refrigerante.
- Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação. (Este frigorífico adotou um sistema de descongelação automático.)
- Não use eletrodomésticos elétricos dentro do frigorífico.
- Não bloqueie o espaço à volta do frigorífico.
- Não use sprays inflamáveis, tais como tinta em spray, perto do frigorífico.
- Não armazene sprays inflamáveis, tais como tinta em spray, dentro do frigorífico.
- Em caso de falha do sistema de refrigeração, não toque na tomada da parede nem use chamas abertas. Abra a janela e deixe sair o ar da divisão. Em seguida, peça assistência técnica a um agente autorizado da SHARP.

#### Cabo de alimentação, ficha, tomada

Leia com atenção as seguintes regras para evitar choques elétricos ou fogo.

- Lembre-se de proteger o cabo de alimentação de danos durante a instalação ou mudança. Se a ficha ou o cabo de alimentação estiverem soltos, não ligue a ficha.
- Não coloque fichas triplas na tomada de parede ou fontes de alimentação portáteis por trás do frigorífico.
- Ligue a ficha de alimentação à tomada de parede diretamente e com firmeza. Não use uma extensão ou uma ficha adaptadora.
- Ligue a ficha elétrica a uma tomada com a tensão nominal exigida.
- Ligue o pino de terra devidamente ao terminal de terra.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.

- Desligue a alimentação elétrica geral removendo a ficha da tomada. Não puxe o cabo de alimentação quando o retirar.
- O pó acumulado na ficha pode provocar um incêndio. Limpe-o com cuidado.
- Se o frigorífico não for usado durante um período prolongado, retire a ficha da tomada.
- Se o cabo flexível fornecido for danificado, é necessário substituí-lo por um agente da assistência técnica autorizado pela SHARP, de modo a evitar riscos.

#### Instalação

- Não instale o frigorífico num local húmido ou molhado. Isso pode provocar danos no isolamento ou uma fuga de eletricidade. Pode aparecer condensação no compartimento exterior, o que provoca ferrugem.
- O frigorífico deve ser instalado numa superfície lisa e firme no chão.

#### Utilização

- Não armazene materiais voláteis e inflamáveis, tais como éter, gasolina, gás propano, latas de aerossóis, agentes colantes e álcool puro, etc. Estes materiais explodem facilmente.
- Não armazene produtos sensíveis à temperatura no frigorífico, tais como produtos farmacêuticos. Há um risco elevado de se alterar a qualidade do produto.
- Não tente alterar ou modificar o frigorífico. Isto pode provocar um incêndio, choques elétricos ou lesões.
- Não coloque bebidas engarrafadas nem latas no congelador. Sobretudo quando está em funcionamento o "Arrefecimento rápido", há um elevado risco das garrafas de vidro rebentarem.
- Não coloque nenhum objeto em cima do frigorífico. Se o objeto cair, pode provocar lesões.
- Não bata com força nas portas de vidro. Caso contrário, podem partir-se e provocar lesões físicas. <Apenas para SJ-GP780D>
- Não use água não potável para fazer cubos de gelo.

- Este eletrodoméstico pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, caso lhes seja dada supervisão ou instruções relativas ao uso do eletrodoméstico de um modo seguro e compreendam o risco envolvido. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. As crianças entre 3 e 8 anos podem encher e esvaziar eletrodomésticos de refrigeração.

## Cuidados e Limpeza

- Em primeiro lugar, desligue o frigorífico para evitar choques elétricos.
- Não salpique água diretamente sobre o compartimento exterior ou interior. Isto pode provocar ferrugem e deterioração do isolamento elétrico.

## Problemas

- Se cheirar a queimado, desligue imediatamente a ficha da tomada. Em seguida, peça assistência técnica a um agente autorizado da SHARP.
- Em caso de fuga de gás, abra as janelas e ventile a área. Não toque no frigorífico, nem na tomada elétrica.

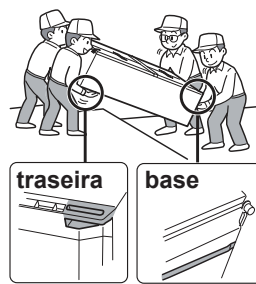
## Eliminação

- Certifique-se de que o frigorífico não representa um perigo para crianças enquanto estiver armazenado para ser eliminado. (por ex., retire a porta para evitar que as crianças fiquem presas.)
- Leve o frigorífico para um centro de reciclagem profissional. Alguns materiais, como refrigerantes inflamáveis, gases de isolamento de expansão, painéis de isolamento por vácuo (VIPs), fontes de luz e peças elétricas devem ser devidamente reciclados.



## CUIDADO

### Transporte

- Quando instalar ou mover o frigorífico, use um tapete de corte para proteger o chão de danos.
- Transporte o frigorífico segurando as pegas que se encontram atrás e os pés em baixo. Se levantar o frigorífico de forma inadequada, pode provocar lesões.



### Utilização

- Não toque na unidade compressora nem nas suas peças periféricas, pois estas tornam-se extremamente quentes durante o funcionamento e as pontas metálicas podem provocar lesões.
- Não toque em alimentos ou recipientes de metal no compartimento do congelador com as mãos molhadas. Isto pode provocar queimaduras de frio.
- Não abra ou feche a porta quando alguém puser a mão perto desta. Há o risco da outra pessoa poder ficar com os dedos entalados.
- Não coloque objetos de tamanho fora do normal nos compartimentos da porta. Se o objeto cair do compartimento, pode provocar lesões.
- Maneje as prateleiras de vidro com cuidado quando as instalar ou desinstalar. Se deixar cair as prateleiras de vidro, estas podem partir-se ou provocar lesões.
- Os compartimentos de duas estrelas () não são adequados para congelar alimentos frescos. Os compartimentos de armazenamento de alimentos congelados com duas estrelas () são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.

# Indicador da temperatura

Há um autocolante de controlo da temperatura no interior do compartimento do frigorífico para ajudar a controlar a temperatura.

## Zona fria

O símbolo indica a zona fria do compartimento do frigorífico. (Não se aplica à prateleira da porta situada à mesma altura.)

Símbolo



AZUL



Definições corretas

BRANCO



A temperatura está alta demais. Ajuste o controlo de temperatura do frigorífico.

## Verificar a temperatura da zona fria

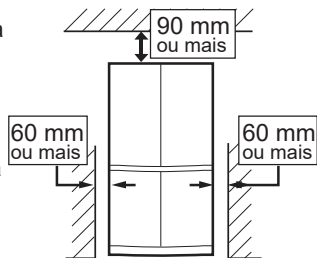
O autocolante de controlo da temperatura indica se a temperatura da zona fria está suficientemente fria. O autocolante deve estar "AZUL". Se o autocolante estiver "BRANCO", a temperatura pode estar alta demais. Neste caso pode definir o frigorífico para uma temperatura mais fria. Aguarde 6 horas até verificar novamente o autocolante de controlo da temperatura.

### Nota

- A temperatura interna do frigorífico depende de diversos fatores, tais como a temperatura ambiente da divisão, a quantidade de alimentos armazenados e a frequência com que se abre a porta.
- Quando se introduzir alimentos frescos ou a porta tiver ficado aberta durante algum tempo, é normal que o indicador da temperatura fique BRANCO.

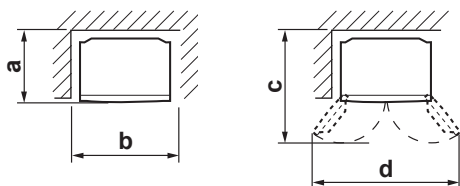
## 1 Mantenha um espaço de ventilação adequado à volta do frigorífico.

- A imagem apresenta o espaço mínimo exigido para instalar o frigorífico. A condição de medição do consumo de energia é feita sob uma dimensão espacial diferente.



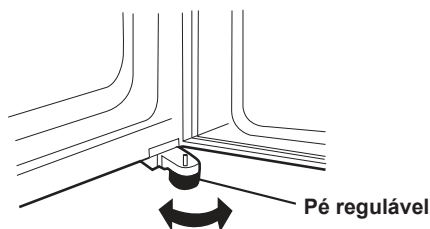
- Ao deixar um espaço maior, o frigorífico pode consumir menos energia.
- Se usar o frigorífico numa dimensão espacial inferior à apresentada em baixo, isso pode provocar o aumento da temperatura na unidade, ruído e falhas.
- O espaço entre a traseira do frigorífico e a parede deve ser de 50mm ou mais, sendo inferior a 75 mm. Se o espaço for superior a 75 mm, pode sofrer uma lesão ao tocar no compressor e nas suas peças periféricas que ficam extremamente quentes durante o funcionamento.

### Espaço geral exigido durante a utilização



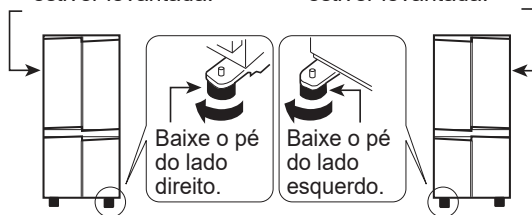
	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

## 2 Use os dois pés reguláveis dianteiros para colocar o frigorífico plano e firme no chão.



## 3 Quando as portas direita e esquerda não estão devidamente alinhadas, ajuste usando os pés ajustáveis.

Quando a porta esquerda estiver levantada. Quando a porta direita estiver levantada.



(Até o pé ajustável do outro lado estar ligeiramente fora do chão.)

## 4 Ligue o eletrodoméstico através de uma tomada devidamente instalada.

### Nota

- Coloque o frigorífico com acesso à ficha.
- Mantenha o frigorífico longe de luz solar direta e não o coloque ao lado de um eletrodoméstico que gere calor.
- Não coloque o frigorífico diretamente no chão. Insira um suporte adequado, tal como uma tábuca de madeira, por baixo do frigorífico.
- Quando inserir a ficha com a porta aberta, soará o alarme da porta, o que é normal. Este som parará quando fechar a porta.

### Há rodas localizadas na base do frigorífico.

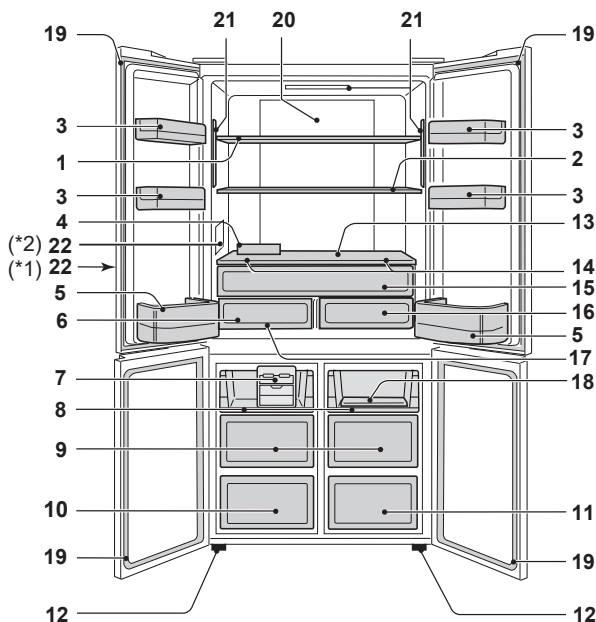
- As rodas permitem mover o frigorífico para trás e para a frente.



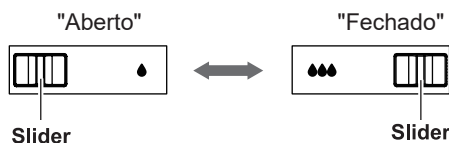
### Antes de usar o frigorífico

- Limpe as peças do interior com um pano embebido em água morna.
- Se usar água com sabão, limpe-a exaustivamente com água.

# Descrição



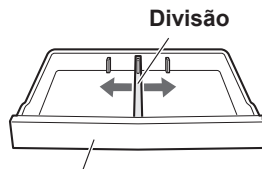
1. Prateleira do frigorífico (superior)
2. Prateleira do frigorífico (inferior)
3. Compartimento na porta (4 unid)
4. Suporte de ovos
5. Compartimento para garrafas (2 unid)
6. Caixa para refrigeração extra mais
7. Máquina de gelo portátil Pode colocar a máquina de fazer gelo na gaveta do congelador.
8. Gaveta do congelador (2 unid)
9. Caixa do congelador (superior) (2 unid)
10. Caixa do congelador (inferior esquerda)
11. Caixa do congelador (inferior direita)
12. Pé ajustável (2 unid)
13. Prateleira fixa
14. Ajuste da humidade (2 unid)  
A humidade da caixa da fruta e dos legumes pode ser ajustada.



- A definição predefinida é na posição "Aberto".
- Se a barra deslizante estiver na posição "Fechado" pode manter melhor a humidade.

## 15. Caixa de fruta e legumes

Esta caixa serve para armazenar alimentos com muita humidade com mais frescura. Mova a divisória para o alimento caber.



Caixa de fruta e legumes

## 16. Caixa de frescos

## 17. Tabuleiro de metal (caixa de refrigeração extra mais)

## 18. Tabuleiro de metal (caixa do congelador)

## 19. Vedação magnética da porta

## 20. Painel de arrefecimento híbrido

O painel arrefece o compartimento do frigorífico de forma indireta a partir de trás. Deste modo, os alimentos são arrefecidos de forma suave, sem estarem expostos a um fluxo de ar frio.

## 21. Luz

## 22. Painel de controlo

\*1 SJ-GP780D

\*2 SJ-MP780D

## Se desejar armazenar produtos grandes no frigorífico

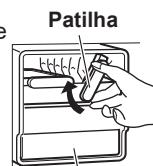
- Pode remover algumas das prateleiras ou compartimentos com os números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 na imagem em cima.
- O desempenho de arrefecimento não é afetado pela utilização do frigorífico na situação acima mencionada.

## Unidade desodorizante

O catalisador desodorizante está instalado nas vias do ar fresco. Não é necessário ligar e limpar.

## Máquina de gelo removível

- 1) Não encha este tabuleiro excessivamente com água. Caso contrário, os cubos de gelo ficarão colados ao congelar.
- 2) Quando os cubos de gelo estiverem feitos, gire o manípulo no sentido do ponteiros do relógio para que o gelo fique na caixa de gelo.



Caixa de gelo

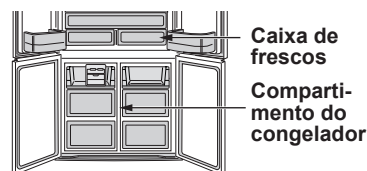
## Nota



- Certifique-se de que coloca a máquina de gelo direita para não entornar água do tabuleiro de gelo.
- Para evitar danos na caixa de gelo, não deite nela óleo nem faça gelo com ela.

# Modos úteis

Para o funcionamento, veja o capítulo "Painel de controlo".

- 🏠 **Arrefecimento extra**
- ❄️ **Congelação rápida**
- ❄️ **Arrefecimento rápido**



	<b>Arrefecimento extra</b>	<b>Congelação rápida</b>	<b>Arrefecimento rápido</b>
Característica	Este modo serve para arrefecer bebidas ou alimentos até ficarem gelados. <b>Nota:</b> Alimentos com muita humidade podem congelar-se.	Este modo acelera o tempo para congelar alimentos ou fazer gelo.	Este modo serve para arrefecer rapidamente bebidas ou alimentos.
Local	Divisão fresca	Compartimento do congelador	Compartimento do congelador <b>CUIDADO:</b> Não coloque garrafas de vidro. Há um elevado risco de rebentarem.
Tempo de funcionamento	6 horas *1 • Este modo termina automaticamente. • O alarme não toca.	2 horas *1	30 minutos • Este modo termina automaticamente. • O alarme toca. <b>Para parar o alarme *2</b>  Carregue no botão de introdução.  Carregue no botão "Congelar rápido" ou rápido". 
Depois de terminar o funcionamento	• Não há necessidade de retirar as bebidas ou os alimentos.		• Certifique-se de que retira as bebidas ou alimentos quando o alarme tocar. • Se as bebidas ou alimentos permanecerem no compartimento do congelador durante cerca de 30 minutos, podem congelar-se.
No caso de falha de energia durante o funcionamento	• Este modo é automaticamente cancelado.		• Este modo é automaticamente restaurado a partir do estado anterior quando a corrente for retomada.

\*1 Pode ser necessário mais tempo para completar, caso o funcionamento se sobreponha à descongelação. Este modo começará assim que a descongelação terminar.

\*2 Se não parar o alarme, este tocará continuamente durante 30 minutos.

## Nota

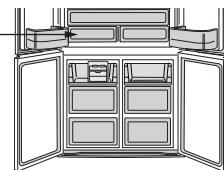
- O Arrefecimento extra, Congelação rápida e Arrefecimento rápido não se encontram disponíveis em simultâneo enquanto um destes modos estiver em funcionamento.
- Evite abrir a porta o mais possível durante o funcionamento destes modos.

## Refrigeração extra mais

- Este modo é adequado para manter os alimentos a uma temperatura fria. A temperatura definida é de cerca de  $-1,5^{\circ}\text{C}$ .
- A eficácia deste modo depende do ambiente de utilização (temperatura ambiente, frequência de abertura das portas, quantidade de alimentos). Para manter a temperatura evite abrir a porta o máximo possível.

**CUIDADO:** Não coloque garrafas de vidro. Há um elevado risco de rebentarem.

Caixa para refrigeração extra mais

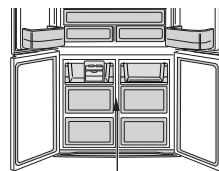


## Nota

- O Refrigeração extra mais e Modo de férias não se encontram disponíveis em simultâneo enquanto um destes modos estiver em funcionamento.

## ❄️ Congelação profunda

- Esta temperatura serve para manter os alimentos a uma temperatura de congelação profunda. Defina a temperatura para  $-24^{\circ}\text{C}$ . Pode também usar o botão "Congelação profunda" como atalho. Veja a página "Painel de controlo".
- A temperatura pode variar em função da utilização (isto é, temperatura ambiente, frequência de abertura da porta, quantidade de alimentos). Para manter a temperatura tente não abrir a porta com tanta frequência.
- Não toque nos alimentos armazenados com as mãos molhadas e não os ponha na boca logo após retirá-los. Evite também tocar nos acessórios interiores, especialmente o tabuleiro metálico. Isto pode provocar queimaduras de frio.



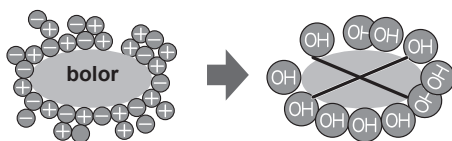
Compartimento do congelador

## 🍷 Plasmacluster

Use esta característica quando quiser manter o interior do frigorífico limpo.

O ionizador dentro do frigorífico liberta para o compartimento do frigorífico grupos de iões que consistem em conjuntos de massas de iões positivos e negativos.

Estes conjuntos de iões neutralizam fungos de bolor no ar.



### Nota

Pode haver um cheiro ligeiro no frigorífico. Trata-se do cheiro do ozono gerado pelo ionizador. A quantidade de ozono é mínima e desaparece rapidamente no frigorífico.

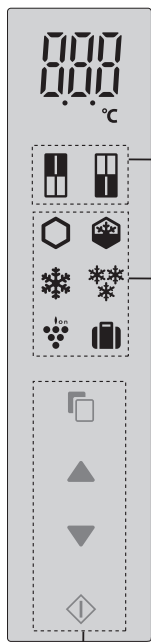
## 🏠 Modo de férias

- Use este modo quando for viajar ou deixar a casa durante um período prolongado.
- A temperatura dentro do compartimento do frigorífico é definida para cerca de  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Nota

- A duração do armazenamento de alimentos no frigorífico torna-se cerca de 1/2 - 1/3 do funcionamento normal. Use este modo apenas quando não tiver alimentos perecíveis.
- A temperatura do compartimento do frigorífico não pode ser alterada.

# Painel de controlo (SJ-GP780D)



Botões de funcionamento

## Controlo da temperatura

Ícones	Significado	Definições predefinidas
	Compartimento do frigorífico	3°C
	Compartimento do congelador	-18°C

## Modos úteis

Ícones	Significado	Definições predefinidas
	Arrefecimento extra	Desligado
	Refrigeração extra mais	
	Congelação rápida	
	Arrefecimento rápido	
	Congelação profunda	
	Plasmacluster	
	Modo de férias	

## Modos adicionais

Indicador	Significado	Definições predefinidas
	Alarme da porta	Ligado
	Som do funcionamento do botão	

## Nota

- Quando carregar em algum botão, todos os ícones piscarão uma vez e apresentarão o mostrador de espera.
- Os ícones ou indicadores dos modos em funcionamento acender-se-ão no mostrador de espera. Quando o Arrefecimento rápido estiver em funcionamento, o ícone piscará no mostrador de espera.
- Quando não houver funcionamento durante cerca de 1 minuto, o mostrador regressará automaticamente ao mostrador de espera. O mostrador de espera desliga-se quando não houver funcionamento durante mais 1 minuto.
- Se o frigorífico parar devido a uma falha de eletricidade, todos os modos exceto o de refrigeração extra e congelação expresso funcionarão do mesmo modo, mesmo depois de terminada a interrupção elétrica.
- Não é possível funcionar com a porta do frigorífico aberta.



## Funções dos modos úteis

- Selecione o ícone do modo. Definição atual (Esta indicação apresenta como desligado.)
- Selecione on/off (ligado/desligado). A definição foi alterada. A indicação ON / OFF (ligado/desligado) alterna sempre que carrega no ícone.
- Completar a definição.

Ao carregar no botão , os ícones mudam pela ordem indicada em baixo.



### Apenas "Arrefecimento rápido"

- Complete a definição carregando em durante 3 ou mais segundos. (Pi, pi, pi)

## Funções dos modos adicionais

### Alarme da porta

- Quando a porta do frigorífico ficar aberta durante 1 minuto, o alarme da porta soará uma vez e novamente ao fim de 1 minuto.
- Se a porta\* ficar aberta durante cerca de 3 minutos, o alarme soará continuamente.
- O alarme para quando a porta se fecha.

### Função de desligar

Carregue em e em simultâneo durante 3 ou mais segundos. (Pi, pi, pi)



### Função do som dos botões

- Ao carregar nos botões ocorre um som elétrico.

### Função de desligar

Carregue em e em simultâneo durante 3 ou mais segundos. (Pi, pi, pi) O indicador desliga-se.




### Nota



Quando desejar ligar o modo adicional, siga novamente os mesmos passos. (O indicador ligar-se-á.)

# Controlo da temperatura

O frigorífico controla a temperatura automaticamente. No entanto, pode acertar a temperatura como indicado em baixo.

## Como verificar a definição atual de temperatura

**1**  Seleccione  ou  ícone.

- Ao carregar no botão , os ícones mudam pela ordem indicada em baixo.








- A temperatura indicada no painel de controlo não é exatamente a mesma temperatura do interior.


## Configuração do compartimento do frigorífico/congelador e da congelação profunda


Compartimento do frigorífico: Pode ajustar entre 0°C e 6°C em intervalos de 0,5°C.


Compartimento do congelador: Pode ajustar entre -15°C e -21°C em intervalos de 0,5°C e -24°C (congelação profunda)


**1**  Seleccione  ou  ícone.








**2**  ou  Seleccione a temperatura. A definição foi alterada.

- O indicador de temperatura muda como na imagem em baixo ao tocar no botão  ou .

**3**  Completar a definição.








	Compartimento do frigorífico	Compartimento do congelador
↑		
•	•	•
↑		
•	•	•
↓		
—	—	
		<b>Congelação profunda</b>

## Configuração simples do compartimento do frigorífico/congelador e da congelação profunda








A temperatura do compartimento do congelador e do frigorífico pode ser ajustada em intervalos de 1°C seguindo os passos de **a** a **c**.

- a.** Depois do passo **1** de "Funções básicas", carregue em  durante 3 ou mais. (Pi, pi, pi) A atual temperatura predefinida regressará às "Definições predefinidas". (O mostrador é indicado como na imagem à direita.)

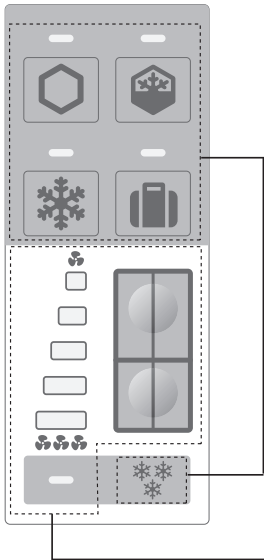


- b.** Carregue em  ou  e defina a temperatura.
- c.** Completar a definição.
- (O mesmo que no passo **3** de "Funções básicas".)

Siga novamente os passos de **a** a **c** se desejar ajustar a temperatura em intervalos de 0,5°C.

	Compartimento do frigorífico	Compartimento do congelador
↑		
•	•	•
↑		
•	•	•
↓		
—	—	
		<b>Congelação profunda</b>

# Painel de controlo (SJ-MP780D)



## Modos úteis

Botão	Significado	Definições predefinidas
	Arrefecimento extra	Desligado
	Refrigeração extra mais	
	Congelação rápida	
	Arrefecimento rápido	
	Modo de férias	
	Congelação profunda	
	Plasmacluster	

## Controlo da temperatura

Botão	Definições predefinidas

## Alarme da porta

- Quando a porta do frigorífico ficar aberta durante 1 minuto, o alarme da porta soará uma vez e novamente ao fim de 1 minuto.
- Se a porta\* ficar aberta durante cerca de 3 minutos, o alarme soará continuamente.
- O alarme para quando a porta se fecha.

## Nota

- Se o frigorífico parar devido a uma falha de eletricidade, todos os modos exceto o de refrigeração extra e congelação expresso funcionarão do mesmo modo, mesmo depois de terminada a interrupção elétrica.

## Funções dos modos úteis

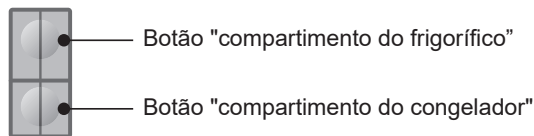
Modo	Como iniciar	Indicação de "ligado"	Como cancelar
<b>Arrefecimento extra</b> <b>Refrigeração extra mais</b> <b>Congelação rápida</b> <b>Modo de férias</b> <b>Congelação profunda</b>	(Ex.: Arrefecimento extra Carregue no botão de modo. (Pi)		Carregue no botão de modo. (Pi)
<b>Arrefecimento rápido</b>	Carregue no botão de modo durante 3 ou mais segundos. (Pi, pi, pi)		Carregue no botão de modo. (Pi)
<b>Plasmacluster</b>	Carregue no botão de modo durante 3 ou mais segundos. (Pi, pi, pi)		Carregue no botão de modo. (Pi)

# Controlo da temperatura

O frigorífico controla a temperatura automaticamente. No entanto, pode acertar a temperatura como indicado em baixo.

## Como verificar a definição atual de temperatura

O indicador acender-se-á para apresentar o nível atual da temperatura ao carregar no botão indicado em baixo.



## Configurar o compartimento do frigorífico/ congelador

### e a congelação profunda

#### Compartimento do frigorífico

1. Carregue no botão "compartimento do frigorífico".
2. Carregue no botão "compartimento do frigorífico" para alterar o nível da temperatura.

O indicador da temperatura muda como na imagem em baixo carregando no botão.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7

#### Compartimento do congelador

1. Carregue no botão "compartimento do congelador".
2. Carregue no botão "compartimento do congelador" para alterar o nível da temperatura.

O indicador da temperatura muda como na imagem em baixo carregando no botão.

7→8→9→10→11→12→13→**Congelação profunda**→1→2→3→4→5→6→7

## Configuração simples do compartimento do frigorífico/congelador e da congelação profunda

A temperatura do compartimento do congelador e do frigorífico pode ser ajustada em 5 níveis seguindo os passos **a** e **b**.

### Compartimento do frigorífico

- a. Carregue no botão do "compartimento do frigorífico" durante 3 ou mais segundos. (Pi, pi, pi) O indicador regressa às "Definições predefinidas".
- b. Carregue no botão "compartimento do frigorífico" para alterar o nível da temperatura.

O indicador da temperatura muda como na imagem em baixo carregando no botão.

7→10→13→1→4→7

### Compartimento do congelador

- a. Carregue no botão do "compartimento do congelador" durante 3 ou mais segundos. (Pi, pi, pi) O indicador regressa às "Definições predefinidas".
- b. Carregue no botão "compartimento do congelador" para alterar o nível da temperatura.

O indicador da temperatura muda como na imagem em baixo carregando no botão.

7→10→13→**Congelação profunda**→1→4→7

Siga os passos de **a** a **b** se desejar ajustar a temperatura em 13 níveis.

□ ... Desligado ■ ... Luz ≧≡≦ ... A piscar (devagar) }≡≡{ ... A piscar (depressa)

Nível	1	2	3	4	5	6	7 Definições predefinidas	8	9	10	11	12	13	* Congelação profunda
Indicador														

\* Apenas para o compartimento do congelador

**Nota**  
• O indicador desligar-se-á cerca de 5 segundos depois de acertar o nível da temperatura.

# Armazenar alimentos

- Certifique-se de que os alimentos são da qualidade o mais fresca possível para maximizar o tempo de armazenamento de alimentos perecíveis. Em seguida encontra-se um guia geral para ajudar a promover um armazenamento mais prolongado dos alimentos.
- Os alimentos têm um tempo de armazenamento limitado. Certifique-se de que não ultrapassa a data de consumo indicada pelo produtor.

## Congelador

- Congele pequenas quantidades de alimentos de cada vez, para poder congelá-los rapidamente.
- Os alimentos devem ser devidamente embalados ou tapados com firmeza.
- Coloque os alimentos no congelador uniformemente.
- Etiquete os sacos ou recipientes para manter um inventário dos alimentos congelados.

### \* Notas para fazer gelo

- À exceção da posição na imagem de "Descrição", o processo de fazer gelo pode demorar mais tempo. Quando tentar congelar muitos alimentos ou água em simultâneo, isto pode abrandar a produção de gelo. Pode ativar o modo de congelação expresso para fazer gelo mais rapidamente.

## Frigorífico

### Fruta / Legumes

- A fruta e os legumes devem ser embalados de forma folgada em plástico, por ex., em película, sacos (não feche) e colocados na caixa dos legumes para minimizar a perda de humidade.
- A fruta e os legumes que são facilmente afetados por temperaturas baixas devem ser armazenados num local fresco, sem ser no frigorífico.

### Laticínios e ovos

- A maioria dos laticínios têm o prazo de validade marcado na embalagem exterior, que informa sobre a temperatura recomendada e o tempo de armazenamento do alimento.
- Os ovos devem ser guardados no suporte de ovos.

### Carne / Peixe / Aves

- Coloque num prato e cubra com papel ou película de plástico.
- Para cortes grandes de carne, peixe ou aves, coloque na parte traseira das prateleiras.
- Certifique-se de que todos os alimentos cozinhados estão embalados com segurança ou colocados num recipiente hermético.

## Dicas para poupar energia

- Instale o frigorífico numa zona bem ventilada e deixe espaço para ventilar.
- Mantenha o frigorífico longe de luz solar direta e não o coloque ao lado de um eletrodoméstico que gere calor.
- Evite o mais possível abrir a porta.
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos antes de armazenar.
- Coloque os alimentos uniformemente nas prateleiras para permitir que o ar fresco circule com eficácia.

### \* Notas para alimentos frescos

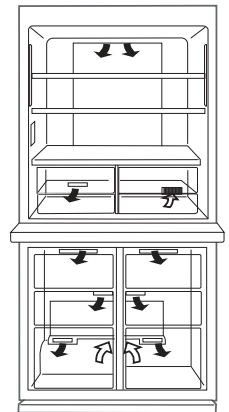
- Os alimentos frescos (embalados com segurança) devem ser armazenados com duração limitada para evitar que se estraguem e afetem negativamente outros alimentos guardados.

## Conselhos para evitar condensação ou gelo no interior do frigorífico

- Mantenha a porta devidamente fechada. Se os alimentos caírem, estes podem provocar uma abertura entre o compartimento e a porta. Volte a colocá-los na prateleira ou compartimento.
- Abra e feche a porta rapidamente o mais que puder. Pode ocorrer condensação ou gelo, caso a porta fique aberta durante um período prolongado, ou seja aberta e fechada com frequência.
- Os produtos armazenados devem estar embalados ou fechados em recipientes para alimentos ou película de plástico. (Especialmente alimentos com muita humidade)

## Conselhos para armazenar alimentos

- Coloque os alimentos uniformemente nas prateleiras para permitir que o ar fresco circule com eficácia.
- Deixar a porta aberta por períodos longos pode provocar um aumento significativo da temperatura dos compartimentos do eletrodoméstico.
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos antes de armazenar. O armazenamento de alimentos quentes aumenta a temperatura da unidade e o risco dos alimentos se estragarem.
- Não bloqueie a saída e entrada do circuito de ar fresco em circulação com alimentos ou recipientes. Caso contrário, os alimentos não serão arrefecidos uniformemente dentro do frigorífico.

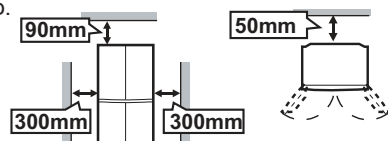


← ENTRA  
→ SAI

- Não coloque os alimentos diretamente em frente à saída de ar fresco. Isto pode provocar o congelamento dos alimentos.

## Consumo energético

- O consumo energético deste modelo é medido com todas as gavetas e prateleiras de acordo com o padrão internacional do desempenho do frigorífico.
- A quantidade de energia consumida por este modelo é medida como indicado na imagem em baixo.



# Cuidados e Limpeza

## Importante

**Siga as seguintes dicas para evitar fissuras nas superfícies interiores e nos elementos de plástico.**

- Limpe a gordura dos alimentos que adira aos elementos de plástico.
- Alguns produtos químicos domésticos podem causar danos, por isso use apenas um detergente diluído (água com sabão).
- Se for usado detergente não diluído, ou se a água com sabão não for devidamente enxaguada, podem ocorrer fissuras nas peças de plástico.

## Limpeza

**Por motivos de higiene, certifique-se de que faz estas coisas regularmente.**

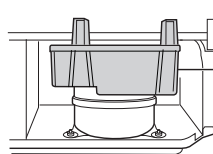
- Retire os acessórios (por ex., prateleiras) do compartimento e da porta. Lave-os com água morna com detergente da loiça. Em seguida, enxagúe-os com água limpa e seque.
- Limpe o interior com um pano embebido em água morna com detergente da loiça. Depois, use água fria para limpar devidamente a água com espuma.
- Limpe o exterior com um pano suave sempre que ficar sujo.
- Limpe a vedação magnética da porta com uma escova de dentes e água morna com detergente da loiça.
- Limpe o painel de controlo com um pano seco. <SJ-MP780D>

### Nota

- Depois de limpar certifique-se de que coloca as prateleiras e as caixas na posição original.
- Não use detergentes fortes ou solventes (laca, tinta, pó de polimento, benzina, água a ferver, etc.), pois podem provocar danos.
- Se retirar a ficha da tomada, aguarde pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligá-la.
- As prateleiras de vidro são pesadas para transportar. Segure-as com firmeza quando as retirar do compartimento.
- Não deixe cair objetos dentro do frigorífico, nem bata na parede interior. Isto pode provocar fissuras na superfície interior.

## Antes de transportar

Limpe a água do tabuleiro de evaporação. Antes de limpar a água, espere mais de 1 hora depois de desligar a tomada da ficha, pois o equipamento do ciclo de refrigeração está extremamente quente. (O tabuleiro de evaporação situa-se na traseira do produto.)



Tabuleiro de evaporação

## Descongelação a unidade de congelação

A descongelação é feita automaticamente por um sistema de poupança de energia exclusivo. (Cerca de uma vez por dia.) A produção de gelo leva tempo, pois a temperatura do interior torna-se levemente mais alta do que o normal durante a descongelação.

## Luz do compartimento

- Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética D.
- Esta luz é uma luz LED que não precisa de manutenção e é exclusiva deste produto. Deve ser reparada apenas por um revendedor ou centro de assistência técnica autorizado da SHARP.


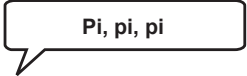
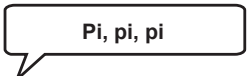
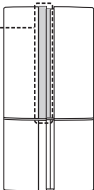
## Desligar o frigorífico

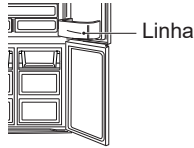
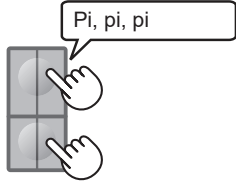
Se o frigorífico precisar de ser desligado durante um período prolongado, devem seguir-se os seguintes passos, de modo a reduzir o aparecimento de bolor

1. Retire todos os alimentos
2. Retire a ficha da tomada.
3. Limpe e seque exaustivamente o interior.
4. Mantenha todas as portas ligeiramente abertas durante alguns dias, para secar.

# Antes de ligar à assistência técnica

Antes de ligar à assistência técnica verifique os seguintes pontos.

Problema		Solução
O frigorífico não arrefece e os ícones acendem-se por ordem.	SJ-GP780D	O frigorífico está colocado no “modo de apresentação em loja”. Siga os passos de <b>1 a 2</b> para cancelar este modo. <b>1</b> Abra a porta do frigorífico. <b>2</b> Toque em  durante 5 segundos ou mais. 
O frigorífico não arrefece de todo e todos os indicadores estão a piscar por ordem.	SJ-MP780D	O frigorífico está colocado no “modo de apresentação em loja”. Siga os passos de <b>1 a 2</b> para cancelar este modo. <b>1</b> Abra a porta do frigorífico. <b>2</b> Carregue no botão de arrefecimento extra durante 5 segundos ou mais. 
O exterior do compartimento está quente		É normal. É devido ao tubo quente que se encontra no compartimento para evitar a formação de condensação.
A zona à volta da pega da porta do frigorífico fica quente.		É normal. O aquecedor que evita a formação de condensação encontra-se dentro da porta. 
O frigorífico faz muito barulho.		Os seguintes sons são normais. <ul style="list-style-type: none"> <li>• O compressor faz muito barulho quando começa a funcionar. -- O som reduz-se ao fim de um tempo.</li> <li>• O compressor faz muito barulho uma vez por dia. -- Logo após a descongelação automática da unidade de congelação é emitido um som de funcionamento.</li> <li>• Som de líquido a fluir (gorgolejar, efervescência) -- É provocado pelo refrigerante que flui nos tubos (o som pode tornar-se mais alto de tempos a tempos).</li> <li>• Som de estalar ou rangido -- É provocado pela expansão e contração das paredes interiores e das peças internas durante o arrefecimento.</li> </ul>
Aparece gelo ou condensação dentro e fora do frigorífico. (Use um pano húmido para limpar o gelo e um pano seco para limpar a condensação.)		Isto pode acontecer numa das seguintes situações. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando a humidade do ar é elevada.</li> <li>• Quando a porta é frequentemente aberta e fechada.</li> <li>• Quando são armazenados alimentos com muita humidade. (É necessário embalá-los.)</li> <li>• Este fenómeno ocorrerá com mais ou menos frequência em função da época do ano (época de chuvas), hábitos de utilização e condições ambientais de cada casa.</li> </ul> Se a temperatura do compartimento do congelador estiver baixa de mais é muito fácil aparecer gelo. (Especialmente quando a “congelação profunda” estiver em funcionamento.) -- Altere o controlo da temperatura para outras definições.
Aparece condensação dentro da gaveta de fruta e legumes.		Quando aparecer condensação no interior, ajuste os botões deslizantes para a posição “Aberto”. Se a condensação não secar, limpe-a com um pano seco.
Os alimentos do compartimento do frigorífico estão congelados.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O frigorífico está a funcionar há muito tempo com a temperatura de controlo do frigorífico definida para 0°C? -- Mude a temperatura de controlo novamente para cerca de 3°C.</li> <li>• O frigorífico está a funcionar há muito tempo com a temperatura de controlo do congelador definida para -21°C? -- Mude a temperatura de controlo novamente para cerca de -18°C.</li> <li>• Se a temperatura ambiente for baixa, os alimentos podem congelar-se, mesmo se o compartimento do frigorífico estiver definido para 6°C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O frigorífico está a funcionar há muito tempo com a temperatura de controlo do frigorífico definida para menos do que o habitual? -- Altere o controlo da temperatura para outras definições.</li> <li>• O frigorífico está a funcionar há muito tempo com a temperatura de controlo do congelador definida para menos do que o habitual? -- Altere o controlo da temperatura para outras definições.</li> <li>• Se a temperatura ambiente for baixa, os alimentos podem congelar-se, mesmo se o compartimento do frigorífico estiver definido para mais do que o habitual.</li> </ul>

Problema	Solução
Cheiros no compartimento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• É necessário embalar os alimentos com cheiros fortes.</li> <li>• A unidade desodorizante não consegue eliminar todos os cheiros.</li> <li>• Limpe periodicamente o interior.</li> </ul>
O painel de controlo não funciona. (Apenas para SJ-GP780D)	<p>Isto pode acontecer numa das seguintes situações.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O painel ou o seu dedo está sujo com água, gordura, etc.</li> <li>• Quando toca no painel com luvas, um penso no dedo, com a unha ou com objetos.</li> <li>• Há um autocolante ou fita-cola em cima dos botões.</li> <li>• A posição de toque está ligeiramente ao lado dos botões.</li> <li>• O tempo de funcionamento não é suficiente para os botões funcionarem.</li> </ul>
Há algumas linhas na superfície das peças de plástico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não se trata de defeitos durante a produção.</li> </ul> <p>O elemento de união do material de resina ou a peça de junção do molde metálico permanecem como linhas.</p> 
O alarme da porta não para. (Apenas para SJ-MP780D)	<p>Se o alarme da porta não parar depois de todas as portas serem fechadas, trata-se de um defeito. Contacte o centro de assistência técnica da SHARP para ajuda.</p> <p><b>Método para parar temporariamente o alarme da porta</b></p> <p>Carregue no botão "compartimento do frigorífico" e "compartimento do congelador" em simultâneo e continuamente durante 3 ou mais segundos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O alarme da porta voltará a soar ao fim de cerca de 2 dias.</li> </ul> 

### Se continuar a precisar de assistência técnica

Contacte a assistência técnica autorizada da SHARP mais próxima.

Visite [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) para mais detalhes sobre as seguintes informações.

- Disponibilidade de peças sobresselentes
  - Acesso à reparação e manutenção
  - Tempo máximo de entrega de peças sobresselentes
  - Requisitos para o desmembramento com vista à recuperação de material e reciclagem evitando a poluição
- Para obter informações sobre produtos pode digitalizar o código no rótulo energético.
- Certifique-se de que mantém o cartão de garantia e, se possível, o rótulo energético.

### Informação sobre a eliminação deste equipamento



SE DESEJAR ELIMINAR ESTE EQUIPAMENTO, NÃO USE O LIXO TRADICIONAL NEM O COLOQUE NUMA LAREIRA!

Os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser sempre recolhidos e tratados SEPARADAMENTE, de acordo com a legislação local.

A recolha separada promove um tratamento amigo do ambiente, a reciclagem de materiais e a redução dos resíduos finais. A ELIMINAÇÃO INADEQUADA pode ser nociva para a saúde humana e para o meio ambiente, devido a certas substâncias! Leve o EQUIPAMENTO USADO para uma unidade de recolha local, frequentemente municipal, onde for possível.

Se tiver dúvidas em relação à eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e pergunte qual a melhor forma de o fazer.

APENAS PARA UTILIZADORES DA UNIÃO EUROPEIA E ALGUNS OUTROS PAÍSES, COMO A NORUEGA E A SUÍÇA: A participação na separação da recolha é exigida por lei.

O símbolo apresentado em cima aparece nos equipamentos elétricos e eletrónicos (ou na embalagem) para lembrar os utilizadores de tal.

Solicita-se aos utilizadores de AMBIENTES DOMÉSTICOS PRIVADOS que usem as unidades de entrega de equipamento usado existentes. A entrega é gratuita.




Συγχαρητήρια για την αγορά σας αυτού του προϊόντος SHARP. Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας SHARP, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας για να βεβαιωθείτε πως αξιοποιείτε στο πλήρες τις λειτουργίες του.

- Το ψυγείο αυτό μπορεί να παράγει παγάκια, να συντηρεί και να καταψύχει τρόφιμα.
- Το ψυγείο αυτό προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, με θερμοκρασία περιβάλλοντος όπως υποδεικνύεται στον πίνακα. Η κλιματική κλάση προσδιορίζεται στην ονομαστική πινακίδα. Αν το ψυγείο λειτουργεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος εκτός του εύρους που αφορά την κλιματική κλάση ταξινόμησης για αυτό το μοντέλο, είναι πιθανό να μην μπορεί να διατηρήσει ικανοποιητική εσωτερική θερμοκρασία. Αν το ψυγείο χρησιμοποιηθεί σε ψυχρότερες θερμοκρασίες, το ψυγείο δεν θα υποστεί βλάβη ακόμα και σε θερμοκρασίες +5°C.
- Το ψυγείο δεν θα πρέπει να υποβάλλεται σε θερμοκρασίες -10°C ή χαμηλότερες για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος στο εύρος από 16°C ως 43°C.

### Μόνο οικιακή χρήση

Κλιματική κλάση	Αποδεκτό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος
SN	+10°C ως 32°C
N	+16°C ως 32°C
ST	+16°C ως 38°C
T	+16°C ως 43°C

## Πληροφορίες ασφάλειας

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> Αυτό σημαίνει πως υπάρχει υψηλός κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> Αυτό σημαίνει πως υπάρχει υψηλός κίνδυνος υλικών ζημιών ή ατομικού τραυματισμού.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> Οι επισημάνσεις φωτιάς σημαίνουν πως με αυτό το ψυγείο υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος με φωτιά.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Ψυκτικό

Το ψυγείο αυτό περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό (R600a: ισοβουτάνιο) και μονωτικό αέριο (κυκλοπεντάνιο). Τηρήστε τους ακόλουθους κανόνες για την αποτροπή ανάφλεξης και έκρηξης.

- Μην επιτρέπετε σε αιχμηρά αντικείμενα να έρχονται σε επαφή με το σύστημα ψύξης. Το σύστημα ψύξης πίσω από και μέσα στο ψυγείο περιέχει ψυκτικό.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης. (Το ψυγείο έχει ενσωματωμένο σύστημα αυτόματης απόψυξης.)
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός του ψυγείου.
- Μη φράσετε τον χώρο γύρω από το ψυγείο.
- Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα σπρέι, όπως σπρέι μπογιάς, κοντά στο ψυγείο.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα σπρέι, όπως σπρέι μπογιάς, μέσα στο ψυγείο.
- Στην περίπτωση αστοχίας του συστήματος ψύξης, μην αγγίζετε την πρίζα στον τοίχο και μη χρησιμοποιείτε γυμνή φλόγα. Ανοίξτε το παράθυρο και αφήστε να ανανεωθεί ο αέρας στον χώρο. Στη συνέχεια αναζητήστε τεχνικό σέρβις εγκεκριμένο από τη SHARP για επισκευή.

#### Καλώδιο, βύσμα τροφοδοσίας και πρίζα

Διαβάστε προσεκτικά του ακόλουθους κανόνες για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή φωτιάς.

- Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο τροφοδοσίας προστατεύεται από ζημιά κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ή τη μεταφορά. Αν το βύσμα του καλωδίου ή το καλώδιο είναι χαλαρά, μην το τοποθετείτε στην πρίζα.
- Μην τοποθετείτε πολύπριζα ή φορητές γεννήτριες ισχύος στο πίσω μέρος του ψυγείου.
- Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα του τοίχου καλά και απευθείας. Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης ή βύσμα μετατροπής.
- Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα με την απαιτούμενη ονομαστική τάση.
- Συνδέστε την ακίδα γείωσης σωστά στον ακροδέκτη γείωσης.
- Μην αγγίζετε το βύσμα τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.

- Αποσυνδέετε από την ηλεκτρική παροχή αφαιρώντας το βύσμα από την πρίζα. Μην αφαιρείτε τραβώντας από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Σκόνη που συγκεντρώνεται στο βύσμα τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει φωτιά. Σκουπίζετε το βύσμα προσεκτικά.
- Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα αν το ψυγείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα.
- Αν το εύκαμπτο καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τεχνικό σέρβις εγκεκριμένο από την SHARP, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

#### Εγκατάσταση

- Μην εγκαθιστάτε το ψυγείο σε υγρή ή βρεγμένη θέση. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μόνωση ή ηλεκτρική διαρροή. Επίσης μπορεί να συγκεντρωθεί υγρασία στο εξωτερικό περιβλημα, προκαλώντας σκουριά.
- Το ψυγείο θα πρέπει να τοποθετείται οριζόντια και σταθερά στο δάπεδο.

#### Κατά τη χρήση

- Μην τοποθετείτε πτητικά ή εύφλεκτα υλικά όπως αιθέρα, βενζίνη, προπάνιο, φιάλες αεροζόλ, κόλλες και καθαρό οινόπνευμα κ.τ.λ. Τα υλικά αυτά εκρήγνυνται εύκολα.
- Μην τοποθετείτε προϊόντα που είναι ευαίσθητα στη θερμοκρασία, όπως φαρμακευτικά προϊόντα, μέσα στο ψυγείο. Υπάρχει υψηλός κίνδυνος μεταβολής της ποιότητας του προϊόντος.
- Μην επιχειρείτε να αλλάξετε ή να τροποποιήσετε το ψυγείο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε μπουκάλια ή κουτάκια ποτών στον θάλαμο της κατάψυξης. Ειδικά κατά τη λειτουργία "Ταχείας ψύξης", ο κίνδυνος θραύσης γυάλινων μπουκαλιών είναι μεγάλος.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο επάνω στο ψυγείο. Αν πέσει αντικείμενο από την κορυφή του ψυγείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μη χτυπάτε δυνατά τις γυάλινες πόρτες. Διαφορετικά, μπορεί να σπάσουν και να προκληθεί ατομικός τραυματισμός. <Μόνο για το SJ-GP780D>
- Μη χρησιμοποιείτε οπδήποτε εκτός από πόσιμο νερό για να παράγετε παγάκια.

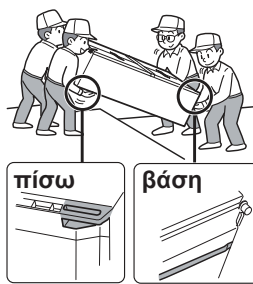
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών ή μεγαλύτερης και από άτομα με μειωμένες κινητικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδηγία σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο ή εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που περιλαμβάνονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Παιδιά ηλικίας 3 ως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν αντικείμενα σε ψυγεία ή να τα αφαιρούν από αυτά.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Μεταφορά

- Κατά την εγκατάσταση ή μεταφορά του ψυγείου, χρησιμοποιείτε κάποιο χαλάκι για να προστατέψετε το δάπεδο από ζημιά.
- Μεταφέρετε το ψυγείο κρατώντας από τις λαβές που βρίσκονται στην πίσω πλευρά και τα πόδια της βάσης. Αν σηκώσετε το ψυγείο με εσφαλμένο τρόπο, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.



### Φροντίδα και καθαρισμός

- Αποσυνδέστε το ψυγείο πρώτα για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.
- Μη ρίχνετε νερό απευθείας στο εξωτερικό περιβάλημα ή στο εσωτερικό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σκουριά και επιδείνωση της ηλεκτρικής μόνωσης.

### Πρόβλημα

- Αν αντιληφθείτε μυρωδιά σαν να καίγεται κάτι, αμέσως τραβήξτε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα. Στη συνέχεια αναζητήστε τεχνικό σέρβις εγκεκριμένο από τη SHARP για επισκευή.
- Σε περίπτωση διαρροής αερίου, ανανεώστε τον αέρα στον χώρο ανοίγοντας ένα παράθυρο. Μην αγγίζετε το ψυγείο ή την πρίζα του τοίχου.

### Απόρριψη

- Βεβαιωθείτε πως το ψυγείο δεν απειλεί παιδιά κατά την αποθήκευσή του ως την απόρριψη. (π.χ. αφαιρέστε την πόρτα ώστε να μην παγιδευτούν παιδιά στο εσωτερικό.)
- Μεταφέρετε το ψυγείο σε επαγγελματική μονάδα ανακύκλωσης. Ορισμένα υλικά, όπως τα εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, μονωτικό διογκωτικό αέριο, μονωτικά πάνελ κενού (VIP), φωτεινές πηγές και ηλεκτρικά εξαρτήματα, θα πρέπει να ανακυκλώνονται κατάλληλα.

### Κατά τη χρήση

- Μην αγγίζετε τη μονάδα συμπίεστή ή τα περιφερειακά του εξαρτήματα, καθώς μπορεί να είναι εξαιρετικά ζεστά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός στις μεταλλικές ακμές.
- Μην αγγίζετε τρόφιμα ή μεταλλικά δοχεία στο θάλαμο της κατάψυξης με βρεγμένα χέρια. Μπορεί να προκληθεί κρουσπάγημα.
- Μην ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα αν κάποιος έχει βάλει το χέρι του κοντά στην πόρτα. Υπάρχει κίνδυνος να μαγκώσουν τα δάκτυλα άλλων στην πόρτα.
- Μην τοποθετείτε υπερμεγέθη αντικείμενα στις θήκες της πόρτας. Αν το αντικείμενο πέσει από τις θήκες, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Βεβαιώστε ότι μεταχειρίζεστε τα γυάλινα ράφια με προσοχή κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεσή τους. Αν ρίξετε τα γυάλινα ράφια, μπορεί να σπάσουν ή να προκληθεί τραυματισμός.
- Τα διαμερίσματα με σήμανση δύο άστρων (☆☆) δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων. Τα διαμερίσματα καταψυγμένων τροφίμων με σήμανση δύο άστρων (☆☆) είναι κατάλληλα για φύλαξη προκαταψυγμένων τροφίμων, για να φυλάξετε ή να φτιάξετε παγωτό και για να φτιάξετε παγάκια.

## Ένδειξη θερμοκρασίας

Υπάρχει ένα αυτοκόλλητο παρακολούθησης της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του θαλάμου του ψυγείου για να σας βοηθήσει να ελέγχετε τη θερμοκρασία.

### Ψυχρή ζώνη

Το σύμβολο υποδεικνύει την ψυχρότερη ζώνη μέσα στον θάλαμο ψυγείου. (Δεν ισχύει στη θήκη της πόρτας που βρίσκεται στο ίδιο ύψος.)

Σύμβολο



ΜΠΛΕ



Σωστές ρυθμίσεις

ΑΣΠΡΟ



Πολύ υψηλή θερμοκρασία, προσαρμόστε τη ρύθμιση θερμ. ψυγείου.

### Έλεγχος της θερμοκρασίας στην ψυχρή ζώνη

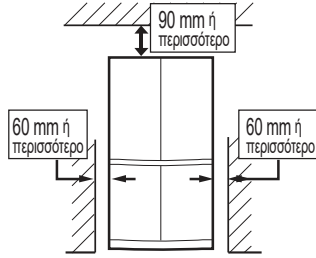
Το αυτοκόλλητο παρακολούθησης της θερμοκρασίας υποδεικνύει αν η θερμοκρασία στην ψυχρή ζώνη είναι αρκετά ψυχρή. Το αυτοκόλλητο θα πρέπει να είναι "ΜΠΛΕ". Αν το αυτοκόλλητο είναι "ΛΕΥΚΟ", η θερμοκρασία μπορεί να είναι πολύ υψηλή. Σε αυτή την περίπτωση, μπορείτε να ρυθμίσετε το ψυγείο σε πιο κρύα θερμοκρασία. Περιμένετε για 6 ώρες πριν ελέγξετε το αυτοκόλλητο παρακολούθησης της θερμοκρασίας ξανά.

### Σημείωση

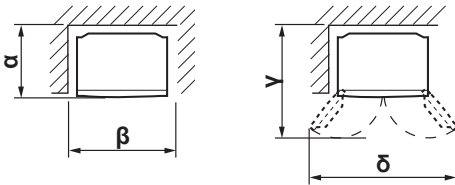
- Η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου εξαρτάται από διάφορους παράγοντες όπως η θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου, η ποσότητα τροφίμων στη συντήρηση και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας.
- Όταν εισάγονται φρέσκα φαγητά ή αν έχει ανοιχτεί η πόρτα για αρκετή ώρα, είναι φυσιολογικό να αλλάξει η ένδειξη της θερμοκρασίας σε ΑΣΠΡΟ χρώμα.

## 1 Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό γύρω από το ψυγείο.

- Η εικόνα παρουσιάζει τον ελάχιστο απαιτούμενο χώρο για τοποθέτηση του ψυγείου. Η ενέργεια που καταναλώνει το ψυγείο εξαρτάται από τις διαστάσεις του χώρου όπου τοποθετείται.
- Σε μεγαλύτερο χώρο, το ψυγείο μπορεί να καταναλώνει λιγότερη ενέργεια.
- Αν χρησιμοποιείτε το ψυγείο σε χώρο μικρότερων διαστάσεων απ' ό,τι φαίνεται στην παρακάτω εικόνα, μπορεί να προκληθεί άνοδος της θερμοκρασίας στη μονάδα, δυνατός θόρυβος και βλάβη.
- Ο χώρος μεταξύ της πλάτης του ψυγείου και του τοίχου θα πρέπει να είναι 50mm ή περισσότερο, και λιγότερο από 75mm. Αν ο χώρος έχει πλάτος μεγαλύτερο των 75mm, μπορεί να τραυματιστείτε αγγίζοντας τον συμπιεστή και τα περιφερειακά του εξαρτήματα που είναι εξαιρετικά ζεστά κατά τη λειτουργία.



Συνολικός απαιτούμενος χώρος για τη χρήση



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
$\alpha$	818 mm	832 mm
$\beta$	1012 mm	1012 mm
$\gamma$	1188 mm	1188 mm
$\delta$	1409 mm	1424 mm

## 2 Χρησιμοποιήστε τα δύο μπροστινά προσαρμοζόμενα πόδια ώστε να σταθεί το ψυγείο σταθερά και οριζόντια στο δάπεδο.



## 3 Όταν οι δεξιά και η αριστερή πόρτα δεν είναι ευθυγραμμισμένες σωστά, ρυθμίστε τις χρησιμοποιώντας τα προσαρμοζόμενα πόδια.



(Όσπου το προσαρμοζόμενο πόδι στην άλλη πλευρά μόλις να χάνει την επαφή με το δάπεδο.)

## 4 Συνδέστε τη συσκευή μέσω πρίζας που έχει εγκατασταθεί σωστά.

### Σημείωση

- Τοποθετήστε το ψυγείο έτσι ώστε να έχετε πρόσβαση στο βύσμα.
- Προστατέψτε το ψυγείο από άμεσο ηλιακό φως και μην το τοποθετείτε δίπλα σε συσκευές παραγωγής θερμότητας.
- Μην τοποθετείτε το ψυγείο απευθείας στο έδαφος. Τοποθετήστε κατάλληλη βάση κάτω από το ψυγείο, όπως ξύλινη σανίδα.
- Αν τοποθετήσετε στην πρίζα το βύσμα ενώ η πόρτα είναι ανοιχτή, ακούγεται ο συναγερμός της πόρτας, αλλά αυτό είναι φυσιολογικό. Ο ήχος σταματά αφού κλείσετε την πόρτα.

### Στη βάση του ψυγείου υπάρχουν ροδάκια

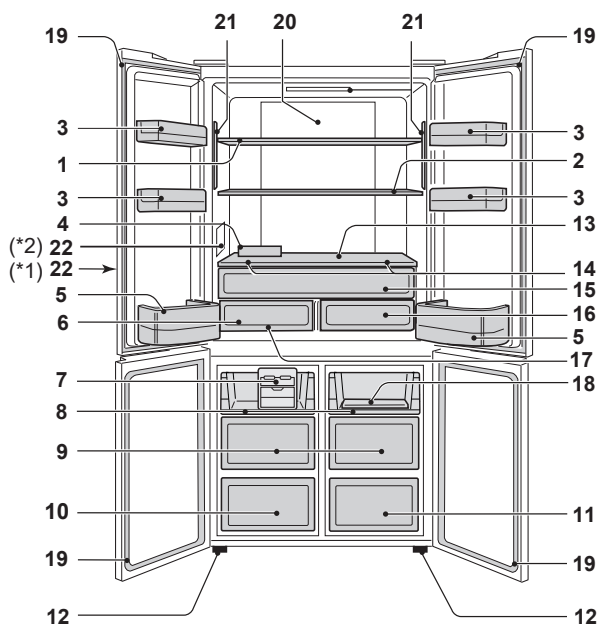
- Τα ροδάκια επιτρέπουν τη μετακίνηση του ψυγείου μπροστά και πίσω.



### Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο

- Καθαρίστε τα εσωτερικά τμήματα με ένα πανί μουσκεμένο σε χλιαρό νερό.
- Αν χρησιμοποιήσετε σαπουνόνερο για τον καθαρισμό, ξεπλύνετε καλά με νερό.

# Περιγραφή



1. Ράφι ψυγείου (Άνω)
2. Ράφι ψυγείου (Κάτω)
3. Θήκη πόρτας (4 τμχ)
4. Αυγοθήκη
5. Θήκη μπουκαλιών (2 τμχ)
6. Θήκη Extra cool plus
7. Μετακινούμενη μηχανή πάγου  
Μπορείτε να τοποθετήσετε τη μηχανή πάγου στο συρτάρι της κατάψυξης.
8. Συρτάρι κατάψυξης (2 τμχ)
9. Θήκη κατάψυξης (Άνω) (2 τμχ)
10. Θήκη κατάψυξης (Κάτω αριστερά)
11. Θήκη κατάψυξης (Κάτω δεξιά)
12. Προσαρμοζόμενο πόδι (2 τμχ)
13. Σταθερό ράφι
14. Ρύθμιση υγρασίας (2 τμχ)  
Η υγρασία στον χώρο διατήρησης φρούτων και λαχανικών μπορεί να ρυθμίζεται.

“Open” (Ανοικτός)

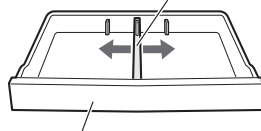
“Close” (Κλειστός)



- Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι στη θέση “Open” (Ανοικτός).
- Αν ο συρόμενος διακόπτης βρίσκεται στη θέση “Close” (Κλειστός), η υγρασία μπορεί να διατηρηθεί καλύτερα.

15. Χώρος διατήρησης υγρασίας φρούτων και λαχανικών  
Αυτή η θήκη είναι ιδανική για να διατηρούνται φρέσκα τρόφιμα με υψηλή υγρασία. Μετακινήστε το διαχωριστικό ώστε να χωράνε τα τρόφιμα.

## Διαχωριστικό



Χώρος διατήρησης υγρασίας φρούτων και λαχανικών

16. Θήκη φρέσκων
17. Μεταλλικός δίσκος (Θήκη Extra cool plus)
18. Μεταλλικός δίσκος (Θήκη κατάψυξης)
19. Μαγνητικό στεγανωτικό πόρτας
20. Πίνακας υβριδικής ψύξης  
Ο πίνακας ψύχει τον θάλαμο του ψυγείου έμμεσα από την πλάτη. Με αυτό τον τρόπο, τα τρόφιμα ψύχονται ομαλά χωρίς να εκτίθενται σε ροή κρούς αέρα.

21. Φως
22. Πίνακας ελέγχου  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## Αν θέλετε να συντηρήσετε μεγάλα τεμάχια μέσα στο ψυγείο

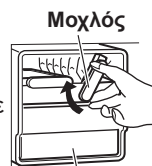
- Μπορείτε να αφαιρέσετε οποιαδήποτε από τα ράφια ή τις θήκες με αριθμό 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,15,16,17,18 στην παραπάνω εικόνα.
- Η ψυκτική απόδοση δεν επηρεάζεται ακόμα και αν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο όπως παραπάνω.

## Μονάδα εξουδετέρωσης οσμών

Ο αποσμητικός καταλύτης εγκαθίσταται στις διαδρομές του ψυχρού αέρα. Δεν χρειάζεται κάποιος χειρισμός ή καθαρισμός.

## Αφαιρούμενη μηχανή πάγου




- 1) Μην παραγεμίζετε τον δίσκο με νερό. Αλλιώς τα παγάκια θα ενωθούν όταν παγώσουν.
- 2) Όταν ετοιμαστούν τα παγάκια, γυρίστε το μοχλό κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να πέσουν στο δοχείο αποθήκευσης πάγου.

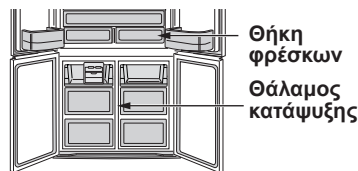




## Σημείωση

- Βεβαιωθείτε για την επίπεδη τοποθέτηση της μηχανής πάγου ώστε να μην χυθεί το νερό από την παγοθήκη.
- Για να αποφύγετε ζημιά στο δοχείο αποθήκευσης πάγου, μην ρίχνετε λάδι μέσα σε αυτό και μην παράγετε πάγο σε αυτό.

## Δοχείο αποθήκευσης πάγου

-  **Επιπρόσθετη ψύξη**
-  **Ταχεία κατάψυξη**
-  **Ταχεία ψύξη**



	Επιπρόσθετη ψύξη	Ταχεία κατάψυξη	Ταχεία ψύξη
Χαρακτηριστικό	Η λειτουργία αυτή ψύχει πολύ ποτά ή τρόφιμα. <b>Σημείωση</b> : Τρόφιμα υψηλής υγρασίας μπορεί να παγώσουν.	Η λειτουργία αυτή επιταχύνει τον χρόνο κατάψυξης φαγητού ή δημιουργίας πάγου.	Η λειτουργία αυτή ψύχει ποτά ή τρόφιμα γρήγορα.
Τοποθέτηση	Θάλαμος συντήρησης (φρέσκων)	Θάλαμος κατάψυξης	Θάλαμος κατάψυξης <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> : Μην τοποθετείτε γυάλινα μπουκάλια. Ο κίνδυνος να σπάσουν είναι μεγάλος.
Χρόνος λειτουργίας	6 ώρες*1	2 ώρες*1	30 λεπτά
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η λειτουργία αυτή τερματίζεται αυτόματα.</li> <li>• Δεν ακούγεται συναγερμός.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η λειτουργία αυτή τερματίζεται αυτόματα.</li> <li>• Ακούγεται συναγερμός.</li> </ul> <p><b>Για διακοπή του συναγερμού *2</b></p> <p>Πατήστε το κουμπί enter (επικύρωση).  ή Πατήστε το κουμπί “Ταχεία κατάψυξη”. </p>
Αφού ολοκληρωθεί η λειτουργία	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Δεν χρειάζεται να βγάλετε τα ποτά ή τα τρόφιμα.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Φροντίστε να βγάλετε τα ποτά και τα τρόφιμα όταν ακουστεί ο συναγερμός.</li> <li>• Αν τα ποτά και τα τρόφιμα παραμείνουν στον θάλαμο κατάψυξης περισσότερο από περίπου 30 λεπτά, μπορεί να παγώσουν.</li> </ul>
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η λειτουργία αυτή ακυρώνεται αυτόματα.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η λειτουργία αυτή ξαναρχίζει αυτόματα από την προηγούμενη κατάσταση κατά την αποκατάσταση του ρεύματος.</li> </ul>

\*1 Η λειτουργία μπορεί να διαρκέσει λίγο περισσότερο αν συμβαίνει ταυτόχρονα με απόψυξη. Η λειτουργία αρχίζει αφού ολοκληρωθεί η απόψυξη.

\*2 Αν δεν σταματήσετε τον συναγερμό, ακούγεται συνεχόμενα για 30 λεπτά.

### Σημείωση

- Οι λειτουργίες Επιπρόσθετη ψύξη, Ταχεία κατάψυξη και Ταχεία ψύξη δεν είναι διαθέσιμες ταυτόχρονα όταν μία από τις λειτουργίες βρίσκεται σε εξέλιξη.
- Αποφεύγετε το άνοιγμα της πόρτας όσο είναι δυνατόν κατά τη διάρκεια αυτών των λειτουργιών.

## Extra cool plus

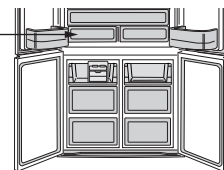
- Αυτή η λειτουργία είναι βολική για τη διατήρηση τροφίμων σε ψυχρή θερμοκρασία.  
Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι περίπου  $-1,5^{\circ}\text{C}$ .
- Η απόδοση αυτής της λειτουργίας εξαρτάται από το περιβάλλον χρήσης (θερμοκρασία περιβάλλοντος, συχνότητα ανοίγματος και κλεισίματος της πόρτας, ποσότητα τροφίμων).  
Για να διατηρηθεί η θερμοκρασία, αποφύγετε όσο το δυνατόν περισσότερο το άνοιγμα της πόρτας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** : Μην τοποθετείτε γυάλινα μπουκάλια. Ο κίνδυνος να σπάσουν είναι μεγάλος.

### Σημείωση

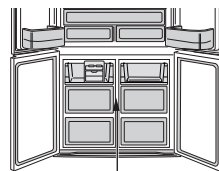
- Οι λειτουργίες Extra cool plus και Λειτουργία διακοπών δεν είναι διαθέσιμες ταυτόχρονα όταν μία από τις λειτουργίες βρίσκεται σε εξέλιξη.

Θήκη Extra cool plus



## ❄️ Βαθιά κατάψυξη

- Αυτή η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι για τη διατήρηση τροφίμων σε θερμοκρασία βαθιάς κατάψυξης.  
Ορίστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας στους  $-24^{\circ}\text{C}$ .  
Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το κουμπί "Βαθιά κατάψυξη" για συντόμευση. Ανατρέξτε στη σελίδα "Πίνακας ελέγχου".
- Η θερμοκρασία μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση (δηλ. θερμοκρασία περιβάλλοντος, συχνότητα ανοιγμάτων πόρτας, ποσότητα τροφίμων).  
Για διατήρηση της θερμοκρασίας, προσπαθήστε να μην ανοίγετε τις πόρτες συχνά.
- Μην αγγίζετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα με βρεγμένα χέρια και μην τα τοποθετείτε απευθείας στο στόμα σας αφού τα αφαιρέσετε από την κατάψυξη.  
Επίσης, αποφύγετε να αγγίζετε τα εσωτερικά εξαρτήματα, ειδικά τον μεταλλικό δίσκο. Μπορεί να προκληθεί κρουσπάγημα.



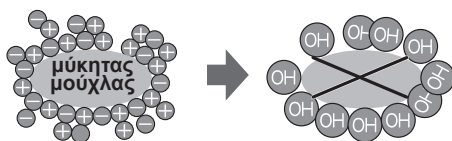
Θάλαμος  
κατάψυξης

## ❄️ Plasmacluster

Χρησιμοποιείτε αυτό το χαρακτηριστικό όταν θέλετε να διατηρείτε το εσωτερικό του ψυγείου καθαρό.

Ο ιονιστής εντός του ψυγείου απελευθερώνει ομάδες ιόντων, δηλαδή συσσωρευμένες μάζες θετικών και αρνητικών ιόντων, μέσα στον θάλαμο του ψυγείου.

Αυτές οι ομάδες ιόντων αδρανοποιούν τους αερομεταφερόμενους μύκητες.



### Σημείωση

Μπορεί να υπάρχει ελαφριά οσμή στο ψυγείο. Είναι η οσμή του όζοντος που παράγεται από τον ιονιστή.

Η ποσότητα όζοντος είναι ελάχιστη και εξαφανίζεται γρήγορα μέσα στο ψυγείο.

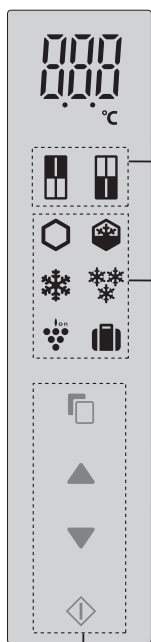
## 📺 Λειτουργία διακοπών

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία αν πηγαίνετε κάποιο ταξίδι ή αν εγκαταλείπετε το σπίτι για μεγάλο διάστημα.
- Η θερμοκρασία μέσα στον θάλαμο του ψυγείου προσαρμόζεται περ. στους  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Σημείωση

- Η διάρκεια συντήρησης τροφίμων στον θάλαμο ψυγείου μειώνεται περ. στο 1/2-1/3 της κανονικής λειτουργίας.  
Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτή μόνο όταν δεν υπάρχουν τρόφιμα που αλλοιώνονται.
- Η θερμοκρασία στον θάλαμο του ψυγείου δεν μπορεί να αλλάξει.

# Πίνακας ελέγχου (SJ-GR780D)



Κουμπιά λειτουργιών

## Έλεγχος θερμοκρασίας

Εικονίδιο	Περιγραφή	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
	Θάλαμος ψυγείου	3°C
	Θάλαμος κατάψυξης	-18°C

## Χρήσιμες λειτουργίες

Εικονίδιο	Περιγραφή	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
	Επιπρόσθετη ψύξη	OFF
	Extra cool plus	
	Ταχεία κατάψυξη	
	Ταχεία ψύξη	
	Βαθιά κατάψυξη	
	Plasmacluster	
	Λειτουργία διακοπών	

## Επιπρόσθετες λειτουργίες

Ένδειξη	Περιγραφή	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
	Συναγερμός πόρτας	ON
	Λειτουργία ήχου κουμπιών	

## Σημείωση

- Όταν πατάτε ένα από τα κουμπιά, όλα τα εικονίδια αναβοσβήνουν μία φορά και εμφανίζεται η προβολή κατάστασης αναμονής.
- Τα εικονίδια ή οι ενδείξεις της λειτουργίας που βρίσκεται σε εξέλιξη ανάβουν στην προβολή κατάστασης αναμονής. Στη λειτουργία Ταχείας ψύξης, το εικονίδιο αναβοσβήνει στην προβολή κατάστασης αναμονής.
- Αν δεν γίνει κάποιος χειρισμός για περίπου 1 λεπτό, η οθόνη επιστρέφει αυτόματα στην προβολή κατάστασης αναμονής. Η προβολή κατάστασης αναμονής απενεργοποιείται αν δεν εκτελεστεί κάποια λειτουργία για ακόμα ένα λεπτό.
- Αν σταματήσει το ψυγείο λόγω διακοπής ρεύματος, οι λειτουργίες εκτός από αυτές της Επιπρόσθετης ψύξης και Ταχείας κατάψυξης συνεχίζουν κατά την αποκατάσταση του ρεύματος ως είχαν.
- Ο χειρισμός με ανοιχτή την πόρτα του ψυγείου δεν είναι αποδεκτός.



Κατάσταση ενεργοποίησης

## Χειρισμοί χρήσιμων λειτουργιών

**1**

Επιλέξτε το εικονίδιο της λειτουργίας.

Τρέχουσα ρύθμιση  
(Η ένδειξη αυτή δείχνει ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.)

**2** ή

Επιλέξτε ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. Η ρύθμιση αλλάζει. Κάθε πάτημα του κουμπιού προκαλεί μετάβαση με τη σειρά μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

**3**

Ολοκληρώστε τη ρύθμιση.

Όταν αγγίζετε το κουμπί , τα εικονίδια αλλάζουν με τη σειρά που φαίνεται παρακάτω.



### Μόνο "Ταχεία ψύξη"

- 3** Ολοκληρώστε τη ρύθμιση πατώντας για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.  
(Μπιπ, μπιπ, μπιπ)

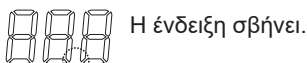
## Χειρισμοί επιπρόσθετων λειτουργιών

### Συναγερμός πόρτας

- Αν η πόρτα του ψυγείου παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 1 λεπτό, ο συναγερμός της πόρτας ηχεί μία φορά και ξανά μετά από 1 λεπτό.
- Αν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περ. 3 λεπτά, ο συναγερμός πόρτας ηχεί συνεχόμενα.
- Ο συναγερμός σταματά αφού κλείσει η πόρτα.

### Απενεργοποίηση

Πατήστε και ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.  
(Μπιπ, μπιπ, μπιπ)

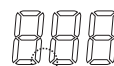


### Λειτουργία ήχου κουμπιών

- Ο ηλεκτρικός ήχος ακούγεται κατά το άγγιγμα των κουμπιών.

### Απενεργοποίηση

Πατήστε και ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.  
(Μπιπ, μπιπ, μπιπ)



### Σημείωση

Όταν θέλετε να ενεργοποιήσετε την επιπρόσθετη λειτουργία, ακολουθήστε ξανά το ίδιο βήμα. (Η ένδειξη ανάβει.)

# Έλεγχος θερμοκρασίας

Το ψυγείο ελέγχει τη θερμοκρασία του αυτόματα. Ωστόσο, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ως εξής.

## Έλεγχος της τρέχουσας ρύθμισης θερμοκρασίας

**1**

Επιλέξτε το εικονίδιο ή .

• Όταν αγγίζετε το κουμπί , τα εικονίδια αλλάζουν με τη σειρά που φαίνεται παρακάτω.



• Η θερμοκρασία που φαίνεται στον πίνακα ελέγχου δεν είναι η ακριβής εσωτερική θερμοκρασία.

## Ρύθμιση θαλάμου ψυγείου/κατάψυξης και βαθιάς κατάψυξης

Θάλαμος ψυγείου : Ρυθμίζεται μεταξύ 0°C και 6°C σε βήματα 0,5°C.

Θάλαμος κατάψυξης : Ρυθμίζεται μεταξύ -15°C και -21°C σε βήματα 0,5°C και -24°C (Βαθιά κατάψυξη)

**1**

Επιλέξτε το εικονίδιο ή .

**2**

Επιλέξτε τη θερμοκρασία. Η ρύθμιση αλλάζει.

• Η ένδειξη θερμοκρασίας αλλάζει σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα αγγίζοντας το κουμπί ή .

**3**

Ολοκληρώστε τη ρύθμιση.

	Θάλαμος ψυγείου	Θάλαμος κατάψυξης
	—	
		<b>Βαθιά κατάψυξη</b>

## Απλή ρύθμιση θαλάμου ψυγείου/κατάψυξης και βαθιάς κατάψυξης

Η θερμοκρασία του θαλάμου της κατάψυξης και του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα 1°C ακολουθώντας τα βήματα **a** ως **y**.

- a.** Μετά το βήμα **1** στις "Βασικές λειτουργίες", πατήστε για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο. (Μπιπ, μπιπ, μπιπ)  
 Η τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας επανέρχεται στην "προεπιλεγμένη ρύθμιση".  
 (Η οθόνη παρουσιάζει την παρακάτω εικόνα.)

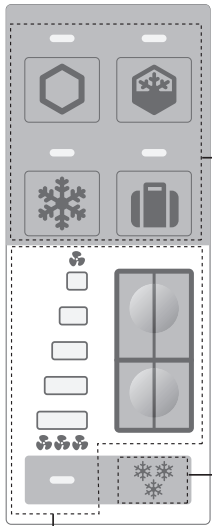


- b.** Πατήστε ή και ρυθμίστε τη θερμοκρασία.  
**c.** Ολοκληρώστε τη ρύθμιση.  
 (Ομοίως όπως στο βήμα **3** στις "Βασικές λειτουργίες".)

Ακολουθήστε τα βήματα **a** ως **y** ξανά, αν θέλετε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε βήματα 0,5°C.

	Θάλαμος ψυγείου	Θάλαμος κατάψυξης
	—	
		<b>Βαθιά κατάψυξη</b>

# Πίνακας ελέγχου (SJ-MP780D)



## Χρήσιμες λειτουργίες

Κουμπί	Περιγραφή	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
	Επιπρόσθετη ψύξη	OFF
	Extra cool plus	
	Ταχεία κατάψυξη	
	Ταχεία ψύξη	
	Λειτουργία διακοπών	
	Βαθιά κατάψυξη	
	Plasmacluster	

## Έλεγχος θερμοκρασίας

Κουμπί	Προεπιλεγμένη ρύθμιση

## Συναγερμός πόρτας

- Αν η πόρτα του ψυγείου παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 1 λεπτό, ο συναγερμός της πόρτας ηχεί μία φορά και ξανά μετά από 1 λεπτό.
- Αν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περ. 3 λεπτά, ο συναγερμός πόρτας ηχεί συνεχόμενα.
- Ο συναγερμός σταματά μετά το κλείσιμο της πόρτας.

## Σημείωση

- Αν σταματήσει το ψυγείο λόγω διακοπής ρεύματος, οι λειτουργίες εκτός από αυτές της Επιπρόσθετης ψύξης και Ταχείας κατάψυξης συνεχίζουν κατά την αποκατάσταση του ρεύματος ως είχαν.

## Χειρισμοί χρήσιμων λειτουργιών

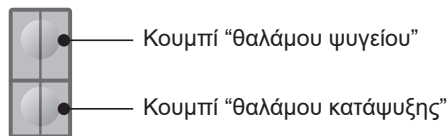
Λειτουργία	Έναρξη	Ένδειξη "ON" (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)	Ακύρωση
Επιπρόσθετη ψύξη Extra cool plus Ταχεία κατάψυξη Λειτουργία διακοπών Βαθιά κατάψυξη	(Εκτός Επιπρόσθετη ψύξη) Πατήστε το κουμπί λειτουργίας. (Μπιπι)		Πατήστε το κουμπί λειτουργίας. (Μπιπι) 
Ταχεία ψύξη	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο. (Μπιπι, μπιπι, μπιπι)		Πατήστε το κουμπί λειτουργίας. (Μπιπι) 
Plasmacluster	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο. (Μπιπι, μπιπι, μπιπι)		Πατήστε το κουμπί λειτουργίας. (Μπιπι) 

# Έλεγχος θερμοκρασίας

Το ψυγείο ελέγχει τη θερμοκρασία του αυτόματα. Ωστόσο, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ως εξής.

## Έλεγχος της τρέχουσας ρύθμισης θερμοκρασίας

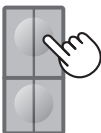
Η ένδειξη ανάβει για να εμφανίσει το τρέχον επίπεδο θερμοκρασίας πατώντας το κουμπί που φαίνεται παρακάτω.



### Ρύθμιση θαλάμου ψυγείου/κατάψυξης και βαθιάς κατάψυξης

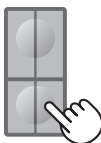
#### Θάλαμος ψυγείου

1. Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος ψυγείου".
2. Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος ψυγείου" για αλλαγή του επιπέδου θερμοκρασίας. Η ένδειξη θερμοκρασίας αλλάζει σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα πατώντας το κουμπί .  
7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7



#### Θάλαμος κατάψυξης

1. Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος κατάψυξης".
2. Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος κατάψυξης" για αλλαγή του επιπέδου θερμοκρασίας. Η ένδειξη θερμοκρασίας αλλάζει σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα πατώντας το κουμπί .  
7→8→9→10→11→12→13→**Βαθιά κατάψυξη**→1→2→3→4→5→6→7

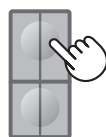


### Απλή ρύθμιση θαλάμου ψυγείου/κατάψυξης και βαθιάς κατάψυξης

Η θερμοκρασία του θαλάμου του ψυγείου και της κατάψυξης μπορεί να ρυθμιστεί σε 5 επίπεδα ακολουθώντας τα βήματα **α** ως **β**.

#### Θάλαμος ψυγείου

- a. Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος ψυγείου" για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο. (Μπιπ, μπιπ, μπιπ)  
Η τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας επανέρχεται στην "προεπιλεγμένη ρύθμιση".

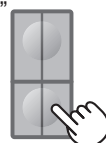


- b. Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος ψυγείου" για αλλαγή του επιπέδου θερμοκρασίας.

Η ένδειξη θερμοκρασίας αλλάζει σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα πατώντας το κουμπί .  
7→10→13→1→4→7

#### Θάλαμος κατάψυξης

- a. Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος κατάψυξης" για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο. (Μπιπ, μπιπ, μπιπ)  
Η τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας επανέρχεται στην "προεπιλεγμένη ρύθμιση".



- b. Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος κατάψυξης" για αλλαγή του επιπέδου θερμοκρασίας.

Η ένδειξη θερμοκρασίας αλλάζει σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα πατώντας το κουμπί .  
7→10→13→**Βαθιά κατάψυξη**→1→4→7

Ακολουθήστε τα βήματα **α** ως **β** αν θέλετε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε 13 επίπεδα.

□ ... OFF   ■ ... Αναμμένη > ■ < ... Αναβοσβήνει (Αργά) } ■ < ... Αναβοσβήνει (Γρήγορα)

Επίπεδο	1	2	3	4	5	6	7 Προεπιλεγμένη ρύθμιση	8	9	10	11	12	13	* Βαθιά κατάψυξη
Ένδειξη														

\* Μόνο για τον θάλαμο κατάψυξης

#### Σημείωση

• Αφού ρυθμίσετε το επίπεδο θερμοκρασίας, η ένδειξη σβήνει περίπου 5 δευτερόλεπτα αργότερα

# Συντήρηση τροφίμων

- Βεβαιωθείτε πως το τρόφιμο είναι όσο το δυνατόν πιο φρέσκο για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια συντήρησης τροφίμων που αλλοιώνονται. Τα παρακάτω είναι ένας γενικός οδηγός για να επιτυγχάνετε μακρύτερη διάρκεια συντήρησης.
- Τα τρόφιμα έχουν περιορισμένο χρόνο συντήρησης. Βεβαιωθείτε πως δεν υπερβαίνετε τη χρήση τους πέραν της ημερομηνίας που υποδεικνύεται από τον παραγωγό.

## Κατάψυξη

- Καταψύχετε μικρές ποσότητες τροφίμων κάθε φορά ώστε να καταψύχονται γρήγορα.
- Τα τρόφιμα θα πρέπει να είναι κατάλληλα σφραγισμένα ή σκεπασμένα καλά.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα στην κατάψυξη ομοιόμορφα.
- Βάζετε ετικέτες στις σακούλες ή στα δοχεία για απογραφή των καταψυγμένων τροφίμων.

### \* Σημειώσεις για την παραγωγή πάγου

- Σε θέση εκτός αυτής που φαίνεται στην εικόνα της ενότητας "Περιγραφή", η διαδικασία παραγωγής πάγου μπορεί να διαρκεί περισσότερο.

Όταν προσπαθείτε να καταψύξετε πολλά τρόφιμα ή νερό ταυτόχρονα, μπορεί να καθυστερήσει η παραγωγή πάγου. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Ταχείας κατάψυξης για ταχύτερη παραγωγή πάγου.

## Ψυγείο

### Φρούτα / Λαχανικά

- Τα φρούτα και τα λαχανικά θα πρέπει να περικλείονται χαλαρά με πλαστικό υλικό, π.χ. μεμβράνη, σακούλες (χωρίς σφράγιση) και να τοποθετούνται στη θήκη λαχανικών για να ελαχιστοποιείται η απώλεια υγρασίας.
- Φρούτα και λαχανικά ευαίσθητα στη χαμηλή θερμοκρασία θα πρέπει να συντηρούνται σε δροσερό μέρος εκτός ψυγείου.

### Γαλακτοκομικά & Αυγά

- Στα περισσότερα γαλακτοκομικά προϊόντα αναγράφεται η συνιστώμενη ημερομηνία λήξης στην εξωτερική συσκευασία, όπου υπάρχουν πληροφορίες για τη συστηνόμενη θερμοκρασία και διάρκεια συντήρησης του τροφίμου.
- Τα αυγά θα πρέπει να τοποθετούνται στην αυγοθήκη.

### Κρέας / Ψάρι / Πουλερικά

- Τοποθετήστε σε πιάτο ή σκεύος και καλύψτε με χαρτί πλαστική μεμβράνη.
- Για μεγαλύτερα κομμάτια κρέατος, ψαριού ή πουλερικών, τοποθετήστε τα στο πίσω μέρος των ραφιών.
- Βεβαιωθείτε πως όλα τα μαγειρεμένα τρόφιμα είναι τυλιγμένα

καλά ή τοποθετούνται σε αεροστεγές δοχείο.

### \* Σημειώσεις για φρέσκα τρόφιμα

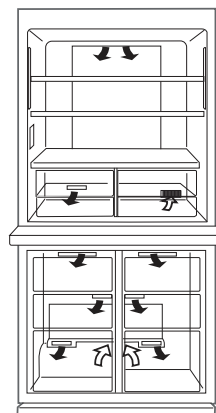
- Τα φρέσκα τρόφιμα (καλά τυλιγμένα) θα πρέπει να τοποθετούνται για περιορισμένο χρόνο για να μην χαλάνε και να μην επηρεάζονται αρνητικά τα υπόλοιπα τρόφιμα.

## Συμβουλή για την αποφυγή υγρασίας ή πάχνης μέσα στο ψυγείο

- Φροντίστε ώστε η πόρτα να κλείνει καλά. Αν κάποιος τρόφιμο πέσει κάτω, μπορεί να δημιουργηθεί κενό ανάμεσα στον θάλαμο και την πόρτα. Μετακινείτε τα τρόφιμα στο πίσω μέρος του ραφιού ή της θήκης.
- Ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα όσο το δυνατόν συντομότερα. Μπορεί να εμφανιστεί υγρασία ή πάχνη αν η πόρτα μείνει ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα ή αν ανοιγοκλείνει πολύ συχνά.
- Τα τοποθετημένα τεμάχια θα πρέπει να είναι συσκευασμένα ή σφραγισμένα μέσα σε δοχεία τροφίμων ή με πλαστική μεμβράνη. (Ειδικά τρόφιμα με υψηλό ποσοστό υγρασίας)

## Συμβουλή για συντήρηση τροφίμων

- Τοποθετείτε τα τρόφιμα ομοιόμορφα στα ράφια ώστε να μπορεί να κυκλοφορεί επαρκώς ο ψυχρός αέρας.
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Τα ζεστά τρόφιμα θα πρέπει να κρυώνουν πριν τοποθετηθούν στο ψυγείο. Η τοποθέτηση ζεστών τροφίμων αυξάνει τη θερμοκρασία της μονάδας καθώς και τον κίνδυνο αλλοίωσης των τροφίμων.
- Μη φράσετε την εξαγωγή και την εισαγωγή του κυκλώματος κυκλοφορίας ψυχρού αέρα με δοχεία τροφίμων, για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφη ψύξη των τροφίμων σε όλο το ψυγείο.



← ΜΕΣΑ  
→ ΕΞΩ

- Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα απευθείας μπροστά στην εξαγωγή του ψυχρού αέρα. Έτσι μπορεί να παγώσει το τρόφιμο.

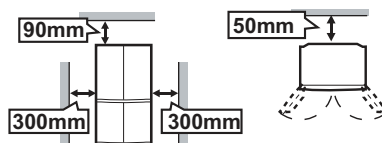
## Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

- Τοποθετήστε το ψυγείο σε καλά αεριζόμενο χώρο και αφήστε κενά για αερισμό.
- Προστατέψτε το ψυγείο από άμεσο ηλιακό φως και μην το τοποθετείτε δίπλα σε συσκευές παραγωγής θερμότητας.
- Αποφεύγετε το άνοιγμα της πόρτας όσο είναι δυνατόν.
- Τα ζεστά τρόφιμα θα πρέπει να κρυώνουν πριν τοποθετηθούν στο ψυγείο.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα ομοιόμορφα στα ράφια ώστε να μπορεί να κυκλοφορεί επαρκώς ο ψυχρός αέρας.

## Κατανάλωση ισχύος

Η κατανάλωση ισχύος αυτού του μοντέλου υπολογίζεται με τοποθετημένα όλα τα συρτάρια και ράφια σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο απόδοσης ψυγείων.

- Η ισχύς που καταναλώνει αυτό το μοντέλο μετριέται όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



# Φροντίδα και καθαρισμός

## Σημαντικό

**Ακολουθήστε τις παρακάτω συμβουλές για να αποφύγετε ραγίσματα στις εσωτερικές επιφάνειες και τα πλαστικά τμήματα**

- Σκουπίζετε τα λάδια των τροφίμων από τα πλαστικά τμήματα.
- Ορισμένα οικιακά χημικά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη, οπότε χρησιμοποιείτε μόνο διαλυμένα καθαριστικά υγρά (σαπουνόνερο).
- Αν χρησιμοποιηθεί αδιάλυτο καθαριστικό ή αν δεν καθαριστεί καλά το σαπουνόνερο, μπορεί να προκληθούν ραγίσματα στα πλαστικά τμήματα.

## Καθαρισμός

**Για λόγους υγιεινής, βεβαιωθείτε πως τα παρακάτω εκτελούνται τακτικά.**

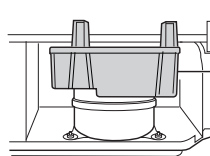
- Αφαιρέστε τα εξαρτήματα (π.χ. ράφια) από τον θάλαμο και την πόρτα. Πλύντε τα εξαρτήματα με ζεστό νερό με υγρό πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε τα.
- Καθαρίστε το εσωτερικό με πανί μουσκεμένο σε ζεστό νερό με υγρό πιάτων. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε κρύο νερό για να ξεπλύνετε εντελώς το σαπουνόνερο.
- Σκουπίζετε το εξωτερικό με μαλακό πανί κάθε φορά που λερώνεται.
- Καθαρίζετε τα μαγνητικά στεγανωτικά της πόρτας με οδοντόβουρτσα και ζεστό νερό με υγρό πιάτων.
- Σκουπίζετε τον πίνακα ελέγχου με στεγνό πανί. <SJ-MP780D>

## Σημείωση

- Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε πως τα ράφια και οι θήκες τοποθετήθηκαν στην αρχική τους θέση.
- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά βαρέως τύπου ή διαλύτες (βερνίκι, μπογιά, στιλβωτική σκόνη, βενζίνη, βραστό νερό, κ.τ.λ.) καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Αφού αφαιρέσετε από την πρίζα το βύσμα, περιμένετε 5 λεπτά τουλάχιστον πριν το ξανασυνδέσετε στο ρεύμα.
- Τα γυάλινα ράφια είναι βαριά και θέλουν προσοχή στη μεταφορά. Κρατάτε τα γερά καθώς τα αφαιρείτε από τον θάλαμο.
- Μη ρίχνετε αντικείμενα μέσα στο ψυγείο και μη χτυπάτε τον εσωτερικό τοίχο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ραγίσματα στην εσωτερική επιφάνεια.

## Πριν από τη μεταφορά

Σκουπίστε το νερό από το δοχείο εξάτμισης. Πριν σκουπίσετε το νερό, περιμένετε περισσότερο από 1 ώρα μετά από την αφαίρεση της πρίζας διότι ο εξοπλισμός του ψυκτικού κύκλου είναι εξαιρετικά ζεστός. (Το δοχείο εξάτμισης βρίσκεται στην πλάτη του προϊόντος.)



Δοχείο εξάτμισης

## Απόψυξη της μονάδας ψύξης

Η απόψυξη λειτουργεί αυτόματα μέσω ενός μοναδικού συστήματος εξοικονόμησης ενέργειας. (Περ. μία φορά τη μέρα.) Η δημιουργία πάγου διαρκεί γιατί η εσωτερική θερμοκρασία γίνεται υψηλότερη ή κέντρο σέρβις κατά τη διάρκεια της απόψυξης.

## Φωτισμός θαλάμου

- Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης D.
- Πρόκειται για μια λυχνία LED που δεν απαιτεί συντήρηση, αποκλειστικής κατασκευής για αυτό το προϊόν και πρέπει να επισκευάζεται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή κέντρο σέρβις της SHARP.


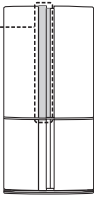
## Απενεργοποίηση του ψυγείου

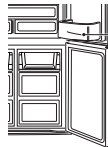
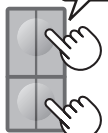
Αν πρέπει να απενεργοποιηθεί το ψυγείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα για να μειωθεί η ανάπτυξη μούχλας

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
2. Αφαιρέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
3. Καθαρίστε και στεγνώστε το εσωτερικό προσεκτικά.
4. Αφήστε όλες τις πόρτες ελαφρώς ανοικτές για λίγες μέρες ώστε να στεγνώσουν.

# Πριν καλέσετε για σέρβις

Πριν καλέσετε για σέρβις, ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία.

Πρόβλημα		Λύση
Το ψυγείο δεν ψύχει καθόλου και τα εικονίδια ανάβουν με τη σειρά.	SJ-GP780D	<p>Το ψυγείο έχει τεθεί σε “λειτουργία επίδειξης βιτρίνας”. Ακολουθήστε τα βήματα <b>1</b> ως <b>2</b> για ακύρωση αυτής της λειτουργίας.</p> <p><b>1</b> Ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου.  <b>2</b> Αγγίξτε στο  για 5 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.</p> <p><b>Μπιπ μπιπ μπιπ</b></p>
Το ψυγείο δεν ψύχει καθόλου και η ένδειξη αναβοσβήνει με τη σειρά.	SJ-MP780D	<p>Το ψυγείο έχει τεθεί σε “λειτουργία επίδειξης βιτρίνας”. Ακολουθήστε τα βήματα <b>1</b> ως <b>2</b> για ακύρωση αυτής της λειτουργίας.</p> <p><b>1</b> Ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου.  <b>2</b> Πατήστε το κουμπί Πρόσθετης ψύξης για 5 δευτερόλεπτα η περισσότερο.</p> <p><b>Μπιπ μπιπ μπιπ</b></p>
Το εξωτερικό περίβλημα είναι ζεστό στο άγγιγμα.		Είναι φυσιολογικό. Αυτό συμβαίνει εξαιτίας του θερμού αγωγού που βρίσκεται κάτω από το περίβλημα για να αποτρέπεται ο σχηματισμός υγρασίας.
Η περιοχή γύρω από τη λαβή της πόρτας του ψυγείου είναι ζεστή στο άγγιγμα.		<p>Είναι φυσιολογικό.          Ο θερμαντήρας για την αποτροπή σχηματισμού υγρασίας .....          βρίσκεται μέσα στην πόρτα.</p> 
Το ψυγείο παράγει δυνατό θόρυβο.		<p>Οι παρακάτω ήχοι είναι φυσιολογικοί.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο συμπιεστής παράγει δυνατό θόρυβο όταν ξεκινά η λειτουργία του.              -- Η ένταση του ήχου μειώνεται μετά από λίγο.</li> <li>• Ο συμπιεστής παράγει δυνατό θόρυβο μία φορά τη μέρα.              -- Ο θόρυβος λειτουργίας ακούγεται αμέσως μετά από την αυτόματη λειτουργία απόψυξης της μονάδας ψύξης.</li> <li>• Ήχος υγρού που ρέει (πάφλασμα, σφύριγμα)              -- Προκαλείται από το ψυκτικό που ρέει στους σωλήνες (ο ήχος μπορεί να γίνεται πιο δυνατός μερικές φορές).</li> <li>• Ήχος κρότου ή θραύσης, ήχος τριξίματος              -- Οφείλεται στη διαστολή και συστολή των εσωτερικών τοιχωμάτων και των εσωτερικών τμημάτων κατά τη διάρκεια της ψύξης.</li> </ul>
Εμφανίζεται υγρασία ή πάχνη μέσα ή έξω από το ψυγείο. (Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί για να σκουπίσετε την πάχνη και ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε την υγρασία.)		<p>Αυτό μπορεί να προκύψει σε μια από τις ακόλουθες περιπτώσεις.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Όταν η υγρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή.</li> <li>• Όταν η πόρτα ανοίγει και κλείνει συχνά.</li> <li>• Όταν τοποθετείται στο ψυγείο φαγητό με υψηλή περιεκτικότητα υγρασίας. (Απαιτείται τύλιγμα.)</li> <li>• Το φαινόμενο αυτό εμφανίζεται λίγο πολύ ανάλογα με την εποχή (βροχές, εποχή), τις συνήθειες χρήσης και τις περιβαλλοντικές συνθήκες σε κάθε σπίτι.</li> </ul> <p>Η πάχνη εμφανίζεται εύκολα αν η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή.          (Ειδικά, όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία “Βαθιά κατάψυξη”.)          -- Αλλάξτε τη ρύθμιση θερμοκρασίας σε άλλη ρύθμιση.</p>
Η συμπύκνωση υγρασίας εμφανίζεται μέσα στον χώρο διατήρησης υγρασίας φρούτων και λαχανικών.		<p>Όταν εμφανίζεται συμπυκνωμένη υγρασία μέσα στον χώρο αυτό, ρυθμίστε τους συρόμενους διακόπτες στη θέση “Open” (Ανοικτός).          Αν δεν στεγνώσει η υγρασία, σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.</p>

Πρόβλημα		Λύση
Τα τρόφιμα στον θάλαμο συντήρησης είναι παγωμένα.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το ψυγείο λειτουργεί πολύ καιρό με θερμοκρασία ελέγχου στους 0°C; -- Επαναφέρετε τη θερμοκρασία ελέγχου περίπου στους 3°C.</li> <li>• Το ψυγείο λειτουργεί πολύ καιρό με θερμοκρασία ελέγχου κατάψυξης στους -21°C; -- Επαναφέρετε τη θερμοκρασία ελέγχου περίπου στους -18°C.</li> <li>• Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή, τα τρόφιμα μπορεί να παγώσουν ακόμα και αν ο θάλαμος συντήρησης έχει ρυθμιστεί στους 6°C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το ψυγείο λειτουργεί πολύ καιρό με θερμοκρασία ελέγχου ρυθμισμένη χαμηλότερα από το κανονικό; -- Αλλάξτε τη ρύθμιση θερμοκρασίας σε άλλη ρύθμιση.</li> <li>• Το ψυγείο λειτουργεί πολύ καιρό με θερμοκρασία ελέγχου κατάψυξης ρυθμισμένη χαμηλότερα από το κανονικό; -- Αλλάξτε τη ρύθμιση θερμοκρασίας σε άλλη ρύθμιση.</li> <li>• Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή, τα τρόφιμα μπορεί να παγώσουν ακόμα και αν ο θάλαμος συντήρησης έχει ρυθμιστεί υψηλότερα από το κανονικό.</li> </ul>
Οσμές στον θάλαμο.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Απαιτείται τύλιγμα των τροφίμων με έντονες οσμές.</li> <li>• Η αποσμητική μονάδα δεν μπορεί να εξουδετερώσει όλες τις οσμές.</li> <li>• Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό.</li> </ul>	
Ο πίνακας ελέγχου δεν λειτουργεί. (Μόνο για το SJ-GP780D)	<p>Αυτό μπορεί να προκύψει σε μια από τις ακόλουθες περιπτώσεις.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο πίνακας ή το δάχτυλό σας έχει λερωθεί με υγρά, λάδι κ.τ.λ.</li> <li>• Όταν αγγίζετε τον πίνακα φορώντας γάντι, αυτοκόλλητο επίδεσμο στο δάχτυλο, με το νύχι ή με αντικείμενα.</li> <li>• Έχει προσαρμοστεί αυτοκόλλητο ή ταινία στα κουμπιά.</li> <li>• Η θέση αγγίγματος είναι εκτός των κουμπιών.</li> <li>• Ο χρόνος λειτουργίας δεν είναι αρκετός για να λειτουργήσουν τα κουμπιά.</li> </ul>	
Παρατηρούνται ορισμένες γραμμές στην επιφάνεια των πλαστικών τμημάτων.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα παραγωγής. Τα σημεία συνάντησης του ρητινούχου υλικού ή ο αρμός της μεταλλικής μήτρας παραμένουν ως γραμμές.</li> </ul>	
Ο συναγερμός πόρτας δεν σταματά. (Μόνο για το SJ-MP780D)	<p>Αν ο συναγερμός της πόρτας δεν σταματά μετά το κλείσιμο όλων των πορτών, υπάρχει ελάττωμα. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της SHARP για σέρβις.</p> <p><b>Μέθοδος προσωρινής διακοπής του συναγερμού πόρτας</b>                  Πατήστε το κουμπί "Θάλαμος ψυγείου" και το κουμπί "Θάλαμος κατάψυξης" ταυτόχρονα και συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο συναγερμός της πόρτας ακούγεται ξανά μετά από περίπου 2 ημέρες.</li> </ul>	

**Αν εξακολουθείτε να χρειάζεστε σέρβις**

Απευθυνθείτε στον πλησιέστερο τεχνικό σέρβις που έχει εγκριθεί από τη SHARP.

Επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) για λεπτομέρειες σχετικά με τις ακόλουθες πληροφορίες.

- Διαθεσιμότητα ανταλλακτικών
- Πρόσβαση σε επισκευή και συντήρηση
- Μέγιστος χρόνος παράδοσης ανταλλακτικών
- Απαιτήσεις για αποσυναρμολόγηση για ανάκτηση και ανακύκλωση υλικών, αποφεύγοντας ταυτόχρονα τη ρύπανση

Για να λάβετε πληροφορίες για το προϊόν, μπορείτε επίσης να σαρώσετε τον κωδικό στην ετικέτα ενέργειας.

Βεβαιωθείτε πως φυλάξατε την κάρτα εγγύησης και, αν είναι δυνατόν, την ετικέτα ενέργειας.

**Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του εξοπλισμού**



ΑΝ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΕΤΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΚΟΙΝΟΥΣ ΚΑΔΟΥΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΣΕ ΕΣΤΙΑ ΦΩΤΙΑΣ!

Ο μεταχειρισμένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα πρέπει πάντοτε να συλλέγεται και να τυχαίνει επεξεργασίας ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Η ξεχωριστή συλλογή προωθεί τη φιλική προς το περιβάλλον επεξεργασία, την ανακύκλωση των υλικών και ελαχιστοποίηση των τελικών αποβλήτων Η ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ μπορεί να είναι επιβλαβής για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον λόγω ορισμένων ουσιών! Μεταφέρετε ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ σε τοπικές, συνήθως δημόσιες εγκαταστάσεις συλλογής, όπου είναι διαθέσιμες.

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την απόρριψη, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον εμπορικό αντιπρόσωπο και ρωτήστε για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΆΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΟΠΩΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΝΟΡΒΗΓΙΑ ΚΑΙ ΕΛΒΕΤΙΑ Η συμμε-

τοχή σας στην ξεχωριστή συλλογή είναι υποχρεωτική διά νόμου.

Το σύμβολο που παρουσιάζεται παραπάνω εμφανίζεται σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ή στη συσκευασία του) ώστε να υπενθυμίζει στους χρήστες το γεγονός αυτό.

Οι χρήστες από ΙΔΙΩΤΙΚΑ ΣΠΙΤΙΑ απαιτείται να χρησιμοποιούν τις υπάρχουσες εγκαταστάσεις επιστροφής για μεταχειρισμένο εξοπλισμό. Η επιστροφή εξοπλισμού είναι δωρεάν.




Vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Produkt gekauft haben. Ehe Sie Ihren SHARP-Kühlschrank benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung, damit Sie auch garantiert maximalen Nutzen aus dem Produkt ziehen.

- Dieser Kühlschrank wurde entwickelt, um Eiswürfel herzustellen, Lebensmittel zu kühlen und Lebensmittel einzufrieren.
- Dieser Kühlschrank wurde nur für den Haushaltsgebrauch entwickelt – bei einer Umgebungstemperatur, die in der Tabelle angegeben wird. Die Klimaklasse wird auf dem Typenschild angegeben. Wenn der Kühlschrank nicht in der Klimaklasse in Betrieb ist, in die dieses Modell eingestuft wurde (außerhalb des Umgebungstemperaturbereichs), kann er möglicherweise keine zufriedenstellenden Temperaturen im Kühlschrank erzeugen. Wenn der Kühlschrank bei kälteren Temperaturen verwendet wird, wird er bis zu einer Temperatur von +5 °C nicht beschädigt.
- Der Kühlschrank sollte über keinen langen Zeitraum hinweg Temperaturen von -10 °C oder darunter ausgesetzt sein.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 43°C gedacht.

**Nur für den Hausgebrauch**

Klima-klasse	Zulässiger Umgebungstemperaturbereich
SN	+10 °C bis 32 °C
N	+16°C bis 32 °C
ST	+16°C bis 38°C
T	+16°C bis 43°C

## Sicherheitshinweise

 <b>WARNUNG</b>	Bei einem solchen Hinweis bestehen große Lebensgefahr oder das Risiko schwerer Verletzungen.
 <b>VORSICHT</b>	Bei einem solchen Hinweis bestehen große Risiken von Schachschäden oder Personenschäden.
 <b>VORSICHT</b>	Ein Feuer-Zeichen bedeuten, dass bei diesem Kühlschrank die Gefahr eines Brandunfalls besteht.



### ! WARNUNG

#### Kältemittel

Dieser Kühlschrank enthält ein brennbares Kältemittel (R600a: Isobutan) und isolierendes Treibmittel (Cyclopentan). Beachten Sie folgende Vorschriften, um Entzündung und Explosion zu vermeiden.

- Vermeiden Sie, dass spitze Objekte mit dem Kühlsystem in Berührung kommen. Das Kühlsystem hinter und im Kühlschrank enthält Kältemittel.
- Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Methoden, um das Abtauen zu beschleunigen. (Dieser Kühlschrank verfügt über eine Abtauautomatik.)
- Benutzen Sie im Kühlschrank keine Elektrogeräte.
- Blockieren Sie den Platz um den Kühlschrank nicht.
- Benutzen Sie in der Nähe des Kühlschranks keine brennbaren Sprays wie Sprühfarbe.
- Bewahren Sie im Kühlschrank keine brennbaren Sprays wie Sprühfarbe auf.
- Falls das Kühlsystem nicht mehr funktioniert, sollten Sie die Steckdose nicht berühren und keine offenen Flammen benutzen. Öffnen Sie das Fenster und lassen Sie die Luft aus dem Raum entweichen. Bitten Sie anschließend einen von SHARP autorisierten Servicepartner um Kundendienst.

#### Netz Kabel, Stecker, Steckdose

Lesen Sie folgende Vorschriften, um Stromschlag und Brand auszuschließen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Netzkabel bei der Aufstellung und beim Bewegen des Geräts nicht beschädigen. Wenn sich der Netzstecker oder das Netzkabel lockert, sollten Sie den Netzstecker nicht einstecken.
- Verwenden Sie an der Rückseite des Kühlschranks keine Verlängerungskabel, keine Verlängerungskabel mit mehreren Steckdosen und keine tragbaren Stromversorgungen.
- Stecken Sie den Netzstecker fest und direkt in die Steckdose. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keinen Zwischenstecker.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose mit der erforderlichen Nennspannung.
- Verbinden Sie den Erdungsstift ordnungsgemäß mit der Erdungsklemme.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

- Trennen Sie das Gerät vom Elektrohauptanschluss, indem Sie den Schukostecker aus der Steckdose ziehen. Trennen Sie das Gerät nie vom Strom, indem Sie am Kabel ziehen.
- Wenn sich Staub auf dem Netzstecker abgelagert, kann dies einen Brand zur Folge haben. Wischen Sie den Staub sorgfältig ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Kühlschrank lange Zeit nicht verwendet wird.
- Wenn das flexible Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem von SHARP autorisierten Servicepartner ersetzt werden, um eine Gefahrensituation auszuschließen.

#### Aufstellung

- Stellen Sie den Kühlschrank an keinem feuchten oder nassen Ort auf. Dies kann die Isolierung beschädigen oder Schäden an der Elektrik verursachen. Außerdem kann sich an der Gehäuseaußenseite Feuchtigkeit ablagern und Rost verursachen.
- Der Kühlschrank sollte gerade aufgestellt werden und fest auf dem Boden stehen.

#### Bei der Verwendung

- Benutzen Sie das Gerät nicht, um flüchtige oder entzündliche Stoffe wie Äther, Benzin, Propangas, Spraydosen, Haftmittel und reinen Alkohol usw. aufzubewahren. Diese Stoffe können leicht explodieren.
- Lagern Sie in diesem Kühlschrank keine temperaturempfindlichen Stoffe wie Arzneimittel. Es besteht ein hohes Risiko, dass sich die Produktqualität verändert.
- Versuchen Sie nicht, diesen Kühlschrank umzubauen oder zu modifizieren. Dies kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keine Getränke in Flaschen oder Dosen in das Gefrierfach. Die Flaschen könnten platzen, vor allem wenn der Kühlschrank auf „Schnellkühlung“ eingestellt ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Kühlschrank. Wenn auf dem Kühlschrank stehende Gegenstände zu Boden fallen, kann dies Verletzungen verursachen.
- Die Glastüren dürfen keinen Erschütterungen ausgesetzt werden. Ansonsten könnten sie brechen und Verletzungen verursachen. <Nur für SJ-GP780D>
- Verwenden Sie zur Erzeugung von Eiswürfeln nur Trinkwasser.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten sowie einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt sie werden bei der Verwendung beaufsichtigt oder wurden bezüglich der möglichen Gefahren unterwiesen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

## Wartung und Reinigung

- Stecken Sie den Kühlschrank zuerst aus, um einen Stromschlag auszuschließen.
- Spritzen Sie kein Wasser direkt von außen auf das Gehäuse oder in das Innere des Kühlschranks. Dies könnte zu Rostbildung und einem Verschleiß der elektrischen Isolierung führen.

## Probleme

- Wenn Sie bemerken, dass etwas verbrannt riecht, stecken Sie unverzüglich den Netzstecker aus. Bitten Sie anschließend einen von SHARP autorisierten Servicepartner um Kundendienst.
- Falls Gas austritt, sollten Sie den Raum lüften, indem Sie ein Fenster öffnen. In einem solchen Fall sollten Sie weder den Kühlschrank noch die Netzsteckdose berühren.

## Entsorgung

- Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank keine Gefahr für Kinder darstellt, während er bis zur Entsorgung gelagert wird. (z. B. entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass ein Kind darin eingeschlossen wird)
- Bringen Sie den Kühlschrank zu einem professionellen Recyclingbetrieb. Einige Materialien wie entflammbare Kältemittel, Isoliergas, Vakuumisoliationspaneele (VIPs), Lichtquellen und elektrische Komponenten müssen ordnungsgemäß recycelt werden.

# Temperaturanzeige

Ein Temperaturüberwachungsaufkleber im Inneren des Kühlfachs hilft bei der Kontrolle der Temperatur.

## Kältezone

Das Symbol zeigt den Kältebereich im Kühlfach an. (Dies gilt nicht für die Türtasche, die sich auf derselben Höhe befindet.)

Symbol



## Überprüfen der Temperatur in der Kältezone

Der Temperaturkontrollaufkleber zeigt an, ob die Temperatur in der Kältezone kalt genug ist. Der Aufkleber sollte „BLAU“ sein. Wenn der Aufkleber „WEISS“ ist, könnte die Temperatur zu hoch sein. In diesem Fall sollten Sie den Kühlschrank auf eine niedrigere Temperatur einstellen. Bitte warten Sie 6 Stunden, bevor Sie den Temperaturüberwachungsaufkleber erneut überprüfen.

BLAU



Richtige Einstellungen

WEISS

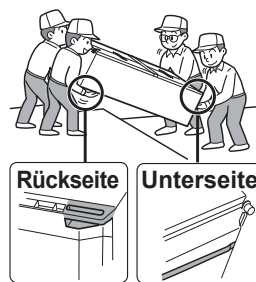


Temperatur zu hoch, stellen Sie die Temperatureinstellung des Kühlschranks ein.

# VORSICHT

## Transport

- Wenn Sie den Kühlschrank aufstellen oder bewegen, sollten Sie eine harte Matte verwenden, um den Boden vor Beschädigungen zu schützen.
- Tragen Sie den Kühlschrank an den Griffen auf der Rückseite und den Füßen auf der Unterseite. Wenn Sie den Kühlschrank falsch anheben, kann dies zu Verletzungen führen.



## Bei der Verwendung

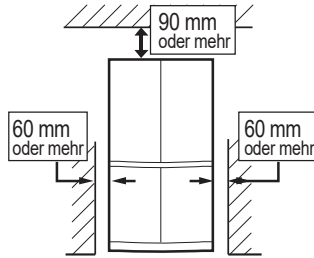
- Berühren Sie nicht die Luftpressereinheit oder die damit verbundenen Teile, da sie beim Betrieb sehr heiß werden und die Metallkanten Verletzungen verursachen können.
- Berühren Sie mit nassen Händen keine Lebensmittel oder Metallbehälter im Gefrierfach. Dies kann Erfrierungen verursachen.
- Öffnen oder schließen Sie die Tür nicht, wenn sich die Hand einer anderen Person in der Nähe der Tür befindet. Es besteht die Gefahr, dass die Finger der anderen Person in der Tür eingeklemmt werden.
- Stellen Sie keine überdimensionierten Gegenstände in die Fächer der Tür. Wenn ein Gegenstand aus einem der Fächer fällt, könnte dies Verletzungen verursachen.
- Achten Sie auf eine vorsichtige Handhabung, wenn Sie die Glasböden einlegen oder herausnehmen. Wenn einer der Glasböden zu Boden fällt, kann er zerbrechen oder Verletzungen verursachen.
- Zweisterne-~~(\*\*)~~ Tiefkühlfächer eignen sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln. Zweisterne ~~(\*\*)~~-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrosten Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.

## Hinweis

- Die Temperatur im Kühlschrank hängt von verschiedenen Faktoren ab – wie etwa der Umgebungstemperatur des Raums, der Menge der darin gelagerten Lebensmittel und wie oft die Kühlschranktür geöffnet wird.
- Wenn frische Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt werden oder die Kühlschranktür längere Zeit offen steht, ist es normal, dass die Temperaturanzeige WEISS leuchtet.

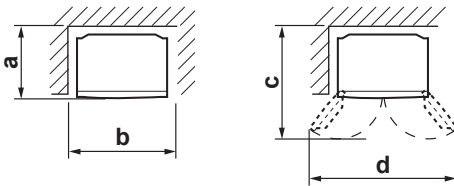
**1** Sorgen Sie dafür, dass um den Kühlschrank herum ausreichend Platz für die Belüftung ist.

- Auf dem Bild sehen Sie den erforderlichen Mindestabstand für die Aufstellung des Kühlschranks. Die Messbedingungen für den Energieverbrauch werden unter anderen Raumdimensionen durchgeführt.



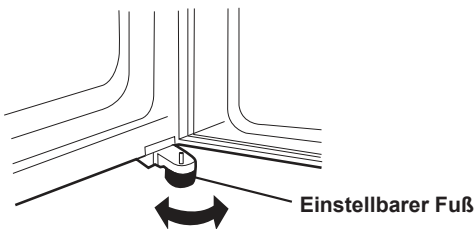
- Wenn Sie mehr freien Platz um den Kühlschrank haben, kann er weniger Strom verbrauchen.
- Wenn Sie den Kühlschrank an einem Ort mit beengteren Platzverhältnissen als auf dem unteren Bild benutzen, kann die Temperatur im Inneren des Geräts steigen und es können laute Geräusche und Fehlfunktionen auftreten.
- Der Freiraum zwischen der Rückseite des Kühlschranks und der Wand sollte mehr als 50 mm und weniger als 75 mm betragen. Wenn der Freiraum über 75 mm beträgt, könnten Sie sich verletzen, wenn Sie den Kompressor und seine äußeren Bauteile berühren, die beim Betrieb des Geräts sehr heiß werden.

### Gesamtplatzbedarf bei der Verwendung



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

**2** Stellen Sie die beiden vorderen verstellbaren Füße ein, damit der Kühlschrank eben und fest auf dem Boden steht.



**3** Wenn die rechte und linke Tür nicht richtig ausgerichtet sind, müssen Sie sie mit den Stellfüßen ausrichten.

Wenn die linke Tür zu hoch ist.

Wenn die rechte Tür zu hoch ist.



(Bis der verstellbare Fuß auf der anderen Seite leicht vom Boden abgehoben ist.)

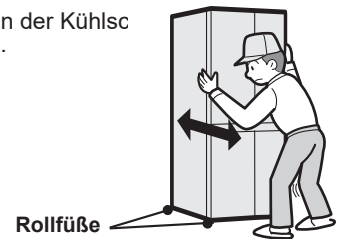
**4** Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.

### Hinweis

- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass Sie leicht an den Stecker kommen.
- Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht in direktes Sonnenlicht und stellen Sie ihn nicht neben Wärme erzeugende Geräte.
- Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht direkt auf Erdbreich. Stellen Sie den Kühlschrank auf eine geeignete Standfläche wie ein Holzbrett.
- Wenn Sie den Netzstecker bei geöffneter Tür einstecken, ertönt der Türalarm – dies ist normal. Der Türalarm hört auf, wenn Sie die Tür schließen.

### Die Rollfüße befinden sich unten am Kühlschrank

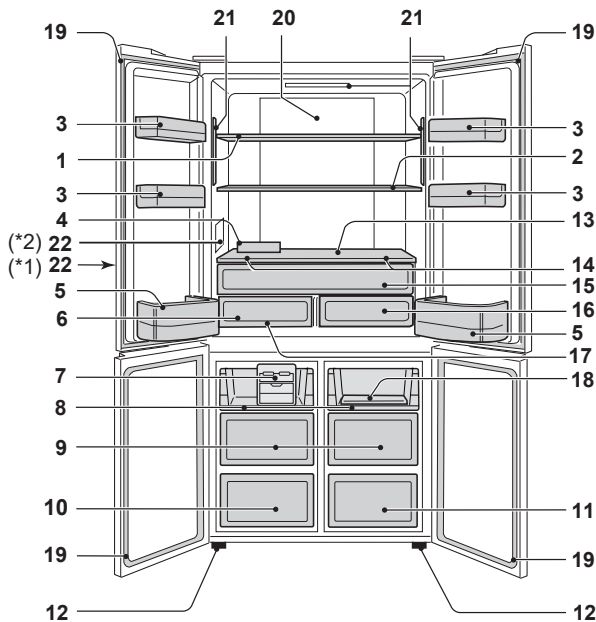
- Mit den Rollfüßen kann der Kühlschrank zurückbewegt werden.



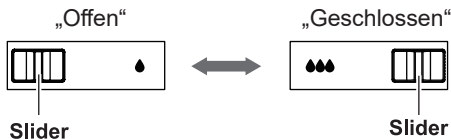
### Vor der Verwendung Ihres Kühlschranks

- Reinigen Sie die Teile im Kühlschrank mit einem Tuch, das Sie in warmes Wasser getaucht haben.
- Wenn Sie Seifenwasser zur Reinigung benutzen, waschen Sie es gründlich mit Wasser ab.

# Beschreibung



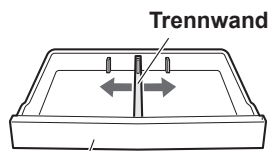
1. **Kühlschrankablage (oben)**
2. **Kühlschrankablage (unten)**
3. **Türablage (4 Stück)**
4. **Eierhalter**
5. **Flaschenablage (2 Stück)**
6. **Extra-kalt-Plus-Fach**
7. **Mobile Eiswürfelmaschine**  
Sie können die Eiswürfelmaschine in die Gefrierschublade legen.
8. **Gefrierschublade (2 Stück)**
9. **Gefrierfach (Oben) (2 Stück)**
10. **Gefrierfach (Unten links)**
11. **Gefrierfach (Unten rechts)**
12. **Einstellbarer Fuß (2 Stück)**
13. **Feste Ablage**
14. **Feuchtigkeitsregelung (2 Stück)**  
Die Luftfeuchtigkeit im Obst- und Gemüsefach kann angepasst werden.



- Standardeinstellung ist „Offen“-Position.
- Wenn die Schieber in der „Geschlossen“-Position sind, kann Feuchtigkeit besser gehalten werden.

## 15. Obst- und Gemüsefach

In diesem Fach können Lebensmittel mit hohem Feuchtigkeitsgehalt frisch gehalten werden. Bewegen Sie die Trennwand, um sie an die Größe der Lebensmittel anzupassen.



Obst- und Gemüsefach

## 16. Frischhaltefach

## 17. Metallfach (Extra-kalt-Plus-Fach)

## 18. Metallfach (Gefrierfach)

## 19. Magnetische Türdichtung

## 20. Hybrid-Kühlplatte

Die Platte kühlt das Kühlfach indirekt von hinten. Auf diese Weise werden die Lebensmittel sanft gekühlt, ohne einem Kaltluftstrom ausgesetzt zu sein.

## 21. Leuchtend

## 22. Bedienfeld

\*1 SJ-GP780D

\*2 SJ-MP780D

## Für die Aufbewahrung größerer Objekte in Ihrem Kühlschrank

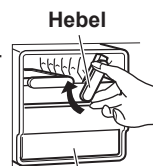
- Sie können alle Fächer oder Ablagen mit den Nummern 1,2, 3,4, 5, 6, 7, 8, 9,10,11,15, 16,17, 18 im Bild oben herausnehmen.
- Die Kühlleistung wird nicht beeinflusst, auch wenn Sie den Kühlschrank nach dem oberen Beispiel benutzen.

## Deoeinheit

Der Deokatalysator ist in die Kaltluftwege eingebaut. Er muss weder eingeschaltet noch gereinigt werden.

## Mobile Eiswürfelmaschine

- 1) Füllen Sie nicht zu viel Wasser in den Behälter. Ansonsten kleben die Eiswürfel aneinander, wenn sie gefroren sind.
- 2) Wenn die Eiswürfel fertig sind, drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, um sie in den Eiswürfelbehälter zu befördern.

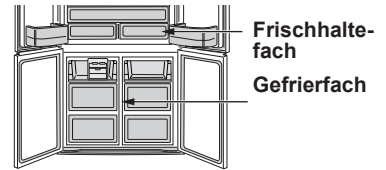




Eiswürfelbehälter

## Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass die Eiswürfelmaschine horizontal steht, damit kein Wasser aus dem Eiswürfelfach schwappt.
- Schütten Sie kein Öl in den Eiswürfelbehälter und machen Sie darin keine Eiswürfel, da er ansonsten beschädigt wird.

-  **Extra-kalt**
-  **Express Einfrieren**
-  **Schnellkühlung**



	Extra-kalt	Express Einfrieren	Schnellkühlung
Funktion	Dieser Modus eignet sich zum Kühlen von Getränken oder Lebensmitteln, bis sie eiskalt sind. <b>Hinweis:</b> Lebensmittel mit hohem Feuchtigkeitsgehalt können gefrieren.	Dieser Modus beschleunigt das Gefrieren von Lebensmitteln oder die Herstellung von Eiswürfeln.	Dieser Modus eignet sich zum schnellen Kühlen von Getränken oder Lebensmitteln.
Ort	Frischhaltefach	Gefrierfach	Gefrierfach <b>ACHTUNG:</b> Stellen Sie keine Glasflaschen hinein. Es ist sehr wahrscheinlich, dass sie platzen.
Betriebszeit	6 Stunden *1	2 Stunden *1	30 Minuten
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dieser Modus schaltet sich automatisch ab.</li> <li>• Es ertönt kein Alarm.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dieser Modus schaltet sich automatisch ab.</li> <li>• Es ertönt der Alarm.</li> </ul> <p><b>Ausschalten des Alarms *2</b></p> <p>Berühren Sie die Eingabetaste.  Drücken Sie die Taste „Schnell- oder gefrieren“. </p>
Nach abgeschlossenem Betrieb	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie müssen die Getränke oder Lebensmittel nicht herausnehmen.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergessen Sie nicht, die Getränke und Lebensmittel herauszunehmen, wenn der Alarm ertönt.</li> <li>• Wenn die Getränke und Lebensmittel länger als 30 Minuten im Gefrierfach sind, können sie gefrieren.</li> </ul>
Wenn beim Betrieb der Strom ausfällt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dieser Modus wird automatisch abgebrochen.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn der Strom wieder eingeschaltet wird, wird dieser Modus automatisch mit dem vorherigen Zustand aktiviert.</li> </ul>

\*1 Der Abschluss kann länger dauern, wenn sich der Betrieb mit Abtauen überschneidet. Dieser Modus startet, nachdem das Abtauen abgeschlossen ist.

\*2 Wenn Sie den Alarm nicht abschalten, ertönt er durchgehend 30 Minuten lang.

### Hinweis

- Die Modi Extra-kalt, Schnellgefrieren und Schnellkühlung können nicht gleichzeitig aktiviert werden, wenn einer der Modi bereits läuft.
- Wenn einer dieser Modi läuft, sollten Sie häufiges Öffnen der Tür vermeiden.

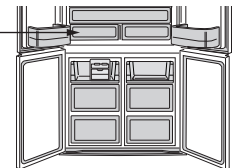
## Extra-kalt Plus

- Dieser Modus ist praktisch, um Lebensmittel kalt zu halten. Die Einstelltemperatur liegt bei etwa  $-1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Die Effektivität dieses Modus hängt von der Aufstellungsumgebung ab (Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Öffnens und Schließens der Tür, Menge der Lebensmittel).

Um die Temperatur zu halten, sollten Sie die Tür so wenig wie möglich öffnen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie keine Glasflaschen hinein. Es ist sehr wahrscheinlich, dass sie platzen.

Extra-kalt Plus-Fach

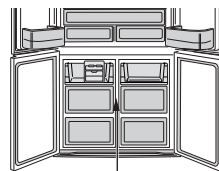


### Hinweis

- Die Modi Extra-kalt Plus und Urlaubsmodus können nicht gleichzeitig aktiviert werden, wenn einer der Modi bereits läuft.

## ❄️❄️ Tiefkühlen

- Diese Temperatureinstellung dient dazu, Lebensmittel auf Tiefkühltemperatur zu halten. Stellen Sie die Temperatur auf  $-24^{\circ}\text{C}$  ein. Sie können auch die Taste „Deep freezing“ als Abkürzung verwenden. Siehe Seite des „Bedienfelds“.
- Die Temperatur kann je nach Verwendung variieren (z. B. Umgebungstemperatur, Häufigkeit der Türöffnungen, Menge der Lebensmittel). Um die Temperatur zu halten, sollten Sie die Türen nicht zu häufig öffnen.
- Berühren Sie die gelagerten Lebensmittel nicht mit nassen Händen und nehmen Sie sie nicht sofort nach der Entnahme in den Mund. Vermeiden Sie es auch, die Fächer im Inneren zu berühren, insbesondere das Metallfach. Dies kann Erfrierungen verursachen.

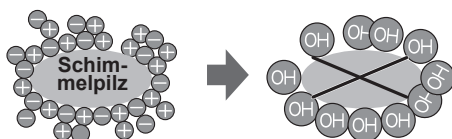


Gefrierfach

## 🍷 Plasmacluster

Benutzen Sie diese Funktion, wenn Sie das Innere des Kühlschranks sauber halten möchten.

Der Ionisator in Ihrem Kühlschrank gibt Ionen-Cluster – also massenhaft positive und negative Ionen – in das Kühlfach ab. Diese Ionen-Cluster machen Schimmelpilze in der Luft unschädlich.



### Hinweis

Im Kühlschrank kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist das Ozon, das vom Ionisator erzeugt wird. Hierbei handelt es sich nur um eine minimale Menge Ozon, die sich im Kühlschrank schnell verflüchtigt.

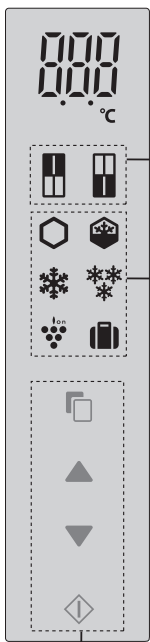
## 🏠 Urlaubsmodus

- Benutzen Sie diesen Modus, wenn Sie auf Reisen gehen oder lange Zeit das Haus verlassen.
- Die Temperatur im Kühlfach ist auf etwa  $10^{\circ}\text{C}$  eingestellt.

### Hinweis

- Die Aufbewahrungsdauer der Lebensmittel im Kühlfach verringert sich auf etwa 1/2 bis 1/3 im Vergleich zum normalen Betrieb. Benutzen Sie diesen Modus nur, wenn Sie keine verderblichen Lebensmittel im Kühlschrank haben.
- Die Temperatur des Kühlfachs lässt sich nicht ändern.

# Bedienfeld (SJ-GP780D)



Bedientasten

## Temperaturregelung

Symbol	Bedeutung	Standardeinstellung
	Kühlfach	3 °C
	Gefrierfach	-18 °C

## Nützliche Modi

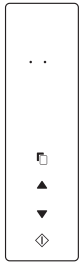
Symbol	Bedeutung	Standardeinstellung
	Extra-kalt	AUS
	Extra-kalt Plus	
	Express Einfrieren	
	Schnellkühlung	
	Tiefkühlen	
	Plasmacluster	
	Urlaubsmodus	

## Weitere Modi

Anzeige	Bedeutung	Standardeinstellung
	Türalarm	EIN
	Ton der Tastenbedienung	

## Hinweis

- Wenn Sie eine der Tasten drücken, leuchten alle Symbole einmal auf und zeigen anschließend die Stand-by-Anzeige.
- Auf der Stand-by-Anzeige leuchten aktive Modussymbole oder Modusanzeigen auf. Bei aktiver Schnellkühlung blinkt das Symbol auf der Stand-by-Anzeige.
- Wenn etwa innerhalb 1 Minute keine Eingabe erfolgt, kehrt die Anzeige automatisch zur Stand-by-Anzeige zurück. Die Stand-by-Anzeige schaltet sich ab, wenn nach einer weiteren Minute keine Eingabe erfolgt.
- Wenn der Kühlschrank wegen eines Stromausfalls den Betrieb aussetzt, werden nach Wiederherstellung der Stromversorgung alle Modi außer Extra-kalt und Schnellkühlung wie vor dem Stromausfall aktiviert.
- Es ist kein Betrieb möglich, wenn die Kühlschranktür geöffnet ist.



Einschaltzustand

## Bedienung nützlicher Modi

- Wählen Sie das Modussymbol.

Aktuelle Einstellung (Diese Abbildung zeigt AUS.)
- Wählen Sie ein/aus. EIN/AUS wird in der Reihenfolge geschaltet, wenn Sie die Taste drücken.

Die Einstellung wird geändert.
- Schließen Sie die Einstellung ab.

Wenn Sie die Taste berühren, ändern sich die Symbole zu der unten dargestellten Reihenfolge.



### Nur „Schnellkühlung“

- Schließen Sie die Einstellung ab, indem Sie die Taste 3 Sekunden lang oder länger drücken. (Piep, Piep, Piep)

## Bedienung zusätzlicher Modi

### Türalarm

- Wenn die Kühlschranktür länger als 1 Minute offen gelassen wird, ertönt der Türalarm einmal – und erneut nach 1 weiteren Minute.
- Wenn die Tür etwa 3 Minuten lang offen gelassen wird, ertönt der Alarm ununterbrochen.
- Der Alarm hört auf, wenn die Tür geschlossen wird.

### Abschalten

Berühren Sie 3 Sekunden lang oder länger und Die Anzeige schaltet sich ab. (Piep, Piep, Piep)

### Ton der Tastenbedienung

- Der elektrische Ton erklingt, wenn Sie eine Taste drücken.

### Abschalten

Drücken Sie 3 Sekunden lang oder länger und Die Anzeige schaltet sich ab. (Piep, Piep, Piep)

### Hinweis

Wenn Sie den zusätzlichen Modus einschalten möchten, befolgen Sie die gleichen Schritte noch einmal. (Die Anzeige schaltet sich ein.)

# Temperaturregelung

Der Kühlschrank regelt seine Temperatur automatisch. Sie können die Temperatur jedoch auch wie unten gezeigt einstellen.

## Überprüfen der aktuellen Temperatureinstellung

**1**

Wählen Sie das Symbol oder .

- Wenn Sie die Taste berühren, ändern sich die Symbole zu der unten dargestellten Reihenfolge.



- Die auf dem Bedienfeld angezeigte Temperatur ist nicht die genaue Innentemperatur.

## Einstellung von Kühl-/Gefrierfach und Tiefkühlung

Kühlfach: Einstellbar zwischen 0°C und 6°C in Schritten von 0,5°C

Gefrierfach: Einstellbar zwischen -15°C und -21°C in Schritten von 0,5°C und -24°C (Tiefkühlen)

**1**

Wählen Sie das Symbol oder .

**2**

Wählen Sie die Temperatur. Die Einstellung wird geändert.

- Temperaturanzeiger ändert sich wie unten gezeigt durch Berühren der Taste oder .

**3**

Schließen Sie die Einstellung ab.

	Kühlfach	Gefrierfach
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	—	
		<b>Tiefkühlen</b>

## Einfache Einstellung von Kühl-/Gefrierfach und Tiefkühlung

Die Temperatur des Gefrierfachs und des Kühlfachs kann in Schritten von jeweils 1°C eingestellt werden, indem Sie die folgenden Schritte **a** bis **c** befolgen.

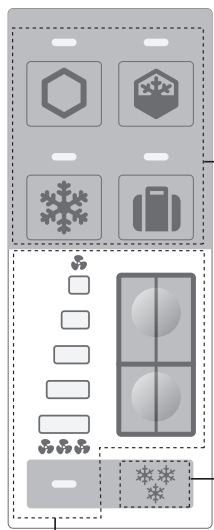
- a.** Drücken Sie nach Schritt **1** der „Grundfunktionen“ 3 Sekunden oder länger die Taste . (Piep, Piep, Piep) Die aktuell voreingestellte Temperatur kehrt zur „Standardeinstellung“ zurück.  
(Sie sehen die Anzeige auf dem unteren Bild.)



- b.** Drücken Sie oder und stellen Sie die Temperatur ein.
- c.** Schließen Sie die Einstellung ab.  
(Wie bei Schritt **3** der „Grundfunktionen“.)

Befolgen Sie die Schritte **a** bis **c** erneut, wenn Sie die Temperatur in Schritten von jeweils 0,5°C einstellen möchten.

	Kühlfach	Gefrierfach
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	—	
		<b>Tiefkühlen</b>



### Nützliche Modi

Taste	Bedeutung	Standardeinstellung
	Extra-kalt	AUS
	Extra-kalt Plus	
	Express Einfrieren	
	Schnellkühlung	
	Urlaubsmodus	
	Tiefkühlen	
	Plasmacluster	

### Temperaturregelung

Taste	Standardeinstellung

### Türalarm

- Wenn die Kühlschranktür länger als 1 Minute offen gelassen wird, ertönt der Türalarm einmal – und erneut nach 1 weiteren Minute.
- Wenn die Tür etwa 3 Minuten lang offen gelassen wird, ertönt der Alarm ununterbrochen.
- Der Alarm hört auf, wenn die Tür geschlossen wird.

### Hinweis

- Wenn der Kühlschrank wegen eines Stromausfalls den Betrieb aussetzt, werden nach Wiederherstellung der Stromversorgung alle Modi außer Extra-kalt und Schnellkühlung wie vor dem Stromausfall aktiviert.

## Bedienung nützlicher Modi

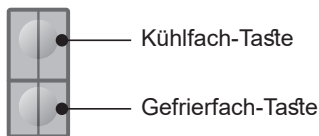
Modus	Erste Schritte	Anzeige von „ON“	Abbrechen
<b>Extra-kalt</b> <b>Extra-kalt Plus</b> <b>Express Einfrieren</b> <b>Urlaubsmodus</b> <b>Tiefkühlen</b>	(Ex. Extra-kalt) Drücken Sie die Modus-Taste. (Piep)  	Leuchtend 	Drücken Sie die Modus-Taste. (Piep)  Abschalten 
<b>Schnellkühlung</b>	Drücken Sie die Modus-Taste etwa 3 Sekunden lang. (Piep, Piep, Piep)  	Blinkend 	Drücken Sie die Modus-Taste. (Piep)  Abschalten 
<b>Plasmacluster</b>	Drücken Sie die Modus-Taste etwa 3 Sekunden lang. (Piep, Piep, Piep)  	Blinkend 	Drücken Sie die Modus-Taste. (Piep)  Abschalten 

# Temperaturregelung

Der Kühlschrank regelt seine Temperatur automatisch. Sie können die Temperatur jedoch auch wie unten gezeigt einstellen.

## Überprüfen der aktuellen Temperatureinstellung

Nachdem Sie die unten angezeigte Taste gedrückt haben, leuchtet die Anzeige auf, um das aktuelle Temperaturniveau anzuzeigen.



## Einstellung von Kühl-/Gefrierfach und Tiefkühlung

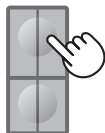
### Kühlfach

**1.** Drücken Sie die Kühlfach-Taste.

**2.** Drücken Sie die Kühlfach-Taste, um das Temperaturniveau zu ändern.

Temperaturanzeiger ändert sich wie unten gezeigt durch Drücken der Taste.

7 → 8 → 9 → 10 → 11 → 12 → 13 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7



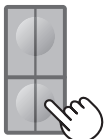
### Gefrierfach

**1.** Drücken Sie die Gefrierfach-Taste.

**2.** Drücken Sie die Gefrierfach-Taste, um das Temperaturniveau zu ändern.

Temperaturanzeiger ändert sich wie unten gezeigt durch Drücken der Taste.

7 → 8 → 9 → 10 → 11 → 12 → 13 → Tiefkühlen → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7



## Einfache Einstellung von Kühl-/Gefrierfach und Tiefkühlung

Die Temperatur des Gefrierfachs und des Kühlfachs kann in 5 Stufen eingestellt werden, indem Sie folgende Schritte **a** bis **b** befolgen.

### Kühlfach

**a.** Drücken Sie die Kühlfach-Taste etwa 3 Sekunden lang.

(Piep, Piep, Piep)

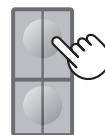
Die Anzeige kehrt zur

„Standardeinstellung“ zurück.

**b.** Drücken Sie die Kühlfach-Taste, um das Temperaturniveau zu ändern.

Temperaturanzeiger ändert sich wie unten gezeigt durch Drücken der Taste.

7 → 10 → 13 → 1 → 4 → 7



### Gefrierfach

**a.** Drücken Sie die Gefrierfach-Taste etwa 3 Sekunden lang.

(Piep, Piep, Piep)

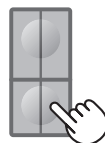
Die Anzeige kehrt zur

„Standardeinstellung“ zurück.

**b.** Drücken Sie die Gefrierfach-Taste, um das Temperaturniveau zu ändern.

Temperaturanzeiger ändert sich wie unten gezeigt durch Drücken der Taste.

7 → 10 → 13 → Tiefkühlen → 1 → 4 → 7



Befolgen Sie die Schritte **a** bis **b**, wenn Sie die Temperatur in 13 Stufen einstellen möchten.

□ ... AUS   ■ ... Leuchtend   ▨ ▩ ... Blinken (langsam)   ▪ ▫ ... Blinken (schnell)

Stufe	1	2	3	4	5	6	7 Standardeinstellung	8	9	10	11	12	13	* Tiefkühlen
Anzeige														

\* Nur für Gefrierfach

### Hinweis

Die Anzeige schaltet sich etwa 5 Sekunden nach der Einstellung des Temperaturniveaus ab

# Aufbewahrung von Lebensmitteln

- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel möglichst frisch sind, um die Haltbarkeit verderblicher Nahrungsmittel zu maximieren. Nachfolgend lesen Sie einen allgemeinen Leitfaden, der Ihnen bei einer längeren Haltbarkeit der Lebensmittel helfen wird.
- Lebensmittel sind nur begrenzt haltbar. Halten Sie sich immer an das vom Hersteller angegebene Mindesthaltbarkeitsdatum.

## Gefrierfach

- Gefrieren Sie kleine Mengen Lebensmittel nacheinander ein, damit sie schnell gefrieren.
- Lebensmittel sollten ordnungsgemäß fest versiegelt oder in Behältern verstaut werden.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Gefrierfach.
- Beschriften Sie die Beutel oder Behälter, damit Sie wissen, welche Lebensmittel Sie im Gefrierfach aufbewahren.

### \* Hinweise zur Eiswürfelherstellung

- Mit Ausnahme der Position in der Abbildung unter „Beschreibung“ kann die Eiswürfelherstellung länger dauern.

Wenn Sie versuchen, viele Lebensmittel oder Wasser auf einmal einzufrieren, kann sich die Eisherstellung verlangsamen.

Sie können den Express-Gefriermodus aktivieren, um die Eisbildung zu beschleunigen.

## Kühlschrank

### Obst/Gemüse

- Obst und Gemüse sollten locker in Kunststoffmaterial eingeschlossen sein – z. B. in Folie oder Beuteln (nicht versiegeln) – und sie sollten im Obst- und Gemüsefach aufbewahrt werden, um den Feuchtigkeitsverlust zu minimieren.
- Obst und Gemüse, das leicht durch niedrige Temperaturen verdirbt, sollte an einem kühlen Ort außerhalb des Kühlschranks aufbewahrt werden.

### Milchprodukte und Eier

- Bei den meisten Milchprodukten steht das Mindesthaltbarkeitsdatum außen auf der Verpackung – d. h. Informationen über die empfohlene Aufbewahrungstemperatur und die Haltbarkeit.
- Eier sollten in der Eiablage aufbewahrt werden.

### Fleisch/Fisch/Geflügel

- Legen Sie diese Lebensmittel auf einen Teller oder in eine Schüssel und bedecken Sie sie mit Butterbrotpapier oder Frischhaltefolie.
- Stellen Sie größere Stücke Fleisch, Fisch oder Geflügel hinten in die Ablagefächer.
- Vergewissern Sie sich, dass alle gekochten Speisen sicher ver-

packt oder in einem luftdichten Behälter eingeschlossen sind.

### \* Hinweise für frische Lebensmittel:

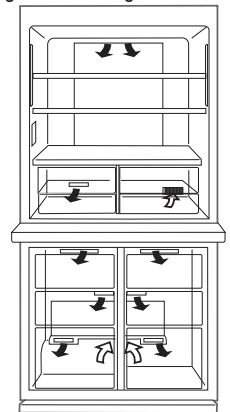
Frische Lebensmittel (sicher verpackt) sollten nur begrenzte Zeit aufbewahrt werden, damit sie nicht verderben oder andere aufbewahrte Lebensmittel negativ beeinträchtigen.

## Ratschlag zur Vermeidung von Feuchtigkeit oder Frost im Kühlschrank

- Halten Sie Tür fest geschlossen. Wenn Lebensmittel nach unten fallen, kann dies eine Lücke zwischen Kühlschrank und Tür verursachen. Legen Sie die Lebensmittel wieder auf eine Ablage oder in ein Fach.
- Lassen Sie die Tür möglichst kurz geöffnet. Wenn die Tür längere Zeit geöffnet bleibt oder die Tür sehr oft geöffnet und geschlossen wird, können sich Feuchtigkeit oder Frost bilden.
- Die gelagerten Lebensmittel sollten in Lebensmittelbehälter oder Frischhaltefolie eingepackt werden oder versiegelt sein. (Vor allem Lebensmittel mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt)

## Tipps für die Aufbewahrung von Lebensmitteln

- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig auf den Ablageflächen, damit die Kühlluft effektiv zirkulieren kann.
- Wenn die Tür länger geöffnet bleibt, kann die Temperatur in den Fächern des Geräts deutlich ansteigen.
- Heiße Lebensmittel sollten abkühlen, ehe sie in den Kühlschrank gestellt werden. Wenn Sie heiße Lebensmittel in den Kühlschrank stellen, erhöht sich die Temperatur im Gerät und es besteht das Risiko, dass andere Lebensmittel verderben.
- Blockieren Sie niemals den Ausgang und Eingang des Kühlluftkreislaufs mit Lebensmitteln oder Behältern – ansonsten werden die Lebensmittel im ganzen Kühlschrank nicht gleichmäßig gekühlt.
- Stellen Sie keine Lebensmittel direkt vor den Kaltluftauslass. Dabei könnten die Lebensmittel gefrieren.



← REIN  
→ RAUS

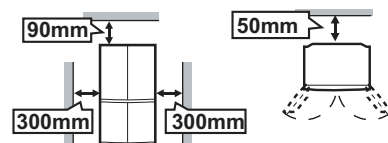
## Energiespartipps

- Stellen Sie den Kühlschrank an einem gut belüfteten Ort auf und halten Sie die Belüftungsabstände ein.
- Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht in direktes Sonnenlicht und stellen Sie ihn nicht neben Wärme erzeugende Geräte.
- Öffnen Sie Türen nicht zu oft.
- Heiße Lebensmittel sollten abkühlen, ehe sie in den Kühlschrank gestellt werden.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig auf den Ablageflächen, damit die Kühlluft effektiv zirkulieren kann.

## Stromverbrauch

Der Stromverbrauch dieses Modells wird mit allen Schubladen und Fächern nach dem internationalen Standard für Kühlschrankleistungen gemessen.

- Im unteren Bild sehen Sie den Stromverbrauch dieses Modells.



# Wartung und Reinigung

## Wichtig

**Befolgen Sie die Tipps, um Risse an den inneren Oberflächen und den Plastikbauteilen zu vermeiden.**

- Wischen Sie Öl von Lebensmitteln ab, das an den Plastikteilen haftet.
- Einige Haushaltschemikalien können Schäden verursachen, daher sollten Sie ausschließlich verdünntes Geschirrspülmittel (Seifenwasser) verwenden.
- Wenn Sie unverdünntes Reinigungsmittel verwenden oder das Seifenwasser nicht gründlich abgewischt wird, können Risse in den Plastikteilen entstehen.

## Reinigung

**Sie sollten aus hygienischen Gründen regelmäßig folgende Dinge tun.**

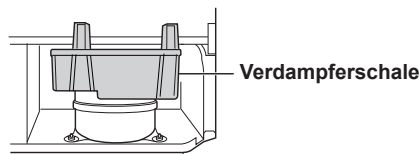
- Entfernen Sie die Zubehörteile (z. B. Ablagefächer) aus dem Kühlschrank und der Tür. Reinigen Sie sie mit warmem Seifenwasser (Wasser mit Geschirrspülmittel). Spülen Sie sie anschließend mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie ab.
- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Tuch, das Sie in warmes Seifenwasser (Wasser mit Geschirrspülmittel) getaucht haben. Wischen Sie danach das gesamte Seifenwasser gründlich mit einem Lappen ab, den Sie in kaltes Wasser getaucht haben.
- Wischen Sie die Außenseite des Kühlschranks jedes Mal ab, wenn sie schmutzig wird.
- Reinigen Sie die magnetische Türdichtung mit einer Zahnbürste und warmem Seifenwasser (Wasser mit Geschirrspülmittel).
- Wischen Sie das Bedienfeld mit einem trockenen Tuch ab.  
<SJ-MP780D>

### Hinweis

- Achten Sie darauf, die Fächer und Ablagen nach der Reinigung wieder in die ursprüngliche Position zu bringen.
- Benutzen Sie keine besonders starken Reiniger oder Lösungsmittel (Lack, Farbe, Polierpulver, Benzin, kochendes Wasser usw.), die Schäden verursachen könnten.
- Wenn Sie den Netzstecker ziehen, warten Sie mindestens 5 Minuten, ehe Sie ihn wieder einstecken.
- Die Glasböden sind recht schwer. Halten Sie sie gut fest, wenn Sie die Ablagen aus dem Schrank nehmen.
- Lassen Sie keine Gegenstände im Kühlschrank fallen oder gegen die Innenwände schlagen. Dies kann zu Rissen an den inneren Oberflächen führen.

## Vor dem Transport

Wischen Sie das Wasser in der Verdampferschale auf. Ehe Sie das Wasser aufwischen, sollten Sie über 1 Stunde lang warten, nachdem Sie den Stecker gezogen haben, da die Bauteile des Kältekreislaufs sehr heiß sind. (Die Verdampferschale befindet sich auf der Rückseite des Geräts.)



## Abtauen der Kühleinheit

Das Abtauen erfolgt automatisch durch ein einzigartiges Energiesparsystem. (etwa einmal am Tag) Die Eisherstellung dauert beim Abtauen etwas länger, denn die Temperatur im Eisfach steigt dabei ein wenig über den Normalwert.

## Fächerlicht

- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.
- Dieses Licht ist ein wartungsfreies LED-Licht und exklusiv für dieses Produkt und muss von einem autorisierten SHARP-Fachhändler oder -Servicecenter repariert werden.


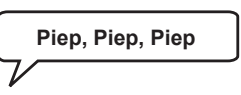
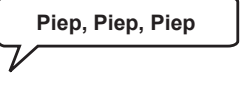
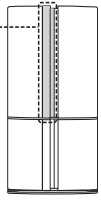
## Abschalten Ihres Kühlschranks

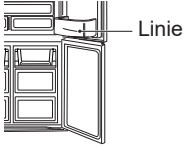
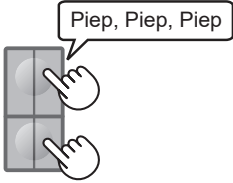
Wenn der Kühlschrank längere Zeit abgeschaltet werden muss, sollten Sie folgende Schritte durchführen, um die Schimmelbildung zu minimieren:

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Reinigen und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks sorgfältig.
4. Lassen Sie alle Türen zum Trocknen einige Tage lang leicht offen stehen.

# Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden

Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden, sollten Sie folgende Punkte überprüfen.

Problem		Lösung
Der Kühlschrank kühlt überhaupt nicht und die Symbole leuchten der Reihe nach auf.	SJ-GP780D	Der Kühlschrank ist auf den „Schaufenstermodus“ eingestellt. Führen Sie die Schritte <b>1 bis 2</b> aus, um diesen Modus zu beenden. <b>1</b> Öffnen Sie die Kühlschranktür. <b>2</b> Berühren Sie  5 Sekunden oder länger. 
Der Kühlschrank kühlt überhaupt nicht und die Anzeige blinkt in der Reihenfolge.	SJ-MP780D	Der Kühlschrank ist auf den „Schaufenstermodus“ eingestellt. Führen Sie die Schritte <b>1 bis 2</b> aus, um diesen Modus zu beenden. <b>1</b> Öffnen Sie die Kühlschranktür. <b>2</b> Drücken Sie die Taste „Extra-kalt“ mindestens 5 Sekunden lang. 
Die Außenseite des Kühlschranks fühlt sich heiß an.		Das ist normal. Das liegt an einem Heizrohr, das in der Kühlschrankwand verläuft, um die Bildung von Feuchtigkeit zu verhindern.
Der Bereich um den Türgriff des Kühlschranks ist bei Berührung heiß.		Das ist normal. In der Tür befindet sich die Heizung, um die Bildung von Kondenswasser zu verhindern. 
Der Kühlschrank erzeugt ein lautes Geräusch.		Folgende Geräusche sind normal. •Der Kompressor erzeugt ein lautes Geräusch, wenn er anläuft. - Das Geräusch wird nach einer Weile leiser. •Der Kompressor erzeugt einmal täglich ein lautes Geräusch. - Das Betriebsgeräusch erfolgt unmittelbar nach der Abtauautomatik der Kühleinheit. •Geräusch fließender Flüssigkeit (gurgelndes Geräusch, zischendes Geräusch) - Wird erzeugt, wenn das Kältemittel durch die Rohre fließt (Geräusch kann gelegentlich lauter werden). •Knackendes oder krachendes Geräusch, quietschendes Geräusch - Wird durch die Ausdehnung und Kontraktion der inneren Bauteile während der Kühlung erzeugt.
Frost oder Feuchtigkeit bildet sich im oder außen am Kühlschrank. (Benutzen Sie ein nasses Tuch, um Frost abzuwischen, und ein trockenes Tuch, um Feuchtigkeit abzuwischen.)		Dies kann eine der folgenden Ursachen haben. •Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit hoch ist. •Wenn die Tür häufig geöffnet und geschlossen wird. •Wenn Lebensmittel mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt aufbewahrt werden. (Lebensmittel mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt müssen verpackt werden.) •Dies ist mehr oder weniger von der Jahreszeit (Regenperiode, Wetterbedingungen), den Nutzungsgewohnheiten und den Umgebungsbedingungen eines Hauses abhängig. Frost entsteht leicht, wenn die Temperatur des Gefrierfachs zu niedrig ist. (Insbesondere, wenn „Tiefkühlen“ in Betrieb ist.) - Ändern Sie die Temperaturregelung auf eine andere Einstellung.
Im Inneren des Obst- und Gemüsefachs tritt Tau auf.		Wenn im Innern Tau auftritt, stellen Sie die Schieber auf die Position „Offen“. Wenn der Tau nicht abtrocknet, wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch auf.
Die Lebensmittel im Kühlfach sind gefroren.	SJ-GP780D	•Läuft der Kühlschrank lange Zeit mit einer Kühlfach-Temperatureinstellung von 0 °C? - Stellen Sie die Temperatureinstellung wieder zurück auf etwa 3 °C. •Läuft der Kühlschrank lange Zeit mit einer Gefrierfach-Temperatureinstellung von -21 °C? - Stellen Sie die Temperatureinstellung wieder zurück auf etwa -18°C. •Wenn die Umgebungstemperatur zu niedrig ist, können die Lebensmittel gefrieren, obwohl die Kühlfachtemperatur auf 6 °C eingestellt ist.
	SJ-MP780D	•Läuft der Kühlschrank lange Zeit mit einer Kühlfach-Temperatureinstellung, die niedriger als normalerweise ist? - Ändern Sie die Temperaturregelung auf eine andere Einstellung. •Läuft der Kühlschrank lange Zeit mit einer Gefrierfach-Temperatureinstellung, die niedriger als normalerweise ist? - Ändern Sie die Temperaturregelung auf eine andere Einstellung. •Wenn die Umgebungstemperatur zu niedrig ist, können die Lebensmittel gefrieren, obwohl die Kühlfachtemperatur höher als normalerweise eingestellt ist.

Problem	Lösung
Gerüche im Kühlschrank.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stark riechende Lebensmittel müssen verpackt werden.</li> <li>• Die Deoeinheit kann nicht alle Gerüche entfernen.</li> <li>• Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig.</li> </ul>
Das Bedienfeld funktioniert nicht. (Nur bei SJ-GP780D)	<p>Dies kann eine der folgenden Ursachen haben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Am Bedienfeld oder an Ihrem Finger befindet sich Bratenfett, Öl usw.</li> <li>• Sie berühren das Bedienfeld mit einer behandschuhten Hand, mit einem Heftpflaster am Finger, mit dem Fingernagel oder mit anderen Objekten.</li> <li>• Auf den Tasten klebt ein Aufkleber/Klebeband.</li> <li>• Sie berühren die Tasten nicht direkt in der Mitte.</li> <li>• Sie berühren die Tasten nicht ausreichend lange, um sie zu aktivieren.</li> </ul>
Einige Linien befinden sich auf der Oberfläche der Kunststoffteile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies sind keine Produktionsfehler Das Zusammentreffen des Harzmaterials oder die Verbindungsstellen der Metallform bleiben als Linien erhalten.</li> </ul> 
Der Türalarm hört nicht auf. (Nur für SJ-MP780D)	<p>Wenn der Alarm nicht aufhört, nachdem Sie alle Türen geschlossen haben, liegt eine Fehlfunktion vor. Kontaktieren Sie das SHARP Service Center wegen eines Kundendienstes.</p> <p><b>Methode, um den Türalarm vorübergehend zu deaktivieren.</b></p> <p>Drücken Sie die Kühlfach-Taste Und gleichzeitig die Gefrierfach-Taste für mehr als 3 Sekunden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Türalarm ertönt etwa nach 2 Tagen erneut.</li> </ul> 

### Wenn trotzdem Kundendienst erforderlich ist

Wenden Sie sich an den nächsten von SHARP autorisierten Servicepartner.

Auf [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) finden Sie Details zu folgenden Informationen.

- Verfügbarkeit von Ersatzteilen
- Zugang zu Reparatur und Wartung
- Maximale Lieferzeit von Ersatzteilen
- Anforderungen für die Demontage für zur Materialrückgewinnung und zum Recycling sowie gleichzeitige Vermeidung von Umweltbelastungen

Um Produktinformationen zu erhalten, können Sie auch den Code auf dem Energieetikett scannen.

Bitte bewahren Sie die Garantiekarte und, wenn möglich, das Energieetikett auf.

### Informationen über die Entsorgung dieses Geräts



WENN SIE DAS GERÄT ENTSORGEN MÖCHTEN, WERFEN SIE DAS GERÄT WEDER IN DEN HAUSMÜLL NOCH IN EINEN KAMIN!

Benutzte Elektrogeräte sollte immer GESONDERT entsorgt und wiederaufbereitet werden, gemäß den örtlichen Gesetzen.

Dies unterstützt den Umweltschutz, besseres Recycling und die Verringerung der Abfallmenge. SCHLECHTE ENTSORGUNG kann aufgrund bestimmter Substanzen gesundheitsschädlich und schädlich für die Umwelt sein! Bringen Sie ALTGERÄTE zur nächsten Müllsammelstelle.

Wenn Sie sich bezüglich der Entsorgung nicht sicher sind, kontaktieren Sie die zuständigen Behörden oder den Händler für weitere Informationen.

**NUR FÜR NUTZER IN DER EU UND ANDEREN LÄNDERN; WIE Z. B. NORWEGEN UND DIE SCHWEIZ:**

Die getrennte Entsorgung ist gesetzlich verpflichtend.

Das oben gezeigte Symbol auf Elektrogeräten (oder der Verpackung) soll die Benutzer daran erinnern.

PRIVATNUTZER müssen existierende Rückgabemöglichkeiten nutzen. Die Rückgabe ist kostenlos.




Hartelijk dank voor het kopen van dit SHARP-product. Voordat u uw SHARP-koelkast in gebruik neemt, verzoeken wij u vriendelijk om de gebruiksaanwijzing aandachtig door te nemen om ervoor te zorgen dat u hem optimaal kunt gebruiken.

- Deze koelkast is bedoeld voor het maken van ijsblokjes en het koelen en invriezen van voedsel.
- Deze koelkast is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik met een omgevingstemperatuur zoals in de tabel staat vermeld. De klimaatklasse staat aangegeven op het typeplaatje. Als de koelkast gebruikt wordt buiten het bereik (omgevingstemperatuurbereik) van de klimaatklasse van het betreffende model, dan kan het voorkomen dat de koelkast geen bevredigende interne temperaturen kan aanhouden. Als de koelkast bij lagere temperaturen wordt gebruikt, zal de koelkast niet beschadigd raken tot een temperatuur van +5 °C.
- De koelkast mag niet voor langere tijd worden onderworpen aan een temperatuur van -10 °C of lager.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C.

**Alleen voor huishoudelijk gebruik**

Klimaat-klasse	Acceptabel bereik van de omgevingstemperatuur
SN	+10 °C tot 32 °C
N	+16 °C tot 32 °C
ST	+16 °C tot 38 °C
T	+16 °C tot 43 °C

## Veiligheidsinformatie

 <b>WAARSCHUWING</b>	Dit betekent dat het risico op overlijden of ernstig letsel behoorlijk hoog is.
 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	Dit betekent dat de risico's op persoonlijk letsel of materiële schade behoorlijk hoog zijn.
 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	De afbeeldingen van vuur betekenen dat er bij deze koelkast een brandrisico is.



### WAARSCHUWING

#### Koelmiddel

Deze koelkast bevat een ontvlambaar koelmiddel (R600: isobutaan) en isolatieblaasgas (cyclopentaan).

Neem de volgende voorschriften in acht om ontsteking en ontploffing te voorkomen.

- Laat geen puntige voorwerpen in contact komen met het koelsysteem. Het koelsysteem achter en in de koelkast bevat koelmiddel.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen. (deze koelkast heeft een automatisch ontdooisysteem).
- Gebruik geen andere elektrische apparaten in de koelkast.
- Blokkeer niet de omgeving rond de koelkast.
- Gebruik geen ontvlambare sprays, zoals spuitverf, in de buurt van de koelkast.
- Sla geen ontvlambare sprays, zoals spuitverf, in de koelkast op.
- Raak bij een defect van het koelkaststelsel niet het stopcontact aan of gebruik hierbij open vuur. Open het raam en ventileer de kamer. Neem daarna contact op met een door SHARP goedgekeurde servicedienst voor reparatie.

#### Stroomkabel, stekker, stopcontact

Lees de volgende voorschriften zorgvuldig door om een elektrische schok of brand te voorkomen.

- Zorg ervoor dat u de stroomkabel tegen beschadiging beschermt tijdens de installatie of verplaatsing. Als de stekker of stroomkabel los zit, steek dan niet de stekker in het stopcontact.
- Plaats geen verlengsnoeren of draagbare voedingen aan de achterkant van de koelkast.
- Steek de stekker stevig en rechtstreeks in het stopcontact. Gebruik hiervoor geen verlengsnoer of adapterstekker.
- Steek de stekker in het stopcontact met de vereiste nominale spanning.
- Verbind de aardpin op de juiste manier met de aardingsaansluiting.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.

- Ontkoppel van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Trek hierbij niet aan de stroomkabel.
- Stof op de stekker kan brand veroorzaken. Veeg dit voorzichtig van de stekker af.
- Trek de stekker uit het stopcontact als de koelkast voor een langere periode niet wordt gebruikt.
- Als de flexibele stroomkabel beschadigd is, dan dient deze door een servicedienst, die door SHARP is goedgekeurd, te worden vervangen om gevaar te voorkomen.

#### Installatie

- Plaats de koelkast niet in een vochtige of natte ruimte. Dit zou schade aan de isolatie of een elektrische lek kunnen veroorzaken. Er zou ook condensatie op de buitenkant van de koelkast kunnen ontstaan en dit veroorzaakt roest.
- De koelkast dient vlak en stevig op de grond worden geïnstalleerd.

#### In gebruik

- Bewaar geen vluchtige en ontvlambare materialen zoals ether, benzine, propaangas, aerosolblikjes, lijm en pure alcohol etc. Deze materialen zijn explosiegevoelig.
- Sla geen temperatuurgevoelige producten in de koelkast op, zoals farmaceutische producten. Er bestaat een grote kans op veranderingen in de productkwaliteit.
- Probeer niet om deze koelkast te veranderen of aan te passen. Dit kan een brand, elektrische schok of letsel veroorzaken.
- Zet geen flessen en blikjes in de vriezer. Voornamelijk als de functie "Snel afkoelen" in gebruik is, bestaat er een groot risico dat glazen flessen barsten.
- Plaats geen voorwerp bovenop de koelkast. Als dit voorwerp van de koelkast afvalt, kan dit letsel veroorzaken.
- Sla niet hard op glazen deuren. Deze kunnen breken en lichamelijk letsel veroorzaken. <Alleen voor SJ-GP780D>
- Gebruik geen ander water dan drinkbaar water voor het maken van ijsblokjes.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructie over veilig gebruik van het apparaat hebben gekregen of de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen etenswaren in de koelkast zetten en eruit halen.

## Onderhoud en reiniging

- Trek de stekker van de koelkast eerst uit het stopcontact om een elektrische schok te voorkomen.
- Spat geen water rechtstreeks op de buitenkant of het interieur. Dit kan tot roestvorming en aantasting van de elektrische isolatie leiden.

## Problemen

- Indien u iets ruikt branden, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem daarna contact op met een door SHARP goedgekeurde servicedienst voor reparatie.
- In het geval van een gaslek dient u de ruimte te ventileren door een raam te openen. Raak de koelkast of het stopcontact niet aan.

## Verwijdering

- Zorg ervoor dat de koelkast geen gevaar voor kinderen vormt, terwijl deze tot de verwijdering wordt opgeslagen. (bijv. verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen bekneld kunnen raken.)
- Breng de koelkast naar een professioneel recyclingbedrijf. Sommige materialen zoals brandbare koelmiddelen, isolatieblaasgas, vacuümisotatiepanelen (VIP's), lichtbronnen en elektrische onderdelen moeten naar behoren gerecycled worden.

# Temperatuurindicator

Er zit een temperatuurcontrolesticker in het koelkastcompartiment om u te helpen de temperatuur te regelen.

## Koude zone

Het symbool geeft de koude zone in het koelkastcompartiment aan. (Dit is niet van toepassing op het deurvak dat op dezelfde hoogte is geplaatst)

Symbool



## De temperatuur in de koude zone controleren

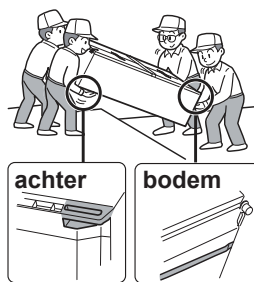
De temperatuurcontrolesticker geeft aan of de temperatuur in de koude zone koud genoeg is. De sticker moet "BLAUW" zijn. Als de sticker "WIT" is, dan is de temperatuur mogelijk te hoog. In dat geval kunt u de koelkast op een koudere temperatuur instellen. Wacht 6 uur alvorens u de temperatuurcontrolesticker opnieuw controleert.



## VOORZICHTIGHEID

### Transport

- Indien u uw koelkast installeert of verplaatst, gebruik dan de mat om de grond tegen beschadiging te beschermen.
- Draag de koelkast aan de handgrepen aan de achterkant en de poten aan de onderkant van de koelkast. Indien u de koelkast onjuist optilt, kan dit letsel veroorzaken.



### In gebruik

- Raak de compressoreenheid of diens randapparatuur niet aan. Deze worden extreem heet tijdens het gebruik en de metalen randen kunnen verwondingen veroorzaken.
- Raak voedsel of metalen bakjes in het vriesgedeelte niet met natte handen aan. Dit kan namelijk resulteren in bevroering van uw handen.
- Doe de deur niet open of dicht als iemand een hand dichtbij de deur heeft. Er bestaat anders een risico dat iemands vingers tussen de deur klem komen te zitten.
- Plaats geen te grote objecten in de binnenvakken van de deur. Deze objecten kunnen anders uit de vakken vallen en letsel veroorzaken.
- Pak de glasplanken voorzichtig vast als u deze plaatst of verwijdert. Als u de glasplanken laat vallen, kunnen deze breken of letsel veroorzaken.
- Diepvriesvakken met twee sterren (☆☆) zijn niet geschikt om verse levensmiddelen in te vriezen. Diepvriesvakken met twee sterren (☆☆) zijn geschikt om diepgevroren voedsel te bewaren, om ijs te bewaren of maken en om ijsblokjes te maken.

BLAUW



Correcte instellingen

WIT



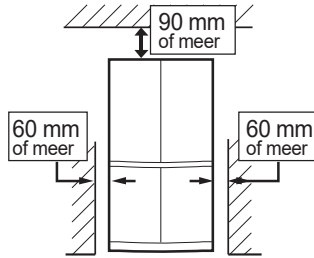
De temperatuur is te hoog, pas de koelkasttemperatuur aan.

### Opmerking

- De interne temperatuur van de koelkast is afhankelijk van diverse factoren, zoals de omgevingstemperatuur van de ruimte, de hoeveelheid voedsel dat bewaard wordt en van het aantal keren dat de deur geopend wordt.
- Als u vers voedsel in de koelkast ligt of als de deur een tijdje open staat, dan is het normaal dat de temperatuurindicator WIT wordt.

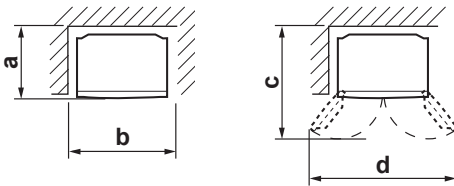
## 1 Zorg voor voldoende ventilatieruimte rond de koelkast.

- De afbeelding toont de vereiste minimumafstand om de koelkast te installeren. De afmeting voor het energieverbruik is uitgevoerd onder andere ruimtestandigheden.



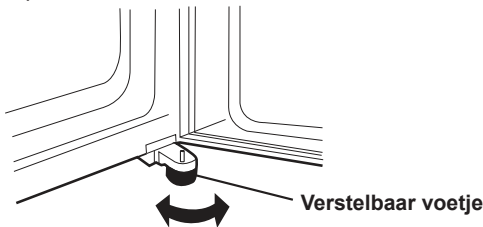
- Door de afstand te vergroten kan de koelkast gebruikt worden met een lager energieverbruik.
- Als de koelkast wordt gebruikt met minder ruimte dan in de onderstaande afbeelding wordt aangegeven, kan dit een verhoging van de temperatuur, lawaai en storingen in het apparaat veroorzaken.
- De afstand tussen de achterkant van de koelkast en de wand dient meer dan 50 mm en minder dan 75 mm te bedragen. Als deze afstand groter is dan 75 mm, kunt u verwondingen oplopen door aanraking van de compressor en diens randapparatuur, die tijdens het gebruik extreem heet worden.

Zorg voor voldoende ruimte rond de koelkast voor het gebruik



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

## 2 Gebruik de twee verstelbare voetjes aan de voorkant om de koelkast vlak en stevig op de grond te plaatsen.



## 3 Als de rechter- en linkerdeuren niet goed uitgelijnd zijn, stel deze dan bij met de stelvoetjes.



(Totdat het verstelbare voetje aan de andere kant iets van de grond staat)

## 4 Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd stopcontact.

### Opmerking

- Verplaats uw koelkast om bij de stekker te kunnen komen.
- Houd uw koelkast uit de buurt van direct zonlicht en plaats hem niet naast een apparaat dat warm wordt.
- Plaats uw koelkast niet direct op de grond. Zorg voor een passende ondergrond, zoals een houten plank onder de koelkast.
- Wanneer u de stekker in het stopcontact steekt met een geopende deur zal er een alarm te horen zijn, maar dat is normaal. Dit geluid stopt na het sluiten van de deur.

### Er bevinden zich vier zwenkwielletjes onder de koelkast

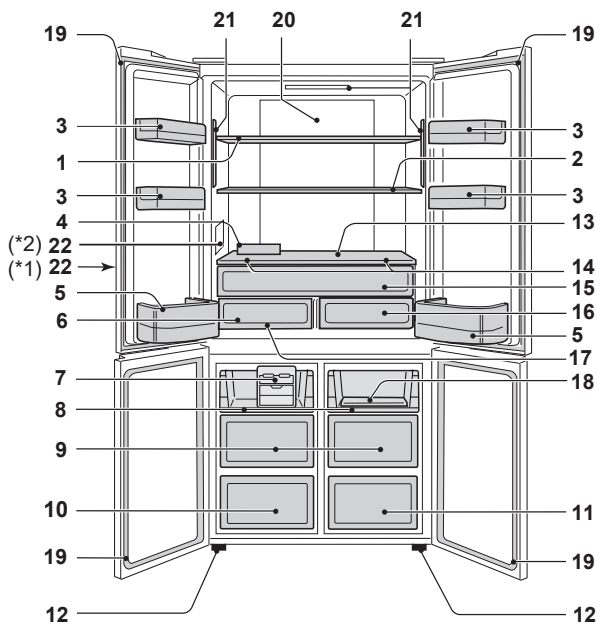
- Deze zwenkwielletjes maken het mogelijk om de koelkast naar voor en achter te verplaatsen.



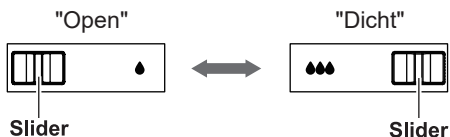
### Voordat u uw koelkast in gebruik neemt

- Maak de binnenkant schoon met een doekje gedrenkt in warm water.
- Indien u zeepsop gebruikt om schoon te maken, dient u de koelkast daarna grondig met water af te nemen.

# Omschrijving



- 1. Koelkastplank (boven)
- 2. Koelkastplank (onder)
- 3. Deurvak (4 stuks)
- 4. Eierenbakje
- 5. Flesvak (2 stuks)
- 6. Extra koel plus-vak
- 7. Verplaatsbare ijsmaker  
U kunt de ijsmaker in de vrieslade plaatsen.
- 8. Vrieslade (2 stuks)
- 9. Diepvriesvak (boven) (2 stuks)
- 10. Diepvriesvak (linksonder)
- 11. Diepvriesvak (rechtsonder)
- 12. Verstelbaar voetje (2 stuks)
- 13. Vaste plank
- 14. Instelbare vochtigheid (2 stuks)  
De vochtigheid van de fruit- en groentecrisper kan worden ingesteld.

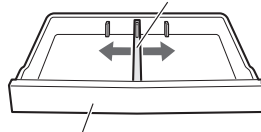


- Standaardinstelling is de positie "Open".
- Als de schuiven in de positie "Dicht" staan, dan kan het vocht beter worden vastgehouden.

## 15. Fruit- en groentecrisper

Dit vak is geschikt voor het koel opslaan van vochtig voedsel. Verplaats het tussenschot naar gelang de omvang van het voedsel.

Tussenschot



Fruit- en groentecrisper

- 16. Versvak
- 17. Metalen bak (Extra koel plus-vak)
- 18. Metalen bak (diepvriesvak)
- 19. Magnetische deurafdichting
- 20. Hybride koelpaneel

Het paneel koelt het koelkastgedeelte indirect vanaf de achterkant. Op deze manier wordt het voedsel geleidelijk kouder, zonder dat het aan een koude luchtstroom wordt blootgesteld.

- 21. Licht
- 22. Bedieningspaneel  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## Als u grote producten in uw koelkast wilt bewaren

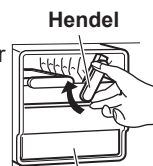
- U kunt hiervoor de planken of vakken met de nummers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 in de afbeelding hierboven verwijderen.
- De koelprestatie wordt niet beïnvloed, zelfs als u de koelkast in de bovenvermelde situatie gebruikt.

## Geurverdrivingseenheid

De deodoriserende katalysator is geïnstalleerd langs de routes van de koude lucht. Deze hoeft niet bediend of gereinigd te worden.

## Verplaatsbare ijsmaker

- 1) Vul dit bakje niet te vol met water. Anders zullen de ijsblokjes aan elkaar vast vriezen.
- 2) Als de ijsblokjes zijn gemaakt, draai dan de hendel met de klok mee om het ijs in de ijsopslagbak te doen.



Ijsopslagbak

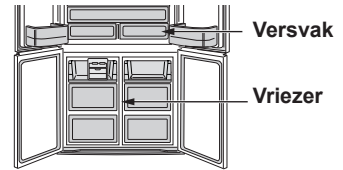
## Opmerking


- Zorg ervoor dat de ijsmaker plat ligt, zodat er geen water uit het ijsblokbakje lekt.
- Om te voorkomen dat de ijsopslagbak beschadigd raakt, mag u er geen olie ingieten of ijs in maken.

# Nuttige modi

Bekijk voor de bediening het hoofdstuk "Bedieningspaneel".

-  **Extra koelen**
-  **Express invriezen**
-  **Snel afkoelen**



	Extra koelen	Express invriezen	Snel afkoelen
Functie	Deze modus koelt dranken snel en koelt voedsel af tot ijskoud. <b>Opmerking:</b> Voedsel met een hoog vochtgehalte zou kunnen bevriezen.	Deze modus is bedoeld om voedsel snel in te vriezen of om ijs te maken.	Deze modus is voor het snel afkoelen van dranken of voedsel.
Plaats	Versvak	Vriezer	Vriezer <b>VOORZICHTIG:</b> Geen glazen flessen plaatsen. Het risico bestaat dat deze barsten.
Bedrijfstijd	6 uur *1	2 uur *1	30 minuten
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deze modus eindigt automatisch.</li> <li>• Het alarm klinkt niet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deze modus eindigt automatisch.</li> <li>• Het alarm klinkt.</li> </ul> <p><b>Om het alarm te stoppen*2</b></p> <p>Druk op de enter-toets.  of "Snelvriesfunctie"-toets. </p>	
Nadat het gebruik voltooid is	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het is niet nodig om de dranken of het voedsel eruit te halen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de dranken en het voedsel eruit als het alarm klinkt.</li> <li>• Als u de dranken of het voedsel gedurende circa 30 minuten in de vriezer laat staan, kunnen deze bevriezen.</li> </ul>	
Wanneer de stroom uitvalt tijdens het gebruik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deze modus wordt automatisch geannuleerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deze modus wordt automatisch hervat vanuit de vorige toestand op het moment dat de stroom weer beschikbaar is.</li> </ul>	

\*1 Het kan langer duren als het gebruik het ontdooiingsproces overlapt. Deze modus start nadat het ontdooien is voltooid.

\*2 Als u het alarm niet uit zet, blijft het gedurende 30 minuten continu klinken.

## Opmerking

- Extra koel, de snelvriesfunctie en de snelkoelfunctie zijn niet beschikbaar als een van de andere modi in gebruik is.
- Vermijd zoveel mogelijk het openen van de deur tijdens het gebruik van deze modi.

## Extra koel plus

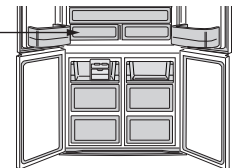
- Deze modus is handig om voedsel op koude temperatuur te bewaren. De insteltemperatuur is ongeveer -1,5 °C.
- De efficiëntie van deze modus hangt af van de gebruiksomgeving (omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur wordt geopend en gesloten, hoeveelheid voedsel). Vermijd zoveel mogelijk het openen van de deur om de temperatuur op peil te houden.

**VOORZICHTIG:** Geen glazen flessen plaatsen. Het risico bestaat dat deze barsten.

## Opmerking

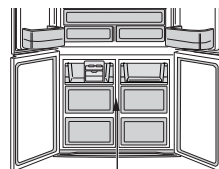
- Extra koel plus en de Vacantiemodus zijn niet beschikbaar als een van de andere modi in gebruik is.

Extra cool plus-vak



## ❄️ Diepvriezen

- Deze temperatuurinstelling is om voedsel op diepvriestemperatuur te houden. Stel de temperatuur in op  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ . U kunt ook de knop "Diepvriezen" als snelkoppeling gebruiken. Raadpleeg de pagina "Bedieningspaneel".
- De temperatuur kan variëren al naar gelang het gebruik (d.w.z. omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur geopend wordt, hoeveelheid voedsel). Probeer de deuren niet te vaak te openen om de temperatuur te behouden.
- Raak het opgeslagen voedsel niet met natte handen aan en doe het niet onmiddellijk nadat u het hebt uitgedaan in uw mond. Vermijd ook aanraking van interne onderdelen, met name de metalen lade. Dit kan namelijk resulteren in bevroering van uw handen.



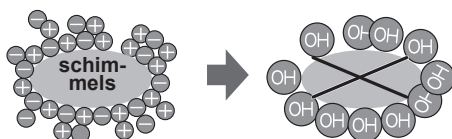
Vriezer

## 🍷 Plasmacluster

Gebruik deze modus als u de binnenkant van de koelkast schoon wilt houden.

De ionisator binnen uw koelkast geeft clusterionen in het koelkastcompartiment af. Dit zijn collectieve massa's van positieve en negatieve ionen.

Deze ionenclusters inactiveren schimmels en bacteriën in de lucht.



### Opmerking

De koelkast kan vanbinnen een lichte geur hebben. Dit is de geur van de ozon die door de ionisator wordt gegenereerd. Het ozongehalte is minimaal en verdwijnt snel uit de koelkast.

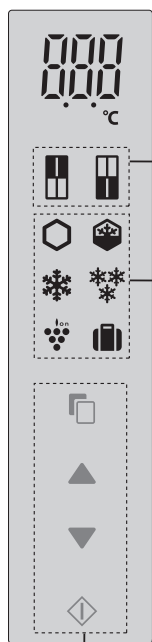
## 🏠 Vakantiemodus

- Gebruik deze modus als u op reis gaat of het huis voor langere tijd verlaat.
- De temperatuur in het koelkastcompartiment wordt aangepast tot ca.  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### Opmerking

- Voedselopslagperiode in het koelkastcompartiment wordt ca. 1/2-1/3 van de normale werking. Gebruik deze modus alleen als er geen bederfelijk voedsel in de koelkast aanwezig is.
- De temperatuur van het koelkastcompartiment kan niet worden aangepast.

# Bedieningspaneel (SJ-GP780D)



Bedieningstoetsen

## Temperatuurregeling

Icoon	Betekenis	Standaard instelling
	Koelkast	3 °C
	Vriezer	-18 °C

## Nuttige modi

Icoon	Betekenis	Standaard instelling
	Extra koelen	UIT
	Extra koel plus	
	Express invriezen	
	Snel afkoelen	
	Diepvriezen	
	Plasmacluster	
	Vacantiemodus	

## Aanvullende modi

Indicator	Betekenis	Standaard instelling
	Deuralarm	AAN
	Geluid van toetsbediening	

## Opmerking

- Als u op een van de toetsen drukt, knipperen alle iconen gelijktijdig en het stand-bydisplay wordt getoond.
- Modusiconen of -indicators die in gebruik zijn, lichten op in het stand-bydisplay. Als de snelkoelfunctie in gebruik is, knippert het icoon in het stand-bydisplay.
- Als er gedurende ca. 1 minuut geen toetsen worden ingedrukt, dan keert het display automatisch terug naar het stand-bydisplay. Het stand-bydisplay schakelt uit als er gedurende nog eens 1 minuut geen toetsen worden ingedrukt.
- Als de koelkast uitvalt vanwege een stroomstoring, blijven de modi hetzelfde functioneren als op het moment voor de stroomuitval, met uitzondering van de Extra koel-functie en de snelvriesfunctie.
- De bediening kan niet plaatsvinden als de deur van de koelkast is geopend.



Ingeschakelde toestand

## Gebruik van nuttige modi

- Selecteer het modusicoon.

Huidige instelling (toont 'OFF')
- Selecteer on/off.  
In- of uitschakelen door achtereenvolgens op de selectietoets te drukken.

De instelling is gewijzigd.
- Voltooi de instelling.

Als u op de toets drukt, dan veranderen de iconen in de hieronder aangeduide volgorde.



### Alleen "snelkoelfunctie"

- Voltooi de instelling door de toets gedurende 3 seconden of langer in te drukken.  
(Piep, piep, piep)

## Gebruik van aanvullende modi

### Deuralarm

- Als de koelkastdeur gedurende 1 minuut wordt open gelaten, dan klinkt het alarm één keer en na 1 minuut nog een keer.
- Als de deur ca. 3 minuten wordt open gelaten, dan klinkt het alarm voortdurend.
- Het alarm stopt na het sluiten van de deur.

### Uitschakelen

Druk gedurende 3 seconden of langer gelijktijdig op en . (Piep, piep, piep)

De indicator gaat uit.

### Geluid van toetsbediening

- Het elektrische geluid klinkt telkens als u de toetsen bedient.

### Uitschakelen

Druk gedurende 3 seconden of langer gelijktijdig op en . (Piep, piep, piep)

De indicator gaat uit.




### Opmerking



Als u wilt overschakelen naar de aanvullende modus, volg dan nogmaals dezelfde stappen. (De indicator gaat aan.)

# Temperatuurregeling

De koelkast regelt zijn temperatuur automatisch. U kunt de temperatuur echter aanpassen zoals hieronder beschreven.

## De huidige temperatuurstelling controleren

**1**   

Selecteer het icoon  of .

- Als u op de toets  drukt, dan veranderen de iconen in de hieronder aangeduide volgorde.







- De temperatuur die op het bedieningspaneel wordt aangegeven, is niet de exacte binnentemperatuur.



## Simpele instelling van de koelkast/vriezer en diepvriezen

Koelkast: Aanpasbaar tussen 0 °C en 6 °C in stappen van 0,5 °C

Vriezer: Aanpasbaar tussen -15 °C en -21 °C in stappen van 0,5 °C en -24 °C (diepvriezen)



**1**  

Selecteer het icoon  of .












**2**  of  

Selecteer de temperatuur. De instelling is gewijzigd.

- De temperatuurindicator verandert als afgebeeld door de toets  of  in te drukken.


**3**  

Voltooi de instelling.

	Koelkast	Vriezer
		
		
		
	—	
		<b>Diepvriezen</b>

## Simpele instelling van de koelkast/vriezer en diepvriezen

De temperatuur van de vriezer en koelkast kan aangepast worden in stappen van 1 °C door de volgende stappen **a** tot **c** te volgen.

- a.** Na stap **1** van de "Basisbedieningen" drukt u gedurende 3 seconden of langer op .

(Piep, piep, piep)

De huidige, vooraf ingestelde temperatuur wordt teruggezet naar de "Standaard instelling".

(Het display ziet eruit zoals rechts afgebeeld.)














- b.** Druk op  of  en stel de temperatuur in.

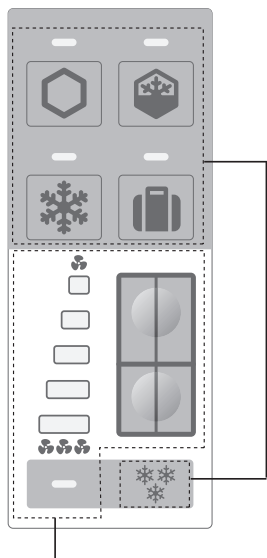
- c.** Voltooi de instelling.

(Hetzelfde als stap **3** van "Basisbedieningen".)

Volg de stappen **a** tot **c** nogmaals als u de temperatuur wilt instellen in stappen van 0,5 °C.

	Koelkast	Vriezer
		
		
		
	—	
		<b>Diepvriezen</b>

# Bedieningspaneel (SJ-MP780D)



## Nuttige modi

Toets	Betekenis	Standaard instelling
	Extra koelen	UIT
	Extra koel plus	
	Express invriezen	
	Snel afkoelen	
	Vacantiemodus	
	Diepvriezen	
	Plasmacluster	

## Temperatuurregeling

Toets	Standaard instelling
● Koelkast	
● Vriezer	

## Deuralarm

- Als de koelkastdeur gedurende 1 minuut wordt open gelaten, dan klinkt het alarm één keer en na 1 minuut nog een keer.
- Als de deur ca. 3 minuten wordt open gelaten, dan klinkt het alarm voortdurend.
- Het alarm stopt na het sluiten van de deur.

## Opmerking

- Als de koelkast uitvalt vanwege een stroomstoring, blijven de modi hetzelfde functioneren als op het moment voor de stroomuitval, met uitzondering van de Extra koel-functie en de snelkoelfunctie.

## Gebruik van nuttige modi

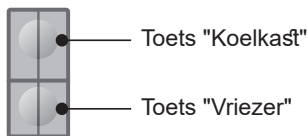
Modus	Starten	Indicatie van "AAN"	Annuleren
<b>Extra koelen</b> <b>Extra cool plus</b> <b>Snelvriesfunctie</b> <b>Vacantiemodus</b> <b>Diepvriezen</b>	(Bijv. extra koelen) Druk op de modustoets. (Piep)		Druk op de modustoets. (Piep)
<b>Snel afkoelen</b>	Houd de modustoets gedurende 3 seconden ingedrukt. (Piep, piep, piep)		Druk op de modustoets. (Piep)
<b>Plasmacluster</b>	Houd de modustoets gedurende 3 seconden ingedrukt. (Piep, piep, piep)		Druk op de modustoets. (Piep)

# Temperatuurregeling

De koelkast regelt zijn temperatuur automatisch. U kunt de temperatuur echter aanpassen zoals hieronder beschreven.

## De huidige temperatuurstelling controleren

De indicator licht op om het huidige temperatuurniveau te tonen indicator, druk hiertoe op de hieronder afgebeelde toets.



## Instelling van de koelkast/vriezer en diepvriezen

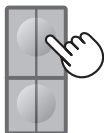
### Koelkast

**1.** Druk op de toets "Koelkast".

**2.** Druk op de toets "Koelkast" om het temperatuurniveau te veranderen.

De temperatuurindicator verandert als hieronder afgebeeld door op de toets te drukken.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7



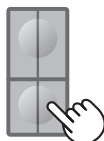
### Vriezer

**1.** Druk op de toets "Vriezer".

**2.** Druk op de toets "Vriezer" om het temperatuurniveau te veranderen.

De temperatuurindicator verandert als hieronder afgebeeld door op de toets te drukken.

7→8→9→10→11→12→13→Diepvriezen→1→2→3→4→5→6→7



## Simpele instelling van de koelkast/vriezer en diepvriezen

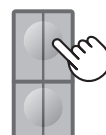
De temperatuur van de koelkast en vriezer kan aangepast worden in 5 niveaus door de stappen **a** tot **b** te volgen.

### Koelkast

**a.** Houd de toets "Koelkast" gedurende 3 seconden ingedrukt.

(Piep, piep, piep)

De indicator keert terug naar de "Standaard instelling".



**b.** Druk op de toets "Koelkast" om het temperatuurniveau te veranderen.

De temperatuurindicator verandert als hieronder afgebeeld door op de toets te drukken.

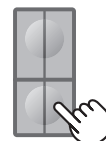
7→10→13→1→4→7

### Vriezer

**a.** Houd de toets "Vriezer" gedurende 3 seconden ingedrukt.

(Piep, piep, piep)

De indicator keert terug naar de "Standaard instelling".



**b.** Druk op de toets "Vriezer" om het temperatuurniveau te veranderen.

De temperatuurindicator verandert als hieronder afgebeeld door op de toets te drukken.

7→10→13→Diepvriezen→1→4→7

Volg de stappen **a** tot **b** als u de temperatuur in 13 niveaus wilt aanpassen.

□ ... UIT   ■ ... Lampje   ≧ ≦ ... Knippert (langzaam)   } ≧ ≦ ... Knippert (snel)

Niveau	1	2	3	4	5	6	7 Standaard instelling	8	9	10	11	12	13	* Diep- vriezen
Indi- cator														

\* Alleen voor de vriezer

### Opmerking

• Nadat u het temperatuurniveau hebt aangepast, gaat de indicator na ca. 5 seconden uit.

# Opslag van voedsel

- Zorg ervoor dat het voedsel zo vers mogelijk is om de houdbaarheid van bederfelijk voedsel te maximaliseren. Hier volgt een algemene richtlijn om u te helpen het voedsel zo lang mogelijk op te kunnen slaan.
- Voedsel heeft een beperkte houdbaarheid. Zorg ervoor dat u de houdbaarheidsdatum van de fabrikant niet overschrijdt.

## Vriezer

- Vries kleine hoeveelheden voedsel per keer in om ze snel te kunnen bevriezen.
- Voedsel dient op de juiste manier te worden verpakt en goed te worden afgedekt.
- Leg het voedsel goed verdeeld in de vriezer.
- Voorzie zakken of containers van labels om de diepvriesproducten op de juiste manier te inventariseren.

### \* Aanwijzingen voor het maken van ijs

- Met uitzondering van de positie in de afbeelding van "Beschrijving", kan het ijsbereidingsproces langer duren. ALs u veel voedsel of water in één keer probeert in te vriezen, dan kan dit het maken van ijs vertragen. U kunt de Snelvries-modus activeren om snel ijs te maken.

## Koelkast

### Fruit/Groente

- Fruit en groente dienen in een ruime plastic verpakking, bijv. in folie of een zakje (niet afgesloten), te worden bewaard en in de fruit- en groentecrisper te worden geplaatst om vochtverlies te minimaliseren.
- Fruit en groente die gemakkelijk door een lage temperatuur raken aangetast, dienen op een koele plaats buiten de koelkast te worden bewaard.

### Zuivelproducten & Eieren

- De meeste zuivelproducten hebben hun houdbaarheidsdatum op de buitenverpakking staan, die informeert over de aanbevolen temperatuur en opslag van het voedsel.
- Eieren dienen in de eierhouder te worden bewaard.

### Vlees/Vis/Gevogelte

- Leg op een bord of schotel en bedek met papier of plastic folie.
- Plaats grotere stukken vlees, vis of gevogelte achterin op de planken.
- Zorg ervoor dat al het gekookte voedsel zorgvuldig wordt ingepakt of in een luchtdichte container wordt geplaatst.

### \* Opmerkingen voor vers voedsel

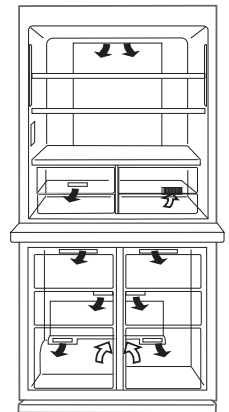
- Verse etenswaren (goed verpakt) dient gedurende een beperkte tijd bewaard te worden om te voorkomen dat het bederft en een slechte uitwerking heeft op andere bewaarde etenswaren.

## Advies ter voorkoming van condens of aanvriezing binnen de koelkast

- Houd de deur goed gesloten. Als het voedsel naar beneden valt, kan dit een spleet tussen de koelkast en de deur veroorzaken. Verplaats het dan terug op de plank of in een vak.
- Open en sluit de deur zo snel mogelijk. Condens of aanvriezing kan ontstaan als de deur gedurende lange tijd open gelaten wordt of als de deur vaak geopend en gesloten wordt.
- Opgeslagen artikelen dienen te worden verpakt of verzegeld met bijv. voedselcontainers of plastic folie/zakjes. (Voornamelijk etenswaren die veel vocht bevatten)

## Advies voor het opslaan van voedsel

- Plaats het voedsel goed verdeeld op de planken zodat de koele lucht efficiënt kan circuleren.
- Als de koelkastdeur langdurig openstaat, dan kan dat leiden tot een aanzienlijke temperatuurverhoging in de compartimenten van het apparaat.
- Warm voedsel dient te worden afgekoeld voordat u het opslaat. Het opslaan van warm voedsel verhoogt de temperatuur in de koelkast en het risico op voedselbederf.
- Blokkeer de toe- en afvoer van het koelcirculatiecircuit niet met het voedsel of de containers. Anders wordt het voedsel niet gelijkmatig door de koelkast gekoeld.
- Plaats geen voedsel direct voor de koude luchtafvoer. Hierdoor kan het voedsel gaan bevriezen.



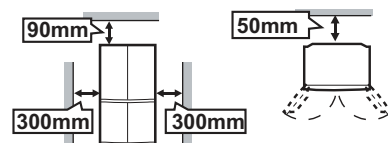
← IN  
→ UIT

## TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

- Installeer de koelkast in een goed geventileerde ruimte en houd rondom ruimte over voor de ventilatie.
- Houd uw koelkast uit de buurt van direct zonlicht en plaats hem niet naast een apparaat dat warm wordt.
- Vermijd zoveel mogelijk het openen van de deur.
- Warm voedsel dient te worden afgekoeld voordat u het opslaat.
- Plaats het voedsel goed verdeeld op de planken zodat de koele lucht efficiënt kan circuleren.

## Energieverbruik

- Het energieverbruik van dit model is gemeten met alle laden en schappen op hun plek, volgens de internationale standaard voor koelkastprestaties.
- Het energieverbruik van dit model wordt gemeten zoals weergegeven in de afbeelding hieronder.



# Onderhoud en reiniging

## Belangrijk

**Volg de onderstaande tips om scheuren in de oppervlaktes binnenin de koelkast en zijn plastic onderdelen te voorkomen**

- Verwijder olie van het voedsel van de plastic onderdelen.
- Sommige huishoudelijke chemicaliën kunnen schade veroorzaken, dus gebruik hiervoor alleen een verdund afwasmiddel (zeepsop).
- Als een onverdund wasmiddel of zeepsop wordt gebruikt en dit niet grondig wordt afgeveegd, kan dit scheuren in plastic onderdelen veroorzaken.

## Reiniging

**Voer om hygiënische redenen de volgende handelingen regelmatig uit.**

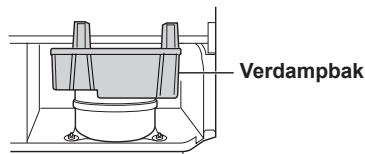
- Verwijder de accessoires (bijv. planken) uit de koelkast en de binnenkant van de deur. Was deze af met warm zeepsop. Spoel ze daarna af met schoon water en droog ze.
- Maak de binnenkant schoon met een doekje gedrenkt in warm zeepsop. Gebruik daarna koud water om het zeepsop grondig af te vegen.
- Veeg de buitenkant van de koelkast met een zachte doek schoon als deze vuil is.
- Reinig de magnetische deurafdichting met een tandenborstel en warm zeepsop.
- Veeg het bedieningspaneel af met een droge doek. <SJ-MP780D>

### Opmerking

- Plaats de planken en de vakken na het reinigen terug op hun oorspronkelijke plaats.
- Gebruik geen zware reinigingsmiddelen of oplosmiddelen (lak, verf, poetspoeder, benzine, gekookt water etc.), want dit kan schade veroorzaken.
- Indien u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken, wacht dan minstens 5 minuten voordat u de stekker weer terug in het stopcontact steekt.
- De glazen planken zijn zwaar. Houd de planken stevig vast als u deze uit de koelkast haalt.
- Laat geen voorwerpen in de koelkast vallen of tegen de binnenwanden botsen. Dit kan scheuren aan de binnenkant van de koelkast veroorzaken.

## Voorafgaand aan het transport

Verwijder water uit de verdampbak. Alvorens u het water wegveegt, wacht u meer dan 1 uur nadat u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken. De koelcyclusapparatuur is extreem heet. (De verdampbak bevindt zich aan de achterkant van het product.)



## Ontdooien van de koeleenheid

Het ontdooien wordt automatisch uitgevoerd door een uniek energiebesparend systeem. (Ca. een keer per dag.) Het kost tijd om ijs te maken, omdat de temperatuur binnenin iets hoger wordt dan normaal tijdens het ontdooien.

## Compartimentlicht

- Dit product heeft een lichtbron met energie-efficiëntieklasse D.
- Dit licht is onderhoudsvrij ledlicht, exclusief voor dit product. Een erkende SHARP-servicedealer of SHARP-servicecenter moet dit indien nodig repareren.

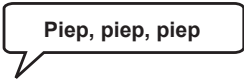

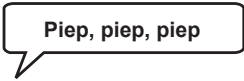
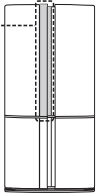
## Uitschakelen van uw koelkast

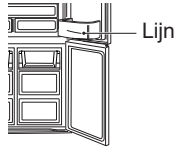
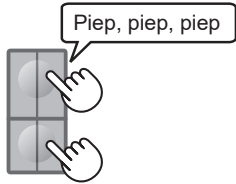
Als uw koelkast voor een langere periode dient te worden uitgeschakeld, dien u de volgende stappen uit te voeren om de groei van schimmels tegen te gaan

1. Verwijder al het voedsel.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Reinig en droog de binnenkant grondig.
4. Houd de deuren een paar dagen op een kier om te drogen.

# Voordat u de servicedienst belt

Voordat u de servicedienst belt, adviseren wij u om de volgende punten te controleren.

Probleem		Oplissing
De koelkast koelt helemaal niet en de icoontjes branden om de beurt.	SJ-GP780D	De koelkast is ingesteld op "winkelmodus". Volg de stappen <b>1</b> tot <b>2</b> om deze modus te annuleren.  <ol style="list-style-type: none"> <li>Open de deur van de koelkast.</li> <li>Raak  gedurende 5 seconden of langer aan.</li> </ol>
De koelkast koelt helemaal niet en de icoontjes knipperen om de beurt.	SJ-MP780D	De koelkast is ingesteld op "winkelmodus". Volg de stappen <b>1</b> tot <b>2</b> om deze modus te annuleren.  <ol style="list-style-type: none"> <li>Open de deur van de koelkast.</li> <li>Druk 5 seconden of langer op de toets Extra koelen.</li> </ol>
De buitenkant van de koelkast voelt heet aan.		Dit is normaal. Dit komt doordat er een hete buis in de koelkast zit die de ontwikkeling van dauw voorkomt.
Het gebied rond de deurgreep van de koelkast voelt heet aan.		Dit is normaal. De verwarmers voorkomen de ontwikkeling van dauw en bevindt zich binnenin de deur. 
De koelkast produceert een hard geluid.		De volgende geluiden zijn normaal. <ul style="list-style-type: none"> <li>De compressor produceert een hard geluid als hij begint te functioneren. <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Dit geluid wordt zachter na een tijdje.</li> </ul> </li> <li>De compressor produceert 1x per dag een hard geluid. <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Onmiddellijk na de automatische ontdooiing van de koeleenheid hoort u een bedrijfsgeluid.</li> </ul> </li> <li>Het geluid van een stromende vloeistof (borrelend, bruisend geluid) <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Dit wordt veroorzaakt door het koelmiddel in de buizen (geluid kan af en toe wat luider zijn).</li> </ul> </li> <li>Scheurend of krakend geluid, piepgeluid <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Dit wordt veroorzaakt door de expansie en samentrekking van de binnenwanden en de onderdelen binnenin tijdens het koelproces.</li> </ul> </li> </ul>
Er verschijnt bevroering of dauw binnen of buiten de koelkast. (Gebruik een natte doek voor het afvegen van bevroering en een droge doek voor het afvegen van dauw.)		Dit kan zich voordoen in een van de volgende gevallen. <ul style="list-style-type: none"> <li>Wanneer de omgevingstemperatuur hoog is.</li> <li>Als de deur regelmatig open en dicht wordt gedaan.</li> <li>Als er voedsel met veel vocht wordt opgeslagen. (dit dient te worden verpakt)</li> <li>Dit fenomeen doet zich seizoensafhankelijk voor (regenseizoen), of afhankelijk van gebruiksgewoonten en omgevingsfactoren van elk huis.</li> </ul> <p>Als de temperatuur van het vriesvak te laag is, ontstaat er gemakkelijk aanvroering. (Vooral als de functie "Diepvriezen" in werking is.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Verander de temperatuurregeling naar een andere instelling.</li> </ul>
Er verschijnt dauw aan de binnenkant van de fruit- en groentecrisper.		Als er aan de binnenkant dauw verschijnt, den zet u de schuiven in de positie "Open". Als de dauw niet opdroogt, veeg dit dan op met een droge doek.
Het voedsel in het koelkastcompartiment is bevroren.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wordt de koelkast gedurende lange tijd gebruikt met de koelkasttemperatuur ingesteld op 0 °C? <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Verander de temperatuur terug naar ca. 3 °C.</li> </ul> </li> <li>Wordt de koelkast gedurende lange tijd gebruikt met de vriezertemperatuur ingesteld op -21 °C? <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Verander de temperatuur terug naar ca. -18 °C.</li> </ul> </li> <li>Als de omgevingstemperatuur laag is, kan het voedsel zelfs bevroren als het koelkastcompartiment is ingesteld op 6 °C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wordt de koelkast gedurende lange tijd gebruikt waarbij de koelkasttemperatuur lager is ingesteld dan normaal? <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Verander de temperatuurregeling naar een andere instelling.</li> </ul> </li> <li>Wordt de koelkast gedurende lange tijd gebruikt waarbij de vriezertemperatuur lager is ingesteld dan normaal? <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Verander de temperatuurregeling naar een andere instelling.</li> </ul> </li> <li>Als de omgevingstemperatuur laag is, kan het voedsel zelfs bevroren als het koelkastcompartiment hoger is ingesteld dan normaal.</li> </ul>

Probleem	Oplossing
Geuren in het compartiment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voedsel met sterke geuren dient te worden verpakt.</li> <li>• De geurverdrivingseenheid kan niet alle geuren verwijderen.</li> <li>• Maak de binnenkant regelmatig schoon.</li> </ul>
The control panel does not work. (Only for SJ-GP780D)	<p>Dit kan zich voordoen in een van de volgende gevallen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het paneel of uw vinger is nat van vocht, olie etc.</li> <li>• Als u het paneel aanraakt met een handschoen, een pleister op uw vinger, uw nagel of een voorwerp.</li> <li>• Er is een sticker of tape op de toetsen aangebracht.</li> <li>• De aanraakpositie bevindt zich niet precies onder de toetsen.</li> <li>• Bedrijfstijd is niet lang genoeg voor de toetsen om te functioneren.</li> </ul>
Sommige lijnen zitten op het oppervlak van de plastic onderdelen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit zijn geen defecten uit het productieproces. Het punt waar het harsmateriaal en het verbindingsgedeelte van de metaalvorm elkaar raken, zorgt voor lijnen.</li> </ul> 
Het deuralarm stopt niet. (Alleen voor SJ-MP780D)	<p>Als het deuralarm niet stopt nadat u alle deuren gesloten hebt, is er sprake van een defect. Neem contact op met het servicecentrum van SHARP voor hulp.</p> <p><b>Methode om het deuralarm tijdelijk te stoppen</b> Druk gelijktijdig op de toetsen "Koelkast" en "Vriezer" en houd deze gedurende 3 seconden of langer in gedrukt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Na ca. 2 dagen klinkt het deuralarm weer.</li> </ul> 

## Indien u nog steeds hulp nodig heeft

Raadpleeg uw dichtsbijzijnde servicedienst die door SHARP is goedgekeurd.

Ga naar [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) voor de details over de volgende informatie.

- Beschikbaarheid van reserveonderdelen
- Toegang tot reparatie en onderhoud
- Maximale leveringstijd van reserveonderdelen
- Vereisten voor demontage ten behoeve van materiaalherwinning en recycling met vermindering van vervuiling

Om productinformatie te verkrijgen, kunt u ook de code op het energielabel scannen.

Bewaar de garantiekaart en, indien mogelijk, het energielabel.

## Informatie over de verwijdering van dit apparaat



VERWIJDER DIT APPARAAT NIET SAMEN MET HET NORMALE HUISAFVAL EN VERBRAND HET OOK NIET!

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet altijd GESCHEIDEN worden ingezameld en behandeld conform de lokale wetgeving.

Gescheiden inzameling bevordert een milieuvriendelijke behandeling, recycling van materialen en minimalisering van de uiteindelijke verwijdering van het afval. ONJUISTE VERWIJDERING kan schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu vanwege bepaalde schadelijke stoffen! Breng AFGEDANKTE APPARATUUR naar een beschikbare lokale, meestal gemeentelijke verzamelfaciliteit.

Indien u twijfelt over de verwijdering, adviseren wij u om contact op te nemen met uw lokale autoriteit of dealer voor informatie over de juiste verwijderingsmethode.

ALLEEN VOOR GEBRUIKERS IN DE EUROPESE UNIE EN SOMMIGE ANDERE LANDEN, WAARONDER NOORWEGEN EN ZWITSERLAND: Uw deelname aan een gescheiden inzameling wordt door de wet verplicht.

Het hierboven afgebeelde symbool staat op elektrische en elektronische apparatuur (of de verpakking) om de gebruikers hieraan te herinneren.

Gebruikers van PRIVE-HUISHOUDENS worden verzocht om gebruik te maken van de bestaande retourfaciliteiten voor gebruikte apparatuur. Retourneren is gratis.




Dziękujemy za zakup urządzenia firmy SHARP. Przed pierwszym użyciem chłodziarki SHARP przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, aby w pełni wykorzystać funkcje urządzenia.

- Urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania kostek lodu oraz chłodzenia i zamrażania żywności.
- Nadaje się tylko do użytku domowego w temperaturze otoczenia wskazanej w tabeli. Klasę klimatyczną urządzenia określa tabliczka znamionowa. Jeśli chłodziarka pracuje poza zakresem temperatur otoczenia odpowiednich dla klasy klimatycznej (określonej dla danego modelu), może nie być możliwe uzyskanie zadawalających temperatur wewnątrz urządzenia. Jeśli urządzenie pracuje w niższej temperaturze, nie ulegnie uszkodzeniu, o ile temperatura nie spadnie poniżej +5°C.
- Nie powinno się narażać urządzenia na długotrwałe działanie temperatury -10°C lub niższej.
- Opisywane urządzenie jest zaprojektowane z myślą o pracy w otoczeniu o temperaturze z zakresu od 16°C do 43°C.

Tylko do użytku domowego

Klasa klimatyczna	Dopuszczalny zakres temperatur otoczenia
SN	+10°C do 32°C
N	+16°C do 32°C
ST	+16°C do 38°C
T	+16°C do 43°C

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Oznacza wysokie ryzyko zgonu lub poważnych obrażeń.
 <b>UWAGA</b>	Oznacza wysokie ryzyko uszkodzenia materiałów lub obrażeń ciała.
 <b>UWAGA</b>	Symbol płomienia oznacza, że chłodziarka stwarza ryzyko pożaru.



### OSTRZEŻENIE

#### Czynnik chłodzący

Chłodziarka wykorzystuje palny czynnik chłodzący (R600a: izobutan) oraz izolujący gaz wybuchowy (cyklopentan). Przestrzegaj poniższych zasad, aby zapobiec zapłonowi i eksplozji.

- Nie dotykaj systemu chłodzącego urządzenia żadnymi ostrymi przedmiotami. System chłodzący znajdujący się z tyłu i wewnątrz urządzenia wykorzystuje czynnik chłodzący.
- Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania. (Urządzenie posiada system automatycznego rozmrażania.)
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarki.
- Nie blokuj przestrzeni wokół urządzenia.
- Nie używaj łatwopalnych sprayów, takich jak farba w sprayu, w pobliżu chłodziarki.
- Nie przechowuj w urządzeniu łatwopalnych sprayów, takich jak farba w sprayu.
- W przypadku uszkodzenia systemu chłodzącego nie dotykaj gniazdka elektrycznego ani nie korzystaj z otwartego ognia.  
Otwórz okno i przewietrz pomieszczenie. Następnie skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym SHARP w celu wykonania naprawy.

#### Kabel zasilający, wtyczka, gniazdko

Uważnie przeczytaj poniższe zasady, by zapobiec porażeniu prądem lub pożarowi.

- Uważaj, by kabel zasilający nie uległ uszkodzeniu podczas instalacji lub przenoszenia. Jeśli wtyczka lub kabel są poluzowane, nie podłączaj wtyczki do prądu.
- Nie wolno umieszczać wielu przenośnych gniazdek ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Podłącz dokładnie wtyczkę bezpośrednio do gniazdka. Nie używaj przedłużacza ani przejściówki.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka z odpowiednim napięciem znamionowym.
- Dokładnie podłącz styk uziemiający do odpowiedniego otworu.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączaj urządzenie od sieci, wyciągając wtyczkę

z gniazdka. Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za kabel zasilający.

- Kurz zalegający na wtyczce może spowodować pożar. Zetrzyj go ostrożnie.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Aby nie narażać się na niebezpieczeństwo, w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego SHARP o wymianę przewodu na odpowiedni kabel.

#### Instalacja

- Nie instaluj chłodziarki w wilgotnym ani mokrym miejscu. Może to spowodować uszkodzenie izolacji i nieszczelność. Na zewnętrznej ścianie obudowy może zbierać się wilgoć, która powoduje korozję.
- Urządzenie powinno być ustawione na podłodze równo i stabilnie.

#### Zasady użytkowania

- Nie przechowuj w urządzeniu wybuchowych i łatwopalnych materiałów, takich jak eter, benzyna, propan, aerozole, środki klejące, czysty spirytus itp. Takie materiały łatwo wybuchają.
- Nie przechowuj w urządzeniu produktów wrażliwych na temperaturę, na przykład wyrobów farmaceutycznych. Może to wpłynąć na skuteczność ich działania.
- Nie próbuj zmieniać konstrukcji ani naprawiać urządzenia. Może to spowodować pożar oraz porażenie prądem lub inne obrażenia.
- Nie wkładaj do zamrażarki napojów w butelkach ani puszek. Zwłaszcza w przypadku działania funkcji „błyskawicznego chłodzenia” istnieje wysokie zagrożenie popęknięcia butelek.
- Nie kładź przedmiotów na szczycie chłodziarki. Jeśli któryś z nich stamtąd spadnie, może spowodować obrażenia.
- Nie wolno mocno uderzać szklanych drzwi twardymi przedmiotami. W przeciwnym razie mogłyby pęknąć i spowodować obrażenia. <Tylko w modelu SJ-GP780D>
- Do przygotowywania kostek lodu używaj tylko wody pitnej.

- Dzieci w wieku od 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby o niewystarczającym doświadczeniu i zbyt małej wiedzy mogą używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Nie powinny również dokonywać czynności konserwacyjnych ani czyszczyć urządzenia bez nadzoru. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładować urządzenia chłodnicze.

## Konserwacja i czyszczenie

- Najpierw odłącz urządzenie od prądu, by zapobiec porażeniu prądem.
- Nie wylewaj wody bezpośrednio na obudowę ani wnętrze chłodziarki. Może to prowadzić do korozji i uszkodzenia izolacji elektrycznej.

## Problem

- Jeśli poczujesz zapach spalenizny, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym SHARP w celu wykonania naprawy.
- W razie wycieku gazu otwórz okna, by wywietrzyć pomieszczenie. Nie dotykaj chłodziarki ani gniazdka.

## Utylizacja urządzenia

- Dopilnuj, by chłodziarka nie stanowiła zagrożenia dla dzieci podczas przechowywania jej do czasu utylizacji (np. zdejmij drzwi, żeby zapobiec zatrzaśnięciu dziecka).
- Przekaż chłodziarkę do profesjonalnego zakładu recyklingu. Niektóre materiały, np. łatwopalne czynniki chłodzące, gaz izolacyjny, próżniowe panele izolacyjne (VIP), źródła światła i elementy elektryczne, należy poddać odpowiedniemu procesowi recyklingu.

# Wskaźnik temperatury

We wnętrzu chłodziarki umieszczona jest termoczuła etykieta pozwalająca kontrolować temperaturę w chłodziarce.

## Strefa zimna

Ten symbol wskazuje zimną strefę w komorze chłodziarki. (Nie dotyczy to kieszeni na drzwiach umieszczonej na tej samej wysokości.)

Symbol



NIEBIESKI



Właściwa temperatura

BIAŁY



Temperatura za wysoka - dostosuj ustawienia temperatury

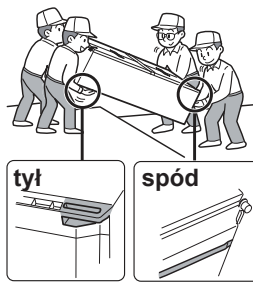
## Sprawdzanie temperatury w zimnej strefie

Termoczuła etykieta pozwala stwierdzić, czy temperatura w strefie zimnej jest dostatecznie niska. Etykieta powinna mieć kolor "NIEBIESKI". Jeśli etykieta ma kolor "BIAŁY", temperatura może być zbyt wysoka. W takim przypadku należy ustawić niższą temperaturę w chłodziarce. Przed ponownym sprawdzeniem koloru etykiety należy odczekać 6 godzin.

## ! UWAGA

### Transport

- Podczas instalacji lub transportu urządzenia użyj podkładu ochronnego, by nie zniszczyć podłogi.
- Chłodziarkę należy przenosić trzymając za uchwyty znajdujące się z tyłu i za nóżki u dołu urządzenia. Nieprawidłowe podniesienie chłodziarki może spowodować obrażenia.



### Zasady użytkowania

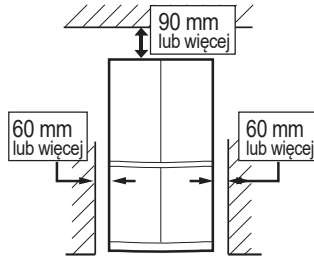
- Nie wolno dotykać sprężarki ani jej zewnętrznych elementów, ponieważ podczas pracy chłodziarki mogą być bardzo gorące, a metalowe krawędzie mogłyby spowodować obrażenia.
- Nie dotykaj żywności ani metalowych pojemników w zamrażarce mokrymi rękami. Może to powodować odmrożenia.
- Nie otwieraj ani nie zamykaj drzwi, gdy w ktoś trzyma w ich pobliżu rękę. Istnieje ryzyko, że przytrzaśniesz mu palec.
- Nie umieszczaj zbyt dużych przedmiotów w przegrodach na drzwiach chłodziarki. Jeśli któryś z nich wypadnie, może spowodować obrażenia.
- Ostrożnie obchodź się ze szklanymi półkami podczas ich montowania i zdejmowania. Jeśli upuścisz szklaną półkę, możesz ją stłuc i poranić się.
- Dwugwiazdkowe (☆☆) komory nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. Dwugwiazdkowe (☆☆) komory są przystosowane do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lodów oraz przygotowywania kostek lodu.

### Ważne:

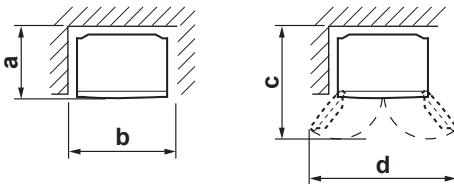
- Wewnętrzna temperatura chłodziarki zależy od różnych czynników, takich jak temperatura pomieszczenia, ilość przechowywanej żywności oraz częstotliwość otwierania drzwi.
- To normalne, że po umieszczeniu w chłodziarce świeżego jedzenia lub po zostawieniu drzwi otwartych na jakiś czas wskaźnik temperatury zaświeci się na biało.

**1** Zachowaj odpowiednią przestrzeń wokół urządzenia, by zapewnić wentylację.

- Na rysunku przedstawiono minimalną przestrzeń potrzebną do instalacji chłodziarki. Różni się ona od przestrzeni podanej w pomiarze zużycia prądu.
- Dzięki zachowaniu większej przestrzeni wokół chłodziarki można zmniejszyć zużycie energii.
- Instalacja chłodziarki w mniejszej przestrzeni niż przedstawiona na poniższym rysunku może spowodować wzrost temperatury urządzenia, głośniejsze działanie i usterki.
- Odległość między tylną ścianką chłodziarki i ścianą powinna wynosić od 50 do 75 mm. Jeśli odległość jest większa niż 75 mm, dotknięcie sprężarki lub jej zewnętrznych elementów może spowodować obrażenia, ponieważ są one bardzo gorące podczas pracy urządzenia.

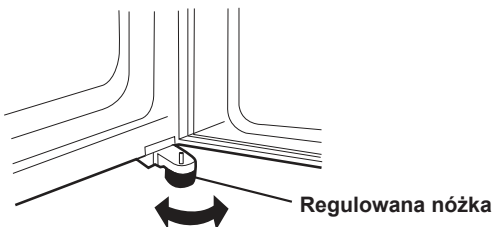


Przestrzeń wymagana do użytkowania urządzenia



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

**2** Użyj dwóch regulowanych nóżek, by ustawić urządzenie na podłodze równo i stabilnie.



**3** Jeśli prawe i lewe drzwi nie są prawidłowo wyrównane, należy ustawić chłodziarkę za pomocą regulowanych nóżek. Jeśli lewe drzwi są uniesione. Jeśli prawe drzwi są uniesione.



(Dopóki regulowana nóżka po drugiej stronie nie zostanie nieznacznie uniesiona od podłoża.)

**4** Podłącz urządzenie do właściwie zainstalowanego gniazdka.

**Ważne:**

- ustaw urządzenie tak, by mieć dostęp do wtyczki.
- Nie ustawiaj go bezpośrednio w słońcu ani obok urządzeń emitujących ciepło.
- Nie umieszczaj chłodziarki bezpośrednio na podłodze. Ustaw ją na odpowiedniej podstawce, na przykład na drewnianej desce.
- Jeśli podłączysz wtyczkę do gniazdka, gdy drzwi będą otwarte, rozlegnie się sygnał dźwiękowy - to normalne. Dźwięk ucichnie po zamknięciu drzwi.

**Urządzenie posiada u dołu kółka.**

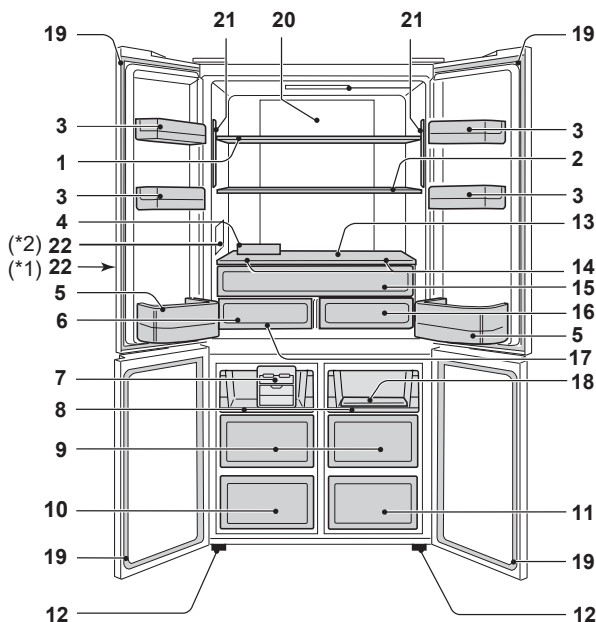
- Pozwalają one na przesuwanie chłodziarki.



**Przed pierwszym użyciem**

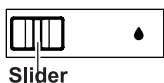
- Wyczyść wnętrze ściereczką zamoczoną w ciepłej wodzie.
- Jeśli używasz wody z mydłem, na końcu dokładnie wytrzyj urządzenie samą wodą.

# Opis



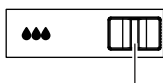
1. Półka chłodziarki (górną)
2. Półka chłodziarki (dolną)
3. Pojemniki w drzwiach (4 szt.)
4. Foremka do jajek
5. Pojemniki na butelki (2 szt.)
6. Szuflada głębokiego chłodzenia (Extra cool plus)
7. Przenośna kostkarka do lodu  
Możesz umieścić kostkarkę do lodu w szufladzie zamrażarki.
8. Szuflady zamrażarki (2 szt.)
9. Szuflada zamrażarki (górną) (2 szt.)
10. Szuflada zamrażarki (dolną lewą)
11. Szuflada zamrażarki (dolną prawą)
12. Regulowane nóżki (2 szt.)
13. Niewyjmowiana półka dolną
14. Regulacja poziomów wilgotności (2 szt.)  
Poziom wilgotności w pojemniku na owoce i warzywa można regulować.

Pozycja „otwarta”



Slider

Pozycja „zamknięta”



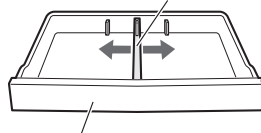
Slider

- Ustawienie domyślne to pozycja „otwarta”.
- Ustawienie suwaków w pozycji „zamkniętej” zapewnia lepsze utrzymanie wilgotności.

## 15. Pojemnik na owoce i warzywa

Szuflada sprawdza się w przypadku przechowywania świeżych artykułów spożywczych o wysokiej zawartości wilgotności. Przesuń przegrodę, aby dopasować przestrzeń do rozmiarów artykułów spożywczych.

Separator



Pojemnik na owoce i warzywa

## 16. Szuflada zachowująca świeżość

## 17. Metalowa taca (szuflada głębokiego chłodzenia – Extra cool plus)

## 18. Metalowa taca (szuflada zamrażarki)

## 19. Magnetyczne uszczelki drzwi

## 20. Panel chłodzenia hybrydowego

Panel obniża temperaturę w komorze chłodziarce pośrednio z tylnej ścianki. Dzięki temu żywność jest chłodzona delikatnie i nie pada na nią strumień zimnego powietrza.

## 21. Lampka

## 22. Panel sterowania

\*1 Model SJ-GP780D

\*2 Model SJ-MP780D

## Jeśli chcesz przechowywać w urządzeniu duże produkty

- Możesz wyjąć dowolne półki i pojemniki spośród tych o numerach 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16, 17 i 18 na powyższym rysunku.
- Skuteczność chłodzenia nie zostanie wówczas zmniejszona.

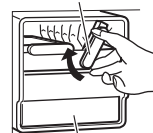
## System neutralizacji zapachów

Katalizator dezodoryzujący jest umieszczony w obiegu zimnego powietrza. Nie wymaga konserwacji ani czyszczenia.

## Przenośna kostkarka do lodu

- 1) Nie przepelniaj kostkarki wodą. W przeciwnym razie lód zbije się w bryły.
- 2) Gdy kostki lodu będą gotowe, przekręć pokrętko w prawo, aby lód znalazł się w pojemniku na lód.

Pokrętko

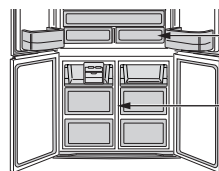


Pojemnik na lód



## Uwaga

- Pamiętaj o umieszczeniu kostkarki do lodu w ten sposób, aby z taki do lodu nie wylewała się woda.
- Żeby zapobiec uszkodzeniu pojemnika na lód, nie natłuszczaj go ani nie używaj do wytwarzania kostek lodu.

-  **Głębokie chłodzenie**
-  **Ekspresowe zamrażanie**
-  **Błyskawiczne chłodzenie**



Szafka zachowująca świeżość  
Komora zamrażarki

	Głębokie chłodzenie	Ekspresowe zamrażanie	Błyskawiczne chłodzenie
Funkcja	Tryb służy do głębokiego schładzania napojów i żywności. <b>Uwaga:</b> Produkty o wysokiej wilgotności mogą zamarzać.	Tryb umożliwia szybkie zamrażanie żywności lub wytwarzanie kostek lodu.	Tryb służy do szybkiego schładzania napojów i żywności.
Cześć chłodziarki	Komora zachowująca świeżość	Komora zamrażarki	Komora zamrażarki <b>UWAGA:</b> Nie umieszczaj szklanych butelek. Istnieje wysokie ryzyko ich popękania.
Czas działania	6 godzin*1	2 godziny*1	30 minut
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Praca w tym trybie zostanie zakończona automatycznie.</li> <li>• Sygnał dźwiękowy nie włącza się.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Praca w tym trybie zostanie zakończona automatycznie.</li> <li>• Sygnał dźwiękowy włącza się.</li> </ul> <p><b>Żeby wyłączyć sygnał dźwiękowy*2</b></p> <p>Naciśnij przycisk „Enter”  Naciśnij przycisk „błyskawicznego lub zamrażania” </p>	
Po zakończeniu działania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie zachodzi konieczność wyjmowania napojów lub żywności z chłodziarki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pamiętaj o wyjęciu napojów i żywności po wyemitowaniu sygnału dźwiękowego.</li> <li>• Jeśli napoje i żywność pozostaną w komorze zamrażarki ponad 30 minut, mogą zostać zamrożone.</li> </ul>	
W przypadku wystąpienia przerwy w zasilaniu podczas pracy urządzenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Praca w tym trybie zostanie automatycznie anulowana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Po przywróceniu zasilania chłodziarka uruchomi się automatycznie w trybie wybranym przed przerwą w zasilaniu.</li> </ul>	

\*1 Czas pracy może zostać wydłużony w przypadku pokrywania się z funkcją rozmrażania. Działanie trybu rozpocznie się po zakończeniu rozmrażania.

\*2 Sygnał dźwiękowy będzie emitowany bez przerwy przez 30 minut, jeśli go nie wyłączysz.

### Ważne:

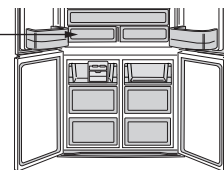
- Tryby głębokiego chłodzenia, błyskawicznego zamrażania i błyskawicznego chłodzenia nie są dostępne równocześnie, jeśli jeden z nich jest aktywny.
- Gdy te tryby są aktywne, w miarę możliwości unikaj otwierania drzwi.

## Tryb głębokiego chłodzenia (Extra cool plus)

- Tryb dogodny do przechowywania żywności w niskiej temperaturze. Ustawienie temperatury wynosi około  $-1,5^{\circ}\text{C}$ .
- Wydajność trybu zależy od środowiska użytkownika (temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi, ilości artykułów spożywczych). Aby utrzymać temperaturę, należy unikać zbędnego otwierania drzwi.

**UWAGA:** Nie umieszczaj szklanych butelek. Istnieje wysokie ryzyko ich popękania.

Szafka głębokiego chłodzenia (Extra cool plus)

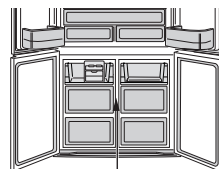


### Ważne:

- Tryb głębokiego chłodzenia i Tryb wakacyjny nie są dostępne równocześnie, jeśli jeden z nich jest aktywny.

## ❄️ Tryb głębokiego zamrażania

- To ustawienie temperatury ma na celu przechowywanie produktów spożywczych w temperaturze głębokiego zamrażania. Ustaw temperaturę na  $-24^{\circ}\text{C}$ . Można również użyć przycisku „głębokiego zamrażania” jako skrótu. Zapoznaj się z opisem „Panel sterowania”.
- Temperatura może się różnić w zależności od środowiska użytkownika (tj. temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi, ilości artykułów spożywczych). Aby utrzymać temperaturę, staraj się nie otwierać zbyt często drzwi.
- Nie dotykaj przechowywanych artykułów spożywczych mokrymi rękoma ani nie wkładaj ich do ust bezpośrednio po wyjęciu. Należy unikać również dotykania wewnętrznych elementów wyposażenia, zwłaszcza metalowej tacki. Mogłoby to spowodować odmrożenia.



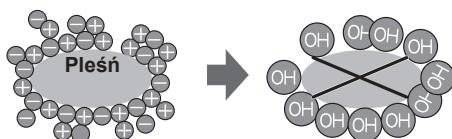
Komora zamrażarki

## 🍷 Tryb Plasmacluster

Skorzystaj z tej funkcji, jeśli chcesz utrzymać wewnątrz chłodziarki w czystości.

Jonizator wewnątrz chłodziarki uwalnia skupiska dodatnich i ujemnych jonów do komory chłodziarki.

Jony neutralizują unoszącą się w powietrzu pleśń.



### Ważne:

Z chłodziarki może wydobywać się specyficzny zapach. To woń ozonu emitowanego przez jonizator. Ilość ozonu jest niewielka i szybko rozkłada się w chłodziarce.

## 🏠 Tryb wakacyjny

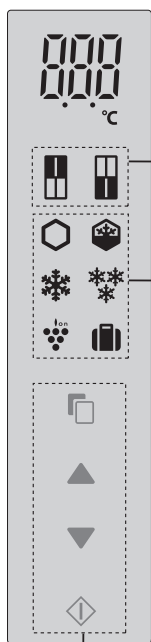
- Aktywuj tryb, gdy wyjeżdżasz lub na dłuższy czas opuszczasz dom.
- Temperatura w chłodziarce będzie wynosiła ok.  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Ważne:

- Czas przechowywania żywności w chłodziarce jest zredukowany do około 1/2-1/3 czasu w normalnym trybie. Korzystaj z trybu tylko wtedy, gdy nie przechowujesz łatwo psujących się produktów.
- Temperatura w chłodziarce nie może być zmieniona.

# Panel sterowania

(model SJ-GP780D)



Przyciski sterujące

## Sterowanie temperaturą

Symbol	Znaczenie	Ustawienie domyślne
	Komora chłodziarki	3°C
	Komora zamrażarki	-18°C

## Użyteczne tryby pracy

Symbol	Znaczenie	Ustawienie domyślne
	Głębokie chłodzenie	OFF (wył.)
	Tryb głębokiego chłodzenia	
	Ekspresowe zamrażanie	
	Błyskawiczne chłodzenie	
	Tryb głębokiego zamrażania	
	Tryb Plasmacluster	
	Tryb wakacyjny	

## Dodatkowe funkcje

Wskaźnik	Znaczenie	Ustawienie domyślne
	Sygnal dźwiękowy drzwi	ON (wł.)
	Sygnal dźwiękowy naciśnięcia przycisku	

## Ważne:

- Jeśli naciśniesz dowolny przycisk, wszystkie symbole błysną jeden raz i wyświetlacz przejdzie do trybu czuwania.
- Symbole lub wskaźniki aktywnych trybów pracy zaświecą się na wyświetlaczu w trybie czuwania. Jeśli tryb błyskawicznego chłodzenia jest aktywny, symbol pulsuje na wyświetlaczu w trybie czuwania.
- Jeśli przez 1 minutę nie dokonasz żadnych zmian w ustawieniach, wyświetlacz automatycznie wróci do stanu z trybu czuwania. Wyświetlacz w trybie czuwania wyłączy się po kolejnej minucie braku aktywności.
- Jeśli chłodziarka zatrzyma się po wystąpieniu przerwy w zasilaniu, po przywróceniu zasilania zostanie wznowiony poprzedni tryb pracy. Nie dotyczy to trybu głębokiego chłodzenia i błyskawicznego zamrażania.
- Nie można zmieniać ustawień, jeśli drzwi chłodziarki są otwarte.



Stan włączonego zasilania

## Obsługa użytecznych trybów pracy

- Wybierz symbol trybu pracy. Aktualne ustawienie (Ten symbol oznacza, że tryb jest nieaktywny.)
- Wybierz ON/OFF (wł./wył.). Naciśnięcie przycisku przełącza stan ON (wł.) i OFF (wył.). Ustawienie zostało zmienione.
- Zakończ ustawienia.

Naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wyświetlanych symboli w podanej poniżej kolejności.



### Tylko „błyskawiczne chłodzenie”

- Zakończ ustawienia naciskając i przytrzymując przycisk przez trzy sekundy lub więcej. (sygnal dźwiękowy, sygnal dźwiękowy, sygnal dźwiękowy)

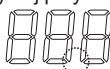
## Obsługa dodatkowych trybów pracy

### Sygnal dźwiękowy drzwi

- Jeśli drzwi chłodziarki pozostają otwarte przed ponad 1 minutę, zostanie wyemitowany jeden sygnal dźwiękowy i kolejny po upływie 1 minuty.
- Jeśli drzwi nie zostaną zamknięte w ciągu 3 minut, rozlegnie się ciągły sygnal dźwiękowy.
- Alarm wyłączy się po zamknięciu drzwi.

### Wyłączenie

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski i przez trzy sekundy lub więcej. (sygnal dźwiękowy, sygnal dźwiękowy, sygnal dźwiękowy)



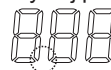
Wskaźnik na zgaśnie.

### Sygnal dźwiękowy naciśnięcia przycisku

- Naciśnięcie dowolnego przycisku powoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego.

### Wyłączenie

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski i przez trzy sekundy lub więcej. (sygnal dźwiękowy, sygnal dźwiękowy, sygnal dźwiękowy)



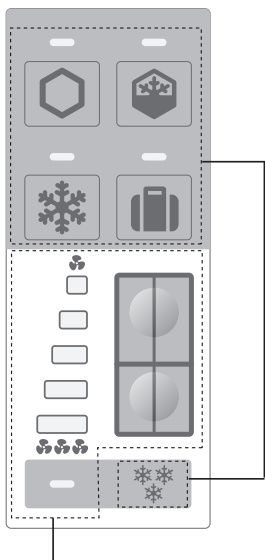
Wskaźnik na zgaśnie.

### Ważne:

Jeśli chcesz włączyć dodatkowy tryb pracy, ponownie przeprowadź te same czynności. (Wskaźnik włączy się.)



# Panel sterowania (model SJ-MP780D)



## Użyteczne tryby pracy

Przycisk	Znaczenie	Ustawienie domyślne
	Głębokie chłodzenie	OFF (wył.)
	Tryb głębokiego chłodzenia (Extra cool plus)	
	Ekspresowe zamrażanie	
	Błyskawiczne chłodzenie	
	Tryb wakacyjny	
	Tryb głębokiego zamrażania	
	Plasmacluster	

## Sterowanie temperaturą

Przycisk	Ustawienie domyślne
Komora chłodziarki	
Komora zamrażarki	

## Sygnał dźwiękowy drzwi

- Jeśli drzwi chłodziarki pozostają otwarte przed ponad 1 minutę, zostanie wyemitowany jeden sygnał dźwiękowy i kolejny po upływie 1 minuty.
- Jeśli drzwi nie zostaną zamknięte w ciągu 3 minut, rozlegnie się ciągły sygnał dźwiękowy.
- Sygnał dźwiękowy wyłączy się po zamknięciu drzwi.

## Ważne:

- Jeśli chłodziarka zatrzyma się po wystąpieniu przerwy w zasilaniu, po przywróceniu zasilania zostanie wznowiony poprzedni tryb pracy. Nie dotyczy to trybu głębokiego chłodzenia i błyskawicznego zamrażania.

## Obsługa użytecznych trybów pracy

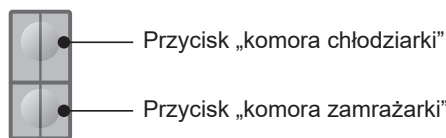
Tryb	Jak rozpocząć	Wskazanie „ON” (wł.)	Jak anulować
<b>Głębokie chłodzenie</b> <b>Tryb głębokiego chłodzenia (Extra cool plus)</b> <b>Ekspresowe zamrażanie</b> <b>Tryb wakacyjny</b> <b>Tryb głębokiego zamrażania</b>	(z wyjątkiem głębokiego chłodzenia) Naciśnij przycisk wyboru trybu pracy. (bip, bip, bip)		Naciśnij przycisk wyboru trybu pracy. (bip)
<b>Błyskawiczne chłodzenie</b>	Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu pracy przez 3 sekundy lub więcej. (bip, bip, bip)		Naciśnij przycisk wyboru trybu pracy. (bip)
<b>Plasmacluster</b>	Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu pracy przez 3 sekundy lub więcej. (bip, bip, bip)		Naciśnij przycisk wyboru trybu pracy. (bip)

# Sterowanie temperaturą

Chłodziarka automatycznie steruje swoją temperaturą. Jednak możesz ustawić temperaturę, jak pokazano poniżej.

## Sposób sprawdzenia aktualnego ustawienia temperatury

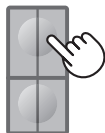
Naciśnięcie przycisku pokazanego poniżej spowoduje zaświecenie się wskaźnika i wyświetlenie aktualnego poziomu temperatury.



## Ustawienie komory zamrażarki/chłodziarki i trybu głębokiego zamrażania

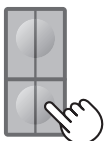
### Komora chłodziarki

1. Naciśnij przycisk „komora chłodziarki”.
  2. Naciśnij przycisk „komora chłodziarki”, aby zmienić poziom temperatury.
- Naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wskazania temperatury jak pokazano na poniższym rysunku.  
 7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7



### Komora zamrażarki

1. Naciśnij przycisk „komora zamrażarki”.
  2. Naciśnij przycisk „komora zamrażarki”, aby zmienić poziom temperatury.
- Naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wskazania temperatury jak pokazano na poniższym rysunku.  
 7→8→9→10→11→12→13→**głębokie zamrażanie**→1→2→3→4→5→6→7



## Proste ustawienie komory chłodziarki/zamrażarki i trybu głębokiego zamrażania

Temperaturę w komorach zamrażarki i chłodziarki można ustawić na pięciu poziomach przeprowadzając czynności opisane w punktach od **a** do **b**.

### Komora chłodziarki

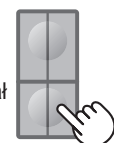
- a. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „komora chłodziarki” przez trzy sekundy lub więcej. (sygnał dźwiękowy, sygnał dźwiękowy, sygnał dźwiękowy) Aktualnie ustawiona temperatura wróci do „ustawienia domyślnego”.
- b. Naciśnij przycisk „komora chłodziarki”, aby zmienić poziom temperatury.



Naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wskazania temperatury jak pokazano na poniższym rysunku.  
 7→10→13→1→4→7

### Komora zamrażarki

- a. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „komora zamrażarki” przez trzy sekundy lub więcej. (sygnał dźwiękowy, sygnał dźwiękowy, sygnał dźwiękowy) Aktualnie ustawiona temperatura wróci do „ustawienia domyślnego”.
- b. Naciśnij przycisk „komora zamrażarki”, aby zmienić poziom temperatury.



Naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wskazania temperatury jak pokazano na poniższym rysunku.  
 7→10→13→**głębokie zamrażanie**→1→4→7

Przeprowadź czynności opisane w punktach od **a** do **b**, jeśli chcesz ustawić temperaturę na 13 poziomach.

□ ... OFF (wył.) ■ ... Świeci się ≥ ■ ≤ ... Pulsuje (wolno) } ■ } ... Pulsuje (szybko)

Poziom	1	2	3	4	5	6	7 Ustawienie domyślne	8	9	10	11	12	13	* Tryb głębokiego zamrażania
Wskaźnik														

\* Dotyczy wyłączenia komory zamrażarki

### Ważne:

\* Po ustawieniu poziomu temperatury wskaźnik wyłączy się po upływie ok. pięciu sekund.

# Przechowywanie żywności

- Aby maksymalnie wydłużyć okres przechowywania łatwo psujących się produktów, upewnij się, że są jak najświeższe. Poniżej znajdziesz ogólne zasady pomagające przechowywać żywność przez dłuższy czas.
- Żywność ma ograniczoną przydatność do spożycia. Dopilnuj, by nie przekraczać daty ważności wskazanej przez producenta.

## Zamrażarka

- Zamrażaj małe ilości jedzenia, by zamrozić je szybko.
- Żywność powinna być odpowiednio zapakowana lub przykryta.
- Równo rozłóż żywność w zamrażarce.
- Oznacz torebki i pojemniki, by wiedzieć, co się w nich znajduje.

### \* Uwagi dotyczące wytwarzania lodu

- Z wyjątkiem pozycji na rysunku „Opis”, proces wytwarzania lodu może potrwać dłużej.

Jeśli próbujesz zamrozić dużo artykułów spożywczych lub wody na raz, może to spowolnić wytworzenie lodu.

Możesz włączyć tryb błyskawicznego zamrażania, aby szybko wytworzyć lód.

## Chłodziarka

### Owoce i warzywa

- Owoce i warzywa powinny być rozłożone luźno w plastikowym opakowaniu, na przykład zawinięte w folię albo umieszczone w niezamkniętych woreczkach, oraz przechowywane w szufladzie na warzywa i owoce, by zapobiec utracie wilgotności.
- Owoce i warzywa wrażliwe na niskie temperatury powinny być przechowywane w chłodnym miejscu, ale nie w chłodziarce.

### Nabiał i jajka

- Większość produktów mlecznych posiada na opakowaniu datę przydatności do spożycia oraz wskazania odnośnie temperatury i długości przechowywania.
- Jajka powinny być przechowywane w foremce do jajek.

### Mięso, ryby i drób

- Umieść produkty na talerzu lub półmisku i przykryj papierem lub folią.
- Większe kawałki mięsa, ryby czy drobiu umieść w tylnej części półki.
- Dopilnuj, by ugotowane jedzenie było szczelnie zakryte lub umieszczone w hermetycznym opakowaniu.

\* **Uwagi dotyczące świeżych artykułów spożywczych**

## Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Umieść chłodziarkę w przewiewnym miejscu i zachowaj odpowiednią przestrzeń wokół urządzenia.
- Nie ustawiaj go bezpośrednio w słońcu ani obok urządzeń emitujących ciepło.
- Otwieraj drzwi tak rzadko, jak to możliwe.
- Ciepłe potrawy powinny wystygnąć, zanim zostaną włożone do chłodziarki.
- Równo rozłóż żywność na półkach, by zapewnić skuteczny przepływ zimnego powietrza.

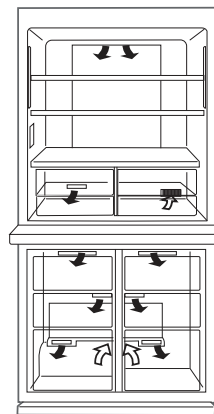
- Świeże artykuły spożywcze (starannie owinięte) należy przechowywać przez krótki czas, aby zapobiec ich zepsuciu i szkodliwemu działaniu na inne przechowywane produkty.

## Wskazówki dotyczące zapobiegania zbieraniu się wilgoci i szronu wewnątrz chłodziarki

- Dokładnie zamykaj drzwi. Jeśli jakiś produkt wypadnie, może spowodować powstanie szczeliny między obudową a drzwiami. Umieść produkt z powrotem na półce lub w przegródce.
- Drzwi należy otwierać i zamykać możliwie najszybciej. Szron lub wilgoć może się zbierać, jeśli drzwi pozostaną otwarte przed dłuższy czas lub drzwi otwierane są i zamykane bardzo często.
- Przechowywane produkty powinny być umieszczone w pojemnikach lub owinięte folią. (zwłaszcza produkty o wysokiej wilgotności)

## Porady dotyczące przechowywania żywności

- Równo rozłóż żywność na półkach, by zapewnić skuteczny przepływ zimnego powietrza.
- Otwieranie drzwi przez dłuższy czas może powodować znaczny wzrost temperatury w komorze urządzenia.
- Ciepłe potrawy powinny wystygnąć, zanim zostaną włożone do chłodziarki. Przechowywanie gorących potraw powoduje wzrost temperatury urządzenia i zwiększa ryzyko zepsucia żywności.
- Nie blokuj wlotu ani wylotu zimnego powietrza żywnością ani pojemnikami. W przeciwnym razie produkty nie zostaną odpowiednio schłodzone.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wlocie zimnego powietrza. Może to prowadzić do jej zamrożenia.

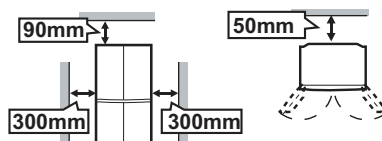


← WLOT  
→ WYLOT

## Zużycie energii

Zużycie energii przez ten model jest mierzone we wszystkich szufladach i na półkach zgodnie z międzynarodową normą dotyczącą wydajności chłodziarek.

- Zużycie energii przez ten model jest mierzone w sposób pokazany na rysunku poniżej.



# Konserwacja i czyszczenie

## Ważne

Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby zapobiec pęknięciom powierzchni wewnętrznych oraz plastikowych elementów.

- Wytrzyj tłuszcz zgromadzony na plastikowych elementach.
- Niektóre środki czyszczące mogą powodować uszkodzenia. Dlatego używaj tylko rozcieńzonego roztworu czyszczącego (wody z mydłem).
- Jeśli użyjesz nierozcieńzonego środka lub nie wytrzesz do sucha wody z mydłem, plastikowe części mogą popękać.

## Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie wykonywać poniższe czynności.

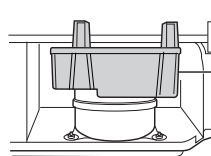
- Wyjmij akcesoria (np. półki) z komór i zdejmij przegródki z drzwi. Wymyj je ciepłą wodą z mydłem. Następnie spłucz czystą wodą i osusz.
- Wyczyść wnętrze ściereczką zamoczoną w ciepłej wodzie z mydłem. Następnie użyj zimnej wody, by dokładnie zetrzeć wodę z mydłem.
- Przecieraj zewnętrzną obudowę miękką ściereczką za każdym razem, gdy się zabrudzi.
- Wyczyść magnetyczne uszczelki drzwi szczoteczką do zębów i wodą z mydłem.
- Przetrzyj panel sterowania suchą ściereczką. <SJ-MP780D>

### Ważne:

- Po wyczyszczeniu upewnij się, że półki i szuflady zostały ustawione w oryginalnym położeniu.
- Nie używaj silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników (lakieru, farby, proszku polerującego, benzyny, wrzątku itp.) - mogą uszkodzić urządzenie.
- Gdy odłączysz wtyczkę od gniazdka, odczekaj pięć minut, zanim podłączysz ją ponownie.
- Szklane półki są ciężkie do podnoszenia. Należy je mocno trzymać podczas wyjmowania z urządzenia.
- Nie upuszczaj przedmiotów wewnątrz chłodziarki ani nie uderzaj niczym w wewnętrzne ścianki. Może to spowodować pęknięcie.

## Przed transportem urządzenia

Wytrzyj wodę nagromadzoną w zbiorniku skraplacza. Przed wytarciem wody należy odczekać ponad 1 godzinę po odłączeniu wtyczki kabla zasilającego od gniazdka elektrycznego, ponieważ elementy chłodziarki są bardzo gorące. (Zbiornik skraplacza znajduje się na tylnej ścianie urządzenia.)



Zbiornik skraplacza

## Odszranianie urządzenia chłodziącego

Odszranianiem steruje automatycznie specjalny system energooszczędny. (Ok. raz dziennie.) Wytworzenie lodu wymaga czasu, ponieważ podczas odszraniania temperatura wewnątrz jest nieco wyższa niż zwykle.

## Oświetlenie komory

- Opisywane urządzenie wyposażone jest w źródło światła o klasie efektywności energetycznej D.
- Oświetlenie to bezobsługowa lampa LED przeznaczona wyłącznie do opisywanego urządzenia – naprawę należy powierzyć autoryzowanemu przez firmę SHARP sprzedawcy lub personelowi centrum serwisowego.


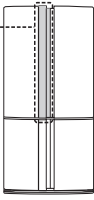
## Wyłączanie chłodziarki

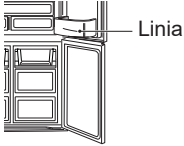
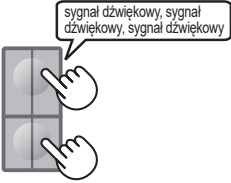
Jeśli potrzebujesz wyłączyć chłodziarkę na dłuższy czas, postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami, by zapobiec rozwojowi pleśni:

1. Wyjmij całą przechowywaną żywność.
2. Odłącz wtyczkę od gniazdka.
3. Dokładnie wymyj i osusz wnętrze.
4. Uchyl wszystkie drzwi na kilka dni, by wysuszyć urządzenie.

# Zanim zgłosisz usterkę

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rzeczy.

Problem		Rozwiązanie
Chłodziarka w ogóle nie chłodzi, a symbole świecą się w kolejności.	SJ-GP780D	Chłodziarka jest ustawiona w „trybie prezentacji sklepowej”. Przeprowadź czynności opisane w punktach od 1 do 2, aby anulować ten tryb. <b>1</b> Otwórz drzwi chłodziarki. <b>2</b> Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez pięć sekund lub więcej. <b>sygnał dźwiękowy, sygnał dźwiękowy, sygnał dźwiękowy</b>
Chłodziarka w ogóle nie chłodzi, a wskaźnik pulsuje w kolejności.	SJ-MP780D	Chłodziarka jest ustawiona w „trybie prezentacji sklepowej”. Przeprowadź czynności opisane w punktach od 1 do 2, aby anulować ten tryb. <b>1</b> Otwórz drzwi chłodziarki. <b>2</b> Naciśnij i przytrzymaj przycisk „błyskawicznego chłodzenia” przez pięć sekund lub więcej. <b>sygnał dźwiękowy, sygnał dźwiękowy, sygnał dźwiękowy</b>
Zewnętrzna obudowa urządzenia jest gorąca.		To normalne. Dzieje się tak ze względu na biegnącą przez obudowę gorącą rurę, która zapobiega zbieraniu się wilgoci.
Okolice klamki drzwi chłodziarki są gorące.		To normalne. Rura zapobiegająca zbieraniu się wilgoci znajduje się również w drzwiach. 
Chłodziarka wydaje głośne dźwięki.		Następujące dźwięki są normalne: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprężarka wydaje głośny dźwięk, gdy rozpoczyna pracę. <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Po chwili dźwięk cichnie.</li> </ul> </li> <li>• Sprężarka wydaje głośny dźwięk raz dziennie. <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Dźwięk rozlega się tuż po zakończeniu automatycznego odszraniania chłodziarki.</li> </ul> </li> <li>• Dźwięk przepływającego płynu (bulgotanie, syczenie) <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Jest wydawany przez czynnik chłodzący przepływający przez rury (od czasu do czasu dźwięk może być głośniejszy).</li> </ul> </li> <li>• Dźwięk pękania, grzechotania lub piszczenia -- Jest wydawany podczas poszerzania się i kurczenia wewnętrznych ścianek i części w czasie chłodzenia.</li> </ul>
Szron lub wilgoć zbierają się wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia. (Użyj wilgotnej ściereczki do starcia szronu oraz suchej do wytarcia wilgoci.)		Może się tak zdarzyć w jednym z poniższych przypadków. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Powietrze jest bardzo wilgotne.</li> <li>• Drzwi są często otwierane i zamykane.</li> <li>• Przechowujesz produkty o dużej wilgotności (wymagane zawinięcie w folię).</li> <li>• Zjawisko występuje częściej lub rzadziej w zależności od sezonu (opady deszczu, pora roku), sposobu wykorzystania urządzenia i warunków otoczenia w poszczególnych gospodarstwach domowych.</li> </ul> Przy zbyt niskiej temperaturze w komorze zamrażarki łatwo tworzy się szron. (Zwłaszcza w trybie „głębokiego zamrażania”). <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Zmień ustawienie temperatury na inne.</li> </ul>
Wewnątrz pojemnika na owoce i warzywa zbiera się wilgoć.		Jeśli wewnątrz pojemnika pojawi się wilgoć, ustaw suwaki w pozycji „otwarta”. Jeśli wilgoć nadal pozostaje, wytrzyj ją suchą ściereczką.
Żywność w komorze chłodziarki zamrzała.	SJ-GP780D	• Czy urządzenie pracuje dłuższy czas przy ustawieniu temperatury chłodziarki na 0°C? -- Zmień ustawienie temperatury na ok. 3°C. • Czy urządzenie pracuje dłuższy czas przy ustawieniu temperatury zamrażarki na -21°C? -- Zmień ustawienie temperatury na ok. -18°C. • Jeśli temperatura otoczenia jest niska, żywność może zamarznąć, nawet jeśli temperatura chłodziarki jest ustawiona na 6°C.
	SJ-MP780D	• Czy urządzenie pracuje dłuższy czas przy ustawieniu temperatury chłodziarki na niższą niż zwykle? -- Zmień ustawienie temperatury na inne. • Czy urządzenie pracuje dłuższy czas przy ustawieniu temperatury zamrażarki na niższą niż zwykle? -- Zmień ustawienie temperatury na inne. • Jeśli temperatura otoczenia jest niska, żywność może zamarznąć, nawet jeśli temperatura chłodziarki jest ustawiona na wyższą niż zwykle.

Problem	Rozwiązanie
Zapachy w chłodziarce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkty o silnym zapachu powinny być owinięte folią.</li> <li>• System neutralizujący zapachy nie może usunąć wszystkich zapachów.</li> <li>• Wnętrze urządzenia należy okresowo czyścić.</li> </ul>
Panel sterowania nie działa. (dotyczy wyłącznika modelu SJ-GP780D)	<p>Może się tak zdarzyć w jednym z poniższych przypadków.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panel lub twój palec jest zabrudzony wodą, tłuszczem itp.</li> <li>• Dotykasz panelu ręką w rękawicy, palcem owiniętym opatrunkiem, paznokciem lub innym przedmiotem.</li> <li>• Na panel przyklejona jest folia lub taśma.</li> <li>• Punkt dotyku leży nieco z boku przycisków.</li> <li>• Czas pracy nie jest wystarczający do działania przycisków.</li> </ul>
Na powierzchni elementów z tworzywa widoczne są linie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie są to wady produkcyjne. Na odcinkach połączeń elementów z tworzywa lub metalu mogą być widoczne linie.</li> </ul> 
Alarm drzwi nie wyłącza się. <Tylko w modelu SJ-MP780D>	<p>Sygnal dźwiękowy drzwi nie wyłączy się po zamknięciu wszystkich drzwi w przypadku usterki. Skontaktuj się z serwisem firmy SHARP w celu wykonania naprawy.</p> <p><b>Sposób tymczasowego wyłączenia sygnału dźwiękowego drzwi</b></p> <p>Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski „komora chłodziarki” i „komora zamrażarki” przez trzy sekundy lub więcej.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sygnal dźwiękowy drzwi zostanie ponownie wyemitowany po upływie około dwóch dni.</li> </ul> 

### Jeśli nadal potrzebujesz pomocy serwisanta

Zgłoś się do najbliższego autoryzowanego serwisu SHARP.

Odwiedź witrynę [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com), aby uzyskać szczegółowe informacje na tematy podane poniżej.

- Dostępność części zamiennych
- Dostęp do usług naprawy i konserwacji
- Maksymalny czas dostawy części zamiennych
- Wymagania dotyczące demontażu w celu odzysku i recyklingu materiałów, przy jednoczesnym unikaniu zanieczyszczenia środowiska

Aby uzyskać informacje o produkcie, możesz również zeskanować kod znajdujący się na etykiecie energetycznej.

Konieczne zachowaj kartę gwarancyjną oraz, jeśli to możliwe, etykietę energetyczną.

### Informacje o utylizacji produktu



JEŚLI CHCESZ POZBYĆ SIĘ URZĄDZENIA, NIE UŻYWAJ TRADYCYJNEGO KONTENERA NA ODPADKI ANI NIE WKŁADAJ GO DO KÓMINKA!

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być zawsze odbierane i utylizowane OSOBNO zgodnie z lokalnymi przepisami.

Osobny odbiór promuje utylizację przyjazną środowisku, recykling zasobów oraz redukcję ostatecznej neutralizacji odpadów. NIEWŁAŚCIWA UTYLIZACJA może być szkodliwa dla zdrowia ludzkiego i środowiska ze względu na zawartość niektórych substancji! Zawsze gdy to możliwe, przekaz ZUŻYTE URZĄDZENIE lokalnemu, zwykle miejskiemu, punktowi recyklingu.

Jeśli masz wątpliwości odnośnie utylizacji, skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą i zapytaj o prawidłową metodę.

TYLKO DLA UŻYTKOWNIKÓW Z UNII EUROPEJSKIEJ I NIEKTÓRYCH INNYCH KRAJÓW, NA PRZYKŁAD NORWEGII I SZWAJCARII: Osobne składowanie odpadów elektrycznych i elektronicznych to wymóg prawny.

Aby przypomnieć o tym użytkownikowi, sprzęty tego typu oznakowane są przedstawionym wyżej symbolem.

Użytkownicy z PRYWATNYCH GOSPODARSTW DOMOWYCH mają obowiązek korzystać z usług istniejących punktów recyklingu. Utylizacja urządzeń jest darmowa.




Köszönjük szépen, hogy megvásárolta ezt a SHARP terméket. Mielőtt használatba venné SHARP hűtőszekrényét, kérjük, olvassa el a kezelési útmutatót, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki a készülékből.

- Ez a hűtőszekrény jégkockák készítéséhez, valamint ételek hűtéséhez és fagyasztáshoz használható.
- Ez a hűtőszekrény csak háztartási használatra alkalmas, a táblázatban feltüntetett környezeti hőmérsékletek mellett. Az éghajlati osztály az adattáblán szerepel. Ha a hűtőszekrény az adott modellhez tartozó klímaosztály tartományán (környezeti hőmérsékleti tartományon) kívül működik, előfordulhat, hogy nem képes fenntartani a megfelelő belső hőmérsékletet. Ha a hűtőszekrényt hidegebb hőmérsékleten használja, a készülék nem károsodik +5 °C hőmérsékletig való használaton.
- A hűtőszekrényt ne tegye ki hosszabb ideig -10 °C-os vagy annál alacsonyabb hőmérsékletnek.
- Ezt a készüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell használni.

#### Kizárólag háztartási használatra

Klíma- osztály	A környezeti hőmérséklet elfogadható tartománya
SN	+10°C - 32°C
N	+16°C - 32°C
ST	+16°C - 38°C
T	+16°C - 43°C

## Biztonsági tájékoztató

 <b>VIGYÁZAT!</b>	Ez azt jelenti, hogy nagy a halálos vagy súlyos sérülés veszélye.
 <b>FIGYELMEZTETÉS</b>	Ez azt jelenti, hogy nagy az anyagi kár vagy a személyi sérülés veszélye.
 <b>FIGYELMEZTETÉS</b>	A tüzet ábrázoló jel azt jelzi, hogy ez a hűtőszekrény tűzveszélyes.



### VIGYÁZAT!

#### Hűtőanyag

Ez a hűtőszekrény tűzveszélyes hűtőközeget (R600a: izobután) és hajtógázt (ciklopentán) tartalmaz.

A gyulladás és a robbanás megelőzése érdekében tartsa be a következő szabályokat.

- Hegyes tárgyak ne érintkezzenek a hűtőrendszerrel. A hűtőszekrény mögött és belsejében a hűtőrendszerben hűtőközeg található.
- Ne használjon mechanikus eszközöket, illetve a leolvasztást gyorsító egyéb megoldást! (Ez a hűtőszekrény automatikus leolvasztási rendszerrel rendelkezik.)
- Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrény belsejében!
- Hagyjon szabad helyet a hűtőszekrény körül.
- Ne használjon gyúlékony aeroszolokat, például festékszórót, a hűtőszekrény közelében.
- Ne tároljon gyúlékony aeroszolokat, például festékszórót, a hűtőszekrény közelében.
- A hűtőrendszer meghibásodása esetén ne érjen a fali aljzathoz és ne használjon nyílt lángot. Nyissa ki az ablakot, és szellőztesse ki a helyiség levegőjét. Majd hívja fel a SHARP hivatalos márkaszervizét.

#### Tápkábel, tápcsatlakozó, aljzat

Olvassa el figyelmesen az alábbi szabályokat, hogy megakadályozza az esetleges áramütést vagy tüzet.

- Ügyeljen arra, hogy az üzembe helyezés vagy a készülék mozgatása közben megóvja a tápkábelt a sérülésektől. Ha a tápcsatlakozó vagy a tápkábel laza, ne dugja be a csatlakozót.
- Ne helyezzen több elosztó aljzatot vagy hordozható tápegységet a hűtőszekrény hátuljára.
- A tápkábelt biztosan és közvetlenül csatlakoztassa a fali csatlakozóaljzatba. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.
- A tápkábel csatlakozóját a szükséges névleges feszültséggel rendelkező aljzathoz csatlakoztassa.
- A földelőcsapot megfelelően csatlakoztassa a földelő csatlakozóhoz.

- Ne dugja be vagy húzza ki a hálózati csatlakozót vizes kézzel!
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaszoló aljzathoz. Ne húzza ki a csatlakozót a tápvezetéknel húzva.
- A hálózati csatlakozóra lerakódott por tüzet okozhat. Óvatosan törölje le a port.
- Húzza ki a készülék csatlakozóját, ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja.
- Ha a rugalmas tápkábel megsérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a SHARP hivatalos márkaszervizével.

#### Üzembe helyezés

- Ne helyezze a hűtőszekrényt nyirkos vagy nedves helyre. Az ilyen környezet a szigetelés sérülését vagy elektromos szivárgást okozhat. A készülék külsején páralecsapódás is megjelenhet és ez rozsdásodást okozhat.
- A hűtőszekrényt vízszintes és szilárd padlón kell elhelyezni.

#### Használat során

- Ne tároljon a készülékben illékony és gyúlékony anyagokat, például étert, benzint, propángázt, aeroszolos dobozokat, ragasztóanyagokat és tiszta alkoholt stb. Ezek az anyagok könnyen felrobbanhatnak.
- Ne tároljon hőmérséklet érzékeny termékeket, például gyógyszerészeti termékeket a hűtőszekrényben. Magas a termékminőség megváltozásának veszélye.
- Ne próbálja meg módosítani vagy megváltoztatni a hűtőszekrényt. Ez tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne helyezzen üvegeket vagy üdítőitalos dobozokat a fagyasztótérbe! Különösen a "Expressz hűtés" funkció használata esetén nagy a kockázata az üvegpalcok szétrobbanásának.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a hűtőszekrény tetejére. Ha a tárgy leesik a tetejéről, sérülést okozhat.
- Ne üssön erősen az üvegajtókra. Ellenkező esetben eltörhetnek és sérülést okozhatnak. <Csak az SJ-GP780D modell esetében>
- Jégkocka készítéshez csak ivóvizet használjon!



## FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket 8. életévüket betöltött gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek vagy tapasztalattal, ill. ismerettel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletük biztosított, vagy a készülék biztonságos használatát nekik elmagyarázták, és az esetleges veszélyeket megértették. Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani! A tisztítást és karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek. A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kirakodhatnak a hűtőszekrénybe.

### Karbantartás és tisztítás

- Először húzza ki a hűtőszekrény csatlakozóját az áramütés elkerülése érdekében.
- Ne öntsön vizet közvetlenül a készülék külsejére vagy belső tereibe. Ez rozsdásodáshoz és az elektromos szigetelés sérüléséhez vezethet.

### Üzemzavar

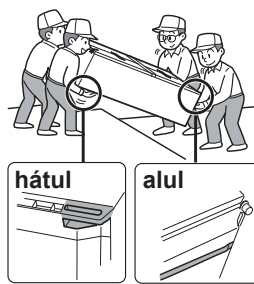
- Ha égett szagot érez, azonnal húzza ki a készülék elektromos csatlakozóját a hálózathoz. Majd hívja fel a SHARP hivatalos márkaszervizét.
- Gázszivárgás esetén az ablakok kinyitásával szellőztesse ki a helységet. Ne érjen a hűtőszekrényhez vagy az elektromos csatlakozóhoz.

### Hulladék-elhelyezés

- Győződjön meg róla, hogy a kiselejtezett hűtőszekrény az ártalmatlanításig nem veszélyezteti a gyermekeket. (Például szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek beszorulását.)
- Vigye a hűtőszekrényt egy hivatalos újrahasznosító üzembe. Egyes anyagokat, például a gyúlékony hűtőközegeket, a szigetelő fűvógázt, a vákuumszigetelő paneleket (VIP), a fényforrásokat és az elektromos alkatrészeket megfelelően újra kell hasznosítani.

### Szállítás

- Amikor a hűtőszekrényt elhelyezi a helyén vagy áthelyezi, használjon védőszőnyeget a padló sérülésektől való megóvásához.
- A hűtőszekrényt a hátsó oldalán található fogantyúnál, valamint az alján található lábaknál fogva hordozza. Ha helytelenül emeli fel a hűtőszekrényt, sérülést okozhat.



### Használat során

- Ne érintse meg a kompresszoregységet vagy annak külső részeit, mivel működés közben rendkívül felforrósodhatnak és a fémrészek sérülést okozhatnak.
- Nedves kézzel ne érjen a fagyasztótérben lévő élelmiszerekhez vagy fém tárolókhoz. Ez fagyási sérülést okozhat.
- Ne nyissa ki vagy zárja be az ajtót, ha valaki az ajtó felé nyúl. Fennáll annak a veszélye, hogy odacsukja a másik személy ujjait az ajtóval.
- Ne tegyen túl nagy tárgyakat az ajtórekeszekbe. Ha a tárgy leesik a rekeszből, sérülést okozhat.
- Az üvegpolcokat óvatosan helyezze be vagy vegye ki. Ha leejti az üvegpolcot, eltörhet vagy sérülést okozhat.
- A kétcsillagos (☆☆) rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására. A kétcsillagos (☆☆) fagyasztott élelmiszer tárolására szolgáló rekeszek előre fagyasztott ételek tárolására, fagyalt tárolására vagy elkészítésére, valamint jégkockák készítésére alkalmasak.

## Hőmérséklet kijelző

A hűtőtérben található egy hőmérséklet-ellenőrző matrica, amely segít a hőmérséklet ellenőrzésében.

### Hideg zóna

A szimbólum a hűtőtér hideg zónáját jelzi. (Nem vonatkozik az azonos magasságban elhelyezett ajtórekeszre.)

Szimbólum



### A hideg zóna hőmérsékletének ellenőrzése

A hőmérséklet-ellenőrző matrica jelzi, hogy a hideg zónában elég hideg-e a hőmérséklet. A matricának "KÉK"-nek kell lennie. Ha a matrica "FEHÉR", akkor a hőmérséklet túl magas lehet. Ebben az esetben a hűtőszekrényt hidegebb hőmérsékletre kell állítani. Kérjük, várjon 6 órát, mielőtt újra ellenőrizné a hőmérséklet-ellenőrző matricát.

KÉK



Helyes beállítás

FEHÉR



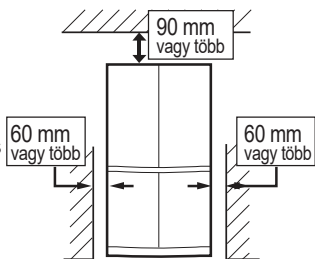
A hőmérséklet túl magas, állítsa át a hűtőszekrény hőmérséklet szabályozóját.

### Megjegyzés

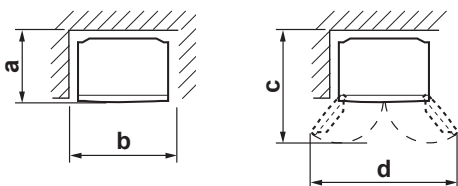
- A hűtőszekrény belső hőmérséklete számos tényezőtől függ, például a helyiség környezeti hőmérsékletétől, a tárolt élelmiszer mennyiségétől és az ajtónyitások gyakoriságától.
- Ha friss élelmiszert helyez be, vagy az ajtót hosszabb ideig nyitva hagyja, normális, hogy a hőmérséklet kijelző FEHÉR színűre váltson.

## 1 Hagyon elegendő teret a szellőzéshez a hűtőszekrény körül.

- A képen a hűtőszekrény elhelyezéséhez szükséges minimális távolságok láthatók. Az energiafogyasztás mérését ettől eltérő távolságok mellett mérték.
- Ha nagyobb távolságot tart, a hűtőszekrény kevesebb energiát fogyaszt.
- Ha a hűtőszekrényt a lenti képen jelölnél kisebb méretű helyen használja, akkor a készülék hőmérséklete emelkedhet, zajt adhat ki és meghibásodhat.
- A hűtőszekrény hátsó része és a fal között 50 mm vagy annál nagyobb, de 75 mm-nél kisebb helynek kell lennie. Ha a távolság 75 mm-nél nagyobb, megsérülhet a kompresszor vagy külső alkatrészeinek megérintésekor, mivel ezek működés közben rendkívül felforrósodnak.

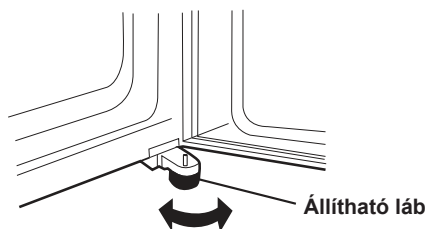


Használat során szükséges teljes terület



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

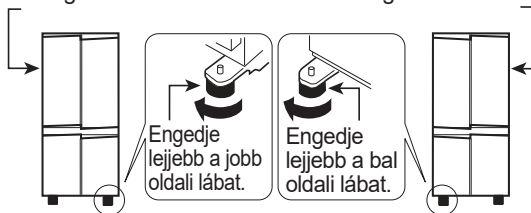
## 2 Használja a két elülső állítható lábat a hűtőszekrény vízszintes és stabil beállításához.



## 3 Ha a jobb és bal oldali ajtók nem megfelelően illeszkednek, állítsa be őket az állítható lábak segítségével.

Ha a bal oldali ajtó van megemelkedve.

Ha a jobb oldali ajtó van megemelkedve.



(Amíg az állítható láb a a másik oldalon kissé el nem emelkedik a talajtól.)

## 4 Csatlakoztassa a készüléket egy helyesen felszerelt konnektorhoz.

### Megjegyzés

- Úgy helyezze el a hűtőszekrényt, hogy hozzáférjen a csatlakozójához.
- A hűtőszekrényt ne érje közvetlen napfény, és ne helyezze a hőfejlesztő készülék mellé.
- Ne helyezze hűtőszekrényét közvetlenül a talajra. Helyezzen egy megfelelő állványt, például egy fából készült deszkát a hűtőszekrény alá.
- Ha nyitott ajtó mellett dugja be a tápcsatlakozót, az ajtó riasztó megszólal. Ez normális jelenség. A hang elhallgat, ha becsukja az ajtót.

### A hűtőszekrény alján görgők találhatóak.

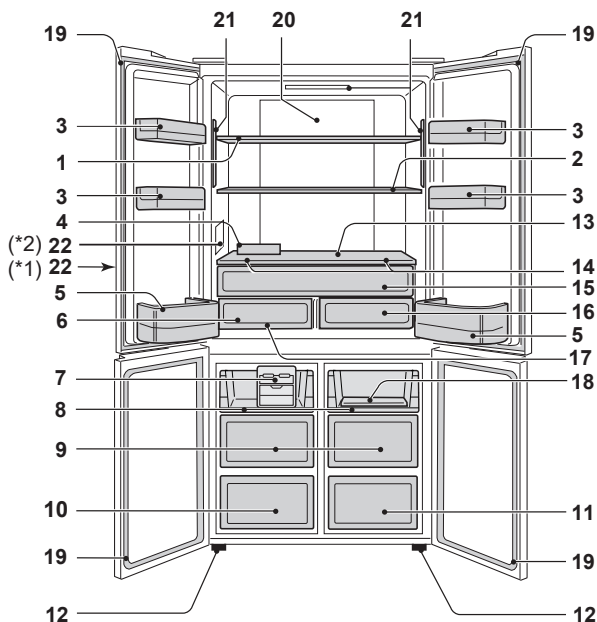
- A görgők lehetővé teszik a hűtőszekrény előre-hátra történő mozgását.



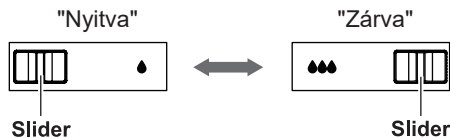
### A fagyasztórekesz használata előtt

- Tisztítsa meg a belső részeket meleg vízbe áztatott ruhával.
- Ha szappanos vizet használ a tisztításhoz, alaposan törölje le vízzel.

# Leírás



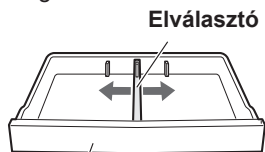
1. Hűtőszekrény polc (felső)
2. Hűtőszekrény polc (alsó)
3. Ajtó rekesz (4 db)
4. Tojástartó
5. Palacktartó (2 db)
6. Extra cool plus rekesz
7. Mozgatható jégkocka készítő  
A jégkocka készítőt elhelyezheti a fagyasztófiókban.
8. Fagyasztófiók (2 db)
9. Fagyasztó rekesz (felső) (2 db)
10. Fagyasztó rekesz (Bal alsó)
11. Fagyasztó rekesz (Jobb alsó)
12. Állítható láb (2 db)
13. Rögzített polc
14. Páratartalom szabályozó (2 db) A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz páratartalma szabályozható.



- Az alapértelmezett beállítás a "Nyitott" állás.
- Ha a csúszkák "Zárt" állásban vannak, jobban megőrzi a nedvességet.

## 15. Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz

Ez a rekesz arra szolgál, hogy frissen tartsa a magas nedvességtartalmú élelmiszereket. Helyezze át az elválasztót az étel méretének megfelelően.



Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz

## 16. Frissentartó rekesz

## 17. Fém polc (Extra cool plus rekesz)

## 18. Fém polc (Fagyasztó rekesz)

## 19. Mágneses ajtótmötítés

20. A panel a hűtőszekrényt közvetve hűti hátulról. Ily módon az étel hűtése kíméletes, nincs hideg légáramlásnak kitéve.

## 21. Világítás

## 22. Kezelőpanel

\*1 SJ-GP780D

\*2 SJ-MP780D

## Ha nagyméretű ételeket szeretne tárolni a hűtőszekrényben

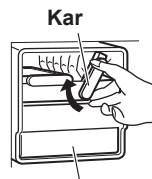
- Eltávolíthatja bármelyik, a fenti képen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 számmal jelölt polcot vagy rekeszt.
- Ez a hűtési teljesítményt akkor sem befolyásolja, ha a fenti módon használja a hűtőszekrényt.

## Szagtalanító egység

A szagtalanító katalizátor a hideg levegő áramlásának útjába van beépítve.  
Nem kell működtetni és tisztítani.

## Kihúzható jégkocka készítő

- 1) Ne töltse túl a tálcát vízzel. Ellenkező esetben a megfagyott jégkockák össze fognak kapcsolódni.
- 2) Ha elkészültek a jégkockák, forgassa el a kart az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a jégkockák a jégkockatartó dobozba essenek.



## Megjegyzés

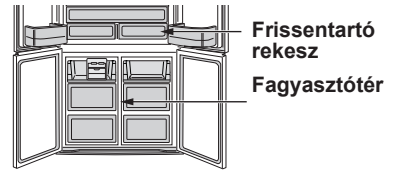
### Jégkockatartó doboz



- Győződjön meg róla, hogy a jégkészítőt vízszintesen helyezte el, nehogy a jégtálcáról kifolyjon a víz.
- A jégkockatartó doboz sérülésének megakadályozása érdekében ne öntsön bele olajat és ne készítsen benne jégkockát.

# Hasznos funkciók

Használatukról a "Kezelőpanel" fejezetben tájékozódhat.

-  **Extra hűtés**
-  **Expressz fagyasztás**
-  **Expressz hűtés**



	Extra hűtés	Expressz fagyasztás	Expressz hűtés
Funkció	Ez a funkció az italok vagy az ételek jéghidegre hűtésére szolgál. <b>Megjegyzés</b> : A magas nedvességtartalmú élelmiszerek megfagyhatnak.	Ez a funkció felgyorsítja az ételek lefagyasztásának vagy a jég elkészítésének idejét.	Ez a funkció az italok vagy az ételek gyors lehűtésére szolgál.
Részegység	Frissentartó	Fagyasztótér	Fagyasztótér <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> Ne helyezzen be üvegpalackokat. Nagy a kockázata, hogy szétrobbannak.
Működési idő	6 óra*1	2 óra*1	30 perc
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez a funkció automatikusan kikapcsol.</li> <li>• A hangjelzés nem szólal meg.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez a funkció automatikusan kikapcsol.</li> <li>• A hangjelzés megszólal.</li> </ul> <p><b>A hangjelzés leállítása *2</b></p> <p>Nyomja meg a Bevitel gombot.  Nyomja meg az "Expressz fagyasztás" vagy gombot. </p>
A működés befejezése után	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nem kell az italokat vagy az ételeket kivenni.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ügyeljen rá, hogy az italokat és az ételeket kivegye, ha megszólal a hangjelzés.</li> <li>• Ha az italokat és az ételeket körülbelül 30 percnél hosszabb ideig hagyják a fagyasztóban, megfagyhatnak.</li> </ul>
Ha a működés során áramkimaradás lép fel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez a funkció automatikusan törlődik.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez a funkció automatikusan újraindul a korábbi állapotból az áramszolgáltatás újraindulásakor.</li> </ul>

\*1 Több időt vehet igénybe a végrehajtása, ha a művelet átfedésben van a leolvasztással. Ez az üzemmód a leolvasztás befejezése után kezdődik.

\*2 Ha nem állítja le a hangjelzést (riasztást), 30 percig folyamatosan szól.

## Megjegyzés

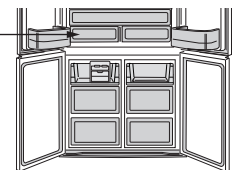
- Az extra hűtés, az expressz fagyasztás és az expressz hűtés egyszerre nem érhető el, ha valamelyik mód be van kapcsolva.
- Amennyire csak lehetséges, ezen funkciók használata közben kerülje az ajtónyitásokat.

## Extra cool plus

- Ez az üzemmód az ételek hideg hőmérsékleten tartásához hasznos. A beállított hőmérséklet  $-1,5^{\circ}\text{C}$  körül van.
  - Az üzemmód hatékonysága függ a használati körülményektől (környezeti hőmérséklet, az ajtók nyitásának és becsukásának gyakorisága, az élelmiszer mennyisége).
- A hőmérséklet megőrzése érdekében kerülje a gyakori ajtónyitást.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen be üvegpalackokat. Nagy a kockázata, hogy szétrobbannak.

Extra cool plus rekesz

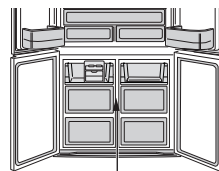


## Megjegyzés

- Az Extra cool plus és az Vakáció üzemmód egyszerre nem érhető el, ha valamelyik mód be van kapcsolva.

## ❄️ Mélyhűtő

- Ez a hőmérséklet-beállítás az élelmiszerek mélyhűtési hőmérsékleten tartására szolgál. Állítsa be a hőmérsékletet  $-24^{\circ}\text{C}$ -ra. A "Mélyhűtés" gombot is használhatja gyorsbillentyűként. Bővebben lásd a "Kezelőpanel" oldalán.
- A hőmérséklet a használat függvényében változhat (pl. környezeti hőmérséklet, az ajtónyitás gyakorisága, az étel mennyisége). A hőmérséklet megőrzése érdekében próbálja meg nem túl gyakran kinyitni az ajtókat.
- Ne érjen nedves kézzel a tárolt ételekhez, és ne vegye a szájába az ételeket közvetlenül a kivételt követően. Kerülje továbbá a belső szerelvények, különösen a fém polc érintését. Megérintésük fagyási sérülést okozhat.

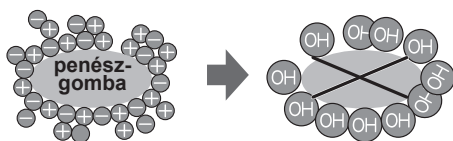


Fagyasztótér

## Plasmacluster

Ezt a funkciót akkor használja, ha a hűtőszekrény belsejét tisztán kívánja tartani.

A hűtőszekrényben levő ionizátor pozitív és negatív ionok együttes keverékéből álló ionfelhőket bocsát ki a hűtő térben. Ezek az ionfelhők ártalmatlanítják a levegőben lévő penészgombákat.



### Megjegyzés

A hűtőszekrényben enyhe szagot érezhet. Ez az ionizáló által létrehozott ózon illata. Az ózon mennyisége minimális és gyorsan elillan a hűtőszekrényben.

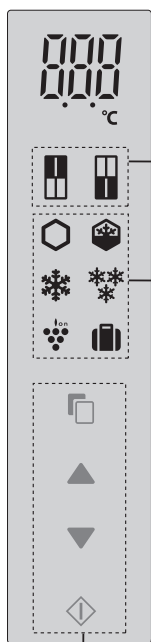
## Vakáció üzemmód

- Használja ezt az üzemmódot ha elutazik, vagy hosszabb időre eltávozik otthonról.
- A hűtőtér hőmérséklete kb.  $10^{\circ}\text{C}$ -ra lesz beállítva.

### Megjegyzés

- Az élelmiszerek eltarthatósági ideje a hűtőszekrényben kb. 1/2-1/3-a a normál működésnél megszokottnak. Csak akkor használja ezt a módot, ha nem tart romlandó ételt a készülékben.
- A hűtőtér hőmérséklete nem módosítható.

# Kezelőpanel (SJ-GP780D)



Kezelő gombok

## A hőmérséklet szabályozása

Ikon	Jelentés	Alapértelmezett beállítás
	Hűtőtér	3 °C
	Fagyasztótér	-18 °C

## Hasznos funkciók

Ikon	Jelentés	Alapértelmezett beállítás
	Extra hűtés	Kikapcsolva
	Extra cool plus	
	Expressz fagyasztás	
	Expressz hűtés	
	Mélyhűtő	
	Plasmacluster	
	Vakáció üzemmód	

## További üzemmódok

Kijelző	Jelentés	Alapértelmezett beállítás
	Ajtóriasztó	Bekapcsolva
	Gombok hangja	

## Megjegyzés

- Ha megnyomja valamelyik gombot, mindegyik ikon egyszer felviláglik és megjelenik a készenléti kijelző.
- A készenléti kijelzőn a bekapcsolt üzemmód ikonjai vagy kijelzői világítanak. Ha az Expressz hűtés funkció be van kapcsolva, az ikon villog a készenléti kijelzőn.
- Kb. 1 perc tétlenség után a kijelző automatikusan visszaáll készenléti kijelző módba. A készenléti kijelző kikapcsol, ha további 1 percig nem történik működtetés.
- Ha a hűtőszekrény áramkimaradás miatt leáll, az Extra hideg és az Expressz fagyasztás módok kivételével az üzemmódok az áramkimaradás utáni helyreállítás után is ugyanúgy működnek.
- Nyitott ajtó mellett nem működtethető a kezelőpanel.



Bekapcsolási állapot

## Hasznos funkciók működtetése

- Válassza ki a funkció ikonját. Jelenlegi beállítás (Ez a kijelzés KIKAPCSOLT módot mutat.)
- Válassza ki az ON (bekapcsolt) vagy az OFF (kikapcsolt) beállítást. AZ ON/OFF beállítás a gomb megnyomásával vált.
- Véglegesítse a beállítást.

A gomb megérintésekor az ikonok váltanak az alábbiakban jelzett sorrend szerint.



### Csak "Expressz hűtés"

- Véglegesítse a beállítást a és a gomb 3 másodpercig vagy tovább történő nyomva tartásával. (Hangjelzés)

## Kiegészítő funkciók kezelése

### Ajtóriasztó

- Ha a hűtőszekrény ajtaja 1 percnél tovább marad nyitva, megszólal egyszer az ajtóriasztó, majd 1 perc elteltével újból.
- Ha az ajtót kb. 3 percre nyitva hagyják, a riasztó hangja folyamatosan jelezni fog.
- A riasztó az ajtó becsukása után hallgat el.

### A funkció működésének kikapcsolása

Érintse meg egyszerre a és a gombot legalább 3 másodpercig. (Hangjelzés)



### Gombok működtetésének hangja

- Az elektromos hangjelzés az egyes gombok megérintésekor szólal meg.

### A funkció működésének kikapcsolása

Érintse meg egyszerre a és a gombot legalább 3 másodpercig. (Hangjelzés)



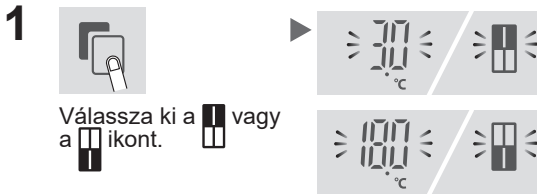
### Megjegyzés

Ha be szeretné kapcsolni a funkciót, hajtja végre újból ugyanezeket a lépéseket. (A kijelző bekapcsol.)

# A hőmérséklet szabályozása

A hűtőgép automatikusan szabályozza hőmérsékletét. Ugyanakkor a hőmérsékletet az alábbiak szerint állíthatja be.

## Az aktuális hőmérséklet beállítás ellenőrzése



- A gomb megérintésekor az ikonok váltanak az alábbiakban jelzett sorrend szerint.



- A kezelőpanelen jelzett hőmérséklet nem felel meg pontosan a belső hőmérsékletnek.

## A hűtő/fagyasztó rekesz és a mélyhűtő beállítása

Hűtőtér: 0°C és 6°C közötti értékre állíthatja be 0,5°C-os lépésekben.

Fagyasztótér: -15°C és -21°C közötti értékre állíthatja be 0,5°C-os lépésekben és 24°C-ra (mélyhűtő).



	Hűtőtér	Fagyasztótér
↑	6.0°C	15.0°C
•	•	•
•	•	•
↑ ↓	3.0°C	18.0°C
•	•	•
•	•	•
↓	0.0°C	21.0°C
	—	24.0°C
		<b>Mélyhűtő</b>

## A hűtő/fagyasztó rekesz és a mélyhűtő egyszerű beállítása

A fagyasztótér és a hűtőtér hőmérsékletét 1°C-os lépésekben állíthatja be az **a - c** lépéseket követve.

- a.** Az "Alapműveletek" **1** lépése után tartsa lenyomva a gombot legalább 3 másodpercig. (Hangjelzés) Az aktuális beállított hőmérséklet visszatér az "Alapértelmezett beállításra". (A kijelző megjelenése az alul lévő ábrán látható.)

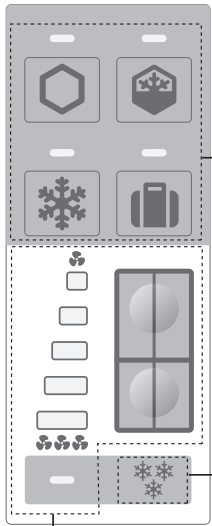


- b.** Nyomja meg a vagy a gombot és állítsa be a hőmérsékletet.
- c.** Véglegesítse a beállítást. (Megegyezik az "Alap beállítások" rész **3.** lépésével.)

Kövesse újból az **a - c** lépéseket, ha 0,5°C-os lépésekben szeretné beállítani a hőmérsékletet.

	Hűtőtér	Fagyasztótér
↑	6.0°C	15.0°C
•	•	•
•	•	•
↑ ↓	3.0°C	18.0°C
•	•	•
•	•	•
↓	0.0°C	21.0°C
	—	24.0°C
		<b>Mélyhűtő</b>

# Kezelőpanel (SJ-MP780D)



## Hasznos funkciók

Gomb	Jelentés	Alapértelmezett beállítás
	Extra hűtés	Kikapcsolva
	Extra cool plus	
	Expressz fagyasztás	
	Expressz hűtés	
	Vakáció üzemmód	
	Mélyhűtő	
	Plasmacluster	

## A hőmérséklet szabályozása

Gomb	Alapértelmezett beállítás

## Ajtóriasztó

- Ha a hűtőszekrény ajtaja 1 percnél tovább marad nyitva, megszólal egyszer az ajtóriasztó, majd 1 perc elteltével újból.
- Ha az ajtót kb. 3 percre nyitva hagyják, a riasztó hangja folyamatosan jelezni fog.
- A riasztó az ajtó becsukása után elhallgat.

## Megjegyzés

- Ha a hűtőszekrény áramkimaradás miatt leáll, az Extra hideg és az Expressz fagyasztás módok kivételével az üzemmódok az áramkimaradás utáni helyreállítás után is ugyanúgy működnek.

## Hasznos funkciók működtetése

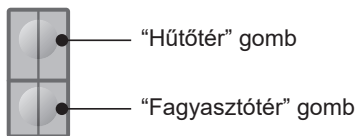
Üzemmód	Első lépés	“BEKAPCSOLVA” mód jelzése	Üzemmód törlése
<b>Extra hűtés</b> <b>Extra cool plus</b> <b>Expressz fagyasztás</b> <b>Vakáció üzemmód</b> <b>Mélyhűtő</b>	(pl. Extra hűtés) Nyomja meg a funkció gombot. (hangjelzés)		Nyomja meg a funkció gombot. (hangjelzés)
<b>Expressz hűtés</b>	Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a funkció gombját. (Hangjelzés)		Nyomja meg a funkció gombot. (hangjelzés)
<b>Plasmacluster</b>	Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a funkció gombját. (Hangjelzés)		Nyomja meg a funkció gombot. (hangjelzés)

# A hőmérséklet szabályozása

A hűtőgép automatikusan szabályozza hőmérsékletét. Ugyanakkor a hőmérsékletet az alábbiak szerint állíthatja be.

## Az aktuális hőmérséklet beállítás ellenőrzése

Az alábbiakban látható gomb megnyomásával a kijelző világítani kezd az aktuális hőmérsékleti szint megjelenítésével.



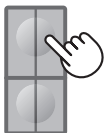
## A fagyasztótér/hűtőtér és a mélyhűtő beállítása

### Hűtőtér

1. Nyomja meg a “Hűtőtér” gombot.
2. Nyomja meg a “Hűtőtér” gombot a hőmérséklet szint megváltoztatásához.

A gomb megnyomására az alábbi ábrán látható sorrendben váltakozik a hőmérséklet kijelző.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7

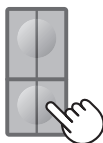


### Fagyasztótér

1. Nyomja meg a “Fagyasztótér” gombot.
2. Nyomja meg a “Fagyasztótér” gombot a hőmérséklet szint megváltoztatásához.

A gomb megnyomására az alábbi ábrán látható sorrendben váltakozik a hőmérséklet kijelző.

7→8→9→10→11→12→13→Mélyhűtés→1→2→3→4→5→6→7

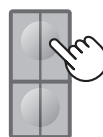


## A hűtő/fagyasztó rekesz és a mélyhűtő egyszerű beállítása

A fagyasztótér és a hűtőtér hőmérsékletét 5 szint között állíthatja be az **a** - **b** lépéseket követve.

### Hűtőtér

- a. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a “Hűtőtér” gombot. (Hangjelzés) A kijelző visszaáll az “Alapértelmezett beállításra”.



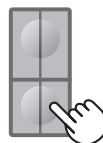
- b. Nyomja meg a “Hűtőtér” gombot a hőmérséklet szint megváltoztatásához.

A gomb megnyomására az alábbi ábrán látható sorrendben váltakozik a hőmérséklet kijelző.

7→10→13→1→4→7

### Fagyasztótér

- a. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a “Fagyasztótér” gombot. (Hangjelzés) A kijelző visszaáll az “Alapértelmezett beállításra”.



- b. Nyomja meg a “Fagyasztótér” gombot a hőmérséklet szint megváltoztatásához.

A gomb megnyomására az alábbi ábrán látható sorrendben váltakozik a hőmérséklet kijelző.

7→10→13→Deep freezing→1→4→7

Kövesse az **a** - **b** lépések utasításait, ha a hőmérsékletet 13 lépcsőben szeretné beállítani.

□ ... Kikapcsolva ■ ... Világít ☹ ... Villog (lassan) } ☹☹ ... Villog (gyorsan)

Szint	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	* Mélyhűtő
Kijelző														

\* Csak a fagyasztótér esetében

### Megjegyzés

- A hőmérséklet szint beállítását követően a kijelző kb. 5 másodpercen belül kikapcsol.

# Ételtárolás

- Győződjön meg róla, hogy az élelmiszer a lehető legfrissebb minőségű a romlandó élelmiszerek tárolási idejének maximalizálása érdekében. Az alábbiakban általános útmutatás talál az élelmiszerek hosszabb ideig történő tárolásához.
- Az élelmiszerek korlátozott tárolási élettartammal rendelkeznek. Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a gyártó által megadott eltarthatósági időt.

## Fagyasztó

- Egyszerre csak kis mennyiségű ételt fagyasszon le, hogy gyorsan megfagyjanak.
- Az ételt megfelelő módon szorosan zárja le vagy fedje be.
- Egyenletesen helyezze el az ételeket a fagyasztóban.
- Címkézze fel a zacskókat vagy dobozokat, hogy áttekinthesse milyen ételt fagyasztott le.

### \* Megjegyzések a jégkocka készítéshez

- A "Leírás" képen látható pozíció kivételével a jégkészítés hosszabb ideig tarthat.

Ha egyszerre sok élelmiszert vagy vizet próbál meg lefagyasztani, az lelassíthatja a jégkocka készítést.

A jégkocka készítés felgyorsításához bekapcsolhatja az Expressz fagyasztás módot.

## Hűtő

### Gyümölcs / Zöldség

- A gyümölcsöt és a zöldséget nem teljesen zárt műanyag anyagba pl. zacskóba (ne zárja be) kell csomagolni, majd a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszbe helyezni a nedvességszökkenés minimalizálása érdekében.
- Az alacsony hőmérsékletre érzékeny gyümölcsöket és zöldségeket tárolja egy hűvös helyen, ne a hűtőszekrényben.

### Tejtermékek és tojás

- A legtöbb tejtermék külső csomagolásán feltüntetik fagyaszthatóságának idejét, egyúttal tájékoztatják az élelmiszer ajánlott tárolási hőmérsékletéről és eltarthatóságáról.
- A tojásokat a tojástartóban kell tárolni.

### Húsok / Halak

- Helyezze egy tányérra vagy egy edényre, és fedje be papírral vagy műanyag fóliával.
- A nagyobb húsdarabokat, halat vagy baromfit helyezze a polcok hátsó felére.
- Gondoskodjon róla, hogy minden főtt étel fóliával gondosan be legyen csomagolva vagy légzáró tartóba legyen helyezve.

## Tippek az energiatakarékos használathoz

- A hűtőszekrényt jól szellőző helyen helyezze el és hagyjon elegendő helyet a szellőzésre.
- A hűtőszekrényt ne érje közvetlen napfény, és ne helyezze hőfejlesztő készülék mellé.
- Amennyire csak lehetséges, kerülje az ajtónyitásokat.
- A forró ételeket a készülékbe helyezés előtt hűtse le.
- Az ételeket egyenletesen helyezze el a polcokon, hogy a hideg levegő hatékonyan keringhessen.

### \* Megjegyzés a friss ételekhez

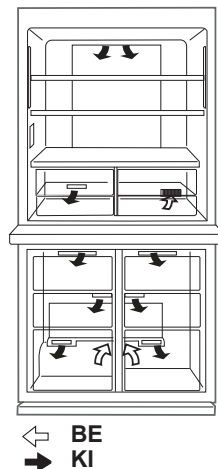
- A friss élelmiszert (biztonságosan csomagolva) korlátozott ideig lehet eltárolni, hogy megelőzzék a megromlását és más tárolt élelmiszerekre gyakorolt negatív hatását.

## Tanácsok a hűtőszekrényben kialakuló harmat vagy zúzmara megakadályozásához

- Tartsa az ajtót zárva. Ha az étel leesik, az a szekrény és az ajtó közötti rést okozhat. Tegye vissza a polcra vagy a rekeszbe.
- Az ajtó kinyitása és becsukása a lehető leggyorsabban történjen meg. Harmat vagy zúzmara alakulhat ki a készülékben, ha az ajtót hosszabb ideig nyitva tartják, vagy nagyon gyakran kinyitják és becsukják az ajtót.
- Az eltárolni kívánt ételt be kell csomagolni vagy zárt edénybe kell helyezni, például ételtartó dobozokba vagy műanyag fóliába. (Különösen a magas nedvességtartalmú élelmiszereket.)

## Tanácsok az élelmiszerek tárolásához

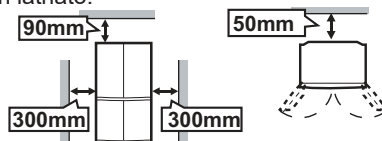
- Az ételeket egyenletesen helyezze el a polcokon, hogy a hideg levegő hatékonyan keringhessen.
- Az ajtó hosszú ideig történő nyitva tartása a készülék belső hőmérsékletének jelentős emelkedését okozhatja.
- A forró ételeket a készülékbe helyezés előtt hűtse le. A forró élelmiszerek behelyezése növeli a készülék hőmérsékletét és az élelmiszerek megromlásának esélyét.
- Ne zárja el a hideg levegőt keringető rendszer kimeneti és bemeneti nyílásait ételekkel vagy tárolódobozokkal. Ellenkező esetben az élelmiszer nem egyenletesen hűthető a hűtőszekrényben.
- Ne helyezzen ételt közvetlenül a hideg levegő kiáramló nyílásai elé. Megfagyhat az élelmiszer.



## Teljesítményfelvétel

Ennek a modellnek az energiafogyasztását az összes fiók és polc behelyezésével mérték a hűtőszekrény teljesítményére vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően.

- A modell energiafogyasztásának mértéke az alábbi képen látható.



# Karbantartás és tisztítás

## Fontos

**Kövesse az alábbi tanácsokat a belső felületek és a műanyag részek megrepedésének megakadályozása érdekében.**

- Törölje le a műanyag részekhez tapadt étel olajat.
- Egyes háztartási vegyi anyagok károsodást okozhatnak, ezért csak hígított mosogatószeres folyadékot (vagy szappanos vizet) használjon.
- Ha hígítatlan mosogatószerrel használ, vagy a szappanos vizet nem törli le alaposan, akkor a műanyag részek megrepedhetnek.

## Tisztítás

**Higiéniiai okokból ügyeljen rá, hogy rendszeresen elvégezze az alábbi dolgokat.**

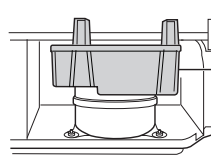
- Távolítsa el a tartozékokat (pl. polcokat) a készülék belsejéből és az ajtóból. Mossa le őket meleg szappanos mosogatószeres vízzel. Ezután öblítse le őket tiszta vízzel és szárítsa meg.
- Tisztítsa meg a belső részeket meleg mosogatószeres vízbe áztatott ruhával. Ezután hideg vízzel alaposan törölje le a szappanos vizet.
- A készülék külső felületeit törölje le egy puha ruhával minden alkalommal, amikor szennyezetté válnak.
- Tisztítsa meg a mágneses ajtó tömítést egy fogkefével és meleg szappanos/mosogatószeres vízzel.
- A kezelőpanelt száraz ruhával törölje le. <SJ-MP780D>

### Megjegyzés

- A tisztítás után győződjön meg róla, hogy a polcokat és a rekeszeket az eredeti helyükre tette vissza.
- Ne használjon durva tisztítószerket vagy oldószerket (lakk, festék, polírozó por, benzín, forrált víz stb.), amelyek kárt okozhatnak.
- Ha kihúzta a hálózati csatlakozót, várjon legalább 5 percet, mielőtt ismét csatlakoztatja a tápcsatlakozót a hálózatba.
- Az üvegpolcokat nehéz mozgatni. Fogja meg őket erősen, amikor kiveszi a polcokat a hűtőszekrényből.
- Ne ejtsen tárgyakat a hűtőszekrény belsejébe és ne üssön tárgyakat a belső falaknak. Ez repedéseket okozhat a belső felületeken.

## Szállítás előtt

Törölje ki a vizet a párologtatóból. Mielőtt felítatná a vizet, várjon legalább 1 órát a tápcsatlakozó kihúzása után, mivel a hűtésért felelős alkatrészek rendkívül forróak lehetnek. (A párologtató tálca a termék hátulján található.)



Párologtató tálca

## A hűtőegység leolvasztása

A leolvasztást automatikusan elvégzi a készülék energiatakarékos rendszere. (Kb. naponta egyszer.) A jégkészítés időt vesz igénybe, mivel a belső hőmérséklet a kiolvasztás során a szokásosnál valamivel magasabb lesz.

## Belső világítás

- Ez a termék egy D energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- Ez a fényforrás karbantartást nem igénylő LED-es lámpa és kizárólag ehhez a termékhez használható, és a SHARP hivatalos márkakereskedőjének vagy szervizközpontjának kell megjavítania.


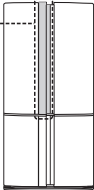
## A hűtőszekrény kikapcsolása

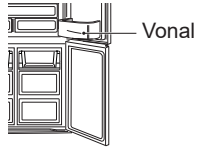
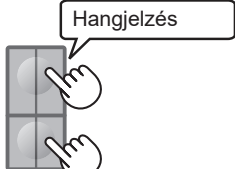
Ha a hűtőszekrényt hosszabb időre ki kell kapcsolni, az alábbi lépéseket kell megtenni a penész kialakulásának csökkentése érdekében:

1. Távolítsa el minden ételt.
2. Húzza ki a tápcsatlakozót a konnektorból.
3. Tisztítsa meg és alaposan szárítsa meg a készülék belsejét.
4. Tartsa az ajtókat pár napig résnyire nyitva, hogy kiszáradjon a belső tér.

# A szerviz hívása előtt

A szerviz hívása előtt ellenőrizze az alábbi pontokat.

Probléma		Megoldás
A hűtőszekrény egyáltalán nem hűt, és az ikonok sorban bekapcsolnak.	SJ-GP780D	A hűtőszekrény "bemutató üzemmódba" van állítva. Kövesse az <b>1 - 2</b> lépéseket az üzemmód törléséhez. <b>1</b> Nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját. <b>2</b> Érintse meg a  gombot legalább 5 másodpercig. <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">Hangjelzés</span>
A hűtőszekrény egyáltalán nem hűt, és a kijelző sorban villog.	SJ-MP780D	A hűtőszekrény "bemutató üzemmódba" van állítva. Kövesse az <b>1 - 2</b> lépéseket az üzemmód törléséhez. <b>1</b> Nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját. <b>2</b> Tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva az Extra hideg gombot. <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">Hangjelzés</span>
A készülék külseje meleg.		Ez normális jelenség. Ez azért van, mert egy meleg cső található a készülékben a harmatképződés megakadályozására.
A hűtőszekrény ajtófogantyújának környezete meleg.		Ez normális jelenség. A harmat kialakulását megakadályozó fűtőelem az ajtó belsejében található. 
A hűtőszekrény hangos zajt ad.		Az alábbi hangok normálisak. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A kompresszor hangos zajt kelt, amikor működésbe lép. -- A hang idővel csendesebbé válik.</li> <li>• A kompresszor naponta egyszer hangos zajt bocsát ki. -- Közvetlenül a hűtőegység automatikus leolvasztása után hallható a hang.</li> <li>• Áramló folyadék hangja (pezsgés, bugyogó hang) -- A csövekben áramló hűtőközeg okozza (a hang időről időre hangosabbá válhat).</li> <li>• Repedezés vagy ropogás hangja, csikorgó hang -- Ezt hűtés közben a belső falak és a belső alkatrészek tágulása és összehúzódása okozza.</li> </ul>
Dér vagy harmat jelenik meg a hűtőszekrény belsejében vagy külsején. (Használjon egy nedves ruhát a dér és egy száraz ruhát a harmat letörléséhez.)		Ez az alábbi esetek valamelyikében fordulhat elő. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a környezeti páratartalom magas.</li> <li>• Ha az ajtót gyakran kinyitják és becsukják.</li> <li>• Ha magas nedvességtartalmú élelmiszert helyeztek a készülékbe. (Be kell csomagolni.)</li> <li>• Ez a jelenség többé-kevésbé az évszak (esős évszak), a használati szokások és a környezeti feltételek függvényében jelenik meg.</li> </ul> Dér könnyen kialakul, ha a fagyasztóeresz hőmérséklete túl alacsony. (Különösen, ha a "Mélyhűtő" funkciót használják.) -- Állítsa a hőmérséklet szabályozót másik beállításra.
Harmat jelenik meg a gyümölcs- és zöldségtároló belsejében.		Ha harmat jelenik meg a belső térben, állítsa a csúszkákat a "Nyitva" állásba. Ha a harmat nem szárad fel, törölje le egy száraz ruhával.
A hűtőtérben lévő étel fagyott.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrényt hosszú ideig úgy működtették, hogy a hűtőtér hőmérséklete 0°C-ra volt állítva? -- Állítsa vissza a hőmérséklet szabályozót 3°C körüli értékre.</li> <li>• A hűtőszekrényt hosszú ideig úgy működtették, hogy a fagyasztótér hőmérséklete -21°C-ra volt állítva? -- Állítsa vissza a hőmérséklet szabályozót -18°C körüli értékre.</li> <li>• Ha a környezeti hőmérséklet alacsony, az élelmiszerek akkor is megfagyhatnak, ha a hűtőtér hőmérséklete 6°C-ra van beállítva.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrényt hosszú ideig úgy működtették, hogy a hűtőtér hőmérséklete hűvösebbre volt állítva, mint általában? -- Állítsa a hőmérséklet szabályozót másik beállításra.</li> <li>• A hűtőszekrényt hosszú ideig úgy működtették, hogy a fagyasztótér hőmérséklete hűvösebbre volt állítva, mint általában? -- Állítsa a hőmérséklet szabályozót másik beállításra.</li> <li>• Ha a környezeti hőmérséklet alacsony, az élelmiszerek akkor is megfagyhatnak, ha a hűtőtér hőmérséklete magasabbra van állítva, mint általában.</li> </ul>

Probléma	Megoldás
Szagok a belső térben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az erős szagú élelmiszereket be kell csomagolni.</li> <li>• A szagtalanító egység nem képes minden szagot közömbösíteni.</li> <li>• Rendszeren tisztítsa meg a készülék belsejét.</li> </ul>
A kezelőpanel nem működik. (Csak az SJ-GP780D esetében)	<p>Ez az alábbi esetek valamelyikében fordulhat elő.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A panel vagy az ujjá nedves vagy olajjal szennyezett.</li> <li>• Kesztyűs kézzel, kötszeres ujjal, körömmel vagy valamilyen tárggyal érinti meg a panelt.</li> <li>• Matrica vagy ragasztószalag van a gombokon.</li> <li>• A gombok érintési helye kicsit el van csúszva.</li> <li>• A nyomva tartás ideje nem elegendő hosszúságú a gombok működéséhez.</li> </ul>
Néhány vonal látszik a műanyag alkatrészek felületén.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ezek nem gyártási hibák. A gyantaanyag találkozási része vagy a fémmforma csatlakozási része vonalszerűen megmarad.</li> </ul> 
Az ajtóriasztó nem áll le. (Csak az SJ-MP780D modell esetében)	<p>Ha az ajtóriasztó nem hallgat el az összes ajtó becsukása után, az meghibásodást jelenthet. Forduljon a SHARP márkaszervizhez segítségért.</p> <p><b>Az ajtóriasztó ideiglenes leállítása</b></p> <p>Tartsa egyszerre lenyomva a "Hűtőtér" gombot és a "Fagyasztótér gombot legalább 3 másodpercig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az ajtóriasztó újra megszólal kb. 2 nap múlva.</li> </ul> 

## Ha továbbra is szüksége van a szerviz szolgáltatásaira

Vegye fel a kapcsolatot az Önhöz legközelebb található hivatalos SHARP márkaszervizzel.

Látogasson el a [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) oldalra az alábbi információkért.

- Pótalkatrészek elérhetősége
- Javítás és karbantartás elérhetősége
- Pótalkatrészek kiszállításának maximális ideje
- Szétszerelésre vonatkozó követelmények a hasznosítás és újrafeldolgozás érdekében a környezetszennyezés elkerülésével

A termékinformációt az energiacímkén található kód beolvasásával is megtekintheti.

Kérjük, feltétlenül őrizze meg a jótállási jegyet, és lehetőség szerint az energiacímkét is.

## Tájékoztató a készülék ártalmatlanításáról



HA A KÉSZÜLÉKET KI AKARJA SELEJTEZNI, NE A KÖZÖNSÉGES SZEMETESKUKÁT HASZNÁLJA ÉS NE DOBJA TŰZBE!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket KÜLÖN kell összegyűjteni és kezelni, a helyi jogszabályoknak megfelelően.

Az önálló gyűjtés a környezetbarát kezelést, az anyagok újrahasznosítását és a véglegesen elhelyezett hulladék minimalizálását segíti elő. A NEM MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁS egyes anyagok miatt káros lehet az emberi egészségre és a környezetre! A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKET vigye a helyi, általában önkormányzati begyűjtőhelyre (ha rendelkezésre áll ilyen).

Az elhelyezéssel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi önkormányzathoz vagy kereskedőhöz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezés módszeréről.

CSAK AZ EURÓPAI UNIÓBAN ÉS BIZONYOS TOVÁBBI ORSZÁGOKBAN (PÉLDÁUL NORVÉGIA ÉS SVÁJC) ÉLŐ FELHASZNÁLÓK FIGYELMÉBE: Törvény írja elő a szelektív gyűjtésben való részvételét.

A fenti, elektronikus és elektromos eszközökön (vagy a csomagoláson) megjelenő jelölés erre emlékezteti a felhasználókat. A HÁZTARTÁSI felhasználóknak kötelezően a meglévő, használt készülékeket begyűjtő helyeket kell használniuk. A leadás ingyenes.




Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea acestui produs SHARP. Înainte de a folosi acest frigider SHARP, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni pentru a beneficia la maximum de noul dumneavoastră frigider.

- Acest frigider este destinat fabricării de cuburi de gheață, refrigerării și congelării.
- Acest frigider este destinat exclusiv pentru uz casnic, la temperatura ambiantă indicată în tabel. Clasa de climă este specificată pe plăcuța de identificare. Dacă frigiderul funcționează în afara gamei (gama de temperatură ambiantă) clasei de climă precizată pentru modelul respectiv, este posibil ca acesta să nu poată menține temperaturi satisfăcătoare la interior. În cazul în care acesta este utilizat la temperaturi mai scăzute, frigiderul nu va fi afectat până la temperatura de +5°C.
- Frigiderul nu ar trebui să fie supus la temperaturi de -10°C sau mai scăzute pentru o perioadă mai lungă.
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în condiții de temperatură ambiantă între 16°C și 43°C.

**Exclusiv pentru uz casnic**

Clasa climatică	Intervalul acceptabil de temperatură ambiantă
SN	De la +10°C până la 32°C
N	De la +16°C până la 32°C
ST	De la +16°C până la 38°C
T	De la +16°C până la 43°C

## Informații privind siguranța

 <b>AVERTISMENT</b>	Acesta indică existența unor riscuri mari de deces sau vătămări grave.
 <b>PRECAUȚIE</b>	Acesta indică existența unor riscuri mari de daune materiale sau vătămări corporale.
 <b>PRECAUȚIE</b>	Marcajele cu foc înseamnă că frigiderul prezintă un risc de incendiu.



### AVERTISMENT

#### Agent frigorific

Acest frigider conține agent frigorific inflamabil (R600a: izobutan) și gaz izolant sub presiune (ciclopentan). Respectați regulile de mai jos pentru a evita aprinderea și explozia.

- Nu permiteți contactul obiectelor ascuțite cu sistemul de refrigerare. Sistemul de refrigerare din spatele și din interiorul frigiderului conține agent frigorific.
- A nu se folosi dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare. (Acest frigider a adoptat sistemul de decongelare automată.)
- Nu folosiți aparate electrocasnice în interiorul frigiderului.
- Nu blocați spațiul din jurul frigiderului.
- Nu folosiți spray-uri inflamabile, cum ar fi spray-uri cu vopsea, în apropierea frigiderului.
- Nu depozitați spray-uri inflamabile, cum ar fi spray-uri cu vopsea, în frigider.
- În cazul unei defecțiuni a sistemului de refrigerare, nu atingeți priza de perete și nu utilizați flăcări deschise. Deschideți fereastra și eliberați aerul din încăpere. Apoi, adresați-vă unui agent de service autorizat de SHARP pentru service.

#### Cablul de alimentare, ștecherul, priza

Citiți cu atenție următoarele reguli pentru a preveni șocul electric sau incendiul.

- Protejați cablul de alimentare împotriva deteriorărilor în timpul instalării sau mutării. În cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul sunt slăbite, nu introduceți ștecherul în priză.
- Nu poziționați mai multe prelungitoare sau surse de alimentare portabile în spatele frigiderului.
- Conectați ferm și direct ștecherul în priza de perete. Nu utilizați un cablu prelungitor sau o mufă adaptor.
- Conectați ștecherul la priza cu tensiunea nominală necesară.
- Conectați corect contactul de împământare la borna de împământare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

- Deconectați de la sursa de alimentare scoțând ștecherul din priză. Nu trageți de cablul de alimentare atunci când scoateți din priză aparatul.
- Praful depus pe ștecher poate cauza un incendiu. Ștergeți praful cu grijă.
- Scoateți ștecherul din priză dacă frigiderul nu este folosit mult timp.
- În cazul în care cablul flexibil de alimentare s-a deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un agent de service autorizat de SHARP, pentru a evita pericolele.

#### Instalarea

- Nu instalați frigiderul într-o locație umedă sau udă. Acestea pot provoca deteriorarea izolației sau scurgeri electrice. De asemenea, este posibil să se formeze condens pe exteriorul frigiderului, iar acesta poate produce rugină.
- Frigiderul trebuie instalat drept și în poziție fixă pe pardoseală.

#### În timpul utilizării

- Nu depozitați materiale volatile și inflamabile, cum ar fi eter, benzină, propan, cutii cu aerosoli, agenți adevizi și alcool pur etc. Aceste materiale explodează cu ușurință.
- Nu depozitați la frigider produse sensibile la temperatură, cum ar fi produsele farmaceutice. Există riscuri mari de modificare a calității produsului.
- Nu încercați să faceți schimbări sau modificări la acest frigider. Acest lucru poate duce la incendiu, electrocutare sau rănire.
- Nu puneți băuturi îmbuteliată și doze în compartimentul congelatorului. Mai ales atunci când este în funcțiune modul „Răcire rapidă”, există un risc ridicat de explozie a sticlelor.
- Nu așezați niciun obiect pe partea superioară a frigiderului. Dacă obiectul cade de la înălțime, acesta poate provoca vătămare.
- Nu loviți puternic ușile din sticlă. În caz contrar, acestea se pot sparge și pot cauza vătămări corporale. <Doar pentru SJ-GP780D>
- Nu folosiți decât apă potabilă pentru a face cuburi de gheață.

- Acest frigider poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți privind utilizarea în siguranță a frigiderului sau dacă înțeleg posibilele riscuri. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu vor fi realizate de către copii nesupravegheați. Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatele electrocasnice de refrigerare.

## Îngrijirea și curățarea

- Mai întâi, scoateți frigiderul din priză pentru a preveni șocul electric.
- Nu stropiți apă direct pe carcasa exterioară sau în interior. Acest lucru poate duce la formarea de rugină și la deteriorarea izolației electrice.

## Problemă

- În cazul în care simțiți miros de ars, scoateți imediat ștecherul din priză. Apoi, adresați-vă unui agent de service autorizat de SHARP pentru service.
- În cazul pierderii de gaz, ventilați zona deschizând fereastra. Nu atingeți frigiderul sau priza.

## Eliminarea

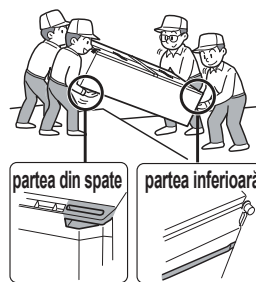
- Asigurați-vă că frigiderul nu prezintă niciun pericol pentru copii în timpul depozitării până la eliminare. (ex. scoateți ușa pentru a preveni blocarea copilului în interior.)
- Duceți frigiderul la un centru de reciclare profesională. Unele materiale, cum ar fi refrigeranții inflamabili, gazele de suflare pentru izolație, panourile izolante cu vid (VIP), sursele de lumină și componentele electrice trebuie reciclate în mod corespunzător.



## PRECAUȚIE

### La transport

- Folosiți un covoraș de protecție la instalarea sau mutarea frigiderului pentru a proteja deteriorarea pardoselii.
- Transportați frigiderul ținându-l de mânerul aflate în partea din spate și de picioarele din partea inferioară. Dacă ridicați frigiderul în mod necorespunzător, se pot produce vătămări.



### În timpul utilizării

- Nu atingeți unitatea compresorului sau părțile sale periferice, deoarece acestea devin foarte fierbinți în timpul funcționării și marginile metalice pot cauza vătămări corporale.
- Nu atingeți alimentele sau recipientele metalice din compartimentul congelatorului cu mâinile ude. Acest lucru poate cauza degerături.
- Nu deschideți și nu închideți ușa atunci când cineva ține mâna lângă ușă. Există riscul de a-i prinde degetele în ușă.
- Nu așezați obiecte supradimensionate în suporturile ușii. Dacă obiectul cade din suporturi, acesta poate provoca vătămare.
- Asigurați-vă că manipulați rafturile de sticlă cu grijă atunci când le instalați sau să le dezinstalați. Dacă scăpați rafturile de sticlă, acestea se pot sparge sau pot cauza vătămare.
- Compartimentele marcate cu două stele (☆☆) nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete. Compartimentele pentru alimente congelate marcate cu două stele (☆☆☆) sunt adecvate pentru a depozita alimente precongelați, pentru a depozita sau pentru a face înghețată și pentru a face cuburi de gheață.

## Indicatorul de temperatură

Există un autocolant de monitorizare a temperaturii în interiorul compartimentului frigiderului pentru a ajuta la controlul temperaturii.

### Zona rece

Simbolul indică zona rece din compartimentul frigiderului. (Nu se aplică raftului de pe ușă poziționat la aceeași înălțime.)

Simbol



ALBASTRU



Setări corecte

ALB



Temperatura este prea mare, reglați comanda de temperatură a frigiderului.

### Verificarea temperaturii în zona rece

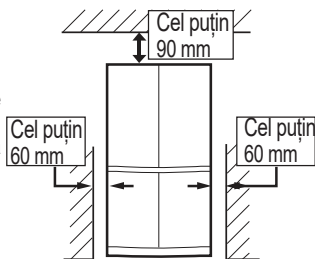
Autocolantul de monitorizare a temperaturii indică dacă temperatura în zona rece este suficient de scăzută. Autocolantul ar trebui să fie „ALBASTRU”. Dacă autocolantul este „ALB”, este posibil ca temperatura să fie prea ridicată. În acest caz, puteți seta frigiderul pe o temperatură mai scăzută. Așteptați timp de 6 ore înainte de a verifica din nou autocolantul de monitorizare a temperaturii.

### Notă

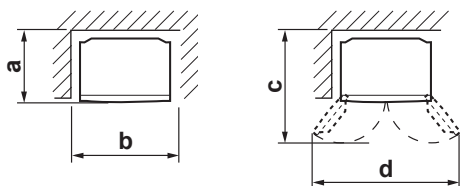
- Temperatura interioară a frigiderului depinde de diverși factori, cum ar fi temperatura ambiantă din încăpere, cantitatea de alimente depozitate și frecvența de deschidere a ușii.
- După ce se introduc alimente proaspete sau se lasă ușa deschisă o anumită perioadă de timp, este normal ca indicatorul de temperatură să devină ALB.

## 1 Asigurați spațiu de ventilație adecvat în jurul frigiderului.

- Imaginea arată spațiul minim necesar pentru instalarea frigiderului. Condiția de măsurare a consumului de energie se realizează sub o dimensiune spațială diferită.
- Frigiderul poate să aibă un consum de energie mai mic dacă i se oferă un spațiu mai mare.
- Dacă folosiți frigiderul într-un spațiu cu dimensiuni mai mici decât valorile din imaginea de mai jos, acest fapt poate să ducă la creșterea temperaturii în produs, zgomot mare și defectare.
- Spațiul dintre partea din spate a frigiderului și perete trebuie să fie de cel puțin 50 mm și cel mult 75 mm. Dacă spațiul este mai lat de 75 mm, puteți suferi vătămări prin atingerea compresorului și a părților sale periferice care sunt extrem de fierbinți în timpul funcționării.

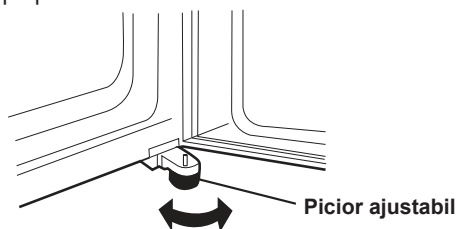


### Spațiul total necesar în utilizare

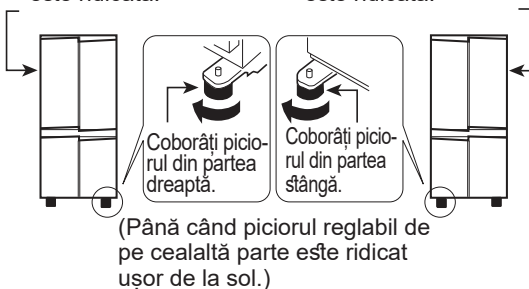


	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

## 2 Folosind cele două picioare ajustabile din față, asigurați așezarea fermă și uniformă a frigiderului pe podea.



## 3 Atunci când ușa din dreapta și ușa din stânga nu sunt aliniate în mod corespunzător, ajustați folosind picioarele reglabile. Atunci când ușa stângă este ridicată. Atunci când ușa dreaptă este ridicată.



## 4 Conectați aparatul printr-o priză corect instalată.

### Notă

- Amplasați frigiderul astfel încât ștecherul să fie accesibil.
- Nu așezați frigiderul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură.
- Nu așezați frigiderul direct pe podea. Folosiți un stativ potrivit, precum o placă de lemn sub frigider.
- Atunci când introduceți ștecherul cu ușa deschisă, se va auzi o alarmă a ușii, dar acest lucru este normal. Acest sunet se va opri după închiderea ușii.

### În partea inferioară a frigiderului există roțițe

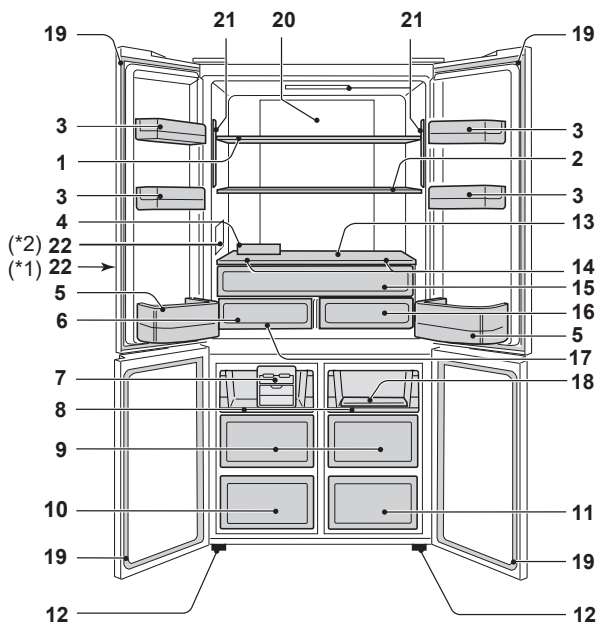
- Roțițele permit frigiderului să se deplaseze înainte și înapoi.



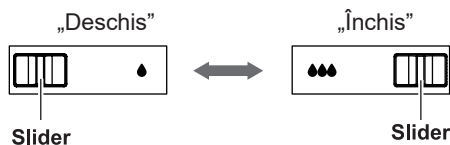
### Înainte de utilizarea frigiderului

- Curățați părțile interioare cu o cârpă înmuiată în apă caldă.
- Dacă utilizați apă cu săpun pentru a curăța, clătiți bine cu apă.

# Descrierea



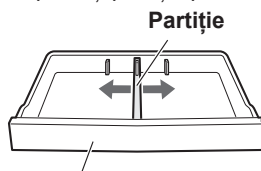
1. Raft frigider (superior)
2. Raft frigider (inferior)
3. Suport pe ușa frigiderului (4 buc.)
4. Suport de ouă
5. Suport pentru sticle (2 buc.)
6. Cutie pentru răcire puternică
7. Aparat de gheață mobil  
Puteți pune aparatul de gheață în sertarul congelatorului.
8. Sertar congelator (2 buc.)
9. Cutie congelator (superioară) (2 buc.)
10. Cutie congelator (stânga jos)
11. Cutie congelator (dreapta jos)
12. Picior reglabil (2 buc.)
13. Raft fix
14. Reglaj umiditate (2 buc.)  
Umiditatea cutiei pentru fructe și legume poate fi reglată.



- Setarea implicită este poziția „Open”.
- Dacă glisoarele sunt în poziția „Închis”, acest lucru poate păstra mai bine umiditatea.

## 15. Cutie pentru fructe și legume

Această cutie este adecvată pentru păstrarea alimentelor proaspete cu un nivel ridicat de umiditate. Deplasați partiția pentru a face loc alimentelor.



Cutie pentru fructe și legume

16. Compartiment pentru alimente proaspete
17. Tavă metalică (cutie pentru răcire puternică)
18. Tavă metalică (cutie congelator)
19. Garnitură magnetică ușă
20. Panou de răcire hibrid  
Panoul răcește compartimentul frigiderului indirect, din spate. Astfel, alimentele sunt răcite încet, fără expunere la un flux de aer rece.
21. Lampă
22. Panoul de comandă  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## Dacă doriți să depozitați obiecte mari în frigider

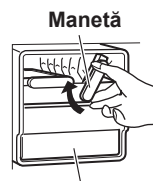
- Puteți elimina oricare dintre rafturi sau buzunarele numerotate cu 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,15,16,17,18 din imaginea de mai sus.
- Performanța la răcire nu este influențată chiar dacă utilizați frigiderul în situația de mai sus.

## Unitate de dezodorizare

Catalizatorul de dezodorizare este instalat pe rutele de aer rece. Nu este necesar să îl puneți în funcțiune și să îl curățați.

## Aparat de gheață mobil

- 1) Nu puneți prea multă apă în tavă. Făcând acest lucru cuburile de gheață se vor uni între ele.
- 2) La prepararea cuburilor de gheață, rotiți mânerul în sensul acelor de ceasornic pentru a pune gheața în cutia pentru cuburi de gheață.



## Notă

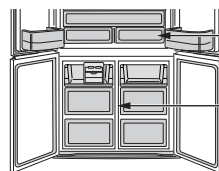
### Cutie pentru cuburi de gheață

- Asigurați-vă că așezați aparatul de gheață în poziție orizontală pentru a nu vărsa apa din tava de gheață.
- Pentru a evita deteriorarea cutiei pentru cuburi de gheață, nu turnați ulei în aceasta și nu faceți gheață în ea.



# Moduri utile

Pentru operații, consultați capitolul „Panoul de comandă”.

-  **Răcire puternică**
-  **Congelare expres**
-  **Răcire rapidă**



Compartiment pentru alimente proaspete  
Compartimentul congelatorului

	Răcire puternică	Congelare expres	Răcire rapidă
Caracteristică	Acest mod este folosit pentru răcirea puternică a băuturilor sau a alimentelor. <b>Notă:</b> Alimentele cu umiditate ridicată pot îngheța.	Acest mod accelerează modul de congelare a alimentelor sau de preparare a gheții.	Acest mod este folosit pentru răcirea rapidă a băuturilor sau a alimentelor.
Loc	Compartiment produse proaspete	Compartimentul congelatorului	Compartimentul congelatorului <b>ATENȚIE:</b> Nu așezați sticle. Există un risc ridicat ca acestea să explodeze.
Durata de operare	6 ore *1	2 ore *1	30 minute
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest mod se încheie în mod automat.</li> <li>• Alarma nu se declanșează.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest mod se încheie în mod automat.</li> <li>• Alarma se declanșează.</li> </ul> <p><b>Pentru a opri alarma *2</b></p>	<p>Apăsăți tasta Enter.</p>  <p>Apăsăți butonul „Congelare expres” sau rapidă.</p> 
După terminarea operației	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu este necesar să scoateți afară băuturile sau alimentele.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că scoateți afară băuturile și alimentele când se declanșează alarma.</li> <li>• Dacă băuturile și alimentele sunt lăsate în compartimentul congelatului o perioadă mai mare de aproximativ 30 de minute, acestea pot îngheța.</li> </ul>
În momentul unei pene de curent în timpul funcționării	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest mod se anulează în mod automat.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest mod repornește automat în starea anterioară după ce revine curentul.</li> </ul>

\*1 Poate dura mai mult timp, dacă operația se suprapune cu dezghețarea. Acest mod începe după dezghețarea completă.

\*2 Dacă nu opriți alarma, aceasta sună timp de 30 de minute continuu.

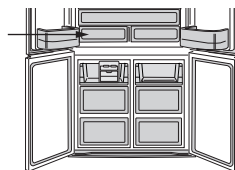
## Notă

- Modurile Răcire puternică, Congelare rapidă și Răcire rapidă nu sunt disponibile simultan când unul din moduri este în funcțiune.
- În măsura în care este posibil, evitați să deschideți ușa în timpul funcționării acestor moduri.

## Extra cool plus

- Acest mod este comod pentru a păstra alimentele la o temperatură scăzută. Temperatura de setare este de aproximativ -1,5 °C.
  - Eficiența acestui mod depinde de mediul de utilizare (temperatura ambiantă, frecvența de deschidere sau închidere a ușii, cantitatea de alimente). Pentru a menține temperatura, evitați deschiderea ușii, cât mai mult cu putință.
- ATENȚIE:** Nu așezați sticle. Există un risc ridicat ca acestea să explodeze.

Cutie pentru răcire puternică

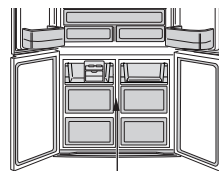


## Notă

- Modurile Extra cool plus și Mod vacanță nu sunt disponibile simultan când unul din moduri este în funcțiune.

## ❄️ Congelare puternică

- Această setare de temperatură este potrivită pentru a menține alimentele la o temperatură de congelare foarte scăzută.  
Setați temperatura la  $-24^{\circ}\text{C}$ .  
Puteți folosi, de asemenea, butonul „Congelare puternică” pe post de comandă rapidă.  
Consultați pagina „Panoul de comandă”.
- Temperatura poate varia în funcție de utilizare (de ex. temperatura ambiantă, frecvența de deschidere a ușilor, cantitatea de alimente).  
Pentru a menține temperatura, încercați să nu deschideți ușile prea frecvent.
- Nu atingeți alimentele depozitate cu mâinile ude și nu le introduceți în gură imediat după ce le scoateți din congelator.  
De asemenea, evitați să atingeți elementele interne, mai ales tava metalică. Acest lucru poate cauza degerături.



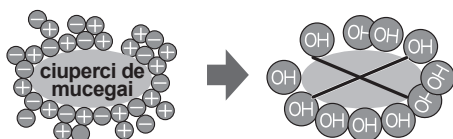
Compartimentul congelatorului

## 🍷 Plasmacluster

Folosiți această funcție când doriți să mențineți curat interiorul frigiderului.

Dispozitivul de ionizare din interiorul frigiderului emite fascicule de ioni, care sunt mulțimi colective de ioni pozitivi și negativi, în interiorul compartimentului congelator și frigider.

Aceste fascicule de ioni reduc transmiterea prin aer a ciupercilor de mucegai.



### Notă

Este posibil să existe un miros ușor în frigider. Acesta este mirosul ozonului generat de dispozitivul de ionizare. Cantitatea de ozon este minimă, și se descompune rapid în frigider.

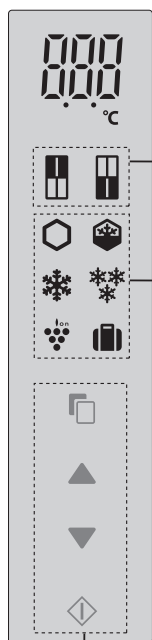
## 🏠 Mod vacanță

- Utilizați acest mod atunci când mergeți într-o călătorie sau părăsiți casa pentru o perioadă lungă de timp.
- Temperatura din interiorul compartimentului frigider este reglată la aprox.  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Notă

- Durata de păstrare a alimentelor în compartimentul frigiderului devine de aprox. 1/2-1/3 față de funcționarea normală.  
Utilizați acest mod numai atunci când nu există alimente perisabile în interior.
- Temperatura compartimentului frigiderului nu poate fi modificată.

# Panoul de comandă (SJ-GP780D)



Taste de operare

## Controlarea temperaturii

Pictogramă	Semnificație	Setare implicită
	Compartimentul frigiderului	3°C
	Compartimentul congelatorului	-18°C

## Moduri utile

Pictogramă	Semnificație	Setare implicită
	Răcire puternică	OPRIT
	Extra cool plus	
	Congelare expres	
	Răcire rapidă	
	Congelare puternică	
	Plasmacluster	
	Mod vacanță	

## Moduri suplimentare

Indicator	Semnificație	Setare implicită
	Alarmă ușă	PORNIT
	Sunet operare tastă	

## Notă

- Când apăsați una din taste, toate pictogramele clipească o dată și apare afișajul de stand-by.
- Pictogramele modurilor sau indicatoarele în funcțiune se aprind pe afișajul de stand-by. Când modul Răcire rapidă este în funcțiune, pictograma clipește pe afișajul de stand-by.
- Atunci când nu există nicio operație timp de aproximativ 1 minut, afișajul va reveni automat în modul stand-by. Afișajul de stand-by se oprește dacă nu există nicio operație timp de încă 1 minut.
- Dacă frigiderul se oprește din cauza unei pene de curent, modurile, cu excepția modurilor Răcire puternică și Congelare rapidă funcționează în același fel chiar și după revenirea curentului electric.
- Operarea nu este acceptată în timp ce ușa frigiderului este deschisă.



Stare pornită

## Operațiile modurilor utile

- 1 Selectați pictograma modului. Setare curentă (Acest indicator arată OFF.)
- 2 Selectați pornit/oprit. Poziția PORNIT/OPRIT se modifică la apăsarea tastei. Setarea este modificată.
- 3 Finalizați setarea. Finalizați setarea.

Când apăsați tasta , pictogramele se schimbă în ordinea prezentată mai jos.



### Doar „Răcire rapidă”

- Finalizați setarea apăsând timp de cel puțin 3 secunde. (Bip, Bip, Bip)

## Operațiile modurilor suplimentare

### Alarmă ușă

- Când ușa frigiderului este lăsată deschisă mai mult de 1 minut, alarma ușii sună o dată și sună din nou după 1 minut.
- Dacă ușa este lăsată deschisă timp de aproximativ 3 minute, alarma va suna continuu.
- Alarma se va opri după închiderea ușii.

### Operația de oprire

Apăsați și simultan timp de cel puțin 3 secunde. Indicatorul se stinge. (Bip, Bip, Bip)

### Sunet la apăsarea butoanelor

- Sunetul electric se aude la apăsarea oricărei taste.

### Operația de oprire

Apăsați și simultan timp de cel puțin 3 secunde. Indicatorul se stinge. (Bip, Bip, Bip)

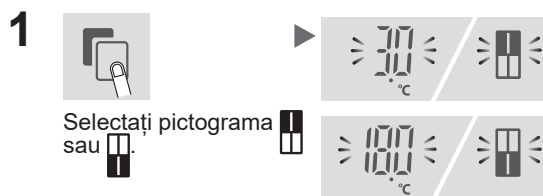
### Notă

Când doriți să porniți modul suplimentar, urmați din nou același pas. (Indicatorul se aprinde.)

# Controlarea temperaturii

Frigiderul își controlează temperatura automat. Totuși, puteți regla temperatura după cum se indică mai jos.

## Modul de verificare a setării de temperatură curente



- Când apăsați tasta , pictogramele se schimbă în ordinea prezentată mai jos.



- Temperatura afișată în panoul de comandă nu este temperatura existentă din compartiment.

## Setarea compartimentului frigiderului/congelatorului și a congelării puternice

Compartimentul frigiderului: Reglabil între 0 °C și 6 °C, în trepte de 0,5 °C


Compartimentul congelatorului: Reglabil între -15 °C și -21 °C în trepte de 0,5 °C și -24 °C (congelare puternică)



	Compartimentul frigiderului	Compartimentul congelatorului
↑	6.0°C	15.0°C
•	•	•
•	•	•
↑ ↓	3.0°C	10.0°C
•	•	•
•	•	•
↓	0.0°C	2.0°C
	—	2.0°C
		<b>Congelare puternică</b>

## Setarea simplă a compartimentului frigiderului/congelatorului și a congelării puternice

Temperatura pentru compartimentul congelatorului și compartimentul frigiderului poate fi reglată în trepte de 1°C urmând pașii de la **a** la **c**.

- a.** După pasul **1** din „Operații de bază”, apăsați  cel puțin 3 secunde. (Bip, bip, bip) Temperatura presetată curentă revine la „Setarea implicită”.

(Afișajul arată ca în imaginea de mai jos.)



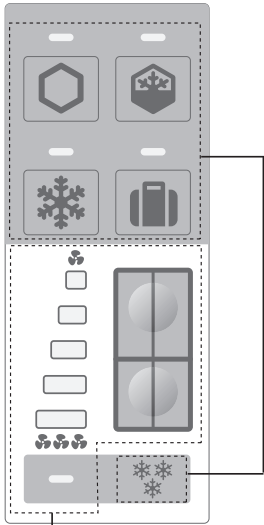
- b.** Apăsați  sau  și setați temperatura.

- c.** Finalizați setarea.

(La fel ca pasul **3** din „Operații de bază”.)

Urmați din nou pașii de la **a** la **c** dacă doriți să reglați temperatura în trepte de 0,5 °C.

	Compartimentul frigiderului	Compartimentul congelatorului
↑	6°C	15°C
•	•	•
•	•	•
↑ ↓	3°C	10°C
•	•	•
•	•	•
↓	0°C	21°C
	—	24°C
		<b>Congelare puternică</b>



## Moduri utile

Buton	Semnificație	Setare implicită
	Răcire puternică	OPRIT
	Extra cool plus	
	Congelare expres	
	Răcire rapidă	
	Mod vacanță	
	Congelare puternică	
	Plasmacluster	

## Controlarea temperaturii

Buton	Setare implicită

## Alarmă ușă

- Când ușa frigiderului este lăsată deschisă mai mult de 1 minut, alarma ușii sună o dată și sună din nou după 1 minut.
- Dacă ușa este lăsată deschisă timp de aproximativ 3 minute, alarma va suna continuu.
- Alarma se oprește după închiderea ușii.

## Notă

- Dacă frigiderul se oprește din cauza unei pene de curent, modurile, cu excepția modurilor Răcire puternică și Congelare rapidă funcționează în același fel chiar și după revenirea curentului electric.

## Operațiile modurilor utile

Mod	Mod de pornire	Indicator „PORNIT”	Mod de anulare
<b>Răcire puternică</b> <b>Extra cool plus</b> <b>Congelare expres</b> <b>Mod vacanță</b> <b>Congelare puternică</b>	(Ex. Răcire puternică) Apăsați butonul modului. (Bip)		Apăsați butonul modului. (Bip) 
<b>Răcire rapidă</b>	Apăsați butonul modului timp de cel puțin 3 secunde. (Bip, Bip, Bip)		Apăsați butonul modului. (Bip) 
<b>Plasmacluster</b>	Apăsați butonul modului timp de cel puțin 3 secunde. (Bip, Bip, Bip)		Apăsați butonul modului. (Bip) 



# Păstrarea alimentelor

- Pentru a lungi viața alimentelor perisabile, asigurați-vă de faptul că alimentele sunt de cea mai proaspătă calitate. Ceea ce urmează este un ghid general ce ajută la prelungirea perioadei de păstrare a alimentelor.
- Alimentele au o durată de păstrare limitată. Asigurați-vă că nu depășiți data de expirare indicată de producător.

## Congelator

- Congelați cantități mici de alimente la un moment dat pentru a le îngheța rapid.
- Alimentele trebuie să fie bine etanșate sau acoperite.
- Așezați alimentele în congelator în mod egal.
- Etichetați pungile sau recipientele pentru a păstra un inventar al alimentelor congelate.

### \* Note pentru realizarea cuburilor de gheață

- Cu excepția poziției din imaginea „Descriere”, procesul de realizare a cuburilor de gheață poate dura mai mult.

Atunci când încercați să congelați o cantitate mare de alimente sau apă odată, procesul de realizare a cuburilor de gheață poate fi încetinit.

Puteți activa modul Congelare rapidă pentru a realiza rapid cuburi de gheață.

## Frigider

### Fructe/Legume

- Pentru a reduce la minimum pierderea de umiditate, fructele și legumele trebuie păstrate într-un material plastic lejer, ex. folie, pungi (nu le închideți) și puse în compartimentul pentru fructe și legume.
- Fructele și legumele care pot fi afectate cu ușurință de temperatură scăzută trebuie depozitate într-un loc răcoros, altundeva decât în frigider.

### Produse lactate și ouă

- Cele mai multe produse lactate au un termen de expirare imprimat pe ambalajul exterior, care ne arată temperatura recomandată și termenul de păstrare al alimentului.
- Ouăle trebuie păstrate în suportul pentru ouă.

### Carne/Pește/Carne de pui

- Puneți-le pe o tavă sau farfurie și acoperiți-le cu hârtie sau celofan.
- Bucățile mari de carne, pește sau pui se vor păstra în partea din spatele rafturilor.
- Asigurați-vă de faptul că toată mâncarea gătită este bine împachetată sau pusă într-un recipient ermetic.

## Sfaturi pentru economisirea energiei

- Instalați frigiderul într-o zonă bine ventilată și păstrați spațiul pentru ventilație.
- Nu așezați frigiderul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură.
- Evitați deschiderea ușii, cât mai mult cu puțință.
- Mâncarea fierbinte trebuie răcită înainte de introducerea în frigider.
- Așezați alimentele pe rafturi în mod uniform, pentru a permite circulația eficientă a aerului rece.

### \* Note referitoare la alimente proaspete

- Alimentele proaspete (împachetate bine) trebuie depozitate o perioadă limitată, pentru a evita deteriorarea și afectarea celorlalte alimente depozitate.

## Sfaturi pentru a preveni condensul sau înghețul în interiorul frigiderului

- Țineți ușa bine închisă. Dacă alimentele cad în jos, acestea pot provoca un spațiu între compartiment și ușă. Împingeți-le spre interiorul raftului sau al suportului.
- Deschideți și închideți ușa cât mai repede posibil. Poate apărea condens sau îngheț dacă ușa este lăsată deschisă o perioadă îndelungată de timp sau dacă ușa este deschisă și închisă foarte des.
- Produsele stocate trebuie ambalate sau etanșate, cum ar fi recipientele pentru produse alimentare sau ambalajele din plastic. (Mai ales alimente cu nivel ridicat de umiditate)

## Sfaturi pentru păstrarea alimentelor

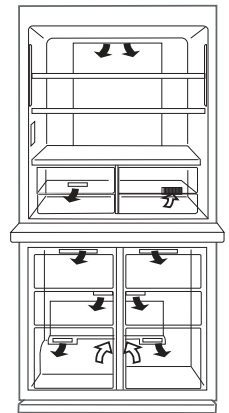
- Așezați alimentele pe rafturi în mod uniform, pentru a permite circulația eficientă a aerului rece.

- Dacă lăsați ușile deschise o perioadă îndelungată, acest lucru poate determina o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.

- Mâncarea fierbinte trebuie răcită înainte de introducerea în frigider. Introducerea mâncărilor fierbinți mărește temperatura în frigider și crește riscul deteriorării alimentelor.

- Nu blocați cu alimente sau recipiente orificiul de evacuare și orificiul de admisie al circuitului de circulare a aerului rece; în caz contrar, alimentele nu vor fi răcite uniform în interiorul frigiderului.

- Nu așezați alimentele direct în fața orificiului de evacuare a aerului rece. Acest lucru poate duce la congelarea alimentelor.

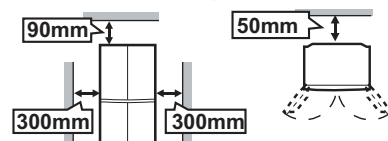


← ÎNĂUNTRU  
→ AFĂRĂ

## Consum de energie

Consumul de energie al acestui model este măsurat cu toate sertarele și rafturile, în conformitate cu standardul internațional privind performanțele frigiderelor.

- Consumul de energie al acestui model se măsoară după cum se arată în imaginea de mai jos.



# Îngrijirea și curățarea

## Informații importante

**Urmați sfaturile de mai jos pentru a preveni crăparea suprafețelor interioare și a componentelor din plastic**

- Ștergeți uleiul alimentar depuse pe componentele din plastic.
- Anumite substanțe chimice de uz casnic pot cauza deteriorări, deci utilizați numai lichide de spălare diluate (apă cu săpun).
- Dacă folosiți detergent nediluat sau apa cu săpun nu se șterge bine, pot apărea fisuri ale pieselor din plastic.

## Curățarea

**Din motive de igienă, asigurați-vă că efectuați periodic următoarele operațiuni.**

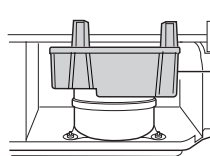
- Scoateți accesoriile (de ex. rafturile) din frigider și din ușă. Spălați-le cu apă caldă cu detergent de vase. Apoi, clătiți cu apă curată și uscați.
- Ștergeți interiorul folosind o cârpă înmuiată în apă caldă și detergent de vase. Apoi folosiți apă rece pentru a șterge detergentul.
- Când exteriorul se murdărește, ștergeți-l cu o cârpă moale.
- Curățați banda magnetică izolatoare a ușii cu o perie de dinți și cu apă caldă cu detergent.
- Ștergeți panoul de comandă cu o cârpă uscată. <SJ-MP780D>

### Notă

- După curățare, asigurați-vă că așezați rafturile și cutiile în poziția originală.
- Pentru a preveni deteriorarea frigiderului dumneavoastră, nu folosiți substanțe de curățare abrazive sau solvenți (lacuri, vopsea, praf de lustruit, benzină, apă fiartă etc.).
- Dacă alimentarea cu energie electrică este deconectată, vă rugăm să așteptați cel puțin 5 minute înainte de a o reconecta.
- Rafturile din sticlă sunt greu de transportat. Țineți ferm rafturile atunci când le scoateți din unitate.
- Nu lăsați să cadă obiecte în interiorul frigiderului, și nu loviți peretele interior. Aceasta ar putea provoca crăpături în suprafața interioară.

## Înainte de transport

Ștergeți apa din cuva de evaporare. Înainte de a șterge apa, așteptați mai mult de 1 oră după ce scoateți frigiderul din priză, deoarece echipamentul pentru ciclul de refrigerare este foarte fierbinte. (Cuva de evaporare este amplasată pe partea din spate a produsului.)



Cuvă de evaporare

## Dezghetarea unității de răcire

Dezghetarea este acționată automat de un sistem unic de economisire a energiei. (Aprox. o dată pe zi.) Prepararea gheții durează, deoarece temperatura din interior crește mai puțin mai mult ca de obicei în timpul dezghetării.

## Lumina compartimentului

- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică D.
- Această lumină este o lampă LED fără întreținere, exclusivă pentru acest produs și trebuie să fie reparată de un reprezentant de service sau centru de service SHARP autorizat.




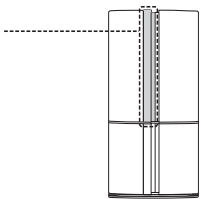
## Decuplarea frigiderului

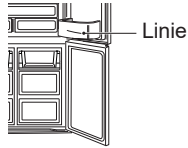
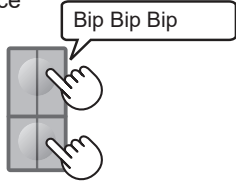
Dacă frigiderul trebuie oprit pentru o perioadă mai lungă de timp, se vor efectua pașii următori pentru a reduce dezvoltarea mucegaiului

1. Scoateți toate alimentele.
2. Scoateți ștecherul din priză.
3. Curățați și uscați bine interiorul.
4. Păstrați toate ușile deschise ușor pentru câteva zile pentru a le usca.

# Înainte de a solicita depanarea

Înainte de a chema serviciul de depanare verificați următoarele.

Problemă		Soluție
Frigiderul nu răcește deloc și pictogramele se aprind în ordine.	SJ-GP780D	Frigiderul este setat la „mod de prezentare în vitrină”. Urmați pașii de la 1 la 2 pentru a anula acest mod. <b>1</b> Deschideți ușa frigiderului. <b>2</b> Apăsăți  timp de cel puțin 5 secunde. 
Frigiderul nu răcește deloc și indicatorul clipește în ordine.	SJ-MP780D	Frigiderul este setat la „mod de prezentare în vitrină”. Urmați pașii de la 1 la 2 pentru a anula acest mod. <b>1</b> Deschideți ușa frigiderului. <b>2</b> Apăsăți butonul Răcire puternică timp de cel puțin 5 secunde. 
În exterior, corpul frigiderului este cald la atingere.		Acest lucru este normal. Acest lucru apare din cauza țevii calde din corpul frigiderului, pentru a preveni generarea condensului.
Zona din jurul mânerului ușii de frigider este caldă la atingere.		Acest lucru este normal. Încălzirea previne generarea de condens în interiorul ușii. 
Frigiderul produce un zgomot puternic.		Este normal ca frigiderul să producă următoarele sunete. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sunet puternic produs de compresor la pornirea operației. -- Sunetul scade în intensitate după o vreme.</li> <li>• Sunet puternic produs o dată pe zi de compresor. -- Sunet de operare produs imediat după operația de decongelare automată.</li> <li>• Sunet de lichid curgând (gâlgâit, fâsâit) -- Sunet produs de lichidul congelant curgând prin țevi (sunetul poate crește în intensitate din când în când).</li> <li>• Pocnet sau sunet de măcinare, scârțâit -- Sunet produs de expansiunea și contractia pereților interiori și a părților interioare în timpul răcirii.</li> </ul>
Congelarea sau generarea de condens se produce în interiorul sau în exteriorul frigiderului. (Folosii o cârpă umedă pentru ștergerea gheții și o cârpă uscată pentru a șterge condensul.)		Acest lucru poate interveni în unul dintre următoarele cazuri. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Când umiditatea ambiantă este ridicată.</li> <li>• Când ușa este deschisă și închisă frecvent.</li> <li>• Când sunt păstrate alimente care conțin multă umezeală. (Este necesară înfășurarea.)</li> <li>• Acest fenomen apare mai mult sau mai puțin în funcție de sezon (sezon ploios), de obiceiurile de utilizare și de condițiile de mediu din fiecare casă.</li> </ul> Gheața apare cu ușurință dacă temperatura din compartimentul congelatorului este prea scăzută. (Mai ales atunci când funcționează modul „Congelare puternică”). -- Modificați butonul de control al temperaturii la altă setare.
Apare condens la interiorul cutiei pentru fructe și legume.		Atunci când apare condens la interior, reglați glisoarele în poziția „Deschis”. În cazul în care condensul nu se usucă, ștergeți-l cu o cârpă uscată.
Alimentele din compartimentul frigiderului îngheață.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frigiderul funcționează o perioadă îndelungată cu butonul de control al temperaturii frigiderului setat la 0 °C? -- Modificați butonul de control al temperaturii înapoi la aproximativ 3 °C.</li> <li>• Frigiderul funcționează o perioadă îndelungată cu butonul de control al temperaturii congelatorului setat la -21 °C? -- Modificați butonul de control al temperaturii înapoi la aproximativ -18°C.</li> <li>• Dacă temperatura ambiantă este foarte scăzută alimentele din frigider pot congela chiar dacă temperatura pentru compartimentul frigiderului este la nivelul 6 °C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frigiderul funcționează o perioadă îndelungată cu butonul de control al temperaturii frigiderului setat la un nivel mai rece ca de obicei? -- Modificați butonul de control al temperaturii la altă setare.</li> <li>• Frigiderul funcționează o perioadă îndelungată cu butonul de control al temperaturii congelatorului setat la un nivel mai rece ca de obicei? -- Modificați butonul de control al temperaturii la altă setare.</li> <li>• Dacă temperatura ambiantă este foarte scăzută alimentele din frigider pot congela chiar dacă temperatura pentru compartimentul frigiderului este setată la un nivel mai mare ca de obicei.</li> </ul>

Problemă	Soluție
În compartiment este un miros neplăcut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentele cu miros puternic trebuie să fie înfășurate.</li> <li>Dispozitivul dezodorizant nu poate îndepărta tot mirosul.</li> <li>Curățați periodic interiorul.</li> </ul>
Panoul de comandă nu funcționează. (numai pentru SJ-GP780D)	<p>Acest lucru poate interveni în unul dintre următoarele cazuri.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Panoul sau degetul dumneavoastră sunt murdare cu picături, ulei etc.</li> <li>Atunci când atingeți panoul cu mânuși, bandaj adeziv pe deget, unghie sau alte obiecte.</li> <li>Se va aplica un autocolant sau o bandă pe taste.</li> <li>Poziția de atingere este ușor decalată de taste.</li> <li>Durata de funcționare nu este suficientă pentru ca tastele să funcționeze.</li> </ul>
Există unele linii pe suprafața pieselor din plastic.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acestea nu sunt defecte din timpul producției. Partea de îmbinare a materialului din rășină sau partea de îmbinare a formei metalice rămân ca niște linii.</li> </ul> 
Alarma ușii nu se oprește. (Doar pentru SJ-MP780D)	<p>Dacă alarma ușii nu se oprește după închiderea tuturor ușilor, există o defecțiune. Contactați centrul de service SHARP pentru reparație.</p> <p><b>Metoda de oprire provizorie a alarmei ușii</b>          Apăsăți butonul „Compartiment frigider” și butonul „Compartiment congelator” simultan și continuu timp de cel puțin 3 secunde.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alarma ușii se declanșează din nou după aproximativ 2 zile.</li> </ul> 

### Dacă aveți în continuare nevoie de intervenții de service

Apelați la cel mai apropiat centru aprobat de SHARP.

Vizitați [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) pentru detalii privind următoarele informații.

- Disponibilitatea pieselor de schimb
- Acces la reparații și întreținere
- Timp maxim de livrare a pieselor de schimb
- Cerințe de demontare pentru recuperarea materialului și reciclare, evitând poluarea

Pentru a obține informații despre produs, puteți, de asemenea, scana codul de pe eticheta energetică.

Vă rugăm să păstrați cardul de garanție și, dacă este posibil, eticheta energetică.

### Informații privind eliminarea acestui echipament



DACĂ DORIȚI SĂ ARUNCAȚI ACEST ECHIPAMENT, VĂ RUGĂM SĂ NU FOLOȘIȚI RECIPIENTUL DE GUNOI OBIȘNUIT ȘI SĂ NU ÎL INTRODUCEȚI ÎNTR-UN ȘEMINEU!

Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie eliminate SEPARAT, în conformitate cu legislația locală în vigoare.

Colectarea separată promovează tratamentul ecologic, reciclarea materialelor și minimizarea eliminării finale a deșeurilor. ELIMINAREA NEADECVATĂ poate fi dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu datorită anumitor substanțe! Duceți ECHIPAMENTELE UZATE la o unitate de colectare locală, de obicei municipală, după caz.

Dacă aveți îndoieli cu privire la eliminare, contactați autoritățile locale sau comercianții și cereți metoda corectă de eliminare.

NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI CÂTEVA ALTE ȚĂRI; DE EXEMPLU, NORVEGIA ȘI ELVEȚIA: Participarea dumneavoastră la colectarea separată este solicitată prin lege.

Simbolul prezentat mai sus apare pe echipamentele electrice și electronice (sau pe ambalaj) pentru a le reaminti utilizatorilor de acest lucru.

Utilizatorii CASNICI sunt rugați să utilizeze facilitățile de returnare existente pentru echipamentele folosite. Returnarea se face gratuit.




Velmi vám děkujeme za koupi tohoto výrobku SHARP. Než začnete chladničku SHARP používat, přečtěte si, prosím, tento návod k obsluze, který vám zaručí maximální využití vaší nové chladničky.

- Chladnička je určena k výrobě kostek ledu, chlazení a mrazení potravin.
- Tato chladnička je určena výhradně pro domácí použití za okolních teplot uvedených v tabulce. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku. Pokud se chladnička používá mimo klimatickou třídu (rozsah okolní teploty), která je pro tento model určená, nemusí být schopná zachovat uspokojivou vnitřní teplotu. Pokud je chladnička používána při nižších teplotách, nedojde k jejímu poškození až do teploty +5°C.
- Chladnička by neměla být dlouhodobě vystavována teplotě -10°C a nižší.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě v rozsahu od 16°C do 43°C.

Pouze pro domácí použití

Klimatická třída	Příjemný rozsah okolních teplot
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16°C až 32 °C
ST	+16°C až 38°C
T	+16°C až 43°C

## Bezpečnostní pokyny

 <b>VAROVÁNÍ</b>	Znamená, že existuje vysoké nebezpečí smrti nebo vážného zranění.
 <b>UPOZORNĚNÍ</b>	Znamená, že existuje vysoké nebezpečí materiální škody nebo zranění osob.
 <b>UPOZORNĚNÍ</b>	Ikona plamene znamená, že s chladničkou se pojí riziko požáru.



### VAROVÁNÍ

#### Chladicí látky

Chladnička obsahuje hořlavé chladicí látky (R600a: isobutan) a izolační plyn (cyklopentan).

Abyste předešli vznícení a výbuchu, dodržujte následující zásady.

- Zamezte kontaktu ostrých předmětů s chladicím systémem. Chladicí systém na zadní straně chladničky a v jejím vnitřku obsahuje chladicí látky.
- K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte mechanické přístroje ani jiné prostředky. (Tato chladnička má vlastní systém automatického odmrazování.)
- Uvnitř chladničky nepoužívejte elektrická zařízení.
- Nezakrývejte prostor v okolí chladničky.
- V blízkosti chladničky nepoužívejte hořlavé spreje, například barvu ve spreji.
- V chladničce neskladujte hořlavé spreje, například barvu ve spreji.
- Pokud dojde k selhání chladicího systému, nemanipulujte se sítovou zásuvkou a nepoužívejte otevřený oheň.  
Otevřete okno a místnost vyvětrejte. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka autorizovaného servisu společnosti SHARP.

#### Sítový kabel, zástrčka, zásuvka.

Seznamte se s následujícími pravidly na ochranu před úrazem elektrickým proudem nebo požárem.

- Zajistěte ochranu sítového kabelu před poškozením v průběhu instalace a přesunu. Pokud jsou sítová zástrčka nebo kabel volné, zástrčku nezapojujte.
- Neumisťujte za chladničku přenosné rozbočovací elektrické zásuvky nebo přenosné zdroje energie.
- Sítovou zástrčku zasuňte přímo a pevně do zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabel nebo rozbočovací zásuvku.
- Sítovou zástrčku připojte do zásuvky s požadovaným jmenovitým napětím.
- Uzemňovací kolík řádně připojte k uzemňovací sorce.
- Nedotýkejte se sítové zástrčky mokřkýma rukama.

- Odpojte od hlavního přívodu elektřiny vytažením sítové zástrčky ze zdířky. Zástrčku neodpojujte tahem za sítový kabel.
- Prach usazený na sítové zástrčce může způsobit požár. Pečlivě jej otřete.
- Pokud se chladnička delší dobu nepoužívá, odpojte sítový kabel.
- Pokud dojde k poškození pružného přívodního kabelu, musí ho vyměnit servisní pracovník autorizovaný společností SHARP, aby se předešlo rizikům.

#### Instalace

- Neinstalujte tuto chladničku do vlhkých nebo mokřkých prostor. Předejdete tím možnosti poškození či netěsnosti izolace. Navíc může dojít ke kondenzaci na vnější straně chladničky, což může způsobit korozi.
- Chladnička by měla být instalována tak, aby byla ve vodorovné poloze a pevně stála na podlaze.

#### Při použití

- Neskladujte hořlavé a těkavé látky jako je éter, benzín, propan, plechovky s aerosolem, čistý alkohol, atd. Tyto materiály snadno explodují.
- Do chladničky neukládejte výrobky citlivé na změnu teplot jako jsou farmaceutické přípravky. Existuje vysoké riziko změny kvality výrobku.
- Nepokoušejte se tuto chladničku měnit nebo upravovat. V opačném případě hrozí požár, zranění nebo úraz elektrickým proudem.
- Do mrazáku neukládejte nápoje v láhvích a plechovkách. Výrazné nebezpečí prasknutí skleněných lahví existuje zejména v případě, že je spuštěna funkce „Expresní chlazení“.
- Na horní část chladničky nepokládejte žádné předměty. Při pádu předmětu z horní části hrozí zranění.
- Dejte pozor, abyste do skleněných dveří silně nepraštili. V takovém případě by se mohly rozbít a způsobit fyzické zranění. <pouze SJ-GP780D>
- Pro výrobu kostek ledu používejte výhradně pitnou vodu.

- Toto zařízení smí používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, rozpoznávacími a rozumovými schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je osoba odpovědná za jejich bezpečnost poučila o používání chladničky nebo na ně dohlíží. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Uživatelská údržba a čištění zařízení nesmí být prováděny dětmi bez dohledu. Děti od 3 do 8 let smí do chladicích zařízení ukládat věci a vyndávat je z nich.

## Péče a čištění

- Nejprve chladničku odpojte od sítě, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Nestříkejte vodu přímo na vnější skříň nebo dovnitř. Toto může způsobit korozi a poškození elektrické izolace.

## Problém

- Pokud ucítíte zápach spáleniny, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka autorizovaného servisu společnosti SHARP.
- V případě úniku plynu otevřete okno a prostor vyvětrejte. Nedotýkejte se chladničky ani elektrické zásuvky.

## Likvidace

- Zajistěte, aby chladnička, která je určena k likvidaci, nepředstavovala žádné nebezpečí pro děti. (např. odstraňte dveře, aby se v ní děti nemohly zavřít).
- Chladničku odevzdejte do profesionálního recyklačního zařízení. Některé materiály, jako například hořlavé chladicí kapaliny, izolace vylučující plyny, vakuové izolační panely (VIP), zdroje světla a elektrické komponenty se musí řádně recyklovat.

# Indikátor teploty

Uvnitř prostoru chladničky se nachází nálepka pro monitorování teploty, která pomáhá hlídat teplotu.

## Chladná zóna

Symbol označuje chladnou zónu v prostoru chladničky. (Nevztahuje se na dveřní příhrádku umístěnou ve stejné výšce.)

Symbol



## Kontrola teploty v chladné zóně

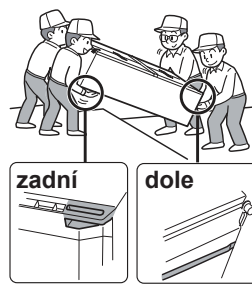
Nálepka pro monitorování teploty ukazuje, zda je teplota v chladné zóně dostatečně nízká. Nálepka by měla být „MODRÁ“. Pokud je nálepka „BÍLÁ“, teplota je nejspíš příliš vysoká. V takovém případě nastavte chladničku na nižší teplotu. Než nálepku pro monitorování teploty znovu zkontrolujete, počkejte 6 hodin.



## UPOZORNĚNÍ

### Při přepravě

- Při instalaci nebo přesunu chladničky použijte podložku na ochranu podlahy před poškozením.
- Přenášejte chladničku tak, že ji budete držet za rukojeti umístěné na zadní straně a za nožky na spodní straně. Pokud chladničku zdvihnete nevhodným způsobem, může dojít ke zranění.

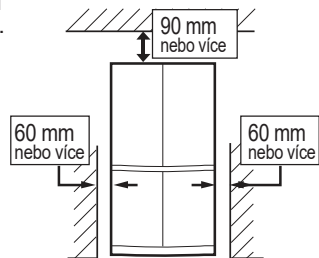


### Při použití

- Nedotýkejte se jednotky s kompresorem nebo jejich periferních částí, neboť se během provozu mohou extrémně zahřát a kovové hrany mohou způsobit zranění.
- Nedotýkejte se mokřýma rukama potravin nebo kovových obalů v mrazicím oddělení. Může dojít k omrzlinám.
- Nezavírejte dveře chladničky, pokud je v jejich blízkosti něčí ruka. Hrozí nebezpečí přivření prstů do dveří.
- Do polic ve dveřích nekládejte předměty nadměrné velikosti. Při pádu předmětu z polic hrozí zranění.
- Skleněné police montujte a demontujte s opatrností. Při pádu skleněných polic hrozí jejich rozbití nebo může dojít ke zranění.
- Oddělení se dvěma hvězdičkami (☆☆) se nehodí na zamrazování čerstvých potravin. Oddělení se dvěma hvězdičkami (☆☆) určená pro mražené potraviny jsou vhodná pro skladování mražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.

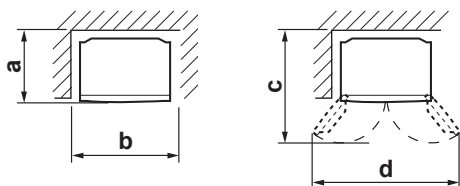
**1** Ponechte kolem chladničky odpovídající prostor, aby bylo zajištěno její dostatečné odvětrání.

- Na obrázku je znázorněn minimální prostor nezbytný pro instalaci chladničky. Měření spotřeby energie je prováděno za jiných prostorových podmínek.



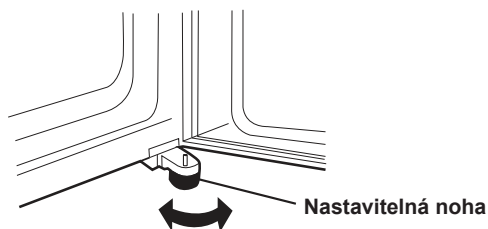
- Pokud ponecháte kolem chladničky více volného místa, může mít při provozu nižší spotřebu.
- Používání chladničky v menším prostoru, než je uveden na obrázku, může být příčinou růstu teploty v zařízení, vysoké hlučnosti a selhání.
- Prostor mezi zadní částí chladničky a stěnou musí být 50 mm nebo víc, a méně než 75 mm. Je-li prostor širší než 75 mm, může dojít ke zranění, pokud se dotknete kompresoru a jeho periferních částí, které jsou během provozu extrémně horké.

Celkový prostor potřebný pro použití



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

**2** Použití dvou předních nastavitelných noh zajišťuje, že chladnička stojí pevně a vodorovně na podlaze.



**3** Pokud není pravé křídlo dveří správně zarovnané s levým, upravte je pomocí nastavitelných nožiček.



**4** Zařízení připojte ke správně nainstalované zásuvce.

### Poznámka

- Umístěte vaši chladničku tak, aby byla přístupná zástrčka.
- Chraňte vaši chladničku před přímým slunečním zářením a neumisťujte ji vedle zařízení vytvářejících teplo.
- Neumisťujte ji přímo na podlahu. Pod chladničku vložte vhodný podstavec, například dřevěnou desku.
- Při zapojení zástrčky při otevřených dveřích zazní upozornění na otevřené dveře, ale to je normální. Po zavření dveří zvuk přestane.

**Na spodní straně chladničky se nachází kolečka.**

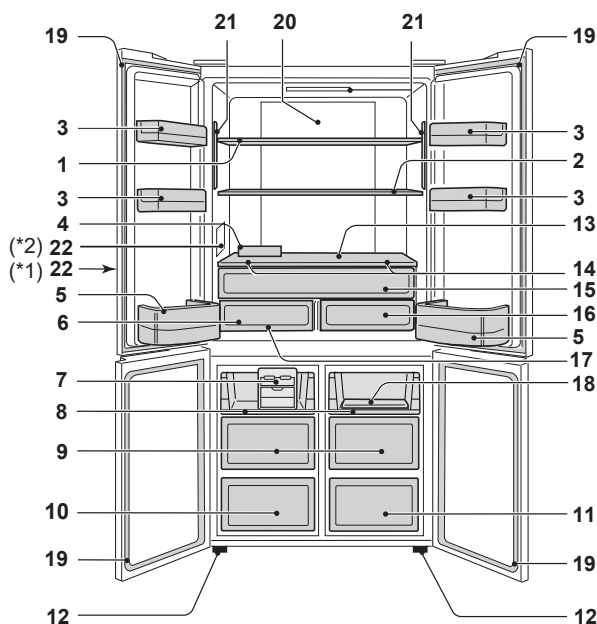
- Kolečka umožňují posun chladničky směrem vpřed a vzad.



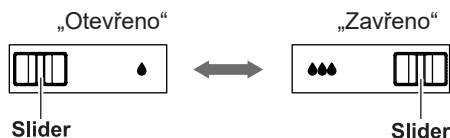
### Před použitím vaší chladničky

- Vyčistěte vnitřní součásti hadříkem namočeným v teplé vodě.
- Jestliže použijete mýdlovou vodu, otřete je důkladně čistou vodou.

# Popis



1. **Polička v chladničce (horní)**
2. **Polička v chladničce (spodní)**
3. **Příhrádka na dveřích (4 ks)**
4. **Příhrádka na vejce**
5. **Příhrádka na lahve (2 ks)**
6. **Příhrádka s funkcí Extra Cool**
7. **Pohyblivý výrobek ledu**  
Výrobek ledu můžete umístit do šuplíku v mrazáku.
8. **Šuplík mrazáku (2 ks)**
9. **Příhrádka mrazáku (horní) (2 ks)**
10. **Příhrádka mrazáku (spodní levá)**
11. **Příhrádka mrazáku (spodní pravá)**
12. **Nastavitelná nožička (2 ks)**
13. **Pevná police**
14. **Nastavení vlhkosti (2 ks)**  
Vlhkost v příhrádce na ovoce a zeleninu lze nastavit.

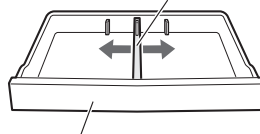


- Výchozí nastavení je v pozici „Otevřeno“.
- Pokud jsou posuvníky v pozici „Zavřeno“, udržuje se lépe vlhkost.

## 15. Zásuvka na ovoce a zeleninu

Tato zásuvka pomáhá udržet svěží potraviny s vysokým obsahem vlhkosti. Prostor upravte tak, aby odpovídal velikosti potravin.

### Oddíly



### Zásuvka na ovoce a zeleninu

16. **Příhrádka na čerstvé potraviny**
17. **Kovový tácek (příhrádka s funkcí Extra Cool)**
18. **Kovový tácek (šuplík mrazáku)**
19. **Magnetické těsnění dveří**
20. **Hybridní chladicí panel**  
Panel ochlazuje prostor chladničky přímo ze zadní strany. Potraviny jsou tak chlazené šetrně, aniž by byly vystaveny proudění chladného vzduchu.
21. **Světlo**
22. **Ovládací panel**  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## Pokud si přejete v chladničce skladovat větší předměty

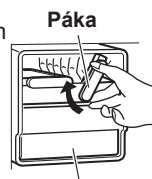
- Můžete vyjmout kterékoli z polic nebo příhrádek s čísly 1, 2, 5, 6, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 na obrázku výše.
- Chladicí výkon není výše uvedenými úpravami ovlivněn.

## Jednotka na odstraňování zápachu

Katalyzátor pro odstraňování zápachu je instalován v rozvodu chladného vzduchu. Není třeba nic dělat ani čistit.

## Pohyblivý výrobek ledu

- 1) Nepřeplňujte tácek vodou. V opačném případě se kostky při zmrznutí navzájem spojí.
- 2) Jakmile jsou kostky zmrazené, otočte pákou ve směru hodinových ručiček a vysypte je do zásobníku na led.

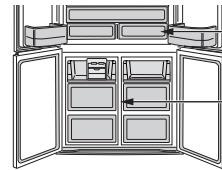


## Poznámka

### Zásobník na kostky ledu

- Ujistěte se, že výrobek ledu umístíte rovně, tak, abyste vodu z výrobku nerozlili.
- Abyste předešli poškození zásobníku na ledové kostky, nelijte do něj olej, ani v něm nevyrábějte led.

-  **Extra chlazení**
-  **Rychlé zmrazení**
-  **Rychlé chlazení**



Příhrádka  
na čerstvé  
potraviny  
Prostor  
mrazničky

	Extra chlazení	Rychlé zmrazení	Rychlé chlazení
Funkce	Tento režim slouží k ledovému chlazení nápojů a potravin. <b>Poznámka:</b> Potraviny s vysokým podílem vlhkosti mohou zmrznout.	Tento režim zrychluje čas zmrazení potravin nebo výroby ledu.	Tento režim slouží k chlazení nápojů a potravin.
Místo	Fresh prostor	Prostor mrazničky	Prostor mrazničky <b>UPOZORNĚNÍ:</b> Nevkládejte skleněné lahve. Existuje výrazné riziko jejich prasknutí.
Doba provozu	6 hodin *1 • Tento režim se ukončí automaticky. • Alarm se nespustí.	2 hodiny *1	30 minut • Tento režim se ukončí automaticky. • Spustí se alarm. <b>Zastavení alarmu *2</b>  Stiskněte klávesu Enter  Stiskněte tlačítko „Expresní mrazení“ nebo „Expresní chlazení“ 
Po dokončení operace	• Není třeba vyjmát nápoje nebo potraviny.		• Když se ozve alarm, vyjměte nápoje a potraviny. • Jsou-li nápoje a potraviny v prostoru mrazničky ponechány déle než 30 minut, mohou zmrznout.
V okamžik výpadku napájení	• Tento režim se zruší automaticky.		• Tento režim se v okamžik opakovaného napájení automaticky restartuje z předchozího stavu.

\*1 Pokud se operace překrývá s rozmrazováním, může to trvat déle. Tento režim se spustí po dokončení odmrazování.

\*2 Pokud alarm nezastavíte, bude spuštěný, bez přerušení, po dobu 30 minut.

### Poznámka

- Extra chlazení, Expresní mrazení a Expresní chlazení nejsou v okamžiku spuštění některého z těchto režimů k dispozici.
- Během použití těchto režimů se vyvarujte otevírání dveří.

## Extra cool plus

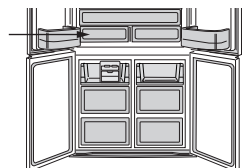
- Tento režim je vhodný, pokud chcete udržet jídlo velmi chladné. Teplota je nastavená přibližně na -1,5 °C.
- Účinnost tohoto režimu závisí na uživatelském prostředí (okolní teplota, frekvence otevírání nebo zavírání dveří, množství skladovaných potravin). Abyste teplotu udrželi, otevírejte dveře co nejméně.

**UPOZORNĚNÍ:** Nevkládejte skleněné lahve. Existuje výrazné riziko jejich prasknutí.

### Poznámka

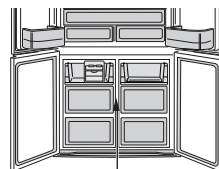
- Extra cool plus a Režim Dovolena nejsou v okamžiku spuštění některého z těchto režimů k dispozici.

Příhrádka  
s funkcí  
Extra cool  
plus



## ❄️ Hluboké zmrazení

- Zde je teplota nastavená tak, aby udržovala potraviny hluboce zmrazené. Teplota je okolo  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Pro rychlé nastavení můžete také použít tlačítko „Hluboké zmrazení“. Více na stránce „Ovládací panel“.
- Teplota se může lišit v závislosti na způsobu používání (tj. okolní teplota, frekvence otevírání dveří, množství potravin). Abyste udrželi teplotu, snažte se neotevírat dveře příliš často.
- Nedotýkejte se uskladněných potravin mokřkýma rukama a nedávejte potraviny do úst ihned po vyndání. Nedotýkejte se ani vnitřních komponent, především kovového tácku. Může dojít k omrzlinám.



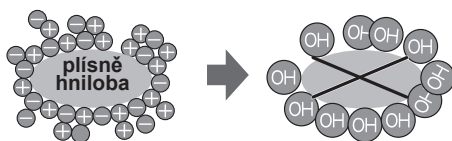
Prostor mrazničky

## 🍷 Plasmacluster

Tuto funkci použijte, chcete-li uchovat vnitřek chladničky čistý.

Ionizátor do prostoru oddělení chladničky uvolňuje svazky iontů, které jsou hromadnými shluky kladných a záporných iontů.

Tyto svazky iontů snižují výskyt plísní ve vzduchu.



### Poznámka

V chladničce může být cítit mírný zápach. Jedná se o pach ozónu generovaného ionizátorem. Množství ozónu je minimální a rychle se v chladničce rozkládá.

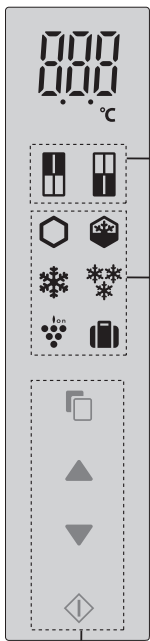
## 🏠 Režim Dovolená

- Tuto funkci použijte, když odjíždíte na cesty nebo když na delší dobu opouštíte dům.
- Teplota uvnitř oddělení chladničky je nastavena na zhruba  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### Poznámka

- Doba uložení potravin v chladničce se zkrátí na polovinu až třetinu normální doby. Tuto funkci prosím používejte pouze tehdy, nejsou-li v chladničce uloženy potraviny, které by se mohly zkazit.
- Teplotu v oddělení chladničky nelze upravit.

# Ovládací panel (SJ-GP780D)



Tlačítka ovládání

## Ovládání teploty

Ikona	Význam	Výchozí nastavení
	Chladnička	3 °C
	Prostor mrazničky	-18 °C

## Užitečné režimy

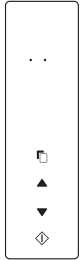
Ikona	Význam	Výchozí nastavení
	Extra chlazení	VYP.
	Extra cool plus	
	Rychlé zmrazení	
	Rychlé chlazení	
	Hluboké zmrazení	
	Ionizátor Plasmacluster	
	Režim Dovolena	

## Doplňující režimy

Ukazatel	Význam	Výchozí nastavení
	Upozornění na otevřené dveře	ZAP.
	Zvuk ovládání	

## Poznámka

- Když stisknete jedno z tlačítek, všechny ikony jednou zablikají a poté se zobrazí pohotovostní displej.
- V pohotovostním režimu se rozsvítí ikony režimu nebo kontrolky spuštěných funkcí. Když je spuštěné Expresní chlazení, na pohotovostním displeji se rozblíká odpovídající ikona.
- Pokud po dobu 1 minuty není zadána žádná operace, displej se automaticky vrátí do pohotovostního zobrazení. Pokud po uplynutí další 1 minuty nedojde k žádnému provozu, pohotovostní displej se vypne.
- Pokud se chladnička vypne z důvodu výpadku proudu, poběží režimy kromě Extra cool a Expresní mrazení po obnovení dodávky energie stejně jako před výpadkem.
- Operace není přijata, pokud jsou otevřené dveře chladničky.



Stav zapnutí

## Provoz užitečných režimů

- Vyberte ikonu režimu.

Aktuální nastavení (Ukazatel zobrazuje „OFF“)
- Vyberte zap./vyp. Stisknutím tlačítka přepnete mezi ZAP./VYP.

Nastavení bylo změněno.
- Dokončete nastavení

Když stisknete tlačítko , ikony se změní v pořadí uvedeném níže.



### Pouze "Expresní chlazení"

- Nastavení dokončete stisknutím na 3 nebo více vteřin.

(Píp, píp, píp)

## Provoz doplňujících režimů

### Upozornění na otevřené dveře

- Jsou-li dveře chladničky ponechány otevřené déle než 1 minutu, ozve se alarm dveří, znovu po uplynutí další minuty.
- Zůstanou-li dveře otevřené přibližně 3 minuty, bude se upozornění ozývat nepřetržitě.
- Po zavření dveří se upozornění vypne.

### Vypnutí provozu

Stiskněte zároveň a a podržte je na 3 vteřiny nebo déle.

(Píp, píp, píp)



### Zvuk ovládání tlačítek

- Při stisknutí každého tlačítka se ozve zvuk.

### Vypnutí provozu

Stiskněte současně a na 3 nebo více vteřin.

(Píp, píp, píp)



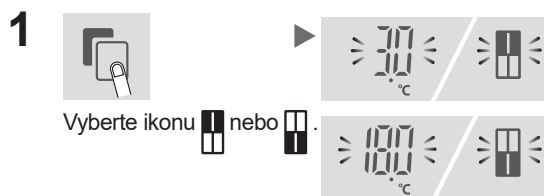
### Poznámka

Když se chcete vrátit do doplňkového režimu, znovu opakujte stejný krok. (Kontrolka se zapne.)

# Ovládání teploty

Chladnička ovládá svoji teplotu automaticky. Nicméně, teplotu můžete nastavit tak, jak je uvedeno níže.

## Jak zkontrolovat aktuální nastavení teploty



- Když stisknete tlačítko , ikony se změň v pořadí uvedeném níže.



- Teplota uvedená na ovládacím panelu neodpovídá přesné teplotě uvnitř.

## Nastavení chladničky / prostoru mrazničky a hlubokého zmrazení

Prostor chladničky: Teplota je nastavitelná v rozmezí od 0 °C do 6 °C v krocích po 0,5 °C.

Prostor mrazničky: Teplota je nastavitelná v rozmezí od -15 °C do -21 °C v krocích po 0,5 °C a -24 °C (hluboké zmrazení)



	Chladnička	Prostor mrazničky
	—	
		<b>Hluboké zmrazení</b>

## Jednoduché nastavení prostoru chladničky/mrazničky a hlubokého zmrazení

Teplotu prostoru mrazničky a chladničky lze nastavit v krocích po 1°C, a to postupem uvedeným v krocích **a** až **c**.

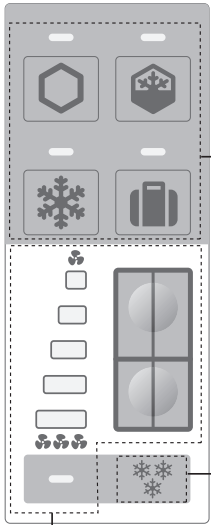
- a.** Po kroku **1** „Základní operace“, stiskněte na 3 nebo více vteřin. (Píp, píp, píp)  
Aktuálně nastavená teplota se vrátí na „Výchozí nastavení“.  
(Displej vypadá jako obrázek níže)



- b.** Stiskněte nebo a nastavte teplotu.  
**c.** Dokončete nastavení  
(Stejně jako krok **3** „Základní operace“.)

Pokud chcete provést nastavení teploty v krocích po 0,5 °C, znovu postupujte dle kroků **a** až **c**.

	Chladnička	Prostor mrazničky
	—	
		<b>Hluboké zmrazení</b>



### Užitečné režimy

Tlačítko	Význam	Výchozí nastavení
	Extra chlazení	VYP.
	Extra cool plus	
	Rychlé zmrazení	
	Rychlé chlazení	
	Režim Dovolená	
	Hluboké zmrazení	
	Plasmacluster	

### Ovládání teploty

Tlačítko	Výchozí nastavení
Prostor chladničky	
Prostor mrazničky	

### Upozornění na otevřené dveře

- Jsou-li dveře chladničky ponechány otevřené déle než 1 minutu, ozve se alarm dveří, znovu po uplynutí další minuty.
- Zůstanou-li dveře otevřené přibližně 3 minuty, bude se upozornění ozývat nepřetržitě.
- Po zavření dveří se upozornění vypne.

### Poznámka

- Pokud se chladnička vypne z důvodu výpadku proudu, poběží režimy kromě Extra cool a Expressní mrazení po obnovení dodávky energie stejně jako před výpadkem.

## Provoz užitečných režimů

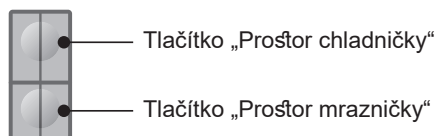
Režim	Jak začít	Indikace „Zapnuto“	Jak provést zrušení
<b>Extra chlazení</b> <b>Extra cool plus</b> <b>Rychlé zmrazení</b> <b>Režim Dovolená</b> <b>Hluboké zmrazení</b>	(Ex. Extra chlazení Stiskněte tlačítko režimu. (Píp)		Stiskněte tlačítko režimu. (Píp)
<b>Rychlé chlazení</b>	Tlačítko režimu stiskněte na 3 sekundy nebo déle. (Píp, píp, píp)		Stiskněte tlačítko režimu. (Píp)
<b>Plasmacluster</b>	Tlačítko režimu stiskněte na 3 sekundy nebo déle. (Píp, píp, píp)		Stiskněte tlačítko režimu. (Píp)

# Ovládání teploty

Chladnička ovládá svoji teplotu automaticky. Nicméně, teplotu můžete nastavit tak, jak je uvedeno níže.

## Jak zkontrolovat aktuální nastavení teploty

Stisknutím tlačítka zobrazeného níže se rozsvítí kontrolka s aktuální teplotou.



## Nastavení prostoru chladničky/mrazničky a hlubokého zmrazení

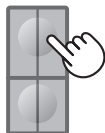
### Prostor chladničky

**1.** Stiskněte tlačítko „Prostor chladničky“.

**2.** Stiskněte tlačítko „Prostor chladničky“ a změňte teplotní stupeň.

Mačkáním tlačítka se indikátor teploty mění, jak je znázorněno na obrázku níže

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7



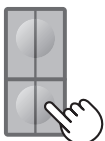
### Prostor mrazničky

**1.** Stiskněte tlačítko „Prostor mrazničky“.

**2.** Stiskněte tlačítko „Prostor mrazničky“ a změňte teplotní stupeň.

Mačkáním tlačítka se indikátor teploty mění, jak je znázorněno na obrázku níže

7→8→9→10→11→12→13→**Hluboké zmrazení**→1→2→3→4→5→6→7



## Jednoduché nastavení prostoru chladničky/mrazničky a hlubokého zmrazení

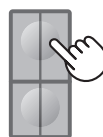
Teplotu prostoru chladničky a mrazničky lze nastavit v 5 stupních v souladu s kroky **a** až **b**.

### Prostor chladničky

**a.** Stiskněte tlačítko „Prostor chladničky“ na 3 nebo více vteřin.

(Píp, píp, píp)

Indikátor se vrátí na „Výchozí nastavení“.



**b.** Stisknutím tlačítka „Prostor chladničky“ změňte teplotní stupeň.

Mačkáním tlačítka se indikátor teploty mění, jak je znázorněno na obrázku níže

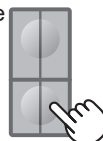
7→10→13→1→4→7

### Prostor mrazničky

**a.** Tlačítko „Prostor mrazničky“ stiskněte na 3 nebo více vteřin.

(Píp, píp, píp)

Indikátor se vrátí na „Výchozí nastavení“.



**b.** Stiskněte tlačítko „Prostor mrazničky“ a změňte teplotní stupeň.

Mačkáním tlačítka se indikátor teploty mění, jak je znázorněno na obrázku níže

7→10→13→**Hluboké zmrazení**→1→4→7

Chcete-li provést nastavení teploty v 13 stupních, postupujte dle kroků **a** až **b**.

□ ... VYP. ■ ... Svítí ≧≦ ... Bliká (pomalu) }|{| ... Bliká (rychle)

Stupeň	1	2	3	4	5	6	7 Výchozí nastavení	8	9	10	11	12	13	* Hluboké zmrazení
Kontrolka														

\* Pouze pro prostor mrazničky

### Poznámka

Po nastavení teplotního stupně kontrolka zhasne zhruba o 5 sekund později.

# Uložení potravin

- Pro maximální dobu zachování potravin, které podléhají zkáze, používejte co nejčerstvější potraviny. Následuje obecný návod pro prodloužení doby uskladnění potravin.
- Potraviny mají omezenou dobu skladovatelnosti. Nepřekračujte dobu spotřeby uvedenou výrobcem.

## Mrazák

- Zmrazujte malé množství potravin najednou, abyste je rychle zmrazili.
- Potraviny musí být důkladně zabalené nebo zakryté.
- Potraviny v mrazničce rozložte rovnoměrně.
- Sáčky nebo nádoby označte, abyste měli o zmrazených potravinách přehled.

### \* Poznámky k výrobě ledu

- S výjimkou pozice na obrázku „Popis“ může proces výroby ledu trvat déle.

Když budete chtít zmrazit více potravin nebo vody najednou, může být výroba ledu pomalejší.

Pro rychlou výrobu ledu můžete aktivovat režim Expressní mrazení.

## Chladnička

### Ovoce / zelenina

- Aby se zamezilo vysychání, je třeba ovoce a zeleninu volně zabalit do plastového materiálu, např. fólie nebo sáčků (neuzavírat) a vložit je do oddílu pro zeleninu.
- Ovoce a zelenina, jež jsou snadno nízkými teplotami poškozeny, by měly být uloženy na chladném místě, ale nikoli v chladničce.

### Mlékárenské výrobky a vejce

- Většina mlékárenských výrobků má uvedeno datum doporučené spotřeby na vnějším obalu, který rovněž informuje o doporučené teplotě a době skladovatelnosti výrobku.
- Vejce mají být uskladněny v přihrádkách na vejce.

### Maso, ryby a drůbež

- Umístěte na podnos nebo na talíř a zakryjte papírovým nebo plastovým obalem.
- Větší výseky masa, ryb nebo drůbeže umístěte do zadní části polic.
- Dbejte, aby všechny vařené potraviny byly pečlivě zabalené nebo umístěné ve vzduchotěsném obalu.

### \* Poznámky pro čerstvé potraviny:

## Tipy pro úsporu energie

- Chladničku nainstalujte na dobře větraném místě a ponechte dostatek prostoru pro odvětrávání.
- Chraňte vaši chladničku před přímým slunečním zářením a neumísťujte ji vedle zařízení vytvářejících teplo.
- Snažte se maximálně omezovat časté otevírání dveří.
- Teplé potraviny je nutné ochladit před jejich uložením do chladničky.
- Rozmístěte potraviny na policích rovnoměrně, aby mohl chladicí vzduch účinně cirkulovat.

- Čerstvé potraviny (bezpečně zabalené) musí být uloženy po omezenou dobu, aby se předešlo jejich zkažení a následnému nežádoucímu ovlivnění ostatních uložených potravin.

## Doporučení pro ochranu chladničky před tvorbou orosení nebo námrazy

- Udržujte dveře těsně zavřené. Pokud potraviny spadnou dolů, mohou vytvořit mezeru mezi skříní a dveřmi chladničky. Vraťte potraviny zpět na polici.
- Dveře otevřete a zavřete co nejrychleji. Jsou-li dveře ponechány otevřené dlouho nebo pokud je otevírání a zavírání dveří velmi časté, na dveřích se může objevit orosení nebo námraza.
- Uložené potraviny by měly být zabaleny nebo uzavřeny v potravinových obalech či fóliích. (Zejména potraviny s vysokou vlhkostí.)

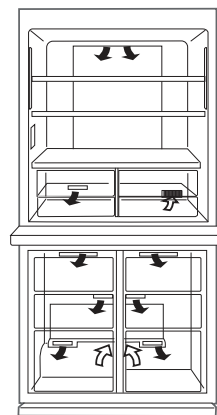
## Doporučení pro uložení potravin

- Potraviny na policích rozmístěte rovnoměrně, aby mohl chladicí vzduch účinně cirkulovat.

- Pokud dveře budete nechávat delší dobu otevřené, může se výrazně zvýšit teplota v jednotlivých oddílech chladničky.

- Teplé potraviny je nutné ochladit před jejich uložením do chladničky. Uložení teplých potravin zvyšuje teplotu v zařízení a zvyšuje nebezpečí zkažení potravin.
- Neblokujte vývod a přívod obvodu proudění chladicího vzduchu potravinami nebo nádobami; jinak by potraviny v chladničce nebyly rovnoměrně chlazené.

- Neumisťujte potraviny přímo před vývod studeného vzduchu. Toto by mohlo způsobit zmrazení potravin.

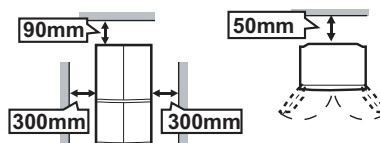


← DOVNITŘ  
→ VEN

## Spotřeba energie

Spotřeba energie se u tohoto modelu měří se všemi šuplíky a policemi v souladu s mezinárodními standardy pro výkon chladniček.

- Energetická spotřeba tohoto modelu je měřena za níže uvedených podmínek.



# Péče a čištění

## Důležité

**Abyste předešli popraskání vnitřních povrchů a plastových součástí, dodržujte následující doporučení.**

- Odstraňte důkladně všechny tuky z potravin, které jsou nalepené na plastových součástech.
- Některé domácí čisticí prostředky mohou způsobit poškození, proto při čištění používejte pouze vodu s přípravkem na mytí nádobí (mýdlovou vodu).
- Je-li použito nezředěného čisticího roztoku nebo saponátová voda není důkladně vysušena, může dojít k popraskání plastových částí.

## Čištění

**Z hygienických důvodů musíte pravidelně provádět následující.**

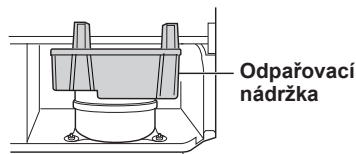
- Vyjměte ze skříně a dveří příslušenství (např. police). Omyjte je v teplé vodě se saponátem na mytí nádobí. Poté je opláchněte v čisté vodě a usušte.
- Vyčistěte vnitřek hadrem namočeným v teplé vodě se saponátem na mytí nádobí. Potom použijte studenou vodu pro odstranění saponátové vody.
- Očistěte vnější skříň měkkým hadrem pokaždé, když je znečištěna.
- Očistěte magnetické těsnění dveří zubním kartáčkem a teplou vodou se saponátem na mytí nádobí.
- Ovládací panel očistěte suchým hadříkem.  
<SJ-MP780D>

### Poznámka

- Po vyčištění vraťte police a přihrádky do původní pozice.
- Chcete-li předejít poškození chladničky, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla (laky, barvy, leštící prášek, benzín, horkou vodu apod.)
- Pokud odpojíte síťovou zástrčku od zdroje elektřiny, počkejte alespoň 5 minut před tím, než ji opět připojíte.
- Skleněné police jsou těžké na přenášení. Při vyndávání polic z chladničky je pevně držte.
- Vyvarujte se pádu předmětů uvnitř chladničky a stejně tak úderů do vnitřních stěn. Může to způsobit praskliny na vnitřním povrchu.

## Před přepravou

Vytřete vodu v odpařovací nádržce. Než vodu vytřete, počkejte déle než 1 hodinu než vysunete zástrčku, protože chladicí zařízení je extrémně horké. (Odpařovací nádržka se nachází v zadní části produktu.)



## Odmrazování chladicí jednotky

Unikátní energeticky úsporný mechanismus zařízení odmrazuje zcela automaticky. (Zhruba jednou denně.) Výroba ledu chvíli trvá, protože teplota uvnitř je během odmrazování o něco vyšší než obvykle.

## Osvětlení prostoru

- Tento produkt obsahuje zdroj světla třídy energetické účinnosti D.
- Toto světlo je bezúdržbové LED světlo určené výhradně pro tento produkt a musí ho opravovat autorizovaný servisní dealer nebo servisní centrum Sharp.


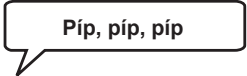
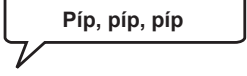
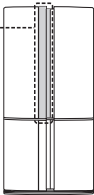
## Vypnutí chladničky

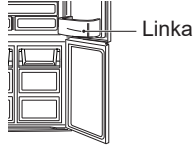
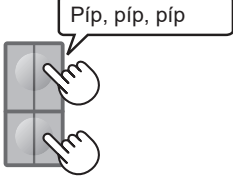
Pokud je chladničku zapotřebí vypnout na delší dobu, doporučujeme provést následující kroky pro omezení výskytu plísní.

1. Vyjměte veškeré potraviny.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
3. Důkladně vyčistěte a vysušte vnitřní prostor.
4. Ponechte všechny dveře několik dní otevřené, aby mohly vyschnout.

# Než zavoláte do servisu

Než zavoláte opraváře, zkontrolujte si následující body.

Problém		Řešení
Chladnička vůbec nechladí a ikony se rozsvěčují v pořadí.	SJ-GP780D	Chladnička je nastavena do režimu „Displej pro vystavení v prodejně“. Tento režim zrušte provedením kroků <b>1</b> až <b>2</b> . <b>1</b> Otevřete dveře chladničky. <b>2</b> Stiskněte  na 5 nebo více vteřin. 
Chladnička vůbec nechladí a ikony blikají v pořadí.	SJ-MP780D	Chladnička je nastavena do režimu „Displej pro vystavení v prodejně“. Tento režim zrušte provedením kroků <b>1</b> až <b>2</b> . <b>1</b> Otevřete dveře chladničky. <b>2</b> Stiskněte tlačítko Extra chlazení na 5 nebo více vteřin. 
Vnější strana skříně je horká na dotek.		Je to zcela normální. Horké potrubí ve skříně slouží k zabránění vzniku orosení.
Prostor v okolí dveřního madla chladničky je na dotek horký.		Je to zcela normální. Uvnitř dveří je topné těleso k zabránění vzniku orosení. 
Chladnička vydává hlasitý hluk.		Následující zvuky jsou normální: <ul style="list-style-type: none"> <li>Hlasitý hluk vydávaný kompresorem při zahájení provozu. <ul style="list-style-type: none"> <li>Zvuk se po chvíli ztlší.</li> </ul> </li> <li>Hlasitý hluk vydávaný kompresorem jednou denně. <ul style="list-style-type: none"> <li>Provozní zvuk vyvolaný bezprostředně po provedení automatického odmrazení chladicí jednotky.</li> </ul> </li> <li>Zvuk tekoucí kapaliny (zvuk bublání, šumění) <ul style="list-style-type: none"> <li>– To je způsobeno tím, jak chladicí kapalina protéká potrubím (zvuk může být čas od času hlasitější).</li> </ul> </li> <li>Praskavý nebo křupavý zvuk, skřípavý zvuk <ul style="list-style-type: none"> <li>Zvuk vytvořený roztahováním a smršťováním vnitřních stěn a vnitřních součástí během chlazení.</li> </ul> </li> </ul>
Uvnitř nebo vně chladničky se vytváří námraza nebo orosení. (Námrazu otřete vlhkým hadříkem, orosení suchým hadříkem.)		Může k tomu docházet v některém z následujících případů. <ul style="list-style-type: none"> <li>Při vysoké okolní vlhkosti.</li> <li>Při častém otvírání a zavírání dveří.</li> <li>Při uložení potravin s vysokým obsahem vlhkosti. (Je třeba je zabalit.)</li> <li>K tomuto fenoménu více či méně dochází v závislosti na ročním období (deštivé období), způsobu použití a prostředí v každé domácnosti.</li> </ul> Námraza se často objevuje, pokud je teplota mrazáku příliš nízká. (obzvláště při provozu v režimu „Hluboké zmrazení“.) – Ovládání teploty přepněte na jiné nastavení.
Uvnitř zásuvky na ovoce a zeleninu je orosení		Když se uvnitř objeví orosení, nastavte posuvník do pozice „Otevřeno“. Pokud se orosení nevysuší, otřete ho suchým hadříkem.
Potraviny v chladicím oddělení jsou zmrzlé.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je chladnička dlouho spuštěná při teplotě nastavené na 0°C? – Teplotu změňte zpět na hodnotu zhruba 3°C.</li> <li>Je mraznička dlouho spuštěná při teplotě nastavené na -21°C? – Teplotu změňte zpět na hodnotu zhruba -18°C.</li> <li>Nízká okolní teplota může způsobit, že umístěné potraviny zmrznou, i když je teplota v chladničce nastavena na 6 °C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je chladnička dlouho spuštěná při teplotě chladničky nastavené na chladnější stupeň než obvykle? – Ovládání teploty přepněte na jiné nastavení.</li> <li>Je chladnička dlouho spuštěná při teplotě mrazáku nastavené na chladnější stupeň než obvykle? – Ovládání teploty přepněte na jiné nastavení.</li> <li>Nízká okolní teplota může způsobit, že umístěné potraviny zmrznou, i když je teplota v chladničce nastavena na vyšší než obvyklou teplotu.</li> </ul>

Problém	Řešení
V oddělení je cítit zápach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny se silným aroma je třeba zabalit.</li> <li>• Jednotka na odstraňování zápachu nemůže všechen zápach odstranit.</li> <li>• Vnitřek pravidelně čistěte.</li> </ul>
Ovládací panel nefunguje. (Pouze pro SJ-GP780D)	<p>Může k tomu docházet v některém z následujících případů.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panel nebo váš prst jsou znečištěné tukem, olejem apod.</li> <li>• Když se dotknete panelu rukou v rukavici, náplastí na prstu, nehtem nebo předměty.</li> <li>• Na klávesy se přilepila nálepka nebo lepicí páska.</li> <li>• Pozice dotyku je mírně stranou od tlačítek.</li> <li>• Doba stisku na aktivaci tlačítek nepostačuje.</li> </ul>
Na povrchu plastových dílů jsou linky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejedná se o výrobní vadu. Spojovací části pryskyřicového materiálu nebo sbíhavé části kovové formy jsou patrné jako linky.</li> </ul> 
Upozornění na otevřené dveře je neustále spuštěné. <Pouze SJ-MP780D>	<p>Pokud se alarm dveří po zavření všech dveří nevypne, jde o defekt. O servis požádejte servisní centrum SHARP.</p> <p><b>Způsob dočasného zastavení alarmu dveří</b></p> <p>Stiskněte tlačítko „Prostor chladničky“ a zároveň tlačítko „Prostor mrazničky“ na 3 nebo více vteřin.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alarm dveří se znovu ozve zhruba za 2 dny.</li> </ul> 

## Pokud stále potřebujete servis

Obraťte se na nejbližší autorizovaný servis společnosti SHARP.

Více podrobností naleznete na [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

- Dostupnost náhradních dílů
- Přístup k opravě a údržbě
- Maximální dodací lhůta náhradních dílů
- Požadavky na demontáž za účelem zpětného získávání a recyklace materiálu bez zabránění znečištění

Chcete-li získat informace o produktu, můžete také naskenovat kód na energetickém štítku.

Ušchovejte prosím záruční list a pokud možno energetický štítek.

## Informace o likvidaci zařízení



TOTO ZAŘÍZENÍ NELIKVIDUJTE V BĚŽNÝCH ODPADKOVÝCH KOŠÍCH A NEVHAZUJTE JE DO OHNĚ!

Použité elektrické a elektronické vybavení je třeba likvidovat SAMOSTATNĚ ve sběrném systému a v souladu s místními zákony.

Samostatný sběrný systém podporuje ekologické zpracování, recyklaci materiálů a minimalizaci konečného množství odpadu. NESPRÁVNÁ LIKVIDACE může v důsledku obsahu určitých látek vést k poškození lidského zdraví a životního prostředí. POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ odevzdejte na místním, obvykle obecním, sběrném místě.

Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně likvidace, obraťte se na místní správní orgány nebo prodejce, kteří vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

POUZE PRO UŽIVATELE V EVROPSKÉ UNII A DALŠÍCH ZEMÍCH; NAPŘÍKLAD V NORSKU A ŠVÝCARSKU: Vaše povinnost odevzdat použité zařízení na samostatném sběrném místě je vyžadována ze zákona.

Výše uvedený symbol na elektrickém nebo elektronickém zařízení (nebo jeho obalu) na tuto skutečnost upozorňuje.

Uživatelé ze SOUKROMÝCH DOMÁCNOSTÍ by měli použité zařízení odevzdat v existujících sběrných místech. Odevzdání zařízení je bezplatné.




Veľmi vám ďakujeme za kúpu tohto výrobku SHARP. Skôr ako začnete chladničku SHARP používať, prečítajte si, prosím, tento návod na obsluhu, ktorý vám zaručí maximálne využitie vašej novej chladničky.

- Chladnička je určená na výrobu kociek ľadu, chladenie a mrazenie potravín.
- Táto chladnička je určená výhradne na domáce použitie za okolitých teplôt uvedených v tabuľke. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Ak chladničku prevádzkujete mimo rozsahu klimatickej triedy (rozsahu okolitej teploty), ktorá je určená pre daný model, nemusí sa jej podariť udržať uspokojivé teploty vo vnútri chladničky. Ak sa chladnička používa pri nižších teplotách, nedôjde k jej poškodeniu až do teploty +5 °C.
- Chladničku by ste nemali dlhodobo vystavovať teplote -10 °C a nižšej.
- Tento spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách od 16°C do 43°C.

#### Iba na domáce použitie

Klimatická trieda	Prijateľný rozsah okolitých teplôt
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16°C až 32 °C
ST	+16°C až 38°C
T	+16°C až 43°C

## Bezpečnostné pokyny

 <b>VAROVANIE</b>	Znamená, že existuje vysoké nebezpečenstvo smrti alebo vážneho zranenia.
 <b>UPOZORNENIE</b>	Znamená, že existuje vysoké nebezpečenstvo materiálnej škody alebo zranenia osôb.
 <b>UPOZORNENIE</b>	Požiarne značky znamenajú, že pri tejto chladničke existuje nebezpečenstvo požiaru.



## VAROVANIE

### Chladiace látky

Chladnička obsahuje horľavé chladiace látky (R600a: izobután) a izolačný plyn (cyklopentán).

Aby ste predišli vznieteniu a výbuchu, dodržujte nasledujúce zásady.

- Zamedzte kontaktu ostrých predmetov s chladiacim systémom. Chladiaci systém na zadnej strane chladničky a v jej vnútri obsahuje chladiace látky.
- Na urýchlenie procesu odmrázania nepoužívajte mechanické prístroje ani iné prostriedky. (Táto chladnička má vlastný systém automatického odmrázovania.)
- Vnútri chladničky nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Nezakrývajte priestor v okolí chladničky.
- V blízkosti chladničky nepoužívajte horľavé spreje, napríklad farbu v spreji.
- V chladničke neskladujte horľavé spreje, napríklad farbu v spreji.
- Ak dôjde k zlyhaniu chladiaceho systému, nemanipulujte so sieťovou zásuvkou a nepoužívajte otvorený oheň.  
Otvorte okno a miestnosť vyvetrajte. Potom požiadajte o servisný zásah pracovníka autorizovaného servisu spoločnosti SHARP.

### Sieťový kábel, zástrčka, zásuvka.

Oboznámte sa s nasledujúcimi pravidlami na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom alebo požiarom.

- Zaisťte ochranu sieťového kábla pred poškodením v priebehu inštalácie a presunu. Ak sú sieťová zástrčka alebo kábel voľné, zástrčku nezapájajte.
- Na zadnú stranu chladničky neumiestňujte viac prenosných zásuviek ani prenosných napájacích zdrojov.
- Sieťovú zástrčku zasuňte priamo a pevne do zásuvky. Nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozbočovaciu zásuvku.
- Sieťovú zástrčku pripojte do zásuvky s požadovaným menovitým napätím.

- Uzemňovací kolík riadne pripojte k uzemňovacej svorke.
- Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrymi rukami.
- Odpojte od hlavného prívodu elektriny vyťahnutím sieťovej zástrčky zo zdiery. Zástrčku neodpájajte ťahom za sieťový kábel.
- Prach usadený na sieťovej zástrčke môže spôsobiť požiar. Starostlivo ho utrite.
- Ak sa chladnička dlhší čas nepoužíva, odpojte sieťový kábel.
- Ak dôjde k poškodeniu pružného prívodného kábla, musí ho vymeniť autorizovaný servis SHARP, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

### Inštalácia

- Neinštalujte túto chladničku do vlhkých alebo mokrých priestorov. Predídete tým možnosti poškodenia či netesnosti izolácie. Navyše môže dôjsť ku kondenzácii na vonkajšej strane chladničky, čo môže spôsobiť koróziu.
- Chladnička by mala byť inštalovaná tak, aby bola vo vodorovnej polohe a pevne stála na podlahe.

### Pri použití

- Neskladujte prchavé a horľavé materiály, ako je éter, benzín, propánový plyn, spreje, lepidlá, čistý alkohol a pod. Tieto materiály veľmi ľahko vybuchnú.
- Do chladničky neukladajte výrobky citlivé na zmenu teplôt, ako sú farmaceutické prípravky. Existuje vysoké riziko zmeny kvality výrobku.
- Nepokúšajte sa túto chladničku meniť alebo upravovať. V opačnom prípade hrozí požiar, zranenie alebo úraz elektrickým prúdom.
- Do mrazničky neukladajte nápoje vo fľašiach a plechovkách. Najmä pri prevádzkovaní režimu expresného chladenia existuje vysoké nebezpečenstvo, že sklenené fľaše môžu prasknúť.
- Na hornú časť chladničky nekladte žiadne predmety. Pri páde predmetu z hornej časti hrozí zranenie.
- Neudierajte tvrdo na sklenené dvere. Inak sa môžu rozbiť a spôsobiť poranenie. <Len pre SJ-GP780D>
- Na výrobu kociek ľadu používajte výhradne pitnú vodu.

- Toto zariadenie smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, rozpoznávacími a rozumovými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak ich osoba zodpovedná za ich bezpečnosť poučila o používaní zariadenia alebo na nich dohliada. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali. Používateľskú údržbu a čistenie zariadenia nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladat' a vykladat' veci do a z chladničky.

### Starostlivosť a čistenie

- Najprv chladničku odpojte od siete, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.
- Nestriekajte vodu priamo na vonkajšiu skriňu alebo dovnútra. Toto môže spôsobiť koróziu a poškodenie elektrickej izolácie.

### Problém

- Ak ucítite zápach spáleniny, okamžite vytriahnite zástrčku zo zásuvky. Potom požiadajte o servisný zásah pracovníka autorizovaného servisu spoločnosti SHARP.
- V prípade úniku plynu otvorte okno a priestor vyvetrajte. Nedotýkajte sa chladničky ani elektrickej zásuvky.

### Likvidácia

- Zaistíte, aby chladnička, ktorá je určená na likvidáciu, nepredstavovala žiadne nebezpečenstvo pre deti. (napr. odstráňte dvere, aby sa v nej deti nemohli zavrieť).
- Odneste chladničku do profesionálneho recyklačného závodu. Niektoré materiály, ako sú horľavé chladiace prostriedky, izolačný fúkač plyn, vákuové izolačné panely (VIP), svetelné zdroje a elektrické komponenty, by sa mali správne recyklovať.

## Ukazovateľ teploty

V oddiele chladničky sa nachádza nálepka na monitorovanie teploty, ktorá pomáha kontrolovať teplotu.

### Zóna chladenia

Symbol označuje zónu chladenia v oddiele chladničky. (Neplatí pre poličku vo dverách umiestnenú v rovnakej výške.)

Symbol



### Kontrola teploty v zóne chladenia

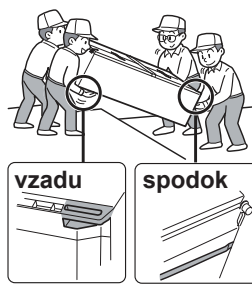
Nálepka na monitorovanie teploty ukazuje, či je teplota v zóne chladenia dostatočne nízka. Nálepka by mala byť „MODRÁ“. Ak je na nálepke „BIELA“, teplota môže byť príliš vysoká. V takom prípade môžete chladničku nastaviť na nižšiu teplotu. Pred opakovanou kontrolou nálepky na monitorovanie teploty počkajte 6 hodín.



## UPOZORNENIE

### Pri preprave

- Pri inštalácii alebo presune chladničky použite podložku na ochranu podlahy pred poškodením.
- Prenášajte chladničku tak, že ju budete držať za držadlá umiestnené vzadu a nožičky na spodku. Ak chladničku zdvihnete nevhodným spôsobom, môže dôjsť k zraneniu.

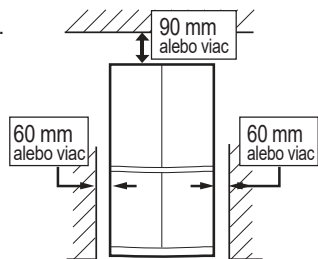


### Pri použití

- Nedotýkajte sa kompresora ani jeho periférnych častí, pretože sa počas prevádzky mimoriadne zahrievajú a kovové hrany môžu spôsobiť poranenie.
- Nedotýkajte sa mokrymi rukami potravín alebo kovových obalov v mraziacom oddelení. Môže dôjsť k omrzlinám.
- Nezatvárajte dvere chladničky, ak je v ich blízkosti niečia ruka. Hrozí nebezpečenstvo privretia prstov do dverí.
- Do políc vo dverách nekladajte predmety nadmernej veľkosti. Pri páde predmetu z políc hrozí zranenie.
- Sklenené police montujte a demontujte s opatnosťou. Pri páde sklenených políc hrozí ich rozbitie alebo môže dôjsť k zraneniu.
- Priestory s dvomi hviezdčkami (☆☆) nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. Priestory na mrazenie potraviny s dvomi hviezdčkami (☆☆) sú vhodné na skladovanie predzmrazených potravín, na skladovanie alebo výrobu zmrzliny a na výrobu kociek ľadu.

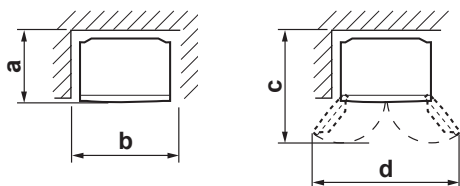
**1** Ponechajte okolo chladničky zodpovedajúci priestor, aby bolo zaistené jej dostatočné odvetranie.

- Na obrázku je znázornený minimálny priestor nevyhnutný na inštaláciu chladničky. Meranie spotreby energie sa vykonáva za iných priestorových podmienok.



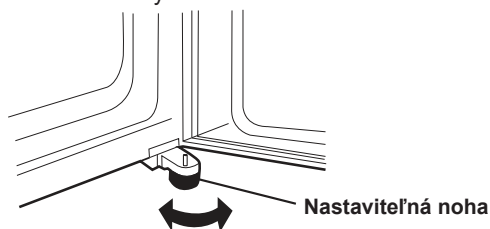
- Ak ponecháte okolo chladničky viac voľného miesta, môže mať pri prevádzke nižšiu spotrebu.
- Používanie chladničky v menšom priestore, než je uvedený na obrázku, môže byť príčinou rastu teploty v zariadení, vysokej hlučnosti a zlyhania.
- Medzi zadnou časťou chladničky a stenou by mal byť priestor aspoň 50 mm a menej ako 75 mm. Ak je vzdialenosť od steny väčšia ako 75 mm, mohli by ste sa pri dotyku s kompresorom a jeho periférnymi časťami poraniť. Tie sa totiž počas prevádzky mimoriadne zahrievajú.

Celkový priestor potrebný na použitie

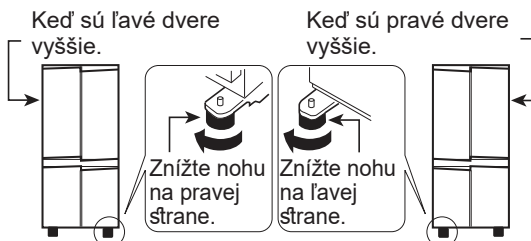


	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

**2** Na vodorovné a pevné umiestnenie chladničky na podlahe použite dve nastaviteľné nožičky v prednej časti chladničky.



**3** Ak pravé a ľavé dvere nie sú správne zarovnané, nastavte ich pomocou nastaviteľných nožičiek.



(Kým nastaviteľná nožička na druhej strane je mierne od zeme.)

**4** Zariadenie pripojte k správne nainštalovanej zásuvke.

### Poznámka

- Umiestnite vašu chladničku tak, aby bola prístupná zástrčka.
- Chráňte vašu chladničku pred priamym slnečným žiarením a neumiestňujte ju vedľa zariadení vytvárajúcich teplo.
- Neumiestňujte ju priamo na podlahu. Pod chladničku vložte vhodný podstavec, napríklad drevenú dosku.
- Pri zapojení zástrčky pri otvorených dverách zaznie upozornenie na otvorené dvere, ale to je normálne. Po zatvorení dverí zvuk prestane.

**Na spodnej strane chladničky sa nachádzajú kolieska.**

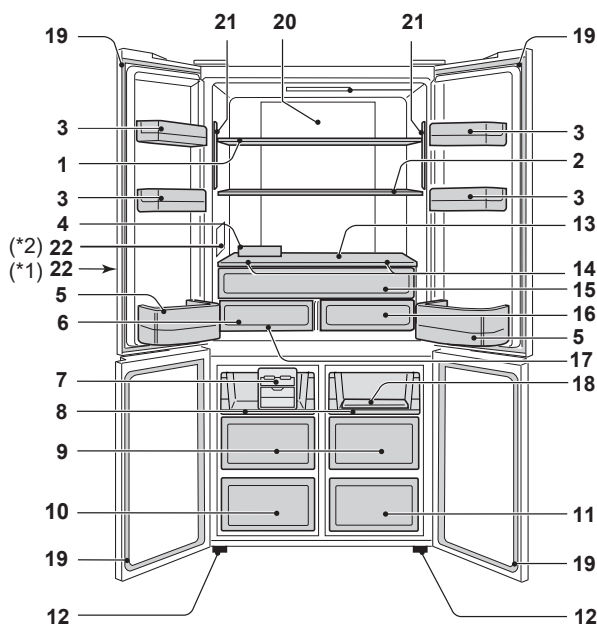
- Kolieska umožňujú posun chladničky smerom vpred a vzad.



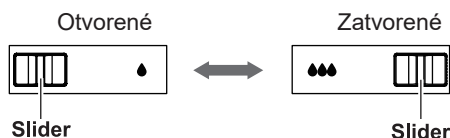
### Pred použitím vašej chladničky

- Vyčistite vnútorné súčasti handričkou namočenou v teplej vode.
- Ak použijete mydlovú vodu, utrite ich dôkladne čistou vodou.

# Popis



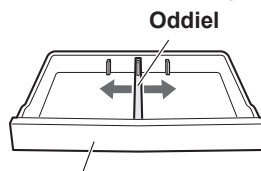
1. Polička v chladničke (horná)
2. Polička v chladničke (dolná)
3. Polička vo dverách (4 ks)
4. Priehradka na vajcia
5. Oddiel na fľaše (2 ks)
6. Extra chladné puzdro
7. Presúvateľný výrobnik ľadu  
Výrobnik ľadu môžete dať do zásuvky mrazničky.
8. Zásuvka mrazničky (2 ks)
9. Box do mrazničky (horný) (2 ks)
10. Box do mrazničky (ľavý spodný)
11. Box do mrazničky (pravý spodný)
12. Nastaviteľná noha (2 ks)
13. Pevná polica
14. Nastavenie vlhkosti (2 ks)  
Vlhkosť v kontajneri na ovocie a zeleninu je možné nastaviť.



- Predvolené nastavenie je otvorená poloha.
- Ak sú posuvníky v polohe „Zatvorené“, môžu lepšie udržiavať vlhkosť.

## 15. Kontajner na ovocie a zeleninu

Tento zásobník slúži na zachovanie čerstvosti potravín s vysokou vlhkosťou. Presuňte oddiel tak, aby zodpovedal veľkosti potravín.



Kontajner na ovocie a zeleninu

16. Priehradka na čerstvé potraviny
17. Kovový podnos (extra chladné puzdro)
18. Kovový podnos (box do mrazničky)
19. Tesnenie magnetických dverí

## 20. Hybridný chladiaci panel

Panel ochladzuje priestor chladničky nepriamo zo zadnej strany. Potraviny sú tak chladené šetrne bez toho, aby boli vystavené prúdeniu chladného vzduchu.

## 21. Svetlo

### 22. Ovládaci panel

\*1 SJ-GP780D

\*2 SJ-MP780D

## Ak si prajete v chladničke skladovať väčšie predmety

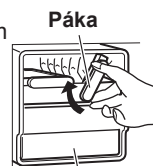
- Môžete vybrať ktorékoľvek z polic alebo priehradiek s číslami 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 na vyššie uvedenom obrázku.
- Chladiaci výkon nie je vyššie uvedenými úpravami ovplyvnený.

## Jednotka na odstraňovanie zápachu

V rozvode chladného vzduchu je inštalovaný katalyzátor na odstraňovanie zápachu. Nie je potrebná obsluha ani čistenie.

## Presúvateľný výrobnik ľadu




- 1) Nepreplňujte tácku vodou. V opačnom prípade sa kocky pri zmrazení navzájom spoja.
- 2) Hneď ako sú kocky zmrazené, otočte páku v smere hodinových ručičiek a vysypte ich do zásobníka na ľad.

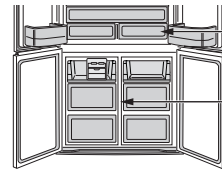


## Poznámka



- Skontrolujte, či je výrobnik ľadu umiestnený vodorovne, aby nedošlo k vyliatiu vody z tácky na ľad.
- Nedávajte do zásobníka na ľad olej ani v ňom nerobte ľad, inak by sa zásobník na ľad mohol poškodiť.

## Schránka na uloženie ľadu

-  **Mimoriadne chladenie**
-  **Expresné zmrazenie**
-  **Expresné chladenie**



Priehradka na čerstvé potraviny  
Oddiel mrazničky

	Mimoriadne chladenie	Expresné zmrazenie	Expresné chladenie
Funkcia	Tento režim slúži na vychladenie nápojov alebo potravín tak, že budú zmrazené. <b>Poznámka:</b> Potraviny s vysokým obsahom vlhkosti môžu zamrznúť.	Tento režim urýchli zmrazenie potravín alebo tvorbu ľadu.	Tento režim slúži na rýchle ochladenie nápojov alebo potravín.
Miesto	Schránka na čerstvé potraviny	Oddiel mrazničky	Oddiel mrazničky <b>UPOZORNENIE:</b> Nedávajte tam sklenené fľaše. Existuje vysoké riziko, že môžu prasknúť.
Prevádzková doba	6 hodín *1 • Tento režim sa ukončí automaticky. • Alarm nezaznie.	2 hodiny *1	30 minút • Tento režim sa ukončí automaticky. • Zaznie alarm. <b>Ak chcete zastaviť alarm *2</b>  Totknite sa tlačidla zadania.  Stlačte tlačidlo ale- expresného bo zmrazenia. 
Po dokončení operácie	• Nemusíte vyberať nápoje ani potraviny.		• Keď zaznie alarm, nezabudnite vybrať nápoje a potraviny. • Ak nápoje a potraviny necháte v oddiele mrazničky viac ako približne 30 minút, môžu zamrznúť.
Pri výpadku napájania počas prevádzky	• Tento režim sa automaticky zruší.		• Pri opätovnom spustení napájania sa tento režim automaticky reštartuje z predchádzajúceho stavu.

\*1 Ak sa operácia prekrýva s rozmrazovaním, dokončenie môže trvať dlhšie. Tento režim sa spustí po dokončení rozmrazovania.

\*2 Ak nezastavíte alarm, bude znieť nepretržite 30 minút.

### Poznámka

- Mimoriadne chladenie, expresné zmrazenie a expresné chladenie nie sú dostupné súčasne, keď je jeden z režimov v prevádzke.
- Počas prevádzky týchto režimov otvárajte dvere čo najmenej.

## Extra chladné

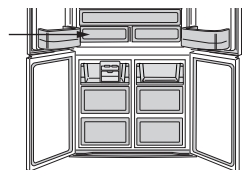
- Tento režim je vhodný na udržiavanie teploty potravín v chlade. Nastavená teplota je približne -1,5 °C.
- Efektivita režimu závisí od prostredia, v ktorom zariadenie používate (okolitej teploty, frekvencie otvárania dverí, množstva potravín). Dvere otvárajte čo najmenej, aby sa udržala teplota.

**UPOZORNENIE:** Nedávajte tam sklenené fľaše. Existuje vysoké riziko, že môžu prasknúť.

### Poznámka

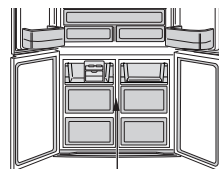
- Extra chladné a dovolenkový režim nie sú dostupné súčasne, keď je jeden z režimov v prevádzke.

Extra chladné puzdro



## ❄️ Hlboké zmrazenie

- Toto nastavenie teploty slúži na udržiavanie potravín pri teplote hlbokého zmrazenia. Nastavte teplotu na  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Ako skratku môžete použiť aj tlačidlo „Hlboké zmrazenie“. Pozrite si stranu „Ovládací panel“.
- Teplota sa môže líšiť v závislosti od spôsobu použitia (napr. teploty okolia, frekvencie otvárania dverí, množstva potravín). Aby ste udržali teplotu, snažte sa neotvárať dvere príliš často.
- Nedotýkajte sa uložených potravín mokrými rukami a nekladajte ich do úst ihneď po vybratí. Nedotýkajte sa ani vnútorného príslušenstva, najmä kovového podnosu. Môže dôjsť k omrzlinám.



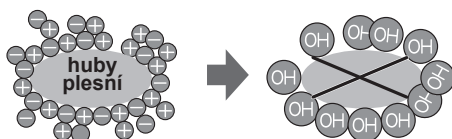
Oddiel mrazničky

## 🍷 Plasmacluster

Túto funkciu použijete, keď chcete udržať vnútro chladničky čisté.

Ionizátor vnútri chladničky uvoľňuje do chladiaceho priestoru zhluky iónov, ktoré sa skladajú z pozitívnych a negatívnych iónov.

Tieto zhluky iónov deaktivujú vo vzduchu huby vo forme plesní.



### Poznámka

V chladničke môže byť mierny zápach. Ide o zápach ozónu, ktorý generuje ionizátor. Množstvo ozónu je minimálne a v chladničke sa rýchlo rozplynie.

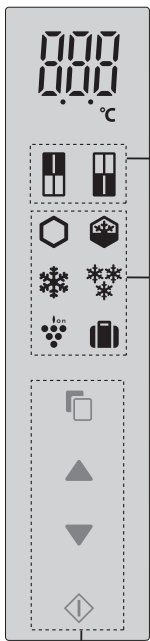
## 🏠 Dovolenkový režim

- Tento režim použijete, keď idete preč alebo keď na dlhšiu dobu opúšťate dom.
- Teplota vnútri oddielu chladničky je nastavená približne na  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### Poznámka

- Doba skladovania potravín v oddiele chladničky bude oproti normálnej prevádzke pribl. 1/2 – 1/3. Tento režim použijete iba ak nemáte žiadne rýchlo sa kaziace potraviny.
- Teplota v oddiele chladničky sa nedá upraviť.

# Ovládací panel (SJ-GP780D)



Ovládací tlačítká

## Ovládanie teploty

Ikona	Význam	Predvolené nastavenie
	Oddiel chladničky	3 °C
	Oddiel mrazničky	-18 °C

## Užitočné režimy

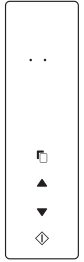
Ikona	Význam	Predvolené nastavenie
	Mimoriadne chladenie	VYP. (OFF)
	Extra chladné	
	Expresné zmrazenie	
	Expresné chladenie	
	Hlboké zmrazenie	
	Plasmacluster	
	Dovolenkový režim	

## Ďalšie režimy

Indikátor	Význam	Predvolené nastavenie
	Upozornenie na otvorené dvere	ZAP. (ON)
	Zvuk tlačidiel	

## Poznámka

- Keď stlačíte jedno z tlačidiel, všetky ikony raz zablikajú a zobrazí sa pohotovostné zobrazenie.
- Ikony alebo indikátory režimu, ktorý je v prevádzke, v pohotovostnom zobrazení svietia. Keď je v prevádzke expresné chladenie, v pohotovostnom zobrazení ikona bliká.
- Keď zariadenie približne 1 minútu neobsluhujete, zobrazenie sa automaticky vráti do pohotovostného zobrazenia. Ak ďalšiu 1 minútu zariadenie neobsluhujete, pohotovostné zobrazenie sa vypne.
- Ak sa chladnička vypne kvôli výpadku energie, po opätovnom spustení napájania všetky režimy okrem režimov extra chladenie a expresné zmrazenie fungujú rovnako ako predtým.
- Obsluha sa neakceptuje, keď sú dvere chladničky otvorené.



Stav zapnutia

## Ovládanie užitočných režimov

- Vyberte ikonu režimu.

Aktuálne nastavenie (Tento indikátor zobrazuje VYP. (OFF).)
- Vyberte zap./vyp. ZAP./VYP. (ON/OFF) sa stlačením tlačidla prepne.

Nastavenie sa zmení.
- Dokončíte nastavenie.

Keď sa dotýkate tlačidla , ikony sa menia v nižšie uvedenom poradí.



### Iba expresné chladenie

- Dokončíte nastavenie stlačením po dobu aspoň 3 sekundy. (3 pípnutia)

## Prevádzka ďalších režimov

### Upozornenie na otvorené dvere

- Keď dvere chladničky ponecháte otvorené viac ako 1 minútu, zaznie raz alarm dverí. Po 1 minúte zaznie znovu.
- Ak zostanú dvere otvorené približne 3 minúty, bude sa upozornenie ozývať nepretržite.
- Po zatvorení dverí sa upozornenie vypne.

### Vypnutie

Dotknite sa súčasne a po dobu aspoň 3 sekundy. (3 pípnutia) Indikátor sa vypne.

### Zvuk tlačidla

- Pri stlačení jednotlivých tlačidiel zaznie zvuk.

### Vypnutie

Dotknite sa súčasne a po dobu aspoň 3 sekundy. (3 pípnutia) Indikátor sa vypne.

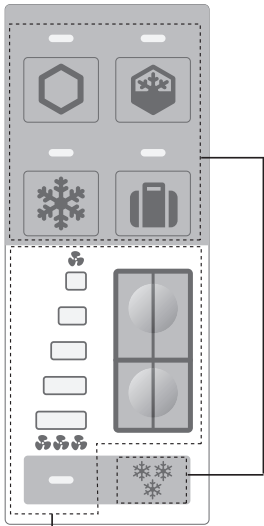
### Poznámka

Keď chcete zapnúť ďalší režim, urobte znova rovnaký krok. (Indikátor sa zapne.)



# Ovládací panel

(SJ-MP780D)



## Užitečné režimy

Tlačidlo	Význam	Predvolené nastavenie
	Mimoriadne chladenie	VYP. (OFF)
	Extra chladné	
	Expresné zmrazenie	
	Expresné chladenie	
	Dovolenkový režim	
	Hlboké zmrazenie	
	Plasmacluster	

## Ovládanie teploty

Tlačidlo	Predvolené nastavenie
<p>● Oddiel chladničky</p> <p>● Oddiel mrazničky</p>	

## Upozornenie na otvorené dvere

- Keď dvere chladničky ponecháte otvorené viac ako 1 minútu, zaznie raz alarm dverí. Po 1 minúte zaznie znovu.
- Ak zostanú dvere otvorené približne 3 minúty, bude sa upozornenie ozývať neprerušite.
- Po zatvorení dverí sa upozornenie vypne.

## Poznámka

- Ak sa chladnička vypne kvôli výpadku energie, po opätovnom spustení napájania všetky režimy okrem režimov extra chladenie a expresné zmrazenie fungujú rovnako ako predtým.

## Ovládanie užitočných režimov

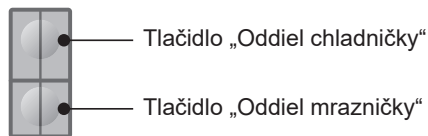
Režim	Ako začať	Indikácia zapnutia	Ako zrušiť
<b>Mimoriadne chladenie</b> <b>Extra chladné</b> <b>Expresné zmrazenie</b> <b>Dovolenkový režim</b> <b>Hlboké zmrazenie</b>	(Pr. Mimoriadne chladenie) Stlačte tlačidlo režimu. (pípnutie)  	<p>Svetlo</p>	Stlačte tlačidlo režimu. (pípnutie)  <p>Vypnúť</p>
<b>Expresné chladenie</b>	Stlačte tlačidlo režimu a podržte ho stlačené aspoň na 3 sekundy. (3 pípnutia)  	<p>Blikanie</p>	Stlačte tlačidlo režimu. (pípnutie)  <p>Vypnúť</p>
<b>Plasmacluster</b>	Stlačte tlačidlo režimu a podržte ho stlačené aspoň na 3 sekundy. (3 pípnutia)  	<p>Blikanie</p>	Stlačte tlačidlo režimu. (pípnutie)  <p>Vypnúť</p>

# Ovládanie teploty

Chladnička ovláda svoju teplotu automaticky. Teplotu však môžete upraviť podľa opisu nižšie.

## Ako môžete skontrolovať aktuálne nastavenie teploty

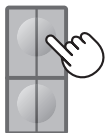
Po stlačení tlačidla zobrazeného nižšie sa rozsvieti indikátor, aby sa zobrazila aktuálna teplota.



## Nastavenie oddielu chladničky/mrazničky a hlboké zmrazenie

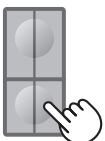
### Oddiel chladničky

1. Stlačte tlačidlo „Oddiel chladničky“.
  2. Stlačením tlačidla „Oddiel chladničky“ zmeníte stupeň teploty.
- Indikátor teploty sa mení ako na obrázku nižšie dotykom tlačidla.
- 7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7



### Oddiel mrazničky

1. Stlačte tlačidlo „Oddiel mrazničky“.
  2. Stlačením tlačidla „Oddiel mrazničky“ zmeníte stupeň teploty.
- Indikátor teploty sa mení ako na obrázku nižšie dotykom tlačidla.
- 7→8→9→10→11→12→13→**Hlboké zmrazenie**→1→2→3→4→5→6→7

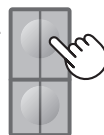


## Jednoduché nastavenie oddielu chladničky/mrazničky a hlbokého zmrazenia

Teplota oddielu chladničky a oddielu mrazničky sa dá upraviť v 5 úrovniach pomocou krokov **a** až **c**.

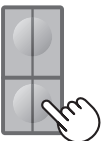
### Oddiel chladničky

- a. Stlačte tlačidlo „Oddiel chladničky“ a podržte ho stlačené aspoň na 3 sekundy. (3 pípnutia)  
Indikátor sa vráti na predvolené nastavenie.
  - b. Stlačením tlačidla „Oddiel chladničky“ zmeníte stupeň teploty.  
Indikátor teploty sa mení ako na obrázku nižšie dotykom tlačidla.
- 7→10→13→1→4→7



### Oddiel mrazničky

- a. Stlačte tlačidlo „Oddiel mrazničky“ a podržte ho stlačené aspoň na 3 sekundy. (3 pípnutia)  
Indikátor sa vráti na predvolené nastavenie.
  - b. Stlačením tlačidla „Oddiel mrazničky“ zmeníte stupeň teploty.  
Indikátor teploty sa mení ako na obrázku nižšie dotykom tlačidla.
- 7→10→13→**Hlboké zmrazenie**→1→4→7



Ak chcete nastaviť teplotu v 13 stupňoch, postupujte podľa krokov **a** až **b**.

□ ... VYP. (OFF) ■ ... Svetlo ☼ ☽ ☾ ☿ ... Bliká (pomaly) } ☼ ☽ ☾ ☿ ... Bliká (rýchlo)

Stupeň	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	* Hlboké zmrazenie
Indikátor														

\* Iba pre oddiel mrazničky

### Poznámka

• Po nastavení stupňa teploty sa približne po 5 sekundách indikátor vypne.

# Uloženie potravín

- Pre maximálny čas zachovania potravín, ktoré podliehajú skaze, používajte čo najčerstvejšie potraviny. Nasledujúce informácie sú všeobecnými pokynmi na pomoc predĺžiť uskladnenie potravín.
- Potraviny majú obmedzený čas skladovateľnosti. Neprekračujte čas spotreby uvedený výrobcom.

## Mraznička

- Zmrazujte malé množstvo potravín naraz, aby ste ich rýchlo zmrazili.
- Potraviny by mali byť dôkladne uzatvorené alebo zabalené.
- Potraviny rozložte v mrazničke rovnomerne.
- Označte si tašky alebo nádoby, aby ste mali o zmrazených potravinách prehľad.

### \* Poznámky k tvorbe ľadu

- S výnimkou pozície na obrázku „Popis“ môže proces výroby ľadu trvať dlhšie.
- Pri pokuse o zmrazenie veľkého množstva potravín alebo vody naraz môže dôjsť k spomaleniu tvorby ľadu. Ak chcete rýchlo vyrobiť ľad, môžete aktivovať režim expresného zmrazenia.

## Chladnička

### Ovocie/zelenina

- Aby sa zamedzilo vysychaniu, je potrebné ovocie a zeleninu voľne zabaliť do plastového materiálu, napr. fólie alebo vrecúšok (neuzatvárať) a vložiť ich do kontajnera na ovocie a zeleninu.
- Ovocie a zelenina, ktoré sú ľahko nízkymi teplotami poškodené, by mali byť uložené na chladnom mieste, ale nie v chladničke.

### Mliekarenské výrobky a vajcia

- Väčšina mliekarenských výrobkov má uvedený dátum odporúčanej spotreby na vonkajšom obale, ktorý takisto informuje o odporúčanej teplote a čase skladovateľnosti výrobku.
- Vajcia majú byť uskladnené v priehradkách na vajcia.

### Mäso, ryby a hydina

- Umiestnite na podnos alebo na tanier a zakryte papierovým alebo plastovým obalom.
- Väčšie výseky mäsa, rýb alebo hydiny umiestnite do zadnej časti políc.
- Dbajte na to, aby všetky varené potraviny boli starostlivo zabalené alebo umiestnené vo vzduchotesnom obale.

## Tipy na šetrenie energie

- Inštalujte chladničku na dobre vetranom mieste a nechajte priestor na ventiláciu.
- Chráňte vašu chladničku pred priamym slnečným žiarením a neumiestňujte ju vedľa zariadení vytvárajúcich teplo.
- Dvere otvárajte čo najmenej.
- Teplé potraviny je nutné ochladiť pred ich uložením do chladničky.
- Rozmiestnite potraviny na policiach rovnomerne, aby mohol chladný vzduch účinne cirkulovať.

### \* Poznámky k čerstvým potravinám

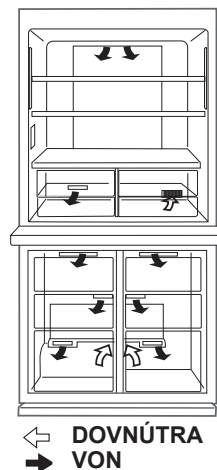
- Čerstvé potraviny (bezpečne zabalené) by ste mali skladovať iba obmedzený čas, aby sa zabránilo ich pokazeniu a následnému zlému vplyvu na ostatné skladované potraviny.

## Odporúčanie na ochranu chladničky pred tvorbou orosenia alebo námrazy

- Udržujte dvere tesne zatvorené. Ak potraviny spadnú dole, môžu vytvoriť medzeru medzi skriňou a dvermi chladničky. Vráťte potraviny späť na policu.
- Dvere otvárajte a zatvárajte čo najrýchlejšie. Ak dvere necháte otvorené príliš dlho, alebo ak veľmi často otvárate a zatvárate dvere, môže sa objaviť rosa alebo námraza.
- Uložené potraviny by mali byť zabalené alebo uzatvorené v potravinových obaloch či fóliách. (Najmä potraviny s vysokým obsahom vlhkosti)

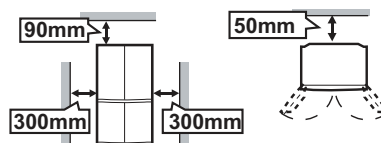
## Odporúčanie pre uloženie potravín

- Rozmiestnite potraviny na policiach rovnomerne, aby mohol chladiaci vzduch účinne cirkulovať.
- Dlhšie otvorenie dverí môže spôsobiť značné zvýšenie teploty v oddieloch chladničky.
- Teplé potraviny je nutné ochladiť pred ich uložením do chladničky. Uloženie teplých potravín zvyšuje teplotu v zariadení a zvyšuje nebezpečenstvo skazenia potravín.
- Neblokujte vývod a prívod obvodu prúdenia chladiaceho vzduchu potravinami alebo nádobami; inak by potraviny v chladničke neboli rovnomerne chladené.
- Neumiestňujte potraviny priamo pred vývod studeného vzduchu. Toto by mohlo spôsobiť zmrazenie potravín.



## Spotreba energie

- Spotreba energie tohto modelu sa meria so všetkými zásuvkami a policiami v súlade s medzinárodným štandardom výkonu chladničky.
- Množstvo spotreby energie tohto modelu sa meria tak, ako je to znázornené na obrázku nižšie.



# Starostlivosť a čistenie

## Dôležité

**Aby ste predišli popraskaniu vnútorných povrchov a plastových súčastí, dodržujte nasledujúce odporúčania.**

- Odstráňte dôkladne všetky tuky z potravín, ktoré sú nalepené na plastových súčastiach.
- Niektoré domáce čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie, preto pri čistení používajte iba vodu s prípravkom na umývanie riadu (mydlovú vodu).
- Ak je použitý nezriedený čistiaci roztok alebo saponátová voda nie je dôkladne vysušená, môže dôjsť k popraskaniu plastových častí.

## Čistenie

**Z hygienických dôvodov nezabudnite pravidelne robiť nasledujúce veci.**

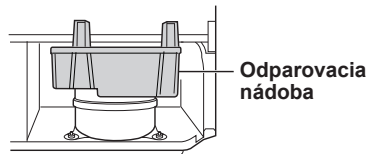
- Vyberte zo skrine a dverí príslušenstvo (napr. police). Umyte ich v teplej vode so saponátom na umývanie riadu. Potom ich opláchnite v čistej vode a usušte.
- Vyčistite vnútro handrou namočenou v teplej vode so saponátom na umývanie riadu. Potom použite studenú vodu na odstránenie saponátovej vody.
- Utrite vonkajšiu skriňu mäkkou handrou zakaždým, keď je znečistená.
- Očistite magnetické tesnenie dverí zubnou kefkou a teplou vodou so saponátom na umývanie riadu.
- Ovládací panel utrite suchou handričkou.  
<SJ-MP780D>

### Poznámka

- Po vyčistení sa uistite, že police a skrinky sú v pôvodnej polohe.
- Ak chcete predísť poškodeniu chladničky, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá (laky, farby, leštiaci prášok, benzín, horúcu vodu a pod.)
- Ak odpojíte sieťovú zástrčku od zdroja elektriny, prosíme, počkajte aspoň 5 minút pred tým, než ju opäť pripojíte.
- Sklenené police sú ťažké na prenášanie. Pri vyberaní políc zo skrinky ich pevne držte.
- Vyvarujte sa pádu predmetov vnútri chladničky a rovnako tak úderov do vnútorných stien. Môže to spôsobiť praskliny na vnútornom povrchu.

## Pred prepravou

Otrite odparovaciu nádobu od vody. Pred otretím vody počkajte po vytiahnutí zátky viac ako 1 hodinu, pretože zariadenie cyklu chladničky je mimoriadne horúce. (Odparovacia nádoba sa nachádza v zadnej časti produktu.)



## Odmrazovanie chladiacej jednotky

Unikátny energeticky úsporný mechanizmus zariadenia odmrazuje celkom automaticky. (Pribl. raz za deň.) Tvorba ľadu chvíľu trvá, pretože počas rozmrazovania je teplota vo vnútri o trochu vyššia.

## Svetlo v oddiele

- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti D.
- Toto svetlo je bezúdržbové svetlo LED a je určené výhradne pre tento výrobok a musí byť opravené autorizovaným servisným predajcom alebo servisným strediskom spoločnosti SHARP.


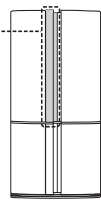
## Vypnutie chladničky

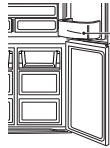
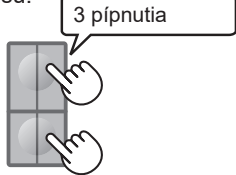
Ak je potrebné chladničku vypnúť na dlhší čas, odporúčame vykonať nasledujúce kroky na obmedzenie výskytu plesní.

1. Vyberte všetky potraviny.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
3. Dôkladne vyčistite a vysušte vnútorný priestor.
4. Ponechajte všetky dvere niekoľko dní otvorené, aby mohli vyschnúť.

# Skôr ako zavoláte do servisu

Skôr ako zavoláte opravára, skontrolujte si nasledujúce body.

Problém		Riešenie
Chladnička vôbec nechladí a ikony sa rozsvetujú v poradí.	SJ-GP780D	Chladnička je nastavená na „režim vystavenia vo výklade“. Ak chcete tento režim zrušiť, postupujte podľa krokov <b>1</b> až <b>2</b> . <b>1</b> Otvorte dvere chladničky. <b>2</b> Dotýkajte sa  po dobu aspoň 5 sekúnd. <b>3 pípnutia</b>
Chladnička vôbec nechladí a indikátor bliká v poradí.	SJ-MP780D	Chladnička je nastavená na „režim vystavenia vo výklade“. Ak chcete tento režim zrušiť, postupujte podľa krokov <b>1</b> až <b>2</b> . <b>1</b> Otvorte dvere chladničky. <b>2</b> Stlačte tlačidlo Extra chladenie a podržte ho stlačené aspoň na 5 sekúnd. <b>3 pípnutia</b>
Vonkajšia strana skrine je horúca na dotyk.		Je to celkom normálne. Horúce potrubie v skrini slúži na zabránenie vzniku orosenia.
Priestor v okolí dverného držadla chladničky je na dotyk horúci.		Je to celkom normálne. Vnútri dverí je ohrievacie teleso na zabránenie vzniku orosenia. 
Chladnička vydáva hlasitý hluk.		Nasledujúce zvuky sú normálne: • Hlasitý hluk vydávaný kompresorom pri začatí prevádzky. -- Zvuk sa po chvíli stíši. • Hlasitý hluk vydávaný kompresorom raz denne. -- Prevádzkový zvuk vyvolaný bezprostredne po vykonaní automatického odmrazenia chladiacej jednotky. • Zvuk prúdiacej kvapaliny (zvuk bublania, zvuk šumenia) -- Je spôsobený prúdením chladiva v rúrach (niekedy môže byť zvuk hlasnejší). • Praskavý alebo chrumkavý zvuk, škripavý zvuk -- Zvuk vytvorený rozťahovaním a zmršťovaním vnútorných stien a vnútorných súčastí počas chladenia.
Vnútri alebo z vonkajšej strany chladničky sa vytvára námraza alebo orosenie. (Námrazu utrite vlhkou handričkou, orosenie suchou handričkou.)		Môže k tomu dochádzať v niektorom z nasledujúcich prípadov. • Pri vysokej okolitej vlhkosti. • Pri častom otváraní a zatváraní dverí. • Pri uložení potravín s vysokým obsahom vlhkosti. (Je potrebné ich zabaliť.) • Tento úkaz sa objavuje viac-menej v závislosti od ročného obdobia (obdobie s častými dažďami), zvykov pri používaní a podmienok prostredia jednotlivých domov. Námraza sa ľahko objaví, ak je teplota v oddiele mrazničky príliš nízka. (Najmä, keď je v prevádzke „Hlboké zmrazenie“.) -- Zmeňte ovládač teploty na iné nastavenie.
Vo vnútri kontajnera na ovocie a zeleninu sa objavuje rosa.		Keď sa vo vnútri objaví rosa, nastavte posuvníky do polohy „Otvorené“. Ak rosa nezaschne, utrite ju suchou handričkou.
Potraviny v chladiacom oddelení sú zmrznuté.	SJ-GP780D	• Funguje chladnička dlhú dobu s ovládačom teploty chladničky nastaveným na 0 °C? -- Zmeňte ovládač teploty späť na cca 3 °C. • Funguje chladnička dlhú dobu s ovládačom teploty mrazničky nastaveným na -21 °C? -- Zmeňte ovládač teploty späť na cca -18 °C. • Nízka okolitá teplota môže spôsobiť, že umiestnené potraviny zmrznú, aj keď je teplota v chladničke nastavená na 6 °C.
	SJ-MP780D	• Funguje chladnička dlhú dobu s ovládačom teploty chladničky nastaveným na chladnejšiu hodnotu ako obvykle? -- Zmeňte ovládač teploty na iné nastavenie. • Funguje chladnička dlhú dobu s ovládačom teploty mrazničky nastaveným na chladnejšiu hodnotu ako obvykle? -- Zmeňte ovládač teploty na iné nastavenie. • Nízka okolitá teplota môže spôsobiť, že umiestnené potraviny zmrznú, aj keď je teplota v chladničke nastavená na vyššiu hodnotu ako obvykle.

Problém	Riešenie
V oddelení je cítiť zápach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny so silnou arómou je potrebné zabaliť.</li> <li>• Jednotka na odstraňovanie zápachu nemôže všetok zápach odstrániť.</li> <li>• Pravidelne vyčistíte vnútro.</li> </ul>
Ovládací panel nefunguje. (Iba pre SJ-GP780D)	<p>Môže k tomu dochádzať v niektorom z nasledujúcich prípadov.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panel alebo váš prst sú znečistené tukom, olejom a pod.</li> <li>• Keď sa dotknete panelu rukou v rukavici, náplastou na prste, nechťom alebo predmetmi.</li> <li>• Na klávesy sa prilepila nálepka alebo lepiaca páska.</li> <li>• Pozícia dotyku je mierne bokom od tlačidiel.</li> <li>• Čas stlačenia na aktiváciu tlačidiel nepostačuje.</li> </ul>
Na povrchu plastových dielov sú nejaké čiary.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o chyby pri výrobe. Stretávacia časť živcového materiálu alebo spojovacia časť kovovej formy zostávajú ako čiary.</li> </ul>  <p>Čiara</p>
Upozornenie na otvorené dvere je neustále spustené. (Len pre SJ-MP780D)	<p>Ak sa alarm dverí nezastaví po zatvorení všetkých dverí, došlo k poruche. Kontaktujte servisné stredisko SHARP ohľadom servisu.</p> <p><b>Spôsob dočasného zastavenia alarmu dverí</b></p> <p>Stlačte súčasne tlačidlo „Oddiel chladničky“ a „Oddiel mrazničky“ a aspoň na 3 sekundy ich podržte stlačené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alarm dverí zaznie znova približne po 2 dňoch.</li> </ul>  <p>3 pípnutia</p>

## Ak stále potrebujete servis

Obráťte sa na najbližší autorizovaný servis spoločnosti SHARP.

Podrobnosti o nasledujúcich informáciách nájdete na stránke [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

- Dostupnosť náhradných dielov
- Prístup k oprave a údržbe
- Maximálne dodacia lehota náhradných dielov
- Požiadavky na demontáž so zabezpečením obnovy a recyklácie materiálov s cieľom vyhnúť sa znečisteniu ľudského zdravia a životného prostredia. MÔŽETE TIEŽ NASKENOVAŤ KÓD NA ENERGETICKOM ŠTÍTKU.

Nezabudnite uchovať záručný list a ak je to možné, energetický štítok.

## Informácie o likvidácii zariadenia



TOTO ZARIADENIE NELIKVIDUJTE V BEŽNÝCH ODPADKOVÝCH KOŠOCH A NEVHADZUJTE ICH DO OHŇA!

Použitie elektrické a elektronické vybavenie je potrebné likvidovať SAMOSTATNE v zbernom systéme, a v súlade s miestnymi zákonmi.

Samostatný zberný systém podporuje ekologické spracovanie, recykláciu materiálov a minimalizáciu konečného množstva odpadu. NĚSPRÁVNÁ LIKVIDÁCIA môže v dôsledku obsahu určitých látok viesť k poškodeniu ľudského zdravia a životného prostredia. POUŽITÉ ZARIADENIE odovzdajte na miestnom, obvykle obecnom, zbernom mieste.

Ak máte akékoľvek pochybnosti týkajúce sa likvidácie, obráťte sa na miestne správne orgány alebo predajcu, a tí vás oboznámia s vhodnou metódou likvidácie.

IBA PRE POUŽÍVATEĽOV V EURÓPSKEJ ÚNII A ĎALŠÍCH KRAJINÁCH; NAPRÍKLAD V NÓRSKU A ŠVAJČIARSKU: Vaša povinnosť odovzdať použité zariadenie na samostatnom zbernom mieste sa vyžaduje zo zákona.

Vyššie uvedený symbol na elektrickom alebo elektronickom zariadení (alebo jeho obale) na túto skutočnosť upozorňuje.

Používatelia zo SÚKROMNÝCH DOMÁCNOSTÍ by mali použité zariadenie odovzdať v existujúcich zberných miestach. Odovzdanie zariadenia je bezplatné.




Dėkojame, kad įsigijote šį SHARP produktą. Prieš naudodami SHARP šaldytuvą, perskaitykite šį vadovą, kad galėtumėte išnaudoti įrenginį maksimaliai.

Skirtas naudoti tik buitiniomis sąlygomis

- Šis šaldytuvas yra skirtas gaminti ledo kubelius, atvėsinti ir užšaldyti maistą.
- Šis šaldytuvas yra skirtas naudoti tik buitiniams reikmėms lentelėje nurodytoje patalpos temperatūroje. Klimato klasė nurodyta vardinių parametrų lentelėje. Jei šaldytuvas veikia už klimato klasės ribų (aplinkos temperatūros ribų), nurodytų tam modeliui, jis gali neišlaikyti patenkinamos vidaus temperatūros. Naudojant šaldytuvą žemesnėje temperatūroje, jam nieko blogo nenutiks ne žemesnėje kaip +5 °C temperatūroje.
- Šaldytuvo negalima ilgai laikyti -10 °C ar žemesnėje temperatūroje.
- Šis prietaisas yra skirtas naudoti nuo 16°C iki 43°C temperatūros aplinkoje.

Klimato klasė	Leistina patalpos temperatūra
SN	nuo +10 °C iki 32 °C
N	nuo +16°C iki 32 °C
ST	nuo +16°C iki 38°C
T	nuo +16°C iki 43°C

## Saugos informacija

	<b>PERSPĖJIMAS</b> Reiškia, kad yra didelė mirties ar rimtų sužalojimų rizika.
	<b>ATSARGIAI</b> Reiškia, kad yra didelė materialinio turto sugadinimo ar sužalojimo rizika.
	<b>ATSARGIAI</b> Liepsnos simboliai reiškia, kad šis šaldytuvas gali užsidegti.

### **PERSPĖJIMAS**

#### Šaldalas

Šiame šaldytuve naudojamas degus šaldalas (R600a: izobutanas) ir izoliacinė puta (ciklopentanas).

Laikykitės tolesnių taisyklių užsidegimo ir sprogo prevencijai.

- Neleiskite jokiems smaliems daiktams liestis su šaldymo sistema. Šaldymo sistemoje šaldytuvo galinėje pusėje ir viduje yra šaldalo.
- Nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitokių priemonių pagreitinti atitirpinimo eigą. (Šiame šaldytuve naudojama automatinio atitirpinimo sistema.)
- Šaldytuvo viduje nenaudokite kitų elektrinių prietaisų.
- Neužstatykite erdvės aplink šaldytuvą.
- Šalia šaldytuvo nenaudokite degių purškalo, tokių kaip purškiami dažai.
- Šaldytuvo nelaikykite degių purškalo, tokių kaip purškiami dažai.
- Šaldymo sistemos gedimo atveju, nelieskite maitinimo lizdo, kad nesudarytumėte kibirkšties. Atverkite langą ir išvėdinkite patalpą. Tada kreipkitės į SHARP patvirtintą techninės priežiūros atstovą.

#### Maitinimo laidas, kištukas, lizdas

Atidžiai perskaitykite šias taisykles, kad išvengtumėte elektros smūgio ar gaisro.

- Pasirūpinkite, kad įrengimo ar gabenimo metu maitinimo laidas būtų apsaugotas nuo pažeidimo. Jei maitinimo laidas arba kištukas yra laisvi, nejunkite į maitinimo tinklą.
- Galinėje šaldytuvo dalyje nedėkite elektros lizdų šakotuvų ar nešiojamų maitinimo šaltinių.
- Maitinimo laido kištuką tvirtai įstatykite tiesiai į maitinimo lizdą. Nenaudokite ilgintuvo ar adapterio.
- Maitinimo laido kištuką junkite į lizdą su reikiama įtampa.
- Įžeminimo kontaktas turi būti jungiamas atitinkamai į žeminimo terminalą.
- Maitinimo laido kištuko nelieskite šlapiomis rankomis.

- Išjunkite iš maitinimo tinklo, ištraukdami pagrindinį kištuką iš maitinimo lizdo. Netempkite už maitinimo laido.
- Ant maitinimo laido kištuko susikaupusios dulkės gali sukelti gaisrą. Kruopščiai jį nuvalykite.
- Jei šaldytuvas ilgesnį laiką nenaudojamas, ištraukite maitinimo laido kištuką.
- Jei pažeidžiamas lankstus maitinimo laidas, jį privalo pakeisti SHARP patvirtintas techninės priežiūros specialistas, siekiant išvengti pavojaus.

#### Įrengimas

- Šaldytuvo nestatykite drėgnoje ar šlapioje vietoje. Tai gali pažeisti izoliacijos sluoksnį arba nutekėti elektros srovė. Prietaiso išorė gali aprasoti ir pradėti rūdyti.
- Šaldytuvas turi būti statomas lygiai ir tvirtai ant grindų.

#### Naudojant prietaisą

- Nelaikykite lakių ir degių medžiagų, pavyzdžiui, eterio, benzino, propano dujų, aerozolio indelių, lipnių medžiagų, gryno alkoholio ir pan. Šios medžiagos gali lengvai sprogti.
- Šaldytuve nelaikykite temperatūrai jautrių produktų, pavyzdžiui, medikamentų. Kyla didelė rizika, kad pasikeis produkto kokybė.
- Nebandykite daryti pakeitimų ar modifikuoti šio šaldytuvo. Dėl to gali kilti gaisras, elektros smūgis arba patiriamas sužalojimas.
- Į šaldiklio kamerą nedėkite gėrimų buteliuose ar skardinėse. Ypač, kai veikia funkcija „Greitasis atvėsėjimas“, yra didelė rizika, kad stikliniai buteliai sprogs.
- Nedėkite jokių daiktų ant šaldytuvo viršaus. Krisdami nuo viršaus, daiktai gali sužeisti.
- Stipriai netrankykite stiklinių durelių. Priešingu atveju jos gali sudužti ir galite susižeisti. <Tik SJ-GP780D>
- Ledo kubelių gaminiui naudokite tik geriamą vandenį.

- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis prietaisu ir supažindinami su galimais pavojais. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Prietaiso valymo ir priežiūros negalima patikėti vaikams be priežiūros. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus leidžiama sudėti ir išimti daiktus iš šaldymo prietaisų.

## Priežiūra ir valymas

- Kad išvengtumėte elektros smūgio, pirmiausiai išjunkite šaldytuvą iš maitinimo tinklo.
- Prietaiso išorinės pusės ir vidaus netaškykite vandeniu. Dėl to prietaisas gali pradėti rūdyti ir būti pažeista elektros izoliacija.

## Nesklandumai

- Jei užuodžiate degėsius, nedelsdami ištraukite maitinimo laido kištuką. Tada kreipkitės į SHARP patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
- Dujų nuotėkio atveju išvėdinkite patalpą, atvėrę langą. Nelieskite šaldytuvo ar maitinimo lizdo.

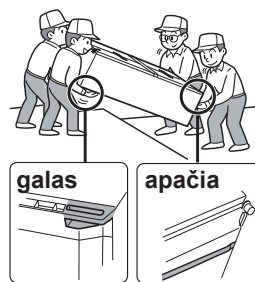
## Utilizavimas

- Pasirūpinkite, kad, iki išvežant utilizuoti, stovintis šaldytuvus nekeltų pavojaus vaikams. (Pvz. pašalinkite dureles, kad vaikai neužsidarytų.)
- Nugabenkite šaldytuvą į patvirtintą perdirbimo centrą. Kai kurios medžiagos, pavyzdžiui, degūs šaldymo skysčiai, izoliacinė puta, vakuuminės izoliacinės plokštelės, apšvietimo šaltiniai ir elektriniai komponentai turi būti tinkamai perdirbti.

# ⚠️ ATSARGIAI

## Transportavimas

- Norėdami pastatyti šaldytuvą į vietą ar patraukti, naudokite apsauginį kilimėlį, kad nesubraižytumėte grindų.
- Šaldytuvą kelkite už rankenėlių galinėje pusėje ir apatinių kojų. Netinkamai keldami šaldytuvą, galite susižeisti.



## Naudojant prietaisą

- Nelieskite kompresoriaus arba jo šalutinių dalių, kadangi veikimo metu jos labai įkaista, ir metalinių kraštų, nes galite susižeisti.
- Nelieskite šaldiklyje esančio maisto ar metalinių indų šlapiomis rankomis. Galite nušalti odą.
- Nedarinėkite durelių, jei kas nors šalia durelių laiko ranką. Galite priverti kito žmogaus pirštus.
- Nedėkite didelių daiktų į durelių lentynėles. Krisdamas iš lentynėlės, toks daiktas gali sužeisti.
- Stenkitės atsargiai elgtis su stiklinėmis lentynėlėmis, jas įstatydami ar ištraukdami. Nukritusi stiklinė lentynėlė gali sudužti arba sužeisti.
- Dviejų žvaigždučių (☆☆) kameros nėra tinkamos užšaldyti šviežius maisto produktus. Dviejų žvaigždučių (☆☆) užšaldyto maisto kameros tinka laikyti maistą prieš užšaldymą, laikyti ir gaminti ledus bei ledo kubelius.

# Temperatūros indikatorius

Šaldytuvo skyriuje yra temperatūros stebėjimo lipdukas, padedantis kontroliuoti temperatūrą.

## Šalta zona

Simbolis nurodo šaltą zoną šaldytuvo skyriuje. (Jis netaikomas tame pačiame aukštyje esančiai kišenėlei duryse.)

Simbolis



MĒLYNA



Tinkami nustatymai

BALTA



Temperatūra yra per didelė, sureguliuokite šaldytuvo temp. valdiklį.

## Temperatūros šaltoje zonoje tikrinimas

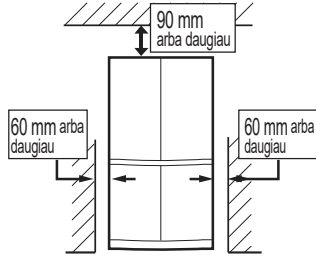
Temperatūros stebėjimo lipdukas nurodo, ar temperatūra šaltoje zonoje yra pakankamai šalta. Lipdukas turi būti „MĒLYNAS“. Jei lipdukas yra „BALTAS“, temperatūra gali būti per aukšta. Tokiu atveju šaldytuve galite nustatyti šaltesnę temperatūrą. Palaukite 6 valandas prieš vėl tikrindami temperatūros stebėjimą.

## Pastaba

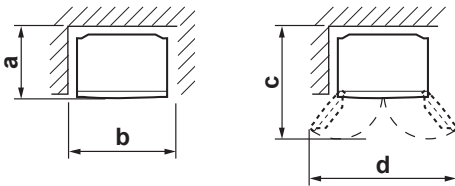
- Vidinė šaldytuvo temperatūra priklauso nuo įvairių veiksnių, pavyzdžiui, kambario aplinkos temperatūros, laikomo maisto kiekio ir durų atidarymo dažnio.
- Įdėjus šviežio maisto arba palikus atidarytas duris, normalu, kad temperatūros indikatorius tampa BALTAS.

## 1 Palikite pakankamai vietos aplink šaldytuvą vėdinimuisi.

- Paveikslėlyje nurodoma minimalūs reikiami tarpeliai, pastatant šaldytuvą. Buvo išmatuotos energijos sąnaudos, esant skirtingiems tarpeliams.
- Paliekant didesnius tarpelius, šaldytuvą gali suvartoti mažiau energijos.
- Naudojant šaldytuvą, pastatytą mažesniais tarpeliais, negu parodyta žemiau pateiktame paveikslėlyje, prietaisas gali kaisti, skleisti didesnį triukšmą ir sugesti.
- Tarpas tarp šaldytuvo galo ir sienos turi būti 50 mm arba daugiau, bet mažiau nei 75 mm. Jei tarpas yra didesnis nei 75 mm, galite susižeisti liedsdami kompresorių ir jo šalutines dalis, kurios veikimo metu labai įkaista.

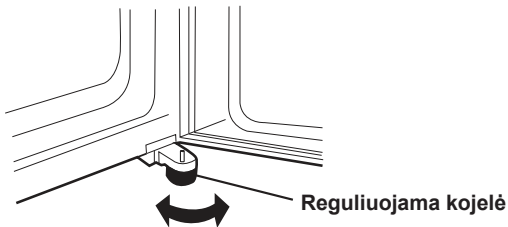


### Šaldytuvui naudoti reikalinga erdvė



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

## 2 Pareguliuokite priekines kojeles taip, kad šaldytuvą lygiai ir tvirtai stovėtų ant grindų.



## 3 Jei durelės kairėje pusėje netinkamai dera su durelėmis dešinėje pusėje, reguliuokite su reguliuojamomis kojėlėmis. Kai pakilusios kairės pusės durelės. Kai pakilusios dešinės pusės durelės.



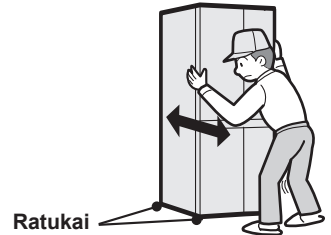
## 4 Prietaisą junkite į teisingai įrengtą maitinimo lizdą.

### Pastaba

- Šaldytuvą statykite taip, kad galėtumėte prieiti prie maitinimo lizdo.
- Šaldytuvą laikykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir nestatykite šalia šilumą skleidžiančių įrenginių.
- Nestatykite šaldytuvo tiesiai ant žemės. Po šaldytuvu padėkite tinkamą pakylą, pavyzdžiui, medinę lentą.
- Įjungus šaldytuvą į maitinimo tinklą, esant atidarytomis durelėmis, pasigirs atidarytų durelių signalas, bet tai - normalu. Uždarius dureles, šis signalas išsijungia.

### Šaldytuvo apačioje yra ratukai

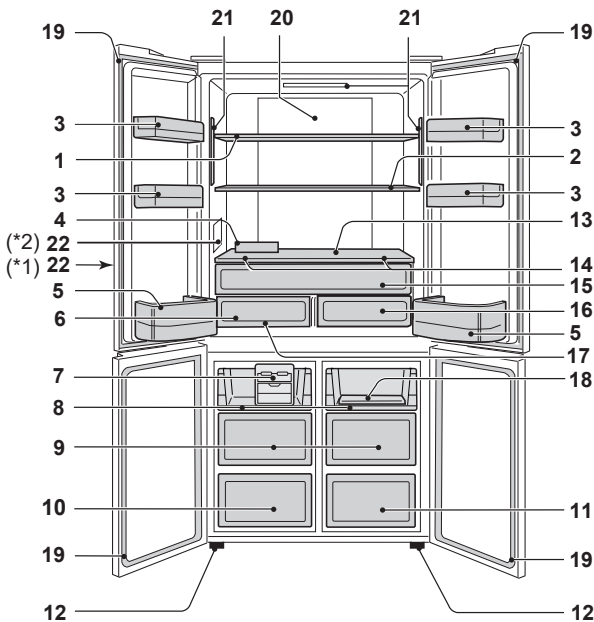
- Su šiais ratukais galėsite stumdyti šaldytuvą į priekį ir atgal.



### Prieš pradėdami naudoti šaldytuvą

- Išvalykite vidinę dalį šiltu vandeniu sudrėkinta šluoste.
- Jei valote muiluotu vandeniu, kruopščiai nuskalaukite vandeniu.

# Aprašymas



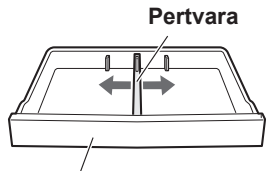
- 1. Šaldytuvo lentyna (viršutinė)
- 2. Šaldytuvo lentyna (apatinė)
- 3. Durelių kišenė (4 vnt.)
- 4. Kiaušinių dėklas
- 5. Butelių kišenė (2 vnt.)
- 6. Padidinto vėsumo plus skyrelis
- 7. Ištraukiama ledukų formelė  
Ledukų formelę galite įdėti į šaldiklio stalčių.
- 8. Šaldiklio stalčius (2 vnt.)
- 9. Šaldiklio skyrelis (viršutinis) (2 vnt.)
- 10. Šaldiklio skyrelis (apačioje, kairėje)
- 11. Šaldiklio skyrelis (apačioje, dešinėje)
- 12. Reguliuojama kojelė (2 vnt.)
- 13. Neišimama lentynėlė
- 14. Drėgmės reguliavimas (2 vnt.)  
Galima reguliuoti drėgmę vaisių ir daržovių skyriuje.



- Gamykloje nustatoma padėtis „Open“ (liet. atverta).
- Kai slankikliai nustatyti padėtyje „Close“ (liet. užverta), skyriuje geriau išlaikoma drėgmė.

## 15. Vaisių ir daržovių stalčius

Šis skyrius reikalingas, norint išlaikyti šviežią daug drėgmės turintį maistą. Perkelkite pertvarą pagal įdedamo maisto dydį.



Vaisių ir daržovių stalčius

- 16. Šviežumo išlaikymo stalčius
- 17. Metalinis padėklas (padidinto vėsumo plus skyrelis)
- 18. Metalinis padėklas (šaldiklio skyrius)
- 19. Magnetinė durelių sandarinimo juosta
- 20. Hibridinė vėsavimo sienelė  
Sienelė nepučia tiesioginio šalto oro srauto iš galinės pusės. Šitaip maistas vėsinaamas švelniai, į jį tiesiai nepučiamas šaltas oras.
- 21. Apšvietimas
- 22. Valdymo skydelis  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## Jei šaldytuve norite laikyti didelius daiktus

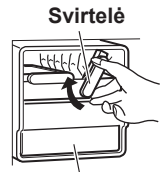
- Visas 1, 2, 3, 4, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 numeriais šiame paveikslėlyje pažymėtas lentynėles galima išimti.
- Net naudojant ką tik aprašytomis sąlygomis, vėsavimo pajėgumas nesikeičia.

## Kvapų šalinimo įrenginys

Šalto oro pūtimo angose yra įmontuotas kvapus šalinantis katalizatorius. Nereikia įjungti ir valyti.

## Kilnojamas ledo gaminimo įtaisas

- 1) Neperpildykite šios formelės vandeniu. Tokiu atveju sušalę ledo kubeliai sulips vieni su kitais.
- 2) Sušalus ledo kubeliams, pasukite rankenėlę palei laikrodžio rodyklę, kad ledas išblyrėtų į stalčių.



Ledo kubelių stalčius

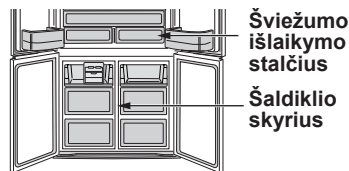
## Pastaba



- Ledo gaminimo įtaisą padėkite plokščiai, kad iš ledo padėklo neišbėgtų vanduo.
- Norėdami nepažeisti ledo kubelių dėžės, nepilkite į ją aliejaus arba negamininkite ledų.

# Naudingi režimai

Norėdami gauti informacijos apie veikimą, žr. skyrių „Valdymo skydelis“.

-  **Padidintas vėsumas**
-  **Greitasis užšaldymas**
-  **Greitasis atvėsinimas**



	Padidintas vėsumas	Greitasis užšaldymas	Greitasis atvėsinimas
Ypatybės	Šis režimas skirtas atvėsinti gėrimus arba maistą iki ledinės temperatūros. <b>Pastaba.</b> Daug drėgmės turintis maistas gali sušalti.	Šis režimas pagreitina maisto arba ledo užšalimo laiką.	Šis režimas skirtas greitai atvėsinti gėrimus arba maistą.
Vieta	Vėsus skyrius	Šaldiklio skyrius	Šaldiklio skyrius <b>ATSARGIAI:</b> Nedėkite stiklinių butelių. Yra didelis pavojus, kad jie sprogs.
Operacijos trukmė	6 valandos *1 • Šis režimas baigiasi automatiškai. • Signalas negirdimas.	2 valandos *1	30 minučių • Šis režimas baigiasi automatiškai. • Signalas girdimas. <b>Norint sustabdyti signalą *2</b>  Palieskite patvirtinimo mygtuką.  Paspauskite mygtuką „Greitasis užšaldymas“ arba „Greitasis atvėsinimas“  .
Baigus operaciją	• Nereikia išimti gėrimų arba maisto.		• Išimkite gėrimus ir maistą, kai suskamba signalas. • Jei gėrimai ir maistas bus palikti šaldiklio skyriuje daugiau nei 30 minučių, jie gali užšalti.
Veikimo metu, kai dingsta elektra	• Šis režimas automatiškai atšaukiamas.		• Šis režimas automatiškai paleidžiamas ankstesnėje būsenoje, kai atsiranda elektra.

\*1 Gali prireikti daugiau laiko norint užbaigti, jeigu operacija vyksta kartu su atitirpinimu. Režimas pradedamas, pasibaigus atitirpinimui.

\*2 Jei nesustabdysite signalo, jis skambės nuolat 30 minučių.

## Pastaba

- Funkcijos „Padidintas vėsumas“, „Greitasis užšaldymas“ ir „Greitasis atvėsinimas“ pasiekiamos tuo pačiu metu, kai įjungtas vienas iš režimų.
- Naudodami šiuos režimus, stenkitės kuo mažiau darinėti dureles.

## Padidintas vėsumas plus

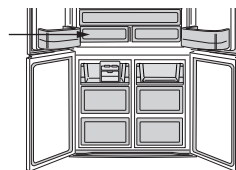
- Šis režimas yra patogus, norint laikyti maistą šaltai. Nustatoma maždaug -1,5 °C temperatūra.
- Energijos efektyvumas šiuo režimu priklauso nuo naudojimo aplinkos (patalpos temperatūros, durelių darinėjimo dažnumo, sudėto maisto kiekio). Norėdami išlaikyti temperatūrą, stenkitės kuo rečiau darinėti dureles.

**ATSARGIAI:** Nedėkite stiklinių butelių. Yra didelis pavojus, kad jie sprogs.

## Pastaba

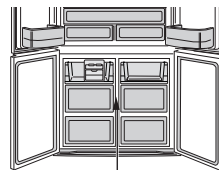
- Funkcijos „Padidintas vėsumas plus“ ir „Atostogų režimas“ pasiekiamos tuo pačiu metu, kai įjungtas vienas iš režimų.

Padidinto vėsumo skyrelis



## ❄️ Užšaldymas

- Šis temperatūros nustatymas skirtas laikyti maistą itin šaltai. Nustatyta temperatūra yra  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Taip pat galite naudoti greitąjį mygtuką „Deep freezing“. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.
- Temperatūra gali skirtis, priklausomai nuo naudojimo sąlygų (pvz., patalpos temperatūros, durelių atidarėjimo dažnumo, sudėto maisto kiekio). Norėdami išlaikyti temperatūrą, stenkitės kuo rečiau darinėti dureles.
- Nelieskite šiame skyriuje laikomo maisto šlapiomis rankomis ir nedėkite iš karto į burną. Taip pat stenkitės neliesiti vidinių dalių, o ypač metalinio padėklo. Galite nušalti odą.

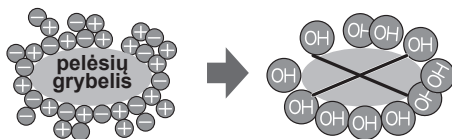


Šaldiklio kamera

## 🍇 „Plasmacluster“

Naudokite šią funkciją, kai norite, kad šaldytuvo vidus būtų švarus.

Šaldytuve įmontuotas jonizatorius šaldytuve skleidžia jonų debesėlius, t. y. teigiamų ir neigiamų jonų sroves. Šie jonų debesėliai neleidžia kauptis oru plintančiam pelėsiniam grybui.



### Pastaba

Šaldytuve gali jaustis nestiprus kvapas. Tai - jonizatoriaus gaminamo ozono kvapas. Skleidžiamo ozono kiekis yra minimalus, ir šaldytuve jis greitai suyra.

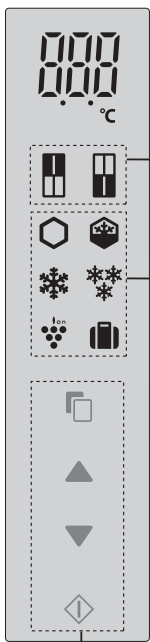
## 🏠 Atostogų režimas

- Šį režimą naudokite ruošdamiesi į kelionę arba ilgai nebūti namuose.
- Šaldytuvo kameroje nustatoma apie  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  temperatūra.

### Pastaba

- Maisto laikymo trukmė šaldytuvo kameroje tampa maždaug 1/2-1/3, palyginus su įprastu režimu. Šį režimą naudokite tik tada, kai šaldytuve nėra greitai gendančio maisto.
- Šaldytuvo kameros temperatūra negali būti pakeista.

# Valdymo skydelis (SJ-GP780D)



Valdymo mygtukai

## Temperatūros nustatymas

Simbolis	Reikšmė	Numatytasis nustatymas
	Šaldytuvo skyrius	3 °C
	Šaldiklio skyrius	-18°C

## Naudingi režimai

Simbolis	Reikšmė	Numatytasis nustatymas
	Padidintas vėsumas	IŠJ.
	Padidintas vėsumas plius	
	Greitasis užšaldymas	
	Greitasis atvėsinimas	
	Užšaldymas	
	„Plasmacluster“	
	Atostogų režimas	

## Papildomi režimai

Indikatorius	Reikšmė	Numatytasis nustatymas
	Durelių signalas	IŠJ.
	Mygtuko veikimo garsas	

## Pastaba

- Kai paspaudžiate vieną iš šių mygtukų, visi simboliai sumirksi kartą ir persijungia į budėjimo režimą.
- Režimo simboliai arba indikatoriai įsijungia budėjimo režimo ekrane. Kai veikia funkcija „Greitasis atvėsinimas“, simbolis sumirksi budėjimo režimo ekrane.
- Jeigu šaldytuvai išsijungia dėl maitinimo sutrikimo, atsinaujinus elektros tiekimui, visi režimai, išskyrus padidinto vėsumo ir greitojo užšaldymo, veikia įprastai.
- Valdymo skydeliu neleidžiama naudotis, jei yra pavirous šaldytuvo durelės.



Ijungimo būsena

## Naudingų režimų veikimas

- Pasirinkite režimo simbolį.

Esamas nustatymas (Rodoma „IŠJUNGTA“ (OFF).)
- Pasirinkite „On/Off“ (Ij. / išj.). Spaudžiant mygtuką, keičiasi „ON/OFF“ (Ijungta / išjungta) reikšmė.

Nustatymas pakeičiamas.
- Baikite nustatymą.

Paspaudus mygtuką, simboliai keičiasi toliau nurodyta tvarka.



### Tik „Greitasis atvėsinimas“

- Baikite nustatymą spausdami 3 sekundes arba ilgiau. (Pytelėjimas 3x)

## Papildomų režimų veikimas

### Durelių signalas

- Kai šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos ilgiau nei 1 minutę, durelių signalas suskamba vieną kartą, po 1 minutės dar kartą.
- Jei durelės paliktos atvertos apie 3 minutes, signalas skamba be perstojo.
- Uždarius dureles, šis signalas išsijungia.

### Išjunkite veikimą

Paspauskite ir vienu metu ir palaikykite 3 sekundes arba ilgiau. (Pytelėjimas 3x)



### Mygtuko veikimo garsas

- Liečiant kiekvieną mygtuką, girdimas elektrinis garsas.

### Išjunkite veikimą

Paspauskite ir vienu metu ir palaikykite 3 sekundes arba ilgiau. (Pytelėjimas 3x)



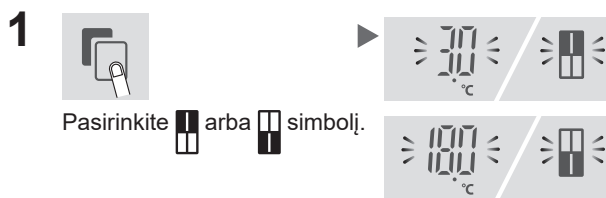
### Pastaba

Kai norite įjungti papildomą režimą, dar kartą atlikite tą patį veiksmą. (Indikatorius įsijungia.)

# Temperatūros nustatymas

Šaldytuvas automatiškai palaiko temperatūrą. Tačiau galite reguliuoti temperatūrą, kaip nurodyta žemiau.

## Kaip patikrinti dabartinės temperatūros nustatymą



• Palietus mygtuką, simboliai keičiasi toliau nurodyta tvarka.

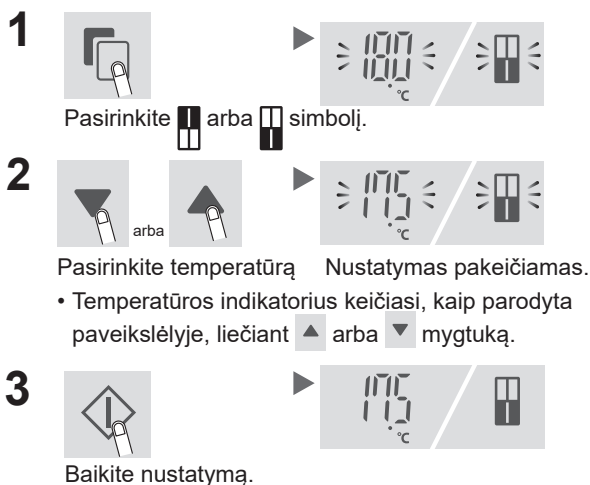


• Valdymo skydelyje rodoma temperatūra tiksliai neatitinka viduje esančios temperatūros.

## Šaldytuvo arba šaldiklio kameros ir užšaldymo režimo nustatymas

Šaldytuvo kamera: Galite reguliuoti nuo 0 °C iki 6 °C temperatūrą 0,5 °C intervalais

Šaldiklio kamera: Galite reguliuoti nuo -15 °C iki -21 °C temperatūrą 0,5 °C intervalais (užšaldymo režimu)



	Šaldytuvo skyrius	Šaldiklio skyrius
	—	
		<b>Užšaldymas</b>

## Paprastasis šaldytuvo arba šaldiklio kameros ir užšaldymo režimo nustatymas

Šaldiklio ir šaldytuvo skyrių temperatūrą galima reguliuoti 1°C atliekant veiksmus nuo **a** iki **c**.

**a.** Atlikę **1** „Pagrindinės operacijos“ veiksmą, spauskite 3 sekundes arba ilgiau. (Pyptelėjimas 3x) Dabartinė nustatyta temperatūra grįžta į „Numatytasis nustatymas“.  
(Rodinys nurodytas žemiau esančiame paveikslėlyje.)



**b.** Paspauskite arba ir nustatykite temperatūrą.

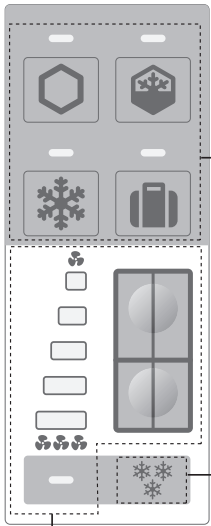
**c.** Baikite nustatymą.

(Kaip ir **3** „Pagrindinės operacijos“ veiksmas.)

Atlikite veiksmus nuo **a** iki **c** dar kartą, jei norite reguliuoti temperatūrą po 0,5 °C.

	Šaldytuvo skyrius	Šaldiklio skyrius
	—	
		<b>Užšaldymas</b>

# Valdymo skydelis (SJ-MP780D)



## Naudingi režimai

Mygtukas	Reikšmė	Numatytasis nustatymas
	Padidintas vėsumas	IŠJ.
	Padidintas vėsumas plus	
	Greitasis užšaldymas	
	Greitasis atvėsinimas	
	Atostogų režimas	
	Užšaldymas	
	Plasmacluster	

## Temperatūros nustatymas

Mygtukas	Numatytasis nustatymas

## Durelių signalas

- Kai šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos ilgiau nei 1 minutę, durelių signalas suskamba vieną kartą, po 1 minutės dar kartą.
- Jei durelės paliktos atvertos apie 3 minutes, signalas skamba be perstojo.
- Uždarius dureles, šis signalas išsijungia.

## Pastaba

- Jeigu šaldytuvą išsijungia dėl maitinimo sutrikimo, atsinaujinus elektros tiekimui, visi režimai, išskyrus padidinto vėsumo ir greitojo užšaldymo, veikia įprastai.

## Naudingų režimų veikimas

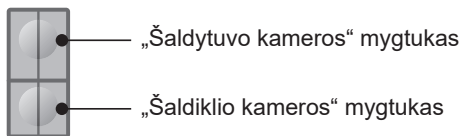
Režimas	Kaip įjungti	Įjungto režimo rodymas	Kaip išjungti
<b>Padidintas vėsumas</b> <b>Padidintas vėsumas plus</b> <b>Greitasis užšaldymas</b> <b>Atostogų režimas</b> <b>Užšaldymas</b>	(Padidintas vėsumas) Paspauskite režimo mygtuką. (Pyptelėjimas)		Paspauskite režimo mygtuką. (Pyptelėjimas)
<b>Greitasis atvėsinimas</b>	Paspauskite režimo mygtuką ir laikykite nuspaudę 3 sekundes arba ilgiau. (Pyptelėjimas 3x)		Paspauskite režimo mygtuką. (Pyptelėjimas)
<b>Plasmacluster</b>	Paspauskite režimo mygtuką ir laikykite nuspaudę 3 sekundes arba ilgiau. (Pyptelėjimas 3x)		Paspauskite režimo mygtuką. (Pyptelėjimas)

# Temperatūros nustatymas

Šaldytuvas automatiškai palaiko temperatūrą. Tačiau galite reguliuoti temperatūrą, kaip nurodyta žemiau.

## Kaip patikrinti dabartinės temperatūros nustatymą

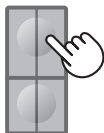
Indikatorius užsidega, rodydamas dabartinės temperatūros lygį, paspaudus žemiau parodytą mygtuką.



## Šaldytuvo / šaldiklio kameros ir užšaldymo nustatymas

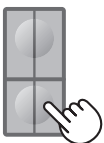
### Šaldytuvo kamera

1. Paspauskite šaldytuvo kameros mygtuką.
  2. Paspauskite šaldytuvo kameros mygtuką, norėdami keisti temperatūros lygį.
- Temperatūros indikatorius keičiasi, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau, spaudžiant mygtuką.
- 7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7



### Šaldiklio kamera

1. Paspauskite šaldiklio kameros mygtuką.
  2. Paspauskite šaldiklio kameros mygtuką, norėdami keisti temperatūros lygį.
- Temperatūros indikatorius keičiasi, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau, spaudžiant mygtuką.
- 7→8→9→10→11→12→13→Užšaldymas→1→2→3→4→5→6→7

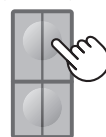


## Paprastasis šaldytuvo arba šaldiklio kameros ir užšaldymo režimo nustatymas

Šaldytuvo ir šaldiklio kameros temperatūrą galima reguliuoti 5 lygiais, atliekant veiksmus nuo **a** iki **b**.

### Šaldytuvo kamera

- a. Paspauskite šaldytuvo kameros mygtuką ir laikykite nuspaudę 3 sekundes arba ilgiau. (Pyptelėjimas 3x) Indikatorius reikšmė grįžta į „Numatytasis nustatymas“.
- b. Paspauskite šaldytuvo kameros mygtuką, norėdami keisti temperatūros lygį.

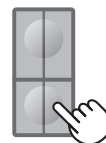


Temperatūros indikatorius keičiasi, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau, spaudžiant mygtuką.

7→10→13→1→4→7

### Šaldiklio kamera

- a. Paspauskite šaldiklio kameros mygtuką ir laikykite nuspaudę 3 sekundes arba ilgiau. (Pyptelėjimas 3x) Indikatorius reikšmė grįžta į „Numatytasis nustatymas“.
- b. Paspauskite šaldiklio kameros mygtuką, norėdami keisti temperatūros lygį.



Temperatūros indikatorius keičiasi, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau, spaudžiant mygtuką.

7→10→13→Užšaldymas→1→4→7

Atlikite veiksmus nuo **a** iki **b**, jei norite reguliuoti temperatūrą 13 lygių.

□ ... IŠJ. ■ ...Apšvietimas > ■ < ... Mirkčioja (lėtai) } ■ < ... Mirkčioja (greitai)

Lygis	1	2	3	4	5	6	7 Numatytasis nustatymas	8	9	10	11	12	13	* Užšaldymas
Indikatorius														

\* Taikoma tik šaldiklio kamerai

### Pažyma

• Sureguliuavus temperatūros lygį, indikatorius išsijungia maždaug po 5 sekundžių

# Maisto laikymas

- Norėdami maksimaliai ilgai išlaikyti gendančius maisto produktus, stenkitės juos įsigyti kaip įmanoma šviežesnius. Toliau pateikiami bendri nurodymai, padedantys ilgiau išlaikyti maistą šaldytuve.
- Maistas gali būti laikomas ribotą laiką. Įsitinkite, kad nėra pasibaigęs gamintojo nurodytas galiojimo laikas.

## Šaldiklis

- Norėdami greitai užšaldyti maistą, į šaldiklį jį dėkite po mažą gabaliuką.
- Maistas turi būti tinkamai užsandarintas arba sandariai uždengtas.
- Maistą šaldiklyje sudėkite tolygiai.
- Susidėkite etiketes ant maišelių ar indų, kad žinotumėte, ką turite užšaldę.

### \* Pastabos dėl ledukų gaminimo

- Naudojant skyriuje „Aprašymas“ nurodytoje padėtyje, ledukų gaminimas gali užtrukti ilgiau. Bandant vienu metu užšaldyti daug maisto ar vandens, ledukų gaminimas gali vykti lėčiau. Norėdami greitai pasigaminti ledukų, galite įjungti greitojo užšaldymo režimą.

## Šaldytuvas

### Vaisiai / daržovės

- Siekiant, kad vaisiai ir daržovės prarastų kuo mažiau drėgmės, juos reikia laisvai suvynioti, pavyzdžiui, į maistinę plėvelę ar maišelius (neužsandarinti) ir laikyti daržovių bei vaisių stalčiuose.
- Lengvai žemos temperatūros veikiamus vaisius ir daržoves reikia laikyti vėsioje vietoje, bet ne šaldytuve.

### Pieno produktai ir kiaušiniai

- Ant daugumos pieno produktų pakuočių yra nurodytas galiojimo laikas ir rekomenduojama laikymo temperatūra.
- Kiaušinius reikia laikyti kiaušinių dėkle.

### Mėsa / žuvis / paukštiena

- Įdėkite į lėkštę ar kitokį indą ir uždenkite popieriumi arba maistine plėvele.
- Didesnius mėsos, žuvies ar paukštienos gabalus dėkite giliau ant lentynėlių.
- Pasirūpinkite, kad visas termiškai apdorotas maistas būtų sandariai suvyniotas arba laikomas orui nelaidžiam inde.

## Patarimai, kaip taupyti energiją

- Šaldytuvą pastatykite gerai vėdinamoje vietoje ir palikite tarpus ventilacijai.
- Šaldytuvą laikykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir nestatykite šalia šilumą skleidžiančių įrenginių.
- Stenkitės kuo rečiau darinėti dureles.
- Prieš dedant į šaldytuvą, karštą maistą reikia atšaušinti.
- Maistą išdėliokite tolygiai ant lentynėlių, kad vėsus oro srautas galėtų tolygiai cirkuliuoti.

### \* Vėsus maisto skyriui skirtos pastabos:

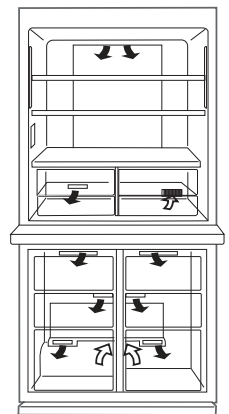
- Vėsus maistas (tinkamai suvyniotas) turi būti laikomas ribotą laiką, kad neišspiltų ir nepaveiktų kitų maisto produktų.

## Patarimas, kaip šaldytuvo skyriuje išvengti rasojimo ar šerkšno

- Dureles laikykite sandariai uždarytas. Nukritęs maistas gali sudaryti tarpelį tarp šaldytuvo kameros ir durelių. Pastatykite jį atgal ant lentynėlės arba į durelių lentynėlę.
- Atidarykite ir uždarykite dureles kiek įmanoma greičiau. Rasojimas arba šerkšnas gali atsirasti, jei durelės paliekamos atidarytos per ilgai arba jei durelės dažnai atidaromos ir uždaromos.
- Šaldytuve laikomas maistas turi būti supakuotas arba laikomas sandariuose induose arba maistinėje plėvelėje. (Ypač didelės drėgmės maistas)

## Patarimas dėl maisto laikymo

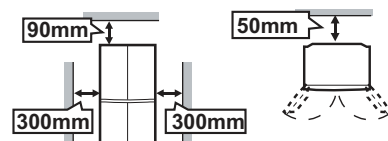
- Maistą išdėliokite tolygiai ant lentynėlių, kad vėsus oro srautas galėtų efektyviai cirkuliuoti.
- Dėl ilgai laikomų atidarytų durelių gali smarkiai padidėti temperatūra prietaiso skyriuose.
- Prieš dedant į šaldytuvą, karštą maistą reikia atšaušinti. Šaldytuve laikant karštą maistą, padidėja temperatūra, kyla rizika, kad maistas suges.
- Neuzstokite oro pūtimo ir paėmimo angų su maistu ar indais, nes tokiu atveju maistas šaldytuve būtų netolygiai vėsiamas.
- Nedėkite maisto tiesiai prieš šalto oro pūtimo angą. Maistas gali sušalti.



← | VIDŲ  
→ | IŠORĖ

## Energijos sąnaudos

- Šio modelio energijos sąnaudos matuojamos su visais stalčiais ir lentynėlėmis pagal tarptautinį šaldytuvų efektyvumo standartą.
- Šio modelio energijos sąnaudos buvo išmatuotos tokiomis sąlygomis, kaip parodyta paveikslėlyje.



# Priežiūra ir valymas

## Svarbu

### Vadovaukitės šiais patarimais, kad išvengtumėte vidinių paviršių ir plastikinių dalių suskilinėjimo.

- Išvalykite ant plastikinių dalių prilipusius maisto riebalus.
- Kai kurios buitinės chemijos priemonės gali pažeisti paviršius, todėl naudokite tik atskiestą indų plovimo skystį (muiluotą vandenį).
- Naudojant neskiestą ploviklį arba kruopščiai nenuvalius muiluoto vandens, plastikinės dalys gali suskilinėti.

## Valymas

### Dėl higienos būtinai reguliariai atlikite tolesnius veiksmus.

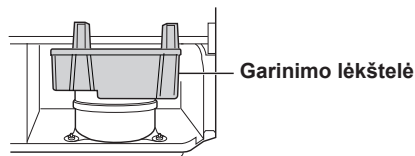
- Iš kameros ir durelių išimkite visas dalis (pvz. lentynėles). Nuplaukite jas šiltu, muiluotu vandeniu. Tada nuskalaukite švari vandeniu ir nusausinkite.
- Šaldytuvo vidų išvalykite šiltame muiluotame vandenyje sudrėkinta šluoste. Tuomet šaltu vandeniu kruopščiai iššluostykite muiluoto vandens likučius.
- Kaskart, atsiradus nešvarumų ant prietaiso išorės, nuvalykite minkšta šluoste.
- Magnetinės durelių sandarinimo juostas nuvalykite dantų šepetėliu su muiluotu vandeniu.
- Valdymo skydelį nuvalykite sausa šluoste.  
<SJ-MP780D>

### Pastaba

- Išvalę, būtinai sudėkite lentynėles ir stalčius į jų vietas.
- Nenaudokite stiprių valiklių ar tirpiklių (lako, dažų, šveitimo miltelių, benzino, verdančio vandens ir t. t.), kurie gali pažeisti.
- Ištraukę kištuką iš maitinimo lizdo, turite palaukti mažiausiai 5 minutes, prieš vėl jį įjungdami.
- Stiklinės lentynėlės yra sunkios. Išėmę lentynėles iš kameros, tvirtai jas laikykite.
- Nemėtykite daiktų šaldytuve ir nedaužykite vidinių sienelių. Gali įtrūkti vidinis paviršius.

## Prieš transportavimą

Išvalykite vandenį, susikaupusį garinimo lėkštelėje. Prieš išvalydami vandenį, palaukite ilgiau nei 1 valandą ištraukę kištuką, kadangi šaldymo ciklo įranga yra itin įkaitusi. (Garinimo lėkštelė yra gaminio gale.)



## Šaldymo įrenginio atitirpinimas

Atitirpinimas atliekamas automatiškai, naudojant unikalią energiją taupančią sistemą. (Maždaug kartą per dieną.) Ledo gaminimas užtrunka, kadangi vidaus temperatūra tampa šiek tiek aukštesnė nei įprasta atitirpinimo metu.

## Kameros apšvietimas

- Šiame prietaise yra naudojamas D klasės apšvietimo šaltinis.
- Priežiūros nereikalaujanti LED lemputė, naudojama tik šiame prietaise, turi būti taisyta tik įgalioto SHARP techninės priežiūros specialisto ar aptarnavimo centro.


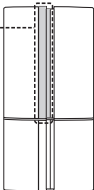
## Šaldytuvo išjungimas

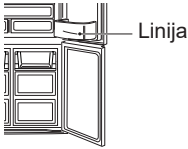
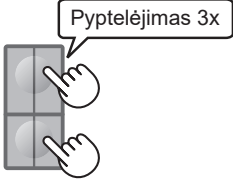
Jei šaldytuvą reikia išjungti ilgesniam laikui, reikia atlikti šiuos veiksmus, kad sumažintumėte pelėsio susidarymą:

1. Išimkite visą maistą.
2. Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
3. Kruopščiai išvalykite ir nusausinkite vidinę dalį.
4. Kelias dienas palikite pravertas dureles, kad išdžiūtų.

# Prieš kreipiantis į techninio aptarnavimo centrą

Prieš skambindami, patikrinkite šiuos punktus.

Nesklaidumas		Sprendimas
Šaldytuvas visiškai nevēsina, o visos piktogramos užsidega iš eilės.	SJ-GP780D	Šaldytuvas yra nustatytas ekspozicijos režimu. Norėdami išjungti šį režimą, atlikite <b>1</b> ir <b>2</b> žingsnius. <b>Pyptelėjimas 3x</b> <b>1</b> Atidarykite šaldytuvo dureles. <b>2</b> Palieskite  ir palaikykite 5 sekundes ar ilgiau.
Šaldytuvas visiškai nevēsina, o indikatorius mirkčioja iš eilės.	SJ-MP780D	Šaldytuvas yra nustatytas ekspozicijos režimu. Norėdami išjungti šį režimą, atlikite <b>1</b> ir <b>2</b> žingsnius. <b>Pyptelėjimas 3x</b> <b>1</b> Atidarykite šaldytuvo dureles. <b>2</b> Paspauskite padidinto vēsumo mygtuką ir palaikykite 5 sekundes ar ilgiau.
Prisilietus, šaldytuvo išorinė dalis karšta.		Tai – normalu. Taip yra dėl to, kad korpuse yra įmontuotas karštas vamzdelis, kad nerasotų sienelės.
Sritis aplink durelių rankenėlę yra karšta.		Tai – normalu. Durelėse naudojamas šildytuvas, kad nerasotų sienelės. 
Šaldytuvas garsiai burzgia.		Šie garsai yra normalu. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Įsijungdamas, kompresorius skleidžia triukšmą. -- Labai greitai garsas prityla.</li> <li>• Kompresorius skleidžia triukšmą vieną kartą per dieną. -- Darbinis garsas, sklindantis iš karto po automatinio šaldymo įrenginio atitirpinimo operacijos.</li> <li>• Bėgančio skysčio garsas (gurguliavimo garsas, šnypštimo garsas) -- Tai lemia vamzdžiuose bėgantis aušinimo skystis (garsas kartais gali pagarsėti).</li> <li>• Skilinėjimo garsas ar traškesys, girgždesys -- Jį sukelia vidinių sienelių plėtimasis ir susitraukimas šaldymo metu.</li> </ul>
Ant šaldytuvo vidinių ar išorinių sienelių atsiranda šerkšno arba rasos lašelių. (Šerkšną nuvalykite drėgna šluoste, o rasos lašelius - sausa šluoste.)		Taip gali atsitikti vienu iš šių atvejų. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kai didelis patalpos drėgnumas.</li> <li>• Kai dažnai darinėjamos durelės.</li> <li>• Kai šaldytuve laikomas daug drėgmės turintis maistas. (Jį reikia suvynioti.)</li> <li>• Šis fenomenas pasireiškia stipriau arba silpniau priklausomai nuo sezono (lietingas sezonas), naudojimo įpročių ir kiekvienų namų aplinkos sąlygų. Jei šaldiklio kameroje yra per žema temperatūra, lengvai susidaro šerkšnas. (Ypač naudojant užšaldymo režimu.) -- Pasirinkite kitą temperatūros nustatymą.</li> </ul>
Vaisių ir daržovių skyriuje rasoja.		Jei šiame skyriuje rasoja, nustatykite slankiklį į „Open“ (liet. atverta) padėtį. Jei rasa neišdžiūsta, išvalykite sausa šluoste.
Šaldytuvo kameroje esantis maistas - sušalęs.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ar šaldytuvą galima naudoti ilgai, kai šaldytuvo temperatūra nustatyta ties 0 °C? -- Pakeiskite temperatūra iki maždaug 3 °C.</li> <li>• Ar šaldytuvą galima naudoti ilgai, kai šaldiklio temperatūra nustatyta ties -21 °C? -- Pakeiskite temperatūra iki maždaug -18°C.</li> <li>• Jei patalpoje yra žema temperatūra, maistas šaldytuve gali sušalti net esant nustatytai 6 °C temperatūrai.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ar šaldytuvas ilgai naudojamas, nustačius žemesnę, nei įprasta, temperatūrą? -- Pasirinkite kitą temperatūros nustatymą.</li> <li>• Ar šaldytuvas ilgai naudojamas, nustačius žemesnę šaldiklio temperatūrą, nei įprasta? -- Pasirinkite kitą temperatūros nustatymą.</li> <li>• Jei patalpoje yra žema temperatūra, maistas šaldytuve gali sušalti net esant nustatytai aukštesnei nei įprasta temperatūrai.</li> </ul>

Nesklaidumas	Sprendimas
Šaldytuve jaučiasi kvapai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiprų kvapą turinčius maisto produktus reikia suvynioti.</li> <li>• Kvapų šalinimo įrenginys visų kvapų nepanaikina.</li> <li>• Reguliariai valykite vidų.</li> </ul>
Neveikia valdymo skydelis. (Tik SJ-GP780D)	<p>Taip gali atsitikti vienu iš šių atvejų.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skydelis arba jūsų pirštai ištepti skysčiu, riebalais ar dar kuo nors.</li> <li>• Liečiant skydelį su pirštine, su plėvele ant piršto, nagu ar koku nors daiktu.</li> <li>• Ant mygtukų užklijuotas lipdukas ar lipni juosta.</li> <li>• Liečiate šiek tiek į šoną nuo paties mygtuko.</li> <li>• Šaldytuvus dar nepakankamai ilgai dirba, kad veiktų mygtukai.</li> </ul>
Ant plastikinių dalių paviršiaus matosi linijos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tai nėra gamybos brokas. Dervos susijungimo vietose arba metalinių liejinių sudūrimo vietose lieka linijos.</li> </ul> 
Neišsijungia durelių signalas. <Tik SJ-MP780D modelio>	<p>Jei durelių signalas nesustoja uždarius visas dureles, jis sugedęs. Susiekite su SHARP techninės pagalbos centru.</p> <p><b>Durelių signalo laikino sustabdymo būdas</b></p> <p>Vienu metu paspauskite šaldytuvo ir šaldiklio kameros mygtukus ir laikykite nuspaudę 3 sekundes ar ilgiau.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durelių signalas suskamba dar kartą maždaug po 2 dienų.</li> </ul> 

### Jei vis vien reikia pagalbos

Kreipkitės į artimiausią SHARP patvirtintą techninės priežiūros atstovybę.

Norėdami sužinoti daugiau apie toliau pateiktus punktus apsilankykite [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

- Atsarginių dalių prieinamumas
- Remonto ir techninės priežiūros prieiga
- Ilgiausias atsarginių dalių pristatymo laikas
- Reikalavimai, norint ardyti medžiagų panaudojimo ir perdurbimo sumetimais, išvengiant taršos

Norėdami gauti informacijos taip pat galite nuskenuoti kodą ant lipduko su informacija apie energiją.

Prašome nepamesti garantinės kortelės ir, jei įmanoma, lipduko su informacija apie energiją.

### Informacija apie šios įrangos utilizavimą



NORĖDAMI IŠMESTI ŠIĄ ĮRANGĄ, NEIŠMESKITE SU BUITINĖMIS ŠIUOKŠLĖMIS IR NEDĖKITE Į ŽIDINI! Naudota elektros ir elektronikos įranga turi būti būtinai surenkama ir utilizuojama ATSKIRAI pagal vietos įstatymus.

Atskiras surinkimas skatina aplinką tausojantį utilizavimą, medžiagų perdurbimą ir mažina utilizuojamų atliekų kiekį. NETINKAMAS UTILIZAVIMAS gali būti žalingas žmonių sveikatai ir aplinkai dėl tam tikrų medžiagų! Nugabenkite NAUDOTĄ ĮRANGĄ į artimiausią, paprastai savivaldybės nurodomą, surinkimo vietą.

Jei kyla neaiškumų dėl utilizavimo, susisiekite su vietos valdžios atstovais arba pardavėjais ir pasiteiraukite, kaip tinkamai utilizuoti.

TAIKOMA TIK EUROPOS SAJUNGOJE IR KAI KURIOSE KITOSE VALSTYBĖSE, PAVYZDŽIUI, NORVEGIJOJE IR ŠVEICARIJOJE: jūs privalote rūšiuoti tokias atliekas pagal įstatymą.

Šiuo simboliu žymima elektrinė ir elektroninė įranga (arba pakuotės), primenant apie tai naudotojui.

Naudotojai iš PRIVAČIŲ NAMŲ ŪKIŲ turi naudoti esamas naudotos įrangos surinkimo vietas. Nugabenimas yra nemokamas.




Paldies, ka iegādājāties šo SHARP izstrādājumu. Pirms SHARP ledusskapja lietošanas izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu, lai nodrošinātu, ka saņemat no tās maksimālo labumu.

- Šis ledusskapis ir paredzēts ledus gabalu pagatavošanai, pārtikas uzglabāšanai un saldēšanai.
- Šis ledusskapis ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā tabulā norādītajā apkārtējās vides temperatūras diapazonā. Klimata klase ir norādīta uz nominālo datu plāksnītes. Ja ledusskapis darbojas ārpus šim modelim noteiktās klimata klases diapazona (apkārtējās vides temperatūras diapazona), var nebūt iespējams uzturēt apmierinošu iekšējo temperatūru. Ja ledusskapis tiek lietots vidē, kur apkārtējās vides temperatūra ir zemāka, ledusskapis netiek sabojāts līdz +5 °C temperatūrai.
- Ledusskapi ilgāku laiku periodu nedrīkst pakļaut temperatūras iedarbībai, kas ir zemāka par -10 °C.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16°C līdz 43°C.

#### Tikai lietošanai mājāsaimniecībā

Klimata klase	Pieļaujamais apkārtējās vides temperatūras diapazons
SN	No +10 °C līdz 32 °C
N	No +16°C līdz 32 °C
ST	No +16°C līdz 38°C
T	No +16°C līdz 43°C

## Drošības informācija

	<b>BRĪDINĀJUMS</b> Tas nozīmē, ka pastāv augsts nāves vai nopietnu traumu gūšanas risks.
	<b>UZMANĪBU!</b> Tas nozīmē, ka pastāv augsts materiālu bojājumu vai traumu gūšanas risks.
	<b>UZMANĪBU!</b> Ūdens zīmes nozīmē, ka šim ledusskapim pastāv aizdegšanās negadījuma risks.

## BRĪDINĀJUMS

### Aukstumaģents

Šis ledusskapis ietver uzliesmojošu aukstumaģentu (R600a: izobutāns) un izolējošu izplūdes gāzi (ciklopentāns).

Ievērojiet tālāk norādītos noteikumus, lai novērstu dzirksteļošanu un eksploziju.

- Neļaujiet smailiem priekšmetiem nonākt saskarē ar dzesēšanas sistēmu. Dzesēšanas sistēma ledusskapja aizmugurē un iekšpusē ietver aukstumaģentu.
- Nelietojiet mehāniskas ierīces vai cita veida iekārtas, lai paātrinātu atkausēšanas procesu. (Šim ledusskapim ir pielāgota automātiska atkausēšanas sistēma.)
- Ledusskapja iekšpusē nelietojiet citas elektriskās ierīces.
- Neaizsedziet telpu ap ledusskapi.
- Ledusskapja tuvumā nelietojiet uzliesmojošus izsmidzināmos līdzekļus, piemēram, krāsu aerosolu.
- Ledusskapja tuvumā neuzglabājiet uzliesmojošus izsmidzināmos līdzekļus, piemēram, krāsu aerosolu.
- Dzesēšanas sistēmas kļūmes gadījumā nepieskarieties sienas kontaktligzdai un nelietojiet atklātu liesmu.  
Atveriet logu un ļaujiet gaisam izplūst no telpas.  
Pēc tam sazinieties ar SHARP pilnvarotu apkalpes dienestu.

### Strāvas vads, kontaktdakša, kontaktligzda

Rūpīgi izlasiet tālāk norādītos noteikumus, lai novērstu elektrošoku un aizdegšanos.

- Nodrošiniet, ka uzstādīšanas vai pārvietošanas laikā strāvas vads tiek aizsargāts pret bojājumiem. Ja kontaktdakša vai strāvas vads ir bojāts, neievietojiet to kontaktligzdā.
- Ledusskapja aizmugurē nenovietojiet vairākas sadalītāja kontaktligzdas un pagarinātājus.
- Uzmanīgi iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Nelietojiet pagarinātāju un adaptera spraudni.

- Iespraudiet kontaktdakšu atbilstoša nominālā sprieguma kontaktligzdā.
- Pie zemējuma spaiļes pareizi pievienojiet zemējumu.
- Neaiztieciot kontaktdakšu ar slapjām rokām.
- Atvienojiet no strāvas padeves tīkla, atvienojot kontaktdakšu no kontaktligzdas. Neatvienojiet, velkot aiz strāvas vada.
- Putekļi uz kontaktdakšas var radīt aizdegšanos. Rūpīgi notīriet to.
- Atvienojiet kontaktdakšu, ja ledusskapis ilgāku laiku periodu netiks lietots.
- Ja lokanais strāvas vads tiek sabojāts, lai izvairītos no bojājumiem, nomaina ir jāveic SHARP apstiprinātam apkalpes dienesta darbiniekam.

### Uzstādīšana

- Neuzstādiet ledusskapi mitrās un slapjās vietās. Tas var radīt izolācijas bojājumus un strāvas noplūdi. Uz ierīces korpusa var parādīties kondensāts, kas var izraisīt rūsus.
- Ledusskapis ir jāuzstāda uz līdzenas un gludas grīdas.

### Tiek lietots

- Neuzglabājiet gaistošas un uzliesmojošas vielas, piemēram, degvielu, propāna gāzi, aerosola tvertnes, līpošas vielas, spirtu utt. Šie materiāli ir viegli uzliesmojoši.
- Neuzglabājiet ledusskapī pret temperatūru jutīgus izstrādājumus, piemēram, farmācijas izstrādājumus. Pastāv augsts izstrādājuma kvalitātes izmaiņu risks.
- Nemēģiniet pārveidot šo ledusskapi. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektrošoku vai traumu.
- Saldētavas nodalījumā neievietojiet dzērienu pudeles un bundžas. It īpaši, ja darbojas režīms "Ātrā atdzesēšana", pastāv risks, ka stikla pudeles var saplīst.
- Nenovietojiet uz ledusskapja nekāda veida priekšmetus. Ja priekšmeti nokrīt no tā, tie var radīt traumas.
- Nesitiet stikla durvis. Pretējā gadījumā tās var saplīst un radīt fiziskas traumas. <Tikai modelim SJ-GP780D>
- Ledus gabalu izgatavošanai lietojiet tikai vietējo ūdeni.

- Bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar fiziskiem, kustību vai garīgiem traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai citu personu uzraudzībā vai tad, ja ir sniegti norādījumi par drošu ierīces lietošanu un tie izprot saistīto apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Tīrīšanu un tehnisko apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot produktus ledusskapī un izņemt no tā.

## Apkope un tīrīšana

- Vispirms atvienojiet ledusskapi, lai novērstu elektrošoku.
- Nešļakstiet ūdeni tieši uz ārējā korpusa vai tā iekšpusē. Tas var radīt elektroinstalācijas koroziju un sabojāt to.

## Problēma

- Ja sajūtat deguma smaku, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu. Pēc tam sazinieties ar SHARP pilnvarotu apkalpes dienestu.
- Gāzes noplūdes gadījumā izvēdiniet telpu, atverot logu. Nepieskarieties ledusskapim un kontaktlīdždam.

## Likvidēšana

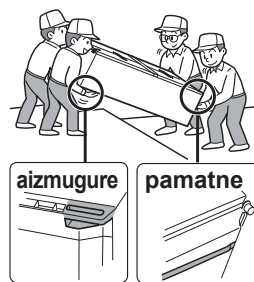
- Nodrošiniet, ka uzglabāšanas laikā līdz likvidēšanai ledusskapis nevar radīt apdraudējumu bērniem (piemēram, noņemiet durvis, lai novērstu bērnu iesprūšanu.)
- Nogādājiet ledusskapi profesionālā pārstrādes uzņēmumā. Daži materiāli, piemēram, uzliesmojošs dzēsēšanas šķidrums, izolējošā izplūdes gāze, vakuuma izolācijas paneli (VIP), gaismas avoti un elektriskie komponenti ir jāpārstrādā pareizi.



## UZMANĪBU!

### Transportēšana

- Kad uzstādāt vai pārvietojat ledusskapi, lietojiet paklāju, lai aizsargātu grīdu pret bojājumiem.
- Nešanai satveriet ledusskapi aiz rokturiem ierīces aizmugurē un aiz kājas apakšdaļā. Ja nepareizi paceļat ledusskapi, tas var radīt traumas.



### Tiek lietots

- Nepieskarieties kompresoram un tā perifērajām daļām, jo tie darbības laikā var ievērojami uzkarst un metāla malas var radīt traumas.
- Nepieskarieties ar mitrām rokām saldētavā esošajām pārtikas un metāla traukiem. Tas var radīt apspaldējumus.
- Neatveriet un neaizveriet durvis, kad kāds ir novietojis roku pie durvīm. Pastāv risks, ka citi cilvēki var durvīs iespiest pirkstus.
- Neievietojiet durvju kabatās pārāk liela izmēra objektus. Ja priekšmets izkrīt no kabatas, tas var radīt traumas.
- Nodrošiniet, ka stikla plauktu uzstādīšana un noņemšana tiek veikta uzmanīgi. Ja stikla plaukti tiek nomesti, tie var saplīst vai radīt traumu.
- Divu zvaigžņu (☆☆) nodalījumi nav piemēroti svaigas pārtikas sasaldēšanai. Divu zvaigžņu (☆☆) saldētās pārtikas nodalījumi ir piemēroti iepriekš saldētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma un ledus gabaliņu uzglabāšanai un pagatavošanai.

# Temperatūras indikators

Ledusskapja nodalījumā ir temperatūras uzraudzības uzlīme, lai palīdzētu kontrolēt temperatūru.

## Aukstā zona

Simbols norāda auksto zonu ledusskapja nodalījumā. (Tas neatiecas uz durvju kabatu, kas novietota tajā pašā augstumā.)

Simbols



## Temperatūras pārbaude aukstajā zonā

Temperatūras uzraudzības uzlīme norāda, vai aukstā zona ir pietiekami auksta. Uzlīmei ir jābūt "ZILAI". Ja uzlīme ir "BALTA", temperatūra var būt pārāk augsta. Šajā gadījumā varat iestatīt ledusskapi uz augstāku temperatūru. Pirms atkārtotas temperatūras uzraudzības uzlīmes pārbaudes uzgaidiet 6 stundas.

ZILS



Pareizs iestatījums

BALTS



Temperatūra ir pārāk augsta, pielāgojiet ledusskapja temperatūras vadību.

## Piezīme

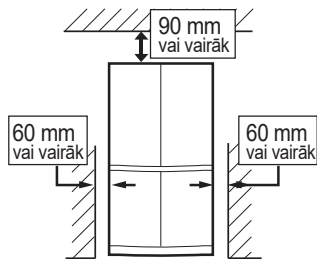
- Ledusskapja iekšējā temperatūra ir atkarīga no dažādiem faktoriem, piemēram, telpas apkārtējās vides temperatūras, uzglabātās pārtikas daudzuma un durvju atvēršanas biežuma.
- Kad tiek ievietota svaiga pārtika vai kādu laiku ir atstātas atvērtas durvis, tas ir normāli, ka temperatūras indikators iedegas BALTĀ krāsā.

## 1 Ap ledusskapi atstājiet pietiekamu vietu ventilācijai.

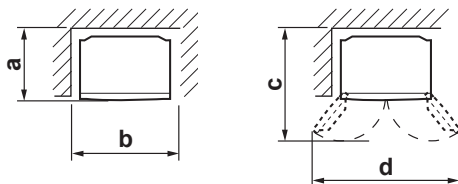
- Attēlā ir parādīta minimāli nepieciešamā vieta, lai uzstādītu ledusskapi.

Enerģijas patēriņa mērījumi tiek veikti dažādiem telpas izmēriem.

- Nodrošinot vairāk vietas, ledusskapis patērē mazāku enerģijas daudzumu.
- Ja lietojat ledusskapi mazākās telpās, nekā norādīts tālāk, tas var radīt temperatūras paaugstināšanos ierīcē, skaļu troksni un kļūmes.
- Atstarpei starp ledusskapja aizmuguri un sienu ir jābūt 50 mm vai vairāk un mazāk par 75 mm. Ja atstarpe ir lielāka par 75 mm, varat gūt traumas, pieskaroties kompresoram un tā perifērajām daļām, kuras darbības laikā ievērojami uzkarst.

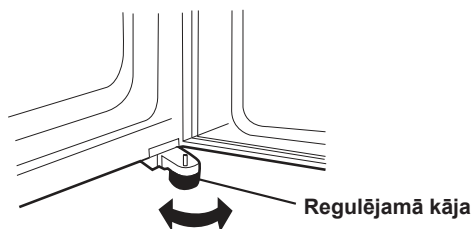


Lietošanai nepieciešamā telpa

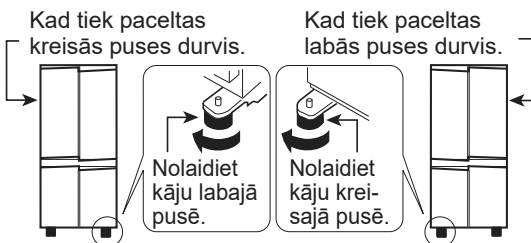


	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

## 2 Lai ledusskapi novietotu uz grīdas līmenī, lietojiet divas priekšējās regulējamās kājas.



## 3 Kad labās un kreisās puses durvis nav pareizi salāgotas, noregulējiet, izmantojot regulējamo kāju.



(Līdz regulējamā kāja pretējā pusē nedaudz paceļas no zemes.)

## 4 Pievienojiet ierīci pie pareizi uzstādītas kontaktligzdas.

### Piezīme

- Novietojiet ledusskapi tā, lai varētu piekļūt kontaktdakšai.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešos saules staros un pie siltumu radošām ierīcēm.
- Nenovietojiet ledusskapi tieši uz zemes. Zem ledusskapja novietojiet atbilstošu staīvu, piemēram, koka plāksni.
- Ja pievienojat kontaktdakšu, kad ir atvērtas ledusskapja durvis, atskan durvju skaņas signāls, tas normāli. Šī skaņa pārstāj skanēt, kad durvis tiek aizvērtas.

### Riteniši atrodas zem ledusskapja.

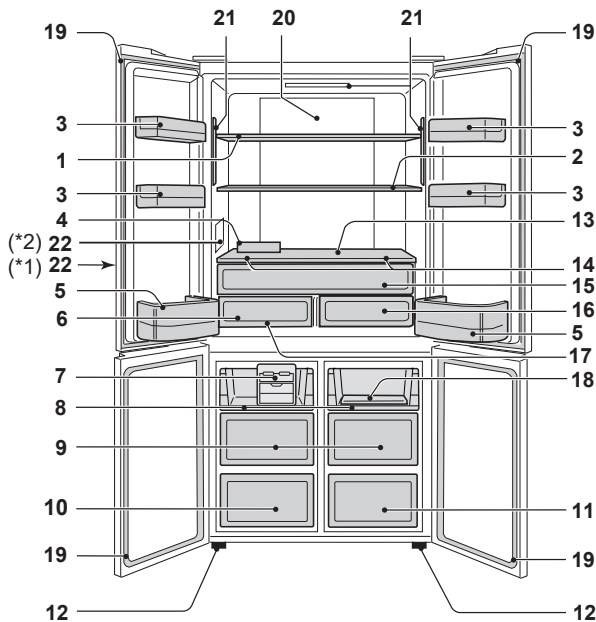
- Riteniši nodrošina iespēju pārvietot aizmuguri un uz priekšu.



### Pirms sākat lietot ledusskapi

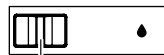
- Notīriet iekšējās detaļas ar siltā ūdenī samitrinātu drānu.
- Ja tīrīšanai lietojat ziepjūdeni, pilnībā notīriet ar ūdeni.

# Apraksts



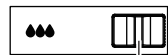
1. Ledusskapja plaukts (augšējais)
2. Ledusskapja plaukts (apakšējais)
3. Durvju kabata (4 gab.)
4. Olu turētājs
5. Pudeļu kabata (2 gab.)
6. Papildu dzesēšanas kaste
7. Pārvietojams ledus pagatavotājs  
Ledus pagatavotāju varat ievietot saldētavas atvilktnē.
8. Saldētavas atvilktnē (2 gab.)
9. Saldētavas kaste (augšējā) (2 gab.)
10. Saldētavas kaste (apakšējā kreisā)
11. Saldētavas kaste (apakšējā labā)
12. Regulējamā kāja (2 gab.)
13. Fiksētais plaukts
14. Mitruma regulators (2 gab.)  
Var pielāgot augļu un dārzeņu nodalījuma mitrumu.

“Open” (Atvērt)



Slider

“Close” (Aizvērt)



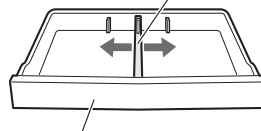
Slider

- Noklusējuma iestatījums ir pozīcijā “Open” (Atvērts).
- Ja slīdņi ir pozīcijā “Close” (Aizvērts), tas var labāk saglabāt mitrumu.

## 15. Augļu un dārzeņu nodalījums

Šī kaste paredzēta labākai augsta mitruma pārtikas uzglabāšanai. Pārvietojiet daļu, lai atbilstu pārtikas izmēram.

Daļa



Augļu un dārzeņu nodalījums

16. Svaigās pārtikas atvilktnē
17. Metāla paplāte (papildu dzesēšanas kaste)
18. Metāla paplāte (saldētavas kaste)
19. Magnētiskais durvju blīvējums
20. Hibrīdais dzesēšanas panelis  
Panelis atdzesē ledusskapja nodalījumu tieši no aizmugures. Tādējādi pārtika tiek vienmērīgi atdzesēta, nepaļaujot to aukstā gaisa plūsmam.
21. Apgaismojums
22. Vadības panelis  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## Ja ledusskapī vēlaties uzglabāt lielus pārtikas produktus

- Varat noņemt jebkuru plauktu vai kabatu, kā norādīts 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11., 15., 16., 17., 18. attēlā tālāk.
- Dzesēšanas veiktspēja netiek ietekmēta, pat ja lietojat ledusskapi tālāk norādītajās situācijās.

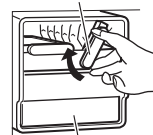
## Dezodorēšanas ierīce

Dezodorēšanas katalizators ir uzstādīts aukstā gaisa ejās. Nav nepieciešams darbināt un tīrīt.

## Pārvietojams ledus pagatavotājs

- 1) Nepārpildiet šo paplāti ar ūdeni. Pretējā gadījumā ledus gabali sasalstot savienosies.
- 2) Kad ledus gabali ir pagatavoti, pagrieziet sviru pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai ievietotu ledus gabalus uzglabāšanas kārbā.

Svira



Ledus kubiņu kārbā

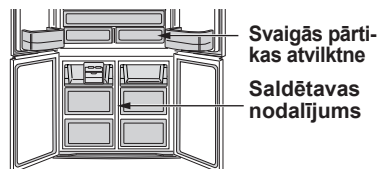
## Piezīme



- Pārliecinieties, vai ledus pagatavotājs tiek novietots līdzeni, lai no ledus paplātes nevarētu izšakstīties ūdens.
- Lai novērstu ledus kubiņu kārbas sabojāšanos, neļaujiet tajā eļļu un nepagatavojiet tajā ledu.

# Noderīgi režīmi

Informāciju par lietošanu skatiet nodaļā "Vadības panelis".

-  **Papildu dzesēšana**
-  **Ātrā saldēšana**
-  **Ātrā atdzesēšana**



	Papildu dzesēšana	Ātrā saldēšana	Ātrā atdzesēšana
Funkcija	Šis režīms ir paredzēts pārtikas sasaldēšanai ledus stāvoklī. <b>Piezīme.</b> Pārtika ar lielu mitruma saturu var sasalt.	Šis režīms paātrina pārtikas sasaldēšanas un ledus pagatavošanas laiku.	Šis režīms ir paredzēts ātrai dzērienu un pārtikas produktu atdzesēšanai.
Vieta	Svaigās pārtikas telpa	Saldētavas nodalījums	Saldētavas nodalījums <b>UZMANĪBU!</b> Neievietojiet stikla pudeles. Pastāv risks, ka tā var saplīst.
Darbības laiks	6 stundas *1 • Šis režīms beidzas automātiski. • Trauksmes signāls neskan.	2 stundas *1	30 minūtes • Šis režīms beidzas automātiski. • Atskan trauksmes signāls. <b>Trauksmes signāla apturēšana *2</b>  Pieskarities pogai Enter.  Nospiediet pogu "Ātrā saldēšana". 
Pēc darbības pabeigšanas	• Nav nepieciešams izņemt dzērienus un pārtikas produktus.		• Kad atskan trauksmes signāls, noteikti izņemiet dzērienus un pārtikas produktus. • Ja dzērieni un pārtika ir atstāta saldētavas nodalījumā ilgāk par 30 minūtēm, tie var sasalt.
Strāvas padeves kļūmes gadījumā	• Šis režīms tiek automātiski atcelts.		• Šis režīms tiek automātiski atsākts no iepriekšējā stāvokļa, kad tika pārtraukta strāvas padeve.

\*1 Ja darbības pārklājas ar atkausēšanu, iespējams nepieciešams vairāk laika, lai pabeigtu. Šis režīms tiek uzsākts pēc tam, kad atkausēšana ir pabeigta.

\*2 Ja nevarat apturēt trauksmes signālu, nepārtraukti skan 30 minūtes.

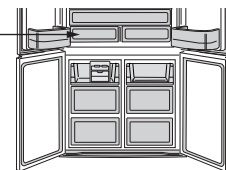
## Piezīme

- Papildu dzesēšanas, ātrās saldēšanas un ātrās atdzesēšanas režīms nav pieejams vienlaicīgi, kamēr kāds no režīmiem darbojas.
- Cik vien iespējams, šo režīmu darbības laikā izvairieties no durvju atvēršanas.

## Režīms Extra cool plus

- Šis režīms ir ērts, lai uzturētu ēdienu aukstā temperatūrā. Iestatītā temperatūra ir aptuveni  $-1,5^{\circ}\text{C}$ .
  - Šī režīma enerģijas taupīšana ir atkarīga no lietošanas vides (apkārtējās vides temperatūras, durvju atvēršanas un aizvēršanas biežuma, pārtikas daudzuma). Lai uzturētu temperatūru, pēc iespējas vairāk izvairieties no durvju atvēršanas.
- UZMANĪBU!** Neievietojiet stikla pudeles. Pastāv risks, ka tā var saplīst.

Režīma Extra cool plus kaste

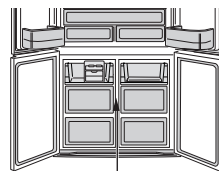


## Piezīme

- Režīms Extra cool plus un brīvdzērienu režīms nav pieejams vienlaicīgi, kamēr kāds no režīmiem darbojas.

## ❄️ Dzijā saldēšana

- Šis temperatūras iestatījums ir paredzēts, lai uzturētu dziļās saldēšanas temperatūru. Iestatiet temperatūru līdz  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Varat arī izmantot pogu "Deep freezing" (Dzijā saldēšana) kā īsinājumiķonu. Skatiet tēmu "Vadības panelis".
- Temperatūra var atšķirties atkarībā no lietojuma (piemēram, apkārtējās vides temperatūras, durvju atvēršanas biežuma, pārtikas daudzuma). Lai uzturētu temperatūru, mēģiniet bieži neatvērt durvis.
- Uzreiz pēc izņemšanas nepieskarieties uzglabātajai pārtikai ar rokām un nelieciet to mutē. Izvairieties arī pieskarties iekšējām detaļām, it īpaši metāla paplātei. Tas var radīt apsaldējumus.



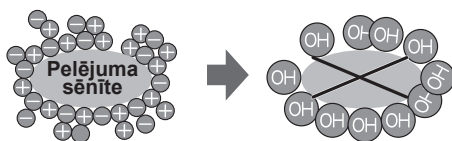
Saldētavas nodalījums

## 🍷 Plazmas daļiņas

Lietojiet šo funkciju, kad vēlaties uzturēt ledusskapja iekšpusi tīru.

Jonizētājs ledusskapja iekšpusē izdala jonu daļiņas, kas ir pozitīvo un negatīvo jonu kopējā masa.

Šīs jonu daļiņas deaktivizē pelējuma sēnīti.



### Piezīme

Ledusskapī nedaudz var būt jūtama smaka. Tā ir jonizētāja izdalītā ozona smaka. Ozona daudzums ir minimāls un ātri sadalās ledusskapī.

## 🏠 Brīvdienu režīms

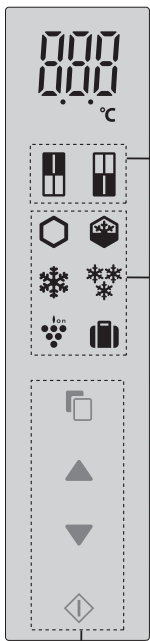
- Lietojiet šo režīmu, kad dodaties ceļojumā vai ilgāku laiku atstājat mājas.
- Temperatūra ledusskapja nodalījumā tiek pielāgota aptuveni uz  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### Piezīme

- Pārtikas uzglabāšanas periods ledusskapja nodalījumā samazinās līdz 1/2-1/3 no parastās uzglabāšanas. Lietojiet šo metodi tikai tad, kad ledusskapī nav pārtikas, kas bojājas.
- Saldētavas nodalījuma temperatūru nevar pielāgot.

# Vadības panelis

(SJ-GP780D)



Vadības pogas

## Temperatūras kontrole

Ikona	Nozīme	Noklusējuma iestatījums
	Ledusskapja nodalījums	3 °C
	Saldētavas nodalījums	-18 °C

## Noderīgi režīmi

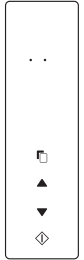
Ikona	Nozīme	Noklusējuma iestatījums
	Papildu dzesēšana	IZSLĒGTA
	Režīms Extra cool plus	
	Ātrā saldēšana	
	Ātrā atdzesēšana	
	Dziļā saldēšana	
	Plazmas daļiņas	
	Brīvdienų režīms	

## Papildrežīmi

Indikators	Nozīme	Noklusējuma iestatījums
	Durvju skaņas signāls	IESLĒGTS
	Pogas lietošanas skaņas signāls	

## Piezīme

- Kad nospiežat vienu no pogām, visas ikonas vienreiz nomirgo un rāda gaidstāves režīmu.
- Gaidstāves displejā iedegas režīma ikonas vai indikatori. Kad darbojas ātrās atdzesēšanas režīms, gaidstāves displejā mirgo režīma ikona.
- Kad aptuveni 1 minūtes laikā netiek veikta neviena darbība, displejs automātiski tiek pārslēgts uz gaidstāves displeju. Gaidstāves displejs izslēdzas, ja 1 minūti netiek veikta neviena darbība.
- Ja ledusskapis nedarbojas strāvas padeves kļūmes dēļ, režīmi, izņemot papildu dzesēšanu un ātro saldēšanu, pēc strāvas padeves atjaunošanas darbojas tādā pat veidā.
- Darbība nav pieļaujama, kamēr durvis ir atvērtas.



Ieslēgšanas stāvoklis

## Noderīgo režīmu darbība

- Atlasiet režīma ikonu.

Pašreizējais iestatījums (Šis indikators rāda OFF (Izslēgts)).
- Atlasiet ON/OFF (ieslēgts/izslēgts). Iestatījums ir mainīts. ON/OFF (ieslēgts/izslēgts) pārslēdzas secīgi pēc pogas nospiešanas.
- Pabeidziet iestatījumu.

Kad nospiežat pogu , ikonas mainās tālāk norādītajā secībā.



### Tikai ātrās atdzesēšanas režīmam

- Pabeidziet iestatījumu, 3. sekundes vai ilgāk turot to nospiestu.

(Pīkstiens, pīkstiens, pīkstiens)

## Papildrežīmu darbība

### Durvju skaņas signāls

- Kad ledusskapja durvis ir atstātas atvērtas ilgāk nekā 1 minūti, vienreiz atskan skaņas signāls un pēc 1 minūtes atkal atskan skaņas signāls.
- Ja durvis\* ir atvērtas aptuveni 3 minūtes, skaņas signāls skan nepārtraukti.
- Skaņas signāls pārstāj skanēt, kad tiek aizvērtas durvis.

### Izslēgšanas darbība

Vienlaikus 3 sekundes vai ilgāk turiet nospiestu pogu un . Indikators nodziest. (Pīkstiens, pīkstiens, pīkstiens)

### Pogu darbības skaņas signāls

- Elektriskais skaņas signāls skan, kad pieskaraties pogām.

### Izslēgšanas darbība

Vienlaikus 3 sekundes vai ilgāk turiet nospiestu pogu un . (Pīkstiens, pīkstiens, pīkstiens)



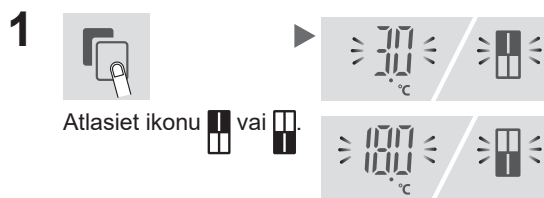
### Piezīme

Kad vēlaties ieslēgt papildrežīmu, vēlreiz izpildiet šīs darbības. (Indikators iedegas.)

# Temperatūras kontrole

Ledusskapī automātiski tiek kontrolēta tā temperatūra. Tomēr varat pielāgot temperatūru, kā norādīts tālāk.

## Pašreizējā temperatūras iestatījuma pārbaude



- Kad nospiežat pogu , ikonas mainās tālāk norādītajā secībā.

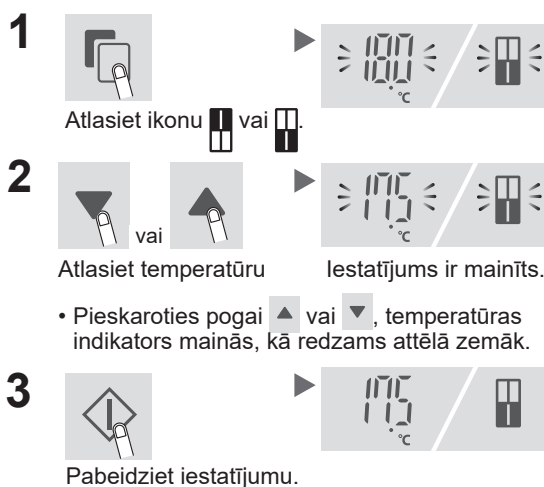


- Temperatūra, kura ir norādīta vadības panelī, nav patiesā temperatūra ierīces iekšpusē.

## Ledusskapja/saldētavas nodalījuma un dziļās saldēšanas iestatīšana

Ledusskapja nodalījums. Varat iestatīt no 0 °C līdz 6 °C ar iedaļu 0,5 °C.

Saldētavas nodalījums. Varat iestatīt no -15 °C līdz -21 °C ar iedaļu 0,5 °C un -24 °C (Dziļā saldēšana)



	Ledusskapja nodalījums	Saldētavas nodalījums
	—	
		<b>Dziļā saldēšana</b>

## Ledusskapja/saldētavas nodalījuma un dziļās saldēšanas vienkāršā iestatīšana

Saldētavas nodalījuma un ledusskapja nodalījuma temperatūru var pielāgot ar 1°C iedaļu, izpildot darbību no **a** līdz **c**.

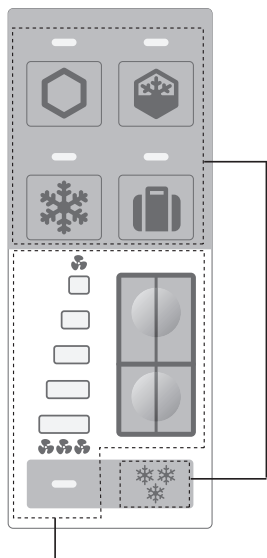
- a.** Pēc nodaļā "Pamatdarbības" norādītās **1.** darbības izpildes 3 sekundes vai ilgāk turiet nospiestu pogu . (Pīkstiens, pīkstiens, pīkstiens) Pašreiz iestatītā temperatūra tiek atgriezta uz iestatījumu "Default setting" (Noklusējuma iestatījums). (Displejs ir tāds kā attēlā zemāk)



- b.** Nospiediet pogu vai un iestatiet temperatūru.
- c.** Pabeidziet iestatījumu.
- (Tāpat kā nodaļas "Pamatdarbības" **3.** darbībai.)

Ja vēlaties pielāgot temperatūru ar 0,5 °C iedaļu, izpildiet no **a** līdz **c** darbībai.

	Ledusskapja nodalījums	Saldētavas nodalījums
	—	
		<b>Dziļā saldēšana</b>



## Noderīgi režīmi

Poga	Nozīme	Noklusējuma iestatījums
	Papildu dzesēšana	IZSLĒGTA
	Režīms Extra cool plus	
	Ātrā saldēšana	
	Ātrā atdzesēšana	
	Brīvdienų režīms	
	Dziļā saldēšana	
	Plasmacluster	

## Temperatūras kontrole

Poga	Noklusējuma iestatījums

## Durvju skaņas signāls

- Kad ledusskapja durvis ir atstātas atvērtas ilgāk nekā 1 minūti, vienreiz atskan skaņas signāls un pēc 1 minūtes atkal atskan skaņas signāls.
- Ja durvis\* ir atvērtas aptuveni 3 minūtes, skaņas signāls skan nepārtraukti.
- Skaņas signāls pārstāj skanēt, kad tiek aizvērtas durvis.

## Piezīme

- Ja ledusskapis nedarbojas strāvas padeves kļūmes dēļ, režīmi, izņemot papildu dzesēšanu un ātro saldēšanu, pēc strāvas padeves atjaunošanas darbojas tādā pat veidā.

## Noderīgo režīmu darbība

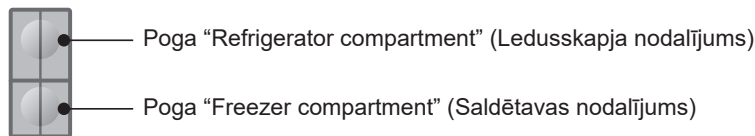
Režīms	Darba sākšana	Indikators "ieslēgts"	Atcelšana
<b>Papildu dzesēšana</b> <b>Režīms Extra cool plus</b> <b>Ātrā saldēšana</b> <b>Brīvdienų režīms</b> <b>Dziļā saldēšana</b>	(Izņemot papildu dzesēšanas režīmu) Nospiediet režīma pogu. (Signāls)		Nospiediet režīma pogu. (Signāls)
<b>Ātrā atdzesēšana</b>	3 sekundes vai ilgāk turiet nospiestu režīma pogu. (Pīkstiens, pīkstiens, pīkstiens)		Nospiediet režīma pogu. (Signāls)
<b>Plasmacluster</b>	3 sekundes vai ilgāk turiet nospiestu režīma pogu. (Pīkstiens, pīkstiens, pīkstiens)		Nospiediet režīma pogu. (Signāls)

# Temperatūras kontrole

Ledusskapī automātiski tiek kontrolēta tā temperatūra. Tomēr varat pielāgot temperatūru, kā norādīts tālāk.

## Pašreizējā temperatūras iestatījuma pārbaude

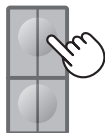
Nospiežot tālāk norādīto pogu, iedegas indikatorlampiņa, norādot pašreizējo temperatūras līmeni.



## Ledusskapja/saldētavas nodalījuma un dziļās saldēšanas iestatīšana

### Ledusskapja nodalījums

1. Nospiediet pogu "Refrigerator compartment" (Ledusskapja nodalījums).
2. Nospiediet pogu "Refrigerator compartment" (Ledusskapja nodalījums), lai mainītu temperatūras līmeni.

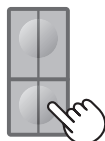


Nospiežot pogu, temperatūras indikators mainās, kā redzams attēlā tālāk.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7

### Saldētavas nodalījums

1. Nospiediet pogu "Freezer compartment" (Saldētavas nodalījums).
2. Nospiediet pogu "Freezer compartment" (Saldētavas nodalījums), lai mainītu temperatūras līmeni.



Nospiežot pogu, temperatūras indikators mainās, kā redzams attēlā tālāk.

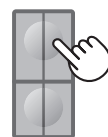
7→8→9→10→11→12→13→Dziļā saldēšana→1→2→3→4→5→6→7

## Ledusskapja/saldētavas nodalījuma un dziļās saldēšanas vienkāršā iestatīšana

Saldētavas nodalījuma un ledusskapja nodalījuma temperatūru var pielāgot 5 līmeņos, izpildot darbību no **a** līdz **b**.

### Ledusskapja nodalījums

- a. 3 sekundes vai ilgāk turiet nospiestu pogu "Refrigerator compartment" (Ledusskapja nodalījums). (Pīkstiens, pīkstiens, pīkstiens)  
Pašreiz iestatītā temperatūra tiek atgriezta uz iestatījumu "Default setting" (Noklusējuma iestatījums).

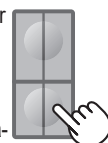


- b. Nospiediet pogu "Refrigerator compartment" (Ledusskapja nodalījums), lai mainītu temperatūras līmeni. Nospiežot pogu, temperatūras indikators mainās, kā redzams attēlā tālāk.

7→10→13→1→4→7

### Saldētavas nodalījums

- a. 3 sekundes vai ilgāk turiet nospiestu pogu "Freezer compartment" (Saldētavas nodalījums). (Pīkstiens, pīkstiens, pīkstiens)  
Pašreiz iestatītā temperatūra tiek atgriezta uz iestatījumu "Default setting" (Noklusējuma iestatījums).



- b. Nospiediet pogu "Freezer compartment" (Saldētavas nodalījums), lai mainītu temperatūras līmeni.

Nospiežot pogu, temperatūras indikators mainās, kā redzams attēlā tālāk.

7→10→13→Dziļā saldēšana→1→4→7

Ja vēlaties pielāgot temperatūru 13 līmeņos, izpildiet no **a** līdz **b** darbībai.

☐ ... IZSLĒGTA ■ ... Apgaismojums > ■ < ... Mirgo (lēni) } ■ & § ... Mirgo (ātri)

Līmenis	1	2	3	4	5	6	7 Noklusējuma iestatījums	8	9	10	11	12	13	* Dziļā saldēšana
Indikators														

\* Tikai saldētavas nodalījumam.

### Piezīme

- Pēc temperatūras līmeņa pielāgošanas indikators aptuveni pēc 5 sekundēm izslēdzas.

# Pārtikas uzglabāšana

- Nodrošiniet, ka pārtika ir pēc iespējas labākas kvalitātes, lai nodrošinātu ātri bojājošos pārtikas produktu maksimālu uzglabāšanas laiku. Tālāk sniegti vispārīgi norādījumi, kā paildzināt pārtikas uzglabāšanu.
- Pārtikai ir ierobežots uzglabāšanas laiks. Pārliecinieties, vai netiek pārsniegts ražotāja noteiktais derīguma termiņš.

## Saldētava

- Vienlaicīgi sasaldējiet mazas pārtikas daļas, lai sasaldētu tās ātrāk.
- Pārtiku nepieciešams pareizi noslēgt vai cieši nosegt.
- Vienmērīgi izvietoiet pārtiku saldētavā.
- Uz maisiem vai kārbām uzlīmējiet norādes, lai nodrošinātu informāciju par saldēto pārtiku.

### \* Piezīmes par ledus pagatavošanu

- Izņemot attēlā "Apraksts" redzamo pozīciju, ledus pagatavošana var aizņemt ilgāku laiku.

Kad vienlaikus mēģināt saldēt pārāk lielu pārtikas vai ūdens daudzumu, tas var palēnināt ledus pagatavošanu.

Varat aktivizēt režīmu Express freezing (Ātrā saldēšana), lai ātri pagatavotu ledu.

## Ledusskapis

### Augļi/dārzeni

- Augļus un dārzeņus nepieciešams brīvi ievietot plastmasas materiālā, piemēram, pārtikas plēvē, maisiņos (nehermetizēt) un novietot augļu un dārzeņu kastē, lai tie minimāli zaudētu mitrumu.
- Augļi un dārzeni, kurus ietekmē zema temperatūra, ir jāuzglabā vēsā vietā, izņemot ledusskapi.

### Piena izstrādājumi un olas

- Lielākajai daļai izstrādājumu uz iepakojuma ir norādīts derīguma termiņš, kur sniegta informācija par ēdiena ieteicamo uzglabāšanas temperatūru un laiku.
- Olas ir jāuzglabā olu turētājā.

### Gaļa/zivis/putna gaļa

- Novietojiet uz paplātes vai šķīvja vai ietiniet papīrā vai maisiņā.
- Lielākus gaļas, zivs vai putna gaļas gabalus novietojiet plaukta aizmugurē.
- Nodrošiniet, ka pagatavotā pārtika tiek ietīta vai ievietota hermētiskā traukā.

### \* Piezīmes par svaigu pārtiku

## Padomi par enerģijas taupīšanu

- Uzstādiet ledusskapi labi ventilējamā zonā un ventilējiet telpu.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešos saules staros un pie siltumu radošām ierīcēm.
- Cik vien iespējams, izvairieties no durvju atvēršanas.
- Karsta pārtika pirms uzglabāšanas ir jāatdzesē.
- Vienmērīgi izvietoiet pārtiku plauktos, lai nodrošinātu dzesēšanas gaisa efektīvu cirkulāciju.

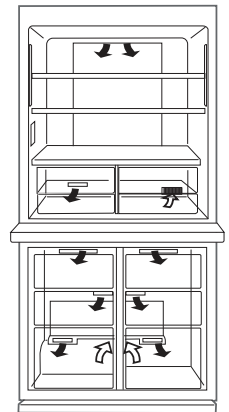
- Svaigā pārtika (droši ietīta) ir jāuzglabā ierobežotu laiku, lai novērstu sabojāšanās risku un ietekmi uz pārējo pārtiku.

## Paņēmieni, kā novērst kondensāta un apledošanas veidošanos ledusskapi

- Turiet durvis droši aizvērtas. Ja ēdiens nokrīt, tas var radīt atstarpi starp korpusu un durvīm. Pārvietojiet to atpakaļ plauktā vai kabatā.
- Pēc iespējas ātrāk atveriet un aizveriet durvis. Rasa un apledojums var parādīties, ja durvis atstātas atvērtas ilgāku laika periodu vai tās atvērtas un aizvērtas ļoti bieži.
- Uzglabājamiem produktiem ir jābūt iepakotiem vai noslēgtiem, piemēram, izmantojot pārtikas traukus vai pārtikas plēvi. (It īpaši mitrs ēdiens)

## Padomi par ēdiena uzglabāšanu

- Vienmērīgi izvietoiet pārtiku plauktos, lai nodrošinātu dzesēšanas gaisa efektīvu cirkulāciju.
- Durvju atvēršana uz ilgu laiku var radīt ievērojamu temperatūras palielinājumu ierīces nodalījumā.
- Karsta pārtika pirms uzglabāšanas ir jāatdzesē. Uzglabājot karstu pārtiku, ierīcē tiek paaugstināta temperatūra un palielinās pārtikas sabojāšanās risks.
- Neaizsedziet aukstā gaisa cirkulācijas ievades un izvades atveri ar pārtiku vai tvertni; pretējā gadījumā pārtika ledusskapī netiek vienmērīgi atdzesēta.
- Nenovietojiet pārtiku tieši aukstā gaisa izvades priekšā. Tas var radīt pārtikas sasaldēšanu.

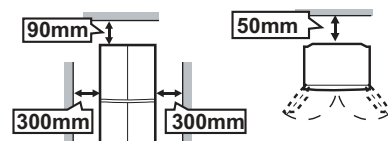


← IEVADS  
→ IZVADS

## Strāvas patēriņš

Šī modeļa strāvas patēriņš tiek mērīts ar visām atvilktnēm un plauktiem atbilstoši ledusskapja veiktspējas starptautiskajam standartam.

• Šī modeļa enerģijas patēriņš tiek mērīts, kā parādīts attēlā tālāk.



# Apkope un tīrīšana

## Svarīgi!

Ievērojiet tālāk norādītos padomus, lai novērstu iekšējā korpusa un plastmasas komponentu plaisu veidošanos.

- Noslaukiet pārtikas eļļu, kas nonākusi uz plastmasas daļām.
- Dažas mājsaimniecībā pieejamās ķīmiskās vielas var radīt bojājumus, tādēļ lietojiet atšķaidītu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu (ziepjūdeni).
- Ja tiek lietots neatšķaidīts mazgāšanas līdzeklis vai ziepjūdens netiek pilnībā noskalots, tas var radīt plastmasas detaļu plaisāšanu.

## Tīrīšana

Higiēnas nolūkos pārļiecinieties, vai regulāri izpildāt tālāk norādītās darbības.

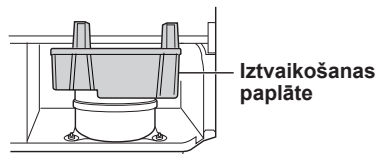
- Izņemiet no ledusskapja korpusa un durvīm piederumus (piemēram, plauktus). Nomazgājiet tos ar siltu trauku mazgājamā līdzekļa un ūdens šķīdumu. Pēc tam noskalojiet to ar tīru ūdeni un nožāvējiet.
- Izīriet iekšpusi ar siltā trauku mazgājamā līdzekļa un ūdens šķīdumā samitrinātu drānu. Pēc tam lietojiet aukstu ūdeni, lai pilnībā noskalotu ziepjūdeni.
- Noslaukiet ārpusi ar sausu, mīkstu drānu katru reizi, kad tas kļūst netīrs.
- Notīriet durvju magnētisko blīvējumu ar zobu tīrāmo birsti un siltā trauku mazgājamā līdzekļa un ūdens šķīdumu.
- Vadības paneli notīriet ar sausu drānu.  
<SJ-MP780D>

### Piezīme

- Pēc tīrīšanas noteikti ielieciet plauktus un kastītes sākotnējā pozīcijā.
- Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus un šķīdumus (laku, krāsu, pulēšanas pulveri, benzīnu, uzvārītu ūdeni utt.), kas var radīt bojājumus.
- Ja atvienojat kontaktdakšu, uzgaidiet 5 minūtes pirms pievienot to atkārtoti.
- Stikla plauktus ir grūti nest. Turiet tos stingri, kad izņemat plauktus no korpusa.
- Nemetiet objektus ledusskapja iekšpusē un nesitiet pa iekšējām sienām. Tas var radīt iekšējo virsmu plaisāšanu.

## Pasākumi pirms transportēšanas

Izslaukiet ūdeni no iztvaikošanas paplātes. Pirms izslaucīt ūdeni, uzgaidiet ilgāk nekā 1 stundu pēc kontaktdakšas atvienošanas, jo dzesēšanas aprīkojums ir ļoti karsts. (Iztvaikošanas paplāte atrodas izstrādājuma aizmugurē.)



## Saldēšanas ierīces atkausēšana

Atkausēšana notiek automātiski, kuru darbina unikālā enerģijas taupīšanas sistēma. (Aptuveni reizi dienā.) Ledus pagatavošana aizņem laiku, jo atkausēšanas laikā temperatūra iekšpusē kļūst nedaudz aukstāka nekā parasti.

## Nodalījuma apgaismojums

- Šim produktam ir D klases enerģijas efektivitātes apgaismojuma avots.
- Šis apgaismojums ir LED apgaismojums, kam nav jāveic apkope un kas ir īpašs šim produktam, tā remonts ir jāuztic pilnvarotam SHARP apkalpes dīlerim vai servisa centram.




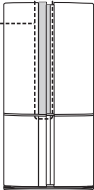
## Ledusskapja izslēgšana

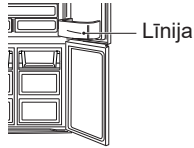
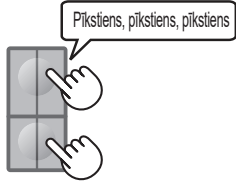
Ja ledusskapi nepieciešams izslēgt uz ilgāku laika periodu, nepieciešams ievērot tālāk norādītās darbības, lai samazinātu sēnītes vairošanos.

1. Izņemiet visu pārtiku.
2. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīgšanas.
3. Pilnībā izīriet un izžāvējiet iekšpusi.
4. Dažas dienas turiet visas durvis nedaudz atvērtas, lai izžāvētu.

# Pirms sazināties ar klientu apkalpošanas dienestu

Pirms zvanīt apkalpes dienestam, veiciet tālāk norādītās darbības.

Problēma		Risinājums
Ledusskapis ne vienmēr dzesē, un ikonas secīgi iedegas.	SJ-GP780D	Ledusskapis ir iestatīts uz priekšējo glabāšanas režīmu. Izpildiet <b>1.</b> un <b>2.</b> Darbību, lai atceltu šo režīmu. <b>1</b> Atveriet ledusskapja durvis. <b>2</b> Pieskarities uz  5 sekundēm vai ilgāk. 
Ledusskapis ne vienmēr dzesē, un visi indikatoru secīgi mirgo.	SJ-MP780D	Ledusskapis ir iestatīts uz priekšējo glabāšanas režīmu. Izpildiet <b>1.</b> un <b>2.</b> Darbību, lai atceltu šo režīmu. <b>1</b> Atveriet ledusskapja durvis. <b>2</b> Nospiediet pogu Extra cool uz 5 sekundēm vai ilgāk. 
Korpusa ārpusē pieskaroties ir karsta.		Tas ir normāli. Tas ir tādēļ, ka karstās caurules ir ievietotas korpusā, lai novērstu kondensāta veidošanos.
Zona ap ledusskapja durvju rokturi pieskaroties ir karsta.		Tas ir normāli. Lai novērstu kondensāta veidošanos, sildītājs atrodas durvju iekšpusē. 
Ledusskapis rada skaļu skaņu.		Tālāk norādītās skaņas ir ierastas. <ul style="list-style-type: none"> <li>Kad tiek uzsākta darbība, kompresors izdala skaļu troksni. -- Pēc kāda brīža skaņas kļūst klusāka.</li> <li>Kompresors reizi dienā rada skaļu skaņu. -- Darbības skaņa rodas nekavējoties uzreiz pēc dzesēšanas ierīces automātiskās atkausēšanas darbības.</li> <li>Tekoša šķidruma skaņa (burbuļojoša skaņa, svilpojoša skaņa) -- To rada aukstumaģenta plūsma pa caurulēm (skaņa laiku pa laikam var kļūt skaļāka).</li> <li>Krakstoša vai gurkstoša skaņa, krakšķoša skaņa -- To rada iekšējo sienu un iekšējo detaļu izplešanās un saraušanās atdzīestot.</li> </ul>
Ledusskapja iekšpusē un ārpusē parādās ledus vai kondensāts. (Lietojiet mitru drānu, lai noslaucītu ledu un sausu drānu, lai noslaucītu kondensātu.)		Tas var notikt vienā no tālāk norādītajiem gadījumiem. <ul style="list-style-type: none"> <li>Kad ir augsts apkārtējās vides mitrums.</li> <li>Kad durvis tiek bieži atvērtas un aizvērtas.</li> <li>Kad tiek uzglabāts pārtiku saturošs trauks ar šķidrumu. (Nepieciešams ielīt.)</li> <li>Šī parādība notiek biežāk vai retāk atkarībā no sezonas (lietus sezonas, gadalaika), lietošanas paradumiem un katras mājas apkārtējās vides apstākļiem.</li> </ul> Sarma viegli rodas, ja saldētavas nodalījuma temperatūra ir pārāk zema. (It īpaši, ja darbojas dziļā saldēšana.) -- Nomainiet temperatūras vadību uz citu iestatījumu.
Augļu un dārzeņu nodalījumā ir sarma.		Kad parādās sarma, pielāgojiet slīdņi uz atvērtu pozīciju. Ja sarma neizzūst, satīriet to ar sausu drānu.
Pārtika ledusskapja nodalījumā ir sasalusi.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vai ledusskapis tiek lietots ilgāku laika periodu, kad temperatūra ir iestatīta uz 0 °C? -- Mainiet temperatūras iestatījumu uz aptuveni 3 °C.</li> <li>Vai ledusskapis tiek lietots ilgāku laika periodu, kad saldētavas temperatūra ir iestatīta uz -21 °C? -- Mainiet temperatūras iestatījumu uz aptuveni -18°C.</li> <li>Ja apkārtējās vides temperatūra ir zema, pārtika var sasalt pat tad, ja ledusskapja nodalījuma temperatūra ir iestatīta uz 6 °C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vai ledusskapis ilgāku laika periodu tiek lietots, kad ledusskapja temperatūras iestatījums bija vecāks par ierasto? -- Nomainiet temperatūras vadību uz citu iestatījumu.</li> <li>Vai ledusskapis ilgāku laika periodu tiek lietots, kad saldētavas temperatūras iestatījums bija vecāks par ierasto? -- Nomainiet temperatūras vadību uz citu iestatījumu.</li> <li>Ja apkārtējās vides temperatūra ir zema, pārtika var sasalt pat tad, ja ledusskapja nodalījuma temperatūra ir augstāka par ierasto.</li> </ul>

Problēma	Risinājums
Nodalījumā ir jūtama smaka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārtiku ar spēcīgu smaku ir nepieciešams ietīt.</li> <li>• Dezodorējošā ierīce nevar likvidēt visas smakas.</li> <li>• Periodiski iztīriet iekšpusi.</li> </ul>
Vadības panelis nedarbojas. (Tikai SJ-GP780D)	<p>Tas var notikt vienā no tālāk norādītajiem gadījumiem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panelis vai pirksti ir ar mitrumu, eļļu vai tamlīdzīgi.</li> <li>• Kad pieskaraties panelim ar cimdium, plāksteri uz pirksta, nagu vai citu objektu.</li> <li>• Uzlīme vai lenta ir pielīmēta pie pogām.</li> <li>• Skārienu pozīcija atrodas nedaudz nost no pogām.</li> <li>• Darbības laiks nav pietiekams, lai pogas darbotos.</li> </ul>
Uz plastmasas daļu virsmas ir dažas līnijas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ražošanas laikā nav radīti defekti. Gumijas materiāla saskares daļā vai metāla lējuma savienojums ir kā līnijas.</li> </ul> 
Durvju skaņas signāls turpina skanēt. (Tikai modelim SJ-MP780D)	<p>Ja durvju signāls nepārstāj skanēt pēc durvju aizvēršanas, tas ir defekts. Lai veiktu apkalpi, sazinieties ar SHARP apkalpes dienestu.</p> <p><b>Durvju signāla apturēšanas pagaidu metode</b></p> <p>Vienlaikus nospiediet pogu "Refrigerator compartment" (Ledusskapja nodalījums) un pogu "Freezer compartment" (Saldētavas nodalījums) un turpiniet turēt nospiestas 3 sekundes vai ilgāk.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durvju signāls atkal atskan aptuveni pēc 2 dienām.</li> </ul> 

## Gadījums, kad joprojām nepieciešams sazināties ar apkalpes dienestu

Vērsieties pie tuvāka SHARP pilnvarotā apkalpes dienesta.

Informāciju par tālāk norādīto skatiet vietnē [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

- Rezerves daļu pieejamība
- Piekļuve remontdarbiem un apkopei
- Rezerves daļu maksimālais piegādes laiks
- Prasības par izjaukšanu materiālu atjaunošanai un pārstrādei, izvairoties no piesārņojuma

Lai iegūtu informāciju par izstrādājumiem, varat arī skenēt kodu uz enerģijas uzlīmes.

Noteikti saglabāriet garantijas karti un, ja nepieciešams, enerģijas uzlīmi.

## Informācija par ierīces likvidēšanu



**JĀ VĒLATIES LIKVIDĒT ŠO IERĪCI, LŪDZU, NEIZMETIET TO PARASTĀ ATKRITUMU TVERTNĒ UN NĒMETIET TO KRĀSNĪ!**

Nolietotās elektroierīces un elektroniskās ierīces vienmēr ir jāsavāc atsevišķi un jāatbrīvojas no tām ATSEVIŠĶI atbilstoši vietējiem likumiem.

Atsevišķa savākšana nodrošina videi draudzīgu likvidēšanu, materiālu pārstrādi un gala atkritumu samazināšanu. NEPAREIZA LIKVIDĒŠANA var būt bīstama cilvēku veselībai un apkārtējai videi dēļ vielām, ko tās satur! NOLIETOTU APRĪKOJUMU nogādājiet vietējā, parasti pašvaldības savākšanas punktā, kur tas ir iespējams.

Ja ir šaubas par likvidēšanu, jautājiet vietējam institūcijām vai savam tirgotājam, kāda ir pareizā likvidēšanas metode.

TIKAI LIETOTĀJIEM EIROPAS SAVIENĪBĀ UN DAŽĀS CITĀS VALSTĪS; PIEMĒRAM, NORVĒĢIJĀ UN ŠVEICĒ Piedalīšanās atsevišķā savākšanā ir noteikta ar likumu.

Tālāk norādītais simbols ir redzams elektriskā un elektronikas aprīkojuma (vai iepakojuma), lai atgādinātu lietotājiem par to.

MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOTĀJI tiek aicināti lietot esošās nolietotā aprīkojuma atgriešanas iestādes. Atgriešana ir bezmaksas

Täname teid antud SHARPi toote ostmise eest. Lugege käesolevat kasutusjuhend enne SHARPi külmiku kasutamist läbi, et oskaksite seadet maksimaalselt enda hüvanguks ära kasutada.

- Külmik on ettenähtud jääkuubikute valmistamiseks ning toitude jahutamiseks ja külmutamiseks.
- Külmik on mõeldud ainult koduses majapidamises kasutamiseks. Ümbritseva keskkonna temperatuurivahemikud on toodud eraldi tabelis. Seadme kliimaklass on märgitud andmeplaadile. Kui külmik töötab väljaspool antud mudelile mõeldud kliimaklassi temperatuurivahemikku (ümbritseva keskkonna temperatuurivahemikku), siis on võimalik, et külmik ei ole võimeline hoidma piisavaid sisemisi temperatuure. Külmiku kasutamisel külmemate temperatuuride juures ei toimu külmiku kahjustumist kuni temperatuurini +5 °C.
- Külmikut ei tohi jätta pikemaks ajavahemikuks madalama temperatuuri kui -10 °C kätte.
- Seade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva temperatuuriga vahemikus 16°C kuni 43°C.

Ainult kodumajapidamistes kasutamiseks

Kliimaklass	Sobiv ümbritseva temperatuuri vahemik
SN	+10 °C kuni 32 °C
N	+16°C kuni 32 °C
ST	+16°C kuni 38°C
T	+16°C kuni 43°C

## Ohutusteave



### HOIATUS!

Surma või raske kehavigastuse oht.



### ETTEVAATUST!

Suur materiaalse kahjustuse või kehavigastuse oht!



### ETTEVAATUST!

Leegimärgid näitavad, et antud külmiku puhul eksisteerib süttimisohu.



## HOIATUS!

### Külmaaine

Külmik sisaldab kergsüttivat külmaainet (R600a: isobutaan) ja soojusisolatsiooniks kasutatavat gaasi tsüklopentaan.

Süttimise ja plahvatuse vältimiseks järgige järgmisi reegleid.

- Kaitske külmutussüsteemi teravaotsaliste esemetega kokkupuutumise eest. Külmiku sees ja taga asuv jahutussüsteem sisaldab külmaainet.
- Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või teisi vahendeid. (Külmikus on kasutusel automaatne sulatamissüsteem.)
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Ärge ummistage külmikut ümbritsevat ruumi.
- Ärge kasutage külmiku lähedal kergsüttivaid pihusteid, näiteks aerosoolvärve.
- Ärge hoidke külmikus kergsüttivaid pihusteid, näiteks aerosoolvärve.
- Külmutussüsteemi rikke korral ärge puudutage seinakontakti ega kasutage lahtist leeki. Avage aken ja tuulutage tuba. Seejärel paluge SHARPi heakskiidetud esindajal seade üle vaadata.

### Toitejuhe, -pistik, -pistikupesa

Elektrilöögi või süttimise vältimiseks lugege järgmised reeglid tähelepanelikult läbi.

- Kaitske toitejuhet paigaldamise või teisaldamise käigus kahjustuste eest. Ärge sisestage toitepistikut, kui toitepistik või -juhe ei ole korralikult kinni.
- Ärge paigutage külmiku taha mitme pesaga harupistikupesa ega teisaldatavaid vooluallikaid.
- Ühendage toitepistik tugevalt ja otse vooluvõrgu pistikupesasse. Ärge kasutage pikendusjuhet ega adapterpistikut.
- Ühendage toitepistik ettenähtud nimipingega seinakontakti.
- Ühendage maanduskontakt korralikult maandusjuhiga.
- Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.
- Vooluvõrgust lahutamiseks eemaldage toitepistik pistikupesast. Ärge tõmmake toitepistikut eemaldamiseks toitejuhtmest.

- Toitepistikule kogunenud tolm võib süttida. Pühkige tolm ettevaatlikult ära.
- Kui külmik ei kasutata pikema aja jooksul, tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle võimalike ohtude vältimiseks vahetama välja SHARPi poolt heaks kiidetud teenindusesindaja.

### Paigaldamine

- Ärge paigaldage külmikut niiskesse ega märga asukohta. See võib tuua kaasa soojustuse kahjustumise või lekkevoolu tekke. Samuti võib seadme välispinnale tekkida kondensaat ja see võib põhjustada roostetamist.
- Külmik tuleb paigaldada tasasele ja tugevale põrandale.

### Kasutamise ajal

- Ärge hoiustage külmikus volatiilseid ja kergesti süttivaid materjale nagu eeter, bensiin, propaangas, aerosoolipudelik, liimained ja puhas alkohol. Sellised ained ja materjalid võivad kergesti plahvatada.
- Ärge hoiustage külmikus temperatuuritundlikke tooteid, näiteks farmaatsiatooteid. Eksisteerib suur oht, et toote omadused võivad muutuda.
- Ärge üritage muuta ega modifitseerida külmikut. Tulemuseks võib olla süttimine, elektrilöök või kehavigastus.
- Ärge asetage joogipudeleid ega -purke sügavkülmikusse. Klaasist pudelik võivad puruneda, eriti kiirjahutuse funktsiooni töötamise ajal.
- Ärge asetage külmiku peale ühtegi eset. Külmikult alla kukkuv ese võib tekitada vigastusi.
- Ärge lööge klaasist uksi tugevasti. Need võivad puruneda ja põhjustada füüsilisi vigastusi. <Ainult mudelil SJ-GP780D>
- Kasutage jääkuubikute valmistamiseks ainult joogivett.

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning pärsitud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid jälgitakse või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas või nad saavad aru kasutamisega seotud ohtudest. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada. 3-8-aastastel lastel on lubatud külmikut täita ja tühjendada.

## Puhastamine ja hooldamine

- Elektrilöögi vältimiseks eraldage külmik esmalt vooluvõrgust.
- Ärge pritsige vett vahetult seadme välispinnale või sisemusse. See võib tuua kaasa roostetamise ja elektriisolatsiooni kahjustumise.

## Tõrked

- Kui tunnete kõrbelõhna, tõmmake toitepistik kohe pistikupesast välja. Seejärel paluge SHARPi heakskiidetud esindajal seade üle vaadata.
- Gaasilekke korral avage aken ja tuulutage ruumi. Ärge puudutage külmikut ega pistikupesast.

## Utiliseerimine

- Veenduge, et hoiustatud külmik ei kujutaks lastele kuni utiliseerimiseni ohtu. (Näiteks eemaldage uks, et vältida laste löksujäämist.)
- Viige külmik professionaalsesse taaskäitluskeskusesse. Osad materjalid, näiteks kergsüttivad külmutusagensid, soojusisolatsiooni gaas, vaakumsoojustuspaneelid (VIP), valgustid ja elektrikomponendid tuleb nõuetekohaselt taaskäidelda.

# Temperatuurinäidik

Temperatuuri juhtimise hõlbustamiseks on külmikusektsiooni sees temperatuuri jälgimise kleebis.

## Külm tsoon

Sümbol tähistab külmikusektsiooni külma tsooni. (See ei kehti samal kõrgusel asuvale uksetaskule.)

Sümbol



## Temperatuuri kontrollimine külmas tsoonis

Temperatuuri jälgimise kleebis näitab, kas külma tsooni temperatuur on piisavalt külm. Kleebis peaks olema „SININE“. Kui kleebis on „VALGE“, võib temperatuur olla liige kõrge. Sellisel juhul võite külmiku madalamale temperatuurile seada. Oodake 6 tundi enne kui temperatuuri jälgimise kleebist uuesti kontrollite.

SININE



Õige seadistus

VALGE



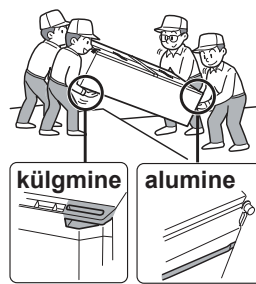
Temperatuur on liiga kõrge. Muutke temperatuuriregulaatori seadistust.



## ETTEVAATUST!

### Transportimine

- Külmikut paigaldades või teisaldades kasutage põranda kahjustuste eest kaitsmiseks alusmatti.
- Kandke külmikut, hoides tagumisel all asuvatest käepidemetest ja all asuvatest tugijalgadest. Külmiku vale tõstmise korral on oht saada kehavigastusi.



### Kasutamise ajal

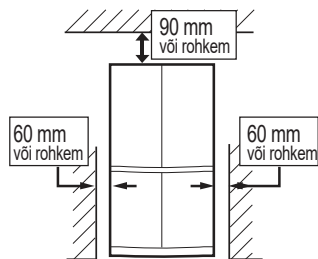
- Ärge puudutage kompressorit ja selle lähedalasuvaid osasid, kuna töötamise ajal võivad need muutuda väga kuumaks ja metallist ääred võivad põhjustada vigastusi.
- Ärge puudutage märgade kätega sügavkülmikus asuvaid toiduaineid ega metallist nõusid. See võib põhjustada külmapõletusi.
- Ärge avage ega sulgege ust, kui keegi on pannud oma käelaba ukse lähedale. On oht, et sõrmed võivad jääda ukse vahele.
- Ärge pange ukseriulitele ülemõdulisi esemeid. Kui ese riulilt alla kukub, võib see põhjustada vigastusi.
- Olge klaasriulite paigaldamisel ja eemaldamisel ettevaatlik. Klaasriuli mahakukkumisel võib see puruneda ja põhjustada vigastusi.
- Kahe tärniga (✘✘) piirkonnad ei sobi värskete toidu külmutamiseks. Kahe tärniga (✘✘) külmutatud toiduainete piirkonnad sobivad eelkülmutatud toidu hoiustamiseks, jäätise või jääkuubikute valmistamiseks või hoiustamiseks.

### Märkus

- Külmiku sisetemperatuur sõltub mitmetest teguritest, nagu ümbritsev õhutemperatuur, külmikus oleva toidu kogus ja ukse avamise sagedus.
- Kui külmikusse on pandud värsked toiduaineid või uks on jäetud liiga kauaks lahti, siis on normaalne, et temperatuurinäidik muutub VALGEKS.

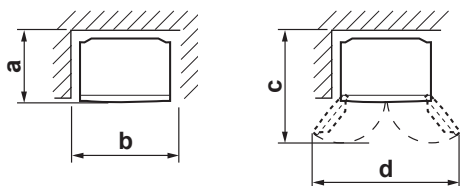
## 1 Tagage külmiku ümber piisav õhuvähe.

- Pildil on näidatud külmiku paigaldamise jaoks vajalikud minimaalsed vahemikud. Energiatarbimust on mõõdetud erinevate ruumimõõdetega juures.



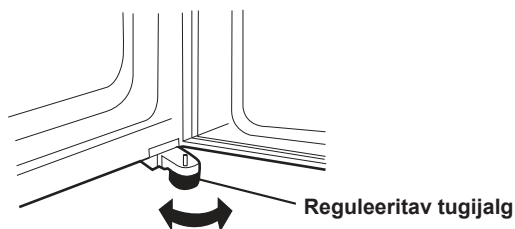
- Suurema õhuvähe korral võib külmik kulutada töötamiseks vähem elektrienergiat.
- Kasutades külmikut pildil näidatust väiksemas ruumis, võib temperatuur seadme sees tõusta, tekkida müra ja seade võib töökorrast minna.
- Vahe külmiku tagumise osa ja seina vahel võiks olla vahemikus 50 mm ja 75 mm. Kui vahe on suurem kui 75 mm, siis võite saada vigastusi töötamise ajal väga tuliseks muutuvat kompressorit ja seda ümbritsevaid osi puudutades.

Kasutamiseks vajalik ruum

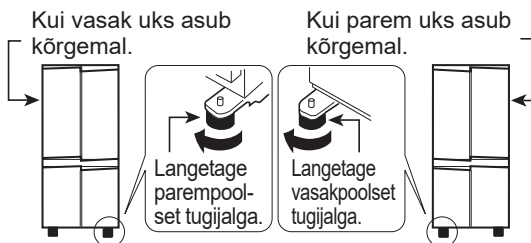


	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

## 2 Kasutage kahte esiratast külmiku kindlalt ja horisontaalselt põrandale asetamiseks.



## 3 Kui vasak ja parem uks pole korralikult kohakuti, reguleerige reguleeritavaid tugijalgadega.



(Kuni teise külje reguleeritav tugijalg on kergelt maast lahti.)

## 4 Ühendage seade korralikult installeeritud pistikupesasse.

### Märkus

- Paigutage külmik nii, et oleks tagatud juurdepääs pistikule.
- Kaitske külmikut otsese päikesevalguse eest ja ärge paigutage seadet soojust tekitavate seadmete lähedusse.
- Ärge asetage külmikut vahetult maapinnale. Asetage külmiku alla sobiv alus, näiteks puitpaneel.
- Kui ühendate vooluvõrku avatud uksega seadme, hakkab uksekell helisema. Tegemist on normaalse nähtusega. Heli lakkab ukse sulgemisel.

### Külmiku all on neli rattast

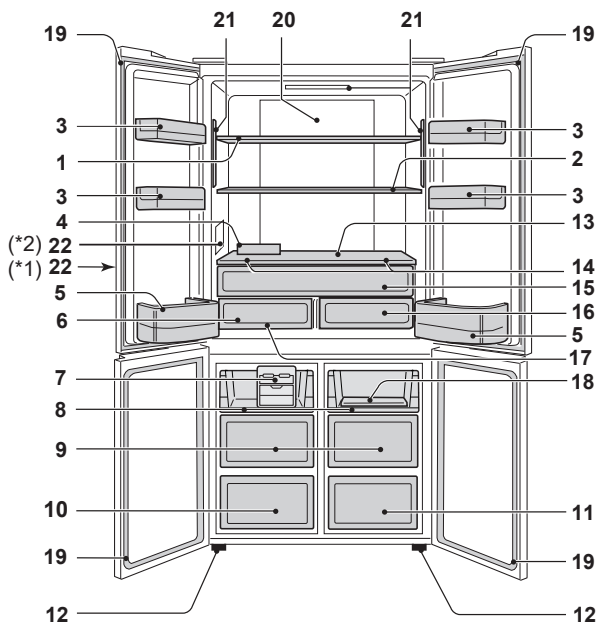
- Rattad võimaldavad külmikut edasi ja tagasi liigutada.



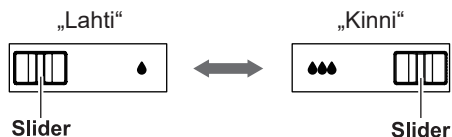
### Enne külmiku kasutamist

- Puhastage seadme sisemust soojas vees niisutatud lapiga.
- Kui kasutate puhastamiseks seebivett, loputage pärast põhjalikult puhta veega.

# Kirjeldus



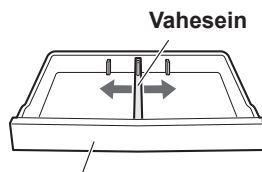
1. Külmiku riul (ülemine)
2. Külmiku riul (alumine)
3. Ukseriul (4 tk)
4. Munahoidja
5. Pudelitasku (2 tk)
6. Extra cool plus kast
7. Teisaldatav jäävalmistaja  
Jäävalmistaja võite panna sügavkülmiiku sahtlisse.
8. Sügavkülmiiku sahtel (2 tk)
9. Sügavkülmiiku kast (ülemine) (2 tk)
10. Sügavkülmiiku kast (alumine vasakpoolne)
11. Sügavkülmiiku kast (alumine parempoolne)
12. Reguleeritav tugijalg (2 tk)
13. Fikseeritud riul
14. Õhuniiskuse reguleerimine (2 tk)  
Puu- ja köögiviljakastis valitsevat õhuniiskust on võimalik reguleerida.



- Vaikeseadistuseks on asend „Avatud“.
- Kui liugurid on asendis „Suletud“, on niiskust kergem hoida.

## 15. Puu- ja köögiviljakast

Selles kastis säilitatakse toitu värskena suure niiskussisalduse juures. Liigutage vaheseina vastavalt toiduosade suurusele.



Puu- ja köögiviljakast

15. Puu- ja köögiviljakast
16. Värskete toiduainete kast
17. Metallalus (Extra cool plus kast)
18. Metallalus (sügavkülmiiku kast)
19. Magnetiline uksetihend
20. Hübrid jahutuspaneel  
Paneel jahutab külmiikusektsiooni kaudselt tagaseinalt. Selliselt toimub toidu jahutamine õrnalt ilma külma õhu vooga kokku puutumata.
21. Valgusti

## 22. Juhtpaneel

\*1 SJ-GP780D

\*2 SJ-MP780D

## Kui külmiikus soovitakse säilitada suuri objekte

- Eelneval pildil numbritega 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 märgistatud riuleid või taskuid on võimalik eemaldada.
- Külmiiku jahutusvõimekus eelkirjeldatud olukorras ei halvene.

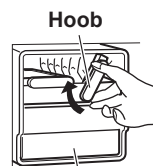
## Lõhnaeemaldusseade

Külma õhu tee on paigaldatud lõhna eemaldav katalüsaator.

Puudub vajadus seda käsitseda ja puhastada.

## Liigutatav jäävalmistaja

- 1) Ärge alust ülemääraselt veega täitke. Vastasel juhul jäävad jääkuubikud külmutumisel tükki.
- 2) Jääkuubikute valmimisel pöörake jääkuubikute jää hoiukasti paigutamiseks hooba päripäeva.



Jää hoiukast

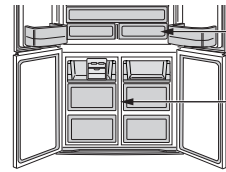
## Märkus

- Veenduge, et asetate jäävalmistaja horisontaalselt, et vesi ei valguks jäärestilt maha.
- Jääkuubikute hoiukasti rikkumise vältimiseks ärge valage õli ega proovige selles jääd valmistada.

# Kasulikud režiimid

Kasutamise juhiste saamiseks vaadake jaotist „Juhtpaneel“.

-  **Lisajahutus**
-  **Kiirkülmutus**
-  **Kiirjahutus**



Värskete toiduainete kast  
Sügavkülmutusseksioon

	Lisajahutus	Kiirkülmutus	Kiirjahutus
Funktsioon	Selle režiimi eesmärgiks on jahutada jooke ja toiduaineid, kuni need on jääkülmad. <b>Märkus</b> Suure niiskussisaldusega toit võib külmuda.	Antud režiim võimaldab kiiremini toitu külmutada ja jääd valmistada.	Režiimi ülesandeks on jookide ja toidu kiire jahutamine.
Koht	Värskete toidu säilitamise sektsioon	Sügavkülmutusseksioon	Sügavkülmutusseksioon <b>ETTEVAATUST!</b> Ärge pange klaasist pudeleid. Eksisteerib suur risk, et need võivad lõhkeda.
Töötamisaeg	6 tundi *1 • See režiim lõpeb automaatselt. • Alarmheli ei kostu.	2 tundi *1	30 minutit • See režiim lõpeb automaatselt. • Alarmheli kostub. <b>Alarmheli lõpetamiseks *2</b>
Kui töötamine on lõppenud	• Pole vaja jooke ja toitu välja võtta.		• Veenduge, et võtate peale alarmheli kostumist joogid ja toidu välja. • Kui joogid ja toidud jäetakse külmutusseksiooni kauemaks kui 30 minutit, siis võivad need külmuda.
Töötamise ajal toimuva elektrikatkestuse puhul	• See režiim tühistatakse automaatselt.		• See režiim taaskäivitatakse automaatselt elektrikatkestusele eelnevasse olekusse.

Vajutage sisestusnuppu.



Vajutage nuppu või "Kiirkülmutus".



\*1 Toiming võib võtta kauem aega, kui see toimub samaaegselt sulatamisega. Toiming algab pärast sulatamise lõppu.

\*2 Alarmheli kostub jätkuvalt 30 minuti jooksul, kui seda ei katkestata.

## Märkus

- Kiirjahutus-, kiirkülmutus- ja lisajahutusrežiime pole võimalik üheaegselt sisse lülitada, kui üks neist juba töötab.
- Vältige nende režiimide töötamise ajal külmiku ukse avamist.

## Extra cool plus

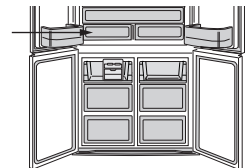
- See režiim sobib toidu säilitamiseks külmas temperatuuris. Seadistustemperatuur on ligikaudu -1,5 °C.
- Selle režiimi tõhusus sõltub kasutuskeskkonnast (ümbritsev temperatuur, uste avamis- ja sulgemissagedus, toidu kogus). Temperatuuri säilitamiseks vältige nii palju kui võimalik ukse avamist.

**ETTEVAATUST!** Ärge pange klaasist pudeleid. Eksisteerib suur risk, et need võivad lõhkeda.

## Märkus

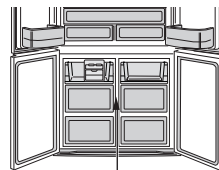
- Extra cool plus ja puhkuserežiim pole võimalik üheaegselt sisse lülitada, kui üks neist juba töötab.

Eriti jahedast kast



## ❄️ Sügavkülmutus

- Seda temperatuuriseadistust kasutatakse toidu hoidmiseks sügavkülmustemperatuuril. Seadke temperatuuriseadistus väärtusele  $-24\text{ °C}$ . Samuti saate otseteena kasutada nuppu „Sügavkülmutus“. Vt lk „Juhtpaneel“.
- Temperatuur või kasutusest olenevalt varieeruda (näiteks tänu välistemperatuurile, ukse avamise sagedusele, toidukogusele). Temperatuuri hoidmiseks proovige ust mitte väga sageli avada.
- Ärge puudutage hoiustatud toitu märgade kätega ja ärge pange sellist toitu kohe pärast sügavkülmikust võtmist suhu. Samuti vältige sisetarvikute, eriti metallaluse puudutamist.. Need võivad põhjustada külmapõletusi.

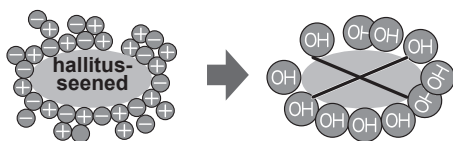


Sügavkülmutus-sektsioon

## ion Plasmacluster

Kasutage seda funktsiooni, kui soovite hoida külmiku sisemust puhtana.

Külmiku sees asuv ionisaator vabastab külmikusse ioonikobaraid (positiivsete ja negatiivsete ionide kogumeid). Sellised ioonikobarad muudavad õhus leiduvad hallitusspoorid mitteaktiivseks.



### Märkus

Külmiku võib olla õrn lõhn. Tegemist on ionisaatori poolt loodud osooni lõhnaga. Osooni kogus on minimaalne ja osoonimolekulid lagunevad külmikus kiirelt.

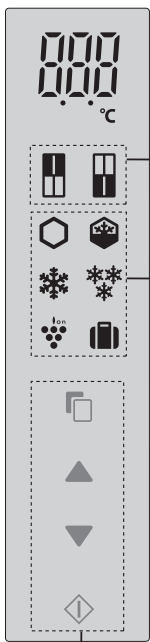
## 🏠 Puhkuserežiim

- Kasutage seda režiimi, kui olete läinud reisile või lahkute kodust pikemaks ajaks.
- Külmiku sees valitsev temperatuur reguleeritakse kuni ligik.  $10\text{ °C}$ .

### Märkus

- Toidu külmikus säilitamise periood lüheneb umbes poolele või kolmandikule tavalise režiimiga töötamisel kehtivast säilitamisajast. Kasutage seda režiimi ainult siis, kui seadmes pole kergriknevaid toiduaineid.
- Külmikusektsiooni temperatuuri ei saa muuta.

# Juhtpaneel (SJ-GP780D)



Juhtnupud

## Temperatuuri juhtimine

Ikoon	Tähendus	Vaikimisi seadistus
	Külmikusektsioon	3 °C
	Sügavkülmutussektsioon	-18°C

## Kasulikud režiimid

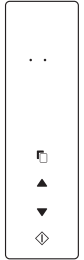
Ikoon	Tähendus	Vaikimisi seadistus
	Lisajahutus	VÄLJAS
	Extra cool plus	
	Kiirkülmutus	
	Kiirjahutus	
	Sügavkülmutus	
	Plasmacluster	
	Puhkuserežiim	

## Lisarežiimid

Indikaator	Tähendus	Vaikimisi seadistus
	Uksealarm	SEES
	Nuppude vajutamise heli	

## Märkus

- Vajutades ühte nuppu vilguvad kõik ikoonid ühe korra ja displeil kuvatakse ooterežiimi.
- Töötavate režiimide ikoonid või indikaatorid hakkavad ooterežiimis displeil põlema. Kiirjahutuse režiimis vilgub ikoon ooterežiimi displeil.
- Kui 1 minuti jooksul ei ole ühtegi toimingut, lülitub displei automaatselt ooterežiimi. Kui järgneva ühe minuti jooksul ei toimu ühtegi toimingut, siis lülitub ooterežiimi displei välja. Sisselülitatud olek
- Kui külmik voolukatkestuse tõttu seiskub, jätkavad režiimid v.a Eriti jahe ja Ekspresskülmutamine pärast vooluvarustuse taastumist tavapärasel töötamisel.
- Toimingut ei aktsepteerita, kui külmiku uks on avatud.



## Kasulike režiimide kasutamine

- Valige režiimi ikoon.

Õige seadistus (See näidik näitab VÄLJAS.)
- Valige sees/väljas. SISSE/VÄLJA vahetub valimisinupule vajutamise järjekorras.

Seadistus on muutunud.
- Kinnitage seadistus.

Puudutades nuppu , vahelduvad ikoonid allpool näidatud järjekorras.



## Ainult kiirjahutuse režiimi puhul

- Seadistuse lõpetamiseks vajutage 3 sekundit või kauem. (Piiks, piiks, piiks.)

## Lisarežiimide kasutamine

### Uksealarm

- Kui külmiku uks jäetakse lahti kauemaks kui 1 minut, siis heliseb uksealarm üks kord ja seejärel uuesti 1 minuti pärast.
- Kui uks jääb avatuks kuni ligik. 3 minutiks, hakkab alarm katkematult helisema.
- Alarm vaikib ukse sulgemisel.

### Uksealarmi väljalülitamiseks

Vajutage nuppe ja korraga vähemalt 3 sekundit. (Piiks, piiks, piiks.)



### Nuppude vajutamise helin

- Kõikide nuppude vajutamisel kostub elektriline helin.

### Nuppude vajutamise helina väljalülitamiseks

Puudutage nuppe ja korraga vähemalt 3 sekundit. (Piiks, piiks, piiks.)



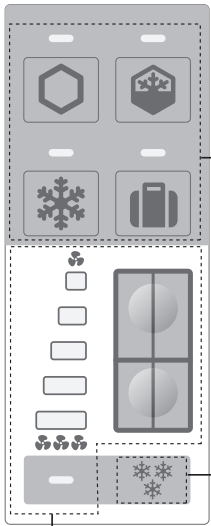
### Märkus

Kui soovite lisafunktsiooni uuesti sisse lülitada, järgige uuesti samu samme. (Indikaator lülitub sisse.)



# Juhtpaneel

(SJ-MP780D)



## Kasulikud režiimid

Nupp	Tähendus	Vaikimisi seadistus
	Lisajahutus	VÄLJAS
	Extra cool plus	
	Kiirkülmutus	
	Kiirjahutus	
	Puhkuserežiim	
	Sügavkülmutus	
	Plasmacluster	

## Temperatuuri juhtimine

Nupp	Vaikimisi seadistus

## Uksealarm

- Kui külmiku uks jäetakse lahti kauemaks kui 1 minut, siis heliseb uksealarm üks kord ja seejärel uuesti 1 minuti pärast.
- Kui uks jääb avatuks kuni ligik. 3 minutiks, hakkab alarm katkematult helisema.
- Alarm vaikib ukse sulgemisel.

## Märkus

- Kui külmik voolukatkestuse tõttu seiskub, jätkavad režiimid v.a Eriti jahe ja Ekspresskülmutamine pärast vooluvarustuse taastumist tavapäraselt töötamist.

## Kasulike režiimide kasutamine

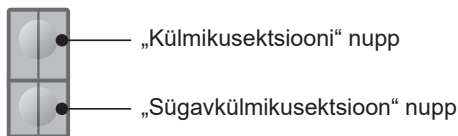
Režiim	Kuidas alustada	„Sisselülitatuse“ näidik	Kuidas tühistada
Lisajahutus Extra cool plus Kiirkülmutus Puhkuserežiim Sügavkülmutus	(Näit. Lisajahutus) Vajutage režiimi nuppu. (Piiks)		Vajutage režiimi nuppu. (Piiks) 
Kiirjahutus	Vajutage režiimi nuppu vähemalt 3 sekundit. (Piiks, piiks, piiks.)		Vajutage režiimi nuppu. (Piiks) 
Plasmacluster	Vajutage režiimi nuppu vähemalt 3 sekundit. (Piiks, piiks, piiks.)		Vajutage režiimi nuppu. (Piiks) 

# Temperatuuri juhtimine

Külmik juhib sisetemperatuuri automaatselt. Te saate siiski alljärgneval viisil temperatuuri reguleerida.

## Kuidas kontrollida olemasolevat temperatuuriseadistust

All näidatud nuppu vajutades süttib indikaator olemasoleva temperatuuritaseme kuvamiseks põlema.



## Külmiku-/sügavkülmikusektsiooni ja sügavkülmutuse seadistamine

### Külmikusektsioon

**1.** Vajutage nuppu „Külmikusektsioon“.

**2.** Vajutage temperatuuritaseme muutmiseks nuppu „Külmikusektsioon“.

Nuppu vajutades muutub temperatuurinäidik vastavalt all asuvale pildile.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7

### Sügavkülmutussektsioon

**1.** Vajutage nuppu „Sügavkülmutussektsioon“.

**2.** Vajutage temperatuuritaseme muutmiseks nuppu „Sügavkülmikusektsioon“.

Nuppu vajutades muutub temperatuurinäidik vastavalt all asuvale pildile.

7→8→9→10→11→12→13→Sügavkülmutus→1→2→3→4→5→6→7

## Külmiku/sügavkülmutussektsiooni ja sügavkülmutuse lihtne seadistamine

Sügavkülmutus- ja külmikusektsiooni temperatuuri saab reguleerida 5-le erinevale tasemele, järgides samme **a** kuni **b**.

### Külmikusektsioon

**a.** Vajutage nuppu „Külmikusektsioon“ vähemalt 3 sekundit.

(Piiks, piiks, piiks)

Näidik naaseb „Vaikeseadistusele“.

**b.** Vajutage temperatuuritaseme muutmiseks nuppu „Külmikusektsioon“.

Nuppu vajutades muutub temperatuurinäidik vastavalt all asuvale pildile.

7→10→13→1→4→7

### Sügavkülmutussektsioon

**a.** Vajutage nuppu „Sügavkülmikusektsioon“ vähemalt 3 sekundit.

(Piiks, piiks, piiks)

Näidik naaseb „Vaikeseadistusele“.

**b.** Vajutage temperatuuritaseme muutmiseks nuppu „Sügavkülmikusektsioon“.

Nuppu vajutades muutub temperatuurinäidik vastavalt all asuvale pildile.

7→10→13→Sügavkülmutus→1→4→7

Kui soovite temperatuuri reguleerida 13 taseme vahel, siis järgige samme **a** kuni **b**.

□ ... KUSTUNUD ■ ... Põleb ☹ ... Vilgub (aeglaselt) } ■ ☹ ... Vilgub (kiirelt)

Tase	1	2	3	4	5	6	7 Vaikimisi seadistus	8	9	10	11	12	13	* Sügavkülmutus	
Indikaator	☹ □ □ □ ☹☹☹	☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹ □ □ □ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹	☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹ ☹☹☹

\* Ainult sügavkülmutussektsioon

### Märkus

• Pärast temperatuuritaseme seadistamist lülitub indikaator umbes 5 sekundi möödumisel välja.

# Toidu säilitamine

- Riknevate toidukaupade pika säilitusaja tagamiseks veenduge, et toit oleks võimalikult värske. Järgnevalt on toodud üldised juhised toidu pika säilituse tagamiseks.
- Toidul on piiratud säilitamisaeg. Ärge mitte mingil ületage tootja poolt märgitud säilitamisaega.

## Sügavkülmik

- Toiduainete kiireks külmutamiseks külmutage neid korraga väikestes kogustes.
- Toiduained peavad olema korralikult isoleeritud ja tihedalt kaetud.
- Asetage toit ühtlaselt sügavkülmikusse.
- Märgistage kotid või nõud, et säilitada ülevaade sügavkülmikusse pandud varudest.

### \* Märkused seoses jää valmistamisega

- Välja arvatud pildil „Kirjeldus“ näidatud asend, võib jää valmistamise protsess kesta kauem.

Kui proovite korraga suures koguses toitu või vett külmutada, võib see aeglustada jää valmistamise protsessi.

Jää kiiremaks valmistamiseks võite lülitada sisse Kiirkülmutusrežiimi.

## Külmik

### Puu- ja köögiviljad

- Puu- ja köögiviljad tuleb paigutada ilma kokku surumata plastmaterjali sisse (kile, kilekott) ja panna niiskuskao vähendamiseks köögiviljakasti (ärge pakendit sulgege).
- Puu- ja köögiviljad, mida madalad temperatuurid võivad mõjutada, tuleb hoiustada külmiku asemel jahedasse kohta.

### Piimatooted ja munad

- Enamikul piimatoodetel on välispakendil toodud äre parim-enne kuupäev ja soovituslik hoiutemperatuur.
- Mune tuleb hoida munahoidjas.

### Liha, linnuliha, kala

- Asetage taldrikule ja katke paberi või kilega.
- Suuremate liha-, kala- või linnulihatükkide puhul tuleb need asetada riulite tagaosale.
- Veenduge, et kõik juba valmistatud toidud oleksid kindlalt sisse pakitud või õhukindlasee nõusse asetatud.

## Nõuanded energia säästmiseks

- Paigaldage külmik hästi tuulutatud piirkonda ja tagage külmiku ümber õhu liikumiseks vajalikud vahemaad.
- Kaitske külmikut otsese päikesevalguse eest ja ärge paigutage külmikut soojust tekitavate seadmete kõrvale.
- Vältige ilma asjata külmikuukse avamist.
- Kuum toit tuleb enne külmikusse panemist maha jahutada.
- Paigutage toiduained ühtlaselt riulitele, et jahutatav õhk saaks vabalt nende vahel liikuda.

### \*Märkused värske toidu kohta

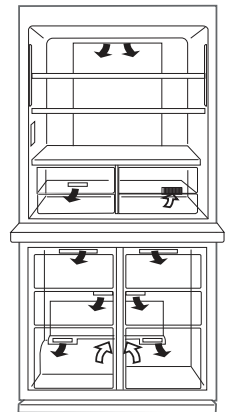
- Värskeid toiduaineid (kindlalt sisse pakitud) võib hoiustada piiratud aja jooksul, et vältida nende riknemist ja halba mõju teistele hoiustatud toiduainetele.

## Nõuanded külmiku sees kondensaadi või jää tekkimise vältimiseks

- Hoidke külmiku uks kindlalt suletud. Maha kukkunud toit võib tekitada korpuse ja uks vahele vahe. Pange mahakukkunud toit tagasi riulisse.
- Avage ja sulgege uks nii kiiresti kui võimalik. Kondensaat ja jää ilmuvad siis, kui uks jäetakse lahti pikaks ajaks või ust avatakse ja sulgetakse väga tihti.
- Säilitatavad toiduained tuleb pakendada või sulgeda toidunõudesse või plastümbristesse. (Eriti kõrge niiskussastmega toiduained.)

## Nõuanded toidu säilitamiseks

- Paigutage toiduained ühtlaselt riulitele, et jahutatav õhk saaks vabalt nende vahel liikuda.
- Ukse pikaks ajaks avamine võib põhjustada seadme sees valitseva temperatuuri märkimisväärset tõusu.
- Kuum toit tuleb enne külmikusse panemist maha jahutada. Kuuma toidu hoiustamine suurendab külmiku sisetemperatuuri ja toidu riknemise ohtu.
- Ärge ummistage jaheda õhu ringvoolu sisse- ja väljalaset toidu või nõudega; vastasel juhul ei jahtu toit külmikus ühtlaselt.
- Ärge pange toitu otse külma õhu väljalaskeava ette. See võib tuua kaasa toidu külmumise.

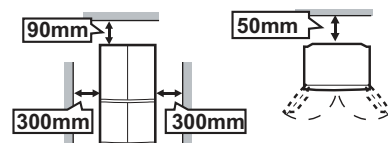


← SISSE  
→ VÄLJA

## Võimsustarve

Antud mudeli võimsustarvet mõõdetakse vastavalt külmiku jõudluse rahvusvahelisele standardile koos kõigi sahtlite ja riulitega.

- Käesoleva mudeli võimsustarvet mõõdetakse järgneval pildil näidatud viisil.



# Puhastamine ja hooldamine

## Tähtis!

**Järgige järgmisi nõuandeid, et hoida ära pragude tekkimist sisepindadele ja plastosadele.**

- Pühkige ära plastosade külge jäänud toiduõli.
- Osad majapidamiskemikaalid võivad põhjustada kahjustusi, mistõttu kasutage ainult lahjendatud nõudepesuvedelikku (seebivesi).
- Lahjendamata pesuvahendi kasutamisel või kui seebivett ei pühita täielikult ära, võib see tuua kaasa plastosade möranemise.

## Puhastamine

**Hügieenilistel põhjustel tehke regulaarselt kindlasti järgmisi tegevusi.**

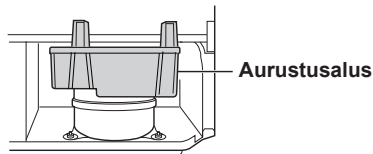
- Eemaldage korpusest ja ükselt tarvikud (näiteks riiulid). Peske neid sooja veega, millele on lisatud nõudepesuvahendit. Seejärel loputage puha veega ja kuivatage.
- Puhastage sisemust lapi ja sooja veega, millele on lisatud nõudepesuvahendit. Seejärel loputage seebivesi külma veega täielikult ära.
- Pühkige välispindu pehme lapiga iga kord, kui need on määrdunud.
- Puhastage magnetilist uksetihendit hambaharja ja sooja seebiveega.
- Pühkige juhtpaneeli kuiva lapiga.  
<SJ-MP780D>

### Märkus

- Pärast puhastamist pange kõik riiulid ja kastid tagasi oma kohtadele.
- Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvaheneid ega lahusteid (lakk, värv, poleerimispulber, bensiin jms), mis võiksid põhjustada kahjustusi.
- Pärast toitepistiku väljatõmbamist oodake vähemalt 5 minutit, enne kui pistiku tagasi ühendate.
- Klaasriiulid on rasked kanda. Hoidke neist seadmest eemaldamise ajal kindlalt kinni.
- Ärge laske esemete külmiku sees maha kukkuda ega hooga vastu siseseinu minna. See võib tekitada sisepindadele mörasid.

## Enne transportimist

Pühkige aurustusaluselt vesi ära. Enne vee ärापühkimist ja peale seadme vooluvõrgust lahti ühendamist oodake vähemalt 1 tund, kuna jahutusringi seadmetik muutub töötades väga tuliseks. (Aurustusalus asub masina tagaküljel.)



## Jahutusseadme sulatamine

Sulatamist juhib automaatselt ainulaadne energia säästmise süsteem. (Umbes 1 kord päevas.) Jää valmistamine võtab aega, kuna sisetemperatuur muutub sulatamise ajal tavalisest pisut kõrgemaks.

## Sektsiooni valgustus

- Selles tootes on valgusallikas, mille energiatõhususe klass on D.
- Valgustiks on hooldusvaba ja ainult sellel seadmel kasutamiseks ettenähtud LED-lamp. Nimetatud lampi võivad parandada ainult SHARP-i ametlik hoolduspartner või hoolduskeskus.




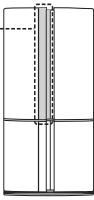
## Külmiku väljalülitamine

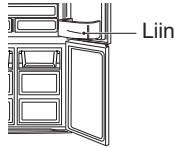
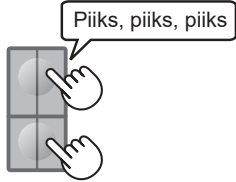
Kui külmikut on vaja pikemaks ajaks välja lülitada, tegutsege hallituse tekkimise vältimiseks järgmiselt:

1. Eemaldage kõik toiduained.
2. Eraldage toitepistik pistikupesast.
3. Puhastage ja kuivatage seadme sisemus põhjalikult.
4. Jätke seadme ukсед mõneks päevaks kergelt avatuks, et sisemus saaks ära kuivada.

# Enne teenindusse helistamist

Enne teenindusse helistamist kontrollige järgmisi punkte.

Probleem		Lahendus
Külmik ei jahuta üldse ja ikoonid süttivad üksteise järel.	SJ-GP780D	Külmik on seadistatud „kaupluses esitlemise režiimi“. Režiimi tühistamiseks järgige samme <b>1</b> kuni <b>2</b> . <b>1</b> Avage külmiku uks. <b>2</b> Puudutage vähemalt  5 sekundit. 
Külmik ei jahuta üldse ja näidikud vilguvad üksteise järel.	SJ-MP780D	Külmik on seadistatud „kaupluses esitlemise režiimi“. Režiimi tühistamiseks järgige samme <b>1</b> kuni <b>2</b> . <b>1</b> Avage külmiku uks. <b>2</b> Vajutage Lisajahutuse nuppu vähemalt 5 sekundit. 
Seadme välispind on puudutamisel soe.		Normaalne nähtus. Soojust põhjustab korpuses asuv soe toru, mis hoiab ära kondensaadi tekkimise.
Piirkond külmiku käepideme ümber on puudutamisel soe.		Normaalne nähtus. Soojendusseade hoiab ära kondensaadi tekkimise ukse sisse. 
Külmik teeb tugevat müra.		Järgmised helid on tavapärased. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kompressor teeb tööle hakkamisel tugevat müra.  -- Mõne aja möödudes muutub müra vaiksemaks.</li> <li>• Kompressor teeb kord päevas tugevat müra.  -- Töötamisheli kostub kohe pärast jahutusseadme automaatset sulatamist.</li> <li>• Voolava vedeliku heli (korisev, sisisev heli)  -- Seda põhjustab külmaaine voolamine torudes (heli võib olla aegajalt tugevam).</li> <li>• Praksumisheli, kriuksumine  -- Seda põhjustab siseseinte ja siseosade paisumine ja kokkutõmbumine jahutamise ajal.</li> </ul>
Külmiku sise- või välispindadele tekib kondensaat või härmatis. Kasutage niisket lappi härmatise ja kuiva lappi kondensaadi ärapühkimiseks.)		See võib juhtuda ühel järgmistest juhtudest. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ümbritsev temperatuur on liiga kõrge.</li> <li>• Ust on sageli avatud ja suletud.</li> <li>• Külmikusse on pandud suures ulatuses niiskust sisaldavat toitu. (Vajalik on sissepakkimine.)</li> <li>• Seda nähtust ilmneb aegajalt sõltuvalt aastaajast (vihmane aeg), kasutamisharjumustest ja iga majapidamise individuaalsest keskkonnast. Jää ilmub kergesti, kui sügavkülmiku temperatuur on liiga madal. (Eriti, kui töötab funktsioon „Sügavkülmutus“.)  -- Seadke temperatuuri juhtseade mõnele teisele seadistusele.</li> </ul>
Puu- ja köögiviljakasti sisse ilmub kondensaat.		Kasti sisse kondensaadi tekkimisel viige liugurid asendisse „Avatud“. Kui kondensaat ära ei kuva, pühkige see kuiva lapiga ära.
Külmikus olev toit on külmunud.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kas külmik on töötanud pikka aega külmiku temperatuuriseadistusel 0°C?  -- Muutke temperatuuriseadistus tagasi umbes 3°C juurde.</li> <li>• Kas külmik on töötanud pikka aega sügavkülmutuse temperatuuriseadistusel -21°C?  -- Muutke temperatuuriseadistus tagasi umbes -18°C juurde.</li> <li>• Kui ümbritsev temperatuur on madal, võib toit külmuda ka siis, kui külmikusektsiooni temperatuuriks on seatud 6 °C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kas külmiku töötamise ajal on külmkapi temperatuuriregulaator olnud pikka aega seatud tavapärasest madalamale temperatuurile?  -- Seadke temperatuuri juhtseade mõnele teisele seadistusele.</li> <li>• Kas külmiku töötamise ajal on sügavkülmiku temperatuuriregulaator olnud pikka aega seatud tavapärasest madalamale temperatuurile?  -- Seadke temperatuuri juhtseade mõnele teisele seadistusele.</li> <li>• Kui ümbritsev temperatuur on madal, võib toit külmuda ka siis, kui külmikusektsiooni temperatuur on tavapärasest kõrgem.</li> </ul>

Probleem	Lahendus
Külmikus on lõhnad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tugeva lõhnaga toiduained tuleb sisse pakkida.</li> <li>• Lõhnaeemaldusseade ei suuda kõiki lõhnu eemaldada.</li> <li>• Puhastage külmiku sisemust perioodiliselt.</li> </ul>
Juhtpaneel ei tööta. (Ainult mudel SJ-GP780D)	<p>See võib juhtuda ühel järgmistest juhtudest.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paneel või teie sõrm on määrdunud õli vms-ga.</li> <li>• Kui puudutate paneeli kinnastatud käega, sõrmel asuva plaastriga, küüne või mõne esemega.</li> <li>• Nuppudele on kinnitatud kleebis või teip.</li> <li>• Puuteasukoht on nuppudest mõnevõrra eemal.</li> <li>• Kasutamisaeg ei piisa nuppude töötamiseks.</li> </ul>
Osad liinid on plastikosade pinnal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegemist ei ole tootmisdefektidega. Vaigu kokkupuuteosa või metallist vormi ühendusosa on liinidena alles.</li> </ul> 
Uksealarm ei vaiki. (Ainult mudel SJ-MP780D)	<p>Kui uksealarm ei vaiki peale kõikide uste sulgemist, siis on see rikkis. Kontakteeruge parandamiseks SHARPI teeninduskeskusega.</p> <p><b>Uksealarmi ajutiseks vaigistamiseks</b> Vajutage korraga vähemalt 3 sekundit nuppe „Külmikuseksioon“ ja „Sügavkülmikuseksioon“.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uksealarm hakkab uuesti tööle umbes kahe päeva pärast.</li> </ul> 

## Kui vajate jätkuvalt teeninduse abi

Pöörduge lähimasse SHARPI poolt heakskiidetud teenindusettevõttesse.

Järgneva teabe kohta lisateabe saamiseks külastage veebisaiti [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

- Varuosade saadavus
- Juurdepääs remondile ja hooldusele
- Varuosade maksimaalne tarneaeg
- Nõuded materjalide taastamiseks ja ümbertöötlemiseks vajalikule demonteerimisele, et vältida saastumist

Toote teabe saamiseks võite samuti skannida energiamärgisel olevat koodi.

Hoidke garantiikaart, ja võimaluse korral ka energiamärgis, kindlasti alles.

## Teave seadme utiliseerimise kohta



KUI SOOVITE SEADET UTILISEERIDA, ÄRGE VISAKE SEDA TAVALISSE PRÜGIKASTI EGA TULEASEMELE!

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb vastavalt kohalikele õigusaktidele ERALDI kokku koguda ja töödelda.

Eraldi kogumine soodustab keskkonnasõbralikku töötlemist ja materjalide taaskasutust ning minimeerib lõpliku jäätmekogust. VALE UTILISEERIMINE võib teatud ainete tõttu olla inimeste tervisele ja keskkonnale ohtlik! Viige KASÜTATUD SEADE kohalikku, tavaliselt omavalitsusele kuuluvasse, kogumiskohta, kui selline on olemas.

Kui teil tekib utiliseerimisega seoses küsimusi, võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga ja uurige, milline on õige utiliseerimisviis.

AINULT EUROOPA LIIDU JA MÕNES TEISES RIIGIS, NÄITEKS NORRAS JA ŠVEITSIS ASUVATELE KASUTAJATELE: Teie osalemine eraldi kogumises on seadusega sätestatud.

Ülaltoodud sümbol, mis on toodud elektri- ja elektroonikaseadmel (või selle pakendil), aitab kasutajatele seda meelde tuletada. ERAMAJAPIDAMISTE kasutajad peavad kasutama kasutatud seadmete puhul olemasolevaid tagastusvõimalusi. Tagastamine on tasuta.




Hvala vam za nakup tega izdelka SHARP. Preden začnete uporabljati vaš hladilnik SHARP, si najprej pazljivo preberite navodila, da jo boste lahko kar najboljše izkoristili.

- Ta hladilnik je namenjen izdelovanju ledenih kock, hlajenju in zamrzovanju hrane.
- Ta hladilnik je namenjen samo za domačo gospodinjstvo uporabo pri okoljskih temperaturah, navedenih v tabeli. Klimatski razred je naveden na tipski ploščici. Če hladilnik deluje izven območja (okoljske temperature) klimatskega razreda, označenega za ta model, morda ne bo mogel vzdrževati zadovoljivih notranjih temperatur. Če hladilnik uporabljate pri hladnejših temperaturah, se hladilnik ne bo poškodoval do temperature +5 °C.
- Hladilnik ne smete izpostavljati temperaturam pod -10 °C za daljši čas.
- Ta naprava je namenjena za uporabo pri okoljskih temperaturah od 16 °C do 43 °C.

Samo za domačo gospodinjstvo uporabo

Klimatski razred	Dopustno območje okoljske temperature
SN	od +10 °C do 32 °C
N	od +16 °C do 32 °C
ST	od +16 °C do 38 °C
T	od +16 °C do 43 °C

## Varnostne informacije

 <b>OPOZORILO</b>	To pomeni, da obstaja tveganje resnih poškodb ali smrti.
 <b>POZOR</b>	To pomeni, da obstaja visoko tveganje materialne škode ali poškodb.
 <b>POZOR</b>	Oznake s plamenom pomenijo, da pri tem hladilniku obstaja nevarnost nesreče zaradi ognja.

### **OPOZORILO**

#### Sredstvo za hlajenje

Ta hladilnik vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo (R600a: izobutan) in izolacijski plin (ciklopentan).

Upoštevajte naslednja pravila, da preprečite vžig in eksplozijo.

- Špičasti ali koničasti predmeti ne smejo priti v stik s hladilnim sistemom. Hladilni sistem na zadnji strani in znotraj hladilnika vsebuje hladilno sredstvo.
- Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih načinov. (Ta hladilnik ima samodejno sistem odtajevanja.)
- V hladilniku ne uporabljajte drugih elektronskih naprav.
- Ne blokirajte prostora okoli hladilnika.
- V bližini hladilnika ne uporabljajte vnetljivih sprejev, kot je barva iz spreja.
- V bližini hladilnika ne shranjujte vnetljivih sprejev, kot je barva iz spreja.
- Če v hladilnem sistemu pride do okvare, se ne dotikajte stenske vtičnice in ne uporabljajte odprtega ognja. Odprite okno in izpustite zrak iz prostora. Nato pokličite serviserja, ki ga je odobril SHARP, za servis.

#### Napajalni kabel, vtič, vtičnica

Pozorno preberite naslednja pravila, da preprečite električni udar ali požar.

- Poskrbite za to, da se napajalni kabel med namestitvijo ali premikanjem ne bo poškodoval. Če je napajalni vtič ali kabel zrahljan, ga ne vstavljajte.
- Ne uporabljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnjem delu hladilnika.
- Napajalni vtič v stensko vtičnico priključite trdno in direktno. Ne uporabljajte podaljškov ali adapterjev.
- Napajalni vtič priključite v vtič s primerno napetostjo.
- Pravilno povežite ozemljitveni priključek na ozemljitveni pol.
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.
- Odklopite ga iz električnega priključka tako, da odstranite glavni vtič iz vtičnice. Ne odstranite ga tako, da vlečete za napajalni kabel.

- Prah na napajalnem vtiču lahko povzroči požar. Previdno ga obrišite.
- Izvlecite vtič, če hladilnika dalj časa ne uporabljate.
- Če je gibljivi napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser, odobren s strani SHARP, da se izognete nevarnosti.

#### Namestitev

- Na nameščajte hladilnika na vlažnih ali mokrih mestih. Tako lahko poškodujete izolacijo ali povzročite električno puščanje. Na zunanjem ohišju se lahko pojavi vlaga in povzroči rjo.
- Hladilnik morate postaviti na ravno in trdno podlago.

#### V uporabi

- Ne shranjujte vnetljivih in hlapljivih materialov, kot so eter, bencin, propan, razpršila, lepila, čisti alkohol ipd. Ti materiali hitro eksplodirajo.
- V hladilniku ne shranjujte temperaturno občutljivih izdelkov, kot so farmacevtski izdelki. Obstaja visoko tveganje sprememb v kakovosti izdelka.
- Ne poizkušajte spreminjati ali prilagajati tega hladilnika. S tem lahko povzročite požar, električni udar ali poškodbe.
- V zamrzovalnik ne postavljajte steklenic ali pločevink s pijačo. Zlasti če deluje "Ekspresno hlajenje", obstaja veliko tveganje, da steklenice počijo.
- Na vrh hladilnika ne postavljajte ničesar. Če predmet pade z vrha hladilnika, lahko povzroči poškodbe.
- Ne udarjajte v steklena vrata. Sicer lahko počijo in povzročijo fizične poškodbe. <samo za SJ-GP780D>
- Za izdelovanje ledenih kock uporabljajte samo vodo iz pipe.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejšim od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in mentalnimi zmognostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem o pravilni uporabi, če so bile te osebe ustrezno podučene s strani odgovorne osebe in zato razumejo možna tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo Čiščenje in vzdrževanje s strani otrok brez nadzora ni dovoljeno. Otroci od 3 do 8 let starosti lahko polnijo in praznijo hladilne naprave.

## Nega in čiščenje

- Najprej odklopite hladilnik, da preprečite električni udar.
- Po zunanjem ohišju ali notranjosti ne škropite z vodo. To lahko povzroči rjavenje in površinske poškodbe električne izolacije.

## Težava

- Če ste zavohali, da se nekaj žge, takoj izvlcite napajalni vtič. Nato pokličite serviserja, ki ga je odobril SHARP, za servis.
- Če pride do puščanja plina, prezračite prostor tako, da odprete okno. Ne dotikajte se hladilnika ali vtičnice.

## Odlaganje

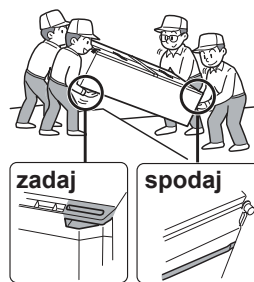
- Zagotovite, da hladilnik ne predstavlja nevarnosti za otroke, medtem ko je shranjen za odlaganje. (npr. odstranite vrata, da se otrok ne zagozdi v notranjosti.)
- Odnesite hladilnik v strokovni reciklirni obrat. Nekatere materiale, kot so vnetljiva hladilna sredstva, izolacijski pihalni plin, vakuumske izolacijske plošče (VIP), svetlobni viri in električne komponente, je treba ustrezno reciklirati.



## POZOR

### Transport

- Ko namestite ali premikate vaš hladilnik, uporabite podlogo, da zaščitite podlago pred poškodbami.
- Nesite hladilnik tako, da držite za ročaje na zadnji in spodnji strani in spodnje noge. Če nepravilno dvignete hladilnik, lahko pride do poškodb.



### V uporabi

- Ne dotikajte se kompresorja ali njegovih zunanjih delov, saj postanejo med delovanjem izredno vroči in se lahko poškodujete s kovinskimi robovi.
- Ne dotikajte se hrane ali kovinskih posod v zamrzovalniku z mokrimi rokami. To lahko povzroči poškodbe zaradi ozeblin.
- Ne odpirajte ali zapirajte vrat, ko ima nekdo roko blizu vrat. Obstaja tveganje, da se ljudje s prsti ujamejo za vrata.
- V vratne predale ne vstavljajte prevelikih predmetov. Če predmet pade iz predalov hladilnika, lahko povzroči poškodbe.
- S steklenimi policami morate ravnati previdno. Če vam pade, se lahko zlomi ali povzroči poškodbe.
- Predeli z dvema zvezdicama (☆☆) niso primerni za zamrzovanje sveže hrane. Predeli za zmrznjeno hrano z dvema zvezdicama (☆☆☆) so primerni za shranjevanje predhodno zmrznjene hrane, shranjevanje ali izdelovanje sladoleda in ledenih kok.

# Indikator temperature

V notranjem predelu hladilnika je nalepka za pomoč pri nadzoru temperature.

## Hladno območje

Simbol prikazuje hladno območje v predelu hladilnika. (Ne velja za predal vrat, ki je na enaki višini.)

Simbol



## Preverjanje temperature v hladnem območju

Nalepka za nadzor temperature prikazuje, ali je temperatura v hladnem območju dovolj hladna. Nalepka bi morala biti »MODRA«. Če je nalepka »BELA«, je morda temperatura previsoka. V tem primeru lahko hladilnik nastavite na nižjo temperaturo. Počakajte 6 ur, preden znova preverite nalepko za nadzor temperature.

MODRA



Pravilne nastavitve

BELA



Temperatura previsoka, prilagodite nadzor temp. hladilnika.

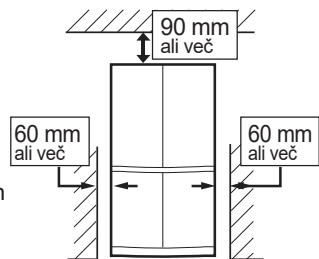
### Opomba

- Notranja temperatura hladilnika je odvisna od več dejavnikov, kot je okoljska temperatura prostora, količina shranjene hrane in pogostnost odpiranja vrat.
- Ko ste vstavili svežo hrano ali pustili vrata odprta nekaj časa, je normalno, da se indikator temperature obarva BELO.

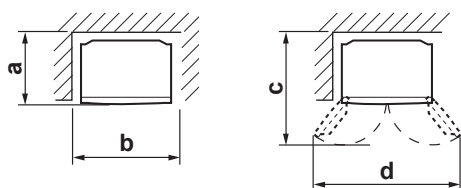
## 1 Okoli hladilnika pustite dovolj prostora za zračenje.

- Slika prikazuje najmanjši potreben prostor za namestitev hladilnika. Meritveni pogoji za porabo energije se opravljajo v različnih prostorskih merah.

- Čim večji, kot je prostor, manj energije bo porabil hladilnik.
- Če uporabljate hladilnik v manjših prostorih kot na spodnji sliki, se lahko temperatura v enoti dvigne in pride do hrupa ter okvare.
- Med zadnjim delom hladilnika in steno mora biti vsaj 50 mm in manj kot 75 mm prostora. Če je prostor širši od 75 mm, se lahko poškodujete z dotikom kompresorja in njegovih zunanjih delov, ki so med delovanjem izredno vroči.

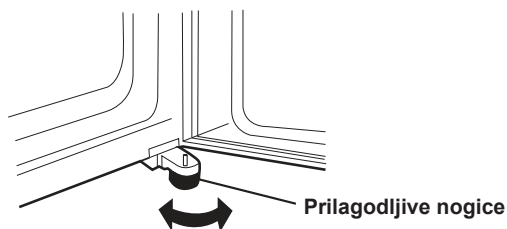


### Potreben prostor za uporabo



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

## 2 S sprednjima dvema prilagodljivima nogicama postavite hladilnik na ravno in trdno površino.



## 3 Ko desna in leva vrata niso pravilno poravnana, jih prilagodite s prilagodljivimi nogami.



(Dokler ni prilagodljiva noga na drugi strani rahlo dvignjena s tal.)

## 4 Priključite napravo s pravilno nameščenim vtičem.

### Opomba

- Postavite hladilnik blizu dostopa do vtiča.
- Vaš hladilnik naj ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi, prav tako ga ne postavljajte blizu naprav, ki ustvarjajo toploto.
- Hladilnika ne postavite neposredno na tla. Pod hladilnik vstavite ustrezno stojalo, kot je lesena plošča.
- Ko vstavite napajalni vtič in so vrata odprta, se oglasi alarm za vrata, kar je običajno. Ta zvok se izklopi, ko vrata zaprete.

### Na dnu hladilnika so kolesca.

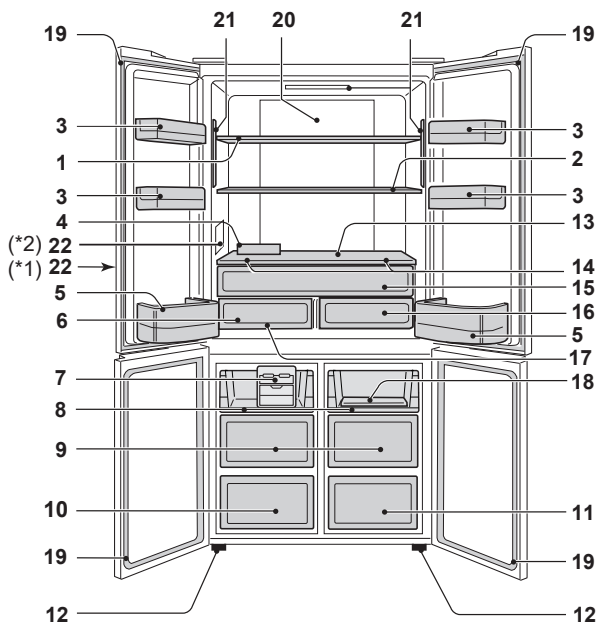
- S kolesci lahko hladilnik premikate naprej in nazaj.



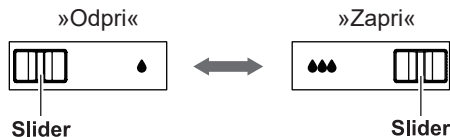
### Pred uporabo hladilnika

- Očistite notranje dele s krpo, namočeno v toplo vodo.
- Če za čiščenje uporabljate vodo z milnico, ga temeljito očistite z vodo.

# Opis



1. Polica hladilnika (zgornja)
2. Polica hladilnika (spodnja)
3. Predal vrat (4 kosi)
4. Predal za jajca
5. Predal vrat (2 kosa)
6. Dodatni hladni zaboj plus
7. Premični izdelovalec ledu  
Izdelovalec ledu lahko vstavite v predel zamrzovalnika.
8. Predel zamrzovalnika (2 kosa)
9. Zaboj zamrzovalnika (zgornji) (2 kosa)
10. Zaboj zamrzovalnika (spodaj levo)
11. Zaboj zamrzovalnika (spodaj desno)
12. Prilagodljive nogice (2 kosa)
13. Nepremična polica
14. Nastavitev vlažnosti (2 kosa)  
Vlažnost predala svežine za sadje in zelenjavo lahko prilagodite.

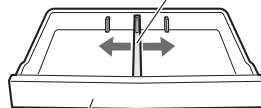


- Privzeta nastavitev je v položaju »Odperto«.
- Če so drsniki v zaprtem položaju, bolje zadržujejo vlago.

## 15. Predal svežine za sadje in zelenjavo

Ta zaboj deluje za shranjevanje hrane z visoko svežino. Premaknite predel, da se prilaga velikosti hrane.

### Predel



### Predal svežine za sadje in zelenjavo

## 16. Zaboj svežine

## 17. Kovinski pladenj (dodatni hladni zaboj plus)

## 18. Kovinski pladenj (zaboj zamrzovalnika)

## 19. Magnetno vratno tesnilo

## 20. Plošča za hibridno hlajenje

Plošča ohlaja predel hladilnika neposredno z zadnje strani. Na ta način se hrana nežno hladi in pri tem ni izpostavljena pretoku hladnega zraka.

## 21. Lučka

## 22. Upravljalna plošča

\*1 SJ-GP780D

\*2 SJ-MP780D

## Če želite v hladilniku shranjevati večje predmete

- Odstranite lahko katere koli police ali žepe s števkami 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18 na zgornji sliki.
- Delovanje hlajenja ni poslabšano, tudi če hladilnik uporabljate tako.

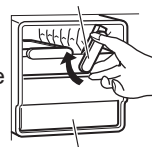
## Enota za odstranjevanje vonjav

Katalizator za odstranjevanje vonjav je nameščen na vodih za hladen zrak. Ni potrebe za delovanje in čiščenje.

## Premični izdelovalec ledu

- 1) Pladnja ne prenapolnite z vodo. Sicer se bodo ledene kocke ob zamrzovanju združile.
- 2) Ko se ustvarjajo ledene kocke, obrnite ročico v smeri urnega kazalca in vstavite led v posodo za shranjevanju ledu.

### Ročica



### Posoda za ledene kocke

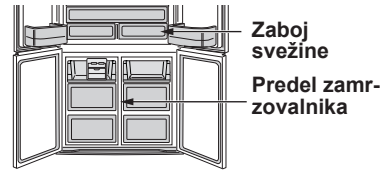
## Opomba



- Izdelovalec ledu morate postaviti ravno, da ne polijete vode iz pladnja.
- Da se posoda za ledene kocke ne poškoduje, vanjo ne vlivajte olja.

# Uporabni načini

Za upravljanje glejte poglavje "Upravljalna plošča".

-  **Ekstra hladno**
-  **Hitro zamrzovanje**
-  **Ekspresno hlajenje**



	Ekstra hladno	Hitro zamrzovanje	Ekspresno hlajenje
Funkcija	Ta način je namenjen močnemu ohlajevanju pijač ali hrane. <b>Opomba:</b> Hrana z visoko vsebnostjo vlage lahko zamrzne.	Ta način pospeši čas zamrzovanja hrane ali izdelave ledu.	Ta način je namenjen hitremu ohlajevanju pijač ali hrane.
Mesto	Prostor za svežo hrano	Predel zamrzovalnika	Predel zamrzovalnika <b>POZOR:</b> Ne vstavljajte steklenic. Obstaja visoko tveganje, da počijo.
Čas delovanja	6 uri *1 • Ta način se konča samodejno. • Alarm se ne oglasi.	2 uri *1	30 minut • Ta način se konča samodejno. • Alarm se oglasi. <b>Za zaustavitev alarma *2</b>  Dotaknite se tipke enter.  Pritisnite gumb "Hitro zamrzovanje". 
Po zaključenem delovanju	• Hrane ali pijače ni treba odstranjevati.		• Prepričajte se, da vzamete hrano in pijačo ven, ko se oglasi alarm. • Če hrano in pijačo pustite v zamrzovalniku več kot približno 30 minut, lahko zamrzne.
V času izpada energije med delovanjem	• Ta način se samodejno prekliče.		• Ta način se samodejno ponovno zažene iz predhodnega stanja, ko se energija vrne.

\*1 Za zaključek delovanja je morda potrebno več časa, če se prekriva z odtajevanjem. Ta način začne delovati, ko je odtajevanje zaključeno.

\*2 Če ne zaustavite alarma, se bo 30 minut neprekinjeno oglašal.

## Opomba

- Ekstra hladno, hitro zamrzovanje in ekspresno hlajenje niso na voljo istočasno, ko eden od načinov deluje.
- Med uporabo teh načinov se izogibajte pogostemu odpiranju vrat.

## Dodatno hlajenje plus

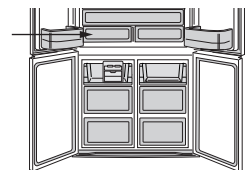
- Ta način je priročen za ohranjanje hrane na hladni temperaturi. Nastavitev temperature je okoli -1,5 °C.
- Učinkovitost tega načina je odvisna od okolja uporabe (okoljska temperatura, pogostost odpiranja ali zapiranja vrat, količina hrane). Da ohranite temperaturo, vrata odpirajte čim bolj poredko.

**POZOR:** Ne vstavljajte steklenic. Obstaja visoko tveganje, da počijo.

## Opomba

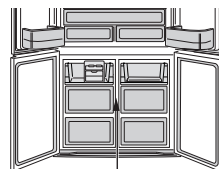
- Dodatno hlajenje plus in počitniški način niso na voljo istočasno, ko eden od načinov deluje.

Dodatni hladni zaboj plus



## ❄️ Globoko zamrzovanje

- Ta temperaturna nastavev je namenjena shranjevanju hrane pri temperaturi za globoko zamrzovanje.  
Nastavite temperaturo na -24 °C.  
Lahko uporabite bližnjični gumb "Globoko zamrzovanje". Glejte stran "Upravljalna plošča".
- Temperatura se lahko spreminja glede na uporabo (npr. okoljska temperatura, pogostnost odpiranja vrat, količina hrane).  
Da ohranite temperaturo, vrat ne odpirajte prepogosto.
- Shranjene hrane se ne dotikajte z mokrimi rokami in ne vstavljajte je v usta takoj, ko jo odstranite iz skrinje.  
Prav tako se ne dotikajte notranjih sklopov, zlasti kovinskega pladnja. Lahko povzročijo poškodbe zaradi ozeblin.

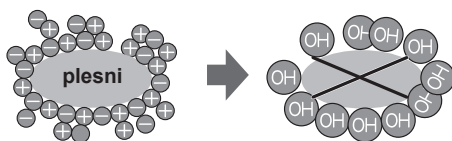


**Predel zamrzovalnika**

## 🍷 Plasmacluster

To funkcijo uporabljajte, ko želite ohraniti notranjost hladilnika čisto.

Ionizator v vašem hladilniku vanj sprošča gruče ionov, ki so združeni skupki pozitivnih in negativnih ionov. Te gruče ionov onemogočijo plesni v zraku.



### Opomba

V hladilniku je lahko manjša količina vonjav. To je vonj ozona, ki ga ustvarja ionizator. Količina ozona je minimalna in se v hladilniku hitro razgradi.

## 📺 Počitniški način

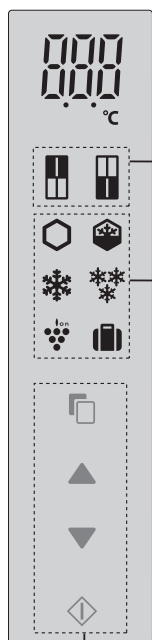
- Uporabite ta način, ko greste na potovanje ali pa zapustite dom za dalj časa.
- Temperatura znotraj predela hladilnika je prilagojena na pribl. 10 °C.

### Opomba

- Obdobje shranjevanja hrane v predelu hladilnika se skrajša za 1/2-1/3 običajnega delovanja. Uporabite ta način samo pri hrani, ki se ne pokvari.
- Temperature predela hladilnika se ne da spremeniti.

# Nadzorna plošča

(SJ-GP780D)



Gumbi upravljanja

## Upravljanje temperature

Ikona	Pomen	Privzeta nastavitvev
	Predel hladilnika	3 °C
	Predel zamrzovalnika	-18 °C

## Uporabni načini

Ikona	Pomen	Privzeta nastavitvev
	Ekstra hladno	IZKL.
	Dodatno hlajenje plus	
	Hitro zamrzovanje	
	Ekspresno hlajenje	
	Globoko zamrzovanje	
	Plasmacluster	
	Počitniški način	

## Dodatni načini

Indikator	Pomen	Privzeta nastavitvev
	Vratni alarm	VKL.
	Zvok tipke	

## Opomba

- Ko pritisnete enega od gumbov, bodo vse ikone enkrat utripnile in prikazano bo stanje pripravljenosti.
- Ikone ali indikatorji načinov delovanja se osvetlijo na zaslonu stanja pripravljenosti. Ko deluje program ekspresnega hlajenja, ikona utripa na zaslonu stanja pripravljenosti.
- Če pribl. 1 minuto ni upravljanja, se zaslon samodejno vrne v stanje pripravljenosti. Zaslon stanja pripravljenosti se izključi, če še 1 minuto ni upravljanja.
- Če hladilnik preneha delovati zaradi izpada energije, bodo vsi načini, razen Ekstra hladno in Ekspresno hlajenje še naprej delovali enako kot pred izpadom.
- Upravljanje ne deluje, ko so vrata hladilnika odprta.



Stanje vklopa

## Upravljanje uporabnih načinov

- Izberite ikono načina.

Trenutna nastavitvev (Prikazano je IZKLOPLJENO stanje.)
- ali 

Izberite vklop/izklop. Zaporeden preklop stikala VKL./IZKL. s pritiskom tipke.

Nastavitvev je spremenjena.
- Zaključite nastavitvev.

Ko se dotaknete gumba , se ikone spremenijo v spodnjem vrstnem redu.



### Samo »Ekspresno hlajenje«

- Zaključite nastavitvev s pritiskom gumba za 3 sekunde ali več.

(pisk, pisk, pisk)

## Upravljanje dodatnih načinov

### Vratni alarm

- Če vrata hladilnika pustite odprta za več kot 1 minuto, se alarm vrat oglasi enkrat in ponovno čez 1 minuto.
- Če vrata pustite odprta za pribl. 3 minute, se bo alarm oglašal neprekinjeno.
- Alarm se zaustavi, ko zaprete vrata.

### Izklop delovanja

Istočasno se dotaknite in za 3 sekunde ali več. (pisk, pisk, pisk)



### Zvok gumba

- Električni zvok se oglasi ob dotiku vsake tipke.

### Izklop delovanja

Istočasno se dotaknite in za 3 sekunde ali več. (pisk, pisk, pisk)



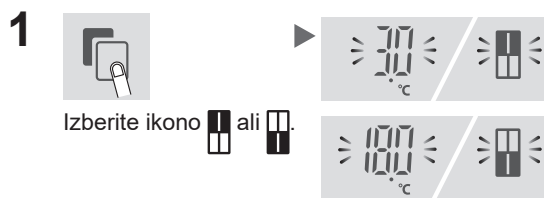
### Opomba


Če želite vključiti dodatni način, ponovite enak korak. (Indikator se vključi.)

# Upravljanje temperature

Hladilnik samodejno upravlja s temperaturo. Kljub temu lahko prilagodite temperaturo kot sledi.

## Način preverjanja trenutne nastavitve temperature



- Ko se dotaknete gumba , se ikone spremenijo v spodnjem vrstnem redu.

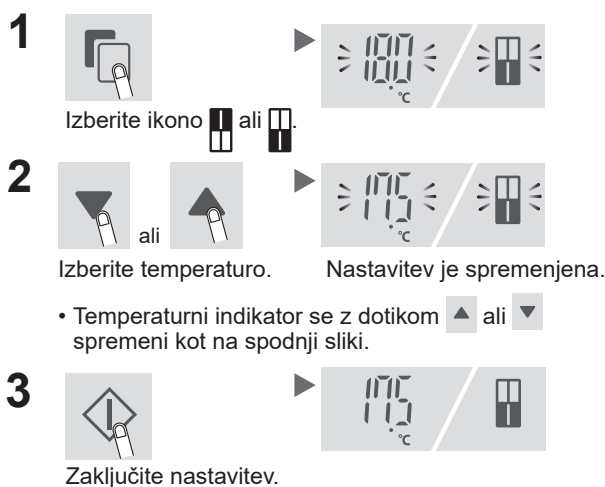


- Temperatura, ki je navedena na upravljalni plošči, ni točna temperatura v notranjosti.

## Nastavitev predela hladilnika/ zamrzovalnika in globokega zamrzovanja

Predel hladilnika: Možna je prilagoditev med 0 °C in 6 °C v korakih po 0,5 °C.


Predel zamrzovalnika: Možna je prilagoditev med -15°C in -21 °C v korakih po 0,5°C in -24°C (globoko zamrzovanje).





	Predel hladilnika	Predel zamrzovalnika
↑	6,0 °C	15,0 °C
•	•	•
•	•	•
↑ ↓	3,0 °C	10,0 °C
•	•	•
•	•	•
↓	0,0 °C	2,0 °C
	—	2,0 °C
		<b>Globoko zamrzovanje</b>

## Enostavna nastavitev predela hladilnika/zamrzovalnika in globokega zamrzovanja

Temperaturo predela zamrzovalnika in hladilnika lahko prilagodite v korakih po 1°C z upoštevanjem korakov od **a** do **c**.

- a.** Po koraku **1** "Osnovnega delovanja" pritisnite  za 3 sekunde ali več. (pisk, pisk, pisk) Trenutna prednastavljena temperatura se povrne na »privzeto nastavev«.
- (Zaslon je prikazan kot slika na desni.)



- b.** Pritisnite  ali  in nastavite temperaturo.
- c.** Zaključite nastavev.  
(Enako kot korak **3** v "Osnovnem delovanju".)
- Ponovno sledite korakom od **a** do **c**, če želite prilagoditi temperaturo v korakih po 0,5 °C.

	Predel hladilnika	Predel zamrzovalnika
↑	6 °C	15 °C
•	•	•
•	•	•
↑ ↓	3 °C	10 °C
•	•	•
•	•	•
↓	0 °C	21 °C
	—	24 °C
		<b>Globoko zamrzovanje</b>

# Nadzorna plošča (SJ-MP780D)

## Uporabni načini

Gumb	Pomen	Privzeta nastavitvev
	Ekstra hladno	IZKL.
	Dodatno hlajenje plus	
	Hitro zamrzovanje	
	Ekspresno hlajenje	
	Počitniški način	
	Globoko zamrzovanje	
	Plasmacluster	

## Vratni alarm

- Če vrata hladilnika pustite odprta za več kot 1 minuto, se alarm vrat oglasi enkrat in ponovno čez 1 minuto.
- Če vrata pustite odprta za pribl. 3 minute, se bo alarm oglašal neprekinjeno.
- Alarm se zaustavi, ko zaprete vrata.

## Opomba

- Če hladilnik preneha delovati zaradi izpada energije, bodo vsi načini, razen Ekstra hladno in Ekspresno hlajenje še naprej delovali enako kot pred izpadom.

## Upravljanje temperature

Gumb	Privzeta nastavitvev
Predel hladilnika	
Predel zamrzovalnika	

## Upravljanje uporabnih načinov

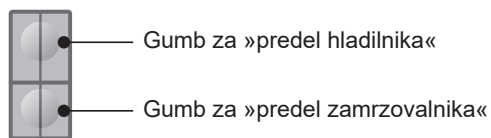
Način	Začetek	Prikaz »ON« (Vkllop)	Preklic
<b>Ekstra hladno</b> <b>Dodatno hlajenje plus</b> <b>Hitro zamrzovanje</b> <b>Počitniški način</b> <b>Globoko zamrzovanje</b>	(Ekstra Ekstra hladno) Pritisnite gumb za način. (pisk)		Pritisnite gumb za način. (pisk) 
<b>Ekspresno hlajenje</b>	Pritisnite gumb za način za 3 sekunde ali več. (pisk, pisk, pisk)		Pritisnite gumb za način. (pisk) 
<b>Plasmacluster</b>	Pritisnite gumb za način za 3 sekunde ali več. (pisk, pisk, pisk)		Pritisnite gumb za način. (pisk) 

# Upravljanje temperature

Hladilnik samodejno upravlja s temperaturo. Kljub temu lahko prilagodite temperaturo kot sledi.

## Način preverjanja trenutne nastavitve temperature

Indikator se osvetli za prikaz trenutne ravni temperature s pritiskom spodaj prikazanega gumba.



## Nastavitev predela hladilnika/zamrzovalnika in globokega zamrzovanja

### Predel hladilnika

1. Pritisnite gumb za »predel hladilnika«.
2. Pritisnite gumb za »predel hladilnika« za spremembo ravni temperature. Temperaturni indikator se s pritiskom gumba spremeni kot na spodnji sliki.

7→8→9→10→11→12→13→1→2→3→4→5→6→7

### Predel zamrzovalnika

1. Pritisnite gumb za »predel zamrzovalnika«.
2. Pritisnite gumb za »predel zamrzovalnika« za spremembo ravni temperature. Temperaturni indikator se s pritiskom gumba spremeni kot na spodnji sliki.

7→8→9→10→11→12→13→**Globoko zamrzovanje**→1→2→3→4→5→6→7

## Enostavna nastavitev predela hladilnika/zamrzovalnika in globokega zamrzovanja

Temperaturo predela zamrzovalnika in hladilnika lahko prilagodite s 5 stopnjami z upoštevanjem korakov od **a** do **b**.

### Predel hladilnika

- a. Pritisnite gumb za »predel hladilnika« za 3 sekunde ali več. (pisk, pisk, pisk) Indikator se povrne na »privzeto nastavitev«.

- b. Pritisnite gumb za »predel hladilnika« za spremembo ravni temperature. Temperaturni indikator se s pritiskom gumba spremeni kot na spodnji sliki.

### Predel zamrzovalnika

- a. Pritisnite gumb za »Način zamrzovalnika« za 3 sekunde ali več. (pisk, pisk, pisk) Indikator se povrne na »privzeto nastavitev«.

- b. Pritisnite gumb za »predel zamrzovalnika« za spremembo ravni temperature. Temperaturni indikator se s pritiskom gumba spremeni kot na spodnji sliki.

7→10→13→**Globoko zamrzovanje**→1→4→7

Sledite korakom od **a** do **b**, če želite prilagoditi temperaturo v 13 ravneh.

□ ... IZKL. ■ ... Osvetljevanje ≥ ■ ≤ ... Utripa (počasi) } ■ { ... Utripa (hitro)

Stopnja	1	2	3	4	5	6	7 Privzeta nastavitev	8	9	10	11	12	13	* Globoko zamrzovanje
Indikator														

\* Samo za predel zamrzovalnika

### Opomba

- Po prilagoditvi ravni temperature se indikator približno 5 sekund zatem izklopi.

# Shranjevanje hrane

- Zagotovite, da je hrana čim bolj sveža, da podaljšate življenjsko dobo pokvarljive hrane. V nadaljevanju so splošni napotki za daljše shranjevanje hrane.
- Hrana ima omejen rok uporabe za shranjevanje. Ne prekažite datuma roka uporabe, ki ga navaja proizvajalec.

## Zamrzovalnik

- Za zamrzovanje manjših količin hrane naenkrat, kar poteka hitro.
- Hrano morate primerno zatesniti ali tesno pokriti.
- Hrana naj bo enakomerno vstavljena v zamrzovalnik.
- Označite vrečke ali posode, da imate pregled nad zamrznjeno hrano.

### \* Opombe za izdelovanje ledu

- Razen položaja na sliki »Opisa«, lahko postopek izdelovanja ledu traja dlje.

Če želite naenkrat zamrzniti večje količine hrane ali vode, se lahko led naredi počasneje.

Za hitro izdelavo ledu uporabite način za hitro zamrzovanje.

## Hladilnik

### Hrana/zelenjava

- Hrano in zelenjavo ohlapno zaprite v plastični material, kot je vrečka (ne zaprite je) in jo postavite v predal svežine za sadje in zelenjavo, da zmanjšate izgubo vlage.
- Sadje in zelenjavo, na katero vpliva nizka temperatura, morate shraniti na hladen prostor, razen hladilnika.

### Mlečni izdelki in jajca

- Večina mlečnih izdelkov ima rok uporabe natisnjen na zunanji embalaži, ki podaja tudi priporočeno temperaturo in rok uporabe hrane.
- Jajca shranjujte v predalu za jajca.

### Meso/ribe/perutnina

- Postavite na pladenj ali krožnik in prekrijte s papirjem ali plastično vrečko.
- Večje kose mesa, rib ali perutnine postavite na zadnji del polic.
- Vsa hrana mora biti dobro ovita ali vstavljena v zračno neprodušno posodo.

### \*Opombe za za svežo hrano

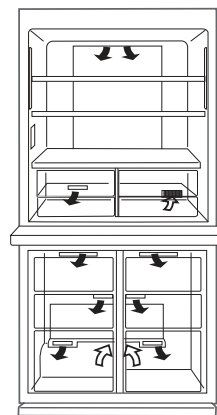
- Sveža hrana (dobro zapakirana) mora biti hranjena za omejen čas, da se ne pokvari in negativno vpliva na ostalo shranjeno hrano.

## Nasvet za preprečevanje vlage ali ledu v hladilniku

- Vrata morajo biti tesno zaprta. Če hrana pade, lahko povzroči, da je med ohišjem in vrati prazen prostor. Pomaknite jo na zadnji del police ali predala.
- Odprite in zaprite vrata čim bolj hitro. Če vrata pustite odprta dalj časa, ali pa jih pogosto odpirate in zapirate, se lahko na njih pojavi vlaga ali led.
- Shranjeni predmeti naj bodo zapakirani ali zaprti v npr. posodah za hrano ali plastičnih vrečkah. (zlasti hrana z visoko vsebnostjo vlage)

## Nasvet za shranjevanje hrane

- Hrano enakomerno razporedite po policah, da lahko zrak za hlajenje enakomerno kroži.
- Odpiranje vrat naprave za daljša obdobja povzroči bistveno povišanje temperature v notranjosti predelov naprave.
- Vročo hrano morate pred shranjevanjem ohladiti. Če shranjujete vročo hrano, s tem povišate temperaturo v enoti in tvegate, da se bo hrana pokvarila.
- Ne blokirajte odvod in dovod hladnega zraka, ki kroži, s hrano ali posodami; sicer hrana ne bo enakomerno ohlajana po hladilniku.
- Hrane ne postavljajte neposredno pred odvod hladnega zraka. S tem lahko povzročite zamrzovanje hrane.



← NOTER  
→ VEN

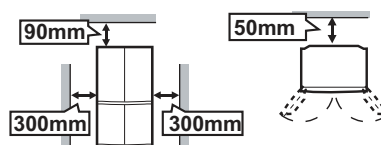
## Nasveti za varčevanje z energijo

- Namestite hladilnik na dobro prezračevanem območju in pustite dovolj prostora za prezračevanje.
- Vaš hladilnik naj ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi, prav tako ga ne postavljajte blizu naprav, ki ustvarjajo toploto.
- Vrata odpirajte čim bolj poredko.
- Vročo hrano morate pred shranjevanjem ohladiti.
- Hrano enakomerno razporedite po policah, da lahko hladen zrak enakomerno kroži.

## Poraba električne energije

Poraba električne energije tega modela se izmeri z vsemi predali in policami glede na mednarodne standarde delovanja hladilnikov.

- Količina porabe energije tega modela je izmerjena tako, kot prikazuje spodnja slika.



# Nega in čiščenje

## Pomembno

**Upošteвайте spodnje napotke, da preprečite razpoke na notranjih površinah in plastičnih delih.**

- Obrišite olje s hrane, ki se drži plastičnih delov.
- Nekateri gospodinjske kemikalije lahko povzročijo poškodbe, zato uporabljajte samo razredčeno čistilno sredstvo (voda z milnico).
- Če uporabite nerazredčeno čistilno sredstvo ali vode z milnico dodobra ne obrišete, to lahko povzroči razpoke v plastičnih delih.

## Čiščenje

**Iz higienskih razlogov morate redno opravljati naslednja opravila.**

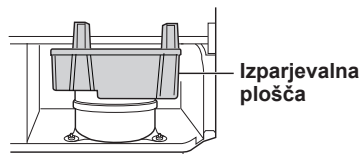
- Odstranite sestavne dele (npr. police) z ohišja in vrat. Očistite jih s toplo vodo z milnico za pranje. Za tem jih izperite pod čisto vodo in posušite.
- Očistite notranjost s krpo, namočeno v toplo vodo z milnico za pranje. Nato s hladno vodo temeljito obrišite vodo z milnico.
- Obrišite zunanost z mehko krpo vsakič, ko se umaže.
- Očistite magnetna tesnila vrat s ščetko in toplo vodo z milnico za pranje.
- Obrišite upravljalno ploščo s suho krpo.  
<SJ-MP780D>

## Opomba

- Po čiščenju morate police in zaboje vrniti v izvorni položaj.
- Ne uporabljajte močnih čistil ali raztopil (lakov, barv, polirnih past, bencina, zavrete vode, itd.), ki lahko povzročijo poškodbe.
- Ko enkrat izvlečete napajalni kabel, počakajte vsaj 5 minut, preden ga ponovno priključite.
- Steklene police so težke. Ko police odstranujete z ohišja, jih trdno primite.
- Ne spuščajte predmetov v hladilnik in ne udarjajte po notranjih stenah. To lahko povzroči razpoke v notranji površini.

## Pred prenašanjem

Obrišite vodo v izparjevalni plošči. Preden obrišete vodo, počakajte vsaj 1 uro, preden izklopite vtič, ker je oprema krogotoka hladilnega sredstva izredno vroča. (Izparjevalna plošča je na zadnji strani izdelka.)



## Odtajevanje hladilne enote

Odtajevanje deluje samodejno z edinstvenim sistemom za varčevanje z energijo. (pribl. enkrat na dan.) Izdelovanje ledu vzame nekaj časa, ker temperatura v notranjosti postane malo višja kot običajno med odtajevanjem.

## Lučka predela

- Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energetske učinkovitosti D.
- Ta ekskluzivna lučka LED ne potrebuje vzdrževanja, popraviti pa jo mora pooblaščen servisier SHARP ali servisni center.


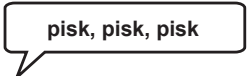
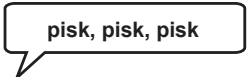
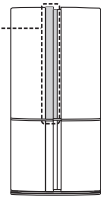
## Izklop vašega hladilnika

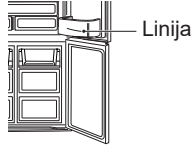
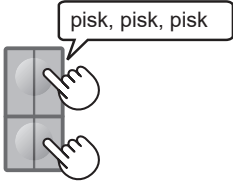
Če morate hladilnik izključiti za daljše obdobje, opravite naslednje korake, da zmanjšate širjenje plesni:

1. Odstranite vso hrano.
2. Odstranite napajalni vtič iz vtičnice.
3. Temeljito očistite in osušite notranjost.
4. Vsa vrata pustite rahlo odprta nekaj dni, da se posuši.

# Preden pokličete servis

Preden pokličete servis, preverite naslednje točke.

Težava		Rešitev
Hladilnik se sploh ne ohladi in ikone zasvetijo po vrstnem redu.	SJ-GP780D	Hladilnik je nastavljen na »izložbeni način«. Za preklíc tega načina sledite korakom od <b>1</b> do <b>2</b> . <b>1</b> Odprite vrata hladilnika. <b>2</b> Držite  vsaj 5 sekund.  <b>pisk, pisk, pisk</b>
Hladilnik se sploh ne ohladi in ikone utripajo po vrstnem redu.	SJ-MP780D	Hladilnik je nastavljen na »izložbeni način«. Za preklíc tega načina sledite korakom od <b>1</b> do <b>2</b> . <b>1</b> Odprite vrata hladilnika. <b>2</b> Zadržite gumb Ekstra hladno za 5 sekund ali več.  <b>pisk, pisk, pisk</b>
Zunanost ohišja je vroča na dotik.		To je običajno. Vroča cev v ohišju preprečuje nastajanje vlage.
Območje okrog ročaja vrat hladilnika je vroče na dotik.		To je običajno. Grelec, ki preprečuje nastajanje vlage, je znotraj vrat. 
Hladilnik proizvaja glasen hrup.		Naslednji zvoki so normalni. • Kompresor je hrupen ob začetku delovanja. -- Njegovo delovanje je sčasoma tišje. • Kompresor je enkrat dnevno zelo glasen. -- Do zvokov delovanja pride neposredno po samodejnem odtajevanju hladilne enote. • Zvoki pretakanja tekočine (klokotanje, šumenje) -- povzročata ga hladilno sredstvo, ki teče po ceveh (zvok je lahko občasno glasnejši). • Pokajoči ali škripajoči zvoki, cviljenje -- Povzročata ga raztezanje in krčenje notranjih sten in notranjih delov med hlajenjem.
Znotraj ali zunaj hladilnika se pojavljata led ali vlaga. (Z mokro krpo obrišite led, s suho pa vlago.)		Do tega lahko pride v enem izmed naslednjih primerov. • Ko je okoljska vlaga visoka. • Ko so vrata pogosto odprta in zaprta. • Ko shranjujete hrano, ki vsebuje veliko vlage. (Potrebno je ovijanje hrane.) • Do tega pojava pride odvisno od letnega časa (čas deževja, poletje), načina uporabe in okoljskih pogojev posameznega gospodinjstva. Led hitro nastane, če je temperatura predela zamrzovalnika prenizka. (Predvsem, če deluje »Globoko zamrzovanje«.) -- Spremenite upravljanje temperature na drugo nastavitev.
Vlaga se pojavi v predalu svežine za sadje in zelenjavo.		Ko se v notranjosti pojavi vlaga, nastavite drsnike v »odprti« položaj. Če se vlaga ne posuši, jo obrišite s suho krpo.
Hrana v predelu hladilnika je zamrznjena.	SJ-GP780D	• Ali hladilnik deluje dalj časa in je nadzor temperature nastavljen na 0 °C? -- Upravljanje temperature nastavite nazaj na približno 3 °C. • Ali hladilnik deluje dalj časa in je nadzor temperature zamrzovalnika nastavljen na -21 °C? -- Upravljanje temperature nastavite nazaj na približno -18 °C. • Če je okoljska temperatura nizka, lahko hrana zamrzne celo v predelu hladilnika, če je nastavljen na 6 °C.
	SJ-MP780D	• Ali hladilnik deluje dalj časa in je nadzor temperature nastavljen hladneje kot običajno? -- Spremenite upravljanje temperature na drugo nastavitev. • Ali hladilnik deluje dalj časa in je nadzor temperature zamrzovalnika nastavljen hladneje kot običajno? -- Spremenite upravljanje temperature na drugo nastavitev. • Če je okoljska temperatura nizka, lahko hrana zamrzne celo v predelu hladilnika, če je nastavljen hladneje kot običajno.

Težava	Rešitev
Vonjave v predelu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrano z močnejšim vonjem morate oviti.</li> <li>• Enota za odstranjevanje vonjav ne more odstraniti vseh vonjav.</li> <li>• Občasno počistite notranjost.</li> </ul>
Upravljalna plošča ne deluje. (Samo za SJ-GP780D)	<p>Do tega lahko pride v enem izmed naslednjih primerov.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plošča ali vaši prsti so mokri ali oljnati ipd.</li> <li>• Ko se dotaknete plošče v rokavicah, s povejtem na prstu, nohtom ali drugim predmetom.</li> <li>• Na tipkah je zalepljena nalepka ali trak.</li> <li>• Položaj dotika je rahlo proč od tipk.</li> <li>• Čas delovanja ni zadosten za delovanje tipk.</li> </ul>
Nekatere črte so na površini plastičnih delov.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To ni napaka pri proizvodnji. Stični del smolnega materiala ali stični del kovinskega kalupa ostane kot črta.</li> </ul> 
Alarm vrat se ne utiša. (Samo za SJ-MP780D)	<p>Če se alarm vrat ne zaustavi, ko zaprete vsa vrata, je okvarjen. Stopite v stik s servisnim centrom SHARP za servis.</p> <p><b>Načinčasne zaustavitve alarma vrat</b></p> <p>Istočasno pritisnite gumb za »predel hladilnika« in gumb za »predel zamrzovalnika« za 3 sekunde ali več.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alarm vrat se ponovno oglasi po približno 2 dneh.</li> </ul> 

### Če še vedno potrebujete servis

Obrnite se na najbližjega serviserja, ki ga je odobril SHARP.

Obiščite [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) za podrobnosti naslednjih informacij.

- Razpoložljivost nadomestnih delov
- Dostop do popravil in vzdrževanja
- Najdaljši čas dobave nadomestnih delov
- Zahteve za razstavljanje za obnovo materialov in reciklažo za manj onesnaževanja

Podatke o izdelku lahko dobite tudi tako, da skenirate kodo na energetske nalepki.

Shranite garancijsko kartico in, če je to mogoče, tudi energetske nalepke.

### Informacije o odlaganju te opreme



ČE ŽELITE ODLOŽITI TO OPREMO, ZA TO NE UPORABITE OBIČAJNIH KOŠEV ZA SMETI IN NE SME PRITI V STIK Z OGNJEM!

Rabljena električna in elektronska oprema mora biti v skladu z lokalnimi zakoni vedno zbrana in obravnavana LOČENO.

Ločevanje podpira okolju prijazno obdelavo, recikliranje materialov in zmanjšanje končnega odlaganja odpadkov. NEZAKONITO ODLAGANJE je lahko zaradi vsebnosti določenih snovi škodljivo zdravju in okolju! RABLJENO OPREMO odnesite do lokalnega (ponavadi občinskega) zbirnega mesta, če je to mogoče.

Če ste v dvomih glede odlaganja, kontaktirajte vašega trgovca ali lokalne organe in se pozanimajte o ustreznih metodah odlaganja.

SAMO ZA UPORABNIKE V EVROPSKI UNIJI IN NEKATERIH DRUGIH DRŽAVAH; NPR. NORVEŠKA IN

ŠVICA: Po zakonu ste dolžni ločevati odpadke.

Zgoraj prikazani simbol se pojavlja na električni in elektronski opremi (ali embalaži), da vas na to opomni.

Uporabniki iz ZASEBNIH GOSPODINJSTEV morajo za rabljeno opremo uporabiti obstoječe obrate za vračila. Vračilo je brezplačno.




Дуже дякуємо вам за придбання виробу SHARP. Перш ніж користуватися холодильником SHARP, прочитайте це керівництво з експлуатації, щоб отримувати від користування новим приладом максимальну користь.

- Цей холодильний призначений для виготовлення кубиків льоду, охолодження та заморожування продуктів.
- Ним можна користуватися тільки всередині приміщень, за температури зовнішнього повітря, яку зазначено в таблиці. Кліматичне виконання вказано у паспортній таблиці. Якщо холодильник працює за температури навколишнього повітря, що не відповідає кліматичному виконанню цієї моделі, можливо, він буде нездатний підтримувати задовільну температуру всередині. Якщо холодильник працює за нижчої температури, він не зазнає пошкоджень у разі експлуатації за температури +5°C або вище.
- Не можна піддавати холодильник тривалій дії температур -10°C або нижче.
- Цей прилад призначений для використання за кімнатної температури від 16°C до 43°C.

Тільки для використання всередині приміщення

Кліматичний клас	Допустимий діапазон температури зовнішнього повітря
SN	від +10°C до 32°C
N	від +16°C до 32°C
Стандарт	від +16°C до 38°C
T	від +16°C до 43°C

## Інформація щодо безпеки

 <b>УВАГА!</b>	Означає наявність високого ризику смерті чи серйозного травмування.
 <b>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ</b>	Означає наявність високого ризику матеріальних збитків або серйозного травмування.
 <b>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ</b>	Значок полум'я означає, що цей холодильник є пожежонебезпечним.

### **УВАГА!**

#### Холодильний агент

Цей холодильник містить вогнєнебезпечний холодильний агент (R600a: ізобутан) та ізоляційний газ для продувки (циклопентан).

Щоб запобігти займанню і вибуху, дотримуйтеся наступних правил.

- Не допускайте доторкання до холодильної системи жодними загостреними предметами. Холодильна система позаду й усередині холодильника містить холодильний агент.
- Не прискорюйте процес розморожування механічними пристроями чи іншими засобами. (У цьому холодильнику використовується система автоматичного розморожування.)
- Не користуйтеся всередині холодильника електричними пристроями.
- Не закривайте вільний простір навколо холодильника.
- Не користуйтеся поблизу холодильника вогнєнебезпечними аерозолями, як-от аерозольними фарбами.
- Не зберігайте у холодильнику вогнєнебезпечні аерозолі, як-от аерозольні фарби.
- У разі виходу з ладу холодильної системи не вставляйте й не виймайте з електричних розеток жодні прилади, а також не користуйтеся відкритим вогнем. Відчиніть вікно і провітрити приміщення. Після цього викличте для обслуговування агента, вповноваженого компанією SHARP.

#### Шнур живлення, вилка, розетка

Щоб запобігти ураженню електричним струмом чи пожежі, уважно прочитайте наступні правила.

- Обов'язково захистіть шнур живлення від пошкоджень під час встановлення чи переміщення. Якщо шнур живлення чи розетка не закріплені, не вставляйте вилку в розетку.
- Не розміщуйте за холодильником переносні розгалужувачі чи переносні блоки живлення.
- Вставляйте вилку живлення в електричну розетку під прямим кутом і до кінця. Не користуйтеся подовжувачем або перехідником.
- Вставляйте вилку живлення в розетку з номінальною напругою, що відповідає характеристикам приладу.

- Штир заземлення має надійно з'єднатися з контактом заземлення.
- Не доторкайтеся до вилки живлення мокрими руками.
- Вимикаючи прилад із розетки, слід братися за саму вилку. Не тягніть її за шнур живлення.
- Пилюка, осіла на вилці, може спричинити пожежу. Обережно витріть її.
- Якщо холодильник не використовувався протягом тривалого часу, витягніть вилку з розетки.
- **Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження шнура живлення, його має замінити агент із обслуговування, вповноважений компанією SHARP.**

#### Встановлення

- Не встановлюйте холодильник у вологому чи сирому приміщенні. Це може призвести до пошкодження електричної ізоляції та витoku електричного струму. Також на корпусі може випадати роса, яка спричиняє іржавіння.
- Холодильник має бути встановлено вертикально на міцній підлозі.

#### Під час експлуатації

- Не зберігайте в холодильнику леткі й вогнєнебезпечні матеріали, як-от ефір, бензин, газоподібний пропан, баночки з аерозолем, клейкі речовини й чистий спирт, тощо. Ці матеріали вибухонебезпечні.
- Не зберігайте у холодильнику чутливі до температури вироби, як-от фармацевтичні вироби. Існує високий ризик змін якості таких виробів.
- Не намагайтеся змінити чи модифікувати холодильник. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
- Не кладіть у морозильну камеру напої у пляшках і банках. Особливо під час використання режиму прискореного охолодження можливе розірвання скляних пляшок.
- Не ставте на холодильник жодні предмети. Якщо якийсь предмет впаде з холодильника, він може завдати травми.
- Не допускайте сильних ударів по скляних дверцятках. Інакше вони можуть розбитись і завдати травми. <Тільки для SJ-GP780D>
- Не робіть кубики льоду з жодних рідин, окрім питної води.

- Користуватись приладом можуть діти віком від 8 років, особи з погіршеними фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, або люди, яким бракує знань чи досвіду, за умови, якщо хтось наглядає за ними, пояснює небезпеки, пов'язані з користуванням приладом, і навчає користуватись ним у безпечний спосіб. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Заборонено дітям без нагляду здійснювати чищення та поточне обслуговування.  
Дітям у віці від 3 до 8 дозволено завантажувати і розвантажувати холодильну техніку.

### Догляд і чищення

- Вимкніть холодильник із розетки, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не лейте воду безпосередньо на корпус зовні чи на внутрішні деталі. Це може призвести до іржавіння і псування електричної ізоляції.

### Несправність

- Якщо чути запах паленого, негайно витягніть вилку живлення з розетки. Після цього викличте для обслуговування агента, вповноваженого компанією SHARP.
- У разі витoku газу провітрити приміщення, відчинивши вікно. Не доторкайтесь до холодильника чи електричної розетки.

### Утилізація

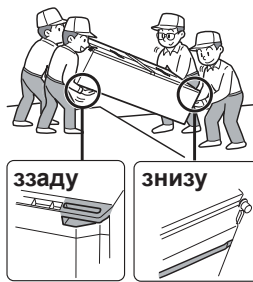
- Під час зберігання холодильника до утилізації переконайтесь у тому, що він не становить небезпеки для дітей. (Наприклад, зніміть двері, щоб усередині не могла зачинитися дитина.)
- Відвезіть холодильник на спеціалізований завод з утилізації. Деякі матеріали, наприклад вогнебезпечні холодоагенти, газовий наповнювач теплоізоляції, вакуумні теплоізоляційні панелі (ВТП), джерела світла й електричні компоненти підлягають належній утилізації.



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### Транспортування

- Щоб не пошкодити підлогу під час встановлення чи переміщення холодильника, користуйтеся захисним килимком.
- Використовуйте для перенесення холодильника ручки, розташовані ззаду, і ніжки знизу. Неправильно піднявши холодильник, можна отримати травму.



### Під час експлуатації

- Не доторкайтесь до компресора та його зовнішніх деталей: під час роботи він може нагріватися до високої температури, а краї металевих деталей можуть завдати травми.
- Не доторкайтесь до продуктів або металевих ємностей у морозильній камері мокрими руками. Це може призвести до обмороження.
- Не відчиняйте і не зачиняйте дверцята, коли біля них розташована чиясь рука. Існує небезпека защемлення пальців у дверцятах.
- Не ставте в кишеньки на дверцятах завеликі предмети. Якщо якийсь предмет впаде з кишеньки, він може завдати травми.
- Встановлювати і знімати скляні полиці слід обережно. Впавши, скляна поличка може завдати травми.
- Відсіки, позначені двома «зірочками» (☆☆), не придатні для заморожування свіжих продуктів. Відсіки для заморожених продуктів, позначені двома «зірочками» (☆☆☆), придатні для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання чи виготовлення морозива і виготовлення кубиків льоду.

## Індикатор температури

Усередині холодильної камери розміщено наклейку, яка полегшує контроль температури.

### Холодна зона

Цим значком позначено холодну зону холодильної камери. (Він не стосується дверної «кишеньки», розташованої на тій же висоті.)

Значок



СИНИЙ



Правильне налаштування

БІЛИЙ



Температура надто висока; змініть положення регулятора температури.

### Як перевіряти температуру в холодній зоні

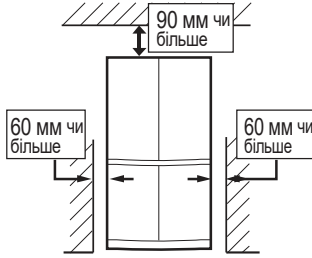
Наклейка для контролю температури показує, чи температура в холодній зоні достатньо низька. Наклейка повинна мати СИНИЙ колір. Якщо вона БІЛА, можливо, температура зависока. У такому разі можна задати на холодильнику нижчу температуру. Наступного разу проконтролювати індикатор температури слід через 6 годин.

### Примітка

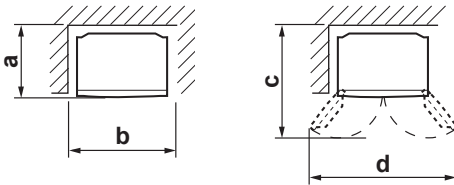
- Температура всередині холодильника залежить від різних чинників, наприклад від температури повітря у кімнаті, кількості продуктів, що зберігаються, та від частоти відчинення дверцят.
- Коли у камеру кладуть свіжі продукти чи дверцята було відчинено протягом певного часу, цілком нормально, що індикатор температури змінить свій колір на БІЛИЙ.

**1** Забезпечте наявність навколо холодильника достатнього вентиляційного зазору.

- Мінімальні необхідні відстані, які слід забезпечити під час монтажу холодильника, наведено на рисунку. Споживання електроенергії виміряно за інших вентиляційних зазорів.
- Якщо залишити більші зазори, холодильник споживатиме менше електроенергії.
- Якщо залишити навколо холодильника менше місця, ніж вказано на рисунку, це може призвести до збільшення температури всередині приладу, сильного шуму під час роботи і виходу з ладу.
- Зазор між задньою стінкою холодильника і стіною повинен становити 50 мм чи більше, але менше ніж 75 мм. Якщо зазор становитиме більше ніж 75 мм, людина може отримати травму, доторкнувшись до компресора чи його зовнішніх деталей, які під час роботи холодильника нагріваються до надзвичайно високих температур.

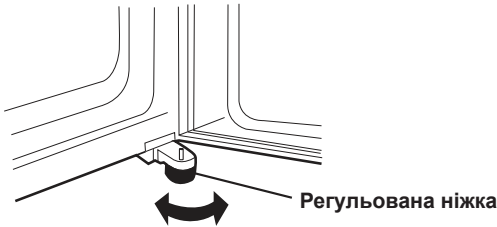


### Габаритні розміри робочого простору



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 мм	832 мм
<b>b</b>	1012 мм	1012 мм
<b>c</b>	1188 мм	1188 мм
<b>d</b>	1409 мм	1424 мм

**2** Встановіть холодильник на міцну горизонтальну підлогу, відрегулювавши його за рівнем за допомогою двох передніх регульованих ніжок.



**3** Коли права і ліва стулки дверцят погано суміщаються, відрегулюйте їх за допомогою регульованих ніжок. Коли вище ліва стулка дверцят. Коли вище права стулка дверцят.



**4** Увімкніть прилад у розетку, встановлену належним чином.

### Примітка

- Розмістіть холодильник так, щоб забезпечити доступ до розетки.
- Не ставте холодильник у місці, де на нього падатиме пряме сонячне проміння, чи поруч із нагрівальними приладами.
- Не ставте холодильник безпосередньо на ґрунт. Підкладіть під нього відповідну підставку, наприклад дерев'яну дошку.
- Якщо під час увімкнення в розетку відчинено дверцята, прозвучить звукова сигналізація відчинених дверцят. Це нормально. Звукова сигналізація припиниться, коли дверцята буде зачинено.

### На дні холодильника розташовано коліщата

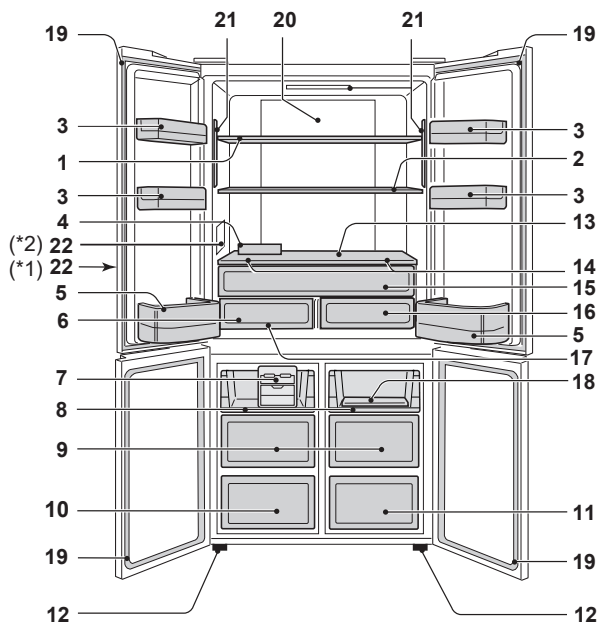
- Ці коліщата дозволяють пересувати холодильник уперед і назад.



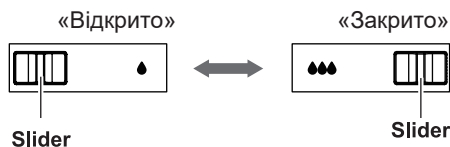
### Перш ніж почати користуватися холодильником

- Очистіть внутрішні деталі тканиною, змоченою у теплій воді.
- Якщо для чищення використовується мильна вода, ретельно змийте її водою.

# Опис



1. Полиця холодильника (верхня)
2. Полиця холодильника (нижня)
3. Кишеня на дверцятах (4 шт.)
4. Форма для яєць
5. Кишеня для пляшок (2 шт.)
6. Відділення додаткового посиленого охолодження
7. Пересувний льодогенератор  
Льодогенератор можна переставити у шухляду морозильної камери.
8. Шухляда морозильної камери (2 шт.)
9. Морозильне відділення (верхнє) (2 шт.)
10. Морозильне відділення (ліве нижнє)
11. Морозильне відділення (праве нижнє)
12. Регульована ніжка (2 шт.)
13. Незнімна полиця
14. Регулятор вологості (2 шт.)  
Вологість у контейнері для фруктів і овочів регулюється.

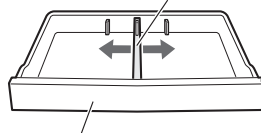


- За замовчуванням, у положенні «відкрито».
- Якщо заслінки у положенні «закрито», вологість зберігається краще.

## 15. Контейнер для фруктів і овочів

Цей ящик використовується для зберігання продуктів із високим вологовмістом у свіжому вигляді. Пересуньте перегородку відповідно до розміру продуктів.

### Перегородка



### Контейнер для фруктів і овочів

16. Контейнер для свіжих продуктів
17. Металевий піддон (у відділенні додаткового посиленого охолодження)
18. Металевий піддон (у морозильному відділенні)
19. Магнітне ущільнення дверцят
20. Гібридна панель охолодження  
Панель охолоджує холодильну камеру непрямим способом ззаду. Завдяки цьому продукти охолоджуються поступово й не піддаються впливу потоку холодного повітря.
21. Освітлення
22. Панель керування  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## Якщо потрібно зберігати в холодильнику великі предмети

- Можна зняти якісь полиці чи кишенки, які на рисунку вище пронумеровано числами 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,15,16,17,18.
- Навіть якщо холодильник використовується у такий спосіб, якість охолодження у ньому не погіршується.

## Освіжувач повітря

У каналах холодного повітря встановлено каталітичний освіжувач повітря. Він не потребує обслуговування чи чищення.

## Пересувний льодогенератор

- 1) Не переповнюйте лоток водою. Інакше, замерзаючи, кубики льоду з'єднаються між собою.
- 2) Коли утворюються кубики льоду, поверніть важіль за годинниковою стрілкою, щоб вони висипалися у ємність для льодяних кубиків.



### Примітка

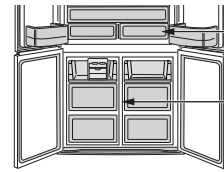
- Льодогенератор обов'язково слід ставити горизонтально, щоб не розлити воду з лотка для льоду.
- Щоб не пошкодити ємність для кубиків льоду, не використовуйте його для виготовлення льоду і не наливайте у нього олію.

### Ємність для льодяних кубиків



# Корисні режими

Порядок роботи з холодильником описано у главі «Панель керування».

- 🛡️ **Посилене охолодження**
- ❄️ **Прискорене заморожування**
- ❄️ **Прискорене охолодження**



Контейнер для свіжих продуктів  
Морозильна камера

	Посилене охолодження	Прискорене заморожування	Прискорене охолодження
Можливості	Цей режим призначений для охолодження напоїв чи продуктів до температури замерзання. <b>Примітка.</b> Продукти з високим вологовмістом можуть замерзнути.	Цей режим скорочує час заморожування продуктів чи приготування льоду.	Цей режим призначений для швидкого охолодження напоїв чи продуктів.
Місце	Зона свіжості	Морозильна камера	Морозильна камера <b>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:</b> Не ставте сюди скляні пляшки. Велика ймовірність того, що їх може розірвати.
Час роботи	6 годин *1	2 години *1	30 хвилин
	<ul style="list-style-type: none"><li>Цей режим закінчується автоматично.</li><li>Цей сигнал тривоги не супроводжується звуковим сигналом.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Цей режим закінчується автоматично.</li><li>Звучить звуковий сигнал тривоги.</li></ul> <b>Щоб припинити сигнал тривоги *2</b>  Натисніть клавішу вводу  Натисніть кнопку прискореного або заморожування. 
По закінченні роботи	<ul style="list-style-type: none"><li>Виймати продукти й напої не потрібно.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Вийняти продукти й напої з холодильника обов'язково потрібно, коли холодильник подасть звуковий сигнал.</li><li>Якщо продукти й напої залишити в морозильній камері понад приблизно 30 хвилин, вони можуть замерзнути.</li></ul>
У разі вимкнення електроенергії під час роботи	<ul style="list-style-type: none"><li>Цей режим автоматично скасовується.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Цей режим автоматично відновлюється з попереднього стану під час відновлення електропостачання.</li></ul>

\*1 Коли під час роботи відбувається розморожування, вона триває довше. Робота у цьому режимі починається по закінченні розморожування.

\*2 Якщо не вимкнути звуковий сигнал, він звучить 30 хвилин поспіль.

## Примітка

- Одночасно користуватися режимами посиленого охолодження, прискореного охолодження і прискореного заморожування неможливо.
- Під час роботи у цих режимах намагайтеся якомога менше відчиняти дверцята.

## 🛡️ Додаткове посилене охолодження

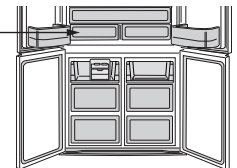
- Цей режим часто використовується для зберігання продуктів за низької температури.  
Задана температура становить приблизно  $-1,5^{\circ}\text{C}$ .
- Ефективність цього режиму залежить від умов користування (температура навколишнього повітря, частота відчинення чи зачинення дверцят, кількість продуктів).  
Щоб ця температура залишалася незмінною, не відчиняйте без потреби дверцята.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не ставте сюди скляні пляшки. Велика ймовірність того, що їх може розірвати.

## Примітка

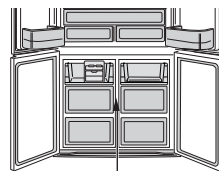
- Одночасно користуватися режимами Додаткове посилене охолодження і Режим "Відпустка" неможливо.

Відділення додаткового посиленого охолодження



## ❄️ Глибоке заморожування

- Це налаштування температури часто використовується для зберігання продуктів у стані глибокого заморожування.  
Установіть задану температуру  $-24^{\circ}\text{C}$ .  
Для швидкого налаштування можна також натиснути кнопку «Глибоке заморожування».  
Див. інформацію у главі «Панель керування».
- Температура може змінюватися в залежності від умов користування (температура навколишнього повітря, частота відчинення чи зачинення дверцят, кількість продуктів).  
Щоб ця температура залишалася незмінною, постарайтеся не відчиняти дверцята без потреби.
- Не доторкайтеся до продуктів, що зберігаються, мокрими руками, і не намагайтеся з'їсти ці продукти, щойно вийнявши їх із камери.  
Не доторкайтеся також до розташованих у відділенні предметів, особливо до металевого піддону. Це може призвести до обмороження.



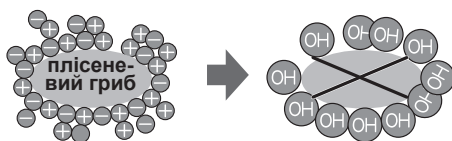
Морозильна камера

## Plasmacluster

Цю функцію використовують, коли всередині холодильника потрібно підтримувати чистоту.

Іонізатор усередині холодильника виробляє та випускає в холодильну камеру кластери, тобто скупчення, позитивно й негативно заряджених іонів.

Ці іони знешкоджують плісневі гриби, які містяться у повітрі.



### Примітка

У холодильнику може відчуватися легкий запах. Це запах озону, який утворюється внаслідок роботи іонізатора. Озон виробляється всередині холодильника в мінімальній кількості і швидко зникає.

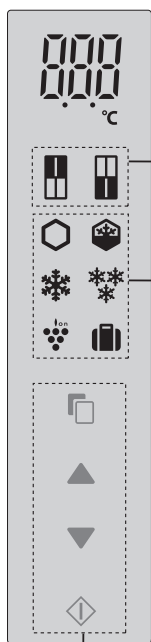
## 🏠 Режим "Відпустка"

- Цей режим використовується, коли з будинку на тривалий час виїжджають усі мешканці.
- Всередині холодильної камери встановлюється температура приблизно  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Примітка

- Термін зберігання продуктів у цьому режимі скорочується приблизно у 2–3 рази. Цим режимом можна користуватися лише за відсутності продуктів, що швидко псуються.
- Температуру у холодильній камері змінити не можна.

# Панель керування (SJ-GP780D)



Клавіші керування

## Регулювання температури

Значок	Значення	Налаштування за замовчуванням
	Холодильна камера	3°C
	Морозильна камера	-18°C

## Корисні режими

Значок	Значення	Налаштування за замовчуванням
	Посилене охолодження	ВИМК.
	Додаткове посилене охолодження	
	Прискорене заморожування	
	Прискорене охолодження	
	Глибоке заморожування	
	Plasmacluster	
	Режим "Відпустка"	

## Додаткові режими

Індикатор	Значення	Налаштування за замовчуванням
	Дверна сигналізація	УВИМК.
	Звук натискання клавіші	

## Примітка

- Якщо натиснути одну з цих клавіш, усі значки блимнуть один раз, після чого дисплей відобразить перехід у режим очікування.
- У режимі очікування на дисплеї відображаються значки чи індикатори режимів. Коли використовується прискорене охолодження, на дисплеї режиму очікування зблимає значок.
- Якщо протягом приблизно 1 хвилини жодних дій із клавішами не було, дисплей автоматично повернеться у режим очікування. Якщо протягом ще 1 хвилини не буде жодних дій із клавішами, дисплей режиму очікування буде вимкнено.
- Якщо холодильник зупиниться через вимкнення електроенергії, усі режими, крім посиленого охолодження і прискореного заморожування, відновлять свою роботу після відновлення електропостачання.
- Коли дверцятка холодильника відчинено, натискання клавіш не призводить до жодних наслідків.



Стан «увімкнено»

## Порядок роботи в основних режимах

- Натисніть значок режиму.

Поточне налаштування (Цей стан індикатора означає «вимкнено».)
- Натисніть клавішу ввімкнення. Натискання цієї клавіші призводить до послідовної зміни стану: увімкнено — вимкнено.

Налаштування встановлено.
- Виконайте налаштування.

Якщо натиснути клавішу , значки зміняться, як показано нижче.



## Тільки прискорене охолодження

- Виконайте налаштування, натиснувши й утримуючи протягом 3 секунд або більше. (три звукові сигнали)

## Порядок роботи у додаткових режимах

### Сигнал відчинення дверцят

- Коли дверцятка холодильника відчинено протягом більш ніж 1 хвилини, сигнал відчинення дверцят звучить один раз і повторюється через 1 хвилину.
- Якщо дверцятка відчинено приблизно протягом 3 хвилин, сигнал звучить безперервно.
- Звуковий сигнал припиняється після зачинення дверцят.

### Вимкнення

- Натисніть разом клавіші і та утримуйте їх протягом 3 секунд або більше. Індикатор згасає. (три звукові сигнали)

### Звук натискання кнопки

- Натискання кожної клавіші супроводжується звуковим сигналом.

### Вимкнення

- Натисніть разом клавіші і та утримуйте їх протягом 3 секунд або більше. Індикатор згасає. (три звукові сигнали)

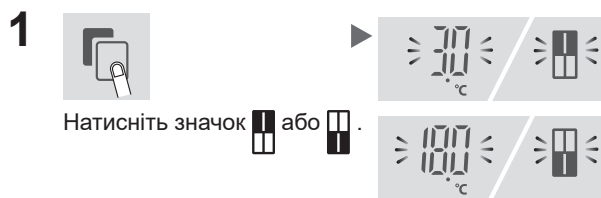
### Примітка

- Якщо потрібно увімкнути додатковий режим, повторіть ту ж саму дію. (Індикатор відображається.)

# Регулювання температури

Холодильник регулює температуру автоматично. Щоб налаштувати температуру, слід виконати такі дії.

## Як перевірити поточне налаштування температури



• Якщо натиснути клавішу , значки зміняться, як показано нижче.



• Температура, відображена на панелі керування, не є точним відповідником температури всередині.

## Налаштування холодильної та морозильної камер і режиму глибокого заморожування

Холодильна камера : Можна встановити температуру в межах від 0°C до 6°C з кроком 0,5°C.

Морозильна камера : Можна встановити температуру в межах від -15°C до -21°C з кроком 0,5°C, або -24°C (глибоке заморожування).



	Холодильна камера	Морозильна камера
	—	
		<b>Глибоке заморожування</b>

## Просте налаштування холодильної та морозильної камер і режиму глибокого заморожування

Температуру у холодильній і морозильній камерах можна встановити з точністю до 1°C, виконавши дії згідно з пунктами з **a** по **c**.

**a.** Після кроку **1** у розділі «Основні дії» натисніть на 3 секунди чи більше. (три звукові сигнали)  
Поточне задане значення температури повертається до налаштування за замовчуванням.  
(На дисплеї з'являється інформація, відображена на рисунку нижче.)



**b.** Натисніть або і встановіть температуру.

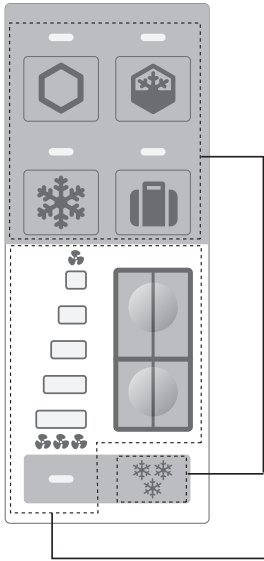
**c.** Виконайте налаштування

(так само як у пункті **3** розділу «Основні дії»)

Щоб налаштувати температуру з кроком 0,5°C, повторіть дії згідно з пунктами з **a** по **c**.

	Холодильна камера	Морозильна камера
	—	
		<b>Глибоке заморожування</b>

# Панель керування (SJ-MP780D)



## Корисні режими

Кнопка	Значення	Налаштування за замовчуванням
	Посилене охолодження	ВИМК.
	Додаткове посилене охолодження	
	Прискорене заморозування	
	Прискорене охолодження	
	Режим "Відпустка"	
	Глибоке заморозування	
	Plasmacluster	

## Регулювання температури

Кнопка	Налаштування за замовчуванням

## Сигналізація відчинених дверцят

- Коли дверцята холодильника відчинено протягом більш ніж 1 хвилини, сигнал відчинення дверцят звучить один раз і повторюється через 1 хвилину.
- Якщо дверцята відчинено приблизно протягом 3 хвилин, сигнал звучить безперервно.
- Звуковий сигнал припиняється після зачинення дверцят.

## Примітка

- Якщо холодильник зупиниться через вимкнення електроенергії, усі режими, крім посиленого охолодження і прискореного заморозування, відновлять свою роботу після відновлення електропостачання.

## Порядок роботи в основних режимах

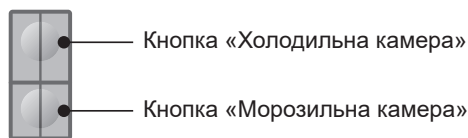
Режим	Увімкнення	Індикатори в увімкненому стані	Вимкнення
<b>Посилене охолодження</b> <b>Додаткове посилене охолодження</b> <b>Прискорене заморозування</b> <b>Режим "Відпустка"</b> <b>Глибоке заморозування</b>	(Раніше «Посилене охолодження») Натисніть кнопку режиму. (звуковий сигнал)		Натисніть кнопку режиму. (звуковий сигнал)
<b>Прискорене охолодження</b>	Натисніть і утримуйте кнопку режиму протягом 3 або більше секунд. (три звукові сигнали)		Натисніть кнопку режиму. (звуковий сигнал)
<b>Plasmacluster</b>	Натисніть і утримуйте кнопку режиму протягом 3 або більше секунд. (три звукові сигнали)		Натисніть кнопку режиму. (звуковий сигнал)

# Регулювання температури

Холодильник регулює температуру автоматично. Щоб налаштувати температуру, слід виконати такі дії.

## Як перевірити поточне налаштування температури

Натискання показаної нижче кнопки призводить до відображення на індикаторі поточного значення температури.



## Налаштування холодильної та морозильної камер і режиму глибокого заморожування

### Холодильна камера

1. Натисніть кнопку «Холодильна камера».

2. Щоб змінити значення температури, натисніть кнопку «Холодильна камера».

У разі натискання клавіші показання індикатора температури змінюється, як показано на наступному рисунку.

7 → 8 → 9 → 10 → 11 → 12 → 13 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7

### Морозильна камера

1. Натисніть кнопку «Морозильна камера».

2. Щоб змінити значення температури, натисніть кнопку «Морозильна камера».

У разі натискання клавіші показання індикатора температури змінюється, як показано на наступному рисунку.

7 → 8 → 9 → 10 → 11 → 12 → 13 → Deep freezing → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7

## Просте налаштування холодильної та морозильної камер і режиму глибокого заморожування

Температуру у морозильній чи холодильній камерах можна встановити на будь-який із 5 рівнів, виконавши дії згідно з пунктами **a** та **b**.

### Холодильна камера

**a.** Натисніть і утримуйте кнопку «Холодильна камера» протягом 3 або більше секунд.

(три звукові сигнали) Значення на індикаторі повертається до налаштування за замовчуванням.

**b.** Щоб змінити значення температури, натисніть кнопку «Холодильна камера».

У разі натискання кнопки показання індикатора температури змінюється, як показано на наступному рисунку.

7 → 10 → 13 → 1 → 4 → 7

### Морозильна камера

**a.** Натисніть і утримуйте кнопку «Морозильна камера» протягом 3 або більше секунд.

(три звукові сигнали) Значення на індикаторі повертається до налаштування за замовчуванням.

**b.** Щоб змінити рівень температури, натисніть кнопку «Морозильна камера».

У разі натискання кнопки показання індикатора температури змінюється, як показано на наступному рисунку.

7 → 10 → 13 → Deep freezing → 1 → 4 → 7

Щоб налаштувати температуру на один із 13 рівнів, виконайте дії згідно з пунктами **a** та **b**.

□ ... ВИМК. ■ ... Увімкнено > ■ < ... Блимає (повільно) } ■ { ... Блимає (швидко)

Рівень	1	2	3	4	5	6	7 Налаштування за замовчуванням	8	9	10	11	12	13	* Глибоке заморожування	
Індикатор															

\* Тільки для морозильної камери

### Примітка

• Приблизно за 5 секунд по закінченні налаштування значення температури індикатор вимикається.

# Зберігання продуктів

- Переконайтесь у тому, що продукти настільки свіжі, наскільки це можливо, щоб максимізувати термін зберігання продуктів, що швидко псуються. Зверніть увагу на загальні правила, які дозволяють зберігати продукти довше.
- Продукти мають обмежений термін зберігання. Пильнуйте, щоб не перевищувати термін зберігання, зазначений виробником.

## Морозильна камера

- Щоб продукти замерзли швидко, заморожуйте їх невеликими порціями.
- Продукти слід добре запаювати чи щільно закрити.
- Кладіть продукти в морозильну камеру рівномірно.
- Нанесіть на пакети і ємності етикетки, щоб знати, що де лежить.

### \* Зауваження щодо виготовлення льоду

- У всіх положеннях, крім показаного на рисунку і розділі «Опис», виготовлення льоду може тривати довше. Одночасне заморожування великої кількості продуктів чи води може сповільнити процес отримання льоду. Для швидкого виготовлення льоду можна ввімкнути режим прискореного заморожування.

## Холодильник

### Овочі і фрукти

- Щоб фрукти й овочі якнайменше втрачали вологу, їх слід вільно покласти у пластиковий матеріал, наприклад плівку, пакети (не герметичні), і укласти у контейнер для фруктів і овочів.
- Овочі і фрукти, які легко псуються під дією низької температури, слід класти у прохолодне місце, окрім холодильника.

### Молокопродукти і яйця

- На упаковці більшості молокопродуктів зазначено термін вживання, температуру і термін зберігання.
- Яйця слід зберігати у лотку для яєць.

### М'ясо, риба, птиця

- Покладіть на тарілку чи блюдо і накрийте пластиковою плівкою.
- Великі куски м'яса, риби чи птиці кладіть у задній частині полиць.
- Готову їжу обов'язково слід ретельно загорнути чи покласти к герметичну ємність.

### \* Примітки щодо відділення для свіжих продуктів

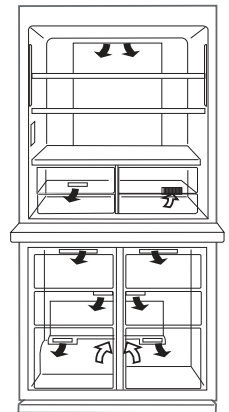
- Щоб свіжі продукти (у щільній обгортці) не псувались і не псували інші продукти, час їхнього зберігання слід обмежити.

## Як запобігти утворенню роси чи інею всередині холодильника

- Тримайте дверцята щільно зачиненими. Якщо якісь продукти у камері впадуть, це може призвести до утворення щілини між корпусом і дверцятами холодильника. Покладіть ці продукти на полицю чи в кишеньку.
- Відчиняйте і зачиняйте дверцята якнайшвидше. Якщо залишите дверцята відчиненими на тривалий час або дуже часто відчиняти й зачиняти їх, може утворюватися роса чи іній.
- Продукти, що зберігаються, повинні бути упаковані чи запапані, наприклад, у харчових ємностях чи пластиковій плівці. (Особливо це стосується продуктів із високим вологовмістом.)

## Порада щодо зберігання продуктів

- Рівномірно розкладіть продукти по полицях, щоб між ними добре циркулювало холодне повітря.
- Якщо дверцята відкрито протягом тривалого часу, це може призвести до значного підвищення температури в камерах.
- Гарячі продукти перед укладанням на зберігання слід охолоджувати. Зберігання гарячих продуктів підвищує температуру всередині холодильника і ризик його псування.
- Не перекривайте виходи і входи каналу циркуляції холодного повітря, інакше продукти в холодильнику будуть охолоджуватись нерівномірно.
- Не кладіть продукти безпосередньо перед вихідними отворами холодного повітря. Це може призвести до заморожування цих продуктів.



← ВХІД  
→ ВИХІД

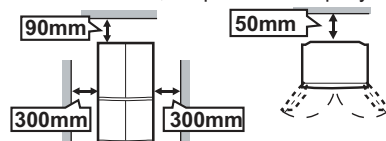
## Поради щодо економії електроенергії

- Встановлюйте холодильник у добре вентильованому місці, залишивши навколо нього достатньо місця для вентиляції.
- Не ставте холодильник у місці, куди потрапляє пряме сонячне проміння, і поруч із нагрівальними приладами.
- Намагайтеся якомога менше відчиняти дверцята.
- Гарячі продукти перед укладанням на зберігання слід охолоджувати.
- Рівномірно розкладіть продукти по полицях, щоб між ними добре циркулювало холодне повітря.

## Споживання електроенергії

Споживання електроенергії цієї моделлю визначено за наявності всіх шухляд і полиць відповідно до міжнародних стандартів визначення ефективності холодильників.

- Кількість споживаної цієї моделлю електроенергії вимірюють за схемою, зображеною на рисунку нижче.



# Догляд і чищення

## Важливо

**Щоб уникнути виникнення тріщин у внутрішніх поверхнях і пластикових деталях, дотримуйтесь порад, які подано далі.**

- Витріть маслянисті плями від продуктів, які налипли на пластикові деталі.
- Деякі засоби побутової хімії можуть псувати матеріали, тому слід користуватися лише водним розчином мийної рідини (водою з милом).
- Якщо застосовувати нерозведені мийні засоби чи неповністю змити мильний розчин, вони можуть призводити до утворення тріщин у пластикових деталях.

## Чищення

**Щоб дотримуватись вимог гігієни, ці роботи обов'язково виконувати регулярно.**

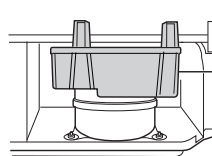
- Вийміть із корпусу та дверцят аксесуари (наприклад, полиці). Вимийте їх теплою водою з милом для миття посуду. Після цього промийте їх чистою водою та висушіть.
- Очистіть внутрішні поверхні тканиною, змоченою у теплій воді. Після цього змийте мильний розчин холодною водою.
- Витирайте зовнішню поверхню м'якою тканиною кожного разу, коли вона забрудниться.
- Чистіть магнітне ущільнення дверцят зубною щіткою з теплою водою для миття посуду.
- Витріть панель керування сухою тканиною. <SJ-MP780D>

### Примітка

- Після чищення обов'язково поставте полиці і шухляди на місце.
- Не користуйтеся сильними засобами для чищення чи розчинниками (лаком, фарбою, полірувальним порошком, бензолом, кип'ятком тощо) — вони можуть завдати шкоди.
- Витягнувши вилку живлення з розетки, перед повторним увімкненням слід зачекати принаймні 5 хвилин.
- Скляні полиці важкі. Виймаючи їх із корпусу та переносючи, їх слід міцно тримати.
- Не допускайте, щоб усередині корпусу щось впало чи вдарило по внутрішній стінці. Це може призвести до утворення тріщин у ній.

## Перед транспортуванням

Витріть воду у випарювальному піддоні. Перш ніж витирати воду, почекайте, доки після виймання вилки з розетки мине більше ніж 1 година: обладнання холодильного контура надзвичайно гаряче. (Випарювальний піддон розташований у задній частині виробу.)



Випарювальний піддон

## Розморожування холодильного агрегату

Розморожування відбувається автоматично під керуванням унікальної енергоощадної системи (приблизно раз на день.) Виготовлення льоду — це тривалий процес, оскільки температура всередині стає трохи вищою, ніж під час розморожування.

## Лампочка освітлення камери

- У цьому виробі використовується джерело світла класу енергоефективності D.
- Це джерело являє собою світлодіодний світильник, призначений спеціально для використання у цьому виробі, і його ремонт має здійснювати лише авторизований дилер із сервісного обслуговування чи сервісний центр компанії SHARP.


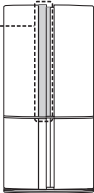
## Вимкнення холодильника

Щоб запобігти утворенню плісняви протягом тривалого вимкнення холодильника, слід виконати наступні дії:

1. Вийміть усі продукти.
2. Витягніть вилку з розетки.
3. Ретельно вийміть й висушіть внутрішні поверхні.
4. Залиште всі дверцята прочиненими на кілька днів.

# Перш ніж звертатися по обслуговування

Перш ніж звертатися до сервісної служби, перевірте наступне.

Проблема		Вирішення
Холодильник не охолоджує взагалі, а всі значки засвічуються по черзі.	SJ-GP780D	Холодильник переведено в демонстраційний режим. Щоб вийти з цього режиму, виконайте пункти <b>1</b> і <b>2</b> . <b>1</b> Відчиніть дверцята холодильника. <b>2</b> Натисніть  на 5 секунд або більше. <span style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 2px 5px;">три звукові сигнали</span>
Холодильник не охолоджує взагалі, а всі значки блимають по черзі.	SJ-MP780D	Холодильник переведено в демонстраційний режим. Щоб вийти з цього режиму, виконайте пункти <b>1</b> і <b>2</b> . <span style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 2px 5px;">три звукові сигнали</span> <b>1</b> Відчиніть дверцята холодильника. <b>2</b> Натисніть кнопку прискореного заморожування на 5 секунд або більше.
Зовнішня поверхня корпусу гаряча на дотик.		Це нормально. Це відбувається тому, що всередині корпусу прокладено нагрівну трубку, яка запобігає утворенню роси.
Ділянка навколо дверної ручки гаряча на дотик.		Це нормально. Всередині дверцят укладено нагрівач, який запобігає утворенню роси. 
Холодильник працює з шумом.		Нормальними є наступні звуки. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Під час пуску компресор створює сильний шум. -- З бігом часу шум слабшає.</li> <li>• Раз на день компресор сильно шумить. -- Одразу після автоматичного ввімкнення розморожування холодильного агрегату чути звук роботи.</li> <li>• Звук протікання рідини (булькання, свист) -- Він утворюється внаслідок протікання у трубках холодоагенту (час від часу він може ставати гучнішим).</li> <li>• Тріск, звук перемелювання, скрипіння -- Цей звук утворюється внаслідок розширення та звуження деталей під час охолодження.</li> </ul>
Усередині чи ззовні холодильника утворюється роса. (Витріть іній мокрою тканиною, а потім витріть росу сухою тканиною.)		Це може відбуватися внаслідок однієї з причин. <ul style="list-style-type: none"> <li>• За високої вологості навколишнього повітря.</li> <li>• Коли часто відчиняти й зачиняти дверцята.</li> <li>• Коли зберігаються продукти з великим вмістом води. (Необхідно загортати.)</li> <li>• Це явище з'являється більшою чи меншою мірою, залежно від пори року (наприклад, узимку), звичок у користуванні чи мікроклімату конкретного будинку.</li> </ul> Іній швидко з'являється, якщо температура в морозильній камері надто низька (особливо під час використання режиму глибокого заморожування). -- Встановіть іншу задану температуру.
У контейнері для фруктів і овочів з'являється роса.		Якщо всередині з'явилася роса, пересуньте дефлектори у відкрите положення. Якщо роса не висихає, витріть її сухою тканиною.
Продукти у холодильній камері замерзають.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чи не працює холодильник із заданою температурою холодильної камери 0°C протягом тривалого часу? -- Відновіть задану температуру приблизно 3°C.</li> <li>• Чи не працює холодильник із заданою температурою морозильної камери -21°C протягом тривалого часу? -- Відновіть задану температуру приблизно -18°C.</li> <li>• За низької температури зовнішнього повітря продукти можуть замерзати, навіть якщо задана температура становить 6°C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чи довго задана температура в холодильній камері холодильника є нижчою від звичайного значення? -- Встановіть іншу задану температуру.</li> <li>• Чи довго задана температура в морозильній камері холодильника є нижчою від звичайного значення? -- Встановіть іншу задану температуру.</li> <li>• За низької температури зовнішнього повітря продукти можуть замерзати, навіть якщо задана температура більша від звичайного значення.</li> </ul>

Проблема	Вирішення
Запах у відсіку.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продукти з сильним запахом слід загортати.</li> <li>• Освіжувач повітря не здатний усунути всі запахи.</li> <li>• Періодично очищуйте внутрішню поверхню.</li> </ul>
Не працює панель керування (тільки для SJ-GP780D).	<p>Це може відбуватися внаслідок однієї з причин.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Панель чи палець забруднений краплями, олією тощо.</li> <li>• Коли до панелі доторкаються рукою в рукавичці, в напальнику, нігтем чи якимсь предметом.</li> <li>• На клавіші наклеєно наліпку чи стрічку.</li> <li>• Дотик відбувається з невеликим зміщенням відносно клавіші.</li> <li>• Час натискання недостатній для спрацювання клавіш.</li> </ul>
На поверхні пластикових деталей є якісь лінії.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Це не є виробничим браком. Доторкання гумових деталей чи прилягання металевих форм залишає сліди у вигляді ліній.</li> </ul> 
Звуковий сигнал відчинення дверцят не припиняється. <Тільки для SJ-MP780D>	<p>Якщо звуковий сигнал після зачинення дверцят не припиняється, це свідчить про несправність. Зверніться по обслуговування у сервісний центр SHARP.</p> <p><b>Спосіб тимчасового вимкнення звукового сигналу відчинення дверцят</b></p> <p>Одночасно натисніть і утримуйте принаймні протягом 3 секунд кнопки «Холодильна камера» і «Морозильна камера».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Звуковий сигнал відчинення дверцят знов увімкнеться приблизно за 2 дні.</li> </ul> 

### Якщо усунути проблему не вдалося

Зверніться до найближчого агента з обслуговування, вповноваженого компанією SHARP.

Докладніше ознайомитись із інформацією, поданою далі, можна за адресою [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

- Можливість одержання запасних деталей
- Можливість ремонту і технічного обслуговування
- Максимальний час доставлення запасних деталей
- Вимоги до демонтажу, яких необхідно дотримуватись для повторного використання і переробки без забруднення навколишнього середовища

Щоб отримати інформацію про виріб, можна також відсканувати код на маркуванні енергоефективності.

Обов'язково збережіть гарантійний талон та, якщо можливо, маркування енергоефективності.

### Інформація щодо утилізації обладнання



Якщо знадобиться позбутися цього обладнання, не викидайте його у звичайний смітник і не викидайте його у вогнище!

Вживане електричне й електронне обладнання завжди слід збирати й переробляти ОКРЕМО у відповідності з чинним законодавством.

Окреме збирання дозволяє переробляти відходи екологічно безпечним способом, повторно використовувати матеріали та мінімізувати кінцевий обсяг сміття, яке підлягає усуненню. **НЕНАЛЕЖНА УТИЛІЗАЦІЯ** може завдавати шкоди здоров'ю людини та навколишньому середовищу через вміст певних речовин! Віднесіть **ВЖИВАНЕ ОБЛАДНАННЯ** до місцевого, зазвичай муніципального, пункту прийому, якщо такий існує.

Якщо виникнуть сумніви щодо способу утилізації, зверніться до місцевих органів влади чи дилера і дізнайтеся про правильний спосіб утилізації.

**ТІЛЬКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ У ЄВРОПЕЙСЬКОМУ СОЮЗІ ТА ДЕЯКИХ ІНШИХ КРАЇНАХ, НАПРИКЛАД НОРВЕГІЇ ТА ШВЕЙЦАРІЇ:** Ваша участь у програмі окремого збирання є вимогою закону.

Про це нагадує наведений вище символ на електричному та електронному обладнанні (чи пакувальних матеріалах).

Користувачі з **ПРИВАТНИХ ДОМОГОСПОДАРСТВ** зобов'язані користуватися для повернення вживаного обладнання наявними системами. Повернення здійснюється безкоштовно.




Благодарим Ви, че закупихте този продукт на SHARP. Преди да започнете да използвате Вашия хладилник SHARP, моля прочетете настоящото ръководство, за да получите оптимални резултати при работата с него.

- Този хладилник е проектиран за приготвяне на ледени кубчета, охлаждане и замразяване на храна.
- Той е предназначен единствено за домашна употреба при показаните в таблицата външни температури. Климатичният клас е посочен върху етикета. Ако хладилникът се използва при външни температури, превишаващи диапазона за съответния климатичен клас на модела, е възможно да не бъде в състояние да поддържа задоволителна вътрешна температура. Уредът няма да бъде повреден, ако бъде използван при по-ниски външни температури, освен ако същите не паднат под +5°C.
- Хладилникът не трябва да бъде излаган на температури от -10°C, или по-ниски, за продължителни периоди от време.
- Този уред може да бъде използван при външна температура от 16°C до 43°C.

Предназначен единствено за домашна употреба

Климатичен клас	Допустими външни температури
SN	+10°C до 32°C
N	+16°C до 32°C
ST	+16°C до 38°C
T	+16°C до 43°C

## Информация за безопасност

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Този символ показва наличие на висок риск от смърт или сериозни наранявания.
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Този символ обозначава висок риск от материални повреди или физически наранявания.
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Пиктограмите с пламък показват риск от възникване на пожар.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Охлаждащо вещество

Този хладилник съдържа леснозапалим хладилен агент (R600a: изобутан) и изолационен газ (циклопентан). За предотвратяване на пожар или експлозия е необходимо да спазвате следните правила:

- Не позволявайте предмети с остри ръбове да влязат в съприкосновение с охлаждателната система, тъй като в нея (от задната страна и във вътрешността на хладилника) се съдържа хладилен агент.
- Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване. Този хладилник разполага с адаптирана автоматична система за размразяване.
- Не използвайте други електроуреди във вътрешността на хладилника.
- Не позволявайте пространството около хладилника да бъде затворено.
- Не използвайте леснозапалими аерозоли в близост до хладилника (напр. боя за нанасяне чрез пръскане).
- Не съхранявайте в хладилника леснозапалими аерозоли (напр. боя за нанасяне чрез пръскане).
- В случай на повреда в охлаждателната система, не докосвайте стенния контакт и не използвайте открит пламък. Отворете прозореца и оставете помещението да се проветри. След това се свържете със сервизен представител, одобрен от SHARP.

#### Захранващ кабел, щепсел, електрически контакт

Прочетете внимателно следните указания, за да избегнете токов удар или пожар.

- Уверете се, че по време на монтаж или пренасяне захранващият кабел е защитен от увреждане. Ако щепселът или захранващият кабел са разхлабени, не включвайте уреда към електрическата мрежа.
- Не разполагайте разклонители или преносими захранващи устройства зад хладилника.
- При включването за захранващия кабел се убедете, че е поставен плътно и директно. **Не използвайте** удължител или адаптер.
- Включете захранващия кабел към гнездото с необходимото номинално напрежение.

- Свържете правилно щифта за заземяване към заземителната клема.
- Не докосвайте захранващия кабел с мокри ръце.
- При изключване от електрическата мрежа, издърпайте щепсела от контакта. Не дърпайте захранващия кабел.
- Натрупването на прах върху захранващия кабел може да причини пожар. Избършете я внимателно.
- Ако хладилникът не се използва за продължителен период от време, изключете захранващия кабел от мрежата.
- С цел предотвратяване на злополуки, в случай на повреда на гъвкавия захранващ кабел, същият следва да бъде заменен единствено от сервизен представител, одобрен от SHARP.

#### Монтаж

- Не разполагайте хладилника на влажно място. Това би породило опасност от повреда на изолацията или загуба на електрическа енергия. Освен това, върху външната страна на корпуса може да се появи оросяване, което да причини ръжда.
- Хладилникът трябва да бъде разположен върху плоска и равна подова повърхност.

#### При употреба

- Не оставяйте в хладилника за съхранение летливи или леснозапалими материали, като етер, бензин, пропан, аерозолни спрейове, лепила, алкохол и др. Това би довело до повишен риск от експлозия.
- Не оставяйте в хладилника за съхранение чувствителни към температура продукти, като фармацевтични вещества. Съществува голям риск от промяна на техните качества.
- Не правете изменения или модификации върху този хладилник. Това може да причини пожар, токов удар или нараняване.
- Не поставяйте стъклени бутилки или кутии за напитки във фризера. При работа в режим "Експресно охлаждане" съществува висок риск стъклениите бутилки да се спукат.
- Не поставяйте предмети върху хладилника. При събаряне е възможно се стигне до нараняване.
- Пазете стъклениите врати от силни удари. Ако бъдат счупени, е възможно да получите физически наранявания. <Единствено за SJ-GP780D>
- За приготвянето на ледени кубчета използвайте единствено питейна вода.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, както и от такива с липса на опит и познание, единствено когато са наблюдавани и инструктирани как да използват устройството по безопасен начин и разбират опасностите, които е възможно да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се осъществяват от деца без родителски надзор. Деца на възраст между 3 и 8 години могат да поставят и изваждат продукти в и от хладилника.

### Грижи и почистване

- Изключете хладилника от електрическата мрежа, за да избегнете токов удар.
- Не разливайте вода директно върху външния корпус или вътрешността на хладилника. Това може да доведе до образуване на ръжда и увреждане на електрическата изолация.

### Възможни проблеми

- В случай че подушите дим, незабавно изключете щепсела от контакта. След това се свържете със сервизен представител, одобрен от SHARP.
- При изтичане на газ отворете прозорците, за да проветрите помещението. Не докосвайте хладилника или електрическия контакт.

### Извеждане от експлоатация

- Уверете се, че хладилникът не представлява опасност за деца, докато се съхранява преди да бъде изведен от експлоатация, напр. свалете вратите, за да избегнете затваряне на дете в уреда.
- Закарайте хладилника в специализирана площадка за обработка и рециклиране. Някои от съдържащите се в него материали, като леснозапалими хладилни агенти, изолационен газ, вакуумни изолационни панели, светлинни източници и електрически компоненти следва да бъдат надлежно рециклирани.

## Температурен индикатор

В хладилното отделение има поставен стикер за наблюдение на температурата. С негова помощ можете да я управлявате.

### Студена зона

Този символ показва най-студената част в хладилното отделение. (Не се отнася за стелажите на вратата на същата височина.)

Символ



### Проверка на температурата в студената зона

Стикерът за управление на температурата показва дали студената зона в хладилното отделение е достатъчно ниска температура. Стикерът трябва да бъде в СИН цвят. Ако стикерът е в БЯЛ цвят, е възможно температурата да е прекалено висока. В този случай можете да зададете по-ниска температура. Моля, изчакайте 6 часа, преди отново да проверите стикера за наблюдение на температурата.



## ВНИМАНИЕ

### Транспортиране

- При разполагане или преместване на хладилника използвайте подложка, за да предпазите пода от увреждане.
- За пренасяне използвайте дръжките, разположени от задната страна и крачетата на дъното. При неправилно повдигане на хладилника можете да получите наранявания.

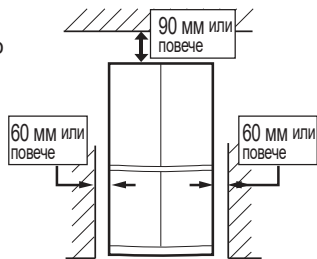


### При употреба

- Не докосвайте компресора или периферните му части. По време на работа те се нагряват изключително много и е възможно да получите наранявания.
- Не докосвайте с мокри ръце храни или метални съдове, съхранявани във фризера. Възможно е това да причини измръзване.
- Не отваряйте и не затваряйте вратите, когато някой е поставил ръката си в близост до тях. Съществува риск от прищипване и нараняване.
- Не поставяйте прекалено големи обекти в страничните отделения на вратата. При събаряне е възможно се стигне до нараняване.
- Внимавайте при поставянето или свалянето на стъклените стелажки. Ако бъдат изпуснати, могат да се счупят или да причинят нараняване.
- Отделенията, обозначени с две звезди (☆☆), не са подходящи за замразяване на свежи продукти. Отделенията за замразени храни, обозначени с две звезди (☆☆), са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение или приготвяне на сладолед и приготвяне ледени кубчета.

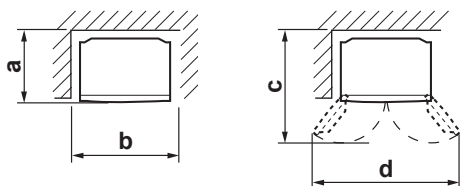
**1** Уверете се, че около хладилника е оставено достатъчно разстояние за вентилация.

- Върху изображението е показано необходимото минимално разстояние за монтиране на уреда. Консумацията на енергия е отчетена при различни пространствени измервания.



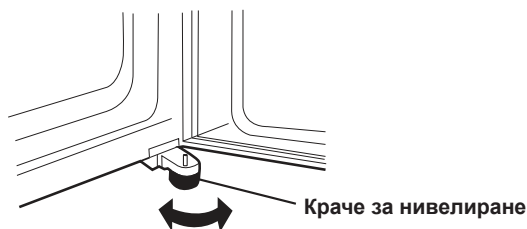
- При използване в по-широко пространство, разходът на електрическа енергия може да бъде понижен.
- Ако хладилникът бъде разположен в по-малко пространство от посоченото на изображението по-долу, може да се стигне до покачване на температурата му, издаване на силни шумове и повреда.
- Разстоянието между задната страна на хладилника и стената трябва да бъде 50 mm или повече, но по-малко от 75 mm. Ако бъде оставено разстояние по-голямо от 75 mm, е възможно при докосване на компресора или периферните му части, които при работа се нагряват изключително много, да получите наранявания.

Необходимо пространство за работа на уреда



	SJ-GP780D	SJ-MP780D
<b>a</b>	818 mm	832 mm
<b>b</b>	1012 mm	1012 mm
<b>c</b>	1188 mm	1188 mm
<b>d</b>	1409 mm	1424 mm

**2** Използвайте двете предни крачета, за да нивелирате хладилника добре.



**3** В случай че лявата и дясната врати не са подравнени добре, използвайте крачетата за нивелиране. Ако лявата врата е по-високо.



**4** Свържете уреда към електрическата мрежа посредством правилно монтиран контакт.

### Забележка

- Разположете хладилника така, че да има лесен достъп до стенен контакт.
- Дръжте хладилника далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Не поставяйте хладилника директно върху пода. Погрижете се под него да има подходяща поставка, напр. дървена плоскост.
- Ако включите хладилника в електрическата мрежа, докато вратата е отворена, ще прозвучи аудио сигнал. Това е нормално. Сигналът ще бъде преустановен след затварянето на вратата.

**На дъното на хладилника са разположени колелца**

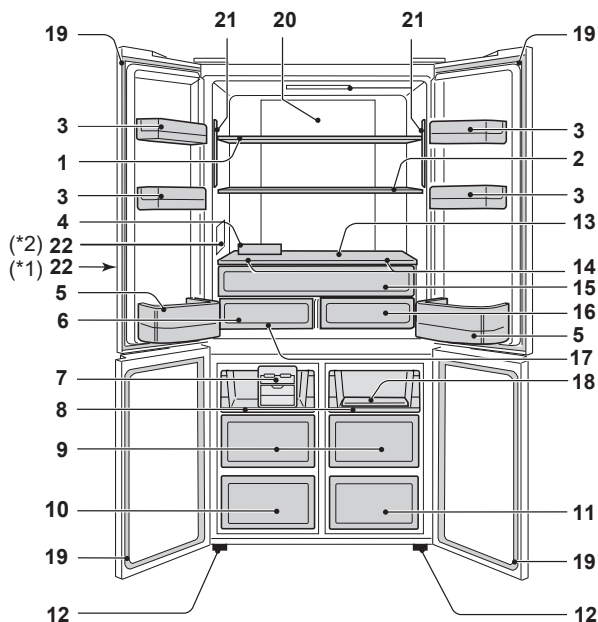
- Те позволяват движение назад и напред.



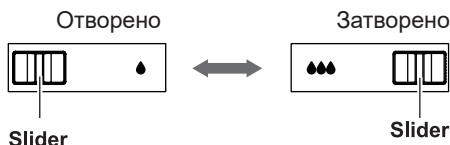
**Преди да започнете да използвате хладилника**

- Почистете вътрешността му с кърпа и топла вода.
- В случай че сте използвали сапун, избършете го старателно с вода.

# Описание



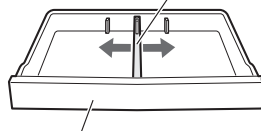
1. Хладилен стелаж (горен)
2. Хладилен стелаж (долен)
3. Странично отделение на вратата (4 бр.)
4. Стелаж за яйца
5. Странично отделение за бутилки (2 бр.)
6. Камера за екстра плюс охлаждане
7. Подвижна форма за лед Можете да я поставите в чекмеджетата на фризера.
8. Чекмеджета на фризера (2 бр.)
9. Шкаф за замразяване (горен – 2 бр.)
10. Шкаф за замразяване (долен ляв)
11. Шкаф за замразяване (долен десен)
12. Краче за нивелиране (2 бр.)
13. Неподвижен стелаж
14. Регулатор на влажността (2 бр.)  
Степента на влажност в контейнера за съхранение на плодове и зеленчуци може да бъде регулирана.



- Настройката по подразбиране е в положение "Отворено".
- В положение "Затворено" влажността на продуктите ще бъде запазена в по-голяма степен.

15. Контейнер за съхранение на плодове и зеленчуци  
Неговото предназначение е да запазва свежестта на храните с високо съдържание на вода. Преместете преградата, така че да съответства на размера на храната.

Преграда



Контейнер за съхранение на плодове и зеленчуци

16. Шкаф за свежи храни
17. Метална тава (камера за екстра плюс охлаждане)
18. Метална тава (шкаф за замразяване)
19. Магнитно уплътнение на вратата
20. Хибриден охладителен панел  
Служи за непряко охлаждане на хладилното отделение от задната страна. По този начин храната се охлажда внимателно, без да бъде излагана на студените въздушни потоци.
21. Осветление
22. Панел за управление  
\*1 SJ-GP780D  
\*2 SJ-MP780D

## Съхранение на големи предмети в хладилника

- Можете да премахнете всички стелаж или отделения с номера 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,15,16,17,18, показани на изображението по-горе.
- Ефектът на охлаждане не се нарушава, дори и когато използвате хладилника в описаната ситуация.

## Обезмирясяващ модул

Обезмирясяващият катализатор е разположен на пътя на студените въздушни потоци. Не е необходимо да се изпълнява профилактика и почистване.

## Подвижна форма за лед

- 1) Не препълвайте с вода. В противен случай, след като замръзват, кубчетата ще се сплет в едно.
- 2) След като ледените кубчета станат готови, завъртете лоста по посока на часовниковата стрелка, за да паднат в камерата за съхранение на лед.






## Забележка

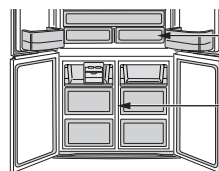
- Погрижете се формата за лед да бъде поставена хоризонтално, така че водата от тавата за лед да не се разсипе.
- За да предотвратите увреждане на камерата за съхранение на лед, не правете ледени кубчета в нея и не сипвайте олио вътре.

Камера за съхранение на лед

# Полезни режими

Повече информация за операциите можете да намерите в глава "Панел за управление".

-  **Допълнително охлаждане**
-  **Експресно замразяване**
-  **Експресно охлаждане**



Шкаф за свежи храни  
Фризер

	Допълнително охлаждане	Експресно замразяване	Експресно охлаждане
Характеристика	Охлаждане на напитки и храни до ледено студено. <b>Забележка:</b> Храните с високо водно съдържание могат да замръзнат.	При този режим времето за замразяване на храна и приготвяне на ледени кубчета се съкращава.	Бързо охлаждане на напитки или храни.
Място	Отделение за свежи продукти	Фризер	Фризер <b>ВНИМАНИЕ:</b> Не поставяйте стъклени бутилки. Съществува висок риск от спукване.
Времетраене	6 часа *1	2 часа *1	30 минути
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Този режим завършва автоматично.</li> <li>• Няма предупредителна аудио сигнализация.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Този режим завършва автоматично.</li> <li>• Прозвучава предупредителен аудио сигнал.</li> </ul> <b>Прекратяване на предупредителния аудио сигнал *2</b>
След приключване на операцията	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Няма нужда от изваждане на напитките и храните.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• След прозвучаване на предупредителния аудио сигнал, е необходимо да извадите напитките и храните.</li> <li>• Ако напитките и храните бъдат оставени във фризера, след около 30 минути могат да замръзнат.</li> </ul>
В случай на прекъсване на захранването по време на работа	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Режимът се отменя автоматично.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• При възстановяване на захранването режимът се рестартира автоматично от състоянието, в което се е намирал в момента на прекъсването.</li> </ul>

Докоснете бутона за въвеждане.  Натиснете бутон "Експресно или замразяване". 

\*1 Възможно е действието да отнеме повече време, ако се изпълнява по едно и също време с обезскрежаването. Режимът стартира, след като обезскрежаването приключи.

\*2 Ако не бъде спряно, предупредителният аудио сигнал ще звучи без прекъсване 30 минути.

## Забележка

- Режимите Допълнително охлаждане, Експресно замразяване и Експресно охлаждане не могат да бъдат избирани, докато някой от тях вече се изпълнява.
- Препоръчва се по време на работа при тези режими да ограничите отварянето на вратата, доколкото е възможно.

## Екстра плюс охлаждане

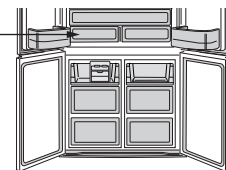
- Удобен режим за запазване на храната при ниска температура. Функционира при температурна настройка ок. -1,5°C.
- Степента на ефективност при този режим се определя от условията на употреба (външна температура, честота на отваряне на вратата, количество съхранявана храна). За да бъде температурата поддържана, избягвайте отварянето на вратата, доколкото е възможно.

**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте стъклени бутилки. Съществува висок риск от спукване.

## Забележка

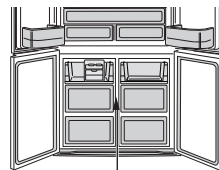
- Режимите Екстра плюс охлаждане и Режим Ваканция не могат да бъдат избирани, докато някой от тях вече се изпълнява.

Камера за екстра плюс охлаждане



## ❄️ Дълбоко замразяване

- Използва се за дълбоко замразяване на храната. Задайте температурната настройка на  $-24^{\circ}\text{C}$ . Също така, можете да използвате бутон "Дълбоко замразяване" като пряк път. Вж. стр. "Панел за управление".
- В зависимост от начина на употреба, температурата може да се различава (напр. външна температура, честота на отваряне на вратата, количество съхранявана храна). За нормално поддържане на температурата, избягвайте прекалено честото отваряне на вратата.
- Не докосвайте храната, съхранявана във фризера с мокри ръце и не я консумирайте непосредствено след изваждане. Също така, избягвайте да докосвате вътрешните компоненти, особено металната тава. Възможно е да получите измръзване.

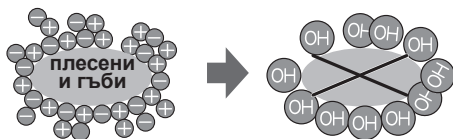


Фризер

## 🍷 Plasmacluster

Използвайте тази функция, когато желаете да поддържате вътрешността на хладилника чиста.

Йонизаторът в хладилника отделя йонни клъстери (съвкупни маси от положителни и отрицателни йони) в хладилното отделение, които неутрализират плесените и гъбите във въздуха.



### Забележка

В хладилното отделение може да бъде доловена слаба миризма. Тя е породена от озона, генериран в йонизатора.

Количеството озон е минимално и изчезва бързо.

## 🏠 Режим Ваканция

- Този режим на работа е подходящ за случаите, при които напускате дома си за продължителен период от време.
- Температурата в хладилното отделение се настройва на припл.  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Забележка

- Периодът за съхранение на храна в хладилното отделение се променя на припл. 1/2-1/3 от този при нормални условия на работа. Използвайте този режим единствено ако не съхранявате бързоразваляща се храна.
- Температурната стойност на хладилното отделение не може да бъде регулирана.

# Панел за управление (SJ-GP780D)

## Управление на температурата

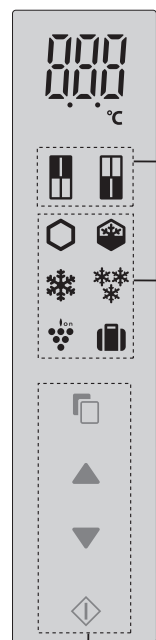
Икона	Значение	Настройка по подразбиране
	Хладилно отделение	3°C
	Фризер	-18°C

## Полезни режими

Икона	Значение	Настройка по подразбиране
	Допълнително охлаждане	ИЗКЛ.
	Екстра плюс охлаждане	
	Експресно замразяване	
	Експресно охлаждане	
	Дълбоко замразяване	
	Plasmacluster	
	Режим Ваканция	

## Допълнителни режими

Индикатор	Значение	Настройка по подразбиране
	Аларма за отворена врата	ВКЛ.
	Звуков сигнал при натискане на бутон	



Бутони за управление

## Забележка

- При натискане на някой от бутоните всички икони премигват еднократно, след което дисплеят преминава в режим на готовност.
- Иконите за режими и индикаторите на текущите операции се изписват върху дисплея. При работа в режим "Експресно охлаждане", съответната икона премигва върху дисплея.
- При липса на команди за около 1 минута, дисплеят автоматично се връща в режим на готовност. Ако след още една минута все още няма зададена команда, дисплеят се изключва.
- Ако работата на хладилника бъде преустановена вследствие прекъсване на захранването, след неговото възстановяване всички режими с изключение на Допълнително охлаждане и Експресно замразяване продължават да функционират без промяна.
- Командите няма да бъдат приети, докато вратата на хладилника е отворена.




Уредът е включен.

## Полезни режими



1 Изберете иконата на желанния режим.

Текуща настройка (Този символ показва, че режимът не е активиран.)

При докосване на бутон , иконите се сменят в показаната по-долу последователност.




2 Изберете Вкл./Изкл.

ВКЛ. и ИЗКЛ. се превключват при всяко натискане на бутона.



Настройката е променена.

### Важи само за режим "Експресно охлаждане"

3 Завършете настройката като задържите бутон  натиснат за 3 секунди или по-дълго.

(трикратен аудио сигнал)



3 Завършване на настройката.





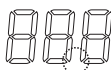
## Допълнителни режими

### Аларма за отворена врата

- В случай че вратата бъде оставена отворена в продължение на повече от 1 минута, прозвучава еднократен аудио сигнал, който след още 1 минута се повтаря.
- Ако вратата не бъде затворена за припл. 3 минути, звучащият аудио сигнал става непрекъснат.
- Алармата престава да звучи при затваряне на вратата.

### Изключване

Докоснете едновременно и задържете за 3 секунди или по-дълго бутони  и  (трикратен аудио сигнал)





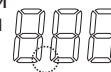
Индикаторът изгасва.

### Звуков сигнал при натискане на бутон

- При натискане на всеки от бутоните прозвучава звуков сигнал.

### Изключване

Докоснете едновременно и задържете за 3 секунди или по-дълго бутони  и  (трикратен аудио сигнал)



Индикаторът изгасва.

### Забележка

Ако желаете да включите допълнителния режим, изпълнете същите стъпки още веднъж. (Индикаторът светва.)

# Управление на температурата

Уредът регулира температурата автоматично. Въпреки това, можете да я задавате и ръчно, следвайки препоръките по-долу.

## Проверка на текущата температурна настройка



- При докосване на бутон , иконите се сменят в показаната по-долу последователност.



- Показаната върху панела за управление температурна стойност не отразява точната температура във вътрешността на уреда.

## Регулиране на температурата на хладилното отделение/фризера и функция дълбоко замразяване

Хладилно отделение: Възможност за регулиране между 0°C и 6°C в стъпки от 0,5°C.


Фризер: Възможност за регулиране между -15°C и -21°C в стъпки от 0,5°C и -24°C (дълбоко замразяване)





	Хладилно отделение	Фризер
↑	6.0°C	15.0°C
•	•	•
•	•	•
↕	3.0°C	18.0°C
•	•	•
•	•	•
↓	0.0°C	21.0°C
	—	24.0°C
		<b>Дълбоко замразяване</b>

## Лесно регулиране на температурата на фризера/хладилното отделение и функция дълбоко замразяване

Температурната стойност на фризера и хладилното отделение може да бъде регулирана в интервали от 1°C, следвайки стъпките от **a** до **c**.

- a.** След стъпка 1 от "Основни операции", натиснете и задръжте  за 3 секунди или по-дълго. (трикратен аудио сигнал)  
Текущата програмирана температурна стойност се връща към настройката си по подразбиране.  
Върху дисплея се показва индикация като на изображението по-долу.

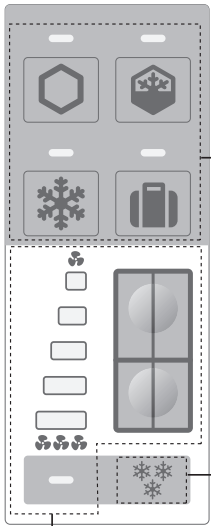


- b.** Натиснете  или  и задайте желаната температурна стойност.
- c.** Завършване на настройката.  
(По идентичен начин със стъпка 3 от "Основни операции").

Ако желаете да регулирате температурата в интервали от 0,5°C, изпълнете стъпките от **a** до **c** още веднъж.

	Хладилно отделение	Фризер
↑	6°C	15°C
•	•	•
•	•	•
↕	3°C	18°C
•	•	•
•	•	•
↓	0°C	21°C
	—	24°C
		<b>Дълбоко замразяване</b>

# Панел за управление (SJ-MP780D)



## Полезни режими

Бутон	Значение	Настройка по подразбиране
	Допълнително охлаждане	ИЗКЛ.
	Екстра плюс охлаждане	
	Експресно замразяване	
	Експресно охлаждане	
	Режим ваканция	
	Дълбоко замразяване	
	Plasmacluster	

## Управление на температурата

Бутон	Настройка по подразбиране

## Аларма за отворена врата

- В случай че вратата бъде оставена отворена в продължение на повече от 1 минута, прозвучава еднократен аудио сигнал, който след още 1 минута се повтаря.
- Ако вратата не бъде затворена за припл. 3 минути, звучащият аудио сигнал става непрекъснат.
- Алармата преставя да звучи при затваряне на вратата.

## Забележка

- Ако работата на хладилника бъде преустановена вследствие прекъсване на захранването, след неговото възстановяване всички режими с изключение на Допълнително охлаждане и Експресно замразяване продължават да функционират без промяна.

## Полезни режими

Режим	Стартиране	Индикация за активиране	Отмяна
<b>Допълнително охлаждане</b> <b>Екстра плюс охлаждане</b> <b>Експресно замразяване</b> <b>Режим ваканция</b> <b>Дълбоко замразяване</b>	(напр. допълнително охлаждане) Натиснете бутона за избор на съответния режим. (еднократен звуков сигнал)		Натиснете бутона за избор на съответния режим. (еднократен звуков сигнал)
<b>Експресно охлаждане</b>	Натиснете и задръжте бутона за избор на съответния режим за 3 секунди или по-дълго. (трикратен аудио сигнал)		Натиснете бутона за избор на съответния режим. (еднократен звуков сигнал)
<b>Plasmacluster</b>	Натиснете и задръжте бутона за избор на съответния режим за 3 секунди или по-дълго. (трикратен аудио сигнал)		Натиснете бутона за избор на съответния режим. (еднократен звуков сигнал)



# Съхранение на храна

- Поставете в хладилника прясна храна, така че да може да бъде съхранена за продължителен период с най-добро качество. Следват общи напътствия за успешно съхранение на храна.
- Срокът на съхранение на храните е ограничен. Уверете се, че посоченият върху опаковката срок на годност не е преминал.

## Фризер

- Поставете малки количества храна заедно, за да могат да се замразят бързо.
- Храната трябва да бъде запечатана добре или покрита плътно.
- Разпределете равномерно храните във фризера.
- Поставете етикети върху съдовете или опаковките, за да имате информация за замразените храните.

### \* Бележки относно приготвянето на лед

Освен ако не е в позицията, показана в изображението в раздел "Описание", процесът на приготвяне на лед може да отнеме по-продължително време.

Ако се опитвате да замразите голямо количество храна или вода наведнъж, приготвянето на лед може да бъде забавено.

За бързо приготвяне на лед можете да активирате режим Експресно замразяване.

## Хладилно отделение

### Плодове / зеленчуци

- За да се намали загубата на влажност, плодовете и зеленчуците трябва да бъдат увити в полиетиленови опаковки или торбички (без да се запечатват) и поставени в контейнера за съхранение на плодове и зеленчуци.
- Плодовете и зеленчуците, които не могат да бъдат съхранявани на ниски температури, трябва да бъдат поставени на хладно място извън хладилника.

### Млечни продукти и яйца

- Срокът на годност на повечето млечни продукти е упоменат върху опаковката, заедно с препоръчителните температура и срок на съхранение.
- Яйцата трябва да бъдат поставени в стелаж за яйца.

### Месо, риба, птици

- Поставете храната върху чиния и я покрийте с хартия или полиетиленово фолио.
- Поставете по-големите парчета месо, риба или птици в задната част на стелажите.

## Съвети за спестяване на енергия

- Разположете хладилника в добре проветрено помещение, оставяйки необходимото пространство за вентилация.
- Дръжте хладилника далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Избягвайте отварянето на вратата, доколкото е възможно.
- Горещите храни трябва да бъдат предварително охладени.
- Разположете храната равномерно върху стелажите, така че да осигурите достатъчно пространство за ефективна въздушна циркулация.

- Погрижете се съгответната храна да бъде увита старателно или поставена в затворен съд.

### \* Бележки относно свежите храни:

- Свежите храни (старателно увити) трябва да бъдат съхранявани за кратко, за да се избегне разваляне и увреждане на останалите хранителни продукти в хладилника.

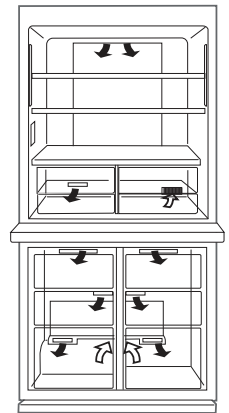
## Препоръки за предотвратяване възникването на оросяване или скреж във вътрешността на хладилника

- Дръжте вратата плътно затворена. При падане на храна е възможно да се получи разстояние между корпуса на уреда и вратата. Върнете храната на място.
- Отваряйте и затваряйте вратата за възможно най-кратко време. Оросяване или скреж могат да възникнат ако вратата бъде оставена отворена за продължителен период, или бъде отваряна и затваряна твърде често.
- Съхраняваните продукти трябва да бъдат опаковани или поставяни в затворени съдове за храна. (Особено продуктите с високо съдържание на вода)

## Препоръки за съхранение на храна

- Разположете храната равномерно върху стелажите, така че да осигурите достатъчно пространство за ефективна въздушна циркулация.

- При задържане на вратата отворена за продължителен период, може да се стигне до значително повишаване на температурата в различните отделения.
- Горещите храни трябва да бъдат предварително охладени. Поставянето на горещи храни в хладилника увеличава общата му температура, което създава риск от разсипване на храна.
- Не позволявайте изхода и входа на охлаждащия въздушен поток да бъдат запушени с хранителни продукти или съдове; това би попречило на равномерното охлаждане на храната.



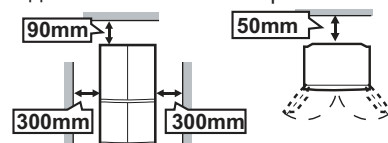
← НАВЪТРЕ  
→ НАВЪН

- Не поставяйте храна непосредствено пред отворието за студен въздух. Възможно е храната да замръзне.

## Консумация на енергия

Количеството консумирана енергия за този модел се измерва при поставени всички чекмеджета и стелажки в съответствие с международния стандарт за производителност на хладилника.

- Измереното количество консумирана енергия за този модел е показано на изображението по-долу.



# Грижи и почистване

## Важно

**Следвайте посочените препоръки, за да предотвратите увреждане на вътрешните повърхности и пластмасовите компоненти.**

- Избърсвайте полепналата по пластмасовите елементи мазнина.
- Химикалите в някои почистващи препарати могат да увредят повърхностите, затова използвайте само вода и сапун.
- При използване на неразреден препарат за почистване, или ако сапунената вода не бъде избърсана добре, е възможно върху пластмасовите компоненти да се получат пукнатини.

## Почистване

**От хигиенни съображения изпълнявайте редовно посочените препоръки.**

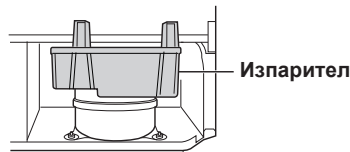
- Извадете всички аксесоари (напр. стелажи) от вътрешността на уреда и от вратата. Измийте ги с топла вода и сапун. След това ги изплакнете с чиста вода и ги оставете да изсъхнат.
- Почистете вътрешността на уреда кърпа и топла сапунена вода. След това измийте старателно с чиста студена вода.
- Избърсвайте корпуса с мека кърпа всеки път, когато се замърси.
- Почистете магнитното уплътнение на вратата с четка за зъби и топла сапунена вода.
- Избършете панела за управление със суха кърпа. <SJ-MP780D>

### Забележка

- След почистване не забравяйте да поставите стелажите и камерите по местата им.
- Не използвайте силни почистващи препарати или разтворители (за лак, боя), прах за полиране, бензин, вряла вода и др., тъй като могат да наранят повърхностите.
- Ако изключите щепсела от захранването, изчакайте поне 5 минути, преди да го включите отново.
- Стъклените стелажи са тежки. При сваляне от хладилника и пренасяне ги дръжте здраво.
- Не изпускайте предмети във вътрешността на хладилника. Предпазвайте вътрешните стени от удари. При такива случаи е възможно да се получат напуквания.

## Преди транспортиране

Избършете водата от изпарителя. Преди да пристъпите към това действие е необходимо да изключите хладилника от захранването и да изчакате поне 1 час, тъй като елементите на охладителния цикъл се нагряват изключително силно. Изпарителят е разположен от задната страна на продукта.



## Обезскрежаване на охлаждащия блок

Обезскрежаването се изпълнява автоматично от специална енергоспестяваща система. (Прибл. веднъж дневно.) Пригответе на лед отнема известно време, тъй като по време на обезскрежаване вътрешната температура леко се покачва.

## Вътрешно осветление

- Този продукт разполага с вътрешно осветление с клас на енергийна ефективност D.
- То представлява необслужваема LED лампа, която е предназначена специално за този продукт. В случай на повреда, се обърнете към упълномощен търговски представител или сервизен център на SHARP.


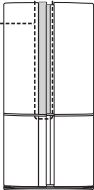
## Изключване на хладилника

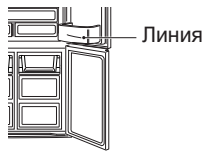

В случай на необходимост хладилникът да бъде изключен за продължителен период от време, е препоръчително да вземете следните мерки, за да ограничите развитието на плесени:

1. Извадете всички хранителни продукти.
2. Изключете уреда от електрическата мрежа.
3. Измийте го старателно и изсушете вътрешността му.
4. Оставете всички врати отворени за няколко дни, за да изсъхне добре.

# Преди да потърсите помощ за ремонт и обслужване

Преди да потърсите помощ за ремонт и обслужване, проверете следните възможности:

Проблем		Разрешение
Хладилникът изобщо не охлажда и иконите светят.	SJ-GP780D	<p>Зададен е режим за демонстрация в магазин. Изпълнете стъпки <b>1</b> и <b>2</b>, за да отмените режима.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Отворете вратата на хладилника.</li> <li>Докоснете и задържете бутон  за 5 секунди или по-дълго.</li> </ol> <p><b>Трикратен аудио сигнал</b></p>
Хладилникът изобщо не охлажда и индикаторите премигват.	SJ-MP780D	<p>Зададен е режим за демонстрация в магазин. Изпълнете стъпки <b>1</b> и <b>2</b>, за да отмените режима.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Отворете вратата на хладилника.</li> <li>Натиснете бутон Допълнително охлаждане за 5 секунди или по-дълго.</li> </ol> <p><b>Трикратен аудио сигнал</b></p>
Външният корпус е нагорещен при докосване.		Това е обичайно явление. Получава се заради наличието на нагревател във вътрешността на корпуса, чиято цел е да предотврати възникването на оросяване.
Областта около дръжката на вратата е нагорещена при докосване.		<p>Това е обичайно явление. Нагревателят за предотвратяване на оросяване се намира във вратата.</p> 
Хладилникът издава силен шум.		<p>Изброените шумове са обичайни.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>При стартиране на работа компресорът издава силен шум. <ul style="list-style-type: none"> <li>След известно време шумът става по-тих.</li> </ul> </li> <li>Компресорът издава силен шум веднъж дневно. <ul style="list-style-type: none"> <li>Издава се непосредствено след операцията по автоматично обезскрежаване на охлаждащия блок.</li> </ul> </li> <li>Шум от движение на течност (гъргорене, кипене) <ul style="list-style-type: none"> <li>Причинява се от движението на охладителна течност в тръбите (понякога звукът може да се усили).</li> </ul> </li> <li>Преплукване, хрускане, скърцане <ul style="list-style-type: none"> <li>Тези шумове могат да бъдат издавани при разширяването и свиването на вътрешните стени по време на охлаждане.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Възникване на скреж или оросяване във вътрешността или по външната част на хладилника.</p> <p>Избършете скрежта с навлажнена кърпа, а капките вода – със суха.</p>		<p>Възможно е това да се случи при някое от изброените по-долу обстоятелства.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Висока външна влажност.</li> <li>Често отваряне и затваряне на вратата.</li> <li>Съхранение на храни с богато съдържание на вода. (Необходимо е продуктите да бъдат увити или опаковани.)</li> <li>Това явление възниква по-често или по-рядко в зависимост от сезона (дъждовен сезон, сух сезон), навичките на употреба и заобикалящата среда във всеки дом.</li> </ul> <p>Ако температурата във фризера е прекалено ниска, лесно се образува скреж. Това се отнася в по-голяма степен за работа в режим Дълбоко замразяване.</p> <p>– Променете температурната настройка.</p>
В контейнера за съхранение на плодове и зеленчуци се образува роса.		<p>Ако забележите оросяване във вътрешността на контейнера, поставете плъзгащите бутони в положение "Отворено".</p> <p>В случай че оросяването не изчезне, избършете със суха кърпа.</p>
Храната в хладилното отделение е замръзнала.	SJ-GP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Хладилникът работил ли е за продължителен период със зададена температурна стойност на хладилното отделение от 0°C? <ul style="list-style-type: none"> <li>Променете температурната настройка на прибл. 3°C.</li> </ul> </li> <li>Хладилникът работил ли е за продължителен период със зададена температурна стойност на фризера от -21°C? <ul style="list-style-type: none"> <li>Променете температурната настройка на прибл. -18°C.</li> </ul> </li> <li>При ниска външна температура храните в хладилното отделение могат да замръзнат, дори и при зададена температурна стойност от 6°C.</li> </ul>
	SJ-MP780D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Хладилникът работил ли е за продължителен период със зададена по-ниска температурна настройка на хладилното отделение от обичайната? <ul style="list-style-type: none"> <li>Променете температурната настройка.</li> </ul> </li> <li>Хладилникът работил ли е за продължителен период със зададена по-ниска температурна настройка на фризера от обичайната? <ul style="list-style-type: none"> <li>Променете температурната настройка.</li> </ul> </li> <li>При ниска външна температура храната в хладилното отделение може да замръзне, дори и при зададена температурна стойност, по-висока от обичайната.</li> </ul>
Миризми във вътрешността на уреда.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Необходимо е продуктите, излъчващи силна миризма, да бъдат увити или опаковани.</li> <li>Обезмирисяващият модул не може да премахне всички миризми.</li> <li>Почиствайте вътрешността периодично.</li> </ul>

Проблем	Разрешение
Панелът за управление не функционира. (Единствено при модел SJ-GP780D)	<p>Възможно е това да се случи при някои от изброените по-долу обстоятелства.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Панелът или пръстът Ви са замърсени, омазнени и т.н.</li> <li>• Ако докоснете панела, докато носите ръкавица, имате лепенка върху пръста, използвате нокът и т.н.</li> <li>• Върху бутоните има поставен стикер или лепенка.</li> <li>• Докоснали сте панела извън бутоните.</li> <li>• Контактът с бутона е бил твърде кратък.</li> </ul>
Върху повърхността на пластмасовите компоненти има линии.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това не е производствен дефект. Върху частта, в която компонентите се допират до смола или метални форми, остават линии.</li> </ul> 
Алармата за отворена врата не се изключва. (Единствено за модел SJ-MP780D)	<p>В случай че звуковата сигнализация не се изключва след затваряне на вратата, се касае за неизправност. Свържете се с най-близкия сервизен център, одобрен от SHARP.</p> <p><b>Временно деактивиране на алармата за отворена врата</b></p> <p>Натиснете и задръжте едновременно бутон "Хладилно отделение" и "Фризер" за 3 секунди или по-дълго.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Алармата за отворена врата ще се активира отново след припл. 2 дни.</li> </ul> 

### Ако все още се нуждаете от сервизно обслужване

Свържете се с най-близкия сервизен представител, одобрен от SHARP.

За допълнителна информация относно следните детайли посетете [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

- Наличие на резервни части
- Възможност за ремонт и техническо обслужване
- Максимално време за доставка на резервни части
- Изисквания за разглобяване с цел възстановяване и рециклиране на материалите без предизвикване на замърсяване

За повече информация относно този продукт можете да сканирате кода върху енергийния етикет.

Моля, запазете гаранционната карта и енергийния етикет.

### Информация относно извеждането на уреда от експлоатация



АКО ЖЕЛАЕТЕ ДА ИЗХВЪРЛИТЕ ТОЗИ УРЕД, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБИКНОВЕНА КОФА ЗА БОКЛУК И НЕ ГО ИЗГАРЯЙТЕ В ПЕЧКА ИЛИ КАМИНА!

Използваното електрическо оборудване трябва да бъде събирано и обработвано РАЗДЕЛНО, съгласно местното законодателство.

Разделното събиране спомага за природосъобразна обработка, рециклиране на материалите и ограничаване на изхвърлените отпадъци. НЕНАДЛЕЖНОТО ДЕПОНИРАНЕ може да бъде вредно за човешкото здраве и околната среда, заради някои определени вещества! Предайте ИЗПОЛЗВАНИЯ УРЕД в някой от местните пунктове за събиране на излезли от употреба електронни съоръжения.

В случай че изпитвате съмнения, относно това как и къде да предадете Вашия излязъл от употреба уред, можете да се свържете с местните власти или продавач на техника.

ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ ОТ СТРАНИТЕ В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, КАКТО И НОРВЕГИЯ И ШВЕЙЦАРИЯ: Вашето участие в разделното събиране се изисква от закона.

Показаният по-горе символ се среща върху електрическо и електронно оборудване (или техните опаковки), за да напомня на потребителите за това.

Потребителите от ЧАСТНИТЕ ДОМАКИНСТВА се приканват да използват съществуващите пунктове за събиране на излезли от употреба електрически и електронни уреди. Връщането на такива е безплатно.

**SHARP**  
SHARP CORPORATION  
1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai-shi,  
Osaka 590-8522, Japan